|  |  |
| --- | --- |
| **Абсолютный адрес**  **uz** - absolyut adres  абсолют адрес  **en** - аbsolute address | Число, представляющее физический адрес ячейки памяти, т.е. адрес, выдаваемый про-цессором или контроллером на адресную шину для доступа к данной ячейке.  Xotira yacheykasi fizik adresini ifodalaydigan son, ya’ni protsessor yoki kontroller tomonidan berilgan (ma’lum bir) yacheykadan foydalana olish uchun adres shinaga beriladigan adres.  Хотира ячейкаси физик адресини ифодалай-диган сон, яъни процессор ёки контроллер томонидан берилган (маълум бир) ячейкадан фойдалана олиш учун адрес шинага берила-диган адрес. |
| **Абсолютный вектор**  **uz** - absolyut vektor  абсолют вектор  en - аbsolute vector | Вектор, конечные точки которого заданы в абсолютных координатах.  Oxirgi (chekka) nuqtalari absolyut koordinat-larda berilgan vektor.  Охирги (чекка) нуқталари абсолют коорди-натларда берилган вектор. |
| **Абстрактная машина**  **uz** -abstrakt mashina  абстракт машина  **en** - аbstract machine | Вычислительная машина, операции которой рассматриваются безотносительно их аппа-ратной или программной реализации.  Operatsiyalari, ularning apparat yoki dasturiy bajarilishidan qat’i nazar ko‘rib chiqiladigan hisoblash mashinasi.  Операциялари, уларнинг аппарат ёки дастурий бажарилишидан қатъи назар кўриб чиқиладиган ҳисоблаш машинаси. |
| **Абстрактный (гипотетический) компьютер**  **uz** - abstrakt (gipotetik) kompyuter  абстракт (гипотетик) компьютер  **en** - аbstract computer | Теоретическая модель компьютера, напри-мер, машина Тьюринга (см. также Машина Тюринга).  Kompyuterning nazariy modeli, masalan,  Tyuring mashinasi (shuningdek, «Tyuring mashinasi»ga qarang).  Компьютернинг назарий модели, масалан, Тюринг машинаси (шунингдек, «Тюринг  машинаси»га қаранг). |
| **Абстрактный тип данных**  **uz** - abstrakt ma’lumotlar turi  абстракт маълумотлар тури  **en** - аbstract data type (ADT) | Тип данных, определённый в терминах, при-меняемых к объектам операций без рассмот-рения вопроса, как эти объекты представле-ны в памяти.  Operatsiyalar obyektlariga nisbatan qo‘llanila-digan atamalarda, bu obyektlar xotirada qanday ko‘rsatilganiga bog‘liq bo‘lmagan holda belgi-langan ma’lumotlar turi.  Операциялар объектларига нисбатан қўлла-ниладиган атамаларда, бу объектлар хотира-да қандай кўрсатилганига боғлиқ бўлмаган ҳолда белгиланган маълумотлар тури. |
| **Аварийное завершение**  **uz** - avariyaviy tugash  авариявий тугаш  **en** - abend (abnormal end) | Преждевременное завершение работы прог-раммы из-за программной или аппаратной ошибки, обнаруженной операционной систе-мой. Сопровождается сообщением об ошиб-ке (в отличие от зависаний).  Operatsion tizim aniqlagan dasturiy yoki apparat bilan bog‘liq xato tufayli dastur ishini muddati-dan oldin tugatish. Xato to‘g‘risidagi xabar bilan bir vaqtda yuz beradi (osilib qolishlardan farqli ravishda).  Операцион тизим аниқлаган дастурий ёки аппарат билан боғлиқ хато туфайли дастур ишини муддатидан олдин тугатиш. Хато тўғрисидаги хабар билан бир вақтда юз беради (осилиб қолишлардан фарқли равишда). |
| **Аварийный дамп**  **uz** - avariyaviy damp  авариявий дамп  **en** - disaster dump | Дамп (вывод содержимого памяти на принтер или другое устройство вывода), выполняемый в момент полного сбоя программы.  Dasturning to‘la to’xtab qolish vaqtida bajari-ladigan damp (xotira ichidagini printerga yoki boshqa chiqarish qurilmasiga chiqarish).  Дастурнинг тўла тўхтаб қолиш вақтида бажа-риладиган дамп (хотира ичидагини принтер-га ёки бошқа чиқариш қурилмасига чиқа-риш). |
| **«Аватар»**  **uz** -«avatar»  «аватар»  **en** -аvatar | Синтетический интерактивный объект, пред-ставляющий пользователя в виртуальном мире.  Foydalanuvchini virtual dunyoda ifodalovchi sintetik interaktiv obyekt.  Фойдаланувчини виртуал дунёда ифодаловчи синтетик интерактив объект. |
| **Автоматическая  установочная система**  **uz** -avtomatik o‘rnatish tizimi  автоматик ўрнатиш тизими  **en** -аutomatic docking system | Система, выполняющая автоматические операции при установке или вынимании блокнотного персонального компьютера из док-станции.  Bloknotli shaxsiy kompyuterni dok-stansiyadan olishda yoki o‘rnatishda avtomatik operatsiya-larni bajaradigan tizim.  Блокнотли шахсий компьютерни док-стан-циядан олишда ёки ўрнатишда автоматик операцияларни бажарадиган тизим. |
| **Авторестарт**  **uz** - avtorestart  авторестарт  **en** -аutorestart | Процесс автоматического повторного запуска системы при обнаружении ошибок определенного типа или сбоя какого-либо устрой-ства.  Muayyan turdagi xato aniqlanganda yoki qandaydir qurilma ishlamay qolganda, tizimni avtomatik tarzda qayta ishga tushirish jarayoni.  Муайян турдаги хато аниқланганда ёки қан-дайдир қурилма ишламай қолганда, тизимни автоматик тарзда қайта ишга тушириш жараёни. |
| **Авторизация**  **uz** -mualliflashtirish  муаллифлаштириш  **en** -аuthorization | Определение набора полномочий, которыми обладает пользователь. Выполняется после успешной аутентификации.  Foydalanuvchi egalik qiladigan vakolatlar to‘plamini aniqlash. Muvaffaqiyatli autentifikat-siya qilishdan keyin bajariladi.  Фойдаланувчи эгалик қиладиган ваколатлар тўпламини аниқлаш. Муваффақиятли аутен-тификация қилишдан кейин бажарилади. |
| **Авторская система**  **uz** - mualliflik tizimi  муаллифлик тизими  **en** -аuthoring system | Специализированное программное обеспечение для персональных компьютеров, позво-ляющее разрабатывать интерактивные муль-тимедиа-приложения, содержащие графику, анимацию, звук, текст, видео и другие изо-бразительные средства.  Shaxsiy kompyuterlar uchun mo‘ljallangan, ixtisoslashtirilgan dasturiy ta’minot. Grafika, animatsiya, tovush, matn, video va boshqa tasviriy vositalarni ichiga oladigan interaktiv multimedia ilovalar ishlab chiqish imkonini beradi.  Шахсий компьютерлар учун мўлжалланган, ихтисослаштирилган дастурий таъминот. Графика, анимация, товуш, матн, видео ва бошқа тасвирий воситаларни ичига оладиган интерактив мультимедиа иловалар ишлаб чиқиш имконини беради. |
| **Агент**  **uz** - agent  агент  **en** - аgent | Невидимая для пользователя, не связанная с определенной базой данных, управляемая событиями программа. Агенты, выполняю-щие свои функции самостоятельно, называ-ются интеллектуальными.  Foydalanuvchiga ko‘rinmaydigan, muayyan ma’lumotlar bazasi bilan bog‘lanmagan, voqea-hodisalar boshqaradigan dastur. O‘zining funksiyalarini mustaqil bajaradigan agentlar intellektual agentlar deyiladi.  Фойдаланувчига кўринмайдиган, муайян маълумотлар базаси билан боғланмаган, воқеа-ҳодисалар бошқарадиган дастур. Ўзи-нинг функцияларини мустақил бажарадиган агентлар интеллектуал агентлар дейилади. |
| **Агрегат данных**  **uz** -ma’lumotlar agregati  маълумотлар агрегати  **en** -data aggregate | Любой набор элементов данных внутри записи, имеющий общее имя, по которому к нему можно обратиться.  Yozuv ichidagi ma’lumotlar elementlarining, unga murojaat etishda foydalaniladigan umumiy nomga ega bo‘lgan har qanday to‘plami.  Ёзув ичидаги маълумотлар элементларининг, унга мурожаат этишда фойдаланиладиган умумий номга эга бўлган ҳар қандай тўплами. |
| **Адаптер**  **uz** - adapter  адаптер  **en** -аdapter | Плата расширения или микросхема, обеспе-чивающая интерфейс между системной ши-ной и шиной ввода-вывода или другим устройством.  Tizim shinasi va kiritish-chiqarish shinasi yoki boshqa qurilma o‘rtasida interfeysni ta’minlay-digan kengaytirish platasi yoki mikrosxema.  Тизим шинаси ва киритиш-чиқариш шинаси ёки бошқа қурилма ўртасида интерфейсни таъминлайдиган кенгайтириш платаси ёки микросхема. |
| **Адаптер терминала**  **uz** - terminal adapteri  терминал адаптери  **en** - terminal adapter | Плата расширения персонального компьютера, имитирующая телефонный аппарат.  Telefon apparatini imitatsiya qiladigan, shaxsiy kompyuterning kengaytirish platasi.  Телефон аппаратини имитация қиладиган, шахсий компьютернинг кенгайтириш плата-си. |
| **Административный домен**  **uz** -ma’muriy domen  маъмурий домен  **en** -аdministrative domain | Группа серверов, маршрутизаторов и сетей, управляемая одной организацией.  Bir tashkilot tomonidan boshqariladigan server-lar, marshrutizatorlar va tarmoqlar guruhi.  Бир ташкилот томонидан бошқариладиган серверлар, маршрутизаторлар ва тармоқлар гуруҳи. |
| **Администратор**  **uz** - ma’mur  маъмур  **en** -аdministrator | Специалист, отвечающий за проектирование, инсталляцию, конфигурирование, контроль, управление и обслуживание сети, системы или СУБД.  Tarmoq, tizim yoki MBBT ni loyihalash, installyatsiya, konfiguratsiyasi, nazorat qilinishi, boshqarilishi va ularga xizmat ko‘rsatilishi yuzasidan javobgar bo‘lgan mutaxassis.  Тармоқ, тизим ёки МББТ ни лойиҳалаш, инс-талляция, конфигурацияси, назорат қилини-ши, бошқарилиши ва уларга хизмат кўрсати-лиши юзасидан жавобгар бўлган мутахассис. |
| **Администратор базы данных**  **uz** - ma’lumotlar bazasi ma’muri  маълумотлар базаси маъмури  **en** -database administrator | Лицо (или группа лиц) из команды технической поддержки, обладающее специальными полномочиями и отвечающее за присвоение пользователям идентификаторов и прав доступа, создание данных, использование дисковой памяти, развитие, целостность и производительность системы.  Texnik qo‘llab-quvvatlash komandasidagi, max-sus vakolatlarga ega bo‘lgan hamda foydalanuv-chilarga identifikatorlar va erkin foydalanish huquqlari berilishi, ma’lumotlar yaratish, diskli xotiradan foydalanish, tizimni rivojlantirish, yaxlitligi va unumdorligi yuzasidan javobgar bo‘lgan shaxs (yoki shaxslar guruhi).  Техник қўллаб-қувватлаш командасидаги, махсус ваколатларга эга бўлган ҳамда фойда-ланувчиларга идентификаторлар ва эркин фойдаланиш ҳуқуқлари берилиши, маълу-мотлар яратиш, дискли хотирадан фойдала-ниш, тизимни ривожлантириш, яхлитлиги ва унумдорлиги юзасидан жавобгар бўлган шахс (ёки шахслар гуруҳи). |
| **Адрес**  **uz** - adres  адрес  **en** - аddress | Уникальный идентификатор или номер,  присваеваемый устройству или объекту для операций с ним. Одно из основополагающих понятий вычислительной техники. Адреса бывают физическими, логическими и сетевыми.  Operatsiyalarni bajarish uchun qurilma yoki obyektga beriladigan noyob identifikator yoki raqam. Hisoblash texnikasining eng muhim tushunchalaridan biri. Fizik, mantiqiy va tarmoq adreslari bor.  Операцияларни бажариш учун қурилма ёки объектга бериладиган ноёб идентификатор ёки рақам. Ҳисоблаш техникасининг энг муҳим тушунчаларидан бири. Физик, манти-қий ва тармоқ адреслари бор. |
| **Адрес ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish adresi  киритиш-чиқариш адреси  **en** - i/o address | Уникальный физический адрес устройства, по которому осуществляются операции ввода-вывода.  Qurilmaning noyob fizik adresi. Bu adres bo‘yicha kiritish-chiqarish operatsiyalari amalga oshiriladi.  Қурилманинг ноёб физик адреси. Бу адрес бўйича киритиш-чиқариш операциялари амалга оширилади. |
| **Адрес загрузки**  **uz** -yuklash adresi  юклаш адреси  **en** - load address | Адрес оперативного запоминающего устройства, начиная с которого программа размещается в памяти. У абсолютных программ адрес загрузки фиксирован и задаётся программистом, у перемещаемых в момент загрузки (в компьютерах с линейной памятью) производится так называемая настройка адресов, заключающаяся в увеличении всех перемещаемых адресов на константу, равную адресу загрузки.  Operativ xotirlovchi qurilma adresi, undan boshlab dastur xotirada joylashtiriladi. Absolyut dasturlarda yuklash adresi qayd etilgan bo‘ladi va dasturchi tomonidan beriladi. Yuklash paytida suriladigan dasturlardan (chiziqli xotiraga ega kompyuterlarda) adreslarni sozlash amalga oshiriladi. Bu sozlash suriladigan barcha adreslarni yuklash adresiga teng bo‘lgan konstantaga oshirishda ifodalanadi.    Оператив хотирловчи қурилма адреси, ундан бошлаб дастур хотирада жойлаштирилади. Абсолют дастурларда юклаш адреси қайд этилган бўлади ва дастурчи томонидан берилади. Юклаш пайтида суриладиган дастурлардан (чизиқли хотирага эга компьютерларда) адресларни созлаш амалга оширилади. Бу созлаш суриладиган барча адресларни юк-лаш адресига тенг бўлган константага оширишда ифодаланади. |
| **Адрес устройства**  **uz** - qurilma adresi  қурилма адреси  **en** -device address | Ячейка адресного пространства оперативной памяти, к чтению и записи которой имеют доступ как микропроцессор, так и внешнее устройство.  Operativ xotira adres fazosining yacheykasi. Mikroprotsessor va tashqi qurilma undan o‘qiy va yoza oladi.  Оператив хотира адрес фазосининг ячейкаси. Микропроцессор ва ташқи қурилма ундан ўқий ва ёза олади. |
| **Адрес электронной почты**  **uz** - elektron pochta adresi  электрон почта адреси  **en** - E-mail address | Запись идентифицирующая почтовый ящик, в который следует доставить сообщение электронной почты. Имеет формат user@ domain (например, [chief@pcweek.ru](mailto:chief@pcweek.ru)). Большинство провайдеров Интернета в качестве адреса электронной почты предлагают так называемую учетную запись.  Elektron pochta xabari yetkazib berilishi kerak bo’lgan pochta qutisini identifikatsiya qiladigan yozuv. User@domain (masalan, [chief@ pcweek.ru](mailto:chief@pcweek.ru)) formatiga ega. Ko‘pchilik Internet provayderlari elektron pochta adresi sifatida hisobga olish yozuvini taklif qiladi.  Электрон почта хабари етказиб берилиши керак бўлган почта қутисини идентификация қиладиган ёзув. User@domain (масалан, [chief@pcweek.ru](mailto:chief@pcweek.ru)) форматига эга. Кўпчилик Интернет провайдерлари электрон почта адреси сифатида ҳисобга олиш ёзувини таклиф қилади. |
| **Адресация**  **uz** -adreslash  адреслаш  **en** -аddressing | Задание адреса, например, адреса операнда в ассемблерной команде, адреса узла сети или получателя сообщения.  Adres berish, masalan, operandning assembler komandasidagi adresini, tarmoq uzeli yoki xabarni oluvchining adresini.  Адрес бериш, масалан, операнднинг ассемблер командасидаги адресини, тармоқ узели ёки хабарни олувчининг адресини. |
| **Адресная арифметика**  **uz** - adres arifmetikasi  адрес арифметикаси  **en** -аddress arithmetic | Процедура вычисления адреса в сложных системах адресации.  Murakkab adreslash tizimlarida adreslarni hisoblash protsedurasi.  Мураккаб адреслаш тизимларида адресларни ҳисоблаш процедураси. |
| **Адресная книга**  **uz** -adres kitobi  адрес китоби  **en** -аddress book | Единый список пользователей или адресатов электронной почты.  Elektron pochta foydalanuvchilari yoki adresatlarining yagona ro‘yxati.  Электрон почта фойдаланувчилари ёки адресатларининг ягона рўйхати. |
| **Адресное пространство**  **uz** -adres fazosi  адрес фазоси  **en** -аddress space | Максимальное количество ячеек основной памяти, которое может быть непосредственно адресовано микропроцессором.  Mikroprotsessor bevosita yo’llaydigan, asosiy xotira yacheykalarining maksimal soni.  Микропроцессор бевосита йўллайдиган, асосий хотира ячейкаларининг максимал сони. |
| **Адресный регистр**  **uz** -adres registri  адрес регистри  **en** -аddress register | Регистр процессора, содержащий полный ад-рес ОЗУ или часть адреса, используемую при вычислении исполнительного адреса данных или следующей исполняемой команды.  Protsessorning, OXQ to‘liq adresini yoki ma’lumotlar bajaruvchi adresini yoki navbatdagi bajariladigan komandani hisoblashda foydalani-ladigan adres qismini ichiga oladigan registri.  Процессорнинг, ОХҚ тўлиқ адресини ёки маълумотлар бажарувчи адресини ёки нав-батдаги бажариладиган командани ҳисоб-лашда фойдаланиладиган адрес қисмини ичига оладиган регистри. |
| **Аккумулятор**  **uz** - akkumulyator  аккумулятор  **en** -аccumulator | Специальный регистр процессора, в котором АЛУ хранит при вычислениях промежуточные результаты арифметических и логических операций, что намного быстрее, чем запоминать их в ОЗУ.  Protsessorning maxsus registri bo‘lib unda AMQ hisoblashlarda arifmetik va mantiqiy amallarning oraliq natijalarini saqlaydi. Bu, ularni OXQ da saqlaganga qaraganda birmuncha tezdir.  Процессорнинг махсус регистри бўлиб унда АMҚ ҳисоблашларда арифметик ва манти-қий амалларнинг оралиқ натижаларини сақ-лайди. Бу, уларни ОХҚ да сақлаганга қара-ганда бирмунча тездир. |
| **Акселератор**  **uz** - akselerator  акселератор  **en** -аccelerator board (card) | Микросхема или печатная плата с устройством, обеспечивающим за счет специальных схемных решений увеличение производительности, например, при отображении графической информации.  Sxemaga oid maxsus yechimlar hisobiga unum-dorlik oshirilishini, masalan, grafik axborotni aks ettirishda, ta’minlaydigan qurilmasi bo‘lgan bosma plata yoki mikrosxema.  Схемага оид махсус ечимлар ҳисобига унум-дорлик оширилишини, масалан, график ахбо-ротни акс эттиришда, таъминлайдиган қу-рилмаси бўлган босма плата ёки микросхема. |
| **Активная программа**  **uz** - aktiv dastur  актив дастур  **en** -аctive program | Программа, которой передано управление процессором.  Protsessorni boshqaradigan dastur.  Процессорни бошқарадиган дастур. |
| **Активная СУБД**  **uz** -aktiv MBBT  актив МББТ  **en** -аctive Data Base  Management System (DBMS) | Обычная или пассивная СУБД, но скомби-нированная со средствами обнаружения со-бытий и мониторинга (возникновения) усло-вий.  Oddiy yoki passiv, biroq voqea-hodisalarni aniqlash va shart-sharoitlar (vujudga kelishi) ni monitoring qilish vositalari bilan birlashtirilgan MBBT.  Оддий ёки пассив, бироқ воқеа-ҳодисаларни аниқлаш ва шарт-шароитлар (вужудга кели-ши) ни мoниторинг қилиш воситалари билан бирлаштирилган МББТ. |
| **Активная ячейка**  **uz** -aktiv yacheyka  актив ячейка  **en** -аctive cell | Ячейка, с которой в данный момент ведется работа. Адрес такой ячейки выводится на экране в поле имени, находящемся в левом конце строки формул.  Berilgan onda ustida ish olib borilayotgan yacheyka. Bunday yacheykaning adresi formulalar satrining chap qismidagi nom maydonida ekranga chiqariladi.  Берилган онда устида иш олиб борилаётган ячейка. Бундай ячейканинг адреси формулалар сатрининг чап қисмидаги ном майдонида экранга чиқарилади. |
| **Активное окно**  **uz** -aktiv oyna  актив ойна  **en** -аctivity window | Окно, содержащее обрабатываемые в данный момент изображение или документ.  Berilgan onda qayta ishlanadigan tasvir yoki hujjatni ichiga oladigan oyna.  Берилган онда қайта ишланадиган тасвир ёки ҳужжатни ичига оладиган ойна. |
| **Активный концентратор**  **uz** -aktiv konsentrator  актив концентратор  **en** -аctive hub | Многопортовое сетевое устройство с усили-телями сигналов, передаваемых по кабель-ной сети некоторых сетевых топологиях.  Ba’zi tarmoq topologiyalarining kabel tarmog‘i orqali uzatiladigan signallarni kuchaytirgichlar bo‘lgan ko‘p portli tarmoq qurilmasi.  Баъзи тармоқ топологияларининг кабель тармоғи орқали узатиладиган сигналларни кучайтиргичлар бўлган кўп портли тармоқ қурилмаси. |
| **Активный элемент**  **uz** -aktiv element  актив элемент  **en** - аctive component | Устройство, изменяющее определённым образом сигнал или пересылаемые данные.  Signal yoki yuboriladigan ma’lumotlarni muayyan tarzda o‘zgartiradigan qurilma.  Сигнал ёки юбориладиган маълумотларни муайян тарзда ўзгартирадиган қурилма. |
| **Алгоритм**  **uz** -algoritm  алгоритм  **en** -аlgorithm | 1. Набор описаний конкретной последова-тельности действий (правил), необходимых для того, чтобы компьютер или интеллек-туальное устройство выполнили за конечное время некоторую задачу.  2. Набор инструкций для достижения необ-ходимого результата. Алгоритм может быть описан блок-схемой. Термин происходит от имени узбекского математика Мухаммеда ибн Муса аль Харезми.  1. Kompyuter yoki intellektual qurilma chekli vaqt ichida qandaydir vazifani bajarishi uchun zarur bo‘lgan amallar (qoidalar) muayyan ketma-ketligi tavsiflari to‘plami.  2. Zarur natijaga erishish uchun xizmat qiladigan yo‘l-yo‘riqlar to‘plami. Algoritm blok-sxema bilan tavsiflanishi mumkin. «Algoritm» atamasi o‘zbek matematigi Muhammad ibn Muso al-Xorazmiy nomidan kelib chiqqan.  1. Компьютер ёки интеллектуал қурилма чекли вақт ичида қандайдир вазифани бажа-риши учун зарур бўлган амаллар (қоидалар) муайян кетма-кетлиги тавсифлари тўплами.  2. Зарур натижага эришиш учун хизмат қиладиган йўл-йўриқлар тўплами. Алгоритм блок-схема билан тавсифланиши мумкин. «Алгоритм» атамаси ўзбек математиги Му-ҳаммад ибн Мусо ал-Хоразмий номидан ке-либ чиққан. |
| **Алгоритм поиска**  **uz** - izlash algoritmi  излаш алгоритми  **en** - search algorithm | Алгоритм нахождения местоположения данных или файлов.  Ma’lumotlar yoki fayllar joylashgan yerni topish algoritmi.  Маълумотлар ёки файллар жойлашган ерни топиш алгоритми. |
| **Алгоритм цифровой подписи, алгоритм DSA**  **uz** - raqamli imzo algoritmi,  DSA algoritmi  рақамли имзо алгоритми, DSA алгоритми  **en** -digital signature algorithm (DSA) | Федеральный стандарт шифрования с откры-тым ключом. Длина ключа варьируется от 512 до 1024 bit. Разработан NIST в 1991 г., используется в стандарте DSS.  Ochiq kalitli shifrlashning federal standarti.  Kalit uzunligi 512 dan 1024 *bit* gacha.  1991-yilda *NIST* tomonidan ishlab chiqilgan va DSS standartida ishlatiladi.  Очиқ калитли шифрлашнинг федерал стандарти. Калит узунлиги 512 дан 1024 bit гача. 1991 йилда NIST томонидан ишлаб чиқилган ва DSS стандартида ишлатилади. |
| **Алгоритмический язык**  **uz** -algoritmik til  алгоритмик тил  **en** -аlgorithmic language | Формальный язык, используемый для записи, реализации или изучения алгоритмов.  Algoritmlarni yozish, amalga oshirish yoki o’rganish uchun foydalaniladigan formal til.  Алгоритмларни ёзиш, амалга ошириш ёки ўрганиш учун фойдаланиладиган формал тил. |
| **Алфавит**  **uz** - alifbo  алифбо  **en** -alphabet | Совокупность символов, используемых в языке программирования или в естественном языке.  Dasturlash tilida yoki tabiiy tilda foydalani-ladigan simvollar jami.  Дастурлаш тилида ёки табиий тилда фойдa-ланиладиган символлар жами. |
| **Алфавитно-цифровой символ; буква или цифра**  **uz** - alifbo raqamli simvol;  harf yoki raqam  алифбо рақамли символ; ҳарф ёки рақам  **en** - alphanumeric character | Набор символов без знаков пунктуации, математических и управляющих символов.  Punktuatsiya (tinish) belgilari, matematik va boshqaruvchi simvollar bo‘lmagan simvollar to‘plami.  Пунктуация (тиниш) белгилари, математик ва бошқарувчи символлар бўлмаган символ-лар тўплами. |
| **Алфавитно-цифровой, буквенно-цифровой, текстовый**  **uz** - alifbo-raqamli,  harf-raqamli, matnli  алифбо-рақамли,  ҳарф-рақамли, матнли  **en** - alphanumeric | Набор символов, содержащий строчные и прописные буквы, цифры, знаки пунктуации и некоторые управляющие символы.  Kichik va katta harflarni, raqamlarni, punk-tuatsiya (tinish) belgilarini va ba’zi boshqa-ruvchi simvollarni ichiga oladigan simvollar to‘plami.  Кичик ва катта ҳарфларни, рақамларни, пунктуация (тиниш) белгиларини ва баъзи бошқарувчи символларни ичига оладиган символлар тўплами. |
| **Альфа-версия**  **uz** - alfa-versiya  альфа-версия  **en** -alpha version | Неполная первоначальная версия програм-много продукта, распространяемая внутри разработчика и среди партнеров, в частности, с целью начала разработки приложений.  Dasturiy mahsulotning, ishlab chiqaruvchi va hamkorlar o‘rtasida, xususan, ilovalar ishlab chiqishni boshlash maqsadida, tarqatiladigan to‘liq bo‘lmagan boshlang‘ich versiyasi.  Дастурий маҳсулотнинг, ишлаб чиқарувчи ва ҳамкорлар ўртасида, хусусан, иловалар иш-лаб чиқишни бошлаш мақсадида, тарқатила-диган тўлиқ бўлмаган бошланғич версияси. |
| **Альфа-тестирование**  **uz** - alfa-testlash  альфа-тестлаш  **en** -alpha testing | Первая стадия тестирования нового прог-раммного или аппаратного продукта внутри разработавшей его компании перед тем, как он выйдет за её пределы (примерно соответ-ствует «лабораторным испытаниям»).  Yangi dasturiy yoki apparat mahsulotni, uni ishlab chiqqan kompaniya ichida, u tashqariga chiqishdan oldin testlashning birinchi bosqichi (taxminan, «laboratoriya sinovlari»ga to‘g‘ri keladi).  Янги дастурий ёки аппарат маҳсулотни, уни ишлаб чиққан компания ичида, у ташқарига чиқишдан олдин тестлашнинг биринчи бос-қичи (тахминан, «лаборатория синовлари»га тўғри келади). |
| **Американский стандартный код для обмена информацией, код ASCII**  **uz** -axborot almashish uchun Amerika standart kodi,  *ASCII* kodi  ахборот алмашиш учун Америка стандарт коди,  ASCII коди  **en** -american standard code for information interchange (ASCII) | Набор из 128 кодов символов для машинного представления прописных и строчных букв латинского алфавита, чисел, знаков препинания и специальных символов, каждому из которых соответствует конкретное 7-битовое двоичное число.  Lotin alifbosi, o‘nli raqamlar, tinish belgilari, arifmetik amallar va boshqaruv simvollarini mashinada taqdim etish uchun mo’ljallangan 128 koddan iborat to’plam. Ulardan har biriga muayyan 7-bitli ikkili son mos keladi.  Лотин алифбоси, ўнли рақамлар, тиниш белгилари, арифметик амаллар ва бошқарув символларини машинада тақдим этиш учун мўлжалланган 128 коддан иборат тўплам. Улардан ҳар бирига муайян 7-битли иккили сон мос келади. |
| **Аналоговый вывод**  **(выход)**  **uz** - analog chiqish joyi (chiqish)  аналог чиқиш жойи (чиқиш)  **en** -analog output | Устройство (порт) для вывода аналоговых данных.  Analog ma’lumotlarni chiqarish qurilmasi (port).  Аналог маълумотларни чиқариш қурилмаси (порт). |
| **Антивирус**  **uz** - antivirus  антивирус  **en** -antivirus | Программа для поиска и обнаружения компьютерных вирусов, вредоносных программ, восстановления зараженных файлов.  Kompyuter viruslari, zararli dasturlarni izlab topish va aniqlash, zararlangan fayllarni tiklash dasturi.  Компьютер вируслари, зарарли дастурларни излаб топиш ва аниқлаш, зарарланган файлларни тиклаш дастури. |
| **Антивирусное программное обеспечение**  **uz** - virusga qarshi dasturiy ta’minot  вирусга қарши дастурий таъминот  **en** - аntivirus software | Программное обеспечение используемое для предотвращения, обнаружения и удаления вредоносных программ.  Zararli dasturlarni bartaraf qilish, aniqlash va chiqarib tashlash uchun mo‘ljallangan dasturiy ta’minot.  Зарарли дастурларни бартараф қилиш, аниқ-лаш ва чиқариб ташлаш учун мўлжалланган дастурий таъминот. |
| **Аппаратная реализация**  **uz** -apparat yordamida amalga oshirish  аппарат ёрдамида амалга ошириш  **en** - hardware support | Реализация определенных функций компьютерной системы аппаратными средствами.  Kompyuter tizimi muayyan funksiyalarining apparat vositalar yordamida amalga oshirilishi.  Компьютер тизими муайян функцияларининг аппарат воситалар ёрдамида амалга оширилиши. |
| **Аппаратная совместимость**  **uz** -apparat moslik  аппарат мослик  **en** - hardware compatibility | Предполагает либо возможность сопряжения (например, совместимость по разъемам), либо взаимозаменяемость конструктивных узлов, блоков, плат и т.д.  Qo‘shilish imkoniyatini (masalan, ajratkichlar bo‘yicha moslikni) yoki konstruktiv uzellar, bloklar, platalar va h.k.larning o‘zaro almashina olishini nazarda tutadi.  Қўшилиш имкониятини (масалан, ажраткич-лар бўйича мосликни) ёки конструктив узеллар, блоклар, платалар ва ҳ.к.ларнинг ўзаро алмашина олишини назарда тутади. |
| **Аппаратная среда**  **uz** -apparat muhiti  аппарат муҳити  **en** - hardware environment | Аппаратные средства, используемые при выполнении приложения.  Ilovani bajarishda foydalaniladigan apparat vositalar.  Иловани бажаришда фойдаланиладиган аппарат воситалар. |
| **Аппаратное прерывание**  **uz** -apparat uzilish  аппарат узилиш  **en** -hardware interrupt | Прерывание работы компьютера, генерируемое схемами компьютера в ответ на внешние события, такие как нажатие клавиши, прерывание от внешнего устройства, прерывания по сбою питания, прерывания от схем контроля работы компьютера и т.д., в отличие от программных прерываний, генерируемых по команде.  Kompyuter ishidagi, komanda orqali yuzaga keltiriladigan dasturiy uzilishlardan farqli ravishda, klavishalarning bosilishi, tashqi qurilmalardan bo‘ladigan uzilish, ta’minot to‘xtab qolishidan bo‘ladigan uzilishlar, kompyuter ishini nazorat qilish sxemalaridan bo‘ladigan uzilishlar kabi tashqi voqealarga javoban, kompyuter sxemalari tufayli yuzaga keladigan uzilish.  Компьютер ишидаги, команда орқали юзага келтириладиган дастурий узилишлардан фарқли равишда, клавишаларнинг босилиши, ташқи қурилмалардан бўладиган узилиш, таъминот тўхтаб қолишидан бўладиган узилишлар, компьютер ишини назорат қи-лиш схемаларидан бўладиган узилишлар каби ташқи воқеаларга жавобан, компьютер схемалари туфайли юзага келадиган узилиш. |
| **Аппаратный контроль**  **uz** -apparat yordamida nazorat qilish  аппарат ёрдамида назорат қилиш  **en** - hardware check | Автоматический контроль, осуществляемый аппаратными средствами с целью обнаружения ошибок в функционировании устройств.  Qurilmalarning ishlashidagi xatoliklarni aniqlash maqsadida, apparat vositalar bilan amalga oshiriladigan avtomatik nazorat.  Қурилмаларнинг ишлашидаги хатоликларни аниқлаш мақсадида, аппарат воситалар билан амалга ошириладиган автоматик назорат. |
| **Аппаратный монитор**  **uz** -apparat monitori  аппарат монитори  **en** - hardware monitor | Устройство, непосредственно считывающее электронные сигналы компьютерной системы для анализа ее производительности.  Kompyuter tizimining unumdorligini tahlil qilish uchun, bu tizim elektron signallarini to‘g‘ridan-to‘g‘ri o‘qiydigan qurilma.  Компьютер тизимининг унумдорлигини таҳлил қилиш учун, бу тизим электрон сигналларини тўғридан-тўғри ўқийдиган қурилма. |
| **Аппаратный сбой; программная ошибка**  **uz** -apparat to’xtab qolish; dasturiy xato  аппарат тўхтаб қолиш; дастурий хато  **en** - glitch | Сбой, возникший из-за временного отказа какого-то элемента аппаратуры; непонятная или случайная ошибка в программном обеспечении.  Apparatura qandaydir elementining vaqtinchalik ishlamay qolishi tufayli yuzaga keladigan uzi-lish; dasturiy ta’minotdagi tushunarsiz bo‘lgan yoki tasodifiy xato.  Аппаратура қандайдир элементининг вақтин-чалик ишламай қолиши туфайли юзага келадиган узилиш; дастурий таъминотдаги тушунарсиз бўлган ёки тасодифий хато. |
| **Аппаратный ускоритель**  **uz** -apparat tezlatkich  аппарат тезлаткич  **en** - hardware accelerator | Устройство, выполняющее некоторый ограниченный набор функций для повышения производительности всей системы или отдельной ее подсистемы.  Butun tizim yoki uning alohida quyi tizimi unumdorligini oshirish uchun, funksiyalarning qandaydir cheklangan to‘plamini bajaradigan qurilma.  Бутун тизим ёки унинг алоҳида қуйи тизими унумдорлигини ошириш учун, функциялар-нинг қандайдир чекланган тўпламини бажа-радиган қурилма. |
| **Аппаратура передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish apparaturasi  маълумотлар узатиш аппаратураси  **en** - data communications equipment | Сетевая часть стандарта последовательной связи. Обычно это модем, модуль данных или формирователь/расформирователь пакетов на стороне сети канала связи, предназначенные для обеспечения совместимости передаваемых последовательно от источника или передатчика двоичных данных с каналом связи.  Izchil aloqa standartining tarmoq qismi. Odatda, bu manbadan yoki uzatkichdan ketma-ket uzati-ladigan ikkili ma’lumotlarning aloqa kanali bilan moslashuvini ta’minlash uchun mo‘ljal-angan modem, ma’lumotlar moduli yoki aloqa kanali tarmog‘i tomonidan paketlarni tuzgich/ ajratib yuborgichdir.  Изчил алоқа стандартининг тармоқ қисми. Одатда, бу манбадан ёки узаткичдан кетма-кет узатиладиган иккили маълумотларнинг алоқа канали билан мослашувини таъминлаш учун мўлжалланган модем, маълумотлар модули ёки алоқа канали тармоғи томонидан пакетларни тузгич/ажратиб юборгичдир. |
| **Апплет**  **uz** -applet  апплет  **en** -аpplet | Небольшая прикладная программа на языке Java, встроенная в HTML-страницы. Апплеты отличаются от полных Java-приложений тем, что имеют ограничения по доступу к определенным ресурсам локального компьютера и запрет коммуникаций с другими компьютерами в сети (кроме того, с которого данный апплет послан).  *HTML*-sahifalarda joylashtirilgan, *Java* tilidagi uncha katta bo‘lmagan amaliy dastur. Appletlar lokal kompyuterning ma’lum resurslardan erkin foydalanishi bo‘yicha cheklovlar bo’lishligi va tarmoqdagi (mazkur applet yuboriladiganidan tashqari) boshqa kompyuterlar bilan aloqa taqiq-langanligi bilan to‘liq *Java*-ilovadan farq qiladi.  HTML-саҳифаларда жойлаштирилган, Java тилидаги унча катта бўлмаган амалий дастур. Апплетлар локал компьютернинг маълум ресурслардан эркин фойдаланиши бўйича чекловлар бўлишлиги ва тармоқдаги (мазкур апплет юбориладиганидан ташқари) бошқа компьютерлар билан алоқа тақиқланганлиги билан тўлиқ Java-иловадан фарқ қилади. |
| **Арифметико-логическое устройство**  **uz** -arifmetik-mantiqiy qurilma  арифметик-мантиқий қурилма  **en** - arithmetic-logic unit | Часть процессора, выполняющая набор его арифметических и логических команд.  Protsessorning, uning arifmetik va mantiqiy komandalari to‘plamini bajaradigan qismi.  Процессорнинг, унинг арифметик ва мантиқий командалари тўпламини бажарадиган қисми. |
| **Арифметическая операция (команда)**  **uz** - arifmetik (komanda)  арифметик (команда)  **en** -аrithmetic operation | Одна из фундаментальных операций арифметики, например, операции двоичной ариф-метики (сложение, вычитание, умножение и дление), унарная операция и операция получения абсолютной величины, а также команда, в которой код операции указывает на арифметическую операцию.  Arifmetikaning fundamental operatsiyalaridan biri, masalan, ikkili arifmetika operatsiyalari (qo‘shish, ayirish, ko‘paytirish, bo‘lish) unar  operatsiya va absolyut kattalikni olish operatsiyasi, shuningdek, operatsiya kodi arifmetik  operatsiyani ko‘rsatadigan komanda.  Арифметиканинг фундаментал операцияларидан бири, масалан, иккили арифметика операциялари (қўшиш, айириш, кўпайтириш, бўлиш) унар операция ва абсолют катталик-ни олиш операцияси, шунингдек, операция коди арифметик операцияни кўрсатадиган команда. |
| **Арифметический оператор**  **uz** -arifmetik operator  арифметик оператор  **en** -аrithmetic operator | К ним относятся: унарный плюс и унарный минус, сложение, вычитание, умножение, деление, целочисленное деление и деление по модулю.  Ularga unar plyus, unar minus, qo‘shish, ayirish, ko‘paytirish, bo‘lish, butun sonli bo‘lish va modul bo‘yicha bo‘lish kiradi.  Уларга унар плюс, унар минус, қўшиш, айириш, кўпайтириш, бўлиш, бутун сонли бўлиш ва модуль бўйича бўлиш киради. |
| **Арифметический сдвиг**  **uz** - arifmetik siljish  арифметик силжиш  **en** -аrithmetic shift | Операция сдвига байта, регистра или слова, при которой знаковый разряд не изменяется, кроме того, при сдвиге вправо в освобождающиеся разряды заносится значение знакового разряда.  Bayt, registr yoki so‘zni surish amali. Bunda belgili razryad o‘zgarmaydi, bundan tashqari, o‘ngga siljishda bo‘shaydigan razryadlarga belgili razryad qiymati kiritiladi.  Байт, регистр ёки сўзни суриш амали. Бунда белгили разряд ўзгармайди, бундан ташқари, ўнгга силжишда бўшайдиган разрядларга белгили разряд қиймати киритилади. |
| **Арность**  **uz** -arnlik  арнлик  **en** -аrity | Число аргументов функции или оператора. В некоторых языках программирования функ-ции имеют переменное число аргументов (переменную арность).  Funksiya yoki operator argumentlari soni. Ba’zi dasturlash tillarida funksiyalar argumentlarning o‘zgaruvchi soniga ega bo‘ladi (o‘zgaruvchan arnlik).  Функция ёки оператор аргументлари сони. Баъзи дастурлаш тилларида функциялар аргументларнинг ўзгарувчи сонига эга бўла-ди (ўзгарувчан арнлик). |
| **Архиватор «zip»**  **uz** - «zip» arxivatori  «zip» архиватори  **en** - zip | Один из популярных архиваторов файлов для персональных компьютеров. Самый распространённый формат архивов в Интернете. Архивированные сжатые файлы обычно имеют расширение «zip».  Shaxsiy kompyuterlar uchun ommaviy fayllar arxivatorlaridan biri. Internetda keng tarqalgan arxivlar formati. Arxivlangan siqilgan fayllar odatda, «zip» kengayishga ega bo‘ladi.  Шахсий компьютерлар учун оммавий файллар архиваторларидан бири. Интернетда кенг тарқалган архивлар формати. Архивланган сиқилган файллар одатда, «zip» кенгайишга эга бўлади. |
| **Архивирование файла**  **uz** -faylni arxivlash  файлни архивлаш  **en** - file backup | Копирование файла с одного носителя на другой для обеспечения сохранности данных.  Ma’lumotlarning saqlanishini ta’minlash maqsa-dida, bir tashuvchidan boshqasiga faylning nusxasini ko‘chirish.  Маълумотларнинг сақланишини таъминлаш мақсадида, бир ташувчидан бошқасига файлнинг нусхасини кўчириш. |
| **Архитектура**  **uz** - arxitektura  архитектура  **en** -аrchitecture | Общая структура аппаратно-программных средств вычислительной системы.  Hisoblash tizimi apparat-dasturiy vositalarining umumiy strukturasi.  Ҳисоблаш тизими аппарат-дастурий восита-ларининг умумий структураси. |
| **Архитектура  клиент-сервер**  **uz** - mijoz-server arxitekturasi  мижоз-сервер архитектураси  **en** -client/server architecture | Двухуровневая модель построения распре-делённой вычислительной среды, в которой интерфейсная часть задачи выполняется на машине пользователя, а требующая больших ресурсов обработка запросов осуществляется одним или несколькими серверами.  Taqsimlangan hisoblash muhitini qurishning ikki darajali modeli. Bunda masalaning interfeys qismi foydalanuvchi mashinasida bajariladi, katta resurslar talab qilinadigan so‘rovlarni qayta ishlash bitta yoki bir nechta server tomonidan amalga oshiriladi.  Тақсимланган ҳисоблаш муҳитини қуришнинг икки даражали модели. Бунда масаланинг интерфейс қисми фойдаланувчи машинасида бажарилади, катта ресурслар талаб қилинадиган сўровларни қайта ишлаш битта ёки бир нечта сервер томонидан амалга оширилади. |
| **Архитектура компьютера**  **uz** - kompyuter arxitekturasi  компьютер архитектураси  **en** - computer architecture | Организационная структура компьютера, включающая потоки данных, интерфейсы, аппаратное и программное обеспечение.  Kompyuter tashkiliy strukturasi. Ma’lumotlar oqimini, interfeyslar, apparat va dasturiy ta’mi-notni ichiga oladi.  Компьютер ташкилий структураси. Маълумотлар оқимини, интерфейслар, аппарат ва дастурий таъминотни ичига олади. |
| **Архитектура компьютера  с сокращенным набором  команд**  **uz** - qisqartirilgan komandalar to‘plamiga ega kompyuter  arxitekturasi  қисқартирилган команда-лар тўпламига эга компьютер архитектураси  **en** - reduced instruction set  computer | Архитектура процессоров, построенная на основе сокращенного набора быстро исполняемых машинных команд.  Tez bajariladigan mashina komandalarining qisqartirilgan to‘plami asosida tuzilgan protses-sorlar arxitekturasi.  Тез бажариладиган машина командаларининг қисқартирилган тўплами асосида тузил-ган процессорлар архитектураси. |
| **Архитектура межпрограммных связей**  **uz** -dasturlararo aloqalar arxitekturasi  дастурлараро алоқалар архитектураси  **en** - interapplication  communication architecture | Спецификация, предусматривающая организацию эффективной работы сетевых компьютеров и тонких клиентов.  Tarmoq kompyuterlari va nozik mijozlarning samarali ishlashini tashkil qilish ko‘zda tutiladigan spetsifikatsiya.  Тармоқ компьютерлари ва нозик мижозларнинг самарали ишлашини ташкил қилиш кўзда тутиладиган спецификация. |
| **Архитектура с распределенной разделяемой памятью**  **uz** - taqsimlangan, ajratiladigan xotirali arxitektura  тақсимланган, ажратиладиган хотирали архитектура  **en** - non-uniform memory architecture | Архитектура памяти многопроцессорной системы, в которой время доступа в память зависит от ее расположения. Для этого процессоры организуются в небольшие группы, каждая из которых имеет собственный общий пул ОЗУ.  Ko‘p protsessorli tizim xotirasining arxitek-turasi. Bunda xotiradan erkin foydalanish vaqti uning joylashishiga bog‘liq bo‘ladi. Buning uchun, protsessorlar, har biri o‘zining umumiy OXQ puliga ega bo‘lgan kichik guruhlarga birlashtiriladi.  Кўп процессорли тизим хотирасининг архитектураси. Бунда хотирадан эркин фойдаланиш вақти унинг жойлашишига боғлиқ бўлади. Бунинг учун, процессорлар, ҳар бири ўзининг умумий ОХҚ пулига эга бўлган кичик гуруҳларга бирлаштирилади. |
| **Архитектура системных приложений**  **uz** - tizim ilovalari arxitekturasi  тизим иловалари архитектураси  **en** -system application  architecture | Стандарты для создания программного обеспечения, переносимого на большинство типов компьютеров (мэйнфреймов, мини- и микрокомпьютеров), совместимых с IBM PC.  *IBM PC* bilan moslashtirilgan kompyuterlarning ko‘pgina turlariga (meynfreymlarga, mini va mikrokompyuterlarga) ko‘chiriladigan dasturiy ta’minotni yaratish uchun ishlab chiqilgan standartlar.  IBM PC билан мослаштирилган компью-терларнинг кўпгина турларига (мэйнфрейм-ларга, мини ва микрокомпьютерларга) кўчи-риладиган дастурий таъминотни яратиш учун ишлаб чиқилган стандартлар. |
| **Архитектура системы**  **uz** - tizim arxitekturasi  тизим архитектураси  **en** - system architecture | Представление вычислительной системы как совокупность ее функциональных компонентов, их организации и взаимосвязей (шин, сигналов, протоколов, интерфейсов и т.д.).  Hisoblash tizimining funksional komponentlar (shinalar, signallar, protokollar, interfeyslar va h.k.lar), ularning tashkil qilinishi va o‘zaro aloqadorligi yig‘indisi sifatida taqdim etilishi.  Ҳисоблаш тизимининг функционал компо-нентлар (шиналар, сигналлар, протоколлар, интерфейслар ва ҳ.к.лар), уларнинг ташкил қилиниши ва ўзаро алоқадорлиги йиғиндиси сифатида тақдим этилиши. |
| **Архитектура Hydra**  **uz** -*Hydra* arxitekturasi  Hydraархитектураси  **en** -Hydra | Модульная архитектура системной платы персонального компьютера, разработанная компанией IBM. Уменьшает стоимость модернизации за счет более легкой смены компонентов (ОЗУ процессора и др.).  IBM kompaniyasi tomonidan ishlab chiqilgan shaxsiy kompyuter tizim platasining modulli arxitekturasi. Komponentlarni (protsessor OXQ va b.lar) birmuncha oson almashtirish hisobiga, takomillashtirish (modernizatsiya qilish) qiyma-tini kamaytiradi.  IBM компанияси томонидан ишлаб чиқилган шахсий компьютер тизим платасининг модулли архитектураси. Компонентларни (про-цессор ОХҚ ва б.лар) бирмунча осон алмаш-тириш ҳисобига, такомиллаштириш (модер-низация қилиш) қийматини камайтиради. |
| **Архитектура IA-32**  **uz** -*IA-32* arxitekturasi  IA-32 архитектураси  **en** - Intel Architecture-32 bit  (IA-32) | Общее обозначение совместимой сверху вниз 32-разрядной архитектуры процессоров 80386, 80486*,* Pentium, Pentium Pro Pentium II*,* Celeron и Xeon корпорации Intel.  *Intel* korporatsiyasi *Celeron* va *Xeon*, *Pentium II, Pentium Pro, Pentium, 80386, 80486*  prot-sessorlarining yuqoridan pastgacha mos keladi-gan 32 razryadli arxitekturasining umumiy belgilanishi.  Intel корпорацияси Celeron ва Xeon, Pentium II, Pentium Pro, Pentium, 80386, 80486 процессорларининг юқоридан пастгача мос келадиган 32 разрядли архитектурасининг умумий белгиланиши. |
| **Архитектура IA-64**  **uz** -IA-64 arxitekturasi  IA-64 архитектураси  **en** - Intel Architecture-64 bit (IA-64) | Общее обозначение 64-разрядной архитектуры процессоров типа Merced, Itanium корпорации Intel, разрабатываемой с 1994 г. при активном участии Hewlett-Packard.  Intel korporatsiyasining, *Hewlett-Packard* faol ishtirokida 1994-yildan ishlab chiqarilgan *Merced*, Itanium turidagi protsessorlari 64 razryadli arxitekturasining umumiy belgilanishi.  Intel корпорациясининг, Hewlett-Packard фаол иштирокида 1994 йилдан ишлаб чиқа-рилган Merced, Itanium туридаги процессор-лари 64 разрядли архитектурасининг умумий белгиланиши. |
| **Архитектурное проектирование**  **uz** - arxitekturaviy loyihalash  архитектуравий лойиҳалаш  **en** -аrchitectural design | Процесс определения структуры системы, её компонентов и их интерфейсов на уровне архитектуры.  Arxitektura darajasida tizim strukturasini, uning komponentlarini va ularning interfeyslarini aniqlash jarayoni.  Архитектура даражасида тизим структурасини, унинг компонентларини ва уларнинг интерфейсларини аниқлаш жараёни. |
| **Асимметричная многопроцессорная обработка**  **uz** - asimmetrik ko‘p  protsessorli qayta ishlash  асимметрик кўп  процессорли қайта ишлаш  **en** - asymmetric multiprocessing | Организация многопроцессорной системы, в которой каждый процессор отвечает за свою задачу, например один – за операционную систему, второй – за сеть управления базами данных и т.д.  Har bir protsessor o‘zining vazifasi yuzasidan, masalan, biri operatsion tizimga, boshqa biri ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimi uchun javob beradigan ko‘p protsessorli tizimni tashkillashtirish.  Ҳар бир процессор ўзининг вазифаси юзасидан, масалан, бири операцион тизимга, бош-қа бири маълумотлар базаларини бошқариш тизими учун жавоб берадиган кўп процессорли тизимни ташкиллаштириш. |
| **Ассемблер**  **uz** - assembler  ассемблер  **en** -аssembler | Название языка компьютерного программирования низкого уровня; программа (транслятор), переводящая программы, написаные на данном языке, на машиный код компьютера.  Quyi daraja kompyuter dasturlash tilining nomi; berilgan tilda yozilgan dasturlarni kompyuterning mashina kodiga aylantiruvchi dastur (translyator).  Қуйи даража компьютер дастурлаш тилининг номи; берилган тилда ёзилган дастурларни компьютернинг машина кодига айлантирувчи дастур (транслятор). |
| **Ассоциативная память**  **uz** -assotsiativ xotira  ассоциатив хотира  **en** -аssociative memory | Запоминающее устройство, в котором вы-борка данных осуществляется по ассоцииро-ванным с ними значениям, а не по их адре-сам.  Ma’lumotlarning tanlanishi, ularning adreslari bo‘yicha emas, balki bu ma’lumotlar bilan assotsiatsiyalangan qiymatlar bo‘yicha amalga oshiriladigan xotirlovchi qurilma.  Маълумотларнинг танланиши, уларнинг ад-реслари бўйича эмас, балки бу маълумотлар билан ассоциацияланган қийматлар бўйича амалга ошириладиган хотирловчи қурилма. |
| **Атрибут**  **uz** - atribut  атрибут  **en** -аttribute | Признаки, характеристики или свойства объекта в системе, которыми можно управ-лять, чтобы изменить его вид или состояние, например атрибуты файла («архивный», «скрытый», «системный», «только для чте-ния») или атрибуты линии в компьютерной графике.  Obyektning tizimdagi, uning ko‘rinishini yoki holatini o‘zgartirish uchun boshqarishi mumkin bo‘lgan belgilari, xarakteristikalari yoki xusu-siyatlari. Masalan, fayl atributlari, («arxivga oid», «yashirin», «tizimli», «faqat o‘qish uchun») yoki kompyuter grafikasida liniya atributlari.  Объектнинг тизимдаги, унинг кўринишини ёки ҳолатини ўзгартириш учун бошқариши мумкин бўлган белгилари, характеристика-лари ёки хусусиятлари. Масалан, файл атри-бутлари, («архивга оид», «яширин», «тизим-ли», «фақат ўқиш учун») ёки компьютер графикасида линия атрибутлари. |
| **Атрибут данных**  **uz** -ma’lumotlar atributi  маълумотлар атрибути  **en** -data attribute | Характеристика элемента данных, например длина, значение, способ представления. Атрибуты описывают содержимое и значение полей записей в базы данных или массивов данных.  Ma’lumotlar elementi xarakteristikasi, masalan, uzunligi, qiymati taqdim etish usuli. Atributlar ma’lumotlar massivlaridagi yoki ma’lumotlar bazasidagi yozuvlar maydonlari ichidagini va qiymatini tavsiflaydi.  Маълумотлар элементи характеристикаси, масалан, узунлиги, қиймати тақдим этиш усули. Атрибутлар маълумотлар массивларидаги ёки маълумотлар базасидаги ёзувлар майдонлари ичидагини ва қийматини тавсифлайди. |
| **Атрибут файла**  **uz** -fayl atribut  файл атрибут  **en** -file attribute | Поддерживаемый файловой системой признак, позволяющий упорядочить работу с файлами. В разных операционных системах файлы имеют различные наборы атрибутов.  Fayl tizimi tomonidan qo‘llab-quvvatlanadigan, fayllar bilan ishlashni tartibga solish imkonini beradigan belgi. Turli operatsion tizimlarda fayllar turli atributlar to‘plamiga ega bo‘ladi.  Файл тизими томонидан қўллаб-қувватла-надиган, файллар билан ишлашни тартибга солиш имконини берадиган белги. Турли операцион тизимларда файллар турли атрибутлар тўпламига эга бўлади. |
| **Аудит установленного  программного обеспечения**  **uz** - o‘rnatilgan dasturiy ta’minot auditi  ўрнатилган дастурий таъминот аудити  **en** - software audit | Регулярная проверка легитимности, работоспособности программного обеспечения, установленного на всех компьютерах организации, а также сопровождение программного обеспечения и техническая поддержка пользователей.  Tashkilotning barcha kompyuterlarida o‘rnatil-gan dasturiy ta’minotning qonuniyligini ishlash qobiliyatini, legitimligini muntazam tekshirish, shuningdek, dasturiy ta’minotni kuzatib borish va foydalanuvchilarni texnik qo‘llab-quvvatlash.  Ташкилотнинг барча компьютерларида ўрна-тилган дастурий таъминотнинг қонунийли-гини ишлаш қобилиятини, легитимлигини мунтазам текшириш, шунингдек, дастурий таъминотни кузатиб бориш ва фойдаланув-чиларни техник қўллаб-қувватлаш. |

|  |  |
| --- | --- |
| **База данных**  **uz** - ma’lumotlar bazasi  маълумотлар базаси  **en** -database | 1 Совокупность данных, организованных по определенным правилам, предусматриваю-щим общие принципы описания, хранения и манипулирования данными, независимо от прикладных программ.  2 Совокупность взаимосвязанных данных, организованных в соответствии со схемой базы данных таким образом, чтобы с ними мог работать пользователь. 1 Amaliy dasturlarga bog‘liq bo‘lmagan holda ma’lumotlarni ta’riflash, saqlash va manipu-latsiya qilish umumiy prinsiplarini ko‘zda tutuv-chi belgilangan qoidalar bo‘yicha tashkil qilin-gan ma’lumotlar majmui.2 Ma’lumotlar bazasining sxemasi bilan mos ravishda, ular bilan foydalanuvchi ishlay oladigan tarzda tashkil etilgan o‘zaro bog‘liq bo‘lgan ma’lumotlar majmui.1 Амалий дастурларга боғлиқ бўлмаган ҳолда маълумотларни таърифлаш, сақлаш ва манипуляция қилиш умумий принципларини кўзда тутувчи белгиланган қоидалар бўйича ташкил қилинган маълумотлар мажмуи. 2 Маълумотлар базасининг схемаси билан мос равишда, улар билан фойдаланувчи ишлай оладиган тарзда ташкил этилган ўзаро боғлиқ бўлган маълумотлар мажмуи. |
| **База знаний**  **uz** -bilimlar bazasi  билимлар базаси  **en** - knowledge base (KB) | В информатике и исследованиях искусственного интеллекта − это особого рода база данных, разработанная для оперирования знаниями (метаданными). База знаний содержит структурированную информацию, покрывающую некоторую область знаний, для использования кибернетическим устройством (или человеком) с конкретной целью.  Informatika va sun’iy intellektni tadqiq qilishda, bilimlar (meta ma’lumotlar) bilan ishlash uchun ishlab chiqilgan alohida turdagi ma’lumotlar bazasi. Bilimlar bazasi ma’lum bir maqsadda kibernetik qurilma (yoki odam) tomonidan foydalanish uchun, bilimlarning qandaydir sohasini qoplaydigan strukturalangan axborotni ichiga oladi.  Информатика ва сунъий интеллектни тадқиқ қилишда, билимлар (мета маълумотлар) би-лан ишлаш учун ишлаб чиқилган алоҳида турдаги маълумотлар базаси. Билимлар база-си маълум бир мақсадда кибернетик қурилма (ёки одам) томонидан фойдаланиш учун, билимларнинг қандайдир соҳасини қоплай-диган структураланган ахборотни ичига олади. |
| **Базовая платформа**  **uz** - bazaviy platforma  базавий платформа  **en** -delivery platform | Базовый компьютер с системой инструментальных программ, обеспечивающий возможность эксплуатации и сопровождения разработанных программ.  Instrumental dasturlar tizimiga ega bo‘lgan, ishlab chiqilgan dasturlardan foydalanish va qo‘llab-quvvatlash imkoniyatini ta’minlaydigan bazaviy kompyuter.  Инструментал дастурлар тизимига эга бўл-ган, ишлаб чиқилган дастурлардан фойда-ланиш ва қўллаб-қувватлаш имкониятини таъминлайдиган базавий компьютер. |
| **Базовая система  ввода-вывода**  **uz** - tayanch kiritish-chiqarish tizimi  таянч киритиш-чиқариш тизими  **en** -basic input/output system | Независимая от операционной системы, записанная в ППЗУ на материнской плате (или во флэш-памяти) программа на машинном языке, управляющая взаимодействием узлов компьютера при передаче данных между процессором, памятью, дисками, монитором, клавиатурой и другими периферий-ными устройствами.  Operatsion tizimga bog‘liq bo‘lmagan, ona platadagi DDXQ da (yoki flesh-xotirada) yozilgan, mashina tilidagi dastur. Protsessor, xotira, disklar, mоnitor, klaviatura va boshqa periferik qurilmalar o‘rtasida ma’lumotlar uzatishda kompyuter uzellarining birgalikda ishlashini boshqaradi.  Операцион тизимга боғлиқ бўлмаган, она платадаги ДДХҚ да (ёки флэш-хотирада) ёзилган, машина тилидаги дастур. Процес-сор, хотира, дисклар, монитор, клавиатура ва бошқа периферик қурилмалар ўртасида маъ-лумотлар узатишда компьютер узелларининг биргаликда ишлашини бошқаради. |
| **Базовый адрес**  **uz** - tayanch adres  таянч адрес  **en** -вase address | 1. Адрес, который используется как исходная величина для вычисления абсолютного адреса вычислительной машины.  2. Младший из группы смежных адресов портов, через которые осуществляется доступ к периферийному устройству.  1. Hisoblash mashinasining absolyut adresini hisoblash uchun boshlang‘ich kattalik sifatida foydalaniladigan adres.  2. Periferik qurilmalardan foydalanish amalga oshiriladigan portlarning qo‘shni adreslari guruhidan eng kichigi.  1. Ҳисоблаш машинасининг абсолют адресини ҳисоблаш учун бошланғич катталик сифатида фойдаланиладиган адрес.  2. Периферик қурилмалардан фойдаланиш амалга ошириладиган портларнинг қўшни  адреслари гуруҳидан энг кичиги. |
| **Базовый адрес  ввода-вывода**  **uz** -tayanch kiritish-chiqarish adresi  таянч киритиш-чиқариш адреси  **en** -вase i/o address | Начальный адрес вводимых-выводимых  данных.  Kiritiladigan-chiqariladigan ma’lumotlarning boshlang‘ich adresi.  Киритиладиган-чиқариладиган маълумот-ларнинг бошланғич адреси. |
| **Базовый класс**  **uz** -tayanch klass  таянч класс  **en** -вase class | Класс, из которого производится наследо-вание подклассами.  Quyi klasslar tomonidan o‘zlashtiriladigan klass.  Қуйи класслар томонидан ўзлаштириладиган класс. |
| **Базовый регистр**  **uz** - tayanch registr  таянч регистр  **en** -вase register | Устройство, обеспечивающее приём и пере-дачу сигналов с мобильных терминалов, находящихся в зоне его действия.  Ta’sir zonasida bo‘lgan mobil terminallardan signal qabul qilinishi va uzatilishini ta’minlay-digan qurilma  Таъсир зонасида бўлган мобил терминал-лардан сигнал қабул қилиниши ва узатили-шини таъминлайдиган қурилма. |
| **Байт**  **uz** - bayt  байт  **en** -byte | Наименьшая адресуемая единица памяти (по-следовательность битов, обрабатываемых совместно). Содержит 8 двоичных разрядов (bit). Является единицей измерения объёма памяти. Поскольку байт – очень маленькая единица, для характеристики емкости жесткого диска и объема памяти компьютера, обычно, используются Kbyte (1024 byte), Mbyte (1 048 576 byte) и Gbyte (1 073 741 824 byte).  Xotiraning eng kichik adreslanadigan birligi (birgalikda qayta ishlanadigan bitlar ketma-ketligi). 8 ta ikkilik razryadni (*bit* ni) o‘zida saqlaydi. Xotira hajmining o‘lchov birligi hisoblanadi. Bayt juda kichik birlik bo‘lgani sababli, qattiq disk sig‘imini yoki kompyuter xotirasining hajmini tavsiflash uchun, odatda *Kbyte (1024 byte), Mbyte (1 048 576 byte)* va *Gbyte (1 073 741 824 byte)* dan foydalaniladi.  Хотиранинг энг кичик адресланадиган бирлиги (биргаликда қайта ишланадиган битлар кетма-кетлиги). 8 та иккилик разрядни (bit ни) ўзида сақлайди. Хотира ҳажмининг ўлчов бирлиги ҳисобланади. Байт жуда кичик бирлик бўлгани сабабли, қаттиқ диск сиғимини ёки компьютер хотирасининг ҳажмини тавсифлаш учун, одатда Kbyte (1024 byte), Mbyte (1 048 576 byte) ва Gbyte (1 073 741 824 byte) дан фойдаланилади. |
| **Балансировка загрузки**  **uz** -yuklanishni balanslash  юкланишни баланслаш  **en** - load balancing | 1. Возможность распределения нагрузки в вычислительном кластере с целью повышения эффективности использования серверов кластера.  2. Характеристика распределения объема вычислительных операций между клиентами и сервером.  1. Klaster serverlaridan foydalanish samaradorligini oshirish maqsadida, hisoblash klasterida yuklamani taqsimlash mumkinligi.  2. Mijozlar bilan server o‘rtasida hisoblash operatsiyalari hajmining taqsimlanish xarakteristikasi.  1. Кластер серверларидан фойдаланиш самарадорлигини ошириш мақсадида, ҳисоблаш кластерида юкламани тақсимлаш мумкинлиги.  2. Мижозлар билан сервер ўртасида ҳисоб-лаш операциялари ҳажмининг тақсимланиш характеристикаси. |
| **Банк данных**  **uz** -ma’lumotlar banki  маълумотлар банки  **en** -data bank | Автоматизированная информационная система централизованного хранения и коллективного использования данных.  *Примечание* – В состав банка данных входят одна или несколько баз данных, справочник баз данных, система управления базами данных, а также библиотеки запросов и прикладных программ.  Ma’lumotlarni markazlashtirilgan holda saqlash va ulardan jamoa bo‘lib foydalanishning avto-matlashtirilgan axborot tizimi.  *Izoh* − Ma’lumotlar banki tarkibiga bitta yoki bir nechta ma’lumotlar bazasi, ma’lumotlar bazasini boshqaruv tizimi, shuningdek, co‘rovlar va amaliy dastur kutubxonalari kiradi. Маълумотларни марказлаштирилган ҳолда сақлаш ва улардан жамоа бўлиб фойдала-нишнинг автоматлаштирилган ахборот тизи-ми. *Изоҳ* – Маълумотлар банки таркибига битта ёки бир нечта маълумотлар базаси, маълумотлар базаси-ни бошқарув тизими, шунингдек, сўровлар ва ама-лий дастур кутубхоналари киради. |
| **Бездисковая (рабочая)  станция**  **uz** - disksiz (ishchi) stansiya  дисксиз (ишчи) станция  **en** - diskless workstation | Персональный компьютер или рабочая станция без локальной дисковой памяти. Загрузка программ в них и все действия с файлами производятся с файл-сервера через локальную сеть.  Lokal disk xotirasi bo‘lmagan ishchi stansiya yoki shaxsiy kompyuter. Dasturlarni yuklash va fayllar bilan bajariladigan barcha ishlar lokal tarmoq orqali fayl-serverdan amalga oshiriladi.  Локал диск хотираси бўлмаган ишчи станция ёки шахсий компьютер. Дастурларни юклаш ва файллар билан бажариладиган барча ишлар локал тармоқ орқали файл-сервердан амалга оширилади. |
| **Бейсик**  **uz** - beysik  бейсик  **en** - basic | Процедурный язык высокого уровня, использовавшийся в первых персональных компьютерах.  Dastlabki shaxsiy kompyuterlarda foydalanilgan yuqori daraja protsedura tili.  Дастлабки шахсий компьютерларда фойдаланилган юқори даража процедура тили. |
| **Бесконтактный (безударный) принтер**  **uz** - kontaktsiz (zarbsiz) printer  контактсиз (зарбсиз) принтер  **en** - nonimpact printer | Принтер, формирующий печатаемые элементы немеханическим (безударным) способом. К таким устройствам относятся: термопринтеры, электростатические, струйные, лазерные и светодиодные принтеры.  Bosiladigan elementlarni nomexanik (zarbsiz) usul bilan shakllantiradigan printer. Termoprin-terlar, elektrostatik, purkagichli, lazer va yorug‘-lik diodli printerlar shular jumlasidandir.  Босиладиган элементларни номеханик (зарб-сиз) усул билан шакллантирадиган принтер. Термопринтерлар, электростатик, пуркагич-ли, лазер ва ёруғлик диодли принтерлар шулар жумласидандир. |
| **Бесплатное программное обеспечение**  **uz** -tekin dasturiy ta’minot  текин дастурий  таъминот  **en** - freeware | Программное обеспечение, распространяемое без исходных кодов. Следует отличать freeware от свободного программного обес-печения (англ. *free software*), которое распро-страняется с исходными кодами. Условия распространения freeware-программ могут запрещать их копирование, обратную разработку, изменение, повторное распространение и оговариваются в лицензионном соглашении.  Boshlang’ich kodlarsiz tarqatiladigan dasturiy ta’minot. Boshlang’ich kodlar bilan tarqatiladigan bepul dasturiy ta’minotlardan *freeware* ni farqlash lozim. *freeware*–dasturlarni tarqatish shartlari ulardan nusxa ko‘chirishni, qaytadan ishlab chiqishni, o‘zgartirishni, qayta tarqatilishini taqiqlashi va litsenziya shartnomasida kelishib olingan bo‘lishi mumkin.  Бошланғич кодларсиз тарқатиладиган дастурий таъминот. Бошланғич кодлар билан тарқатиладиган бепул дастурий таъминотлардан freeware ни фарқлаш лозим. freeware–дастурларни тарқатиш шартлари улардан нусха кўчиришни, қайтадан ишлаб чиқишни, ўзгартиришни, қайта тарқатилишини тақиқ-лаши ва лицензия шартномасида келишиб олинган бўлиши мумкин. |
| **Беспроводная «мышь»**  **uz** - simsiz «sichqoncha»  симсиз «сичқонча»  **en** - wireless mouse | «Мышь» с беспроводным интерфейсом.  Simsiz interfeysli «sichqoncha».  Симсиз интерфейсли «сичқонча». |
| **Беспроводная клавиатура**  **uz** - simsiz klaviatura  симсиз клавиатура  **en** - wireless keyboard | Компьютерная клавиатура, имеющая с сис-темным блоком беспроводную связь, например, с помощью инфракрасного интерфейса.  Tizim bloki bilan infra qizil interfeys yordamida simsiz aloqaga ega kompyuter klaviaturasi.  Тизим блоки билан инфра қизил интерфейс ёрдамида симсиз алоқага эга компьютер клавиатураси. |
| **Беспроводная сеть**  **uz** - simsiz tarmoq  симсиз тармоқ  **en** - wireless network | Компьютерная сеть, не использующая в качестве среды передачи провода.  Uzatish muhiti sifatida simdan foydalanilmaydigan kompyuter tarmog‘i.  Узатиш муҳити сифатида симдан фойдаланилмайдиган компьютер тармоғи. |
| **Бета-тестирование**  **uz** -beta-testlash  бета-тестлаш  **en** -вeta testing | Процесс заключительного тестирования новых аппаратных или программных средств перед выпуском коммерческих версий. Бета-тестирование обычно проводится пользователями и программистами. Цель заключается в испытании нового продукта в условиях, максимально приближенных к реальным. Если в процессе бета-тестирования обнаруживается больше ошибок, чем ожидалось, продукт поступает на доработку, после чего проходит повторный цикл бета-тестирова-ния.  Tijorat versiyalarni chiqarishdan oldin, yangi apparat yoki dasturiy vositalarni yakuniy testlash jarayoni. *Beta*-testlash, odatda, foydalanuvchilar va dasturchilar tomonidan o‘tkazi-ladi. Maqsad – yangi mahsulotni real sharoitlarga maksimal yaqin bo‘lgan sharoitlarda sinash. Agar *beta*-testlash jarayonida kutilganidan ko‘p xatoliklar topilsa, mahsulot yanada mukammalroq qilishga yuboriladi, shundan so‘ng *beta*-testlashning takroriy siklidan o‘tkazi-ladi.  Тижорат версияларни чиқаришдан олдин, янги аппарат ёки дастурий воситаларни якуний тестлаш жараёни. Бета-тестлаш, одатда, фойдаланувчилар ва дастурчилар томонидан ўтказилади. Мақсад – янги маҳсулотни реал шароитларга максимал яқин бўлган шароитларда синаш. Агар бета-тестлаш жараёнида кутилганидан кўп хатоликлар топилса, маҳ-сулот янада мукаммалроқ қилишга юборилади, шундан сўнг бета-тестлашнинг такрорий циклидан ўтказилади. |
| **Бинарная операция**  **uz** - binar operatsiya  бинар операция  **en** -вinary operation | Операция с двумя операндами, например умножение двух чисел.  Ikki operand bilan bo‘ladigan operatsiya, masalan, ikki sonni ko‘paytirish.  Икки операнд билан бўладиган операция, масалан, икки сонни кўпайтириш. |
| **Биоинформатика**  **uz** - bioinformatika  биоинформатика  **en** -вioinformatics | Наука, изучающая закономерности биологических процессов с помощью методов компьютерного моделирования.  Kompyuter modellash metodlari yordamida biologik jarayonlar qonuniyatlarini o‘rganadigan fan.  Компьютер моделлаш методлари ёрдамида биологик жараёнлар қонуниятларини ўрганадиган фан. |
| **Биокомпьютинг**  **uz** -biokompyuting  биокомпьютинг  **en** -вiocomputing | Вычисления с помощью биологических элементов и/или моделей биологических механизмов.  Biologik elementlar va/yoki biologik mexanizmlar modellari yordamida hisoblash.  Биологик элементлар ва/ёки биологик механизмлар моделлари ёрдамида ҳисоблаш. |
| **Биометрическая**  **идентификация**  **uz** -biometrik identifikatsiyalash  биометрик идентификациялаш  **en** - вiometric identification | Совокупность биометрических способов идентификации пользователя, основанная на уникальности характеристик человеческого тела.  Foydalanuvchini identifikatsiyalashning odam tanasi xususiyatlarining noyobligiga asoslangan biometrik usullari yig‘indisi.  Фойдаланувчини идентификациялашнинг одам танаси хусусиятларининг ноёблигига асосланган биометрик усуллари йиғиндиси. |
| **Биометрическая  характеристика**  **uz** - biometrik xususiyat  биометрик хусусият  **en** -вiometric parameter | Уникальный биологический признак, присущий каждому отдельному человеку.  Har bir alohida odamga xos bo‘lgan noyob biologik alomat.  Ҳар бир алоҳида одамга хос бўлган ноёб биологик аломат. |
| **Биометрические данные**  **uz** - biometrik ma’lumotlar  биометрик маълумотлар  **en** - вiometric data | Данные, используемые для биометрической идентификации.  Biometrik identifikatsiyalash uchun foydalani-ladigan ma’lumotlar.  Биометрик идентификациялаш учун фойда-ланиладиган маълумотлар. |
| **Биомеханика**  **uz** - biomexanika  биомеханика  **en** -вiomechanics | Наука, изучающая анатомические принципы движения живых существ с помощью методов компьютерного моделирования.  Kompyuter modellash metodlari yordamida tirik mavjudotlar harakatlanishining anatomik prinsiplarini o‘rganadigan fan.  Компьютер моделлаш методлари ёрдамида тирик мавжудотлар ҳаракатланишининг ана-томик принципларини ўрганадиган фан. |
| **Биочип**  **uz** -biochip  биочип  **en** -вiochip | Микросхема для идентификации биологических параметров, например, структуры ДНК.  Biologik parametrlarni, masalan, DNK struk-turasini identifikatsiya qiladigan mikrosxema.  Биологик параметрларни, масалан, ДНК структурасини идентификация қиладиган микросхема. |
| **Бит (двоичная цифра) uz** - bit (ikkili raqam)  бит (иккили рақам  **en** - вit (binary digit) | Наименьший элемент компьютерной памяти, имеющий два возможных состояния для хранения цифрового значения 0 или 1, что позволяет работать в двоичной системе счисления.  Kompyuter xotirasining, saqlash uchun 0 va 1 raqamlarining mumkin bo‘lgan ikkita holatiga ega bo‘lgan juda kichik elementi.  Компьютер хотирасининг, сақлаш учун 0 ва 1 рақамларининг мумкин бўлган иккита ҳолатига эга бўлган жуда кичик элементи. |
| **Бит в секунду**  **uz** - sekundiga bit  секундига бит  **en** - bps (bits per second) | Единица измерения скорости передачи данных устройством, например, модемом.  Qurilma, masalan, modem orqali ma’lumotlar uzatish tezligini o‘lchash birligi.  Қурилма, масалан, модем орқали маълу-мотлар узатиш тезлигини ўлчаш бирлиги. |
| **Бит четности**  **uz** - juftlik biti  жуфтлик бити  **en** - parity bit | Дополнительный бит, добавляемый для контроля правильности пересылки к каждому байту (или слову) пересылаемых данных.  Jo‘natiladigan ma’lumotlarning har bir baytiga (yoki so‘zga) yuborish to‘g‘riligini nazorat qilish uchun qo‘shiladigan qo‘shimcha bit.  Жўнатиладиган маълумотларнинг ҳар бир байтига (ёки сўзга) юбориш тўғрилигини назорат қилиш учун қўшиладиган қўшимча бит. |
| **Битовая строка**  **uz** -bit satri  бит сатри  **en** -вit string | Строка, состоящая из нулей и единиц.  Nollar va birlardan iborat satr.  Ноллар ва бирлардан иборат сатр. |
| **Блиттер**  **uz** -blitter  блиттер  **en** - вlitter | Специализированная микросхема для выпол-нения операций с растровыми графическими изображениями.  Rastrli grafik tasvirlar bilan amallar bajarish uchun mo‘ljallangan, ixtisoslashtirilgan mikro-sxema.  Растрли график тасвирлар билан амаллар бажариш учун мўлжалланган, ихтисослашти-рилган микросхема. |
| **Блок**  **uz** -blok  блок  **en** -вlock | Группа символов или байтов, рассматривае-мых при операциях ввода-вывода или хране-нии как единое целое.  Kiritish-chiqarish operatsiyalarini bajarishda yoki saqlashda yaxlit bir butun sifatida qaraladigan baytlar yoki simvollar guruhi.  Киритиш-чиқариш операцияларини бажа-ришда ёки сақлашда яхлит бир бутун сифа-тида қараладиган байтлар ёки символлар гуруҳи. |
| **Блок вычитания**  **uz** - o‘qiydigan blok  ўқийдиган блок  **en** - subtractor | Устройство процессора, выполняющее операции вычитания.  Protsessorning o‘qish operatsiyalarini bajaradigan qurilmasi.  Процессорнинг ўқиш операцияларини бажарадиган қурилмаси. |
| **Блок информации о карте**  **uz** - karta to‘g‘risidagi axborot bloki  карта тўғрисидаги  ахборот блоки  **en** -card information structure | Структура данных, содержащая информацию о формате и организации данных в PC Card и требуемых ресурсах.  *PC Card* da ma’lumotlarni shakllantirish, for-mati va talab qilinadigan resurslar to‘g‘risidagi axborot bo‘lgan ma’lumotlar strukturasi.  PC Card да маълумотларни шакллантириш, формати ва талаб қилинадиган ресурслар тўғрисидаги ахборот бўлган маълумотлар структураси. |
| **Блок исполнения команд**  **uz** -komandalarni bajarish bloki  командаларни бажариш блоки  **en** -Instruction Execution  Engine | Устройство процессора, управляющее реализацией команд. Современный процессор может содержать внутри себя несколько блоков исполнения команд.  Protsessorlarning komandalarning bajarilishini boshqaradigan qurilmasi. Zamonaviy protsessor o‘z ichiga bir nechta komandalarni bajarish blokini olishi mumkin.  Процессорларнинг командаларнинг бажарилишини бошқарадиган қурилмаси. Замонавий процессор ўз ичига бир нечта командаларни бажариш блокини олиши мумкин. |
| **Блок микропрограммного управления**  **uz** -mikrodasturiy boshqarish bloki  микродастурий бошқариш блоки  **en** - microprogram control unit(mcu) | Микросхема с записанной в нее микропрограммой для управления соответствующими устройствами.  Tegishli qurilmalarni boshqarish uchun mikro-dastur yozilgan mikrosxema.  Тегишли қурилмаларни бошқариш учун микродастур ёзилган микросхема. |
| **Блок управления памятью**  **uz** -xotirani boshqarish bloki  хотирани бошқариш блоки  **en** - memory control block (mcb) | Электронное устройство, предназначенное для управления процессами записи и считывания информации.  Axborotni yozish va o‘qish jarayonlarini bosh-qarish uchun mo‘ljallangan elektron qurilma.  Ахборотни ёзиш ва ўқиш жараёнларини бош-қариш учун мўлжалланган электрон қурил-ма. |
| **Блок управления памятью**  **uz** - xotirani boshqarish bloki  хотирани бошқариш блоки  **en** - memory management unit | Один из блоков современного процессора, обеспечивающий работу с виртуальной памятью. Осуществляет трансляцию виртуальных адресов в физические.  Virtual xotira bilan ishlashni ta’minlaydigan zamonaviy protsessor bloklaridan biri. Virtual adreslarning fizik adreslarga translyatsiya qilinishini amalga oshiradi.  Виртуал хотира билан ишлашни таъминлайдиган замонавий процессор блокларидан бири. Виртуал адресларнинг физик адресларга трансляция қилинишини амалга оширади. |
| **Блок управления страничной памятью**  **uz** - sahifa xotirasini boshqarish bloki  саҳифа хотирасини бошқариш блоки  **en** - paged memory  management unit | Устройство, выполняющее операции управления доступом к памяти, используемой различными приложениями или операционными системами, работающими с виртуальной памятью.  Virtual xotira bilan ishlaydigan turli ilovalar yoki operatsion tizimlar foydalanadigan xotira-dan erkin foydalanish va bu xotirani boshqarish operatsiyalarini bajaradigan qurilma.  Виртуал хотира билан ишлайдиган турли иловалар ёки операцион тизимлар фойдала-надиган хотирадан эркин фойдаланиш ва бу хотирани бошқариш операцияларини бажа-радиган қурилма. |
| **Блок управления файлом**  **uz** - faylni boshqarish bloki  файлни бошқариш блоки  **en** - file control block | Системная таблица, с помощью которой операционная система управляет операциями ввода-вывода конкретного файла.  Tizim jadvali, uning yordamida operatsion tizim muayyan faylni kiritish-chiqarish operatsiyalarini boshqaradi.  Тизим жадвали, унинг ёрдамида операцион тизим муайян файлни киритиш-чиқариш операцияларини бошқаради. |
| **Блокирование файла**  **uz** - faylni blokirovkalash  файлни блокировкалаш  **en** - file locking | В многозадачных и сетевых операционных системах-метод контроля целостности данных, не позволяющий двум программам одновременно изменять содержимое файла: при выполнении операции записи в файл доступ к нему для записи из других программ блокируется.  Ko‘p vazifali va tarmoq operatsion tizimlarida ma’lumotlar yaxlitligini nazorat qilish metodi. Ikki dasturga bir vaqtda fayl ichidagini o‘zgartirishga imkon bermaydi: faylga yozish amali bajarilayotganda, boshqa dasturlardan yozish uchun bu fayldan foydalanishga yo‘l qo‘yilmaydi.  Кўп вазифали ва тармоқ операцион тизимларида маълумотлар яхлитлигини назорат қилиш методи. Икки дастурга бир вақтда файл ичидагини ўзгартиришга имкон бер-майди: файлга ёзиш амали бажарилаётганда, бошқа дастурлардан ёзиш учун бу файлдан фойдаланишга йўл қўйилмайди. |
| **Блокировка**  **uz** -blokirovkalash  блокировкалаш  **en** - locking | В многопользовательских компьютерных системах – метод организации контролируемого доступа нескольких пользователей или процессов к одному ресурсу (файлу, записи базы данных и т.д.). Заключается во временном запрещении операций определенного типа (чтение, запись и т.д.) всем процессам (пользователям), за исключением одного.  Ko‘p foydalanuvchili kompyuter tizimlarida – bir qancha foydalanuvchilar va jarayonlarning bir resursdan (fayldan, ma’lumotlar bazasi yozuvlaridan) nazorat qilinadigan tarzda erkin foydalanilishini tashkil qilish usuli. Bitta foydalanuvchi (jarayon)dan tashqari, barcha foydalanuvchi (jarayon)larga muayyan turdagi operatsiyalarni (o‘qish, yozish va h.k.) vaqtinchalik taqiqlab qo‘yilishida ifodalanadi.  Кўп фойдаланувчили компьютер тизимлари-да – бир қанча фойдаланувчилар ва жараён-ларнинг бир ресурсдан (файлдан, маълу-мотлар базаси ёзувларидан) назорат қилина-диган тарзда эркин фойдаланилишини таш-кил қилиш усули. Битта фойдаланувчи (жараён)дан ташқари, барча фойдаланувчи (жараён)ларга муайян турдаги операция-ларни (ўқиш, ёзиш ва ҳ.к.) вақтинчалик тақиқлаб қўйилишида ифодаланади. |
| **Блокировка абонемента (учетных записей)**  **uz** -abonementni (hisobga olish yozuvlarini) blokirovkalash   абонемeнтни (ҳисобга олиш ёзувларини) блокировкалаш  **en** -аccount lockout | Функция в системе безопасности операционной системы, препятствующая обращению пользователя к абонементу при неудачных попытках зарегистрироваться. Служит для защиты паролей пользователей от попыток их подбора.  Operatsion tizim xavfsizlik tizimidagi, ro‘yxat-dan o‘tishga muvаffaqiyatsiz urinishlarda foyda-lanuvchining abonementga murojaat qilishiga to‘sqinlik qiladigan funksiya. Foydalanuvchi-larning parollarini, ularni tanlab olishga bo‘la-digan urinishlardan himoya qiladi.  Операцион тизим хавфсизлик тизимидаги, рўйхатдан ўтишга муваффақиятсиз уриниш-ларда фойдаланувчининг абонементга муро-жаат қилишига тўсқинлик қиладиган функ-ция. Фойдаланувчиларнинг паролларини, уларни танлаб олишга бўладиган уриниш-лардан ҳимоя қилади. |
| **Блок-схема**  **uz** - blok-sxema  блок-схема  **en** - flowchart | В программировании − графическое представление программы или алгоритма с использованием стандартных графических эле-ментов (прямоугольников, ромбиков, трапеций и др.).  Dasturlashda − dastur yoki algoritmning stan-dart grafikaviy elementlari (to’g’ri to’rtburchak, romb, trapetsiya va b.q.) yordamida ifodalanishi.  Дастурлашда − дастур ёки алгоритмнинг стандарт графикавий элементлар (тўғри тўртбурчак, ромб, трапеция ва б.қ.) ёрдамида ифодаланиши. |
| **Блочное устройство**  **uz** - blok qurilma  блок қурилма  **en** -block device | Устройство, обрабатывающее информацию блоками (группами байтов), а не символами (отдельными байтами).  Axborotni simvollar (alohida baytlar) bilan emas, balki bloklar (baytlar guruhlari) orqali qayta ishlaydigan qurilma.  Ахборотни символлар (алоҳида байтлар) билан эмас, балки блоклар (байтлар гуруҳ-лари) орқали қайта ишлайдиган қурилма. |
| **Большая интегральная микросхема**  **uz** -katta integral mikrosxema  катта интеграл микросхема  **en** - large scale integration | В микроэлектронике – интегральная схема с числом логических вентилей от 1000 до 5000 (в некоторых классификациях – от 500 до 10 000).  Mikroelektronikada – mantiqiy ventillari soni 1000 tadan 5000 tagacha bo‘lgan (ba’zi klassifikatsiyalarda 500 tadan 10000 tagacha) integral sxema.  Микроэлектроникада - мантиқий вентиллари сони 1000 тадан 5000 тагача бўлган (баъзи классификацияларда 500 тадан 10000 тагача) интеграл схема. |
| **Браузер**  **uz** - brauzer  браузер  **en** -browser | Программа с графическим интерфейсом, используемая для навигации и просмотра различных Интернет-ресурсов.  Navigatsiya maqsadlarida va turli Internet-resurslarni ko‘rib chiqish uchun foydalanila-digan grafik interfeysli dastur.  Навигация мақсадларида ва турли Интернет -ресурсларни кўриб чиқиш учун фойдалани-ладиган график интерфейсли дастур. |
| **Браузер Netscape Navigator**  **uz** - *Netscape Navigator*  brauzeri  Netscape Navigator  браузери  **en** -Netscape | Одна из программ просмотра ресурсов Интернет.  Internet resurslarini ko‘rib chiqish dasturlaridan biri.  Интернет ресурсларини кўриб чиқиш дастур-ларидан бири. |
| **Булева алгебра**  **uz** - Bul algebrasi  Буль алгебраси  **en** -boolean algebra | Набор операций над двузначными логическими переменными (1 и 0), широко используемый в современных компьютерах. Названа в честь её создателя математика Джорджа Буля. Используются операции логического умножения, сложения и отрицания, из них можно построить любую другую булеву операцию.  Zamonaviy kompyuterlarda keng qo‘llanila-digan, ikki belgili mantiqiy o‘zgaruvchilar (1 va 0) ustida bajariladigan amallar to‘plami. Uni yaratgan matematik Jorj Bul sharafiga shunday deb ataladi. Mantiqiy ko‘paytirish, qo‘shish va inkor etish amallaridan foydalaniladi, ulardan istalgan boshqa bul amalini tuzish mumkin.  Замонавий компьютерларда кенг қўлланила-диган, икки белгили мантиқий ўзгарувчилар (1 ва 0) устида бажариладиган амаллар тўп-лами. Уни яратган математик Жорж Буль шарафига шундай деб аталади. Мантиқий кўпайтириш, қўшиш ва инкор этиш амалла-ридан фойдаланилади, улардан исталган бошқа буль амалини тузиш мумкин. |
| **Буфер**  **uz** - bufer  буфер  **en** -buffer | Область ОЗУ компьютера или специальное ОЗУ в контроллере устройства для промежуточного (временного) хранения данных, на-пример перед выполнением над ними следующей операции.  Kompyuter OXQ ning qismi yoki qurilma kontrolleridagi, ma’lumotlarni oraliq (vaqtin-chalik), masalan, ular ustida navbatdagi amal bajarilishidan oldin, saqlash uchun mo‘ljallan-gan maxsus OXQ.  Компьютер ОХҚ нинг қисми ёки қурилма контроллеридаги, маълумотларни оралиқ (вақтинчалик), масалан, улар устида навбат-даги амал бажарилишидан олдин, сақлаш учун мўлжалланган махсус ОХҚ. |
| **Буфер данных**  **uz** -ma’lumotlar buferi  маълумотлар буфери  **en** -data buffer | Область памяти, служащая для временного хранения и/или накопления данных при их вводе-выводе или пересылке из одного места в другое.  Xotiraning, ma’lumotlarni kiritish-chiqarishda yoki bir joydan boshqa joyga jo‘natishda to‘plash va/yoki vaqtinchalik saqlash uchun xizmat qiladigan qismi.  Хотиранинг, маълумотларни киритиш-чиқа-ришда ёки бир жойдан бошқа жойга жўна-тишда тўплаш ва/ёки вақтинчалик сақлаш учун хизмат қиладиган қисми. |
| **Буферный регистр**  **uz** - bufer registri  буфер регистри  **en** - buffer register | Регистр, широко используемый в схемотехнике для согласования асинхронных процессов, например для ввода в компьютер данных с медленного внешнего устройства.  Sxemotexnikada asinxron jarayonlarni moslashtirish uchun, masalan, kompyuterga ma’lumotlarni sekin ishlaydigan tashqi qurilmadan kiritish uchun keng foydalaniladigan registr.  Схемотехникада асинхрон жараёнларни мослаштириш учун, масалан, компьютерга маълумотларни секин ишлайдиган ташқи қурилмадан киритиш учун кенг фойдала-ниладиган регистр. |
| **Буферы накопления uz** -to‘plash buferlari  тўплаш буферлари  **en** - аccumulation buffers | В трехмерной графике – специальные буфе-ры для хранения последовательных кадров.  Uch o‘lchamli grafikada – ketma-ket keladigan kadrlarni saqlash uchun mo‘ljallangan maxsus buferlar.  Уч ўлчамли графикада – кетма-кет келадиган кадрларни сақлаш учун мўлжалланган махсус буферлар. |
| **«Быстрая» клавиша**  **uz** - «tez» klavisha  «тез» клавиша  **en** - shortcut | Одиночная клавиша либо комбинация клавиш на клавиатуре, нажатие которых соответствует выбору пункта меню или запуску определенной команды.  Klaviaturadagi yakka klavisha yoki klavishalar birikmasi. Ularning bosilishi menyu punkti tanlanishiga yoki muayyan komanda berilishiga mos keladi.  Клавиатурадаги якка клавиша ёки клавишалар бирикмаси. Уларнинг босилиши меню пункти танланишига ёки муайян команда берилишига мос келади. |
| **Быстрое преобразование Фурье**  **uz** - Fure tez almashtirishi  Фурье тез алмаштириши  **en** -fast fourier transform | Один из наиболее широко используемых  алгоритмов обработки сигналов.  Signallarni qayta ishlashning keng foydalaniladigan algoritmlaridan biri.  Сигналларни қайта ишлашнинг кенг фойдаланиладиган алгоритмларидан бири. |
| **Быстрый инфракрасный порт**  **uz** -tez ishlaydigan infraqizil port  тез ишлайдиган инфрақизил порт  **en** - fast infrared port | Порт для беспроводного подключения периферийных устройств, применяется в мобильных компьютерах.  Periferik qurilmalarni simsiz ulash uchun mo‘ljallangan port. Mobil kompyuterlarda qo‘llaniladi.  Периферик қурилмаларни симсиз улаш учун мўлжалланган порт. Мобил компьютерларда қўлланилади. |

| **В** | |
| --- | --- |
| **Ввод данных**  **uz** -ma’lumotlarni kiritish  маълумотларни киритиш  **en** -data entry | Процесс ввода данных в компьютер, например в базу данных или электронную таблицу. Может выполняться как с клавиатуры, так и с различного рода регистраторов.  Ma’lumotlarni kompyuterga, masalan, ma’lumotlar bazasiga yoki elektron jadvalga kiritish jarayoni. Ham klaviaturadan, ham turli xil registratorlardan bajarilishi mumkin.  Маълумотларни компьютерга, масалан, маъ-лумотлар базасига ёки электрон жадвалга ки-ритиш жараёни. Ҳам клавиатурадан, ҳам турли хил регистраторлардан бажарилиши мумкин. |
| **Ввод-вывод**  **uz** -kiritish/chiqarish  киритиш/чиқариш  **en** - input/output | Подсистема ввода-вывода и пересылки данных между процессором или оперативной памятью и внешним устройствами.  Protsessor yoki operativ xotira va tashqi qurilmalar o‘rtasida ma’lumotlar uzatish va kiritish-chiqarish quyi tizimi.  Процессор ёки оператив хотира ва ташқи қурилмалар ўртасида маълумотлар узатиш ва киритиш-чиқариш қуйи тизими. |
| **Векторная графика**  **uz** - vektor grafika  вектор графика  **en** - vector graphics | Графика, в которой изображение строится из точек, отрезков прямых линий, многоугольников и текста, а также групп таких объектов.  Tasvir nuqtalardan, matn va ko‘p burchaklar, to‘g‘ri chiziqlar bo‘laklaridan, shuningdek, shunday obyektlar guruhlaridan tuziladigan grafika.  Тасвир нуқталардан, матн ва кўп бурчаклар, тўғри чизиқлар бўлакларидан, шунингдек, шундай объектлар гуруҳларидан тузиладиган графика. |
| **Векторный дисплей**  **uz** - vektor displey  вектор дисплей  **en** - vector display | Дисплей, предназначенный для отображения векторной графики.  Vektor grafikani aks ettirish uchun mo‘ljallan-gan displey.  Вектор графикани акс эттириш учун мўлжал-ланган дисплей. |
| **Векторный компьютер**  **uz** - vektor kompyuter  вектор компьютер  **en** - vector computer | Компьютер, предназначенный для обработки векторов (одномерных массивов данных). (См. также скаляр процессор, вектор процессор).  Vektorlarni (bir o‘lchovli ma’lumotlar massiv-larini) qayta ishlash uchun mo‘ljallangan kompyuter. (Shuningdek, skalyar protsessor, vektor protsessor maqolalariga ham qarang).  Векторларни (бир ўлчовли маълумотлар массивларини) қайта ишлаш учун мўлжал-ланган компьютер. (Шунингдек, скаляр про-цессор, вектор процессор мақолаларига ҳам қаранг). |
| **Векторный процессор**  **uz** - vektor protsessor  вектор процессор  **en** - vector processor | Компьютер, имеющий набор команд для одновременных вычислений над одномерными массивами цифровых данных (векторов).  Bir o‘lchovli raqamli ma’lumotlar massivlari (vektorlar) ustida bir vaqtda hisoblashlar uchun komandalar to‘plamiga ega kompyuter.  Бир ўлчовли рақамли маълумотлар массив-лари (векторлар) устида бир вақтда ҳисоб-лашлар учун командалар тўпламига эга компьютер. |
| **Вентиль, логический вентиль**  **uz** -ventil, mantiqiy ventil  вентиль, мантиқий  вентиль  **en** - gate | Простой электронный переключатель, дающий на выходе результат какой-либо булевой операции (И, ИЛИ, НЕ, Исключительное ИЛИ) над входными сигналами. Объединение нескольких вентилей позволяет создавать схемы, выполняющие сложные логические функции.  Chiqishda kirish signallari ustida bajariladigan biror Bul amali (VA, YoKI, YO’Q, Faqat YoKI) natijasini beradigan oddiy elektron qayta ulagich. Bir necha ventilni birlashtirish murak-kab mantiqiy funksiyalarni bajaradigan sxemalar tuzish imkonini beradi.  Чиқишда кириш сигналлари устида бажари-ладиган бирор Буль амали (ВА, ЁКИ, ЙЎҚ, Фақат ЁКИ) натижасини берадиган оддий электрон қайта улагич. Бир неча вентилни бирлаштириш мураккаб мантиқий функция-ларни бажарадиган схемалар тузиш имкони-ни беради. |
| **Вентильная схема**  **uz** -ventilli sxema  вентилли схема  **en** - gating circuit | Электронная схема, на выходе которой формируется сигнал (0 или 1) в зависимости от сигналов на входе.  Kirishdagi signallarga bog‘liq ravishda, chiqishda (0 yoki 1) signal shakllanadigan elektron sxema.  Киришдаги сигналларга боғлиқ равишда, чиқишда (0 ёки 1) сигнал шаклланадиган электрон схема. |
| **Верхний индекс**  **uz** - yuqori indeks  юқори индекс  **en** - superscript | Один или несколько символов, напечатанных выше букв строки текста.  Matn satrlari harflaridan yuqorida bosilgan bitta yoki bir nechta simvol.  Матн сатрлари ҳарфларидан юқорида босилган битта ёки бир нечта символ. |
| **Верхний регистр**  **uz** - yuqori registr  юқори регистр  **en** - upper case | Режим, в котором ввод с клавиатуры производится при нажатой клавише Caps Lock. При этом текст вводится прописными буквами.  Klaviaturadan kiritish *Caps Lock* klavishasi bosilganda amalga oshiriladigan rejim. Bunda matn katta harflar bilan kiritiladi.  Клавиатурадан киритиш Caps Lock клавиша-си босилганда амалга ошириладиган режим. Бунда матн катта ҳарфлар билан киритилади |
| **Верхняя память**  **uz** - yuqori xotira  юқори хотира  **en** - upper memory | Область оперативной памяти объемом 384 Кbayt, находящаяся между 640 Кbayt и 1Мbayt.  Hajmi 384 *Kbayt* bo‘lgan operativ xotiraning, 640 *Kbayt* va 1 *Mbayt* orasida yotadigan qismi.  Ҳажми 384 Кbayt бўлган оператив хотиранинг, 640 Кbayt ва 1 Мbayt орасида ётадиган қисми. |
| **Взаимная блокировка**  **uz** - o‘zaro blokirovkalash  ўзаро блокировкалаш  **en** -deadlock | Ситуация при диспетчеризации, когда для дальнейшего выполнения каждой из двух задач (процессов) требуются ресурсы, захваченные другой.  Dispetcherlashtirishdagi vaziyat bo‘lib, bunda har ikki vazifadan (jarayondan) birini bajarish uchun, boshqasi egallab olgan resurslar talab qilinadi.  Диспетчерлаштиришдаги вазият бўлиб, бун-да ҳар икки вазифадан (жараёндан) бирини бажариш учун, бошқаси эгаллаб олган ресурслар талаб қилинади. |
| **Взаимосвязь открытых систем**  **uz** - ochiq tizimlarning o‘zaro bog‘liqligi  очиқ тизимларнинг ўзаро боғлиқлиги  **en** - open systems interconnection (OSI) | Семиуровневая модель протоколов передачи данных, утвержденная ISO в 1984 году, для обеспечения взаимодействия открытых систем. Уровни OSI снизу вверх: физический, канальный, сетевой, транспортный, сеансовый, представления данных и прикладной.  Ochiq tizimlarning birgalikda ishlashini ta’min-lash uchun ishlab chiqilgan, ma’lumotlar uza-tish protokollarining уetti sathli modeli. Xalqaro standartlashtirish tashkiloti tomonidan 1984-yilda tasdiqlangan. Pastdan yuqoriga qarab boradigan *ISO* sathlari: fizik sath, kanal sathi, tarmoq sathi, transport sathi, seans sathi, ma’lumotlar taqdim etish sathi hamda amaliy sath.  Очиқ тизимларнинг биргаликда ишлашини таъминлаш учун ишлаб чиқилган, маълумот-лар узатиш протоколларининг етти сатҳли модели. Халқаро стандартлаштириш ташки-лоти томонидан 1984 йилда тасдиқланган. Пастдан юқорига қараб борадиган ISO сатҳлари: физик сатҳ, канал сатҳи, тармоқ сатҳи, транспорт сатҳи, сеанс сатҳи, маълумотлар тақдим этиш сатҳи ҳамда амалий сатҳ. |
| **Видео ОЗУ, видеопамять**  **uz** - video operativ xotirlovchi qurilma, videoxotira  видео оператив хотирловчи қурилма, видеохотира  **en** - video ram | Двухпортовое быстродействующее ОЗУ видеоадаптера или видеоконтроллера, в которое может одновременно записываться и считываться видеоизображение для вывода на монитор.  Videoadapter yoki videokontrollerning ikki portli tez ishlaydigan OXQ si. Unga bir vaqtda monitorga chiqarish uchun videotasvir yozilishi va o‘qilishi mumkin.  Видеоадаптер ёки видеоконтроллернинг икки портли тез ишлайдиган ОХҚ си. Унга бир вақтда мониторга чиқариш учун видеотасвир ёзилиши ва ўқилиши мумкин. |
| **Видеоадаптер**  **uz** - videoadapter  видеоадаптер  **en** - video adapter | Плата расширения персонального компьютера, управляющая выводом изображений на монитор.  Shaxsiy kompyuterning, tasvirlarning monitorga chiqarilishini boshqaradigan kengaytirish plata-si.  Шахсий компьютернинг, тасвирларнинг мониторга чиқарилишини бошқарадиган кенгайтириш платаси. |
| **Видеосервер**  **uz** - videoserver  видеосервер  **en** - video server | Компьютер или программное обеспечение, доставляющее потоковое видео приложениям видео по запросу.  So‘rovga ko‘ra, video ilovalarga oqimli videoni yetkazib beradigan kompyuter yoki dasturiy ta’minot.  Сўровга кўра, видео иловаларга оқимли видеони етказиб берадиган компьютер ёки дастурий таъминот. |
| **Визуализация данных**  **uz** - ma’lumotlarni  visuallashtirish  маълумотларни  визуаллаштириш  **en** -data visualization | Совокупность методов графического представления экспериментальных или иных данных, позволяющая пользователю быстрее выделять из них значимую информацию.  Eksperimental yoki boshqa ma’lumotlarni grafik taqdim etish metodlarining jami, foydalanuv-chiga ular ichidan ahamiyatli ma’lumotni tezda ajratish imkonini beradi.  Экспериментал ёки бошқа маълумотларни график тақдим этиш методларининг жами, фойдаланувчига улар ичидан аҳамиятли маълумотни тезда ажратиш имконини беради. |
| **Визуальное программирование**  **uz** - vizual dasturlash  визуал дастурлаш  **en** - visual programming | Метод, позволяющий в интерактивном режиме разрабатывать окна приложения, размещая перетаскиванием с помощью «мыши» кнопки, окна сообщений и т.п.  Interaktiv rejimda «sichqoncha», tugma, xabarlar oynasi yordamida o’tkazib joylashtirgan holda ilovalar oynasini ishlab chiqish imkonini beradigan metod.  Интерактив режимда «сичқонча», тугма, хабарлар ойнаси ёрдамида ўтказиб жойлаш-тирган ҳолда иловалар ойнасини ишлаб чиқиш имконини берадиган метод. |
| **Визуальный Бейсик  для приложений**  **uz** -ilovalar uchun vizual *Beysik* tili  иловалар учун визуал Бейсик тили  **en** - visual basic for application (VBA) | Пакет инструментальных средств, позволя-ющий создавать приложения, выполняемые в среде Microsoft Office.  *Microsoft Office* muhitida bajariladigan ilovala-rni yaratish imkonini beradigan instrumental vositalar paketi.  Microsoft Office муҳитида бажариладиган иловаларни яратиш имконини берадиган инструментал воситалар пакети. |
| **Виртуальная машина-Java**  **uz** - Java virtual mashinasi  Java виртуал машинаси  **en** - Java virtual machine | Интерпретатор байт-кода Java-программ, реализующий некоторый абстрактный компьютер. Исполняет откомпилированные в байт-код программы на языке Java.  Abstrakt kompyuterni o‘zida ifodalovchi *Java* dasturlar bayt kodlarining interpretatori. *Java* tilida yozilgan va kompilyatsiya qilingan bayt kodli dasturlarni ishga tushiradi.  Абстракт компьютерни ўзида ифодаловчи Java дастурлар байт кодларининг интерпретатори. Java тилида ёзилган ва компиляция қилинган байт кодли дастурларни ишга туширади. |
| **Виртуальная память**  **uz** - virtual xotira  виртуал хотира  **en** - virtual memory | Способ расширения объёма адресуемой физической памяти за счет разбиения её на страницы фиксированного размера (в некоторых системах – на сегменты переменной длины) и организации выгрузки неиспользуемых страниц в буферную область на диске, и загрузки их с диска при запросе. Преимущество использования виртуальной памяти в том, что программу не нужно разбивать на оверлеи, можно загрузить на исполнение большее число приложений и обрабатывать в программе большие массивы данных.  Belgilangan o‘lchamdagi sahifalarga (ayrim tizimlarda – o‘zgaruvchan uzunlikdagi segment-larga) bo‘lish hisobida adreslanadigan fizik xoti-ra hajmini kengaytirish va ishlatilmayotgan sahi-falarni diskning bufer qismiga bo‘shatishni tash-killashtirish va so‘rov berilganda ularni diskdan yuklash usuli. Virtual xotirani ishlatishning afzalligi shundaki, dasturni overlaylarga bo‘lish shart emas, ko‘p miqdordagi dasturlarni bajarish uchun yuklash va dasturda katta hajmdagi ma’lumotlar massivini qayta ishlash mumkin.  Белгиланган ўлчамдаги саҳифаларга (айрим тизимларда – ўзгарувчан узунликдаги сег-ментларга) бўлиш ҳисобига адресланадиган физик хотира ҳажмини кенгайтириш ва иш-латилмаётган саҳифаларни дискнинг буфер қисмига бўшатишни ташкиллаштириш ва сў-ров берилганда уларни дискдан юклаш усу-ли. Виртуал хотирани ишлатишнинг афзал-лиги шундаки, дастурни оверлайларга бў-лиш шарт эмас, кўп миқдордаги дастурлар-ни бажариш учун юклаш ва дастурда катта ҳажмдаги маълумотлар массивини қайта ишлаш мумкин. |
| **Виртуальная реальность**  **uz** - virtual voqelik  виртуал воқелик  **en** - virtual reality | Сложные системы моделирования псевдофизической (существующей или выдуманной) реальности, формирующие у пользователя иллюзию действия в некотором реальном пространстве.  Foydalanuvchida qandaydir real makonda harakatlanish illyuziyasini shakllantiradigan, psevdofizik (mavjud yoki o‘ylab topilgan) voqelikni modellashning murakkab tizimlari.  Фойдаланувчида қандайдир реал маконда ҳаракатланиш иллюзиясини шакллантиради-ган, псевдофизик (мавжуд ёки ўйлаб топил-ган) воқеликни моделлашнинг мураккаб тизимлари. |
| **Виртуальная частная сеть**  **uz** - virtual xususiy tarmoq  виртуал хусусий тармоқ  **en** - virtual private network | Подсеть корпоративной сети, обеспечивающая безопасное вхождение в нее удаленных пользователей.  Korporativ tarmoqning, olisdagi foydalanuv-chilarning bu tarmoqqa xavfsiz kirishini ta’minlaydigan kichik (quyi) tarmog‘i.  Корпоратив тармоқнинг, олисдаги фойдала-нувчиларнинг бу тармоққа хавфсиз кириши-ни таъминлайдиган кичик (қуйи) тармоғи. |
| **Виртуальные сетевые технологии**  **uz** - virtual tarmoq texnologiyalari  виртуал тармоқ технологиялари  **en** - virtual networking | Коммуникации внутри виртуальных локальных сетей и между ними либо использование Интернета вместо частной сети для связи удаленных подразделений.  Virtual lokal tarmoqlar ichidagi va ular o‘rtasidagi kommunikatsiyalar yoki Internetdan olisdagi bo‘linmalar bilan bog‘lanish uchun xususiy tarmoq o‘rnida foydalanish.  Виртуал локал тармоқлар ичидаги ва улар ўртасидаги коммуникациялар ёки Интернет-дан олисдаги бўлинмалар билан боғланиш учун хусусий тармоқ ўрнида фойдаланиш. |
| **Виртуальный офис**  **uz** - virtual ofis  виртуал офис  **en** - virtual office | Интернет-ресурс, или его часть, позволяющий, сотрудникам компании, географически разобщенным, организационно взаимодействовать посредством единой системы для обмена, хранения, обработки и передачи информации и управляющих воздействий.  Internet resurs yoki uning bir qismi bo‘lib, geografik jihatdan tarqoq bo‘lgan kompaniya-ning xodimlariga yagona tizim yordamida axborot almashinish, saqlash, qayta ishlash va uzatish uchun tashkiliy jihatdan birgalikda harakat qilish imkonini beradi.  Интернет ресурс ёки унинг бир қисми бўлиб, географик жиҳатдан тарқоқ бўлган компа-ниянинг ходимларига ягона тизим ёрдамида ахборот алмашиниш, сақлаш, қайта ишлаш ва узатиш учун ташкилий жиҳатдан бирга-ликда ҳаракат қилиш имконини беради. |
| **Вирус**  **uz** - virus  вирус  **en** - virus | Тип программ, характеризующийся способ-ностью скрытого от пользователя саморазмножения для поражения других программ, компьютеров или сетей.  Boshqa dasturlar, kompyuterlar yoki tarmoqlarni shikastlash uchun foydalanuvchidan yashi-rincha o‘z-o‘zini tarqatadigan qobiliyati bilan tavsiflanuvchi dastur turi.  Бошқа дастурлар, компьютерлар ёки тармоқ-ларни шикастлаш учун фойдаланувчидан яширинча ўз-ўзини тарқатадиган қобилияти билан тавсифланувчи дастур тури. |
| **Внешнее прерывание**  **uz** - tashqi uzilish  ташқи узилиш  **en** -external interrupt | Аппаратное прерывание от внешнего по отношению к микропроцессору устройства или контроллера.  Mikroprotsessorga nisbatan tashqi bo‘lgan qurilma yoki kontroller keltirib chiqaradigan apparat uzilish.  Микропроцессорга нисбатан ташқи бўлган қурилма ёки контроллер келтириб чиқара-диган аппарат узилиш. |
| **Внешняя память**  **uz** - tashqi xotira  ташқи хотира  **en** - external memory | Термин для обозначения медленной, по сравнению с ОЗУ, памяти компьютера (обычно жесткого диска), которая иногда именуется главной памятью.  Kompyuter (odatda, qattiq disk) ning ba’zida asosiy xotira deb nomlanadigan, OXQ ga nisbatan sekin xotirasini belgilash uchun qo‘llaniladigan atama.  Компьютер (одатда, қаттиқ диск) нинг баъзида асосий хотира деб номланадиган, ОХҚ га нисбатан секин хотирасини белги-лаш учун қўлланиладиган атама. |
| **Внешняя цифровая клавиатура**  **uz** - tashqi raqamli klaviatura  ташқи рақамли клавиатура  **en** - external numeric keypad | Блок клавиш в правой части стандартной клавиатуры персонального компьютера, предназначенный для быстрого ввода числовых данных при включенной клавише Num Lock.  Shaxsiy kompyuter standart klaviaturasi o‘ng qismidagi klavishalar bloki. *Num Lock* klavishasi yoqilganda sonli ma’lumotlarni tez kiritish uchun mo‘ljallangan.  Шахсий компьютер стандарт клавиатураси ўнг қисмидаги клавишалар блоки. Num Lock клавишаси ёқилганда сонли маълумотларни тез киритиш учун мўлжалланган. |
| **Внутреннее прерывание**  **uz** -ichki uzilish  ички узилиш  **en** -internal interrupt | Прерывание, вызванное командой прерывания или ошибкой при выполнении команды.  Uzilish komandasi yoki komandani bajarishdagi xato keltirib chiqaradigan uzilish.  Узилиш командаси ёки командани бажаришдаги хато келтириб чиқарадиган узилиш. |
| **Внутренний модем**  **uz** -ichki modem  ички модем  **en** - internal modem | Микросхема модема, смонтированная на плате, установленной внутри компьютера, в отличие от внешнего модема, представляющего собой компактное автономное устройство с отдельным электропитанием.  Elektr ta’minoti alohida bo‘lgan ixcham avtonom qurilmani o‘zida ifodalaydigan tashqi modemdan farqli ravishda, kompyuterning ichida o‘rnatilgan plataga montaj qilingan, modem mikrosxemasi.  Электр таъминоти алоҳида бўлган ихчам автоном қурилмани ўзида ифодалайдиган ташқи модемдан фарқли равишда, компьютернинг ичида ўрнатилган платага монтаж қилинган, модем микросхемаси. |
| **Внутренняя сеть**  **uz** -ichki tarmoq  ички тармоқ  **en** - internal network | Корпоративная компьютерная сеть, не имеющая выхода в Интернет, либо отделенная от него межсетевым экраном.  Internetga chiqish imkoniyati bo‘lmagan yoki undan tarmoqlararo ekran bilan ajratilgan korporativ kompyuter tarmog‘i.  Интернетга чиқиш имконияти бўлмаган ёки ундан тармоқлараро экран билан ажратилган корпоратив компьютер тармоғи. |
| **Внутренняя шина**  **uz** -ichki shina  ички шина  **en** - internal bus | Внутренняя шина процессора либо шина между центральным процессором и ОЗУ.  Protsessorning ichki shinasi yoki markaziy protsessor bilan OXQ o‘rtasidagi shina.  Процессорнинг ички шинаси ёки марказий процессор билан ОХҚ ўртасидаги шина. |
| **Возможности**  **uz** -imkoniyatlar  имкониятлар  **en** - facilities | Функциональные характеристики устройства или программы.  Qurilma yoki dasturning funksional xarakteristikalari.  Қурилма ёки дастурнинг функционал харак-теристикалари. |
| **Волоконно-оптический  кабель**  **uz** -optik-tolali kabel  оптик-толали кабель  **en** - fiber optics | Кабель с высокой пропускной способностью для передачи световых сигналов. Состоит из множества тонких нитей, изготовленных из прозрачного материала.  Yorug‘lik signallarini uzatish uchun mo‘ljal-langan, o‘tkazish qobiliyati yuqori bo‘lgan kabel. Shaffof materialdan tayyorlangan ingich-ka tolalardan iborat.  Ёруғлик сигналларини узатиш учун мўлжал-ланган, ўтказиш қобилияти юқори бўлган кабель. Шаффоф материалдан тайёрланган ингичка толалардан иборат. |
| **Восстановление данных**  **uz** -ma’lumotlarni tiklash  маълумотларни тиклаш  **en** -data recovery | Восстановление данных с поврежденных носителей или с нарушенной вирусами структурой файловой системы.  Shikastlangan tashuvchilardan yoki viruslar bilan zararlangan fayl tizimi strukturasidan ma’lumotlarni tiklash.  Шикастланган ташувчилардан ёки вируслар билан зарарланган файл тизими структура-сидан маълумотларни тиклаш. |
| **Восстановление файла**  **uz** -faylni tiklash  файлни тиклаш  **en** - file recovery | Процесс восстановления удаленного или запорченного файла. Обычно производится с помощью специальных утилит или средствами операционной системы.  Chiqarib tashlangan yoki ishdan chiqqan faylni tiklash jarayoni. Odatda, maxsus utilitalar yordamida yoki operatsion tizim vositalari bilan amalga oshiriladi.  Чиқариб ташланган ёки ишдан чиққан файл-ни тиклаш жараёни. Одатда, махсус утилиталар ёрдамида ёки операцион тизим воситалари билан амалга оширилади. |
| **Восьмеричное число**  **uz** - sakkizli son  саккизли сон  **en** - octal number | Для представления таких чисел в качестве цифр используются символы 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7.  Bunday sonlarni raqamlar sifatida taqdim etish uchun 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 va 7 simvollaridan foydalaniladi.  Бундай сонларни рақамлар сифатида тақдим этиш учун 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 ва 7 символ-ларидан фойдаланилади. |
| **Временная память**  **uz** - vaqtinchalik xotira  вақтинчалик хотира  **en** - temporary storage | Область памяти, временно выделяемая для хранения промежуточных данных при вычислениях.  Hisoblashlarda oraliq ma’lumotlarni saqlash uchun vaqtinchalik ajratiladigan xotira qismi.  Ҳисоблашларда оралиқ маълумотларни сақ-лаш учун вақтинчалик ажратиладиган хоти-ра қисми. |
| **Временной ряд**  **uz** - vaqtinchalik qator  вақтинчалик қатор  **en** - time series | Набор изменяющихся во времени данных.  Vaqt ichida o‘zgaradigan ma’lumotlar to‘plami.  Вақт ичида ўзгарадиган маълумотлар тўпла-ми. |
| **Временный файл**  **uz** - vaqtinchalik fayl  вақтинчалик файл  **en** - temporary file | Временный файл, создаваемый операционной системой или прикладной программой с целью хранения временных (промежуточных) данных. Иногда, после завершения работы с временным файлом, он удаляется программой, которая его создала.  Dasturiy ta’minot yoki operatsion tizim tomonidan, vaqtinchalik (oraliq) ma’lumotlarni saqlash uchun yaratiladigan fayl. Bazida, vaqtinchalik fayllar bilan ishlash tugatilganidan so‘ng, ular o‘chirib tashlanadi.  Дастурий таъминот ёки операцион тизим томонидан, вақтинчалик (оралиқ) маълумотларни сақлаш учун яратиладиган файл. Баъ-зида, вақтинчалик файллар билан ишлаш тугатилганидан сўнг, улар ўчириб ташланади. |
| **Время выборки команды**  **uz** -komandani tanlash vaqti  командани танлаш вақти  **en** - instruction time | Время извлечения из памяти машинной команды и занесения ее в регистр команд.  Xotiradan mashina komandasini chiqarib olish va uni komandalar registriga kiritish vaqti.  Хотирадан машина командасини чиқариб олиш ва уни командалар регистрига киритиш вақти. |
| **Время выполнения**  **uz** - bajarish vaqti  бажариш вақти  **en** -execution time | Полное время, затраченное процессором на выполнение одной машинной команды.  Protsessor bitta mashina komandasini bajarishga sarflaydigan to‘liq vaqt.  Процессор битта машина командасини бажаришга сарфлайдиган тўлиқ вақт. |
| **Время доступа**  **uz** - foydalana olish vaqti  фойдалана олиш вақти  **en** -аccess time | 1.Среднее время, прошедшее между запросом данных и получением данных запрашивающим устройством.  2.Время, когда файл был в последний раз считан, записан, модифицирован или исполнен.  1. Ma’lumotlarni so‘rash bilan ularning so‘ray-digan qurilma tomonidan olinishi o‘rtasida o‘tgan o‘rtacha vaqt.  2. Fayl so‘nggi marta o’qilgan, yozilgan, o‘zgar-tirilgan yoki bajarilgan vaqt.  1. Маълумотларни сўраш билан уларнинг сўрайдиган қурилма томонидан олиниши ўртасида ўтган ўртача вақт.  2. Файл сўнгги марта ўқилган, ёзилган, ўзгар-тирилган ёки бажарилган вақт. |
| **Время жизни**  **uz** -hayot vaqti  ҳаёт вақти  **en** - life time | Время, в течение которого переменная  существует в памяти.  O‘zgaruvchi xotirada mavjud bo‘ladigan vaqt.  Ўзгарувчи хотирада мавжуд бўладиган вақт. |
| **Всемирная паутина**  **uz** - Butunjahon o‘rgimchak to‘ri  Бутунжаҳон ўргимчак тўри  **en** - World-Wide Web (WWW) | Глобальная гипертекстовая система, использующая Интернет в качестве транспортного средства. Сеть серверов, по определению её основателя Тима Бернес-Ли, – распределённая гетерогенная информационная мультимедиа-система коллективного пользования.  Internetdan transport vositasi sifatida foydalanadigan global gipermatnli tizim. Serverlar tarmog‘i uning asoschisi Tim Bernes-Li ta’rifiga ko’ra, jamoa bo’lib foydalaniladigan geterogen axborot multimedia tizimidir.  Интернетдан транспорт воситаси сифатида фойдаланадиган глобал гиперматнли тизим. Серверлар тармоғи унинг асосчиси Тим Бер-нес-Ли таърифига кўра, жамоа бўлиб фойда-ланиладиган гетероген ахборот мультимедиа тизимидир. |
| **Встраиваемый (встроенный) компьютер**  **uz** - o’rnatiladigan (o’rnatilgan) kompyuter  ўрнатиладиган (ўрнатилган) компьютер  **en** -embedded computer | Компьютер, используемый как узел устройства вычислительной системы.  Hisoblash tizimining uzeli sifatida foydalanila-digan kompyuter.  Ҳисоблаш тизимининг узели сифатида фой-даланиладиган компьютер. |
| **Встроенная (встраиваемая) система**  **uz** - o’rnatilgan (o’rnatiladigan) tizim  ўрнатилган (ўрнатиладиган) тизим  **en** -embedded system | Компьютерная система, работающая совместно с другим оборудованием (станком, роботом и т.д.) и размещаемая с ним либо в одной конструкции, либо внутри данного оборудования.  Boshqa uskuna (dastgoh, robot va sh.k.) bilan birga ishlaydigan va u bilan bitta konstruksiyada yoki berilgan uskuna ichida joylashtiriladigan kompyuter tizimi.  Бошқа ускуна (дастгоҳ, робот ва ш.к.) билан бирга ишлайдиган ва у билан битта конст-рукцияда ёки берилган ускуна ичида жой-лаштириладиган компьютер тизими. |
| **Встроенная память**  **uz** - o‘rnatilgan xotira  ўрнатилган хотира  **en** - embedded memory | Память, встроенная в микросхему микропроцессора, например, в графический ускоритель.  Mikroprotsessor mikrosxemasiga, masalan, grafik tezlatkichga o‘rnatilgan xotira.  Микропроцессор микросхемасига, масалан, график тезлаткичга ўрнатилган хотира. |
| **Встроенное программное обеспечение**  **uz** -o‘rnatilgan dasturiy ta’minot  ўрнатилган дастурий таъминот  **en** - firmware | Программное обеспечение, хранящееся в постоянной памяти, например, программа BIOS.  Doimiy xotirada saqlanadigan dasturiy ta’minot, masalan *BIOS* dasturi.  Доимий хотирада сақланадиган дастурий таъминот, масалан BIOS дастури. |
| **Встроенное программное обеспечение**  **uz** - o’rnatilgan dasturiy ta’minot  ўрнатилган дастурий таъминот  **en** -embedded software | В этот класс программного обеспечения входят BIOS, отладочный монитор, встроенные тесты, встроенный интерпретатор и специальные приложения.  Dasturiy ta’minotning bu turkumiga *BIOS,* sozlovchi monitor, kiritiladigan testlar, kiritiladigan interpretator va maxsus ilovalar kiradi.  Дастурий таъминотнинг бу туркумига BIOS,созловчи монитор, киритиладиган тестлар, киритиладиган интерпретатор ва махсус иловалар киради. |
| **Встроенный шрифт**  **uz** -o‘rnatilgan shrift  ўрнатилган шрифт  **en** - internal font | Шрифт, хранящийся в ПЗУ принтера.  Printerning doimiy xotirlovchi qurilmasida saqlanadigan shrift.  Принтернинг доимий хотирловчи қурилма-сида сақланадиган шрифт. |
| **Вторичная кэш-память**  **uz** - ikkilamchi kesh-xotira  иккиламчи кэш-хотира  **en** - secondary cache | Кэш-память второго уровня (L2cache), находящаяся вне процессора между первичной кэш-памятью и ОЗУ.  Protsessordan tashqarida birlamchi kesh-xotira bilan OXQ o‘rtasida joylashgan, ikkinchi sath kesh-xotira (*L2cache*).  Процессордан ташқарида бирламчи кэш-хотира билан ОХҚ ўртасида жойлашган, иккинчи сатҳ кэш-хотира (L2cache). |
| **Вторичная память**  **uz** - ikkilamchi xotira  иккиламчи хотира  **en** - secondary storage | Внешнее устройство хранения данных (магнитная лента, диск и т.д.).  Ma’lumotlar saqlanadigan tashqi qurilma (magnit tasma, disk va h.k.).  Маълумотлар сақланадиган ташқи қурилма (магнит тасма, диск ва ҳ.к.). |
| **Второе поколение**  **uz** -ikkinchi avlod  иккинчи авлод  **en** - second generation (2G) | Системы цифровой мобильной связи второго поколения.  Ikkinchi avlod raqamli mobil aloqa tizimlari.  Иккинчи авлод рақамли мобил алоқа тизим-лари. |
| **Вход в систему**  **uz** -tizimga kirish  тизимга кириш  **en** - login, logon | Процедура идентификации пользователя при вхождении в компьютерную систему (сеть).  Foydalanuvchini kompyuter tizimiga (tarmog‘i-ga) kirishda identifikatsiya qilish protsedurasi.  Фойдаланувчини компьютер тизимига (тармоғига) киришда идентификация қилиш про-цедураси. |
| **Вход в систему  пользователя**  **uz** - foydalanuvchining tizimga kirishi  фойдаланувчининг тизимга кириши  **en** - user login | Регистрационное окно экрана, с помощью которого пользователь входит в компьютер и начинает сеанс работы.  Ekranning ro‘yxatga olish oynasi, foydalanuvchi uning yordamida kompyuterga kiradi va ish seansini boshlaydi.  Экраннинг рўйхатга олиш ойнаси, фойдала-нувчи унинг ёрдамида компьютерга киради ва иш сеансини бошлайди. |
| **Выборка, дискретизация**  **uz** - tanlash, diskretlash  танлаш, дискретлаш  **en** -sampling | 1. Отбор данных из некоторого источника.  2. Периодическое измерение значений аналоговой величины и ввод в компьютер после преобразования их в цифровую.  1. Ma’lumotlarning qandaydir manbadan tanlab olinishi.  2. Analog kattalik qiymatlarini davriy o‘lchash va ularni raqamli shaklga o‘zgartirgandan so‘ng kompyuterga kiritish.  1. Маълумотларнинг қандайдир манбадан танлаб олиниши.  2. Аналог катталик қийматларини даврий ўлчаш ва уларни рақамли шаклга ўзгартир-гандан сўнг компьютерга киритиш. |
| **Вывод (микросхемы)**  **uz** -chiqish uchi (mikrosxemaning)  чиқиш учи  (микросхеманинг)  **en** - lead | Металлический штырек, или провод, служащий для соединения микросхемы с гнездом или с печатной платой.  Mikrosxemani uya yoki bosma plata bilan ulash uchun xizmat qiladigan metall shtir yoki sim.  Микросхемани уя ёки босма плата билан улаш учун хизмат қиладиган металл штир ёки сим. |
| **Выделение, подсветка**  **uz** -ajratish, yoritish  ажратиш, ёритиш  **en** - highlight | Символ, слово, блок текста, пункт меню, ячейки электронной таблицы или команда, выведенные на экран в инверсном изображении и указывающие текущее положение курсора. Часто используется как синоним слова «курсор».  Invers shaklda ekranga chiqariladigan va kursor-ning joriy holatini ko‘rsatadigan simvol, so‘z, matn bloki, menyu punkti, elektron jadval kataklari yoki komanda. Ko‘pincha, «kursor» so‘zining sinonimi sifatida foydalaniladi.  Инверс шаклда экранга чиқариладиган ва курсорнинг жорий ҳолатини кўрсатадиган символ, сўз, матн блоки, меню пункти, элек-трон жадвал катаклари ёки команда. Кўпин-ча, «курсор» сўзининг синоними сифатида фойдаланилади. |
| **Выделенный сервер**  **uz** - ajratilgan server  ажратилган сервер  **en** -dedicated server | Сетевой компьютер, предназначенный для работы только в качестве сервера, например сервера печати.  Faqat server, masalan, bosish serveri sifatida ishlash uchun mo‘ljallangan tarmoq kompyuteri.  Фақат сервер, масалан, босиш сервери сифатида ишлаш учун мўлжалланган тармоқ компьютери. |
| **Выравнивание**  **uz** - tekislash  текислаш  **en** -аlignment | Способ размещения текста и/или графичес-ких объектов внутри колонки и/или относи-тельно центра, левой и правой границ стра-ницы. Выравнивание может осуществляться по вертикали и по горизонтали, по левому или правому краю колонки, а также по центру. В электронных таблицах и базах дан-ных возможны другие типы выравнивания, например, чисел по знаку десятичной точки.  Matn va/yoki grafik obyektlarni kolonka ichida va/yoki sahifa markaziga, chap va o‘ng chekka-lariga nisbatan joylashtirish. Tekislash vertikal va gorizontal bo‘yicha, kolonkaning o‘ng yoki chap cheti, shuningdek, markaz bo‘yicha amalga oshirilishi mumkin. Elektron jadvallarda va ma’lumotlar bazalarida tekislashning boshqa turlari ham, masalan, o‘nli nuqta belgisi bo‘yi-cha sonlarni tekislash uchraydi.  Матн ва/ёки график объектларни колонка ичида ва/ёки саҳифа марказига, чап ва ўнг чеккаларига нисбатан жойлаштириш. Текис-лаш вертикал ва горизонтал бўйича, колон-канинг ўнг ёки чап чети, шунингдек, марказ бўйича амалга оширилиши мумкин. Элек-трон жадвалларда ва маълумотлар базалари-да текислашнинг бошқа турлари ҳам, маса-лан, ўнли нуқта белгиси бўйича сонларни текислаш учрайди. |
| **Выражение**  **uz** - ifoda  ифода  **en** - expression | Запись на языке программирования процедур выполнения некоторых действий над данными, выраженная математической формулой и/или отношением.  Dasturlash tilida ma’lumotlar ustida qandaydir ishni bajarish protseduralarini yozish. Matema-tik formula va/yoki nisbat orqali ifodalanadi.  Дастурлаш тилида маълумотлар устида қандайдир ишни бажариш процедураларини ёзиш. Математик формула ва/ёки нисбат орқали ифодаланади. |
| **Высокие технологии**  **uz** -yuqori texnologiyalar  юқори технологиялар  **en** - high-tech – high technology | Общее обозначение технических инноваций в технике, включая электронику и ЭВМ.  Texnikada, jumladan, elektronika va EHMda texnik innovatsiyalarning umumiy belgilanishi.  Техникада, жумладан, электроника ва ЭҲМда техник инновацияларнинг умумий белги-ланиши. |
| **Высокоскоростной модем**  **uz** -yuqori tezlikli modem  юқори тезликли модем  **en** - high-speed modem | Модем, работающий на скоростях выше 9600 bit/s.  9600 *bit/s* dan yuqori tezliklarda ishlaydigan modem.  9600 bit/s дан юқори тезликларда ишлайдиган модем. |
| **Вычисление**  **uz** - hisoblash  ҳисоблаш  **en** - computation | Процесс обработки информации на компьютере.  Axborotni kompyuterda qayta ishlash jarayoni.  Ахборотни компьютерда қайта ишлаш жараёни. |
| **Вычисления в режиме  реального времени**  **uz** - real vaqt rejimida hisoblashlar  реал вақт режимида ҳисоблашлар  **en** - real-time computing | Режим обработки информации в темпе внеш-них процессов или пользователя.  Foydalanuvchi yoki tashqi protsessorlar tezli-gida axborotni qayta ishlash rejimi.  Фойдаланувчи ёки ташқи процессорлар тез-лигида ахборотни қайта ишлаш режими. |
| **Вычисления с массовым параллелизмом**  **uz** -ommaviy parallelizm bilan hisoblashlar  оммавий параллелизм билан ҳисоблашлар  **en** - massively parallel processing | Архитектура многопроцессорной системы, в которой каждый из процессоров имеет собственное ОЗУ, копию операционной системы, приложения и обрабатывает данные независимо.  Protsessorlarning har biri o‘zining OXQ ga, operatsion tizim, ilova nusxasiga ega bo‘ladigan va ma’lumotlarni mustaqil qayta ishlaydigan ko‘p protsessorli tizim arxitekturasi.  Процессорларнинг ҳар бири ўзининг ОХҚ га, операцион тизим, илова нусхасига эга бўладиган ва маълумотларни мустақил қайта ишлайдиган кўп процессорли тизим архитектураси. |
| **Вычислительная (компьютерная) сеть**  **uz** - hisoblash(kompyuter) tarmog‘i  ҳисоблаш(компьютер) тармоғи  **en** -network | Совокупность рабочих станций (компьютеров), соединенных между собой с помощью сетевого оборудования и среды передачи данных. Предназначена для совместного использования вычислительных ресурсов, периферийных устройств, приложений и данных.  Tarmoq uskunasi yordamida o‘zaro birlashti-rilgan ishchi stansiyalar (kompyuterlar) va ma’lumotlar uzatish muhiti yig‘indisi. Hisoblash resurslaridan, periferik qurilmalardan, ilovalar va ma’lumotlardan birgalikda foydalanish uchun mo‘ljallangan.  Тармоқ ускунаси ёрдамида ўзаро бирлашти-рилган ишчи станциялар (компьютерлар) ва маълумотлар узатиш муҳити йиғиндиси. Ҳисоблаш ресурсларидан, периферик қурил-малардан, иловалар ва маълумотлардан биргаликда фойдаланиш учун мўлжалланган. |
| **Вычислительная система**  **uz** - hisoblash tizimi  ҳисоблаш тизими  **en** - computer system | Комплекс компьютерного и телекоммуника-ционного оборудования, а также программных средств, образующий единую среду для решения задач.  Masalalarni уеchish uchun yagona muhitni tashkil qiladigan, kompyuter va telekommuni-katsiya uskunasi, shuningdek, dasturiy vositalar kompleksi.  Масалаларни ечиш учун ягона муҳитни ташкил қиладиган, компьютер ва телекоммуникация ускунаси, шунингдек, дастурий воситалар комплекси. |
| **Вычислительная система  с частично параллельной  архитектурой**  **uz** - qisman parallel arxitekturali hisoblash tizimi  қисман параллел архитектурали ҳисоблаш тизими  **en** - small-scale parallel system | Многопроцессорные системы, в которых не все, а только часть процессоров может выполнять параллельную обработку данных.  Protsessorlarning hammasi emas, balki bir qismi ma’lumotlarning parallel qayta ishlanishini bajarishi mumkin bo‘lgan ko‘p protsessorli tizimlar.  Процессорларнинг ҳаммаси эмас, балки бир қисми маълумотларнинг параллел қайта ишланишини бажариши мумкин бўлган кўп процессорли тизимлар. |
| **Вычислительная сложность**  **uz** - hisoblashdagi murakkablik  ҳисоблашдаги мураккаблик  **en** -computational complexity | Число шагов или арифметических операций, требуемых для решения вычислительной проблемы.  Hisoblashga oid muammoni hal qilish uchun talab etiladigan qadamlar yoki arifmetik amallar soni.  Ҳисоблашга оид муаммони ҳал қилиш учун талаб этиладиган қадамлар ёки арифметик амаллар сони. |
| **Вычислительная среда  (система, структура, сеть)**  **uz** - hisoblash muhiti (tizimi, strukturasi, tarmog‘i)  ҳисоблаш муҳити (тизими, структураси, тармоғи)  **en** -computing fabric | Архитектура **(**полносвязанная, распределённая, матричная)вычислительных средств самого разного уровня, от функционального блока и системы на кристалле до глобаль-ных, региональных и учрежденческих компьютерных сетей, предусматривающая параллельные, распределённые вычисления с использованием совокупных ресурсов сети, что позволяет при необходимости обеспе-чить максимальную вычислительную мощ-ность для решения наиболее сложных и ресурсоёмких задач.  Tarmoqning jami resurslaridan foydalanib, parallel, taqsimlangan hisoblashlar ko‘zda tutiladigan, kristalldagi funksional blok va tizimdan tortib, global, regional va muassasa kompyuter tarmoqlarigacha bo‘lgan turli daraj-dagi hisoblash vositalari (to‘liq bog‘lan-gan, taqsimlangan, matritsali) arxitekturasi. Zarur bo‘lganda, eng murakkab va resurs ko‘p talab qiladigan vazifalarni hal qilish uchun maksimal hisoblash quvvatini ta’minlash imkonini beradi.  Тармоқнинг жами ресурсларидан фойдала-ниб, параллел, тақсимланган ҳисоблашлар кўзда тутиладиган, кристаллдаги функцио-нал блок ва тизимдан тортиб, глобал, регио-нал ва муассаса компьютер тармоқларигача бўлган турли даражадаги ҳисоблаш восита-лари (тўлиқ боғланган, тақсимланган, матри-цали) архитектураси. Зарур бўлганда, энг мураккаб ва ресурс кўп талаб қиладиган вазифаларни ҳал қилиш учун максимал ҳисоблаш қувватини таъминлаш имконини беради. |

| **Г** | |
| --- | --- |
| **Гарвардская архитектура**  **uz** -Garvard arxitekturasi  Гарвард архитектураси  **en** - harvard architecture | Архитектура процессора, использующая для повышения производительности раздельные адресные шины для кода и данных (они могут быть считаны одновременно за один машинный такт, что повышает производительность), чем отличается от фон-неймановской архитектуры.  Unumdorlikni oshirish maqsadida, kod va ma’lumotlar (ular bir vaqtda bir mashina takti ichida o‘qilishi mumkin) uchun alohida adres shinalaridan foydalaniladigan protsessor arxitek-turasi, bu bilan fon Neyman arxitekturasidan farq qiladi.  Унумдорликни ошириш мақсадида, код ва маълумотлар (улар бир вақтда бир машина такти ичида ўқилиши мумкин) учун алоҳида адрес шиналаридан фойдаланиладиган про-цессор архитектураси, бу билан фон Нейман архитектурасидан фарқ қилади. |
| **Генератор отчетов**  **uz** - hisobotlar generatori  ҳисоботлар генератори  **en** - report generator | Программа (или пакет программ), позволяющая пользователю-непрограммисту подготовливать формы отчётов для своей базы данных.  Dasturchi bo‘lmagan foydalanuvchiga o‘z ma’lumotlar bazasi uchun hisobotlar shaklini tayyorlash imkonini beradigan dastur (yoki dasturlar paketi).  Дастурчи бўлмаган фойдаланувчига ўз маълумотлар базаси учун ҳисоботлар шаклини тайёрлаш имконини берадиган дастур (ёки дастурлар пакети). |
| **Генератор символов**  **uz** - simvollar generatori  символлар генератори  **en** -character generator | Устройство, преобразующее код символа в его изображение на экране дисплея.  Simvol kodini uning displey ekranidagi tasviriga o‘zgartiruvchi qurilma.  Символ кодини унинг дисплей экранидаги тасвирига ўзгартирувчи қурилма. |
| **Генетический алгоритм**  **uz** -genetik algoritm  генетик алгоритм  **en** - genetic algorithm | Алгоритм поиска эффективного (оптимального) решения, основанный на использовании природных механизмов естественного отбора в процессе эволюционного развития.  Evolyutsion rivojlanish jarayonida tabiiy tan-lashning tabiat mexanizmlaridan foydalanishga asoslangan samarali (eng maqbul) уechim izlab topish algoritmi.  Эволюцион ривожланиш жараёнида табиий танлашнинг табиат механизмларидан фойда-ланишга асосланган самарали (энг мақбул) ечим излаб топиш алгоритми. |
| **Генный чип**  **uz** -gen chipi  ген чипи  **en** - gene chip | Микросхема, используемая для выявления структуры ДНК крошечных квадратиков, детектирующих заданные гены при контакте с раствором, содержащим человеческие клетки.  Odam xujayralarini ichiga olgan eritma bilan bog‘lanish bo‘lganda, berilgan genlarni detek-torlaydigan juda mayda kvadratchalarning DNK strukturasini aniqlash uchun foydalaniladigan mikrosxema.  Одам хужайраларини ичига олган эритма билан боғланиш бўлганда, берилган генлар-ни детекторлайдиган жуда майда квадратча-ларнинг ДНК структурасини аниқлаш учун фойдаланиладиган микросхема. |
| **Географическая  информационная система**  **uz** -geografik axborot tizimi  географик ахборот тизими  **en** - geographic information  system | Класс программных систем, связанных с вводом, обработкой, хранением и отображением пространственных данных, таких как карты местности, планы, схемы и т.п.  Joy kartalari, planlar, sxemalar kabi makonga oid ma’lumotlarni kiritish, qayta ishlash, saqlash va aks ettirish bilan bog‘langan dasturiy tizimlar turkumi.  Жой карталари, планлар, схемалар каби маконга оид маълумотларни киритиш, қайта ишлаш, сақлаш ва акс эттириш билан боғлан-ган дастурий тизимлар туркуми. |
| **Гетерогенная сеть**  **uz** -geterogen tarmoq  гетероген тармоқ  **en** - heterogeneous network | Сеть, состоящая из компьютеров различных видов, на которых установлены разные операционные системы, сетевые карты, и/или использующая разные сетевые протоколы.  Turli operatsion tizimlar, tarmoq kartalari o‘rnatilgan har xil kompyuterlardan iborat va/yoki turli tarmoq protokollaridan foydalanila-digan tarmoq.  Турли операцион тизимлар, тармоқ карталари ўрнатилган ҳар хил компьютерлардан иборат ва/ёки турли тармоқ протоколларидан фойдаланиладиган тармоқ. |
| **Гибридная микросхема**  **uz** - gibrid mikrosxema  гибрид микросхема  **en** - hybrid microcircuit | Микросхема, состоящая из различных типов интегральных схем и дискретных компонентов, смонтированных на керамической подложке (базе).  Sopol taglikka (asosga) o‘rnatilgan diskret komponentlar va har хil turdagi integral sxema-lardan iborat mikrosxema.  Сопол тагликка (асосга) ўрнатилган дискрет компонентлар ва ҳар хил турдаги интеграл схемалардан иборат микросхема. |
| **Гибридная сеть**  **uz** - gibrid tarmoq  гибрид тармоқ  **en** -hybrid network | Локальная сеть, объединяющая разнотипные компьютеры.  Turli xil kompyuterlarni birlashtiradigan lokal tarmoq.  Турли хил компьютерларни бирлаштирадиган локал тармоқ. |
| **Гибридный компьютер**  **uz** - gibrid kompyuter  гибрид компьютер  **en** - hybrid computer | Компьютерная система, представляющая собой сочетание цифровой и аналоговой вычислительных машин. Используется в системах управления производственными процессами, в робототехнике и моделировании сложных систем.  Raqamli va analog hisoblash mashinalarining birikmasini o‘zida ifodalaydigan kompyuter tizimi. Ishlab chiqarish jarayonlarini boshqarish tizimlarida, robot texnikasida, murakkab tizimlarni modellashda foydalaniladi.  Рақамли ва аналог ҳисоблаш машиналарининг бирикмасини ўзида ифодалайдиган компьютер тизими. Ишлаб чиқариш жараёнларини бошқариш тизимларида, робот техникасида, мураккаб тизимларни модел-лашда фойдаланилади. |
| **Гига**  **uz** -giga  гига  **en** -giga (G) | Обозначает 1 миллиард или 109. В вычислительной технике гига означает 230 или 1 073 741 824.  Bir milliard yoki 109. Hisoblash texnikasida giga 230, yoki 1 073 741 824 ni bildiradi.  Бир миллиард ёки 109. Ҳисоблаш техникасида гига 230, ёки 1 073 741 824 ни билдиради. |
| **Гигабайт, Gbayt, Gb**  **uz** -*gigabayt, Gbayt, Gb*  гигабайт, Gbayt, Gb  **en** - gigabyte (Gb) | 1024 Мbayt или 230 байтов, или 1 073 741 824 байта.  1024 *Mbayt* yoki 230 *bayt* yoki 1 073 741 824 *bayt*.  1024 Мbayt ёки 230 bayt ёки 1 073 741 824 bayt. |
| **Гигафлопс**  **uz** -gigaflops  гигафлопс  **en** - gigaflops | Единица быстродействия (число операций с плавающей точкой в единицу времени) высокопроизводительного процессора или суперкомпьютера.  Unumdorligi yuqori bo‘lgan protsessor yoki superkompyuterning ishlash tezligi birligi (vaqt birligi ichida siljuvchi nuqta bilan bajariladigan operatsiyalar soni).  Унумдорлиги юқори бўлган процессор ёки суперкомпьютернинг ишлаш тезлиги бирли-ги (вақт бирлиги ичида силжувчи нуқта билан бажариладиган операциялар сони). |
| **Гиперкуб**  **uz** -giperkub  гиперкуб  **en** - hypercube | Один из способов соединения процессоров в многопроцессорной системе.  Ko‘p protsessorli tizimda protsessorlarni  birlashtirish usullaridan biri.  Кўп процессорли тизимда процессорларни бирлаштириш усулларидан бири. |
| **Гипермедиа**  **uz** -gipermedia  гипермедиа  **en** - hypermedia | Метод организации мультимедиа-информа-ции, при котором, кроме текста, поддерживаются ссылки с другими типами данных (видео, графика, звук).  Multimedia-axborotni tashkil qilish usuli. Bunda matndan tashqari, ma’lumotlarning boshqa turlariga (video, grafika, tovush) havolalar ta’minlanadi.  Мультимедиа-ахборотни ташкил қилиш усули. Бунда матндан ташқари, маълумот-ларнинг бошқа турларига (видео, графика, товуш) ҳаволалар таъминланади. |
| **Гиперпотоковость**  **uz** -giperoqimlilik  гипероқимлилик  **en** - hyper-threading | Название новой технологии, реализованной в процессоре Pentium 4. Она использует возможности незадействованных регистров и блоков процессора, позволяя ему работать до 30% производительнее.  Pentium 4 protsessorida amalga oshirilgan yangi texnologiyaning nomi. Bu texnologiyada protsessor registlari va bloklarining ishga solinmagan imkoniyatlaridan foydalaniladi, natijada protsessor unumdorligi 30 foizgacha oshadi.  Pentium 4 процессорида амалга оширилган янги технологиянинг номи. Бу технологияда процессор регистлари ва блокларининг ишга солинмаган имкониятларидан фойдаланилади, натижада процессор унумдорлиги 30 фоизгача ошади. |
| **Гиперссылка**  **uz** -giperhavola  гиперҳавола  **en** - hyperlink | Активный (выделенный цветом) текст, изображение или кнопка на Web-странице, щелчок на которые (активизация гиперссылки) вызывает переход на другую страницу или другую часть текущей страницы.  Aktiv matn (rang bilan ajratilgan), Web-sahifadagi tasvir yoki tugmacha, ularni bosish bilan joriy sahifaning boshqa qismiga yoki boshqa sahifaga o‘tish mumkin.  Актив матн (ранг билан ажратилган), Web-саҳифадаги тасвир ёки тугмача, уларни босиш билан жорий саҳифанинг бошқа қисмига ёки бошқа саҳифага ўтиш мумкин. |
| **Гипертекст**  **uz** -gipermatn  гиперматн  **en** - hypertext | 1. Любой текст, содержащий гиперссылки (указатели) на другие документы. Способ представления информации с помощью связей между документами.  2. Технология, обеспечивающая поиск заданных тем в текстовых массивах, с использованием в текстах специальных указателей (гипертекстовых ссылок).  1. Boshqa hujjatlarga bo‘lgan giperhavolalarni (ko‘rsatkichlarni) ichiga oladigan har qanday matn. Axborotni hujjatlar o‘rtasidagi bog‘lanishlar orqali taqdim etish usuli.  2. Matnlarda maxsus ko‘rsatkichlardan (giperhavolalardan) foydalangan holda, matn massivlarida berilgan mavzularning izlab topishni ta’minlaydigan texnologiya.  1. Бошқа ҳужжатларга бўлган гиперҳавола-ларни (кўрсаткичларни) ичига оладиган ҳар қандай матн. Ахборотни ҳужжатлар ўртаси-даги боғланишлар орқали тақдим этиш усули.  2. Матнларда махсус кўрсаткичлардан (гиперҳаволалардан) фойдаланган ҳолда, матн массивларида берилган мавзуларнинг излаб топишни таъминлайдиган технология. |
| **Глобальная вычислительная сеть**  **uz** - global hisoblash tarmog‘i  глобал ҳисоблаш тармоғи  **en** - wide area network | Территориально-распределённая интрасеть или сеть передачи данных, покрывающая значительное географическое пространство (регион, страну, ряд стран) и обеспечивающая передачу информации с использованием коммутируемых и выделенных линий или специальных каналов связи.  Hududiу jihatdan taqsimlangan tarmoq yoki ma’lumotlar uzatish tarmog‘i, ma’lum geografik hududni (region, mamlakat, qator mamlakat-larni) qamrab oluvchi va kommutatsiyalana-digan hamda ajratilgan liniyalar yoki maxsus aloqa kanallaridan foydalanib axborot uzatili-shini ta’minlaydigan tarmoq.  Ҳудудий жиҳатдан тақсимланган тармоқ ёки маълумотлар узатиш тармоғи, маълум географик ҳудудни (регион, мамлакат, қатор мамлакатларни) қамраб олувчи ва коммутацияланадиган ҳамда ажратилган линиялар ёки махсус алоқа каналларидан фойдаланиб ахборот узатилишини таъминлайдиган тармоқ. |
| **Глобальная сеть**  **uz** -global tarmoq  глобал тармоқ  **en** - global network | Одна из ряда существующих компьютерных и/или коммуникационных сетей мирового масштаба.  Dunyo miqyosidagi mavjud bo‘lgan kompyuter va/yoki kommunikatsiya tarmoqlaridan biri.  Дунё миқёсидаги мавжуд бўлган компьютер ва/ёки коммуникация тармоқларидан бири. |
| **Гнездо расширения**  **uz** - kengaytirish uyasi  кенгайтириш уяси  **en** -expansion slot | Гнездо на системной плате, в котором устанавливается плата расширения. Такие платы в зависимости от их назначения называются интерфейсными картами, сетевыми адаптерами и т.д.  Kengaytirish platasi o‘rnatiladigan tizim platasidagi uya. Bunday platalar ularning nimaga mo‘ljallanganligiga bog‘liq ravishda, interfeys kartalari, tarmoq adapterlari va h.k. deb ataladi.  Кенгайтириш платаси ўрнатиладиган тизим платасидаги уя. Бундай платалар уларнинг нимага мўлжалланганлигига боғлиқ равиш-да, интерфейс карталари, тармоқ адаптерлари ва ҳ.к. деб аталади. |
| **Головка**  **uz** - kallak  каллак  **en** -head | Конструктивный элемент дисковода или накопителя на магнитной ленте для считывания, стирания или записи данных.  Diskovod yoki magnit tasma asosidagi to‘plagichning ma’lumotlarni o‘qish, o‘chirish yoki yozish uchun mo‘ljallangan konstruktiv elementi.  Дисковод ёки магнит тасма асосидаги тўпла-гичнинг маълумотларни ўқиш, ўчириш ёки ёзиш учун мўлжалланган конструктив эле-менти. |
| **Гомогенная сеть**  **uz** -gomogen tarmoq  гомоген тармоқ  **en** - homogeneous network | Локальная сеть на базе однотипных компьютеров либо единой программной платформы.  Yagona dasturiy platforma yoki bir turdagi kompyuterlar asosida qurilgan lokal tarmoq.  Ягона дастурий платформа ёки бир турдаги компьютерлар асосида қурилган локал тармоқ. |
| **«Горячая» (быстрая) клавиша**  **uz** -«qaynoq» (tez) klavisha  «қайноқ» (тез) клавиша  **en** -hot key | 1. Клавиша или комбинация клавиш, нажатие которых обеспечивает более быстрое выполнение некоторой функции в программе.  2. Нажатия клавиш, используемые для выбора действия вместо щелчков «мышью».  1. Bosilishi dasturdagi qandaydir funksiyaning tezda bajarilishini ta’minlaydigan klavisha yoki klavishalar birikmasi.  2. «Sichqoncha»ni bosish o‘rniga harakatlanish-ni tanlash uchun foydalaniladigan klavishalar-ning bosilishi.  1. Босилиши дастурдаги қандайдир функция-нинг тезда бажарилишини таъминлайдиган клавиша ёки клавишалар бирикмаси.  2. «Сичқончани» босиш ўрнига ҳаракатла-нишни танлаш учун фойдаланиладиган клавишаларнинг босилиши. |
| **«Горячая» замена**  **uz** -«qaynoq» almashtirish  «қайноқ» алмаштириш  **en** - hot swapping | Подсоединение и отсоединение периферийных устройств, модулей или других блоков системы без прерывания ее формирования.  Periferik qurilmalarni tizim modullari yoki boshqa bloklarini, uning shakllanishini to‘xtat-may turib ulash va uzish.  Периферик қурилмаларни тизим модуллари ёки бошқа блокларини, унинг шаклланиши-ни тўхтатмай туриб улаш ва узиш. |
| **Граничный маршрутизатор**  **uz** -oraliq marshrutizator  оралиқ маршрутизатор  **en** - edge router | Программно-аппаратное средство определения маршрута передачи данных между узлами и терминалами вычислительной сети.  Hisoblash tarmog‘i terminallari va uzellari o‘rta-sida ma’lumotlar uzatish yo‘nalishini belgilay-digan dasturiy-apparat vosita.  Ҳисоблаш тармоғи терминаллари ва узелла-ри ўртасида маълумотлар узатиш йўналиши-ни белгилайдиган дастурий-аппарат восита. |
| **Графема**  **uz** -grafema  графема  **en** - grapheme | Минимальная единица письменного текста (буква, цифра, иероглиф, знак препинания).  Yozma matnning eng kichik birligi (harf, raqam, iyeroglif, tinish belgisi).  Ёзма матннинг энг кичик бирлиги (ҳарф, рақам, иероглиф, тиниш белгиси). |
| **График, диаграмма; граф**  **uz** -grafik, diagramma; graf  график, диаграмма; граф  **en** - graph | Способы графического представления структуры данных; математический объект, представляющий собой конечное множество вершин, соединенных ребрами (дугами).  Ma’lumotlar strukturasini grafik taqdim etish usullari; qirralari (yoylari) bilan birlashtirilgan cho‘qqilarning chekli ko‘pligini o‘zida ifodalay-digan matematik obyekt.  Маълумотлар структурасини график тақдим этиш усуллари; қирралари (ёйлари) билан бирлаштирилган чўққиларнинг чекли кўпли-гини ўзида ифодалайдиган математик объект. |
| **Графика высокого  разрешения**  **uz** -yuqori aniqlikdagi grafika  юқори аниқликдаги графика  **en** - high-resolution graphics | Характеристика воспроизведения графиков и изображений на экране мониторов с высокой четкостью деталей.  Detallar aniqligi yuqori bo‘lgan monitorlar ekranida grafiklar va tasvirlarni qayta tiklash xarakteristikasi.  Деталлар аниқлиги юқори бўлган мониторлар экранида графиклар ва тасвирларни қайта тиклаш характеристикаси. |
| **Графическая (рабочая)  станция**  **uz** -grafik (ishchi) stansiya  график (ишчи) станция  **en** -graphics workstation | Мощный компьютер с графическим ускорителем для обработки трехмерных изображений.  Uch o‘lchamli tasvirlarni qayta ishlash uchun mo‘ljallangan, grafik tezlatkichli katta quvvatga ega kompyuter.  Уч ўлчамли тасвирларни қайта ишлаш учун мўлжалланган, график тезлаткичли катта қувватга эга компьютер. |
| **Графическая плата,**  **видеокарта**  **uz** -grafik plata, videokarta  график плата, видеокарта  **en** - graphics card | Плата расширения, служащая для формирования выводимых на экран изображений. По функциональному признаку они делятся на 2D-карты, 3D-акселераторы и комбинированные (2D/3D). 2D-карты, предназначенные для работы с двухмерной графикой, уже не выпускаются.  Ekranga chiqariladigan tasvirlarni shakllantirish uchun xizmat qiladigan kengaytirish platasi. Funksional belgisiga ko‘ra, 2D kartalarga, 3D akseleratorlarga va kombinatsiyalangan картаlar (2D/3D) ga bo‘linadi. Ikki o‘lchamli grafika bilan ishlash uchun mo‘ljallangan 2D kartalar hozirda chiqarilmaydi.  Экранга чиқариладиган тасвирларни шакл-лантириш учун хизмат қиладиган кенгайти-риш платаси. Функционал белгисига кўра, 2D карталарга, 3D акселераторларга ва комбинацияланган карталар (2D/3D) га бўлинади. Икки ўлчамли графика билан ишлаш учун мўлжалланган 2D карталар ҳозирда чиқарилмайди. |
| **Графическая подсистема**  **uz** -grafik quyi tizim  график қуйи тизим  **en** -graphics subsystem | Совокупность аппаратных средств компьютера, предназначенная для работы с графикой.  Grafika bilan ishlash uchun mo‘ljallangan, kompyuter apparat vositalari jami.  Графика билан ишлаш учун мўлжалланган, компьютер аппарат воситалари жами. |
| **Графический адаптер**  **uz** -grafik adapter  график адаптер  **en** - graphics adapter | Плата расширения (или комплект микросхем), содержащая видеопамять и другую необходимую электронику, обеспечивающую вывод растровых изображений на монитор.  Rastrli tasvirlarning monitorga chiqarilishini ta’minlaydigan videoxotira va boshqa zarur elektronikani ichiga oladigan kengaytirish platasi (yoki mikrosxemalar to‘plami).  Растрли тасвирларнинг мониторга чиқарили-шини таъминлайдиган видеохотира ва бошқа зарур электроникани ичига оладиган кенгай-тириш платаси (ёки микросхемалар тўплами). |
| **Графический пользова-тельский интерфейс**  **uz** -foydalanuvchining grafik interfeysi  фойдаланувчининг график интерфейси  **en** - graphical user interface | Программные средства, предоставляющие пользователю возможность выполнять различные операции с графическими объектами.  Foydalanuvchiga grafik obyektlar bilan turli operatsiyalarni bajarish imkoniyatini taqdim etadigan dasturiy vositalar.  Фойдаланувчига график объектлар билан турли операцияларни бажариш имкониятини тақдим этадиган дастурий воситалар. |
| **Графический процессор**  **uz** -grafik protsessor  график процессор  **en** - graphics chip processor | Процессор для графических ускорителей. В настоящее время используют 64- и 128-разрядные графические процессоры.  Grafik tezlatkichlar uchun mo‘ljallangan prot-sessor. Hozirgi vaqtda 64 va 128 razryadli grafik protsessorlardan foydalaniladi.  График тезлаткичлар учун мўлжалланган процессор. Ҳозирги вақтда 64 ва 128 разряд-ли график процессорлардан фойдаланилади. |
| **Графический сопроцессор**  **uz** - grafik soprotsessor  график сопроцессор  **en** - graphics coprocessor | Графический процессор, расположенный на одной плате с центральным процессором, которому передается (или он перехватывает сам) исполнение графических команд. Снижает вычислительную нагрузку на центральный процессор и повышает быстродействие видеоподсистемы компьютера.  Markaziy protsessor bilan bitta platada joylashgan, grafik komandalarning bajarilishi topshiriladigan (yoki o‘zi tutib oladigan) grafik protsessor. Markaziy protsessorga tushadigan hisoblash yukini kamaytiradi va kompyuter videotizimining ishlash tezligini oshiradi.  Марказий процессор билан битта платада жойлашган, график командаларнинг бажарилиши топшириладиган (ёки ўзи тутиб оладиган) график процессор. Марказий процессор-га тушадиган ҳисоблаш юкини камайтиради ва компьютер видеотизимининг ишлаш тезлигини оширади. |
| **Графический ускоритель**  **uz** -grafik tezlatkich  график тезлаткич  **en** - graphics accelerator | Плата или специализированная микросхема (микропроцессорный набор), ускоряющая выполнение графических операций, таких как рисование линий и поверхностей, заполнение контуров, затенение, удаление скрытых линий и др.  Chiziqlar va yuzalarni chizish, konturlarni to‘ldirish, bo‘yash, yashirin chiziqlarni o‘chirish kabi murakkab grafik amallarni bajarishni tezlashtiruvchi plata yoki ixtisoslashtirilgan mikrosxema (mikroprotsessorlar to‘plami).  Чизиқлар ва юзаларни чизиш, контурларни тўлдириш, бўяш, яширин чизиқларни ўчириш каби мураккаб график амалларни бажаришни тезлаштирувчи плата ёки ихтисослаштирилган микросхема (микропроцессорлар тўплами). |
| **Графический файл**  **uz** - grafik fayl  график файл  **en** - graphics file | Файл, содержащий графическое изображе-ние.  Grafik tasvirni ichiga oladigan fayl.  График тасвирни ичига оладиган файл. |
| **Графический фильтр**  **uz** -grafik filtr  график фильтр  **en** - graphics filter | Программный модуль, преобразующий изображение из одного графического формата в другой или выполняющий над ним некоторые другие операции.  Tasvirni bir grafik formatdan boshqasiga o‘zgartiradigan yoki uning ustida qandaydir boshqa operatsiyalarni bajaradigan dasturiy modul.  Тасвирни бир график форматдан бошқасига ўзгартирадиган ёки унинг устида қандайдир бошқа операцияларни бажарадиган дастурий модуль. |
| **Групповое программное обеспечение**  **uz** -guruhlashgan dasturiy ta’minot  гуруҳлашган дастурий таъминот  **en** -groupware | Сетевое программное обеспечение, исполь-зуемое для более эффективной совместной работы групп специалистов над проектом или с общими данными в распределенной вычислительной системе или сети.  Mutaxassislar guruhining loyiha ustida yoki taqsimlangan hisoblash tizimidagi yoki tarmoqdagi ma’lumotlar bilan birgalikda yanada samarali ishlashi uchun foydalaniladigan tarmoq dasturiy ta’minoti.  Мутахассислар гуруҳининг лойиҳа устида ёки тақсимланган ҳисоблаш тизимидаги ёки тармоқдаги маълумотлар билан биргаликда янада самарали ишлаши учун фойдаланила-диган тармоқ дастурий таъминоти. |

| **Д** | |
| --- | --- |
| **Дамп uz** -damp  дамп  **en** -dump | Вывод на экран, в файл или распечатка содержимого области памяти или файла. Обычно производится для поиска текстовых сообщений либо с целью выяснить причины зависания компьютера, а также при отладке программы. Содержит сведения для специалистов.  Xotira bo‘lagi yoki fayl mazmunini ekranga chiqarish, faylga olish yoki chop etish. Odatda, kompyuterning osilib qolish sababini aniqlash maqsadida, matnli xabarlarni izlashda, shuning-dek, dasturni sozlashda amalga oshiriladi. Mutaxassislar uchun ma’lumotlarni o‘z ichiga oladi.  Хотира бўлаги ёки файл мазмунини экранга чиқариш, файлга олиш ёки чоп этиш. Одатда, компьютернинг осилиб қолиш сабабини аниқлаш мақсадида, матнли хабарларни из-лашда, шунингдек, дастурни созлашда амал-га оширилади. Мутахассислар учун маълу-мотларни ўз ичига олади. |
| **Данные**  **uz** -ma’lumotlar  маълумотлар  **en** -data | Информация (текст, числа, звук, изображения), представленная в цифровом виде, доступном для компьютерной обработки.  Kompyuterda qayta ishlash qulay bo‘ladigan raqamli ko‘rinishda taqdim etilgan axborot (matn, sonlar, tovush, tasvirlar).  Компьютерда қайта ишлаш қулай бўладиган рақамли кўринишда тақдим этилган ахборот (матн, сонлар, товуш, тасвирлар). |
| **Да/нет**  **uz** - ha/yo‘q  ҳа/йўқ  **en** - y/n (yes/no) | Опции выбора в терминалах. Пользователю, в зависимости от выбора, предлагается нажать либо *y* (да), либо *n* (нет).  Terminallarda tanlash imkoniyati. Foydalanuv-chiga, tanlashga bog‘liq holda, *у* (ha) yoki *n* (yo‘q) ni bosish taklif qilinadi.  Терминалларда танлаш имконияти. Фойдала-нувчига, танлашга боғлиқ ҳолда, *у* (ҳа) ёки *n* (йўқ) ни босиш таклиф қилинади. |
| **Двоичная цифра**  **uz** -ikkili raqam  иккили рақам  **en** -вinary digit | Одна из двух цифр двоичной системы счисления – 0 и 1.  Ikkili sanoq tizimidagi ikkita – 0 va 1 raqamdan biri.  Иккили саноқ тизимидаги иккита – 0 ва 1  рақамдан бири. |
| **Двоично-десятичный код**  **uz** -ikkili-o‘nli kod  иккили-ўнли код  **en** - вinary-coded decimal | Способ представления десятичных разрядов чисел двоичным кодом.  Sonlarning o‘nli razryadlarini ikkili kod bilan taqdim etish usuli.  Сонларнинг ўнли разрядларини иккили код билан тақдим этиш усули. |
| **Двоичное устройство**  **uz** -ikkili qurilma  иккили қурилма  **en** -вinary device | Устройство, обрабатывающее информацию, представленную в виде электрических сигналов с двумя состояниями, например, 0 вольт и 5 вольт.  Ikki holatda, masalan, 0 volt va 5 volt, elektr signallar ko‘rinishida taqdim etilgan axborotni qayta ishlaydigan qurilma.  Икки ҳолатда, масалан, 0 вольт ва 5 вольт, электр сигналлар кўринишида тақдим этил-ган ахборотни қайта ишлайдиган қурилма. |
| **Двоичное число**  **uz** - ikkili son  иккили сон  **en** -вinary number | Число, записанное в двоичной системе счисления.  Ikkili sanoq tizimida yozilgan son.  Иккили саноқ тизимида ёзилган сон. |
| **Двоичный**  **uz** -ikkili  иккили  **en** -вinary | Число, представленное в двоичной системе счисления (с основанием 2).  Ikkili sanoq tizimida taqdim etilgan son (asosi  2 bo‘lgan).  Иккили саноқ тизимида тақдим этилган сон (асоси 2 бўлган). |
| **Двоичный код**  **uz** - ikkili kod  иккили код  **en** -вinary code | 1. Представление содержимого памяти в виде последовательности нулей и единиц.  2. Код программы (приложения).  1. Xotira ichidagining nollar va birlar ketma-ketligi ko‘rinishida taqdim etilishi.  2. Dastur (ilova) kodi.  1. Хотира ичидагининг ноллар ва бирлар кетма-кетлиги кўринишида тақдим этилиши.  2. Дастур (илова) коди. |
| **Двоичный файл**  **uz** - ikkili fayl  иккили файл  **en** - вinary file | Файл с двоичным представлением данных.  Ma’lumotlar ikkili ko‘rinishida taqdim etilgan fayl.  Маълумотлар иккили кўринишида тақдим этилган файл. |
| **Двойной щелчок**  **uz** - ikki marta bosish  икки марта босиш  **en** -double click | Двукратное быстрое нажатие клавиши (кноп-ки) «мыши». В графическом интерфейсе пользователя служит для быстрого выбора объекта или инициализации некоторого действия.  «Sichqoncha» klavishasini (tugmasini) ikki marta tez bosish. Foydalanuvchining grafik interfeysida obyektni tez tanlash yoki qandaydir ishni amalga oshirish uchun xizmat qiladi.  «Сичқонча» клавишасини (тугмасини) икки марта тез босиш. Фойдаланувчининг график интерфейсида объектни тез танлаш ёки қандайдир ишни амалга ошириш учун хизмат қилади. |
| **Двузначная логика**  **uz** - ikki belgili mantiq  икки белгили мантиқ  **en** -вinary logic | Логика, оперирующая значениями «истина» и «ложь».  «Chin» va «yolg‘on» qiymatlari bilan ishlay-digan mantiq.  «Чин» ва «ёлғон» қийматлари билан ишлай-диган мантиқ. |
| **Двумерный массив, матрица**  **uz** - ikki o‘lchovli massiv, matritsa  икки ўлчовли массив,  матрица  **en** - two-dimensional array | Упорядоченное размещение данных, каждый элемент адресуется значениями двух индексов: один определяет столбец, а другой – строку расположения данного элемента.  Har bir elementi, biri ustunni, boshqa biri berilgan element joylashgan satrni belgilaydigan ikkita indeks qiymatlari bilan yuboriladigan ma’lumotlarni tartiblashtirilgan tarzda joylash-tirish.  Ҳар бир элементи, бири устунни, бошқа бири берилган элемент жойлашган сатрни белги-лайдиган иккита индекс қийматлари билан юбориладиган маълумотларни тартиблашти-рилган тарзда жойлаштириш. |
| **Двунаправленная шина**  **uz** -ikki tomonga yo‘nalgan shina  икки томонга йўналган шина  **en** -вi directional bus | Шина, по которой данные могут переда-ваться в обе стороны.  Ma’lumotlar ikkala tomonga uzatilishi mumkin bo‘lgan shina.  Маълумотлар иккала томонга узатилиши мумкин бўлган шина. |
| **Двунаправленная,**  **(реверсивная) печать**  **uz** -ikki tomonlama, (reversiv) bosib chiqarish  икки томонлама, (реверсив) босиб чиқариш  **en** - вidirectional printing | Способность контактного или струйного принтера печатать при перемещении печа-тающей головки в обоих направлениях, как слева направо, так и справа налево.  Kontaktli yoki purkagichli printerning, bosish kallakchasi ikkala yo‘nalishda, ham chapdan o‘ngga, ham o‘ngdan chapga surilganda bosib chiqarish qobiliyati.  Контактли ёки пуркагичли принтернинг, босиш каллакчаси иккала йўналишда, ҳам чапдан ўнгга, ҳам ўнгдан чапга сурилганда босиб чиқариш қобилияти. |
| **Двунаправленный порт**  **uz** -ikki tomonga yo‘nalgan port  икки томонга йўналган порт  **en** - вidirectional port | Порт, через который данные могут пересы-латься в обоих направлениях.  Ma’lumotlar ikkala yo‘nalishda yuborilishi mumkin bo‘lgan port.  Маълумотлар иккала йўналишда юборилиши мумкин бўлган порт. |
| **Двухмерное, двухмерная графика**  **uz** - ikki o‘lchovli; ikki  o‘lchovli grafika  икки ўлчовли; икки ўлчовли графика  **en** - two dimensional (2d) | 1. Изображение, звук и т.п.  2. Графика, описываемая двумя координатами по оси X и оси Y.  1. Tasvir, tovush va sh.k.  2. X va Y o‘qlari bo‘yicha ikki koordinata bilan tavsiflanadigan grafika.  1. Тасвир, товуш ва ш.к.  2. X ва Y ўқлари бўйича икки координата билан тавсифланадиган графика. |
| **Двухпортовая память**  **uz** - ikki portli xotira  икки портли хотира  **en** -dual-port memory | Память, к которой одновременно могут осуществлять доступ более одного процессора или контроллера.  Bir vaqtda bittadan ortiq protsessor yoki kontroller erkin foydalanishi mumkin bo‘lgan xotira.  Бир вақтда биттадан ортиқ процессор ёки контроллер эркин фойдаланиши мумкин бўлган хотира. |
| **Двухпортовый**  **uz** - ikki portli  икки портли  **en** - dual-ported | Микросхема памяти, имеющая две независимые точки входа для задания параллельного выполнения операций.  Operatsiyalarning parallel bajarilishini topshi-rish uchun, mustaqil ikkita kirish nuqtasiga ega bo‘lgan xotira mikrosxemasi.  Операцияларнинг параллел бажарилишини топшириш учун, мустақил иккита кириш нуқтасига эга бўлган хотира микросхемаси. |
| **Двухпроцессорный**  **uz** - ikki protsessorli  икки процессорли  **en** -dual processor | Компьютер с двумя процессорами.  Ikkita protsessori bo‘lgan kompyuter.  Иккита процессори бўлган компьютер. |
| **Двухшинная архитектура**  **uz** - ikki shinali arxitektura  икки шинали архитектура  **en** - dual independent bus | Название архитектуры внутренней шины процессоров Pentium Pro. Двухшинная архитектура позволяет обеспечить их работу на разных тактовых частотах и повысить производительность системы.  *Pentium Pro* protsessorlari ichki shinasi arxitekturasining nomi. Ikki shinali arxitektura ularning turli taktli chastotalarda ishlashini ta’minlash va tizim unumdorligini oshirish imkonini beradi.  Pentium Pro процессорлари ички шинаси архитектурасининг номи. Икки шинали архитектура уларнинг турли тактли частоталарда ишлашини таъминлаш ва тизим унумдорлигини ошириш имконини беради. |
| **Действительный адрес**  **uz** - haqiqiy adres  ҳақиқий адрес  **en** - real address | Абсолютный машинный адрес, реальная ячейка памяти.  Absolyut mashina adresi, xotiraning haqiqiy yacheykasi.  Абсолют машина адреси, хотиранинг ҳақи-қий ячейкаси. |
| **Декларативный язык**  **uz** - deklarativ til  декларатив тил  **en** -declarative language | Язык программирования, в котором программист описывает факты, касающиеся некоторой области (т.е. формулирует задачу), оставляя интерпретатору языка вывести из них соответствующие заключения.  Dasturlash tili bo‘lib, bunda dasturchi vazifani ta’riflab beradi, til interpretatoriga ulardan tegishli xulosalar chiqarish qoladi.  Дастурлаш тили бўлиб, бунда дастурчи вазифани таърифлаб беради, тил интерпрета-торига улардан тегишли хулосалар чиқариш қолади. |
| **Демоверсия**  **uz** - demoversiya  демоверсия  **en** -demo(demonstration) | Распространяемая бесплатно (например, в целях рекламы) неполная версия программы или образец устройства. Может содержать дополнительные презентационные материалы.  Dasturning bepul tarqatiladigan (masalan, reklama maqsadlarida), to‘liq bo‘lmagan versi-yasi yoki qurilma namunasi. Qo‘shimcha taqdimot materiallarini ichiga olishi mumkin.  Дастурнинг бепул тарқатиладиган (масалан, реклама мақсадларида), тўлиқ бўлмаган версияси ёки қурилма намунаси. Қўшимча тақдимот материалларини ичига олиши мумкин. |
| **Дескриптор**  **uz** - deskriptor  дескриптор  **en** -descriptor | Служебная информация о программе, файлах или других объектах.  Dastur, fayllar yoki boshqa obyektlar to‘g‘risi-dagi xizmatga oid axborot.  Дастур, файллар ёки бошқа объектлар тўғрисидаги хизматга оид ахборот. |
| **Дефрагментатор диска**  **uz** - disk defragmentatori  диск дефрагментатори  **en** -defragger | Утилита, производящая дефрагментацию диска. Она просматривает файлы и переписывает их таким образом, чтобы выделенные им секторы были смежными на диске. Это позволит быстрее считывать файл в ОЗУ.  Diskni defragmentlashni amalga oshiradigan utilita. U fayllarni ko‘rib chiqadi va ajratilgan sektorlar diskda yonma-yon bo‘ladigan tarzda ularni qayta yozadi. Bu OXQ dagi faylni tezroq o‘qish imkonini beradi.  Дискни дефрагментлашни амалга оширади-ган утилита. У файлларни кўриб чиқади ва ажратилган секторлар дискда ёнма-ён бўла-диган тарзда уларни қайта ёзади. Бу ОХҚ даги файлни тезроқ ўқиш имконини беради. |
| **Децентрализованная обработка**  **uz** - markazlashtirilmagan qayta ishlash  марказлаштирилмаган қайта ишлаш  **en** -decentralized processing | Компьютерная система, обрабатывающие узлы которой расположены в различных местах, а возможный обмен данными между ними ограничен, например объёмом трафика.  Qayta ishlaydigan uzellari turli уerda joylash-gan, ular o‘rtasidagi ma’lumotlar almashinish trafik hajmi bilan cheklangan kompyuter tizimi.  Қайта ишлайдиган узеллари турли ерда жойлашган, улар ўртасидаги маълумотлар алмашиниш трафик ҳажми билан чекланган компьютер тизими. |
| **Дешифратор команд**  **uz** -komandalar deshifratori  командалар дешифратори  **en** - instruction decoder | Блок (микросхема) центрального процессора, выделяющий код операции и операнды команды, а затем вызывающий микропрограмму, исполняющую данную команду.  Markaziy protsessorning, operatsiya kodi va komanda operandlarini ajratadigan, keyin esa, berilgan komandani bajaradigan mikrodasturni chaqiradigan bloki (mikrosxemasi).  Марказий процессорнинг, операция коди ва команда операндларини ажратадиган, кейин эса, берилган командани бажарадиган микро-дастурни чақирадиган блоки (микросхемаси). |
| **Джампер**  **uz** -tutashtirgich**,** jamper  туташтиргич**,** жампер  **en** - jumper | Небольшая штепсельная вилка, перемычка или проволока для соединения между собой штыревых контактов двух близких точек на печатной плате или различных проводников на коммутационной панели.  Bosma platadagi ikkita yaqin joylashgan shtirli kontaktni yoki kommutatsiya panelidagi turli o‘tkazgichlarni o‘zaro biriktirish uchun mo‘ljal-langan, uncha katta bo‘lmagan shtepsel vilkasi, tutashtirgich yoki sim.  Босма платадаги иккита яқин жойлашган штирли контактни ёки коммутация панели-даги турли ўтказгичларни ўзаро бириктириш учун мўлжалланган, унча катта бўлмаган штепсель вилкаси, туташтиргич ёки сим. |
| **Джойстик**  **uz** -joystik  жойстик  **en** -joystick | Устройство в виде рукоятки, служащее для управления курсором на экране, обеспечивая его перемещение в любом направлении. Эти устройства являются родоначальниками всех игровых манипуляторов. Широко используются в симуляторах и аркадных компьютерных играх, а также в игровых приставках и т.п.  Ekranda kursor bilan boshqarish uchun xizmat qiladigan, uning istalgan yo‘nalishda harakatla-nishini ta’minlaydigan, tutqich ko‘rinishidagi qurilma. Bu qurilmalar, barcha manipulyator-larning asoschisi hisoblanadi. Simulyatorlar va arkadali kompyuter o‘yinlarida, o‘yin pristav-kalarida va shunga o‘xshash qurilmalarda keng qo‘llaniladi.  Экранда курсор билан бошқариш учун хизмат қиладиган, унинг исталган йўналиш-да ҳаракатланишини таъминлайдиган, тутқич кўринишидаги қурилма. Бу қурилмалар, барча манипуляторларнинг асосчиси ҳисоб-ланади. Симуляторлар ва аркадали компью-тер ўйинларида, ўйин приставкаларида ва шунга ўхшаш қурилмаларда кенг қўллани-лади. |
| **Диагностика**  **uz** - diagnostika  диагностика  **en** -diagnostics | 1. Информация, необходимая для выявления ошибок и/или неисправностей.  2. Системы тестирования, обнаруживающие и изолирующие ошибки в аппаратуре.  3. Процесс обнаружения сбоев и неисправностей в аппаратуре и программном обеспечении.  1. Xatolarni va/yoki nosozliklarni aniqlash uchun zarur bo‘lgan axborot.  2. Apparaturadagi xatolarni aniqlaydigan va bartaraf qiladigan testlash tizimlari.  3. Apparatura va dasturiy ta’minotdagi uzilishlar va nosozliklarni aniqlash jarayoni.  1. Хатоларни ва/ёки носозликларни аниқлаш учун зарур бўлган ахборот.  2. Аппаратурадаги хатоларни аниқлайдиган ва бартараф қиладиган тестлаш тизимлари.  3. Аппаратура ва дастурий таъминотдаги узилишлар ва носозликларни аниқлаш жараёни. |
| **Диагностическая плата**  **uz** - diagnostika platasi  диагностика платаси  **en** -diagnostic board | Специальная плата расширения, производящая диагностику компьютера, когда это трудно сделать встроенными программными средствами, либо расширяющая возможности его встроенной диагностики.  O‘rnatilgan dasturiy vositalar bilan qilish qiyin bo‘lganda, kompyuter diagnostikasini amalga oshiradigan yoki uning o‘rnatilgan diagnostikasi imkoniyatlarini kengaytiradigan maxsus kengaytirish platasi.  Ўрнатилган дастурий воситалар билан қилиш қийин бўлганда, компьютер диагнос-тикасини амалга оширадиган ёки унинг ўрна-тилган диагностикаси имкониятларини кен-гайтирадиган махсус кенгайтириш платаси. |
| **Диагностический тест**  **uz** - diagnostik test  диагностик тест  **en** - diagnostic test | Тест, выявляющий ошибки функционирования, в отличие от тестов оценки производительности.  Unumdorlikni baholash testlaridan farqli ravish-da, ishlashdagi xatoliklarni aniqlaydigan test.  Унумдорликни баҳолаш тестларидан фарқли равишда, ишлашдаги хатоликларни аниқлай-диган тест. |
| **Диаграмма сущностей и связей**  **uz** - mohiyatlar va bog‘liqliklar diagrammasi  моҳиятлар ва боғлиқликлар диаграммаси  **en** - entity-relationship diagram | Графическое представление множества сущностей, их атрибутов и связей. Описание представляет собой граф, в котором для изображения множества сущностей используется прямоугольники, для атрибутов – овалы, а для связей – ромбы.  Ko‘plab mohiyatlar ularning atributlari va bog‘liqliklarining grafik taqdim etilishi. Tavsif o‘zida, ko‘plab mohiyatlarni aks ettirish uchun to‘g‘ri burchaklardan, atributlar uchun – ovallar-dan, bog‘liqliklar uchun romblardan foydalani-ladigan grafni ifodalaydi.  Кўплаб моҳиятлар уларнинг атрибутлари ва боғлиқликларининг график тақдим этилиши. Тавсиф ўзида, кўплаб моҳиятларни акс эттириш учун тўғри бурчаклардан, атрибутлар учун – оваллардан, боғлиқликлар учун ромблардан фойдаланиладиган графни ифодалайди. |
| **Диаграмма, схема**  **uz** - diagramma, sxema  диаграмма, схема  **en** -chart | Графическая схема, представленная в виде рисунка и демонстрирующая данные или отношения между группами данных.  Rasm ko‘rinishida taqdim etilgan va ma’lumot-larni yoki ma’lumotlar guruhlari o‘rtasidagi nisbatni ko‘rsatadigan grafik sxema.  Расм кўринишида тақдим этилган ва маълумотларни ёки маълумотлар гуруҳлари ўртасидаги нисбатни кўрсатадиган график схема. |
| **Диалог**  **uz** - dialog  диалог  **en** -dialog | Один из видов взаимодействия пользователя с компьютером, при котором пользователь вводит запросы и получает на них ответы или уточняющие вопросы.  Foydalanuvchining kompyuter bilan birgalikda ishlash turlaridan biri. Bunda foydalanuvchi so‘rovlar kiritadi va ularga javob yoki aniqlash-tiruvchi savollar oladi.  Фойдаланувчининг компьютер билан биргаликда ишлаш турларидан бири. Бунда фойдаланувчи сўровлар киритади ва уларга жавоб ёки аниқлаштирувчи саволлар олади. |
| **Диалоговое окно**  **uz** - dialog oynasi  диалог ойнаси  **en** -dialog box | В графическом интерфейсе – временное окно на экране, в котором у пользователя запрашивается ввод данных и/или осуществляется выбор опций (дополнительных параметров,  режимов).  Grafik interfeysda − ekrandagi, foydalanuv-chidan ma’lumotlar kiritish so‘raladigan va/yoki opsiyalarni (qo‘shimcha parametrlarni, rejimlar-ni) tanlash amalga oshiriladigan vaqtinchalik oyna.  График интерфейсда − экрандаги, фойдала-нувчидан маълумотлар киритиш сўраладиган ва/ёки опцияларни (қўшимча параметрларни, режимларни) танлаш амалга ошириладиган вақтинчалик ойна. |
| **Диапазон**  **uz** -diapazon  диапазон  **en** - range | Две или более выделенные ячейки электрон-ной таблицы, которые могут быть как смежными, так и несмежными.  Elektron jadvalning ikki yoki undan ortiq ajratil-gan yacheykalari. Ular qo‘shni yacheykalar ham, qo‘shni bo‘lmagan yacheykalar ham bo‘li-shi mumkin.  Электрон жадвалнинг икки ёки ундан ортиқ ажратилган ячейкалари. Улар қўшни ячейка-лар ҳам, қўшни бўлмаган ячейкалар ҳам бўлиши мумкин. |
| **Дибит**  **uz** - dibit  дибит  **en** -dibit | Любое из четырех сочетаний двух последовательных битов: 00, 01, 10 и 11. При модуляции каждый дибит может быть закодирован различным сдвигом фазы, частоты или амплитуды.  Ikki ketma-ket bitlarning to‘rtta: 00, 01, 10, 11 birikmasidan istalgani. Modulyatsiyalashda har bir dibit faza, chastota yoki amplituda turlicha siljitib kodlanishi mumkin.  Икки кетма-кет битларнинг тўртта: 00, 01, 10, 11 бирикмасидан исталгани. Модуляциялашда ҳар бир дибит фаза, частота ёки амплитуда турлича силжитиб кодланиши мумкин. |
| **Диджитайзер, дигитайзер**  **uz** - dijitayzer, digitayzer  дижитайзер, дигитайзер  **en** -digitizer | Устройство ввода графической информации (схем, чертежей) путем автоматической оцифровки координат точек.  Nuqtalar koordinatalarini avtomatik raqamlash yo‘li bilan grafik axborotni (sxemalarni, chizma-larni) kiritish qurilmasi.  Нуқталар координаталарини автоматик ра-қамлаш йўли билан график ахборотни (схе-маларни, чизмаларни) киритиш қурилмаси. |
| **Дизассемблер**  **uz** - dizassembler  дизассемблер  **en** - disassembler | Программа, преобразующая машинный или объектный код в ассемблерный или близкий к нему (псевдоассемблерный) исходный текст.  Mashina yoki obyekt kodini assembler yoki unga yaqin bo‘lgan (psevdoassembler) boshlan-g‘ich matnga o‘zgartiradigan dastur.  Машина ёки объект кодини ассемблер ёки унга яқин бўлган (псевдоассемблер) бошлан-ғич матнга ўзгартирадиган дастур. |
| **Динамическая память**  **uz** -dinamik xotira  динамик хотира  **en** -dynamic storage | 1. В программировании – способ распределения ОЗУ между задачами.  2. Блок ОЗУ, размеры которого можно изменять в процессе работы программы.  3. Любой вид оперативной памяти в отличие от постоянной.  1. Dasturlashda – vazifalar o‘rtasida OXQ ni taqsimlash usuli.  2. OXQ ning o‘lchamlarini dasturning ishlash jarayonida o‘zgartirish mumkin bo‘lgan bloki.  3. Doimiy xotiradan farqli ravishda, operativ xotiraning har qanday turi.  1. Дастурлашда – вазифалар ўртасида ОХҚ ни тақсимлаш усули.  2. ОХҚ нинг ўлчамларини дастурнинг иш-лаш жараёнида ўзгартириш мумкин бўлган блоки.  3. Доимий хотирадан фарқли равишда, опе-ратив хотиранинг ҳар қандай тури. |
| **Динамическая память  с расширенным доступом  к данным**  **uz** - ma’lumotlardan kengaytirilgan tarzda erkin foydalaniladigan dinamik xotira  маълумотлардан кенгайтирилган тарзда эркин фойдаланиладиган динамик хотира  **en** -extended data output | Тип динамического ОЗУ с изменениями в схеме синхронизации, обеспечивающими  более высокую скорость чтения данных.  Sinxronlash sxemasida ma’lumotlar o‘qish tezligini birmuncha oshirish imkonini beradigan o‘zgarishlar qilingan dinamik ОХQ turi.  Синхронлаш схемасида маълумотлар ўқиш тезлигини бирмунча ошириш имконини берадиган ўзгаришлар қилинган динамик ОХҚ тури. |
| **Динамическое ОЗУ**  **uz** - dinamik operativ xotirlovchi qurilma  динамик оператив хотирловчи қурилма  **en** - (dynamic random-access memory) | Тип асинхронной динамической оперативной памяти, состоящей из полупроводниковых конденсаторов и транзисторов, имеющей, как правило, время доступа около 60 ns Наличие или отсутствие заряда на конденсаторе интерпретируется как хранение двоичных величин 1 или 0.  Erkin foydalanish vaqti 60 ns atrofida bo‘lgan, yarim o‘tkazgichli kondensatorlar va tranzistor-lardan iborat asinxron dinamik operativ xotira turi. Kondensatorda zaryadning bo‘lishi yoki bo‘lmasligi 1 yoki 0 ikkili kattaliklar saqlanishi sifatida talqin qilinadi.  Эркин фойдаланиш вақти 60 ns атрофида бўлган, ярим ўтказгичли конденсаторлар ва транзисторлардан иборат асинхрон динамик оператив хотира тури. Конденсаторда заряднинг бўлиши ёки бўлмаслиги 1 ёки 0 иккили катталиклар сақланиши сифатида талқин қилинади. |
| **Динамическая связь**  **uz** -dinamik bog‘liqlik  динамик боғлиқлик  **en** -dynamic link | Метод связывания данных, разделяемых  несколькими программами. При изменении данных одной программой они так же изменяются в других.  Bir nechta dastur bilan ajratilgan ma’lumotlarni birlashtirish metodi. Ma’lumotlarning bir dasturda o‘zgarishi, ularning qolgan dasturlarda ham o‘zgarishiga olib keladi.  Бир нечта дастур билан ажратилган маълумотларни бирлаштириш методи. Маълумотларнинг бир дастурда ўзгариши, уларнинг қолган дастурларда ҳам ўзгаришига олиб келади. |
| **Динамическое  распределение памяти**  **uz** -xotirani dinamik taqsimlash  хотирани динамик тақсимлаш  **en** -dynamic memory  allocation | Распределение памяти во время исполнения программы по ее запросам в отличие от статического распределения, выполняемого в момент загрузки программы.  Xotirani, dastur bajarilish paytida, uning so‘rovlariga ko‘ra taqsimlash. Statik taqsimlash dasturni yuklash paytida bajariladi.  Хотирани, дастур бажарилиш пайтида, унинг сўровларига кўра тақсимлаш. Статик тақсим-лаш дастурни юклаш пайтида бажарилади. |
| **Директива**  **uz** - direktiva  директива  **en** - directive | Команда (инструкция), задающая программе выполнение определенных действий. В программировании – это инструкция (директива) ассемблеру или компилятору, например, условной трансляции или включения в транслируемую программу других файлов.  Dasturga muayyan ishlarni bajarishni buyuradigan komanda (ko‘rsatma). Dasturlashda − bu assembler yoki kompilyatorga, translyatsiya qilinadigan dasturga boshqa fayllarni shartli translyatsiya qilish yoki kiritish to‘g‘risidagi ko‘rsatma (direktiva)dir.  Дастурга муайян ишларни бажаришни буюрадиган команда (кўрсатма). Дастурлашда − бу ассемблер ёки компиляторга, транс-ляция қилинадиган дастурга бошқа файллар-ни шартли трансляция қилиш ёки киритиш тўғрисидаги кўрсатма (директива)дир. |
| **Дискета, гибкий диск**  **uz** -egiluvchan disk, disketa  эгилувчан диск, дискета  **en** - floppy disk | Магнитный носитель данных могократного использования. Гибкие диски обычно имеют формат 5,25″ или 3.5″ (″ – знак дюйма. Дюйм-неметрическая единица измерения длины, равная 2,54 sm).  Ko‘p marta foydalanishga mo‘ljallangan magnit ma’lumot tashuvchi. Egiluvchan disklar odatda, 5.25″ yoki 3.5″ hajmga ega bo‘ladi (″ – metrik bo‘lmagan uzunlikning o‘lchov birligi duym belgisidir. Bir *duym* 2.54 sm ga teng).  Кўп марта фойдаланиш учун мўлжалланган магнит маълумот ташувчи. Эгилувчан  дисклар одатда, 5.25″ ёки 3.5″ ҳажмга эга бўлади (″ – метрик бўлмаган узунликнинг ўлчов бирлиги дюйм белгисидир. Бир дюйм 2.54 sm га тенг). |
| **Дисковод**  **uz** - diskovod  дисковод  **en** - disk drive | Электромеханическое периферийное устройство для чтения/ записи данных с гибкого или жесткого диска.  Egiluvchan yoki qattiq diskdan ma’lumotlarni o‘qish/yozish uchun mo‘ljallangan elektromexa-nik periferik qurilma.  Эгилувчан ёки қаттиқ дискдан маълумотлар-ни ўқиш/ёзиш учун мўлжалланган электро-механик периферик қурилма. |
| **Дисковод со сменными дисками**  **uz** - disklari almashtiriladigan diskovod  дискларни алмашти-риладиган дисковод  **en** -exchangeable disk | Дисковод со сменными картриджами или пакетами дисков.  Almashtiriladigan kartrijlari va disklar paketlari bo‘lgan diskovod.  Алмаштириладиган картрижлари ва дисклар пакетлари бўлган дисковод. |
| **Дисковод, накопитель**  **uz** - diskovod, to‘plagich  дисковод, тўплагич  **en** -drive | Механическое устройство, перемещающее с заданной скоростью магнитный или другого типа носитель, а также подводящее в нужное место считывающие/записывающие головки.  Berilgan tezlik bilan magnit yoki boshqa turdagi tashuvchini siljitadigan, shuningdek, kerak joyga o‘qiydigan/yozadigan kallaklarni keltira-digan mexanik qurilma.  Берилган тезлик билан магнит ёки бошқа турдаги ташувчини силжитадиган, шунинг-дек, керак жойга ўқийдиган/ёзадиган каллак-ларни келтирадиган механик қурилма. |
| **Дисковый канал**  **uz** - disk kanali  диск канали  **en** -disk channel | В мэйнфреймах – устройство, обеспечиваю-щее быструю пересылку данных между дисковым накопителем и компьютером.  Meynfreymlarda − diskli to‘plagich bilan kompyuter o‘rtasida ma’lumotlarning tez yuborilishini ta’minlaydigan qurilma.  Мэйнфреймларда − дискли тўплагич билан компьютер ўртасида маълумотларнинг тез юборилишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Дисковый картридж**  **uz** - diskli kartrij  дискли картриж  **en** -disk cartridge | Съемный диск, заключенный в защитную оболочку.  Himoya qobig‘i bilan o‘ralgan, olinadigan disk.  Ҳимоя қобиғи билан ўралган, олинадиган диск. |
| **Дисковый контроллер**  **uz** - disk kontrolleri  диск контроллери  **en** -disk controller | Плата расширения и/или микросхема, обеспечивающая взаимодействие процессора с дисковым накопителем.  Protsessorning diskli to‘plagich bilan birgalikda ishlashini ta’minlaydigan mikrosxema va/yoki kengaytirish platasi.  Процессорнинг дискли тўплагич билан биргаликда ишлашини таъминлайдиган микросхема ва/ёки кенгайтириш платаси. |
| **Дисковый сервер**  **uz** - disk serveri  диск сервери  **en** - disk server | Узел локальной сети, работающий как удаленный дисковод и совместно используемый пользователями.  Olisdagi diskovod sifatida ishlaydigan va foydalanuvchilar tomonidan birgalikda foydalanila-digan, lokal tarmoq uzeli.  Олисдаги дисковод сифатида ишлайдиган ва фойдаланувчилар томонидан биргаликда фойдаланиладиган, локал тармоқ узели. |
| **Дискретизация**  **uz** - diskretlash  дискретлаш  **en** -digitization | Преобразование аналогового (видео) сигнала в дискретную (цифровую) форму.  Analog (video) signalni diskret (raqamli) shaklga o‘zgartirish.  Аналог (видео) сигнални дискрет (рақамли) шаклга ўзгартириш. |
| **Дискретное моделирование**  **uz** - diskret modellash  дискрет моделлаш  **en** -discrete simulation | Моделирование, при котором исследуемый процесс представляется дискретной последовательностью событий.  O‘rganiladigan jarayon voqealarning diskret ketma-ketligi ko‘rinishida taqdim etiladigan modellash.  Ўрганиладиган жараён воқеаларнинг дискрет кетма-кетлиги кўринишида тақдим этилади-ган моделлаш. |
| **Дискретный**  **uz** - diskret  дискрет  **en** - discrete | Раздельный, индивидуальный элемент, символ, например, бит двоичного числа.  Alohida, individual element, simvol, masalan, ikkili son biti.  Алоҳида, индивидуал элемент, символ, масалан, иккили сон бити. |
| **Дискретный компонент**  **uz** - diskret komponent  дискрет компонент  **en** -discrete component | Электронный компонент, имеющий три и менее выводов, например транзистор, диод, сопротивление, конденсатор и т.п.  Uchta va undan kam chiqish uchi bo‘lgan  lektron komponent, masalan, tranzistor, diod, qarshilik, kondensator va sh.k.  Учта ва ундан кам чиқиш учи бўлган электрон компонент, масалан, транзистор, диод, қаршилик, конденсатор ва ш.к. |
| **Диспетчер**  **uz** - dispetcher  диспетчер  **en** -executive | Управляющая программа операционной системы, координирующая распределение ресурсов вычислительной системы.  Operatsion tizimning, hisoblash tizimi resurslari taqsimlanishini muvofiqlashtiradigan boshqa-ruvchi dasturi.  Операцион тизимнинг, ҳисоблаш тизими ресурслари тақсимланишини мувофиқлашти-радиган бошқарувчи дастури. |
| **Диспетчер файлов**  **uz** -fayllar dispetcheri  файллар диспетчери  **en** - file manager | Системная программа для работы с файлами в операционных системах Windows.  *Windows* operatsion tizimlarida fayllar bilan ishlash uchun mo‘ljallangan tizim dasturi.  Windows операцион тизимларида файллар билан ишлаш учун мўлжалланган тизим дастури. |
| **Дифференциальный  анализатор**  **uz** - differensial analizator  дифференциал анализатор  **en** -differential analyzer | Аналоговый компьютер (машина непрерывного действия), предназначенный для решения дифференциальных уравнений.  Differensial tenglamalarni yechish uchun mo‘ljallangan analog kompyuter (uzluksiz ishlaydigan mashina).  Дифференциал тенгламаларни ечиш учун мўлжалланган аналог компьютер (узлуксиз ишлайдиган машина). |
| **Длина, число элементов**  **uz** -elementlar soni, uzunligi  элементлар сони, узунлиги  **en** - length | Число символов в строке, линейных блоков памяти.  Xotira chiziqli bloklari, satrdagi simvollar soni.  Хотира чизиқли блоклари, сатрдаги символлар сони. |
| **Документальная копия**  **uz** -hujjatli nusxa  ҳужжатли нусха  **en** - hard copy | Копия файла или содержимого экрана на бумаге, пленке или другом неэлектронном носителе.  Fayl yoki ekran ichidagining qog‘ozdagi, plyon-ka yoki boshqa elektron bo‘lmagan tashuvchi-dagi nusхasi.  Файл ёки экран ичидагининг қоғоздаги, плёнка ёки бошқа электрон бўлмаган ташувчидаги нусхаси. |
| **Домашняя страница**  **uz** -uy sahifasi  уй саҳифаси  **en** - homepage | Базовая (исходная, начальная, главная) Web-страница название первой страницы сайта, с которой начинается его просмотр в WWW. В общем случае в любой гипертекстовой системе документ имеет начальную точку входа.  Asosiy (dastlabki, boshlang‘ich) *Web*-sahifa, sayt birinchi sahifasining nomi, u bilan uni *WWW*da ko‘rish boshlanadi. Umumiy holda, istalgan gipermatnli tizimda hujjat boshlang’ich kirish nuqtasiga ega bo’ladi.  Асосий (дастлабки, бошланғич) Web-саҳифа, сайт биринчи саҳифасининг номи, у билан уни WWWда кўриш бошланади. Умумий ҳолда, исталган гиперматнли тизимда ҳуж-жат бошланғич кириш нуқтасига эга бўлади. |
| **Дополнения файла,  файловые дополнения**  **uz** -fayl qo‘shimchalari  файл қўшимчалари  **en** - file attachments | В системах электронной почты – графические, мультимедийные или другие файлы, присоединяемые к пересылаемому текстовому файлу сообщения.  Elektron pochta tizimlarida – xabarning uzatiladigan matnli fayliga qo‘shiladigan grafik, multimedia va boshqa fayllar.  Электрон почта тизимларида – хабарнинг узатиладиган матнли файлига қўшиладиган график, мультимедиа ва бошқа файллар. |
| **Дорожка**  **uz** - yo‘lka  йўлка  **en** - track | Магнитный диск, представляющий собой совокупность магнитных дорожек, каждую из которых можно представить в виде кольца, оставляемого неподвижной головкой чтения/записи на поверхности вращающейся пластины (тарелки) диска. Дорожки нумеруются от края к центру, начиная с нуля. Каждая дорожка при форматировании диска разбивается на секторы.  Har birini diskning aylanadigan plastinkasi (tarelkasi) sirtida qo‘zg‘almaydigan o‘qish/yo-zish kallagi qoldiradigan halqa ko‘rinishida tasavvur etish mumkin bo‘lgan, magnit yo‘lka-lardan iborat magnit disk. Yo‘lkalar 0 dan boshlab chetki qismidan to markazgacha raqam-lab boriladi. Disk formatlanganda, har bir yo‘lka, sektorlarga bo‘linadi.  Ҳар бирини дискни айланадиган пластинкаси (тарелкаси) сиртида қўзғалмайдиган ўқиш/ ёзиш каллаги қолдирадиган ҳалқа кўриниши-да тасаввур этиш мумкин бўлган, магнит йўлкалардан иборат магнит диск. Йўлкалар 0 дан бошлаб четки қисмидан то марказгача рақамлаб борилади. Диск форматланганда, ҳар бир йўлка, секторларга бўлинади. |
| **Дополнительный прикрепляемый сзади**  **uz** - qo’shimcha, orqa tomondan mahkamlanadigan  қўшимча, орқа томондан маҳкамланадиган  **en** - backpack | Порт или гнездо на задней стенке корпуса компьютера для подключения устройств.  Kompyuter korpusining orqa tomonidagi, quril-malarni o‘rnatish uchun mo‘ljallangan port yoki uya.  Компьютер корпусининг орқа томонидаги, қурилмаларни ўрнатиш учун мўлжалланган порт ёки уя. |
| **Драйвер**  **uz** - drayver  драйвер  **en** -driver | Системная управляющая программа, обеспечивающая взаимодействие исполняемой программы с отдельными устройствами (монитором, принтером и др.).  Bajariladigan dasturning alohida qurilmalar (monitor, printer va b.lar) bilan birga ishlay olishini ta’minlaydigan, tizim boshqaruvchi dasturi.  Бажариладиган дастурнинг алоҳида қурилма-лар (монитор, принтер ва б.лар) билан бирга ишлай олишини таъминлайдиган, тизим бошқарувчи дастури. |
| **Драйвер устройства**  **uz** - qurilma drayveri  қурилма драйвери  **en** -device driver | Системная программа, позволяющая вычислительной системе общаться с внешними устройствами.  Hisoblash tizimiga tashqi qurilmalar bilan alo-qadа bo‘lish imkonini beradigan tizim dasturi.  Ҳисоблаш тизимига ташқи қурилмалар билан алоқада бўлиш имконини берадиган тизим дастури. |
| **Дуплексирование дисков**  **uz** - disklarni duplekslash  дискларни дуплекслаш  **en** - disk duplexing | Механизм защиты данных в отказоустойчивых системах – запись одних и тех же данных одновременно на два разных жестких диска, имеющих раздельные каналы (контроллеры) доступа.  Ishlamay qolishlarga chidamli bo‘lgan tizimlar-da ma’lumotlarni muhofaza qilish mexanizmi. Alohida erkin foydalanish kanallariga (kontrol-lerlariga) ega ikkita turli qattiq diskka aynan bir ma’lumotlarni bir vaqtda yozish.  Ишламай қолишларга чидамли бўлган тизим-ларда маълумотларни муҳофаза қилиш меха-низми. Алоҳида эркин фойдаланиш каналла-рига (контроллерларига) эга иккита турли қаттиқ дискка айнан бир маълумотларни бир вақтда ёзиш. |
| **Дупликатор**  **uz** -duplikator  дупликатор  **en** -duplicator | Устройство тиражирования (копирования) дисков, дискет, магнитных лент.  Disklar, disketalar, magnit tasmalarni ko‘pay-tirish (nusxa olish) qurilmasi.  Дисклар, дискеталар, магнит тасмаларни кўпайтириш (нусха олиш) қурилмаси. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Е** | |
| **Емкость диска**  **uz** - disk sig‘imi  диск сиғими  **en** -disk capacity | Общий объем информации (в байтах), который можно разместить на диске.  Diskda joylashtirish mumkin bo‘lgan axborot-ning (baytlardagi) umumiy sig‘imi.  Дискда жойлаштириш мумкин бўлган ахбо-ротнинг (байтлардаги) умумий сиғими. |

| **Ж** | |
| --- | --- |
| **Жесткий диск**  **uz** -qattiq disk  қаттиқ диск  **en** - hard disk | Устройство прямого доступа для хранения больших объемов программ и данных. Состоит из одного или нескольких магнитных дисков, находящихся на одном шпинделе, головок чтения/записи и контроллера диска. Различают съемные жесткие диски и постоянные.  Katta hajmdagi dasturlar va ma’lumotlarni saqlash mumkin bo‘lgan qurilma. U bir shpindelda joylashtirilgan bir nechta magnit disk, o‘qish/yozish kallagi va disk kontrolleridan tashkil topadi. Olinadigan qattiq disklar va doimiy disklarga bo‘linadi.  Катта ҳажмдаги дастурлар ва маълумотларни сақлаш мумкин бўлган қурилма. У бир шпинделда жойлаштирилган бир нечта магнит диск, ўқиш/ёзиш каллаги ва диск контроллеридан ташкил топади. Олинадиган қаттиқ дисклар ва доимий дискларга бўлинади. |
| **Жидкокристаллический (ЖК) экран**  **uz** -suyuq kristalli ekran  cуюқ кристалли экран  **en** - liquid-crystal display | Тип дисплея, используемого в часах, калькуляторах, плоских экранах портативных ПК и др. устройствах. Жидкие кристаллы могут изменять свою молекулярную структуру, что позволяет с помощью электрических сигналов управлять проходящим через них световым потоком.  Portativ shaxsiy kompyuterlarning yassi ekranlarida, soatlarda, kalkulyatorlarda va boshqalarda qo‘llaniladigan displey turi. Suyuq kristallar o‘zining molekulyar tuzulishini o‘zgartirish orqali, elektr signallari yordamida yorug‘lik oqimini boshqaradi.  Портатив шахсий компьютерларнинг ясси экранларида, соатларда, калькуляторларда ва бошқаларда қўлланиладиган дисплей тури. Суюқ кристаллар ўзининг молекуляр тузилишини ўзгартириш орқали, электр сигналлари ёрдамида ёруғлик оқимини бошқаради. |
| **ЖК** - **проектор**  **uz** - suyuq kristalli proyektor  суюқ кристалли проектор  **en** - LCD projector | Проектор со встроенной ЖК-панелью, управ-ляемой от компьютера или от видеоаппаратуры.  Kompyuterdan yoki videoapparaturadan bosh-qariladigan, ichiga suyuq kristalli panel o‘rnati-lgan proyektor.  Компьютердан ёки видеоаппаратурадан бош-қариладиган, ичига суюқ кристалли панел ўрнатилган проектор. |
| **«Жирное» программное  обеспечение**  **uz** -«semiz» dasturiy ta’minot  «семиз» дастурий таъминот  **en** - fatware | Функционально избыточное и ресурсоемкое программное обеспечение.  Funksional jihatdan ortiqcha va ko‘p resurs talab qiladigan dasturiy ta’minot.  Функционал жиҳатдан ортиқча ва кўп ресурс талаб қиладиган дастурий таъминот. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Д** | |
| **Дисковый автомат**  **uz** - diskli avtomat  дискли автомат  **en** - jukebox | Роботизированная библиотека-автомат, пред-ставляющая собой дисковод с автоматической сменой дисков.  Disklar avtomatik ravishda almashinadigan diskovodni o‘zida ifodalaydigan, robotlashtirilgan avtomat-biblioteka.  Дисклар автоматик равишда алмашинадиган дисководни ўзида ифодалайдиган, роботлаштирилган автомат-библиотека. |

| **З** | |
| --- | --- |
| **Зависание**  **uz** -osilib qolish  осилиб қолиш  **en** -hang | Непредвиденное блокирование компьютерной системы во время ее работы. Характеризуется полным отсутствием реакции на любые команды и действия пользователя.  Dasturiy ta’minotdagi, tizim qayta yuklanishini talab qiladigan umumiy xato. Osilib qolish paytida tizim klaviaturadan beriladigan koman-dalarga, «sichqoncha» harakatlanishiga javob bermaydi.  Дастурий таъминотдаги, тизим қайта юкла-нишини талаб қиладиган умумий хато. Осилиб қолиш пайтида тизим клавиатурадан бериладиган командаларга, «сичқонча» ҳара-катланишига жавоб бермайди. |
| **Загружаемый шрифт**  **uz** - yuklanadigan shrift  юкланадиган шрифт  **en** - downloadable font | Шрифт, который загружается в ОЗУ принтера с диска. Наиболее часто такие шрифты используются в струйных и лазерных принтерах.  Diskdan printerning OXQ ga yuklanadigan shrift. Bunday shriftlar ko‘proq purkagichli va lazer printerlarda qo‘llaniladi.  Дискдан принтернинг ОХҚ га юкланадиган шрифт. Бундай шрифтлар кўпроқ пуркагичли ва лазер принтерларда қўлланилади. |
| **Загрузка**  **uz** - yuklash  юклаш  **en** - upload | Пересылка файла из рабочей станции в хост-компьютер.  Faylni ishchi stansiyadan xost-kompyuterga jo‘natish.  Файлни ишчи станциядан хост-компьютерга жўнатиш. |
| **Загрузка данных**  **uz** -ma’lumotlar yuklash  маълумотлар юклаш  **en** - data loading | Перемещение данных из исходной базы данных в новый сегмент базы данных (или другое устройство памяти) после их очистки.  Ma’lumotlarni, ular tozalangandan keyin bosh-lang‘ich ma’lumotlar bazasidan ma’lumotlar bazasining yangi segmentiga (yoki boshqa xotira qurilmasiga) ko‘chirish.  Маълумотларни, улар тозалангандан кейин бошланғич маълумотлар базасидан маълу-мотлар базасининг янги сегментига (ёки бошқа хотира қурилмасига) кўчириш. |
| **Загрузка**  **uz** - yuklash  юклаш  **en** - load | Перенос информации из внешнего накопителя в оперативную память; общее количество вычислений, выполняемых компьютерной системой.  Axborotni tashqi to‘plagichdan operativ xotiraga ko‘chirish; kompyuter tizimi bajaradigan hisoblashlarning umumiy soni.  Ахборотни ташқи тўплагичдан оператив хотирага кўчириш; компьютер тизими бажарадиган ҳисоблашларнинг умумий сони. |
| **Заглушка** (**модуль)**  **uz** - tiqin (modul)  тиқин (модуль)  **en** - faceplate (module) | Конструктивный модуль, не содержащий функциональных схем; устанавливается для закрывания пустого гнезда.  Funksional sxemalarni ichiga olmaydigan kon-struktiv modul; bo‘sh uyani berkitish uchun o‘rnatiladi.  Функционал схемаларни ичига олмайдиган конструктив модуль; бўш уяни беркитиш учун ўрнатилади. |
| **Загрузочное устройство**  **uz** - yuklash qurilmasi  юклаш қурилмаси  **en** -boot drive | Устройство, содержащее съёмный или постоянный загрузочный диск.  Olinadigan yoki doimiy yuklash diskini ichiga oladigan qurilma.  Олинадиган ёки доимий юклаш дискини ичига оладиган қурилма. |
| **Загрузочный вирус**  **uz** - yuklash virusi  юклаш вируси  **en** -boot virus | Вирус (например, в MS-DOS), инфицирующий программу в загрузочном секторе жесткого или гибкого магнитного диска и исполняющийся при загрузке компьютера.  Kompyuterni yuklashda bajariladigan va qattiq yoki egiluvchan magnit diskning yuklash sektoridagi dasturni zararlaydigan virus (masalan MS-DOS da).  Компьютерни юклашда бажариладиган ва қаттиқ ёки эгилувчан магнит дискнинг юклаш секторидаги дастурни зарарлайдиган вирус (масалан, MS-DOS да). |
| **Загрузочный диск**  **uz** - yuklash diski  юклаш диски  **en** -boot disk | Жесткий диск (или дискета), с которого производится загрузка или перезагрузка ядра операционной системы.  Operatsion tizim yadrosini yuklash yoki qayta yuklash amalga oshiriladigan qattiq disk (yoki disketa).  Операцион тизим ядросини юклаш ёки қайта юклаш амалга ошириладиган қаттиқ диск (ёки дискета). |
| **Загрузочный сектор**  **uz** - yuklash sektori  юклаш сектори  **en** -boot sector | Первый сектор нулевой дорожки системной дискеты либо загрузочного раздела жёсткого диска. Содержит начальный загрузчик и информацию, необходимую для загрузки операционной системы.  Tizim disketi nolinchi yo‘lkasining yoki qattiq disk yuklash bo‘limining birinchi sektori. Boshlang‘ich yuklagichni va operatsion tizimni yuk-lash uchun zarur bo‘ladigan axborotni ichiga oladi.  Тизим дискети нолинчи йўлкасининг ёки қаттиқ диск юклаш бўлимининг биринчи сектори. Бошланғич юклагични ва операцион тизимни юклаш учун зарур бўладиган ахборотни ичига олади. |
| **Загрузчик**  **uz** -yuklovchi  юкловчи  **en** - loader | Системная программа, загружающая в оперативную память другие программы для их последующего исполнения. Различают на-чальный загрузчик, находящийся в BIOS, загружающий операционную систему и передающий ей управление, а также загрузчик, имеющийся в самой операционной системе.  Boshqa dasturlarni, ularni bajarish uchun operativ xotiraga yuklaydigan tizim dasturi. *BIOS* da joylashgan, operatsion tizimni yuklaydigan va unga boshqaruvni uzatadigan boshlang‘ich yuk-lovchi, shuningdek, operatsion tizimning o‘zida mavjud bo’lgan yuklovchi ajratiladi.  Бошқа дастурларни, уларни бажариш учун оператив хотирага юклайдиган тизим дастури. BIOS да жойлашган, операцион тизимни юклайдиган ва унга бошқарувни узатадиган бошланғич юкловчи, шунингдек, операцион тизимнинг ўзида мавжуд бўлган юкловчи ажратилади. |
| **Задача**  **uz** - vazifa  вазифа  **en** - task | Автономная независимо выполняемая прикладная программа.  Avtonom, mustaqil bajariladigan amaliy dastur.  Автоном, мустақил бажариладиган амалий дастур. |
| **Заём**  **uz** - zayom  заём  **en** -borrow (borrow flag) | Формирование процессором флага при операциях вычитания, если разность цифр (разрядов) операндов отрицательна.  Operandlar (razryadlar) raqamlarining farqi manfiy bo‘lganda, protsessorning chiqarib tash-lash (ayirish) amallarida bayroqni shakllanti-rishi.  Операндлар (разрядлар) рақамларининг фар-қи манфий бўлганда, процессорнинг чиқариб ташлаш (айириш) амалларида байроқни шакллантириши. |
| **Запись**  **uz** - yozuv  ёзув  **en** - record | 1. Структура данных в языках программирования – структирированный неоднородный набор элементов, который может рассматриваться как единое целое. Каждый элемент называется полем записи, он имеет имя и тип. Для доступа к данным, хранящимся в конкретном поле записи, указывается имя переменной, хранящей запись, затем через точку следует имя поля.  2. Блок данных на магнитном носителе, например на магнитной ленте.  1. Dasturlash tillarida ma’lumotlar strukturasi – yaxlit bir butun sifatida qaralishi mumkin bo‘lgan, strukturalangan bir jinsli bo‘lmagan elementlar to‘plami. Har bir element yozuv maydoni deb ataladi, u nom va turga ega bo‘ladi. Muayyan yozuv maydonida saqlanadigan ma’lumotlardan foydalanish uchun, yozuvni saqlaydigan o‘zgaruvchi nomi ko‘rsatiladi, keyin nuqtadan so‘ng maydon nomi keladi.  2. Magnit tashuvchidagi, masalan, magnit tasmadagi ma’lumotlar bloki.  1. Дастурлаш тилларида маълумотлар структураси – яхлит бир бутун сифатида қаралиши мумкин бўлган, структураланган бир жинсли бўлмаган элементлар тўплами. Ҳар бир элемент ёзув майдони деб аталади, у ном ва турга эга бўлади. Муайян ёзув майдонида сақланадиган маълумотлардан фойдаланиш учун, ёзувни сақлайдиган ўзгарувчи номи кўрсатилади, кейин нуқтадан сўнг майдон номи келади.  2. Магнит ташувчидаги, масалан, магнит тасмадаги маълумотлар блоки. |
| **Запись контроля доступа**  **uz** - erkin foydalanishni nazorat qilish yozuvi  эркин фойдаланишни назорат қилиш ёзуви  **en** -access control entry | Элемент таблицы управления доступом в системе безопасности Windows NT и Windows 2000. Определяет аудит и защиту доступа к файлам и другим объектам для конкретного пользователя или группы пользователей.  *Windows NT* va *Windows* 2000 xavfsizlik tizimida erkin foydalanishni boshqarish jadva-lining elementi. Muayyan foydalanuvchi yoki foydalanuvchilarning guruhi uchun audit va fayllar hamda boshqa obyektlardan erkin foyda-lanish muhofaza qilinishini belgilaydi.  Windows NT ва Windows 2000 хавфсизлик тизимида эркин фойдаланишни бошқариш жадвалининг элементи. Муайян фойдала-нувчи ёки фойдаланувчиларнинг гуруҳи учун аудит ва файллар ҳамда бошқа объект-лардан эркин фойдаланиш муҳофаза қилини-шини белгилайди. |
| **Запись каталога**  **uz** - katalog yozuvi  каталог ёзуви  **en** - directory entry | Содержит имя файла, время и дату его создания, атрибуты файла, номер начального кластера и другую информацию.  Fayl nomini, uning yaratilish vaqti, sanasini, fayl atributlarini, boshlang‘ich klaster raqamini va boshqa axborotni ichiga oladi.  Файл номини, унинг яратилиш вақти, санаси-ни, файл атрибутларини, бошланғич кластер рақамини ва бошқа ахборотни ичига олади. |
| **Запоминающее устройство**  **uz** - xotirlovchi qurilma  хотирловчи қурилма  **en** - storage unit | Устройство для хранения данных в компьютере.  Ma’lumotlarni kompyuterda saqlash uchun mo‘ljallangan qurilma.  Маълумотларни компьютерда сақлаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Запрещенная команда**  **uz** - taqiqlangan komanda  тақиқланган команда  **en** - illegial instruction | Команда, код которой отсутствует в списке кодов команд данного процессора или не исполняется в заданном режиме его работы.  Kodi berilgan protsessorning komandalar kodi ro‘yxatida bo‘lmagan yoki uning berilgan ishlash rejimida bajarilmaydigan komanda.  Коди берилган процессорнинг командалар коди рўйхатида бўлмаган ёки унинг берилган ишлаш режимида бажарилмайдиган команда. |
| **Запрос**  **uz** -so‘rov  сўров  **en** - query | В СУБД – обращение пользователя, требую-щее выполнения какой-либо операции, например выборки, изменения или удаления данных.  Ma’lumotlar bazasini boshqarish tizimlari (MBBT)da foydalanuvchining ma’lumotlar bazasiga biror operatsiyani bajarish uchun qiladigan murojaati.  Маълумотлар базасини бошқариш тизимлари (МББТ)да фойдаланувчининг маълумотлар базасига бирор операцияни бажариш учун қиладиган мурожаати. |
| **Защелка адреса**  **uz** -adres zanjiri  адрес занжири  **en** -аddress latch | Микросхема, устанавливаемая между адрес-ной шиной и адресуемым устройством (например, ОЗУ).  Adres shinasi bilan murojaat qilinadigan quril-ma (masalan, OXQ) o‘rtasida o‘rnatiladigan mikrosxema.  Адрес шинаси билан мурожаат қилинадиган қурилма (масалан, ОХҚ) ўртасида ўрнатила-диган микросхема. |
| **Защита от записи**  **uz** - yozib olishdan muhofaza qilish  ёзиб олишдан муҳофаза қилиш  **en** - write protect | Способ защиты информации на диске, заключающийся в заклеивании метки считывания на дискетах 5.25" и задвижки метки считывания на дискетах 3.5", что предотвращает запись новых данных и сохраняет имеющиеся от разрушения.  Diskdagi axborotni, 5.25" disketalarida solish-tirib o‘qish belgisini yopishtirish va 3.5" disketalarida solishtirib o‘qish belgisini surib, muhofaza qilish usuli, bu yangi ma’lumotlar yozib olishning oldini oladi va mavjud ma’lu-motlarni yo‘qolishdan saqlaydi.  Дискдаги ахборотни, 5.25" дискеталарида солиштириб ўқиш белгисини ёпиштириш ва 3.5" дискеталарида солиштириб ўқиш белги-сини суриб, муҳофаза қилиш усули, бу янги маълумотлар ёзиб олишнинг олдини олади ва мавжуд маълумотларни йўқолишдан сақлайди. |
| **Защита от копирования**  **uz** - nusxa ko‘chirilishdan muhofaza qilish  нусха кўчирилишдан муҳофаза қилиш  **en** - copy protection | Набор методов (программный «замок»),  затрудняющих несанкционированное копи-рование носителей, особенно дискет.  Tashuvchilardan, ayniqsa, disketalardan ruxsat-siz nusxa ko‘chirilishini qiyinlashtiradigan metodlar to‘plami (dastur «qulfi»).  Ташувчилардан, айниқса, дискеталардан рух-сатсиз нусха кўчирилишини қийинлашти-радиган методлар тўплами (дастур «қулфи»). |
| **Защита от ошибок**  **uz** - xatolardan muhofaza qilish  хатолардан муҳофаза қилиш  **en** -error protection | Совокупность аппаратных и/или программных средств, предотвращающих или уменьшающих возможность появления ошибок.  Xatolar yuzaga kelish imkoniyatini bartaraf qiladigan yoki kamaytiradigan apparat va/yoki dasturiy vositalar jami.  Хатолар юзага келиш имкониятини бартараф қиладиган ёки камайтирадиган аппарат ва/ёки дастурий воситалар жами. |
| **Защита памяти**  **uz** -xotirani muhofaza qilish  хотирани муҳофаза қилиш  **en** - memory protection | Аппаратные средства, обеспечивающие защиту адресного пространства одной задачи (процесса) от несанкционированного доступа другой.  Bir vazifa (jarayon) ma’lumotlari saqlanayotgan adreslarga boshqasining ruxsat etilmagan tarzda kira olishidan himoyalovchi apparat vositalar.  Бир вазифа (жараён) маълумотлари сақлана-ётган адресларга бошқасининг рухсат этил-маган тарзда кира олишидан ҳимояловчи аппарат воситалар. |
| **Защита паролем**  **uz** - parol bilan muhofaza qilish  пароль билан муҳофаза қилиш  **en** - password protection | 1. Механизм управления доступом к системе, обеспечивающий сохранение целостности программного обеспечения в составе системы или сети.  2. Способ защиты данных, при котором для получения доступа к ним необходимо ввести пароль.  1. Tizimdan foydalana olishni boshqarish mexa-nizmi bo‘lib, tizim yoki tarmoq ichida dasturiy ta’minot yaxlitligi saqlanishini ta’minlaydi.  2. Ma’lumotlarni muhofaza qilish usuli, bunda ma’lumotlardan foydalana olish uchun parol kiritish zarur.  1. Тизимдан фойдалана олишни бошқариш механизми бўлиб, тизим ёки тармоқ ичида дастурий таъминот яхлитлиги сақланишини таъминлайди.  2. Маълумотларни муҳофаза қилиш усули, бунда маълумотлардан фойдалана олиш учун пароль киритиш зарур. |
| **Защита файла**  **uz** -faylni muhofaza qilish  файлни муҳофаза қилиш  **en** - file protection | Процесс или устройство, с помощью которого поддерживается хранение и целостность файла.  Faylning saqlanishini va yaxlitligini ta’minlay-digan jarayon yoki qurilma.  Файлнинг сақланишини ва яхлитлигини таъминлайдиган жараён ёки қурилма. |
| **Защищенный от сбоев**  **uz** -uzilishlardan muhofaza qilinganlik  узилишлардан муҳофаза қилинганлик  **en** - failure protected | Компьютер или устройство, снабженные средствами защиты от возможных отказов.  Mumkin bo‘lgan uzilishlardan muhofaza qiladi-gan vositalar bilan jihozlangan kompyuter yoki qurilma.  Мумкин бўлган узилишлардан муҳофаза қиладиган воситалар билан жиҳозланган компьютер ёки қурилма. |
| **«Звонок»**  **uz** -«qo‘ng‘iroq»  «қўнғироқ»  **en** -вell | Код символа, по которому компьютер или терминал выдает стандартный звуковой сигнал, привлекающий внимание пользователя или оператора.  Simvol kodi, unga qarab kompyuter yoki terminal foydalanuvchi yoki operator e’tiborini tortadigan standart tovush signali beradi.  Символ коди, унга қараб компьютер ёки терминал фойдаланувчи ёки оператор эътиборини тортадиган стандарт товуш сигнали беради. |
| **Звуковая плата, аудиоплата**  **uz** - tovush platasi, audioplata  товуш платаси, аудиоплата  **en** - sound board (sound card) | Плата расширения для персонального компьютера, обеспечивающая вывод оцифрованного стереозвука, а также оцифровку и запись звука.  Shaxsiy kompyuter uchun mo‘ljallangan ken-gaytirish platasi. Raqamlangan stereotovush chiqishini, shuningdek, tovushning raqamlashti-rilishini va yozilishini ta’minlaydi.  Шахсий компьютер учун мўлжалланган кен-гайтириш платаси. Рақамланган стереото-вуш чиқишини, шунингдек, товушнинг ра-қамлаштирилишини ва ёзилишини таъмин-лайди. |
| **Звуковые коды**  **uz** - tovush kodlari  товуш кодлари  **en** -вeep codes | Система сообщений звуковыми сигналами об ошибках, используемая BIOS в начальной стадии работы при обнаружении ошибок ОЗУ, кэш-памяти или процессора.  Xatolar to‘g‘risida tovush signallari bilan xabar berish tizimi. BIOS da ishning boshlang‘ich davrida OXQ, kesh-xotira yoki protsessor xatolari aniqlanganda foydalaniladi.  Хатолар тўғрисида товуш сигналлари билан хабар бериш тизими. BIOS да ишнинг бошланғич даврида ОХҚ, кэш-хотира ёки процессор хатолари аниқланганда фойдала-нилади. |
| **«Зеленый» персональный компьютер**  **uz** -«yashil» shaxsiy kompyuter  «яшил» шахсий  компьютер  **en** - green PC | Персональные компьютеры, обеспечивающие низкое потребление электроэнергии (около 30 W в «спящем» режиме). Такие компьютеры автоматически гасят экран и останавливают вращение дисковода при заданном времени отсутствия активности пользователя и обращения к диску соответственно.  Elektr energiyasining eng kam darajada («tinch» rejimda 30 W ga yaqin) iste’mol qilinishini ta’minlaydigan shaxsiy kompyuterlar. Bunday kompyuterlar ekranni avtomatik ravishda o‘chiradi va foydalanuvchining faolligi kuzatilmaydigan hamda diskka murojaat qilishning belgilangan vaqtida diskovodning aylanishini to‘xtatadi.  Электр энергиясининг энг кам даражада («тинч» режимда 30 W га яқин) истеъмол қилинишини таъминлайдиган шахсий компьютерлар. Бундай компьютерлар экран-ни автоматик равишда ўчиради ва фойдала-нувчининг фаоллиги кузатилмайдиган ҳамда дискка мурожаат қилишнинг белгиланган вақтида дисководнинг айланишини тўхтата-ди. |
| **Зеркальный сервер**  **uz** -ko‘zguli server  кўзгули сервер  **en** - mirror server | Сервер, предоставляющий услуги и информацию и дублирующий серверы, к которым не все пользователи могут получить доступ.  Xizmatlar va axborot taqdim etadigan hamda foydalanuvchilarning barchasi ham erkin foyda-lana olmaydigan serverlarni takrorlaydigan server.  Хизматлар ва ахборот тақдим этадиган ҳамда фойдаланувчиларнинг барчаси ҳам эркин фойдалана олмайдиган серверларни такрор-лайдиган сервер. |
| **Знак**  **uz** - belgi  белги  **en** - sign | Символ для отображения положительного или отрицательного числа.  Musbat yoki manfiy sonni ko‘rsatadigan simvol.  Мусбат ёки манфий сонни кўрсатадиган символ. |
| **Знак логической операции**  **uz** -mantiqiy amal belgisi  мантиқий амал белгиси  **en** - logical operator | Символ логической операции (И – *AND,* НЕ *– NOT,* ИЛИ *– OR,* Исключительное ИЛИ *– XOR)*.  Mantiqiy amal simvoli (VA – *AND,* YO‘Q *- NOT,* YoKI *- OR,* Faqat YoKI *- XOR)*.  Мантиқий амал символи (ВА – AND, ЙЎҚ – NOT, ЁКИ – OR, Фақат ЁКИ – XOR). |
| **Знаковый разряд**  **uz** - belgili razryad  белгили разряд  **en** - sign bit | Крайний левый разряд двоичного числа. Обычно 0 означает положительное число, 1 – отрицательное.  Ikkili sonning chapda joylashgan eng chekka razryadi. Odatda, 0 musbat sonni, 1 – manfiy sonni bildiradi.  Иккили соннинг чапда жойлашган, энг чекка разряди. Одатда, 0 мусбат сонни, 1 – манфий сонни билдиради. |
| **Знания**  **uz** - bilimlar  билимлар  **en** - knowledge | Совокупность объективных и истинных фактов, методов, способов и технологий, которые систематизированы и дают реальное представление о предметах, процессах и явлениях. Интуитивное понятие.  Tizimlashtirilgan va predmetlar, jarayonlar, voqea-hodisalar to‘g‘risida aniq tasavvur beradi-gan obyektiv va haqiqiy faktlar, metodlar, usul-lar, texnologiyalar jami. Intuitiv tushuncha.  Тизимлаштирилган ва предметлар, жараён-лар, воқеа-ҳодисалар тўғрисида аниқ тасав-вур берадиган объектив ва ҳақиқий фактлар, методлар, усуллар, технологиялар жами. Интуитив тушунча. |

| **И** | |
| --- | --- |
| **Игровой планшет**  **uz** -o‘yin plansheti  ўйин планшети  **en** -gamepad | Устройство в виде планшета для управления компьютерными играми. На планшете могут размещаться программируемые кнопки, 4-х или 8-позиционный указатель для управления курсором, микроджойстики, ползунковые регуляторы и т.п.  Kompyuter o‘yinlarini boshqarish uchun mo‘l-jallangan, planshet ko‘rinishidagi qurilma. Plan-shetda dasturlashtiriladigan tugmalar, kursorni boshqaradigan 4 yoki 8 pozitsiyali ko‘rsatkich, mikrojoystiklar, yurgizgichli regulyatorlar va sh.k. joylashtirilishi mumkin.  Компьютер ўйинларини бошқариш учун мўлжалланган, планшет кўринишидаги қурилма. Планшетда дастурлаштириладиган тугмалар, курсорни бошқарадиган 4 ёки 8 позицияли кўрсаткич, микрожойстиклар, юргизгичли регуляторлар ва ш.к. жойлашти-рилиши мумкин. |
| **Игровой порт**  **uz** -o‘yin porti  ўйин порти  **en** - game port | 15-штырьковый разъем, через который к компьютеру присоединяется джойстик или другое устройство для управления играми.  15 shtirli ajratkich. U orqali kompyuterga o‘yinlarni boshqarish uchun, joystik yoki boshqa qurilma ulanadi.  15 штирли ажраткич. У орқали компьютерга ўйинларни бошқариш учун, жойстик ёки бошқа қурилма уланади. |
| **Идентификатор**  **uz** -identifikator  идентификатор  **en** - identifier | Имена, присваиваемые переменным, константам, структурам данных, классам, процедурам, функциям, методам и другим программным объектам, также устройствам.  O‘zgaruvchilarga, konstantalar, ma’lumotlar strukturalariga, klasslar, protseduralar, funksiya-lar, metodlarga va boshqa dasturiy obyektlarga shuningdek, qurilmalarga beriladigan nomlar.  Ўзгарувчиларга, константалар, маълумотлар структураларига, класслар, процедуралар, функциялар, методларга ва бошқа дастурий объектларга, шунингдек, қурилмаларга бериладиган номлар. |
| **Идентификатор машины**  **uz** -mashina identifikatori  машина идентификатори  **en** - machine-identification | Цифровой код, по которому исполняющая программа определяет соответствие характеристик компьютера и других устройств, с которыми она работает.  Raqamli kod, uning asosida bajaradigan dastur kompyuter va dastur ishlaydigan boshqa qurilmalar xarakteristikalarining muvofiqligini aniqlaydi.  Рақамли код, унинг асосида бажарадиган дастур компьютер ва дастур ишлайдиган бошқа қурилмалар характеристикаларининг мувофиқлигини аниқлайди. |
| **Идентификатор пользователя**  **uz** - foydalanuvchi identifikatori  фойдаланувчи идентификатори  **en** - user identifier | Строка символов, служащая для идентификации пользователя при входе в систему.  Tizimga kirishda foydalanuvchini identifikat-siyalash uchun xizmat qiladigan simvollar satri.  Тизимга киришда фойдаланувчини идентификациялаш учун хизмат қиладиган символлар сатри. |
| **Идентификация**  **uz** - identifikatsiya qilish  идентификация қилиш  **en** -identification | Процесс, позволяющий установить, например, личность пользователя (путем сравнения его атрибутов с хранящимися в базе данных атрибутами всех зарегистрированных пользователей) при вхождении в систему; в отличие от аутентификации, дополнительных идентификаторов не требует.  Tizimga kirish paytida, foydalanuvchi shaxsini (foydalanuvchi atributlarini ma’lumotlar bazasi-da saqlanadigan, barcha qayd etilgan foyda-lanuvchilarning atributlari bilan solishtirish orqali) aniqlash imkonini beradigan jarayon; autentifikatsiya qilishdan farqli ravishda, qo‘shimcha identifikatorlarni talab etmaydi.  Тизимга кириш пайтида, фойдаланувчи шах-сини (фойдаланувчи атрибутларини маълу-мотлар базасида сақланадиган, барча қайд этилган фойдаланувчиларнинг атрибутлари билан солиштириш орқали) аниқлаш имко-нини берадиган жараён; аутентификация қилишдан фарқли равишда, қўшимча иденти-фикаторларни талаб этмайди. |
| **Идеограмма**  **uz** -ideogramma  идеограмма  **en** - ideogram | Условный графический знак, обозначающий объект, целое слово, понятие и ассоциированные с ними звуковые элементы.  Obyektni, butun so‘zni, tushunchani va ular bilan qo‘shilib keladigan tovush elementlarini bildiradigan, shartli grafik belgi.  Объектни, бутун сўзни, тушунчани ва улар билан қўшилиб келадиган товуш элементларини билдирадиган, шартли график белги. |
| **Иерархическая база данных**  **uz** -iуerarxik ma’lumotlar bazasi  иерархик маълумотлар базаси  **en** - hierarchical database | База данных, в которых отношения между записями представлены в виде ветвящейся структуры.  Yozuvlar o‘rtasidagi munosabat tarmoqlana-digan struktura ko‘rinishida taqdim etilgan ma’lumotlar bazasi.  Ёзувлар ўртасидаги муносабат тармоқлана-диган структура кўринишида тақдим этилган маълумотлар базаси. |
| **Иерархическая сеть**  **uz** -iуerarxik tarmoq  иерархик тармоқ  **en** - hierarchical network | Сеть, разделенная на несколько уровней, возможно, с различной топологией.  Turli xil topologiyali, bir nechta darajaga bo‘lingan tarmoq.  Турли хил топологияли, бир нечта даражага бўлинган тармоқ. |
| **Иерархическая файловая система**  **uz** -iуerarxik fayl tizimi  иерархик файл тизими  **en** - hierarchical file system | Файловая система с древовидной структурой, в которой одни файлы (папки, каталоги) могут вкладываться в другие.  Daraxtsimon tuzilishga ega fayl tizimi. Unda ba’zi fayl (papka, kataloglar) boshqalarining ichiga solinishi mumkin.  Дарахтсимон тузилишга эга файл тизими. Унда баъзи файл (папка, каталоглар) бошқа-ларининг ичига солиниши мумкин. |
| **Иерархия, иерархическая структура**  **uz** -iуerarxiya, iуerarxik struktura  иерархия, иерархик  структура  **en** - hierarchy | Древовидная структура, где на верхнем уровне находится один или несколько элементов, под каждым из которых, в свою очередь, один или несколько элементов нижележащего уровня (уровней).  Yuqori sathida bitta yoki bir nechta element, ularning har birining ostida, o‘z navbatida quyi sath(lar)ning bitta yoki bir nechta elementi joylashadigan daraxtsimon struktura.  Юқори сатҳида битта ёки бир нечта элемент, уларнинг ҳар бирининг остида, ўз навбатида қуйи сатҳ(лар)нинг битта ёки бир нечта эле-менти жойлашадиган дарахтсимон структура. |
| **Извлечение информации  (из данных)**  **uz** -axborotni (ma’lumotlardan) olish  ахборотни (маълумотлардан) олиш  **en** -data mining | Технология анализа хранилищ данных, базирующаяся на методах ИИ и инструментах поддержки принятия решений. В частности, сюда входит нахождение ассоциативных взаимосвязей между данными, трендов их изменений, распознавание типов данных.  Ma’lumotlar omborlarini tahlil qilish texnologiyasi. SI metodlariga va qarorlar qabul qilishni ta’minlash vositalariga asoslanadi. Jumladan, bunga ma’lumotlar o‘rtasida assotsiativ aloqadorlikni, ularning o‘zgarish trendlarini topish, ma’lumotlar turlarini aniqlash kiradi.  Маълумотлар омборларини таҳлил қилиш технологияси. СИ методларига ва қарорлар қабул қилишни таъминлаш воситаларига асосланади. Жумладан, бунга маълумотлар ўртасида ассоциатив алоқадорликни, уларнинг ўзгариш трендларини топиш, маълумотлар турларини аниқлаш киради. |
| **Импортирование**  **uz** -chetdan kiritish  четдан киритиш  **en** - import | Переписывание информационного объекта (например, документа, текста, графики, данных) без удаления из места его хранения (файл, база данных) в текущее приложение, часто с преобразованием формата.  Axborot obyektini (masalan, hujjat, matn, grafiklar, ma’lumotlarni), u saqlanadigan joydan (fayl, ma’lumotlar bazasi) chiqarib tashlamas-dan joriy ilovaga, formatni o‘zgartirgan holda, ko‘chirib yozish.  Ахборот объектини (масалан, ҳужжат, матн, графиклар, маълумотларни), у сақланадиган жойдан (файл, маълумотлар базаси) чиқариб ташламасдан жорий иловага, форматни ўзгартирган ҳолда, кўчириб ёзиш. |
| **Имя**  **uz** - nom  ном  **en** - name | Идентификатор, присвоенный определенному объекту программы, устройству, пользователю.  Dasturning muayyan obyektiga, qurilmaga, foydalanuvchiga berilgan identifikator.  Дастурнинг муайян объектига, қурилмага, фойдаланувчига берилган идентификатор. |
| **Имя пользователя**  **uz** - foydalanuvchining nomi  фойдаланувчининг номи  **en** - user name | Уникальное имя, определяющее учетную запись пользователя в системе. Имя пользователя, определенное в учетной записи, не может совпадать с каким-либо другим именем группы или именем пользователя в том же домене или рабочей группе.  Foydalanuvchining tizimdagi hisob yozuvini belgilaydigan noyob nom. Hisob yozuvidagi nom guruhdagi boshqa nom bilan yoki shu domen yoki ishchi guruhdagi foydalanuvchining nomi bilan mos kelmasligi kerak.  Фойдаланувчининг тизимдаги ҳисоб ёзувини белгилайдиган ноёб ном. Ҳисоб ёзувидаги ном гуруҳдаги бошқа ном билан ёки шу домен ёки ишчи гуруҳдаги фойдаланувчи-нинг номи билан мос келмаслиги керак. |
| **Имя регистра**  **uz** - registr nomi  регистр номи  **en** - register name | Идентификатор (буквенное или буквенно-цифровое обозначение), определяющий каждый регистр процессора.  Protsessorning har bir registrini aniqlaydigan identifikator (harfli yoki harf-raqamli belgi).  Процессорнинг ҳар бир регистрини аниқлай-диган идентификатор (ҳарфли ёки ҳарф-рақамли белги). |
| **Имя устройства**  **uz** - qurilma nomi  қурилма номи  **en** -device name | Метка, с помощью которой операционная система распознает (идентифицирует) уст-ройство компьютерной системы.  Operatsion tizimga kompyuter tizimi qurilmasini tanish (identifikatsiyalash)da yordam beradigan qurilma.  Операцион тизимга компьютер тизими қурилмасини таниш (идентификациялаш)да ёрдам берадиган қурилма. |
| **Имя файла**  **uz** -fayl nomi  файл номи  **en** - file name | Имя, под которым файл хранится на электронном, магнитном или оптическом носителе.  Elektron, magnit yoki optik tashuvchida fayl saqlanadigan nom.  Электрон, магнит ёки оптик ташувчида файл сақланадиган ном. |
| **Имя хоста**  **uz** -xost nomi  хост номи  **en -** hostname | а) Имя главной машины в компьютерной сети;  б) имя главного узла в сети с главными и подчинёнными компьютерами. Имя компьютера в сети, используемое для того, чтобы этот хост мог быть найден другим компьютером.  а) Kompyuter tarmog‘idagi asosiy mashi-naning nomi.  b) asosiy va tobe kompyuterlar bo‘lgan tarmoqdagi asosiy uzelning nomi. Kompyu-terning tarmoqdagi, xost boshqa bir kompyuter orqali toppish uchun foydalaniladigan nomi.  a) Компьютер тармоғидаги асосий машинанинг номи;  б) асосий ва тобе компьютерлар бўлган тармоқдаги асосий узелнинг номи. Компьютернинг тармоқдаги, хостни бошқа бир компьютер орқали топиш учун фойдаланиладиган номи. |
| **Инвертор**  **uz** -invertor  инвертор  **en** - inverter | Логическая микросхема, преобразующая входной сигнал в обратный, например, высокий сигнал в низкий.  Kirish signalini chiqish signaliga, masalan, yuqori signalni past signalga aylantiruvchi mantiqiy mikrosxema.  Кириш сигналини чиқиш сигналига, масалан, юқори сигнални паст сигналга айлантирувчи мантиқий микросхема. |
| **Индекс**  **uz** -indeks  индекс  **en** - index | 1. Файл в системе управления базами данных, хранящий список ключей, каждый из которых определяет уникальную запись в базе данных и содержит информацию о её физическом расположении. Служит для ускорения поиска и сортировки данных.  2. Число, используемое для выбора элемента из списка, массива или другой последовательности элементов.    1. Ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimidagi, har biri ma’lumotlar bazasidagi noyob yozuvni belgilaydigan va uning fizik joylashishi to‘g‘risidagi axborotni ichiga oladigan kalitlar ro‘yxatini saqlaydigan fayl. Ma’lumotlarni izlab topish va saralashni tezlashtirish uchun xizmat qiladi.  2. Ro‘yxatda, massivda yoki elementlarning boshqa bir ketma-ketligida bo‘lgan elementni tanlash uchun ishlatiladigan son.  1. Маълумотлар базаларини бошқариш тизи-мидаги, ҳар бири маълумотлар базасидаги ноёб ёзувни белгилайдиган ва унинг физик жойлашиши тўғрисидаги ахборотни ичига оладиган калитлар рўйхатини сақлайдиган файл. Маълумотларни излаб топиш ва саралашни тезлаштириш учун хизмат қилади.  2. Рўйхатда, массивда ёки элементларнинг бошқа бир кетма-кетлигида бўлган элементни танлаш учун ишлатиладиган сон. |
| **Индекс iCOMP**  **uz** -iCOMP indeksi  iCOMP индекси  **en** - intel comparative microprocessor performance index | Индекс относительной производительности процессоров Intel. Введен в 1992г. Для его определения используется смесь 16- и 32-разрядных процессоров с плавающей точкой, обработки графики и видео. В качестве базового взят процессор *i486SX-25*, индекс производительности которого принят за 100 единиц.  *Intel* protsessorlarining nisbiy unumdorlik indeksi. 1992-yili kiritilgan. Uni aniqlash uchun, grafika va videoni qayta ishlaydigan, siljuvchi nuqtali 16 va 32 razryadli protsessorlar birik-masidan foydalaniladi. Tayanch protsessor sifatida, unumdorlik indeksi 100 ga teng bo‘lgan i486SX-25 protsessori qabul qilingan.  Intel процессорларининг нисбий унумдорлик индекси. 1992 йили киритилган. Уни аниқ-лаш учун, графика ва видеони қайта ишлай-диган, силжувчи нуқтали 16 ва 32 разрядли процессорлар бирикмасидан фойдаланилади. Таянч процессор сифатида, унумдорлик индекси 100 га тенг бўлган i486SX-25 процессори қабул қилинган. |
| **Индексированный адрес**  **uz** -indekslangan adres  индексланган адрес  **en** - indexed address | Местоположение в памяти специфического элемента данных, например, первого элемента таблицы, который вычисляется путем сложения базового адреса и значения, хранящегося в индексном регистре.  Xotirada ma’lumotlarning spetsifik elementi, masalan, jadvalning, birinchi elementi joylash-gan yer. Tayanch adresni va indeksli registrda saqlanadigan qiymatni qo‘shish yo‘li bilan hisoblanadi.  Хотирада маълумотларнинг специфик эле-менти, масалан, жадвалнинг, биринчи эле-менти жойлашган ер. Таянч адресни ва индексли регистрда сақланадиган қийматни қўшиш йўли билан ҳисобланади. |
| **Индексный регистр**  **uz** - indeksli registr  индексли регистр  **en** -index register | Регистр, содержащий определенные данные, которые необходимо прибавить или вычест из адреса команды для получения его фактического значения.  Komanda adresiga, uning haqiqiy qiymatini olish uchun qo‘shish yoki chiqarib tashlash zarur bo‘lgan muayyan ma’lumotlarni ichiga oladigan registr.  Команда адресига, унинг ҳақиқий қийматини олиш учун қўшиш ёки чиқариб ташлаш зарур бўлган муайян маълумотларни ичига оладиган регистр. |
| **Индикатор обращения  к дискам**  **uz** -disklardan foydalanish indikatori  дисклардан фойдаланиш индикатори  **en** -аccess light | Светодиод на системном блоке компьютера, загорающийся во время чтения или записи на диск.  Kompyuterning tizim blokidagi, o‘qish yoki diskka yozish vaqtida yonadigan yorug‘lik diodi.  Компьютернинг тизим блокидаги, ўқиш ёки дискка ёзиш вақтида ёнадиган ёруғлик диоди. |
| **Индикаторная панель**  **uz** - indikator panel  индикатор панель  **en** -display panel | Небольшая панель, на которую выводится информация о состоянии устройства, например, копира или лазерного принтера.  Qurilmaning, masalan, kopir yoki lazer printer-ning holati to‘g‘risidagi axborot chiqariladigan kichik panel.  Қурилманинг, масалан, копир ёки лазер принтернинг ҳолати тўғрисидаги ахборот чиқариладиган кичик панель. |
| **Инженерия знаний**  **uz** -bilimlar injeneriyasi  билимлар инженерияси  **en** - knowledge engineering | Область ИИ, связанная с разработкой экспертных систем и баз знаний.  Sun’iy intellektning, bilimlar bazalari va ekspert tizimlarni ishlab chiqish bilan bog‘liq sohasi.  Сунъий интеллектнинг, билимлар базалари ва эксперт тизимларни ишлаб чиқиш билан боғлиқ соҳаси. |
| **Инженерная разработка программного обеспечения**  **uz** - dasturiy ta’minotni muhandislik ishlab chiqish  дастурий таъминотни муҳандислик ишлаб чиқиш  **en** - software engineering | Методы анализа, проектирования, разработки, внедрения и сопровождения программного обеспечения.  Dasturiy ta’minotni tahlil qilish, loyihalash, ishlab chiqish, joriy etish va kuzatib borish metodlari.  Дастурий таъминотни таҳлил қилиш, лойиҳа-лаш, ишлаб чиқиш, жорий этиш ва кузатиб бориш методлари. |
| **Инициализация**  **uz** -initsiallash  инициаллаш  **en** -initialization | Приведение устройства или программы в состояние готовности к работе и использованию, например присваивание начальных значений переменных программ, запуск компьютера.  Qurilma yoki dasturni ishga va foydalanishga tayyor holatga keltirish, masalan, dasturlar o‘zgaruvchilarining boshlang‘ich qiymatlarini berish, kompyuterni ishga tushirish.  Қурилма ёки дастурни ишга ва фойдаланиш-га тайёр ҳолатга келтириш, масалан, дастур-лар ўзгарувчиларининг бошланғич қиймат-ларини бериш, компьютерни ишга тушириш. |
| **Инкапсуляция**  **uz** - inkapsulyatsiya  инкапсуляция  **en** - encapsulation | Скрытие внутренней структуры данных и реализация методов объекта от остальной программы. Доступен только интерфейс объекта, через который осуществляется все взаимодействие с ним.  Ma’lumotlar ichki strukturasining qolgan dasturdan yashirilishi va obyekt metodlarini amalga oshirish. Obyektning interfeysidangina foydalanish mumkin bo‘lib, barcha o‘zaro bog‘lanishlar uning orqali amalga oshiriladi.    Маълумотлар ички структурасининг қолган дастурдан яширилиши ва объект методларини амалга ошириш. Объектнинг интерфейсидангина фойдаланиш мумкин бўлиб, барча ўзаро боғланишлар унинг орқали амалга оширилади. |
| **Инструментальная ЭВМ**  **uz** -instrumental EHM  инструментал ЭҲМ  **en** -source computer | Компьютер, на котором производится разработка программы и ее трансляция.  Dasturni ishlab chiqish va uni translyatsiya  qilish amalga oshiriladigan kompyuter.  Дастурни ишлаб чиқиш ва уни трансляция қилиш амалга ошириладиган компьютер. |
| **Интегральная микросхема**  **uz** -integral mikrosxema  интеграл микросхема  **en** - integrated microcircuit | Совокупность микросхем (транзисторов, резисторов и т.д.) на едином кремниевом кристалле. Синоним − *чип*.  Yaxlit kremniy mikrosxemalar (tranzistorlar, rezistorlar va h.k.) jami. Sinonimi −chip*.*  Яхлит кремний микросхемалар (транзисторлар, резисторлар ва ҳ.к.) жами. Синоними −чип. |
| **Интегральный многопротокольный процессор**  **uz** -integral ko‘p protokolli protsessor  интеграл кўп протоколли процессор  **en** - integrated multiprotocol processor | Устройство МС 68302 фирмы Motorola для адаптации существующих протоколов к  требованиям сети ISDN.  *Motorola* firmasining mavjud protokollarni *ISDN* tarmog‘i talablariga moslash uchun mo‘ljallangan *MC 68302* qurilmasi.  Motorola фирмасининг мавжуд протоколлар-ни ISDN тармоғи талабларига мослаш учун мўлжалланган МС 68302 қурилмаси. |
| **Интегрированный программный комплекс**  **uz** -integratsiyalashgan dasturiy kompleks  интеграциялашган дастурий комплекс  **en** - integrated software | Совокупность прикладных программ, состоящих из нескольких модулей, позволяющих выполнять различные виды работ.  Turli xil ishlarni bajarish imkonini beradigan bir nechta moduldan iborat amaliy dasturlar yig‘indisi.  Турли хил ишларни бажариш имконини берадиган бир нечта модулдан иборат ама-лий дастурлар йиғиндиси. |
| **Интеллектуальная сеть**  **uz** -intellektual tarmoq  интеллектуал тармоқ  **en** - intelligent network | Коммуникационная сеть, которая осуществляет не только передачу данных, но и предоставляет разнообразный сложный информационный сервис.  Nafaqat ma’lumotlar uzatilishini amalgam oshiradigan, balki turli-tuman murakkab axborot servisini ham taqdim etadigan kommunikatsion tarmoq.  Нафақат маълумотлар узатилишини амалга оширадиган, балки турли-туман мураккаб ахборот сервисини ҳам тақдим этадиган коммуникацион тармоқ. |
| **Интеллектуальный терминал**  **uz** - intellektual terminal  интеллектуал терминал  **en** - smart terminal | Терминал, оснащенный микропроцессорами и оперативной памятью, способный самостоятельно выполнять элементарную обработку.  Mikroprotsessorlar va operativ xotira bilan jihozlangan, oddiy qayta ishlashni mustaqil bajara oladigan terminal.  Микропроцессорлар ва оператив хотира билан жиҳозланган, оддий қайта ишлашни мустақил бажара оладиган терминал. |
| **Интерактивный**  **uz** -interaktiv  интерактив  **en** - interactive | Приложение, результат работы которого зависит от пользователя, которой может изменять как результат, так и представление результата.  Ishining natijasi, ham natijani, ham natija taq-dim etilishini o‘zgartirishi mumkin bo‘lgan foydalanuvchiga bog‘liq bo‘lgan ilova.  Ишининг натижаси, ҳам натижани, ҳам нати-жа тақдим этилишини ўзгартириши мумкин бўлган фойдаланувчига боғлик бўлган илова. |
| **Интервал времени**  **uz** - vaqt intervali  вақт интервали  **en** - time slice | Короткий период времени в многозадачной среде, в течение которого управление отдельной выполняемой задачей передается микропроцессору.  Ko‘p vazifali muhitdagi, mikroprotsessor alohida bajariladigan vazifani boshqaradigan qisqa vaqt davri.  Кўп вазифали муҳитдаги, микропроцессор алоҳида бажариладиган вазифани бошқарадиган қисқа вақт даври. |
| **Интервальный таймер**  **uz** -interval taymeri  интервал таймери  **en** - interval timer | Электронное устройство, генерирующее через заданный промежуток времени сигнал прерывания.  Berilgan vaqt oralig‘idа uzilish signalini yuzaga keltiradigan elektron qurilma.  Берилган вақт оралиғида узилиш сигналини юзага келтирадиган электрон қурилма. |
| **Интернет**  **uz** -Internet  Интернет  **en** - Internet | Глобальная всемирная сеть, объединяющая сети различных типов и использующая стандартизованные протоколы TCP/IP.  Har xil tarmoqlarni birlashtiradigan va standart-lashtirilgan TCP/IP protokollaridan foydalanila-digan global butunjahon tarmog‘i.  Ҳар хил тармоқларни бирлаштирадиган ва стандартлаштирилган TCP/IP протоколлари-дан фойдаланиладиган глобал бутунжаҳон тармоғи. |
| **Интерпретатор**  **uz** -interpretator  интерпретатор  **en** - interpreter | Программа, которая транслирует и выполняет операторы исходной программы без получения соответствующего машинного кода.  Tegishli mashina kodini olmasdan, boshlang‘ich dastur operatorlarini translyatsiya qiladigan va bajaradigan dastur.  Тегишли машина кодини олмасдан, бошлан-ғич дастур операторларини трансляция қиладиган ва бажарадиган дастур. |
| **Интерфейс**  **uz** -interfeys  интерфейс  **en** - interface | Совокупность аппаратных и программных средств, связывающих различные устройства или программы между собой или с пользователем и обеспечивающая их взаимодействие. Имеется множество видов интерфейсов: аппаратные, программные, пользовательские, связные и т.п.  Turli qurilmalar yoki dasturlarni o‘zaro yoki foydalanuvchi bilan bog‘laydigan va ularning birgalikda ishlashini ta’minlaydigan apparat va dasturiy vositalar jami. Apparat interfeyslar, dasturiy interfeyslar, foydalanuvchi interfeys-lari, bog‘lanish interfeyslari kabi ko‘plab turlari bor.  Турли қурилмалар ёки дастурларни ўзаро ёки фойдаланувчи билан боғлайдиган ва улар-нинг биргаликда ишлашини таъминлайди-ган аппарат ва дастурий воситалар жами. Аппарат интерфейслар, дастурий интерфейс-лар, фойдаланувчи интерфейслари, боғланиш интерфейслари каби кўплаб турлари бор. |
| **Интерфейс конечного пользователя**  **uz** - oxirgi foydalanuvchi interfeysi  охирги фойдаланувчи интерфейси  **en** -end-user interface | Совокупность правил и средств взаимодействия пользователя с компьютером. Существует два основных типа таких интерфейсов – текстовый и графический.  Foydalanuvchining kompyuter bilan birga ishlash qoidalari va vositalari jami. Bunday interfeyslarning ikkita asosiy turi – matn interfeysi va grafik interfeysi mavjud.  Фойдаланувчининг компьютер билан бирга ишлаш қоидалари ва воситалари жами. Бундай интерфейсларнинг иккита асосий тури – матн интерфейси ва график интерфейси мавжуд. |
| **Интерфейс малых  вычислительных**  **систем, интерфейс SCSI**  **uz** - kichik hisoblash tizimlari interfeysi, SCSI interfeysi  кичик ҳисоблаш тизимлари интерфейси, SCSI интерфейси  **en** - small computer system  interface (SCSI) | Протоколы высокоскоростного параллельного интерфейса микрокомпьютеров с периферийными устройствами.  Mikrokompyuterlarning periferik qurilmalar  bilan yuqori tezlikdagi parallel interfeysi protokollari.  Микрокомпьютерларнинг периферик қурилмалар билан юқори тезликдаги параллел интерфейси протоколлари. |
| **Интерфейс ОЗУ**  **uz** -OXQ interfeysi  ОХҚ интерфейси  **en** - memory interface | Интерфейс карточки PC Card по умолчанию. Поддерживает операции с памятью и используется как для карт ОЗУ, так и для карт  ввода-вывода.  *PC Card* kartasining andoza interfeysi. Xotira bilan amallar bajaradi hamda OXQ va kiritish-chiqarish kartalari uchun qo‘llaniladi.  PC Card картасининг андоза интерфейси. Хотира билан амаллар бажаради ҳамда ОХҚ ва киритиш-чиқариш карталари учун қўлла-нилади. |
| **Интерфейс сетевой базовой системы ввода/вывода**  **uz** - tarmoq tayanch kiritish-chiqarish tizimi interfeysi  тармоқ таянч киритиш-чиқариш тизими интерфейси  **en** - network basic input/output system interface | Стандартный сетевой интерфейс, предложенный для IBM РС и совместимых систем, – интерфейс программирования, позволяющий посылать и принимать запросы ввода/вывода удалённого компьютера. Скрывает техническую часть сети от программ.  IBM RС va mos keladigan tizimlar uchun taklif qilingan standart tarmoq interfeysi – olisdagi kompyuterning kiritish/chiqarish bo‘yicha so‘rovlarini yuborish va qabul qilish imkonini beradigan dasturlash interfeysi. Tarmoqning texnik qismini dasturlardan yashiradi.  IBM РС ва мос келадиган тизимлар учун таклиф қилинган стандарт тармоқ интерфей-си – олисдаги компьютернинг киритиш/ чиқариш бўйича сўровларини юбориш ва қабул қилиш имконини берадиган дастурлаш интерфейси. Тармоқнинг техник қисмини дастурлардан яширади. |
| **Интерфейс управления дисплеем**  **uz** - displeyni boshqarish interfeysi  дисплейни бошқариш интерфейси  **en** -display control interface (DCI) | Спецификация программного интерфейса нижнего уровня для прямого доступа к видеопамяти. Обеспечивает взаимодействие программных и аппаратных средств для полноскоростного воспроизведения цифрового видео.  Videoxotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri erkin foydala-nish uchun mo‘ljallangan, quyi daraja dasturiy interfeysining spetsifikatsiyasi. Raqamli videoni to‘la tezlikda qayta tiklash uchun dasturiy va apparat vositalarining birgalikda ishlashini ta’minlaydi.  Видеохотирадан тўғридан-тўғри эркин фой-даланиш учун мўлжалланган, қуйи даража дастурий интерфейсининг спецификацияси. Рақамли видеони тўла тезликда қайта тиклаш учун дастурий ва аппарат воситаларининг биргаликда ишлашини таъминлайди. |
| **Интерфейс управления настольными системами**  **uz** - stol tizimlarini boshqarish interfeysi  стол тизимларини бошқариш интерфейси  **en** -desktop management interface | Позволяет автоматически идентифицировать программные и аппаратные компоненты персонального компьютера (производитель, название продукта, серийный номер, время и дата инсталляции), содержит расширенные функции независимого от платформы администрирования ими и функции дистанционного администрирования сети.  Shaxsiy kompyuterning dasturiy va apparat komponentlarini (ishlab chiqaruvchi, mahsulot nomi, seriya raqami, installyatsiya vaqti hamda sanasini) avtomatik identifikatsiyalash imkonini beradi, ularni ma’muriy boshqarish platforma-sidan mustaqil bo‘lgan kengaytirilgan funksiya-larni va tarmoqni masofadan ma’muriy boshqa-rish funksiyalarini ichiga oladi.  Шахсий компьютернинг дастурий ва аппарат компонентларини (ишлаб чиқарувчи, маҳсу-лот номи, серия рақами, инсталляция вақти ҳамда санасини) автоматик идентификация-лаш имконини беради, уларни маъмурий бошқариш платформасидан мустақил бўлган кенгайтирилган функцияларни ва тармоқни масофадан маъмурий бошқариш функция-ларини ичига олади. |
| **Интерфейс человек – машина**  **uz** -odam – mashina interfeysi  одам – машина  интерфейси  **en** - man machine inteface | Совокупность средств, предоставляемых разработчиком пользователю компьютерной системы для взаимодействия с ней. Обычно включает в себя различные комбинации меню, клавиатурные команды, организацию окон на экране, систему подсказок, экранные кнопки для работы «мышью», распознавание речевых команд и т.п.  Ishlab chiquvchi tomonidan kompyuter tizimi-dan foydalanuvchiga, bu tizim bilan birgalikda ishlash uchun taqdim etiladigan vositalar jami. Odatda, menyuning turli xil kombinatsiyalarini, klaviatura komandalarini, ekranda oyna tashkil qilinishini, ko‘rsatmalar tizimini, «sichqoncha» bilan ishlash uchun mo‘ljallangan ekran tugma-larini, nutq komandalari aniqlanishini va sh.k. larni o‘z ichiga oladi.  Ишлаб чиқувчи томонидан компьютер тизимидан фойдаланувчига, бу тизим билан биргаликда ишлаш учун тақдим этиладиган воситалар жами. Одатда, менюнинг турли хил комбинацияларини, клавиатура команда-ларини, экранда ойна ташкил қилинишини, кўрсатмалар тизимини, «сичқонча» билан ишлаш учун мўлжалланган экран тугмалари-ни, нутқ командалари аниқланишини ва ш.к.ларни ўз ичига олади. |
| **Интерфейсное приложение**  **uz** -interfeys-ilova  интерфейс-илова  **en** - front end application | Приложение, обеспечивающее интерфейс с пользователем и предварительную обработку данных для серверной части СУБД в клиент-серверных системах.  Foydalanuvchi bilan interfeysni va mijoz-server tizimlarida MBBT ning server qismi uchun ma’lumotlarning oldindan qayta ishlanishini ta’minlaydigan ilova.  Фойдаланувчи билан интерфейсни ва мижоз-сервер тизимларида МББТ нинг сервер қис-ми учун маълумотларнинг олдиндан қайта ишланишини таъминлайдиган илова. |
| **Интерфейс 2B+D**  **uz** -2B+D interfeysi  2B+D интерфейси  **en** -2B+d interface | Два 64 *Kbit/s* канала В для передачи сигналов речи или данных и один 16 *Kbit/s* канал D для сигналов управления сети ISDN.  Ma’lumotlar yoki nutq signallarini uzatish uchun mo‘ljallangan ikkita 64 *Kbit/s* *В* kanal va *ISDN* tarmog‘i boshqarish signallari uchun bitta 16 *Kbit/s D* kanal.  Маълумотлар ёки нутқ сигналларини узатиш учун мўлжалланган иккита 64 Kbit/s В канал ва ISDN тармоғи бошқариш сигналлари учун битта 16 Kbit/s D канал. |
| **Интерфейс IDE**  **uz** - IDE interfeysi  IDE интерфейси  **en** - integrated drive electronics (IDE) | Интерфейс для подключения к персональный компьютер периферийных устройств.  Shaxsiy kompyuter(lar)ga periferik qurilmalarni ulash interfeysi.  Шахсий компьютер(лар)га периферик қурилмаларни улаш интерфейси. |
| **Интранет**  **uz** -intranet  интранет  **en** - intranet | Внутрикорпоративная сеть, использующая стандарты, технологии и протоколы Интернет. Интрасети могут быть изолированы от внешних пользователей с помощью брандмауэра, защищающего их от несанкционированного доступа через Интернет, или функционировать как автономные сети, не имеющие доступа извне.  Internet texnologiyalari, standartlari va protokollaridan foydalanadigan ichki korporativ tarmoq. Intratarmoq tashqi foydalanuvchilardan, ularni Internet orqali ruxsatsiz foydalanishdan himoya qiluvchi brandmauer yordamida ajratib qoyilishi yoki tashqi foydalanishga ega bo‘lma-gan avtonom tarmoq kabi ishlashi mumkin.  Интернет технологиялари, стандартлари ва протоколларидан фойдаланадиган ички корпоратив тармоқ. Интратармоқ ташқи фойда-ланувчилардан, уларни Интернет орқали рухсатсиз фойдаланишдан ҳимоя қилувчи брандмауэр ёрдамида ажратиб қўйилиши ёки ташқи фойдаланишга эга бўлмаган автоном тармоқ каби ишлаши мумкин. |
| **Инфиксная запись**  **uz** - infiks yozuv  инфикс ёзув  **en** - infix notation | Один из способов записи математических и логических выражений, при котором знак бинарной операции находится между операндами.  Matematik va mantiqiy ifodalarni yozish usullaridan biri. Bunda binar amal belgisi operandlar orasida bo‘ladi.  Математик ва мантиқий ифодаларни ёзиш усулларидан бири. Бунда бинар амал белгиси операндлар орасида бўлади. |
| **Информатика**  **uz** -informatika  информатика  **en** - informatics | Научное направление, изучающее свойства информации и способы ее получения, обработки, преобразования, хранения, представления, передачи и использования. У этого термина нет общепринятого определения. Информатику рассматривают как дополнение к кибернетике в связи с использованием ЭВМ в управлении. Часто ее воспринимают как эквивалент термина «компьютерная наука». Одним из направлений информатики является ИИ.  Axborotning xususiyatlarini va uni olish, qayta ishlash, o‘zgartirish, saqlash, taqdim etish, uzatish va axborot foydalanish usullarini o‘rganadigan ilmiy yo‘nalish. Atamaning umumqabul qilingan ta’rifi yo‘q. Boshqarishda EHMdan foydalanilishi sababli, informatika kibernetikaga qo‘shimcha sifatida qaraladi. Ko‘pincha uni «kompyuter fani» atamasining ekvivalenti sifatida qabul qilinadi. SI informatika yo’nalishlaridan biri hisoblanadi.  Ахборотнинг хусусиятларини ва уни олиш, қайта ишлаш, ўзгартириш, сақлаш, тақдим этиш, узатиш ва ахборот фойдаланиш усул-ларини ўрганадиган илмий йўналиш. Атама-нинг умумқабул қилинган таърифи йўқ. Бошқаришда ЭҲМдан фойдаланилиши сабабли, информатика кибернетикага қўшим-ча сифатида қаралади. Кўпинча уни «компьютер фани» атамасининг эквиваленти сифа-тида қабул қилинади. СИ информатика йўна-лишларидан бири ҳисобланади. |
| **Информационная база**  **uz** -axborot bazasi  ахборот базаси  **en** - infobase | Технология хранения в одном файле больших объемов неструктурированных сжатых текстовых данных.  Bitta faylda strukturalanmagan, siqilgan matnli ma’lumotlarni saqlash texnologiyasi.  Битта файлда структураланмаган, сиқилган матнли маълумотларни сақлаш технология-си. |
| **Информационная война**  **uz** -axborot urushi  ахборот уруши  **en** - information war | а) Открытые или скрытые целенаправленные информационные воздействия систем друг на друга с целью получения определённого выигрыша в материальной, военной, политической или же идеологической сферах.  б) Действия, предпринятые для достижения информационного превосходства путём нанесения ущерба информации, процессам основанным на информации и информационным системам противника при одновременной защите собственной информации, процессов, основанных на информации и информационных систем.  a) Moddiy, harbiy, siyosiy yoki mafkura sohalarida ma’lum bir foyda olish maqsadida, tizimlarning bir -biriga ochiq yoki yashirin tarzda aniq bir maqsadga yonaltirilgan axborot ta’siri.  b) O‘z axborotini, axborotga asoslangan jarayonlarini va axborot tizimlarini bir vaqtda muhofaza qilgan holda, dushmanning axborot tizimlariga, axborot asoslangan jarayonlariga, axborotiga zarar etkazish yoli bilan, axborot jihatdan ustunlikka erishish uchun qilingan xatti-harakatlar.  а) Моддий, ҳарбий, сиёсий ёки мафкура соҳаларида маълум бир фойда олиш мақсадида, тизимларнинг бир-бирига очиқ ёки яширин тарзда аниқ бир мақсадга йўналтирилган ахборот таъсири.  б) Ўз ахборотини, ахборотга асосланган жараёнларини ва ахборот тизимларини бир вақтда муҳофаза қилган ҳолда, душманнинг ахборот тизимларига, ахборот асосланган жараёнларига, ахборотига зарар етказиш йўли билан, ахборот жиҳатдан устунликка эришиш учун қилинган хатти-ҳаракатлар. |
| **Информационная  инфраструктура**  **uz** -axborot infrastrukturasi  ахборот инфраструктураси  **en** -information infrastructure | Совокупность аппаратных, программных,  сетевых, информационных и других ресурсов, на которых реализованы приложения.  Ilovalar amalga oshirilgan apparat, dasturiy, tarmoq, axborot va boshqa resurslar jami.  Иловалар амалга оширилган аппарат, дастурий, тармоқ, ахборот ва бошқа ресурслар  жами. |
| **Информационная революция uz** -axborot inqilobi  ахборот инқилоби  **en** -information revolution | Текущее состояние общества, характеризуемое внедрением информационных технологий во все сферы, а также бурным ростом объема доступной и используемой информации.  Jamiyatning hozirgi holati. Barcha sohalarga axborot texnologiyalarining joriy qilinishi, shuningdek, mumkin bo‘lgan va foydalaniladi-gan axborot hajmining shiddatli oshishi bilan tavsiflanadi.  Жамиятнинг ҳозирги ҳолати. Барча соҳалар-га ахборот технологияларининг жорий қили-ниши, шунингдек, мумкин бўлган ва фойда-ланиладиган ахборот ҳажмининг шиддатли ошиши билан тавсифланади. |
| **Информационная система**  **uz** -axborot tizimi  ахборот тизими  **en** - information system | Система, обеспечивающая сбор, обработку, хранение, представление, передачу и доступ пользователей к информации.  Axborotning to‘planishi, qayta ishlanishi, saqla-nishi, taqdim etilishi, uzatilishi va undan foyda-lanuvchilarning erkin foydalanishi ta’minlana-digan tizim.  Ахборотнинг тўпланиши, қайта ишланиши, сақланиши, тақдим этилиши, узатилиши ва ундан фойдаланувчиларнинг эркин фойдала-ниши таъминланадиган тизим. |
| **Информационная среда**  **uz** -axborot muhiti  ахборот муҳити  **en** - infomedia | Совокупность знаний, фактов и сведений о некоторой предметной области, хранящихся в компьютере и используемых пользователями.  Kompyuterda saqlanadigan va foydalanuvchilar tomonidan qo‘llaniladigan, ba’zi bir predmet soha to‘g‘risidagi bilimlar, faktlar va ma’lumot-lar jami.  Компьютерда сақланадиган ва фойдаланув-чилар томонидан қўлланиладиган, баъзи бир предмет соҳа тўғрисидаги билимлар, фактлар ва маълумотлар жами. |
| **Информационная  технология**  **uz** -axborot texnologiyasi  ахборот технологияси  **en** - information technology | Совокупность программных, технических и организационных средств, предназначенных для сбора, обработки, хранения, передачи, представления и использования информации.  Axborotni to‘plash, qayta ishlash, saqlash, uzatish, taqdim etish va undan foydalanish uchun mo‘ljallangan dasturiy, texnik va tashki-liy vositalar jami.  Ахборотни тўплаш, қайта ишлаш, сақлаш, узатиш, тақдим этиш ва ундан фойдаланиш учун мўлжалланган дастурий, техник ва ташкилий воситалар жами. |
| **Информационно-коммуникационные технологии, ИКТ**  **uz** -axborot-kommunikatsiya texnologiyalari, AKT  ахборот-коммуникация технологиялари, АКТ  **en** - information and communication technology (ICT) | Широкий класс дисциплин и областей деятельности, относящихся к технологиям управления и обработки данных, в том числе, с применением вычислительной техники. В настоящее время, под информационными и коммуникационными технологиями, чаще всего, понимают компьютерные технологии. В частности, ИКТ имеют дело с использованием компьютеров и программного обеспечения для хранения, преобразования, защиты, обработки, передачи и получения информации.  Hisoblash texnikalarini qo‘llagan holda ma’lu-motlarni boshqarish va qayta ishlash texnolo-giyalariga taalluqli fanlar va faoliyat sohasining keng turkumi. Hozirgi vaqtda axborot va kom-munikatsiya texnologiyalari sifatida kompyuter texnologiyalari tushuniladi. Xususan, axborot kommunikatsiya texnologiyalari ma’lumotlarni saqlash, qayta ishlash, muhofaza qilish, uzatish va qabul qilish sohalarida keng qo‘llanilayapti.  Ҳисоблаш техникаларини қўллаган ҳолда маълумотларни бошқариш ва қайта ишлаш технологияларига тааллуқли фанлар ва фао-лият соҳасининг кенг туркуми. Ҳозирги вақт-да ахборот ва коммуникация технологиялари сифатида компьютер технологиялари тушунилади. Хусусан, ахборот коммуникация технологиялари маълумотларни сақлаш, қайта ишлаш, муҳофаза қилиш, узатиш ва қабул қилиш соҳаларида кенг қўлланилаяпти. |
| **Информационный агент**  **uz** -axborot agenti  ахборот агенти  **en** - information agent | Программа, осуществляющая поиск информации в базах данных Сети, не требующая от пользователя знания, где эта информация хранится.  Tarmoq ma’lumotlar bazalarida axborot (ma’lu-mot) izlab topilishini amalga oshiradigan, foyda-lanuvchidan bu axborot (ma’lumot) qayerda saqlanishini bilish talab qilinmaydigan dastur.  Тармоқ маълумотлар базаларида ахборот (маълумот) излаб топилишини амалга оши-радиган, фойдаланувчидан бу ахборот (маъ-лумот) қаерда сақланишини билиш талаб қилинмайдиган дастур. |
| **Информационный остров**  **uz** -axborot oroli  ахборот ороли  **en** - information island | Хранилище информации (например, набор файлов), которая нужна всем, на компьютере, не подсоединенном к сети.  Tarmoqqa ulanmagan kompyuterdagi, barchaga kerak bo‘lgan axborot ombori (masalan, fayllar to‘plami).  Тармоққа уланмаган компьютердаги, барчага керак бўлган ахборот омбори (масалан, файл-лар тўплами). |
| **Информация, сведения**  **uz** -axborot, ma’lumot  ахборот, маълумот  **en** -information | Совокупность фактов, данных, сведений и знаний, представляющих интерес для пользователей и подлежащих хранению и обработке.  Foydalanuvchilar uchun qiziqish uyg‘otadigan hamda saqlanishi va qayta ishlanishi zarur bo‘lgan faktlar, ma’lumotlar, va bilimlar jami.  Фойдаланувчилар учун қизиқиш уйғотадиган ҳамда сақланиши ва қайта ишланиши зарур бўлган фактлар, маълумотлар ва билимлар жами. |
| **Инфракрасная клавиатура**  **uz** -infraqizil klaviatura  инфрақизил клавиатура  **en** - infrared keyboard | Клавиатура с инфракрасным интерфейсом для беспроводной связи с системным блоком.  Tizim bloki bilan simsiz bog‘lanish uchun mo‘ljallangan, infraqizil interfeysli klaviatura.  Тизим блоки билан симсиз боғланиш учун мўлжалланган, инфрақизил интерфейсли клавиатура. |
| **Инфракрасная «мышь»**  **uz** -infraqizil **«**sichqoncha»  инфрақизил **«**сичқонча»  **en** - infrared «mouse» | «Мышь» с инфракрасным интерфейсом для беспроводной связи с компьютером.  Kompyuter bilan simsiz bog‘lanish uchun mo‘l-jallangan, infraqizil interfeysli «sichqoncha».  Компьютер билан симсиз боғланиш учун мўлжалланган, инфрақизил интерфейсли «сичқонча». |
| **Инфракрасный интерфейс**  **uz** -infraqizil interfeys  инфрақизил интерфейс  **en** - infrared interface | Интерфейс, используемый для подключения устройств с беспроводной связью, например принтеров и ноутбуков, имеющих инфракрасный порт.  Infraqizil portga ega simsiz bog‘lanadigan qurilmalarni, masalan, printerlar va noutbuklarni ulash uchun foydalaniladigan interfeys.  Инфрақизил портга эга симсиз боғланадиган қурилмаларни, масалан, принтерлар ва ноут-букларни улаш учун фойдаланиладиган интерфейс. |
| **Инфракрасный порт**  **uz** -infraqizil port  инфрақизил порт  **en** - Infrared port | Последовательный порт, содержащий приемник и передатчик инфракрасных сигналов. Служит для беспроводной связи компьютеров и периферийных устройств с другими устройствами.  Infraqizil signallarni qabul qilgich va uzatkichi bo’lgan ketma-ket port. Kompyuterlar va periferik qurilmalarni boshqa qurilmalar bilan bog‘lash uchun xizmat qiladi.  Инфрақизил сигналларни қабул қилгич ва узаткичи бўлган кетма-кет порт. Компью-терлар ва периферик қурилмаларни бошқа қурилмалар билан боғлаш учун хизмат қилади. |
| **Исключающее ИЛИ**  **uz** - istisno qiladigan YoKI  истисно қиладиган ЁКИ  **en** -xor (exclusive or) | Бинарная логическая операция, результат которой истинен только тогда, когда значения операндов не совпадают.  Natijasi operandlar qiymatlari mos tushmagan-dagina chin bo‘ladigan binar mantiqiy amal.  Натижаси операндлар қийматлари мос тушмагандагина чин бўладиган бинар мантиқий амал. |
| **Исключительная ситуация**  **uz** - alohida vaziyat  алоҳида вазият  **en** -exception | Необычная, непредусмотренная ошибочная ситуация, которая может возникнуть при выполнении программы и изменить ее нормаль-ное функционирование. Такие ситуации могут диагностироваться как программными, так и аппаратными средствами.  Dasturni bajarish paytida yuzaga kelishi va uning normal ishlashini o‘zgartirishi mumkin bo‘lgan noodatiy, ko‘zda tutilmagan xatoli vazi-yat. Bunday vaziyat ham dasturiy, ham apparat vositalar bilan aniqlanishi mumkin.  Дастурни бажариш пайтида юзага келиши ва унинг нормал ишлашини ўзгартириши мум-кин бўлган ноодатий, кўзда тутилмаган хато-ли вазият. Бундай вазият ҳам дастурий, ҳам аппарат воситалар билан аниқланиши мум-кин. |
| **Искусственная жизнь**  **uz** -sun’iy hayot  сунъий ҳаёт  **en** -аrtificial life | Научная дисциплина, которая создаёт и изучает компьютерные модели живых организмов или синтетических систем, которые по своему поведению похожи в определенных аспектах на естественные живые биологические системы. Как направление исследований сформировалась в 1986 году, базируется на биологии, физике, химии и математике.  Tirik organizmlar yoki o‘zining xulq-atvoriga ko‘ra, ba’zi jihatdan tabiiy tirik biologik tizimlarga o‘xshash bo‘lgan sintetik tizimlarning kompyuter modellarini yaratadigan va o‘rgana-digan ilmiy fan. Tadqiqot yo‘nalishi sifatida 1986-yildan boshlab shakllangan, biologiya, fizika, kimyo va matematikaga asoslanadi.  Тирик организмлар ёки ўзининг хулқ-атворига кўра, баъзи жиҳатдан табиий тирик биологик тизимларга ўхшаш бўлган синтетик тизимларнинг компьютер моделларини яратадиган ва ўрганадиган илмий фан. Тадқиқот йўналиши сифатида 1986 йилдан бошлаб шаклланган, биология, физика, кимё ва математикага асосланади. |
| **Искусственная нейронная сеть**  **uz** -sun’iy neyron tarmoq  сунъий нейрон тармоқ  **en** -аrtificial neural network (ANN) | Программа или аппаратура, моделирующие сеть, построенную на принципах взаимодействия клеток (нейронов) нервной системы человека. В аппаратной реализации искусственная нейронная сеть представляет собой сеть из множества простых процессоров, каждый из которых имеет небольшую локальную память и коммуникационные соединения с другими процессорами. По входным соединениям передаются числовые данные, а по выходным – результаты их обработки. Такие сети используются для распознавания образов, речи, прогнозирования ситуации в финансовой сфере и т.д.  Odam asab tizimi hujayralarining (neyronlar-ning) o‘zaro ta’sirlashuv prinsiplari asosida qurilgan tarmoqni modellashtiruvchi dastur yoki  apparatura. Apparat ko‘rinishda sun’iy neyron tarmoq o‘zida, har biri uncha katta bo‘lmagan lokal xotiraga va boshqa protsessorlar bilan kommunikatsion bog‘lanishga ega bo‘lgan oddiy protsessorlar ko‘pligini ifodalaydi. Kiruvchi bog‘lanishlar orqali sonli ma’lumotlar, chiquvchi bog‘lanishlar orqali esa, ularni qayta  ishlash natijalari uzatiladi. Bunday tarmoqlardan obrazlarni, nutqni aniqlashda, moliya sohasida vaziyatni prognozlashda va h.k. foydalaniladi.  Одам асаб тизими ҳужайраларининг (ней-ронларнинг) ўзаро таъсирлашув принциплари асосида қурилган тармоқни моделлаштирувчи дастур ёки аппаратура. Аппарат кўринишда сунъий нейрон тармоқ ўзида, ҳар бири унча катта бўлмаган локал хотирага ва бошқа процессорлар билан коммуникацион боғланишга эга бўлган оддий процессорлар кўплигини ифодалайди. Кирувчи боғланишлар орқали сонли маълумотлар, чиқувчи боғланишлар орқали эса, уларни қайта ишлаш натижалари узатилади. Бундай тармоқлардан образларни, нутқни аниқлашда, молия соҳасида вазиятни прогнозлашда ва ҳ.к. фойдаланилади. |
| **Искусственный интеллект (ИИ)**  **uz** -sun’iy intellekt (SI)  сунъий интеллект (СИ)  **en** -аrtificial intelligence (AI) | Направление научных исследований и понятие, используемое в связи с разработкой интеллектуальных компьютерных систем, т. е. такие направления, как экспертные системы, автоматическое доказательство теорем, распознавание образов, машинное зрение, робототехника, понимание естественных языков и др., т.е. систем, обладающих возможностями, которые традиционно приписываются человеческому разуму. Термин введён Джоном Маккарти в 1956 году.  Ilmiy tadqiqotlar yo‘nalishi va intellektual kompyuter tizimlari ishlab chiqish bilan, ya’ni ekspert tizimlar, teoremalarni avtomatik tarzda isbotlash, obrazlarni tanish, mashinaviy ko‘rish, robot texnikasi, tabiiy tillarni tushunish kabi yo‘nalishlar bilan, ya’ni an’anaviy tarzda inson aql-idroki kabi imkoniyatlarga ega bo‘lgan tizimlar bilan bog‘liq holda foydalaniladigan tushuncha. Atama 1956-yilda Jon Makkarti tomonidan kiritilgan.  Илмий тадқиқотлар йўналиши ва интеллектуал компьютер тизимлари ишлаб чиқиш билан, яъни эксперт тизимлар, теоремаларни автоматик тарзда исботлаш, образларни таниш, машинавий кўриш, робот техникаси, табиий тилларни тушуниш каби йўналишлар билан, яъни анъанавий тарзда инсон ақл-идроки каби имкониятларга эга бўлган тизимлар билан боғлиқ ҳолда фойдаланиладиган тушунча. Атама 1956 йилда Жон Маккарти томонидан киритилган. |
| **Исполнительное  устройство**  **uz** - bajaruvchi qurilma  бажарувчи қурилма  **en** -execution unit | Блок исполнения машинных команд в процессоре.  Protsessorlarda mashina komandalarini bajarish bloki.  Процессорларда машина командаларини бажариш блоки. |
| **Исполнительный адрес**  **uz** - bajaruvchi adres  бажарувчи адрес  **en** -effective address | Адрес ОЗУ или ПЗУ, вычисленный при исполнении программы в соответствии с указанным в команде способом адресации.  OXQ yoki DXQ ning, komandada ko‘rsatilgan adreslash usuliga muvofiq dasturni bajarishda hisoblab chiqarilgan adresi.  ОХҚ ёки ДХҚ нинг, командада кўрсатилган адреслаш усулига мувофиқ дастурни бажа-ришда ҳисоблаб чиқарилган адреси. |
| **Исполнительный блок**  **uz** - bajaruvchi blok  бажарувчи блок  **en** -execution unit | Часть процессора, предназначенная для выполнения операций.  Protsessorning operatsiyalarni bajarish uchun mo‘ljallangan qismi.  Процессорнинг операцияларни бажариш учун мўлжалланган қисми. |
| **Исполняемый код**  **uz** - bajariladigan kod  бажариладиган код  **en** -executable code | Общее название для оттранслированной программы, которая может быть выполнена процессором.  Protsessor bajarishi mumkin bo‘lgan translyat-siya qilingan dastur umumiy nomi.  Процессор бажариши мумкин бўлган транс-ляция қилинган дастур умумий номи. |
| **Исполняемый оператор**  **uz** - bajariladigan operator  бажариладиган оператор  **en** -executable statement | Оператор, который в отличие от операторов объявлений (декларативных операторов) вызывает выполнение каких-либо действий программы.  E’lonlar operatorlaridan (deklarativ operator-lardan) farqli ravishda, dasturdagi qandaydir ish bajarilishini ta’minlaydigan operator.  Эълонлар операторларидан (декларатив  операторлардан) фарқли равишда, дастурдаги қандайдир иш бажарилишини таъминлайдиган оператор. |
| **Исполняемый файл**  **uz** - bajariladigan fayl  бажариладиган файл  **en** -executable file | Файл или командный файл, готовый к  выполнению операционной системой.  Operatsion tizim bajarishi uchun tayyor bo‘lgan fayl yoki komanda fayli.  Операцион тизим бажариши учун тайёр бўлган файл ёки команда файли. |
| **Испытание Тьюринга**  **uz** - Tyuring sinovi  Тьюринг синови  **en** - Turing test | Тест для определения «машинного интеллекта», предусматривающий оценку ответов на вопросы, задаваемые двум невидимым объектам – человеку и компьютеру. Если ответы компьютера нельзя отличить от ответов человека, то этот компьютер может считаться интеллектуальным.  «Mashina intellekti»ni aniqlash uchun o‘tkazi-ladigan test. Ikki ko‘rinmas obyekt – odam va kompyuterga beriladigan savollarga javoblar baholanishini ko‘zda tutadi. Kompyuter javoblarini odam javoblaridan farqlab bo‘lmasa, bu kompyuter intellektual kompyuter hisoblanadi.  «Машина интеллекти»ни аниқлаш учун ўтказиладиган тест. Икки кўринмас объект – одам ва компьютерга бериладиган саволлар-га жавоблар баҳоланишини кўзда тутади. Компьютер жавобларини одам жавобларидан фарқлаб бўлмаса, бу компьютер интеллектуал компьютер ҳисобланади. |
| **«Истина»**  **uz** -«chin»  «чин»  **en** - true | Логическое значение, которое, например, в булевой логике – соответствует значению  1 (а **«**ложь» – значению 0).  Mantiqiy qiymat. Bul mantig‘ida 1 qiymatiga to‘g‘ri keladi (**«**yolg‘on» – 0 qiymatini oladi).  Мантиқий қиймат. Буль мантиғида 1 қийма-тига тўғри келади (**«**ёлғон» – 0 қийматини олади). |
| **Источник**  **uz** - manba  манба  **en** - source | Диск, файл, документ или область памяти, откуда данные перемещаются или копируются.  Ma’lumotlar ko‘chiriladigan yoki nusxa olinadigan disk, fayl, hujjat yoki xotira qismi.  Маълумотлар кўчириладиган ёки нусха олинадиган диск, файл, ҳужжат ёки хотира қисми. |
| **Источник (блок) питания**  **uz** - ta’minot manbai (bloki)  таъминот манбаи (блоки)  **en** - power supply | Устройство для преобразования переменного тока обычной электросети в постоянный ток напряжением 5 V и 12 V. Используется в персональных компьютерах.  Oddiy elektr tarmog‘idagi o‘zgaruvchan tokni  5 *V* va 12 *V* kuchlanishli o‘zgarmas tokka aylantirish uchun mo‘ljallangan qurilma. Shaxsiy kompyuterlarda foydalaniladi.  Оддий электр тармоғидаги ўзгарувчан токни 5 V ва 12 V кучланишли ўзгармас токка айлантириш учун мўлжалланган қурилма. Шахсий компьютерларда фойдаланилади. |
| **Источник бесперебойного питания**  **uz** - uzluksiz ta’minot manbai  узлуксиз таъминот манбаи  **en** - uninterruptible power supply | Устройство, имеющее в своём составе аккумуляторы и обеспечивающее питание, и защиту компьютера и периферии при бросках или падении напряжения основного электропитания, а также возможность надёжного автоматического сохранения данных при исчезновении напряжения.  Tarkibida akkumulyator bo‘lgan va asosiy elektr ta’minot kuchlanishi sakraganda yoki tushganda kompyuter va periferiya ta’minotini va himoya-sini, shuningdek, kuchlanish yo‘qolganda ma’lumotlarning avtomatik ravishda ishonchli saqlanishini ta’minlaydigan qurilma.  Таркибида аккумулятор бўлган ва асосий электр таъминот кучланиши сакраганда ёки тушганда компьютер ва периферия таъмино-тини ва ҳимоясини, шунингдек, кучланиш йўқолганда маълумотларнинг автоматик равишда ишончли сақланишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Исходный код**  **uz** - boshlang’ich kod  бошланғич код  **en** - sourcecode | Исходный текст компьютерной программы, написанный программистом. Исходный текст программы может быть откомпилирован с помощью компилятора в объектный или даже в машинный код либо исполнен интерпретатором.  Kompyuter dasturining dasturchi tomonidan yozilgan boshlang’ich matni. Dasturning boshlang’ich matni kompilyator tomonidan obyektli matnga, hatto mashina kodiga kompilyatsiya qilinishi yoki interpretator tomonidan bajarilishi mumkin.  Компьютер дастурининг дастурчи томонидан ёзилган бошланғич матни. Дастурнинг бош-ланғич матни компилятор томонидан объектли матнга, ҳатто машина кодига компиляция қилиниши ёки интерпретатор томонидан бажарилиши мумкин. |
| **Исчерпывающее тестирование**  **uz** - atroflicha testlash  атрофлича тестлаш  **en** -exhaustive testing | Выполнение программы со всеми возмож-ными комбинациями входных значений переменных.  Dasturning o‘zgaruvchilar kirish qiymatlarining mumkin bo‘lgan barcha kombinatsiyalari bilan bajarilishi.  Дастурнинг ўзгарувчилар кириш қийматла-рининг мумкин бўлган барча комбинация-лари билан бажарилиши. |
| **Исчерпывающий поиск, полный перебор**  **uz** - atroflicha izlash, to‘liq tanlash  атрофлича излаш, тўлиқ танлаш  **en** -exhaustive-search | 1. Поиск данных в базы данных путем перебора всех вариантов, т.е. всего пространства поиска.  2. Решение задачи путем исследования всех вариантов.  1. Ma’lumotlar bazasidagi ma’lumotlarni, barcha variantlarni, ya’ni butun izlash fazosini ko‘rib chiqish yo‘li bilan izlash.  2. Masalani barcha variantlarni o‘rganish yo‘li bilan уechish.  1. Маълумотлар базасидаги маълумотларни, барча вариантларни, яъни бутун излаш фазосини кўриб чиқиш йўли билан излаш.  2. Масалани барча вариантларни ўрганиш йўли билан ечиш. |

| **К** | |
| --- | --- |
| **Кабельный модем**  **uz** - kabelli modem  кабелли модем  **en** -сable modem | Модем, используемый для соединения компьютера с кабельной телевизионной системой, предоставляющей онлайновый сервис.  Kompyuterni onlayn servisni o‘zida ifodalaydigan kabelli televizion tizim bilan ulash uchun ishlatiladigan modem.  Компьютерни онлайн сервисни ўзида ифодалайдиган кабелли телевизион тизим билан улаш учун ишлатиладиган модем. |
| **Кадр**  **uz** -kadr  кадр  **en** - frame | В телекоммуникациях и компьютерных сетях: пакет данных определённого формата для передачи по каналу связи: в видеографике: отдельный кадр в видеопотоке; в языке HTML, Web-дизайне: область окна браузера для предоставления отдельной Web-страни-цы: в программировании (особенно на языках низкого уровня); область памяти, выделяемая для хранения локальных переменных функции.  Telekommunikatsiyalarda va kompyuter tarmoqlarida: aloqa kanali orqali uzatish uchun mo’ljallangan ma’lum bir formatdagi ma’lumot-lar paketi; videografikada: videooqimdagi alohida kadr; *HTML* tili va *Web*-dizaynda: brauzer oynasining alohida *Web*-sahifani ko‘rsatuvchi qismi; dasturlash da (asosan quyi daraja tillarida): funksiyaning lokal o‘zgaruvchilarini saqlash uchun ajratiladigan xotira qismi.  Телекоммуникацияларда ва компьютер тармоқларида: алоқа канали орқали узатиш учун мўлжалланган маълум бир форматдаги маълумотлар пакети; видеографикада: видеооқимдаги алоҳида кадр; HTML тили ва Web-дизайнда: браузер ойнасининг алоҳида Web-саҳифани кўрсатувчи қисми; дастурлашда (асосан қуйи даража тилларида); функциянинг локал ўзгарувчиларини сақлаш учун ажратиладиган хотира қисми. |
| **Канал ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish kanali  киритиш-чиқариш канали  **en** - i/o channel | Устройство, обеспечивающее пересылку дан-ных между основной памятью и периферией.  Ma’lumotlarning asosiy xotira va periferiya o‘rtasida yuborilishini ta’minlaydigan qurilma.  Маълумотларнинг асосий хотира ва перифе-рия ўртасида юборилишини таъминлайди-ган қурилма. |
| **Канал данных**  **uz** -ma’lumotlar kanali  маълумотлар канали  **en** -data channel | В мэйнфреймах – устройство ввода-вывода, имеющее собственный процессор со своей системой команд. Центральный процессор инициализирует сеанс передачи данных, посылая соответсвующую команду каналу, а тот выполняет все дальнейшие операции самостоятельно, извлекая свою программу из оперативного запоминающего устройства, освобождая процессор от специфических задач.  Meynfreymlarda – o‘zining komandalar tizimiga ega xususiy protsessori bo‘lgan kiritish-chiqarish qurilmasi. Markaziy protsessor kanalga tegishli komandani yuborgan holda, ma’lumotlar uzatish seansini initsializatsiya qiladi (o‘zlashtiradi), kanal protsessorni spetsifik vazifalardan ozod qilgan, OXQdan o‘z dasturini olgan holda, keyingi barcha operatsiyalarni mustaqil bajaradi.  Мэйнфреймларда – ўзининг командалар тизимига эга хусусий процессори бўлган киритиш-чиқариш қурилмаси. Марказий процессор каналга тегишли командани юборган ҳолда, маълумотлар узатиш сеансини инициализация қилади (ўзлаштиради), канал процессорни специфик вазифалардан озод қилган, ОХҚдан ўз дастурини олган ҳолда, кейинги барча операцияларни мустақил бажаради. |
| **Канал обмена данными**  **uz** - ma’lumotlar almashinish kanali  маълумотлар алмашиниш канали  **en** -data communication channel | Совокупность технических средств, по которым происходит обмен данными между компьютерами в сети.  Tarmoqdagi kompyuterlar o‘rtasida ma’lumot-larning almashinishi yuz beradigan texnik vositalar jami.  Тармоқдаги компьютерлар ўртасида маълумотларнинг алмашиниши юз берадиган техник воситалар жами. |
| **Канал передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish kanali  маълумотлар узатиш канали  **en** -data link | Конфигурация физических устройств, позволяющая конечным терминалам иметь прямую связь друг с другом.  Oxirgi terminallarga bir-biri bilan bevosita bog‘lanish imkonini beradigan fizik qurilmalar konfiguratsiyasi.  Охирги терминалларга бир-бири билан бевосита боғланиш имконини берадиган физик қурилмалар конфигурацияси. |
| **Каретка**  **uz** - karetka  каретка  **en** -carriage | Устройство, перемещающее печатающую головку принтера.  Printerning bosuvchi kallagini siljitadigan qurilma.  Принтернинг босувчи каллагини силжитадиган қурилма. |
| **Картридж, кассета**  **uz** - kartrij, kasseta  картриж, кассета  **en** -cartridge | Съёмный блок, например с диском, тонером, шрифтом или лентой для принтера.  Printer uchun mo‘ljallangan, diskli, tonerli, shriftli yoki tasmali olinadigan blok.  Принтер учун мўлжалланган, дискли, тонерли, шрифтли ёки тасмали олинадиган блок. |
| **Кассета памяти**  **uz** -xotira kassetasi  хотира кассетаси  **en** - memory cartridge | Сменный модуль, содержащий микросхемы энергонезависимой памяти произвольного доступа.  Ixtiyoriy foydalana olinadigan, energiyaga bog‘liq bo‘lmagan xotira mikrosxemalarini ichiga oladigan, almashtiriladigan modul.  Ихтиёрий фойдалана олинадиган, энергияга боғлиқ бўлмаган хотира микросхемаларини ичига оладиган, алмаштириладиган модуль. |
| **Каталог**  **uz** - direktoriy, katalog  директорий, каталог  **en** -directory | Хранимый набор сведений о взаимосвязанных объектах. Чаще всего термин обозначает каталог файлов на внешнем устройстве.  O‘zaro bog‘langan obyektlar to‘g‘risidagi saqlanadigan ma’lumotlar to‘plami. Atama ko‘pincha tashqi qurilmadagi fayllar katalogini bildiradi.  Ўзаро боғланган объектлар тўғрисидаги сақланадиган маълумотлар тўплами. Атама кўпинча ташқи қурилмадаги файллар каталогини билдиради. |
| **Квант времени**  **uz** - vaqt kvanti  вақт кванти  **en** - time slot | Интервал времени, выделяемый задаче или процессу в операционных системах с разделением времени.  Vaqt ajratiladigan operatsion tizimlarda jarayon yoki vazifaga ajratiladigan vaqt intervali.  Вақт ажратиладиган операцион тизимларда жараён ёки вазифага ажратиладиган вақт  интервали. |
| **Квантование**  **uz** -kvantlash  квантлаш  **en** -quantization | Преобразование аналогового сигнала в циф-ровой.  Analog signalni raqamli signalga aylantirish.  Аналог сигнални рақамли сигналга айланти-риш. |
| **Квантовый компьютер**  **uz** -kvant kompyuter  квант компьютер  **en** - quantum computer | Новый тип компьютера, использующий для вычислений возможность нахождения групп атомов в разных состояниях. Теоретически такие системы позволяют эффективно выполнять параллельные вычисления.  Hisoblashlar uchun atomlar guruhlarini turli holatlarda topish imkoniyatidan foydalanila-digan kompyuterning yangi turi. Nazariy jihatdan bunday tizimlar parallel hisoblashlarni samarali bajarish imkonini beradi.  Ҳисоблашлар учун атомлар гуруҳларини турли ҳолатларда топиш имкониятидан фойдаланиладиган компьютернинг янги тури. Назарий жиҳатдан бундай тизимлар параллел ҳисоблашларни самарали бажариш имконини беради. |
| **Квантовая криптография**  **uz** -kvant kriptografiya  квант криптография  **en** - quantum cryptography | Перспективное направление криптографии, позволяющее создавать коды (шифры) сверхвысокой стойкости.  Kriptografiyaning, o‘ta yuqori barqarorlikdagi kodlar (shifrlar) yaratish imkonini beradigan istiqbolli yo‘nalishi.  Криптографиянинг, ўта юқори барқарорлик-даги кодлар (шифрлар) яратиш имконини берадиган истиқболли йўналиши. |
| **Квинтильон**  **uz** -kvintilon  квинтильон  **en** - quintillion | Единица измерения числа, равного 1018.  Синоним – триллион.  Sonning o‘lchov birligi, 1018 ga teng. Sinonimi – trillion.  Соннинг ўлчов бирлиги, 1018 га тенг.  Синоними – триллион. |
| **Кедди**  **uz** - keddi  кедди  **en** - сaddy | Специальный контейнер для укладки компакт-диска перед загрузкой. Применяется для защиты механизма и оптики дисковода от пыли и для загрузки в вертикально ориентированный дисковод.  Yuklashdan oldin kompakt-disk joylashtiriladigan maxsus konteyner. Diskovod optikasi va mexanizmini changdan saqlash hamda vertikal yo‘naltirilgan diskovodga yuklash uchun qo‘llaniladi.  Юклашдан олдин компакт-диск жойлаштириладиган махсус контейнер. Дисковод опти-каси ва механизмини чангдан сақлаш ҳамда вертикал йўналтирилган дисководга юклаш учун қўлланилади. |
| **Кибер**  **uz** - kiber  кибер  **en** -cyber | Префикс, добавляемый к обиходным словам, чтобы показать их причастность к Интерне-ту, компьютерам и т. п.  Iste’molda bo‘lgan so‘zlarga, ularning Internet-ga, kompyuterlarga va sh.k.larga aloqadorligini ko‘rsatish uchun qo‘shiladigan prefiks (old qo‘shimcha).  Истеъмолда бўлган сўзларга, уларнинг Интернетга, компьютерларга ва ш.к.ларга алоқадорлигини кўрсатиш учун қўшиладиган префикс (олд қўшимча). |
| **Киберкультура**  **uz** - kibermadaniyat  кибермаданият  **en** -cyberculture | Культурная жизнь (выставки, музеи, галереи, библиотеки, диспуты и т. д.) в Интернете.  Internetdagi madaniy hayot (ko‘rgazmalar, muzeylar, galereyalar, kutubxonalar, ochiq munozaralar va h.k.lar).  Интернетдаги маданий ҳаёт (кўргазмалар, музейлар, галереялар, кутубхоналар, очиқ мунозаралар ва ҳ.к.лар). |
| **Кибернетика**  **uz** - kibernetika  кибернетика  **en** -cybernetics | Наука об общих законах управления и связи в природе и обществе, получении, передаче и преобразовании информации. Основной объект исследования т.н. кибернетические системы, рассматриваемые абстрактно, вне зависимости от их материальной природы. Примеры кибернетических систем: автоматические регуляторы в технике, компьютер, человеческий мозг, человеческое общество. Термин введён американским математиком Нобертом Винером в 1948 г.  Tabiat va jamiyatdagi aloqa va boshqaruvning umumiy qonunlari, axborot olinishi, uzatilishi va o‘zgartirilishi to‘g‘risidagi fan. Asosiy o‘rganish obyekti moddiy xususiyatiga bog‘liq bo‘lmagan holda, abstrakt qaraladigan kiberne-tik tizimlardir. Kibernetik tizimlarga misollar: texnikadagi avtomatik rostlagichlar, kompyuter-lar, odam miyasi, kishilik jamiyati. Amerikalik matematik *Nobert Viner* tomonidan 1948-yilda kiritilgan.  Табиат ва жамиятдаги алоқа ва бошқарув-нинг умумий қонунлари, ахборот олиниши, узатилиши ва ўзгартирилиши тўғрисидаги фан. Асосий ўрганиш объекти моддий хусу-сиятига боғлиқ бўлмаган ҳолда, абстракт қараладиган кибернетик тизимлардир. Кибернетик тизимларга мисоллар: техникадаги автоматик ростлагичлар, компьютерлар, одам мияси, кишилик жамияти. Америкалик математик Ноберт Винер томонидан 1948 йилда киритилган. |
| **Клавиатура**  **uz** -klaviatura  клавиатура  **en** - keyboard | Устройство для ручного ввода символов в стандартный поток ввода. Стандартная клавиатура персонального компьютера содержит 101 клавишу, которые разделены на функциональные клавиши, цифровую клавиатуру, управляющие клавиши и клавиатуру для ввода текста.  Simvollarni standart kiritish oqimiga qo‘lda kiritish uchun mo‘ljallangan qurilma. Shaxsiy kompyuterning standart klaviaturasi funksional klavishalar, raqamli klaviatura, boshqaruvchi klavishalar va matnni kiritish uchun mo‘ljallangan klaviaturadan tashkil topgan, 101 ta tugmadan iborat.  Символларни стандарт киритиш оқимига қўлда киритиш учун мўлжалланган қурилма. Шахсий компьютернинг стандарт клавиатураси функционал клавишалар, рақамли клавиатура, бошқарувчи клавиша ва матнни киритиш учун мўлжалланган клавиатурадан ташкил топган, 101 та тугмадан иборат. |
|  |  |
| **Клавиша (ключ)**  **uz** - klavisha (kalit)  клавиша (калит)  **en** - key | 1. Клавиша, на компьютерной клавиатуре.  2. Ключ в СУБД – последовательность знаков, используемая для идентификации записи в индексно-последовательном файле и быстрого доступа к ней.    1. Kompyuter klaviaturasidagi klavisha.  2. Ma’lumotlar bazasini boshqarish tizimidagi kalit. Baza faylida xabarni identifikatsiya qilish va unga tez kira olishni ta’minlash uchun ishlatiladigan belgilar ketma-ketligi.  1. Компьютер клавиатурасидаги клавиша.  2. Маълумотлар базасини бошқариш тизимидаги калит. База файлида хабарни идентификация қилиш ва унга тез кира олишни таъминлаш учун ишлатиладиган белгилар кетма-кетлиги. |
| **Клавиша вызова подсказок**  **uz** -tushuntirishlarni chaqirish klavishasi  тушунтиришларни чақириш клавишаси  **en** - help key | Клавиша на песональном компьютере Macintosh для вызова подсказок (на персональном компьютере IBM PC − это клавиша F1).  *Makintosh* shaxsiy kompyuteridagi tushuntirish-larni chaqirish uchun mo‘ljallangan klavisha. (*IBM PC* shaxsiy kompyuterida bu *F1* klavishasi).  Makintosh шахсий компьютердаги тушунти-ришларни чақириш учун мўлжалланган клавиша. (IBM PC шахсий компьютерда бу F1 клавишаси). |
| **Клавиша «пробел»**  **uz** - «bo‘sh joy» klavishasi  «бўш жой» клавишаси  **en** - spacebar | Длинная клавиша в центре нижнего ряда клавиш на клавиатуре, служащая для ввода знака пробела.  Klavishaning pastki qatorida, o‘rtada joylashgan yozuvda bo‘sh joy qoldirish uchun xizmat qiladigan eng uzun tugma.  Клавиатуранинг пастки қаторида, ўртада жойлашган ёзувда бўш жой қолдириш учун хизмат қилади энг узун тугма. |
| **Клавиша со стрелкой**  **uz** -ko‘rsatkichli klavisha  кўрсаткичли клавиша  **en** - аrrow key | Одна из четырёх клавиш на клавиатуре, предназначенных для перемещения курсора вверх, вниз, вправо и влево.  Klaviaturadagi, kursorni yuqoriga, pastga, o‘ngga va chapga siljitish uchun mo‘ljallangan to‘rtta klavishadan biri.  Клавиатурадаги, курсорни юқорига, пастга, ўнгга ва чапга силжитиш учун мўлжалланган тўртта клавишадан бири. |
| **Клавиша Alt**  **uz** -*Alt* klavishasi  Alt клавишаси  **en** - Alt key | В компьютерах: клавиша,позволяющая на время её нажатия изменить скан-коды других клавиш клавиатуры. Позволяет расширить функциональность клавиатуры без добавления новых клавиш.  Kompyuterlarda: bosilishi vaqtida klaviatura boshqa klavishalarining skan-kodlarini o‘zgar-tirish imkonini beradigan klavisha. Yangi kla-vishalar qo‘shmasdan turib klaviatura funksionalligini kengaytirish imkonini beradi.  Компьютерларда: босилиши вақтида клавиатура бошқа клавишаларининг скан-кодлари-ни ўзгартириш имконини берадиган клавиша. Янги клавишалар қўшмасдан туриб клавиатура функционаллигини кенгайтириш имконини беради. |
| **Клавиша Backspace**  **uz** -*Backspace* klavishasi  Backspace клавишаси  **en** -Backspace key | Клавиша для возврата курсора на экране назад на один символ, обычно с удалением предыдущего символа (destructive backspace).  Ekranda kursorni, odatda oldingi simvolni chiqarib tashlash bilan, bir simvolga orqaga qaytarish klavishasi.  Экранда курсорни, одатда олдинги символни чиқариб ташлаш билан, бир символга орқага қайтариш клавишаси. |
| **Клавиша Caps Lock**  **uz** - *Caps Lock* klavishasi  Caps Lock клавишаси  **en** -Caps Lock | Клавиша на клавиатуре, устанавливающая или отменяющая фиксацию верхнего регистра.  Klaviaturadagi, yuqori registrni o‘rnatadigan yoki bekor qiladigan klavisha.  Клавиатурадаги, юқори регистрни ўрната-диган ёки бекор қиладиган клавиша. |
| **Клавиша Delete**  **uz** - *Delete* klavishasi  Delete клавишаси  **en** -Delete key | Клавиша клавиатуры, при нажатии которой выполняются операции удаления.  Klaviaturaning, bosilganda o’chirish operatsiyasi bajariladigan klavishasi.  Клавиатуранинг, босилганда ўчириш операцияси бажариладиган клавишаси. |
| **Клавиша End**  **uz** - *End* klavishasi  End клавишаси  **en** -end key | Клавиша для перемещения курсора в конец строки текста, конец экрана или конец файла.  Kursorni matn satri oxiriga, ekran chetiga yoki fayl oxiriga surish uchun ishlatiladigan klavisha.  Курсорни матн сатри охирига, экран четига ёки файл охирига суриш учун ишлатилади-ган клавиша. |
| **Клавиша Enter**  **uz** - *Enter* klavishasi  Enter клавишаси  **en** -Enter key | Клавиша ввода, нажатие которой сигнализирует компьютеру о завершении строки ввода (о конце абзаца), выполнении команды вставки элемента или формулы в ячейку таблицы, завершении записи и возможности ввода ее в базу данных.  Kiritish klavishasi, uning bosilishi kompyuterga kiritish satri tugaganligi (abzats oxiri) to‘g‘ri-sida, jadval katagiga formula yoki elementni qo‘yish, yozishni tugallash va uni ma’lumotlar bazasiga kiritish komandalari bajarilishi to‘g‘risida xabar beradi.  Киритиш клавишаси, унинг босилиши компьютерга киритиш сатри тугаганлиги (абзац охири) тўғрисида, жадвал катагига формула ёки элементни қўйиш, ёзишни тугаллаш ва уни маълумотлар базасига кири-тиш командалари бажарилиши тўғрисида хабар беради. |
| **Клавиша ESC**  **uz** - *ESC* klavisha  ESC клавиша  **en** -escape key | Эта клавиша возвращает пользователя на предыдущий, более высокий уровень меню или осуществляет выход из программы.  Bu klavisha foydalanuvchini oldingi, menyu-ning birmuncha yuqori darajasiga qaytaradi yoki dasturdan chiqishni amalga oshiradi.  Бу клавиша фойдаланувчини олдинги, меню-нинг бирмунча юқори даражасига қайтаради ёки дастурдан чиқишни амалга оширади. |
| **Клавиша Home**  **uz** -*Home* klavishasi  Home клавишаси  **en** - Home key | Используется для перевода курсора в начало текущей строки, в левый верхний угол экрана или в начало документа.  Kursorni joriy satrning boshiga, ekranning yuqori chap burchagiga yoki hujjat boshiga ko‘chirishda foydalaniladigan klavisha.  Курсорни жорий сатрнинг бошига, экран-нинг юқори чап бурчагига ёки ҳужжат боши-га кўчиришда фойдаланиладиган клавиша. |
| **Клавиша Insert**  **uz** -*Insert* klavishasi  Insert клавишаси  **en** - Insert key | Предназначена для переключения режимов «Вставка» – «Замена» при редактировании текстов.  Matnlarni tahrir qilishda «Qo‘yish» – «Almash-tirish» rejimlarini o‘zgartirish uchun mo‘ljallan-gan.  Матнларни таҳрир қилишда «Қўйиш» – «Ал-маштириш» режимларини ўзгартириш учун мўлжалланган. |
| **Клавиша Page Down**  **uz** - *Page Down* klavishasi  Page Down клавишаси  **en** - Page Down key | Клавиша для прокрутки документа на одну экранную страницу вниз.  Hujjatni bitta ekran sahifasiga pastga siljitish uchun mo‘ljallangan klavisha.  Ҳужжатни битта экран саҳифасига пастга силжитиш учун мўлжалланган клавиша. |
| **Клавиша Page UP**  **uz** - Page UP klavishasi  Page UP клавишаси  **en** - Page UP key | Клавиша для прокрутки документа на одну экранную страницу вверх.  Hujjatni bitta ekran sahifasiga yuqoriga siljitish uchun mo‘ljallangan klavisha.  Ҳужжатни битта экран саҳифасига юқорига силжитиш учун мўлжалланган клавиша. |
| **Клавиша Pause**  **uz** - *Pause* klavishasi  Pause клавишаси  **en** - Pause key | Клавиша, предназначенная для временной остановки операций, например, для останов-ки прокрутки документа при просмотре.  Operatsiyalarni vaqtinchalik to‘xtatib turish uchun, masalan, hujjatni ko‘rib chiqish paytida siljitishni to‘xtatib turish uchun mo‘ljallangan klavisha.  Операцияларни вақтинчалик тўхтатиб туриш учун, масалан, ҳужжатни кўриб чиқиш пай-тида силжитишни тўхтатиб туриш учун мўлжалланган клавиша. |
| **Клавиша Shift**  **uz** - Shift klavishasi  Shift клавишаси  **en** - Shift key | Клавиша, меняющая при нажатом состоянии значения других клавиш.  Bosilgan holatda boshqa klavishalar mohiyatini o‘zgartiradigan klavisha.  Босилган ҳолатда бошқа клавишалар моҳия-тини ўзгартирадиган клавиша. |
| **Клавиша Pause Break**  **uz** - to‘xtatish klavishasi  тўхтатиш клавишаси  **en** - break key | Клавиша нажатие которой предписывает компьютеру приостановить свою работу или прервать выполнение текущей программы.  Bosilishi kompyuter o‘z ishini to‘xtatishi yoki joriy dasturning bajarilishi to‘xtatib qo‘yilishini bildiradigan klavisha.  Босилиши компьютер ўз ишини тўхтатиши ёки жорий дастурнинг бажарилиши тўхтатиб қўйилишини билдирадиган клавиша. |
| **Клавиши редактирования**  **uz** -tahrir qilish klavishlari  таҳрир қилиш клавишлари  **en** - editing keys | Клавиши: Insert, Delete, Home, End, Page Up, Page Down.  *Insert, Delete, Home, End, Page Up, Page Down* klavishalari.  Insert, Delete, Home, End, Page Up, Page Down клавишалари. |
| **Клавиши управления курсором**  **uz** - kursorni boshqarish klavishalari  курсорни бошқариш клавишалари  **en** - cursor keys | Группа клавиш на клавиатуре, предназна-ченная для управления перемещением курсо-ра на экране. Его перемещение производится в направлении, указанном стрелкой на клавише.  Klaviaturadagi, kursorning ekranda surilishini boshqarish uchun mo‘ljallangan klavishalar guruhi. Uning surilishi klavishada ko‘rsatilgan yo‘nalishda amalga oshiriladi.  Клавиатурадаги, курсорнинг экранда сурили-шини бошқариш учун мўлжалланган клави-шалар гуруҳи. Унинг сурилиши клавишада кўрсатилган йўналишда амалга оширилади. |
| **Кластер**  **uz** - klaster  кластер  **en** - cluster | В системах хранения данных – рассматриваемая как единое целое часть диска, состоящая из фиксированного числа секторов, используемых операционной системой для чтения и записи данных. Минимальная порция дискового пространства, которая может быть выделена для размещения файла. Чем меньше размер кластера, тем более эффективно используется дисковая память.  Ma’lumotlarni saqlash tizimlarida – qayd etilgan sonli sektorlardan tashkil topgan, operatsion tizimlarda ma’lumotlarni o‘qish va yozish uchun ishlatiladigan diskning butun qismi. Disk fazosining fayllarni joylashtirish uchun ajratiladigan minimal qismi. Klasterning o‘lchami qanchalik kichik bo‘lsa, disk xotirasidan shunchalik samarali foydalaniladi.  Маълумотларни сақлаш тизимларида – қайд этилган сонли секторлардан ташкил топган, операцион тизимларда маълумотларни ўқиш ва ёзиш учун ишлатиладиган дискнинг бутун қисми. Диск фазосининг файлларни жойлаштириш учун ажратиладиган минимал қисми. Кластернинг ўлчами қанчалик кичик бўлса, диск хотирасидан шунчалик самарали фойдаланилади. |
| **Клеточный автомат**  **uz** - katak avtomat  катак автомат  **en** - cellular automata | Модель многопроцессорных параллельных компьютеров, состоящая из сетки работающих параллельно клеток (автоматов, процессоров), каждая из которых связана с соседними определенными правилами взаимодействия. Каждая клетка может находиться в одном из нескольких заданных состояний, зависящих от состояния её соседей. Все изменения состояний клеток происходят синхронно в дискретные моменты времени. Клеточные автоматы бывают однородными, если одни и те же правила действуют для всех клеток, и неоднородными в противном случае.  Ko‘p protsessorli parallel kompyuterlar modeli. Har biri qo‘shni kataklar bilan birgalikda ishlashning muayyan qoidalari bilan bog‘langan, parallel ishlaydigan kataklar (avtomatlar, protsessorlar) to‘ridan iborat. Har bir katak qo‘shni kataklar holatiga bog‘liq bo‘lgan bir nechta berilgan (ma’lum) holatlarning birida bo‘lishi mumkin. Kataklar holatining barcha o‘zgarishlari diskret vaqt onida sinxron ravishda ro‘y beradi. Aynan bir qoida barcha kataklar uchun amalda bo‘lganda, katak avtomatlar bir jinsli, aks holda bir jinsli bo‘lmaydi.  Кўп процессорли параллел компьютерлар модели. Ҳар бири қўшни катаклар билан биргаликда ишлашнинг муайян қоидалари билан боғланган, параллел ишлайдиган катаклар (автоматлар, процессорлар) тўридан иборат. Ҳар бир катак қўшни катаклар ҳолатига боғлиқ бўлган бир нечта берилган (маълум) ҳолатларнинг бирида бўлиши мумкин. Катаклар ҳолатининг барча ўзгаришлари дискрет вақт онида синхрон равишда рўй беради. Айнан бир қоида барча катаклар учун амалда бўлганда, катак автоматлар бир жинсли, акс ҳолда бир жинсли бўлмайди. |
| **Клиент**  **uz** - mijoz  мижоз  **en** - client | Любой компьютер или программа, подключающиеся к службам другого компьютера или программы. Этот термин также может относиться к программному обеспечению, позволяющему компьютеру или программе создать подключение.  Boshqa bir kompyuter yoki dastur xizmatiga ulanuvchi ixtiyoriy kompyuter yoki dastur. Bu atama, shuningdek, kompyuter yoki dastur bilan bog‘lanish hosil qiluvchi dasturiy ta’minotga nisbatan ham qo‘llaniladi.  Бошқа бир компьютер ёки дастур хизматига уланувчи ихтиёрий компьютер ёки дастур. Бу атама, шунингдек, компьютер ёки дастур билан боғланиш ҳосил қилувчи дастурий таъминотга нисбатан ҳам қўлланилади. |
| **Клиентское программное обеспечение**  **uz** - mijoz dasturiy ta’minot  мижоз дастурий таъминот  **en** - client software | Программное обеспечение, позволяющее конечному пользователю работать с сетевым приложением.  Oxirgi foydalanuvchiga tarmoq ilovasi bilan ishlash imkonini beradigan dasturiy ta’minot.  Охирги фойдаланувчига тармоқ иловаси билан ишлаш имконини берадиган дастурий таъминот. |
| **Клиент-терминал**  **uz** - mijoz terminal  мижоз терминал  **en** - thin client | Сетевой компьютер с ограниченными вычислительными ресурсами.  Hisoblash resurslari cheklangan tarmoq kompyuteri.  Ҳисоблаш ресурслари чекланган тармоқ компьютери. |
| **Ключ сортировки**  **uz** - saralash kaliti  саралаш калити  **en** - sort key | Поле или поля, определяющие последовательность сортировки записей. Сначала сортировка идет по значениям в поле главного ключа, а затем записи, имеющие одинаковые данные в этом поле, сортируются по значениям вторичных ключей.  Yozuvlarni saralash ketma-ketligini belgilaydigan maydon yoki maydonlar. Dastlab saralash asosiy kalit maydonidagi qiymatlar bo‘yicha boradi, keyin esa, maydonda bir xil ma’lumot-larga ega bo‘lgan yozuvlar ikkilamchi kalitlar qiymatlari bo‘yicha saralanadi.  Ёзувларни саралаш кетма-кетлигини белгилайдиган майдон ёки майдонлар. Дастлаб саралаш асосий калит майдонидаги қиймат-лар бўйича боради, кейин эса, майдонда бир хил маълумотларга эга бўлган ёзувлар икки-ламчи калитлар қийматлари бўйича сарала-нади. |
| **Ключевое слово**  **uz** - kalit so‘z  калит сўз  **en** - keyword | 1. В языках программирования – слово, по которому распознается заранее определенное действие, встроенная функция или операция.  2. В СУБД – слово, по которому может осуществляться поиск каких-либо записей или документов.  1. Dasturlash tillarida – oldindan belgilangan harakat, o‘rnatilgan funksiya yoki operatsiya aniqlanadigan so‘z.  2. MBBTda – qandaydir yozuvlar yoki hujjatlarni izlash amalga oshiriladigan so‘z.  1. Дастурлаш тилларида – олдиндан белги-ланган ҳаракат, ўрнатилган функция ёки операция аниқланадиган сўз.  2. МББТда – қандайдир ёзувлар ёки ҳужжат-ларни излаш амалга ошириладиган сўз. |
| **Кнопка, клавиша**  **uz** - tugma, klavisha  тугма, клавиша  **en** -button | 1. Элемент графического интерфейса пользователя в виде небольшого кружка или прямоугольника, используемый для выбора конкретного действия.  2. Кнопка на каком-либо устройстве (например, клавиатуре или «мыши»).  1. Foydalanuvchining grafik interfeysida, kichik doira yoki to‘g‘ri to‘rtburchak shaklidagi, muayyan ishni tanlash uchun foydalaniladigan element.  2. Qandaydir qurilmadagi (masalan, klaviatura-dagi yoki «sichqoncha»dagi) tugma.  1. Фойдаланувчининг график интерфейсида, кичик доира ёки тўғри тўртбурчак шакли-даги, муайян ишни танлаш учун фойдалани-ладиган элемент.  2. Қандайдир қурилмадаги (масалан, клавиатурадаги ёки «сичқонча»даги) тугма. |
| **Кнопка перезапуска**  **uz** - qayta ishga tushirish tugmasi  қайта ишга тушириш тугмаси  **en** - reset button | Кнопка, располагающаяся обычно на лицевой панели системного блока персонального компьютера и позволяющая выполнить «теплый» рестарт системы, т.е. перезапуск без отключения электропитания.  Shaxsiy kompyuter tizim blokining old tomonida joylashadigan va elektr manbaini uzib qo‘ymasdan tizimni qayta ishga tushirish imkonini beradigan tugma.  Шахсий компьютер тизим блокининг олд томонида жойлашадиган ва электр манбаини узиб қўймасдан тизимни қайта ишга тушириш имконини берадиган тугма. |
| **Кнопка-флажок**  **uz** - bayroq tugma  байроқ тугма  **en** -check box | Небольшое окошко (клетка), которое пользователь может щелчком «мыши» «включить» или «выключить». Обычно кнопка «включена», если это окошко имеет вид квадрата с буквой Х или галочкой внутри. Если квадрат пуст, то кнопка «выключена».  Foydalanuvchi «sichqoncha»ni bosib «yoqishi» yoki «o‘chirishi» mumkin bo‘lgan kichik oyna (katak). Oyna *X* harfli kvadrat ko‘rinishida yoki ichida galochka (*V*) si bo‘lsa, odatda tugma «yoqilgan» bo‘ladi. Agar kvadrat bo‘sh bo‘lsa, u holda tugma «o‘chirilgan» hisoblanadi.  Фойдаланувчи «сичқонча»ни босиб «ёқиши» ёки «ўчириши» мумкин бўлган кичик ойна (катак). Ойна Х ҳарфли квадрат кўринишида ёки ичида галочка (V) си бўлса, одатда тугма «ёқилган» бўлади. Агар квадрат бўш бўлса, у ҳолда тугма «ўчирилган» ҳисобланади. |
| **Код**  **uz** - kod  код  **en** -code | Последовательность команд, данных и опи-саний данных, из которых состоит прог-рамма. Различают исходный текст програм-мы на языке программирования и исполни-мый объектный или машинный код, получен-ный после трансляции исходного текста.  Dastur iborat bo‘lgan komandalar, ma’lumotlar va ma’lumotlar tavsiflarining ketma-ketligi. Dasturning dasturlash tilidagi boshlang’ich matni, boshlang’ch matn ko‘chirilgandan so‘ng olingan mashina kodi yoki bajariladigan obyekt kodi ajratiladi.  Дастур иборат бўлган командалар, маълумотлар ва маълумотлар тавсифларининг кетма-кетлиги. Дастурнинг дастурлаш тилидаги бошланғич матни, бошланғич матн кўчирил-гандан сўнг олинган машина коди ёки бажариладиган объект коди ажратилади. |
| **Код Грея**  **uz** -Grey kodi  Грей коди  **en** - Gray code | Двоичный код, последовательные элементы которого различаются ровно в одном разряде (например, 000, 001, 111, 101, 100, 110, 010).  Ketma-ket keladigan elementlari bir razryadda farq qiladigan ikkili kod (masalan, 000, 001, 011, 101, 100, 110, 010).  Кетма-кет келадиган элементлари бир разрядда фарқ қиладиган иккили код (масалан, 000, 001, 011, 101, 100, 110, 010). |
| **Код доступа**  **uz** - foydalana olish kodi  фойдалана олиш коди  **en** - аccess code | Группа символов и чисел, идентифицирую-щая пользователя компьютерной системы.  Foydalanuvchini kompyuter tizimida identifikatsiyalaydigan simvollar va sonlar guruhi.  Фойдаланувчини компьютер тизимида идентификациялайдиган символлар ва сонлар гуруҳи. |
| **Код клавиш**  **uz** -klavishalar kodi  клавишалар коди  **en** - key code | Цифровой код конкретной клавиши, передаваемый процессору контроллером клавиатуры при нажатии клавиши или определенных комбинаций клавиш.  Klavishalar bosilganda yoki klavishalarning muayyan birikmalarida klaviatura kontrolleri protsessorga uzatadigan, aniq bir klavishaning raqamli kodi.  Клавишалар босилганда ёки клавишаларнинг муайян бирикмаларида клавиатура контрол-лери процессорга узатадиган, аниқ бир клавишанинг рақамли коди. |
| **Код операции**  **uz** - operatsiya kodi  операция коди  **en** - operation code | Обязательная часть машинной или ассемблерной команды, определяющая вид выполняемой процессором операции, например сложение, вычитание, условный переход и т.д.  Mashina yoki assembler komandasining, protsessor bajaradigan operatsiyalar turini masalan, qo‘shish, ayirish, shartli o‘tish va sh.k.larni belgilaydigan majburiy qismi.  Машина ёки ассемблер командасининг, процессор бажарадиган операциялар турини масалан, қўшиш, айириш, шартли ўтиш ва ш.к.ларни белгилайдиган мажбурий қисми. |
| **Код символа (знака)**  **uz** - simvol (belgi) kodi  символ (белги) коди  **en** -character code | Число, обозначающее в машинном представлении данный символ. Код каждого символа из используемого в компьютере набора символов задается стандартизованной кодовой таблицей. Наиболее широко используется кодовые таблицы *ASCII, EBCDIC, Unicode*.  Mashinaviy taqdim etishda berilgan simvolni bildiradigan son. Kompyuterda ishlatiladigan simvollar to‘plamidan bo‘lgan har bir simvol kodi standartlashtirilgan kod jadvalidan olinadi. Eng ko‘p foydalaniladigan kod jadvallari *ASCII, EBCDIC, Unicode* dir*.*  Машинавий тақдим этишда берилган символни билдирадиган сон. Компьютерда ишлатиладиган символлар тўпламидан бўлган ҳар бир символ коди стандартлаштирилган код жадвалидан олинади. Энг кўп фойдаланиладиган код жадваллари *ASCII, EBCDIC, Unicode* дир*.* |
| **Код Хемминга**  **uz** -Xemming kodi  Хемминг коди  **en** - hamming code | Семейство кодов с коррекцией (исправлением) ошибок. Предусматривает добавление после каждых четырех бит данных трех контрольных бит, значения которых вычисляются в соответствии с кодом Хемминга. Чаще всего этот код используется в схемах ОЗУ отказоустойчивых систем для обнаружения и исправления ошибки в одном разряде памяти, а также обнаружения сбоев в двух разрядах.  Xatolarni tuzatadigan (to‘g‘rilaydigan) kodlar turkumi. Ma’lumotlarning har to‘rtta bitidan keyin, qiymati Xemming kodiga muvofiq hisoblanadigan uchta nazorat biti qo‘shilishini ko‘zda tutadi. Bu koddan ko‘proq, ishlamay qolishga barqaror bo‘lgan tizimlar OXQsi sxemalarida xotiraning bitta razryadida xatolarni aniqlash va tuzatish, shuningdek, ikki razryadda uzilishlarni aniqlash uchun foydalaniladi.  Хатоларни тузатадиган (тўғрилайдиган) кодлар туркуми. Маълумотларнинг ҳар тўрт-та битидан кейин, қиймати Хемминг кодига мувофиқ ҳисобланадиган учта назорат бити қўшилишини кўзда тутади. Бу коддан кўп-роқ, ишламай қолишга барқарор бўлган ти-зимлар ОХҚси схемаларида хотиранинг бит-та разрядида хатоларни аниқлаш ва тузатиш, шунингдек, икки разрядда узилишларни аниқлаш учун фойдаланилади. |
| **Кодировщик**  **uz** -kodlovchi  кодловчи  **en** - encoder | Устройство, микросхема или программа, выполняющие кодирование информации.  Axborotning kodlashtirilishini bajaradigan qurilma, mikrosxema yoki dastur.  Ахборотнинг кодлаштирилишини бажаради-ган қурилма, микросхема ёки дастур. |
| **Кодовая таблица Unicode**  **uz** - Unicode kod jadvali  Unicode код жадвали  **en** - Unicode | Стандарт ISO 10646 кодирования (представления) символов всех национальных алфавитов. В этом коде для представления каждого символа используется уникальная 16-битовая (двухбайтовая) комбинация.  Barcha milliy alifbolar simvollarini kodlashtirish *ISO* 10646 standarti. Bunda har bir simvol uchun 16-bitli (ikki baytli) noyob kombinatsiyadan foydalaniladi.  Барча миллий алифболар символларини кодлаштириш ISO 10646 стандарти. Бунда ҳар бир символ учун 16-битли (икки байтли) ноёб комбинациядан фойдаланилади. |
| **Команда**  **uz** -komanda  команда  **en** - instruction | Оператор программы (языка программирования), задающий компьютеру выполнение определенной операции.  Kompyuterga muayyan operatsiya bajarilishini belgilaydigan, dastur (dasturlash tili) operatori.  Компьютерга муайян операция бажарилиши-ни белгилайдиган, дастур (дастурлаш тили) оператори. |
| **Команда перехода**  **uz** - o‘tish komandasi  ўтиш командаси  **en** -branch instruction | Команда в программе, по которой происходит (с помощью команд безусловного перехода) или может произойти (с помощью команд условного перехода) изменение последовательности выполнения команд программы.  Dasturdagi komanda bo‘lib, u bo‘yicha dastur komandalarining bajarilish ketma-ketligi o‘zgarishi yuz berishi mumkin (shartli o‘tish komandalari yordamida) yoki yuz beradi (shartsiz o‘tish komandalari yordamida).  Дастурдаги команда бўлиб, у бўйича дастур командаларининг бажарилиш кетма-кетлиги ўзгариши юз бериши мумкин (шартли ўтиш командалари ёрдамида) ёки юз беради (шартсиз ўтиш командалари ёрдамида). |
| **Команда перехода**  **uz** -o‘tish komandasi  ўтиш командаси  **en** - jump instruction | Команда передачи управления от выполнения данного оператора другому.  Berilgan operator bajaradigan boshqarishni boshqa bir operatorga topshirish komandasi.  Берилган оператор бажарадиган бошқаришни бошқа бир операторга топшириш командаси. |
| **Командный процессор**  **uz** - komanda protsessori  команда процессори  **en** -command processor | В системах с текстовым пользовательским интерфейсом – модуль, обрабатывающий команды пользователя.  Matnli foydalanuvchi interfeysi bo‘lgan tizimlarda – foydalanuvchi komandalarini  qayta ishlaydigan modul.  Матнли фойдаланувчи интерфейси бўлган тизимларда – фойдаланувчи командаларини қайта ишлайдиган модуль. |
| **Командный файл**  **uz** -komanda fayli  команда файли  **en** -batch file | Текстовый файл, содержащий набор команд операционных систем, которыми заменяются команды оператора, вводимые с клавиатуры. Командные файлы позволяют автоматизиро-вать часто выполняемые операции.  Klaviaturadan kiritiladigan operator komanda-lari almashtiriladigan operatsion tizim komanda-lari to‘plamini ichiga oladigan matn fayli. Komanda fayllari ko‘p bajariladigan operatsiya-larni avtomatlashtirish imkonini beradi.  Клавиатурадан киритиладиган оператор командалари алмаштириладиган операцион тизим командалари тўпламини ичига оладиган матн файли. Команда файллари кўп бажариладиган операцияларни автоматлаш-тириш имконини беради. |
| **Комментарий**  **uz** - sharh  шарҳ  **en** - comment | Языковая конструкция, позволяющая вклю-чать в программу или командный файл поясняющий текст с целью их документи-рования. При трансляции исходного текста программы и при исполнении командного файла комментарии игнорируются.  Dastur yoki komanda fayliga, ularni hujjatlash-tirish maqsadida izohlovchi matn kiritish imko-nini beradigan til konstruksiyasi. Dasturning boshlang‘ich matnini ko‘chirishda va komanda faylini bajarishda sharhlar e’tiborga olinmaydi.  Дастур ёки команда файлига, уларни ҳужжатлаштириш мақсадида изоҳловчи матн киритиш имконини берадиган тил конструк-цияси. Дастурнинг бошланғич матнини кўчи-ришда ва команда файлини бажаришда шарҳлар эътиборга олинмайди. |
| **Коммуникатор**  **uz** - kommunikator  коммуникатор  **en** -communicator | Карманный персональный компьютер, имеющий функциональность мобильного телефона.  Mobil telefon funksionalligiga ega bo‘lgan cho‘ntak shaxsiy kompyuteri.  Мобил телефон функционаллигига эга бўл-ган чўнтак шахсий компьютери. |
| **Коммуникационный  процессор**  **uz** -kommunikatsion  protsessor  коммуникацион  процессор  **en** - front end processor | Коммуникационное устройство в среде IBM/SNA, обеспечивающее связь между мэйнфреймом и кластерными контроллерами. Коммуникационный процессор целиком выделяется для обработки передаваемой информации, контроля и устранения ошибок, кодирования сообщений, управления линией связи и т.п.  IBM/SNA muhitidagi Meynfreym va klasterli kontrollerlar o‘rtasida aloqani ta’minlaydigan kommunikatsion qurilma. Kommunikatsion protsessor to‘lig‘icha uzatiladigan axborotni qayta ishlash, xatolarni nazorat qilish va bartaraf etish, xabarlarni kodlash, aloqa liniyalarini boshqarish va h.k.lar uchun ajratiladi.  IBM/SNA муҳитидаги Мэйнфрейм ва клас-терли контроллерлар ўртасида алоқани таъминлайдиган коммуникацион қурилма. Коммуникацион процессор тўлиғича узати-ладиган ахборотни қайта ишлаш, хатоларни назорат қилиш ва бартараф этиш, хабарларни кодлаш, алоқа линияларини бошқариш ва ҳ.к.лар учун ажратилади. |
| **Коммуникационный сервер**  **uz** - kommunikatsion server  коммуникацион сервер  **en** - communications server | Тип сервера-шлюза, предназначенный для передачи пакетов данных узлам сети.  Ma’lumotlar paketlarini tarmoq uzellariga uzatish uchun mo‘ljallangan server-shlyuz turi.  Маълумотлар пакетларини тармоқ узеллари-га узатиш учун мўлжалланган сервер-шлюз тури. |
| **Коммутатор данных**  **uz** -ma’lumotlar kommutatori  маълумотлар коммутатори  **en** - data switch | Устройство в компьютерной системе, перенаправляющее вводимые данные в различные места.  Kompyuter tizimidagi, kiritiladigan ma’lumot-larni turli joylarga qayta yo‘llaydigan qurilma.  Компьютер тизимидаги, киритиладиган маъ-лумотларни турли жойларга қайта йўллай-диган қурилма. |
| **Коммутация пакетов**  **uz** - paketlar kommutatsiyasi  пакетлар коммутацияси  **en** - packet switching | Технология передачи данных, характеризующаяся тем, что передаваемый поток информации раз­бивается на пакеты фиксированной или пере­менной длины, которые обрабатываются и коммутируются в сети как независимые блоки. Установление соединения осуществляется лишь на время передачи пакета, а после его окончания оно сразу же разрывается.  Ma’lumotlar uzatish texnologiyasi bo‘lib, unga ko‘ra, uzatiladigan axborot oqimi tarmoqda mustaqil bloklar sifatida qayta ishlanadigan va kommutatsiyalanadigan, qat’iy yoki o‘zgaruv-chan uzunlikdagi paketlarga ajratiladi. Ulanish faqat paketni uzatish vaqtiga o‘rnatiladi, u tugagach, ulanish darhol uziladi.  Маълумотлар узатиш технологияси бўлиб, унга кўра, узатиладиган ахборот оқими тармоқда мустақил блоклар сифатида қайта ишланадиган ва коммутацияланадиган, қатъий ёки ўзгарувчан узунликдаги пакетларга ажратилади. Уланиш фақат пакетни узатиш вақтига ўрнатилади, у тугагач, уланиш дарҳол узилади. |
| **Компакт-диск**  **uz** - kompakt disk  компакт диск  **en** -compact disk (CD) | Тип сменного пластикового диска с оптическим считыванием информации. Используется как внешний носитель информации для персональных компьютеров.  Axborotni optik o‘qish mumkin bo‘lgan, olinadigan plastik diskning bir turi. Shaxsiy kompyuterlar uchun tashqi axborot tashuvchi sifatida foydalaniladi.  Ахборотни оптик ўқиш мумкин бўлган, олинадиган пластик дискнинг бир тури. Шахсий компьютерлар учун ташқи ахборот ташувчи сифатида фойдаланилади. |
| **Компакт-диск, CD-ROM**  **uz** - kompakt diskCD-ROM  компакт дискCD-ROM  **en** -compact disk read-only memory (CD-ROM) | Стандартный диск диаметром 120 mm (4,75"), толщиной 1,2 mm, емкостью 600 Mbуte. Применяется для ввода данных с помощью устройства, оборудованного оптическим лазером.  Diametri 120 mm (4,75"), qalinligi 1,2 mm, sig‘imi 600 *Mbуte* bo‘lgan standart disk. Optik lazer bilan jihozlangan qurilma yordamida ma’lumotlarni kiritish uchun qo‘llaniladi.  Диаметри 120 mm (4,75"), қалинлиги 1,2 mm, сиғими 600 Mbуte бўлган стандарт диск. Оптик лазер билан жиҳозланган қурилма ёрдамида маълумотларни киритиш учун қўлланилади. |
| **Компакт-диск, с однократной записью и многократным  считыванием**  **uz** - bir marta yoziladigan va ko‘p marta o‘qiladigan kompakt-disk  бир марта ёзиладиган ва кўп марта ўқиладиган компакт-диск  **en** - worm (write once/read many) | Тип компакт-диска, данные с которого после записи можно только считывать, но нельзя стереть или перезаписать.  Kompakt-diskning bir turi. Undagi ma’lumotlar-ni yozilgandan keyin faqat o‘qish mumkin, biroq o‘chirish yoki qayta yozish mumkin emas.  Компакт-дискнинг бир тури. Ундаги маълу-мотларни ёзилгандан кейин фақат ўқиш мумкин, бироқ ўчириш ёки қайта ёзиш мумкин эмас. |
| **Компаратор**  **uz** - komparator  компаратор  **en** -comparator | Электронное устройство, сравнивающее две величины с целью определения их идентичности (равенства).  Ikki kattalikni, ularning identikligini (tengligini) aniqlash maqsadida taqqoslaydigan elektron qurilma.  Икки катталикни, уларнинг идентиклигини (тенглигини) аниқлаш мақсадида таққослай-диган электрон қурилма. |
| **Компилировать**  **uz** - kompilyatsiyalamoq  компиляцияламоқ  **en** -compile | Преобразовывать исходные тексты програм-мы в объектные модули.  Dasturning boshlang‘ich matnlarini obyekt modullariga o‘zgartirmoq.  Дастурнинг бошланғич матнларини объект модулларига ўзгартирмоқ. |
| **Компилятор**  **uz** - kompilyator  компилятор  **en** -compiler | Программа, выполняющая трансляцию исхо-дного текста разрабатываемой программы с языка программирования высокого уровня в эквивалентную программу на машинный или промежуточный код.  Ishlab chiqiladigan dastur boshlang‘ich matnini yuqori daraja dasturlash tilidan ekvivalent dasturga mashina kodiga yoki oraliq kodga translyatsiya qilinishini bajaradigan dastur.  Ишлаб чиқиладиган дастур бошланғич мат-нини юқори даража дастурлаш тилидан эквивалент дастурга машина кодига ёки ора-лиқ кодга трансляция қилинишини бажара-диган дастур. |
| **Компилятор запросов**  **uz** -so‘rovlar kompilyatori  сўровлар компилятори  **en** - query compiler | Программа синтаксического и семантичес-кого анализа запроса пользователя к базе данных и трансляции запроса во внутренний формат.  Foydalanuvchining ma’lumotlar bazasiga so‘ro-vini sintaksik va semantik tahlil qiladigan va so‘rovni ichki formatga translyatsiya qiladigan dastur.  Фойдаланувчининг маълумотлар базасига сўровини синтаксик ва семантик таҳлил қиладиган ва сўровни ички форматга трансляция қиладиган дастур. |
| **Компилятор подсказок**  **uz** -tushuntirishlar  (yo‘l-yo‘riqlar) kompilyatori  тушунтиришлар (йўл-йўриқлар) компилятори  **en** - help compiler | Программное обеспечение, транслирующее текст онлайновой системы подсказок во внутреннее представление, принятое в данной системе.  Tushuntirishlar onlayn tizimi matnini, berilgan tizimda qabul qilingan ichki tushuntirishga translyatsiya qiladigan dasturiy ta’minot.  Тушунтиришлар онлайн тизими матнини, берилган тизимда қабул қилинган ички тушунтиришга трансляция қиладиган дасту-рий таъминот. |
| **Комплект мультимедиа-модернизации**  **uz** -multimedia modernizatsiyalash komplekti  мультимедиа модернизациялаш комплекти  **en** - multimedia upgrade kit | Совокупность дисковода CD-ROM, звуковой платы, акустических колонок, с помощью которой обычный персональный компьютер превращают в мультимедиа-компьютер.  CD-ROM diskovodi, tovush platasi, akustik kolonkalar jami, uning yordamida oddiy shaxsiу kompyuter multimedia-kompyuterga aylantiri-ladi.  CD-ROM дисководи, товуш платаси, акустик колонкалар жами, унинг ёрдамида оддий шахсий компьютер мультимедиа-компьютер-га айлантирилади. |
| **Компоновка; вёрстка**  **uz** -joylashtirish; sahifalash  жойлаштириш; саҳифалаш  **en** - layout | Расположение микросхем на печатной плате; размещение текста и графики на странице; в СУБД – размещение элементов отчета, таких как поля и заголовки.  Mikrosxemalarni bosma platada joylashtirish; matn va grafiklarni sahifada joylashtirish; MBBT da – maydon va sahifa kabi hisobot elementlarini joylashtirish.  Микросхемаларни босма платада жойлашти-риш; матн ва графикларни саҳифада жойлаштириш; МББТда – майдон ва саҳифа каби ҳисобот элементларини жойлаштириш. |
| **Компьтрон**  **uz** - komptron  компьтрон  **en** -computron | Умозрительная единица оценки производи-тельности компьютера, приблизительно равняющася произведению быстродействия (оп/с) на емкость оперативной памяти (Mbytе).  Kompyuter unumdorligini baholashning mav-hum birligi. Taxminan, ishlash tezligi (op/s) ning operativ xotira sig‘imi *(Mbytе)* ga ko‘payt-masiga teng.  Компьютер унумдорлигини баҳолашнинг мавҳум бирлиги. Тахминан, ишлаш тезлиги (оп/с) нинг оператив хотира сиғими (Mbytе) га кўпайтмасига тенг. |
| **Компьютер**  **uz** - kompyuter  компьютер  **en** - computer | Любое устройство, получающее данные, обрабатывающее их и выдающее в той или иной форме результат. Делятся на цифровые, аналоговые, гибридные, биологические. Цифровые компьютеры, именуемые также ЭВМ, по используемой элементной базе и архитектуре делятся на пять поколений: ламповые, транзисторные, на интегральный схеме, БИС и СБИС. В современных цифро-вых компьютерах различают аппаратные средства и программное обеспечение.  Ma’lumotlarni oladigan, qayta ishlaydigan va u yoki bu ko‘rinishda natija beradigan har qanday qurilma. Raqamli, analog, gibrid, biologik kompyuterlarga bo‘linadi. Elektron hisoblash mashinalari deb ham ataladigan raqamli kompyuterlar foydalaniladigan element bazasi va arxitekturasiga ko‘ra, beshta avlodga: lampali, tranzistorli, integral sxema asosidagi, KIS va O‘KIS asosidagi kompyuterlarga bo‘linadi. Hozirgi raqamli kompyuterlarda apparat vositalar hamda dasturiy ta’minot farqlanadi.  Маълумотларни оладиган, қайта ишлайдиган ва у ёки бу кўринишда натижа берадиган ҳар қандай қурилма. Рақамли, аналог, гибрид, биологик компьютерларга бўлинади. Элек-трон ҳисоблаш машиналари деб ҳам аталади-ган рақамли компьютерлар фойдаланилади-ган элемент базаси ва архитектурасига кўра, бешта авлодга: лампали, транзисторли, интеграл схема асосидаги, КИС ва ЎКИС асосидаги компьютерларга бўлинади. Ҳозир-ги рақамли компьютерларда аппарат восита-лар ҳамда дастурий таъминот фарқланади. |
| **Компьютер баз данных**  **uz** - ma’lumotlar bazalari kompyuteri  маълумотлар базалари компьютери  **en** -database computer | Специализированный компьютер, аппаратно реализующий ряд функций СУБД.  Apparat jihatdan MBBT ning qator funksiyalarini bajaradigan ixtisoslashtirilgan kompyuter.  Аппарат жиҳатдан МББТ нинг қатор функцияларини бажарадиган ихтисослаштирилган компьютер. |
| **Компьютер на плате**  **uz** - platadagi kompyuter  платадаги компьютер  **en** -board computer | Компьютер, реализованный на одной плате.  Bitta platada amalga oshirilgan (bajarilgan) kompyuter.  Битта платада амалга оширилган (бажарил-ган) компьютер. |
| **Компьютер с процессором х86**  **uz** - x86 protsessorli kompyuter  х86 процессорли компьютер  **en** - x86-based computer | Любой компьютер на базе процессора 8086, 80286, 80386, 80486 или Pentium.  Har qanday x86, 8086, 80286, 80386, 80486 yoki *Pentium* protsessorlari asosidagi kompyu-ter.  Ҳар қандай x86, 8086, 80286, 80386, 80486 ёки Pentium процессорлари асосидаги компьютер. |
| **Компьютер четвертого  поколения**  **uz** -to‘rtinchi avlod kompyuteri  тўртинчи авлод компьютери  **en** - fourth generation computer | Компьютеры, использующие элементную  базу в виде БИС, СБИС.  KIS va O‘KIS ko‘rinishidagi element bazasidan foydalaniladigan kompyuterlar.  КИС ва ЎКИС кўринишидаги элемент базасидан фойдаланиладиган компьютерлар. |
| **Компьютер, управляемый потоком данных**  **uz** - ma’lumotlar oqimi boshqaradigan kompyuter  маълумотлар оқими бошқарадиган компьютер  **en** -dataflow computer | Компьютер с архитектурой параллельных вычислений, в котором выполнение каждой операции производится при готовности всех операндов потока данных.  Parallel hisoblashlar arxitekturasiga ega kompyuter. Unda har bir operatsiyaning bajari-lishi ma’lumotlar oqimining barcha operandlari tayyor bo‘lgandagina amalga oshiriladi.  Параллел ҳисоблашлар архитектурасига эга компьютер. Унда ҳар бир операциянинг бажарилиши маълумотлар оқимининг барча операндлари тайёр бўлгандагина амалга оширилади. |
| **Компьютерная безопасность**  **uz** - kompyuter xavfsizligi  компьютер хавфсизлиги  **en** -computer security | Комплекс средств, применяемых для защиты компьютера и содержащейся в нем информации.  Kompyuter va unda bo‘lgan axborotni muhofaza qilish uchun qo‘llaniladigan vositalar kompleksi.  Компьютер ва унда бўлган ахборотни муҳофаза қилиш учун қўлланиладиган воситалар комплекси. |
| **Компьютерная графика**  **uz** - kompyuter grafikasi  компьютер графикаси  **en** - computer graphics | Любые изображения, создаваемые, хранящиеся или обрабатываемые с помощью компьютера, а также связанные с этим специальные аппаратные средства, программное обеспечение и программирование. По методу представления компьютерная графика делится на векторную и растровую.  Kompyuter yordamida yaratiladigan, saqlana-digan yoki qayta ishlanadigan har qanday tasvir, shuningdek, bu bilan bog‘liq maxsus apparat vositalar, dasturiy ta’minot va dasturlash. Taqdim etish usuliga ko’ra vektorli va rastrli kompyuter grafikasi ajratiladi.  Компьютер ёрдамида яратиладиган, сақлана-диган ёки қайта ишланадиган ҳар қандай тасвир, шунингдек, бу билан боғлиқ махсус аппарат воситалар, дастурий таъминот ва дастурлаш. Тақдим этиш усулига кўра векторли ва растрли компьютер графикаси ажратилади. |
| **Компьютерная наука**  **uz** - kompyuter fani  компьютер фани  **en** - computer science | Междисциплинарная наука, связанная с конструированием компьютеров и их использованием в обработке информации. Объединяет теоретические и практические аспекты многих наук, таких как электроника, программирование, математика, искусствен-ный интеллект, человеко-машинное взаимо-действие, конструирование ЭВМ и др.  Kompyuterni loyihalash va ulardan axborotni qayta ishlashda foydalanish bilan bog‘liq bo‘lgan fanlararo fan. Elektronika, dasturlash, matematika, sun’iy intellekt, odam-mashina o‘zaro birga ishlay olishi, EHMlarini loyihalash kabi ko‘plab fanlarning nazariy va amaliy jihatlarni birlashtiradi.  Компьютерни лойиҳалаш ва улардан ахбо-ротни қайта ишлашда фойдаланиш билан боғлиқ бўлган фанлараро фан. Электроника, дастурлаш, математика, сунъий интеллект, одам-машина ўзаро бирга ишлай олиши, ЭҲМларини лойиҳалаш каби кўплаб фанлар-нинг назарий ва амалий жиҳатларни бирлаш-тиради. |
| **Компьютерная этика**  **uz** - kompyuter etikasi  компьютер этикаси  **en** -computer ethics | Ветвь этики, занимающаяся изучением этических аспектов использования компью-терных технологий, в частности областью интересов этой науки является компьютер-ное пиратство, рассылка спама, неавторизо-ванный доступ, компьютерные вирусы, чат-форумы и т. д.  Etikaning, kompyuter texnologiyalaridan foydalanishning etik jihatlarini o‘rganish bilan shug‘ullanadigan tarmog‘i. Xususan, kompyuter qaroqchiligi, spam yuborish, mualliflashtiril-magan erkin foydalanish, kompyuter viruslari, chat-forumlar va sh.k.lar bu fanning qiziqish sohalari hisoblanadi.  Этиканинг, компьютер технологияларидан фойдаланишнинг этик жиҳатларини ўрганиш билан шуғулланадиган тармоғи. Хусусан, компьютер қароқчилиги, спам юбориш, муаллифлаштирилмаган эркин фойдаланиш, компьютер вируслари, чат-форумлар ва ш.к.лар бу фаннинг қизиқиш соҳалари ҳисобланади. |
| **Компьютерные  произведения искусства**  **uz** - kompyuter san’at asarlari  компьютер санъат асарлари  **en** -cyberarts | Произведения искусства, которые сделаны с помощью компьютера и программного обеспечения. Они могут быть двух- и трех-мерными, интерактивными, мультимедий-ными и/или продуктами для систем вирту-альной реальности.  Kompyuter va dasturiy ta’minot yordamida  qilingan san’at asarlari. Ular ikki va uch o‘lchamli, interaktiv, multimediali va/yoki  virtual voqelik tizimlari uchun mo‘ljallangan mahsulotlar bo‘lishi mumkin.  Компьютер ва дастурий таъминот ёрдамида қилинган санъат асарлари. Улар икки ва уч ўлчамли, интерактив, мультимедиали ва/ёки виртуал воқелик тизимлари учун мўлжалланган маҳсулотлар бўлиши мумкин. |
| **Компьютерный вирус**  **uz** - kompyuter virusi  компьютер вируси  **en** -computer virus | Один из типов вредоносной программы, присоединяющий к другим программам набор команд, которые воспроизводят и распространяют свои копии и выполняют вредоносные действия.  Zararli amallarni bajaradigan va o‘zining nusxa-larini yaratadigan va tarqatadigan komandalar to‘plamini boshqa dasturlarga qo‘shib qo‘yadi-gan zararli dastur turlaridan biri.  Зарарли амалларни бажарадиган ва ўзининг нусхаларини яратадиган ва тарқатадиган командалар тўпламини бошқа дастурларга қўшиб қўядиган зарарли дастур турларидан бири. |
| **Компьютер-пюпитр**  **uz** - kompyuter-pyupitr  компьютер-пюпитр  **en** -clipboard computer | Класс портативных компьютеров, имеющих вид папки-пюпитра, плоский экран и перо для ввода информации.  Papka-pyupitr ko‘rinishidagi, axborotni chiqa-rish uchun yassi ekrani va perosi bo‘lgan porta-tiv kompyuterlar turkumi.  Папка-пюпитр кўринишидаги, ахборотни чиқариш учун ясси экрани ва пероси бўлган портатив компьютерлар туркуми. |
| **Компьютерное  фотонаборное устройство**  **uz** -kompyuterfoto bosish qurilmasi  компьютерфото босиш қурилмаси  **en** - imagesetter | Печатающее устройство, способное выводить изображение непосредственно на фотопленку или бумагу.  Tasvirni bevosita fotoplyonkaga yoki qog‘ozga chiqaradigan bosuvchi qurilma.  Тасвирни бевосита фотоплёнкага ёки қоғозга чиқарадиган босувчи қурилма. |
| **Конвейер**  **uz** - konveyer  конвейер  **en** - pipeline | Цепочка параллельно работающих исполнительных устройств центрального процессора, на которой обработка команд разбивается на ряд небольших шагов, стадий или ступеней, выполняемых за один такт. В современных процессорах конвейеры имеют длину до 20 стадий (Pentium 4) .  Markaziy protsessorning parallel ishlaydigan bajaruvchi qurilmalari zanjiri. Markaziy protsessor komandalarni qayta ishlashida ularni bir taktda bajariladigan uncha katta bo’lmagan qadamlar va darajalarga ajratadi. Zamonaviy protsessorlarda konveyer uzunligi 20 ta bosqichgacha (*Pentium* *4* da) bo’lishi mumkin.  Марказий процессорнинг параллел ишлайдиган бажарувчи қурилмалари занжири. Марказий процессор командаларни қайта ишлашида уларни бир тактда бажариладиган унча катта бўлмаган қадамлар ва даражаларга ажратади. Замонавий процессорларда конвейер узунлиги 20 та босқичгача (Pentium 4 да) бўлиши мумкин. |
| **Конвертирование файла**  **uz** -faylni konvertirlash  файлни конвертирлаш  **en** - file conversion | Преобразование содержимого файла из одного формата хранения данных в другой.  Fayl ichidagi ma’lumotni, ma’lumotlarni saq-lashning bir formatidan boshqa formatga o‘tkazish.  Файл ичидаги маълумотни, маълумотларни сақлашнинг бир форматидан бошқа форматга ўтказиш. |
| **Конвертор**  **uz** - konverter  конвертер  **en** -converter | Программа или устройство, преобразующее данные из одной формы в другую, эквива-лентную первой.  Ma’lumotlarni bir shakldan boshqasiga, birin-chisiga ekvivalent bo‘lgan shaklga o‘zgartiradi-gan dastur yoki qurilma.  Маълумотларни бир шаклдан бошқасига, биринчисига эквивалент бўлган шаклга ўзгартирадиган дастур ёки қурилма. |
| **Конечный автомат**  **uz** -chekli avtomat  чекли автомат  **en** -finite state machine | Модель конечного запоминающего устройства, предназначенная для обработки информации. Различают два класса конечных автоматов: синхронный и асинхронный типы. Конечные автоматы создаются на основе  интегральных схем.  Axborotni ishlov berishga mo‘ljallangan, chekli xotira qurilmasi modeli. Chekli avtomatlarning ikki klassi, ya’ni, sinxron va asinxron turlarini farqlashadi. Chekli avtomatlar integral sxemalar asosida yaratiladi.  Ахборотни ишлов беришга мўлжалланган, чекли хотира қурилмаси модели. Чекли автоматларнинг икки класси, яъни, синхрон ва асинхрон турларини фарқлашади. Чекли автоматлар интеграл схемалар асосида яратилади. |
| **Консолидированная**  **база данных**  **uz** - to‘plangan ma’lumotlar bazasi  тўпланган маълумотлар базаси  **en** -consolidated database | База данных, в которую сведены данные из многих источников и часто несовместимых между собой систем. Процесс консолидации используется при построении хранилищ данных.  Ko‘plab manbalardan va ko‘pincha o‘zaro mos kelmaydigan tizimlardan olingan ma’lumotlar birlashtiriladigan ma’lumotlar bazasi. To‘plash jarayonidan ma’lumotlar omborini qurishda foydalaniladi.  Кўплаб манбалардан ва кўпинча ўзаро мос келмайдиган тизимлардан олинган маълу-мотлар бирлаштириладиган маълумотлар базаси. Тўплаш жараёнидан маълумотлар омборини қуришда фойдаланилади. |
| **Консоль**  **uz** - konsol  консоль  **en** -console | 1. Терминал или персональный компьютер, выступающий в роли устройства ввода команд для ЭВМ, удаленной ЭВМ, локаль-ной сети и т. п.  2. Монитор и клавиатура сервера в системе NetWare.  1. EHM, olisdagi EHM, lokal tarmoq va sh.k.lar uchun qurilma rolini bajaradigan terminal yoki shaxsiy kompyuter.  2. *NetWare* tizimidagi server klaviaturasi va monitor.  1. ЭҲМ, олисдаги ЭҲМ, локал тармоқ ва ш.к. лар учун қурилма ролини бажарадиган терминал ёки шахсий компьютер.  2. NetWare тизимидаги сервер клавиатураси ва монитор. |
| **Конструирование баз данных**  **uz** - ma’lumotlar bazalarini yaratish  маълумотлар базаларини яратиш  **en** -database engineering | Дисциплина, изучающая проектирование, моделирование и создание базы данных, а также анализ данных, администрирование базы данных и другие связанные с системой управления базами данных вопросы.  Ma’lumotlar bazalarini loyihalash, modellash va yaratish, shuningdek, ma’lumotlarni tahlil qilish, ma’lumotlar bazalarini ma’muriy boshqarish, ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimi bilan bog‘liq boshqa masalalarni o‘rganadigan fan.  Маълумотлар базаларини лойиҳалаш, моделлаш ва яратиш, шунингдек, маълумотларни таҳлил қилиш, маълумотлар базаларини маъмурий бошқариш, маълумотлар базаларини бошқариш тизими билан боғлиқ бошқа масалаларни ўрганадиган фан. |
| **Контекст**  **uz** - kontekst  контекст  **en** -context | 1. Текущий статус, режим работы или состояние системы.  2. Окружение, среда исполнения программы.  3. Фрагмент текста, имеющий определённый смысл.  1. Tizimning joriy statusi, ishlash rejimi yoki holati.  2. Dasturning bajarilish doirasi, muhiti.  3. Matnning ma’lum bir ma’noga ega bo‘lgan bo‘lagi.  1. Тизимнинг жорий статуси, ишлаш режими ёки ҳолати.  2. Дастурнинг бажарилиш доираси, муҳити.  3. Матннинг маълум бир маънога эга бўлган бўлаги. |
| **Контекстное меню**  **uz** - kontekstli menyu  контекстли меню  **en** -contextual menu | Меню, с изменяемым в зависимости от места запуска текстом. Обычно запускается нажатием правой кнопки «мыши».  Qaysi joyda ishga tushirilishidan qat’i nazar, o‘zgaruvchan matnli menyu. Odatda, «sichqoncha»ning o‘ng tugmasini bosish orqali ishga tushiriladi.  Қайси жойда ишга туширилишидан қатъи назар, ўзгарувчан матнли меню. Одатда, «сичқонча»нинг ўнг тугмасини босиш орқали ишга туширилади. |
| **Контекстный поиск**  **uz** - kontekstli izlash  контекстли излаш  **en** -contextual search | Поиск записи или документа по фрагменту текста, в отличие от поиска по заранее определённым ключевым полям.  Yozuv yoki hujjatni, oldindan belgilangan kalit maydonlar bo‘yicha izlashdan farqli ravishda, matn bo‘lagi bo‘yicha izlash.  Ёзув ёки ҳужжатни, олдиндан белгиланган калит майдонлар бўйича излашдан фарқли равишда, матн бўлаги бўйича излаш. |
| **Контент**  **uz** - kontent  контент  **en** - content | 1. Часть сообщения, которая не обрабаты-вается и не изменяется в процессе передачи.  2. Содержимое информационных ресурсов, например, Web-сервера.  3. Содержательная часть данных документа. Может включать текст, изображения, видео, звук, сценарии (программы) или любой другой материал.  1. Xabarning, uzatish jarayonida qayta ishlan-maydigan va o‘zgarmaydigan qismi.  2. Axborot resurslarining, masalan *Web*-serverning ichidagi.  3. Hujjat ma’lumotlarining mazmunli qismi. Matn, tasvir, video, tovush, ssenariylarni (dasturning) yoki boshqa har qanday materialni ichiga olishi mumkin.  1. Хабарнинг, узатиш жараёнида қайта ишланмайдиган ва ўзгармайдиган қисми.  2. Ахборот ресурсларининг, масалан Web-сервернинг ичидаги.  3. Ҳужжат маълумотларининг мазмунли қисми. Матн, тасвир, видео, товуш, сценарийларни (дастурнинг) ёки бошқа ҳар қандай материални ичига олиши мумкин. |
| **Контроллер**  **uz** - kontroller  контроллер  **en** -controller | Микросхема, плата или блок, осуществля-ющие управление внутренним или перифе-рийным устройством и обмен данными между ним и компьютером.  Ichki yoki periferik qurilmani boshqaradigan va bu qurilma bilan kompyuter o‘rtasida ma’lu-motlar almashinuvini amalga oshiradigan mikro-sxema, plata yoki blok.  Ички ёки периферик қурилмани бошқаради-ган ва бу қурилма билан компьютер ўртасида маълумотлар алмашинувини амалга ошира-диган микросхема, плата ёки блок. |
| **Контроллер буфера фреймов**  **uz** - freymlar buferi kontrolleri  фреймлар буфери контроллери  **en** - frame buffer controller | Микросхема в графическом ускорителе.  Grafik tezlatkichdagi mikrosxema.  График тезлаткичдаги микросхема. |
| **Контроллер ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish  kontrolleri  киритиш-чиқариш контроллери  **en** - input/output controller | Микросхема управления вводом и выводом данных. Является аппаратным интерфейсом между устройствами ввода-вывода и микропроцессором.  Ma’lumotlarning kiritilishini va chiqarilishini boshqaradigan mikrosxema. Kiritish – chiqarish qurilmalari bilan mikroprotsessor o’rtasidagi apparat interfeysi hisoblanadi.  Маълумотларнинг киритилишини ва чиқари-лишини бошқарадиган микросхема. Киритиш – чиқариш қурилмалари билан микропроцессор ўртасидаги аппарат интерфейси ҳисобланади. |
| **Контроллер клавиатуры**  **uz** -klaviatura kontrolleri  клавиатура контроллери  **en** - keyboard controller | Микропроцессор, обрабатывающий сигналы нажатия клавиш и передающий компьютеру коды, соответствующие этим клавишам.  Klavishalarni bosish signallarini qayta ishlaydi-gan va kompyuterga bu klavishalarga to‘g‘ri keladigan kodlarni uzatadigan mikroprotsessor.  Клавишаларни босиш сигналларини қайта ишлайдиган ва компьютерга бу клавишалар-га тўғри келадиган кодларни узатадиган микропроцессор. |
| **Контроллер кэш-памяти**  **uz** - kesh-xotira kontrolleri  кэш-хотира контроллери  **en** -сache controller | Специальная микросхема или часть процессора, предназначенная для управления кэш-памятью.  Maxsus mikrosxema yoki protsessorning kesh-xotirani boshqarish uchun mo‘ljallangan qismi.  Махсус микросхема ёки процессорнинг кэш-хотирани бошқариш учун мўлжалланган қисми. |
| **Контроллер на нечеткой логике**  **uz** -noaniq mantiqqa asoslangan kontroller  ноаниқ мантиққа асосланган контроллер  **en** - fuzzy-logic controller | Специализированное устройство управления, основанное на использовании операций нечеткой логики.  Noaniq mantiq amallaridan foydalanishga asoslangan, ixtisoslashtirilgan boshqarish quril-masi.  Ноаниқ мантиқ амалларидан фойдаланишга асосланган, ихтисослаштирилган бошқариш қурилмаси. |
| **Контроллер прямого  доступа к памяти**  **uz** - xotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri foydalanish kontrolleri  хотирадан тўғридан-тўғри фойдаланиш контроллери  **en** - Direct Memory Markup Controller (DMAC) | Специализированный контроллер для прямого доступа к памяти, может также входить в состав устройств ввода-вывода, которым необходим режим прямого доступа к памяти. Процессор сообщает контроллеру адрес, откуда брать данные, адрес, куда их поместить, и длину блока.  Ixtisoslashtirilgan, xotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri foydalanish kontrolleri. Xotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri foydalanish rejimi zarur bo‘lgan kiritish-chiqarish qurilmalari tarkibiga ham kirishi mumkin. Protsessor kontrollerga ma’lumotlarni qaуerdan olish, qaуerga joylashtirish adreslarini va blok uzunligini xabar qiladi.  Ихтисослаштирилган, хотирадан тўғридан-тўғри фойдаланиш контроллери. Хотирадан тўғридан-тўғри фойдаланиш режими зарур бўлган киритиш-чиқариш қурилмалари тар-кибига ҳам кириши мумкин. Процессор контроллерга маълумотларни қаердан олиш, қаерга жойлаштириш адресларини ва блок узунлигини хабар қилади. |
| **Контроллер прерываний**  **uz** -uzilishlar kontrolleri  узилишлар контроллери  **en** - interrupt controller | Микросхема, устанавливаемая на системной плате для управления аппаратными прерываниями.  Apparat uzilishlarni boshqarish uchun tizim platasiga o‘rnatiladigan mikrosxema.  Аппарат узилишларни бошқариш учун тизим платасига ўрнатиладиган микросхема. |
| **Контроллер с сокращенным набором команд**  **uz** - qisqartirilgan komandalar to‘plamiga ega kontroller  қисқартирилган командалар тўпламига эга  контроллер  **en** -controller having reduced  instruction set | Микросхема, предназначенная для выполнения ограниченных операций управления простыми устройствами.  Oddiy qurilmalarni boshqarishning cheklangan operatsiyalarini bajarish uchun mo‘ljallangan mikrosxema.  Оддий қурилмаларни бошқаришнинг чеклан-ган операцияларини бажариш учун мўлжал-ланган микросхема. |
| **Контроллер шины**  **uz** -shina kontrolleri  шина контроллери  **en** -bus control unit | Блок процессора, пересылающий данные между ядром процессора и другими блоками, подсоединёнными к внутрипроцессорной шине.  Protsessorning, ma’lumotlarni protsessor yadro-si bilan protsessor ichidagi shinaga ulangan boshqa bloklar o‘rtasida yuboradigan bloki.  Процессорнинг, маълумотларни процессор ядроси билан процессор ичидаги шинага уланган бошқа блоклар ўртасида юборадиган блоки. |
| **Контроль данных**  **uz** - ma’lumotlarni tekshirish  маълумотларни текшириш  **en** - validation | В СУБД и приложениях процесс проверки введенных данных на соответствие определенным правилам, условиям или ограничениям.  MBBT va ilovalarda kiritilgan ma’lumotlarning muayyan qoidalarga, shartlarga yoki cheklovlar-ga muvofiqligini tekshirish jarayoni.  МББТ ва иловаларда киритилган маълумот-ларнинг муайян қоидаларга, шартларга ёки чекловларга мувофиқлигини текшириш жараёни. |
| **Контроль доступа**  **uz** - foydalana olishni nazorat qilish  фойдалана олишни назорат қилиш  **en** -аccess control | Способы, методы и средства контроля пре-доставления пользователю или группам пользователей права доступа к сетевым или информационным ресурсам с целью преду-преждения несанкционированного исполь-зования ресурса.  Resursdan ruxsat etilmagan tarzda foydalanish-ning oldini olish maqsadida, foydalanuvchiga yoki foydalanuvchilar guruhiga tarmoq yoki axborot resurslaridan foydalana olish huquqi taqdim etilishini nazorat qilish usullari, metodlari hamda vositalari.  Ресурсдан рухсат этилмаган тарзда фойдала-нишнинг олдини олиш мақсадида, фойдала-нувчига ёки фойдаланувчилар гуруҳига тармоқ ёки ахборот ресурсларидан фойдала-на олиш ҳуқуқи тақдим этилишини назорат қилиш усуллари, методлари ҳамда воситала-ри. |
| **Контроль четности**  **uz** - juftlikni nazorat qilish  жуфтликни назорат қилиш  **en** - parity check | Наиболее простой метод обнаружения ошибок, основан­ный на разбиении информационной последова­тельности на группы (блоки) и добавлении к ка­ждой из них проверочного символа (0 или 1), так чтобы сумма битов была всегда четной или нечетной. Контроль четности позволяет обнару­жить одиночные ошибки в проверяемых данных.  Xatolarni aniqlashning eng oddiy usuli. Axborot ketma-ketligini guruhlar (bloklar) ga bo‘lish va ularning har biriga bitlar yig‘indisi doimo juft yoki toq bo‘ladigan tarzda tekshirish simvoli (0 yoki 1) ni qo‘shishga asoslangan. Juftlikni nazorat qilish tekshiriladigan ma’lumotlarda yakka xatolarni aniqlash imkonini beradi.  Хатоларни аниқлашнинг энг оддий усули. Ахборот кетма-кетлигини гуруҳлар (блок-лар) га бўлиш ва уларнинг ҳар бирига битлар йиғиндиси доимо жуфт ёки тоқ бўладиган тарзда текшириш символи (0 ёки 1) ни қўшишга асосланган. Жуфтликни назорат қилиш текшириладиган маълумотларда якка хатоларни аниқлаш имконини беради. |
| **Контрольная сумма**  **uz** - nazorat yig‘indisi  назорат йиғиндиси  **en** -checksum | Число, вычисляемое по определённым правилам по содержимому блока данных для проверки получателем целостности данных при хранении или передаче. Если контрольная сумма, вычисленная получающим устройством, не совпадает с принятой контрольной суммой, то целостность данных нарушена. Простейший способ получения контрольной суммы – сложение содержимого всех байтов блока данных по модулю 256.  Mazmuni bo’yicha belgilangan qoidalar bo’yicha, oluvchi tomonidan ma’lumotlarni saqlash yoki uzatishda uning butunligini tekshirish uchun hisoblanadigan son. Agar oluvchi qurilma hisoblagan nazorat summasi qabul qilingan nazorat summasi bilan mos kelmasa, ma’lumotlar butligi buzilgan hisoblanadi. Nazorat summasini olishning oddiy usuli ma’lumotlar blokining barcha baytlari yig’indisini 256 modul bo’yicha ko’paytirish.  Мазмуни бўйича белгиланган қоидалар бўйича, олувчи томонидан маълумотларни сақлаш ёки узатишда унинг бутунлигини текшириш учун ҳисобланадиган сон. Агар олувчи қурилма ҳисоблаган назорат суммаси қабул қилинган назорат суммаси билан мос келмаса, маълумотлар бутлиги бузилган ҳисобланади. Назорат суммасини олишнинг оддий усули маълумотлар блокининг барча байтлари йиғиндисини 256 модуль бўйича кўпайтириш. |
| **Контрольное считывание**  **uz** -tekshirish maqsadida o‘qish  текшириш мақсадида ўқиш  **en** -file interrogation | Считывание файла или его части для проверки целостности данных. Содержимое файла при этом не изменяется.  Fayl yoki uning qismlarini, ma’lumotlar yaxlitligini tekshirish maqsadida o‘qish. Bunda fayl ichidagi o‘zgarmaydi.  Файл ёки унинг қисмларини, маълумотлар яхлитигини текшириш мақсадида ўқиш. Бунда файл ичидаги ўзгармайди. |
| **Контрольный бит**  **uz** - nazorat biti  назорат бити  **en** -check bit | Бит или биты, добавляемые в отправляемые сообщения и проверяемые приемником с целью выявления возможных ошибок, произошедших при передаче (например, с помощью бита четности).  Jo‘natiladigan xabarlarga, uzatish paytida yuz bergan xatolarni aniqlash (masalan, juftlik biti yordamida) maqsadida qo‘shiladigan yoki qabul qilgich tekshiradigan bit yoki bitlar.  Жўнатиладиган хабарларга, узатиш пайтида юз берган хатоларни аниқлаш (масалан, жуфтлик бити ёрдамида) мақсадида қўшила-диган ёки қабул қилгич текширадиган бит ёки битлар. |
| **Конфигурация**  **uz** - konfiguratsiya  конфигурация  **en** -configuration | Набор аппаратных или программных уста-новок (например, положений переключате-лей, значений переменных, управляющих последовательностей), задающих режимы функционирования устройства или приложе-ния.  Qurilma yoki ilovaning ishlash rejimlarini belgilaydigan apparat yoki dasturiy ko‘rsatmalar (masalan, uzib-ulagichlar holatlari, o‘zgaruvchi-larning qiymatlari, boshqaruvchi ketma-ketliklar) to‘plami.  Қурилма ёки илованинг ишлаш режимлари-ни белгилайдиган аппарат ёки дастурий кўрсатмалар (масалан, узиб-улагичлар ҳолат-лари, ўзгарувчиларнинг қийматлари, бошқа-рувчи кетма-кетликлар) тўплами. |
| **Концентратор**  **uz** - kontsentrator  концентратор  **en** -concentrator | Устройство, осуществляющее приём сообще-ний с нескольких медленных линий, объединение и передачу их по одному высокоско-ростному каналу.  Xabarning bir nechta sekin liniyalardan qabul qilinishini, birlashtirilishini va ularning bitta yuqori tezlikli kanal orqali uzatilishini amalga oshiradigan qurilma.  Хабарнинг бир нечта секин линиялардан қабул қилинишини, бирлаштирилишини ва уларнинг битта юқори тезликли канал орқали узатилишини амалга оширадиган қурилма. |
| **Концептуальная схема**  **uz** - konseptual sxema  концептуал схема  **en** -conceptual schema | Умозрительная, логическая, отображающая модель, например, базы данных.  Mavhum mantiqiy, aks ettiruvchi model, masalan, ma’lumotlar bazalarini.  Мавҳум мантиқий, акс эттирувчи модель, масалан, маълумотлар базаларини. |
| **Концепция, технология Grid**  **uz** -Grid texnologiyasi, konsepsiyasi  Grid технологияси, концепцияси  **en** - Grid | Ориентированный на виртуализацию вычислений способ организации вычислительного процесса, когда части задачи распределяются по всем свободным ресурсам сети. Одно из перспективных направлений развития программного обеспечения.  Hisoblashlarni virtuallashtirishga qaratilgan hisoblash jarayonini tashkil qilish usuli. Bunda vazifaning qismlari tarmoqning barcha bo‘sh resurslari bo‘ylab taqsimlanadi. Dasturiy ta’mi-notni rivojlantirishning istiqbolli yo‘nalishlari-dan biri.  Ҳисоблашларни виртуаллаштиришга қара-тилган ҳисоблаш жараёнини ташкил қилиш усули. Бунда вазифанинг қисмлари тармоқ-нинг барча бўш ресурслари бўйлаб тақсим-ланади. Дастурий таъминотни ривожланти-ришнинг истиқболли йўналишларидан бири. |
| **Кооперативные вычисления**  **uz** - kooperativ hisoblashlar  кооператив ҳисоблашлар  **en** -cooperative computing | Совместные вычислительные работы с использованием общей информации и общих ресурсов, например, в распределенных и сетевых системах.  Umumiy axborotdan va taqsimlangan hamda tarmoq tizimlaridagi umumiy resurslardan foydalanib, birgalikda olib boriladigan hisoblash ishlari.  Умумий ахборотдан ва тақсимланган ҳамда тармоқ тизимларидаги умумий ресурслардан фойдаланиб, биргаликда олиб бориладиган ҳисоблаш ишлари. |
| **Копировать**  **uz** - nusxa ko‘chirmoq  нусxа кўчирмоқ  **en** -copy | 1. Переписывать файлы без удаления с одно-го носителя на другой, результат операции копирования.  2. Одна из базовых операций в редакторах текстов и других приложениях, заключаю-щаяся в размещении копии объекта (блока текста, рисунка и т. п.) в другой части документа либо в другом документе.  1. Fayllarni o‘chirib tashlamasdan bir tashuv-chidan ikkinchisiga qayta yozish, nusxa olish amalining natijasi.  2. Matnlar redaktorlari va boshqa ilovalardagi bazaviy operatsiyalardan biri. Obyekt (matn blokini, rasmni va sh.k.) nusxasini hujjatning boshqa qismiga yoki boshqa hujjatga joylashti-rishda ifodalanadi.  1. Файлларни ўчириб ташламасдан бир ташувчидан иккинчисига қайта ёзиш, нусха олиш амалининг натижаси.  2. Матнлар редакторлари ва бошқа илова-лардаги базавий операциялардан бири. Объект (матн блокини, расмни ва ш.к.) нус-хасини ҳужжатнинг бошқа қисмига ёки бош-қа ҳужжатга жойлаштиришда ифодаланади. |
| **Корневой домен**  **uz** - bosh domen  бош домен  **en** - root domain | Самая верхняя запись в иерархии имен доменной системы. Ниже нее находятся домены верхнего уровня, которые делятся на географические и организационные.  Domen tizimi nomlar iуerarxiyasidagi eng yuqori yozuv. Undan quyida geografik va tashkiliy domenlarga bo‘linadigan yuqori sath domenlari joylashadi.  Домен тизими номлар иерархиясидаги энг юқори ёзув. Ундан қуйида географик ва ташкилий доменларга бўлинадиган юқори сатҳ доменлари жойлашади. |
| **Корневой, главный  каталог**  **uz** - bosh katalog  бош каталог  **en** - root directory | Точка входа в иерархическую структуру каталогов диска. Указывает на имя запоминающего устройства, на котором хранятся все файлы и подкаталоги.  Disk kataloglarining iуerarxik strukturasiga kirish nuqtasi. Barcha fayllar va quyi kataloglar saqlanadigan xotirlovchi qurilma nomini ko‘rsatadi.  Диск каталогларининг иерархик структура-сига кириш нуқтаси. Барча файллар ва қуйи каталоглар сақланадиган хотирловчи қурил-ма номини кўрсатади. |
| **Корпус, стойка**  **uz** - korpus, ustun  корпус, устун  **en** -сabinet | Обычно 19-дюймовая стойка с дверцей, в которой размещается компьютерное и/или телекоммуникационное оборудование и коммутирующие (кроссирующие, соединительные и распределительные) панели.  Odatda 19-dyuymli, eshigi bo‘lgan ustun. Unda kompyuter va/yoki telekommunikatsion uskuna hamda kommutatsiyalovchi (krosslovchi, bog‘-lovchi va taqsimlovchi) panellar joylashtiriladi.  Одатда 19-дюймли, эшиги бўлган устун. Унда компьютер ва/ёки телекоммуникацион ускуна ҳамда коммутацияловчи (кроссловчи, боғловчи ва тақсимловчи) панеллар жойлаштирилади. |
|  | Web-сайт, предоставляющий пользователям комплекс услуг сети Интернет.  Foydalanuvchilarga *Internet* tarmog‘ining kompleks xizmatlarini taqdim etadigan *Web*-sayt.  Фойдаланувчиларга Интернет тармоғининг комплекс хизматларини тақдим этадиган Web-сайт. |
| **Корпус BGA**  **uz** -korpus BGA  корпус BGA  **en** -Ball Grid Array (BGA) | Конструкция корпуса микросхемы с выводами в виде крошечных металлических шариков, расположенных в виде сетки на его нижней поверхности, которые прижимаются к контактным площадкам на печатной плате без применения пайки.  Korpusning quyi yuzasida to‘r ko‘rinishida joylashgan, bosma platadagi kontakt maydon-chalariga kavsharlanmasdan qisiladigan mayda metall sharchalar ko‘rinishidagi chiqishlari bo‘lgan mikrosxema korpusining konstruksiyasi.  Корпуснинг қуйи юзасида тўр кўринишида жойлашган, босма платадаги контакт май-дончаларига кавшарланмасдан қисиладиган майда металл шарчалар кўринишидаги чиқишлари бўлган микросхема корпусининг конструкцияси. |
| **Корпус LGA**  **uz** -LGA korpusi  LGA корпуси  **en** - Land Grid Array (LGA) | Корпус интегральной схемы с матрицей контактных площадок.  Kontakt maydonchalari matritsasiga ega integral sxema korpusi.  Контакт майдончалари матрицасига эга интеграл схема корпуси. |
| **Корпус OLGA**  **uz** - OLGA korpusi  OLGA корпуси  **en** - organic land grid array  (OLGA) | Корпус для процессоров Pentium II с тактовой частотой 350 MHz и выше.  Takt chastotasi 350 *MHz* va undan yuqori bo‘lgan *Pentium II* protsessorlari uchun mo‘ljal-langan korpus.  Такт частотаси 350 МHz ва ундан юқори бўлган Pentium IIпроцессорлари учун мўлжалланган корпус. |
| **Косвенный адрес**  **uz** -bilvosita adres  билвосита адрес  **en** - indirect address | Адрес ячейки памяти, содержащей адрес другой ячейки.  Xotira yacheykasining, boshqa yacheyka adresini ichiga oladigan adresi.  Хотира ячейкасининг, бошқа ячейка адресини ичига оладиган адреси. |
| **Коэффициент умственного развития**  **uz** -aqliy rivojlanganlik  koeffitsiyenti  ақлий ривожланганлик коэффициенти  **en** - intelligence quotient (i.q.) | Показатель, определяемый тестированием для оценки умственных (интеллектуальных) способностей.  Aqliy (intellektual) qobiliyatlarni baholash uchun testlash orqali aniqlanadigan ko‘rsatkich.  Ақлий (интеллектуал) қобилиятларни баҳо-лаш учун тестлаш орқали аниқланадиган кўрсаткич. |
| **Кремниевый компилятор**  **uz** -kremniyli kompilyator  кремнийли компилятор  **en** - silicon compiler | Программа-компилятор, предназначенная для автоматизированного проектирования топологии микросхем.  Mikrosxemalar topologiyasini avtomatlashtiril-gan tarzda loyihalash uchun mo‘ljallangan kompilyator-dastur.  Микросхемалар топологиясини автоматлаш-тирилган тарзда лойиҳалаш учун мўлжал-ланган компилятор-дастур. |
| **Криптография с открытым ключом**  **uz** - ochiq kalitli kriptografiya  очиқ калитли криптография  **en** - public-key cryptography | 1. Криптография, в которой для шифрования и дешифрования используется как открытый ключ, так и соответствующий ему личный ключ.  Примечание *−* Если открытый ключ используется для шифрования, то соответствующий ему личный ключ должен использоваться для дешифрования, и наоборот.  2. Метод шифрования, использующий пару ключей, один из которых является открытым, а второй – секретным.  1. Shifrlash va deshifrlash uchun ochiq kalit kabi, unga mos keladigan shaxsiy kalitdan foydalaniladigan kriptografiya.  Izoh – Agar ochiq kalit shifrlash uchun foydalanilsa, unga mos keladigan shaxsiy kalitdan deshifrlash uchun foydalaniladi, va aksincha.  2. Biri ochiq, ikkinchisi yopiq bo‘lgan juft kalitlardan foydalaniladigan shifrlash metodi.  1. Шифрлаш ва дешифрлаш учун очиқ калит каби, унга мос келадиган шахсий калитдан фойдаланиладиган криптография.  Изоҳ – Агар очиқ калит шифрлаш учун фойдала-нилса, унга мос келадиган шахсий калитдан дешифрлаш учун фойдаланилади, ва аксинча.  2. Бири очиқ, иккинчиси ёпиқ бўлган жуфт калитлардан фойдаланиладиган шифрлаш методи. |
| **Криптография симметричная**  **uz** - simmetrik kriptografiya  симметрик криптография  **en** - symmetric cryptography | Криптография, в которой для шифрования и дешифрования используется один и тот же ключ.  Shifrlash va deshifrlash uchun bitta kalitdan foydalaniladigan kriptografiya.  Шифрлаш ва дешифрлаш учун битта калитдан фойдаланиладиган криптография. |
| **Крипточип**  **uz** - kriptochip  крипточип  **en** -cryptochip | Специализированный микропроцессор, аппа-ратно реализующий алгоритмы шифрова-ния/дешифрования.  Shifrlash/deshifrlash algoritmlarini apparatlar yordamida amalga oshiradigan ixtisoslashtiril-gan mikroprotsessor.  Шифрлаш/дешифрлаш алгоритмларини аппаратлар ёрдамида амалга оширадиган ихтисослаштирилган микропроцессор. |
| **Кросс**  **uz** - kross  кросс  **en** - cross connect | Контактное устройство для электрического подключения и механического закрепления окончаний кабелей, кабельных элементов и проводов.  Kabellar, kabel elementlari va simlarning uchlarini elektr ulash va mexanik mahkamlash uchun mo‘ljallangan kontakt qurilmasi.  Кабеллар, кабель элементлари ва симларнинг учларини электр улаш ва механик маҳкам-лаш учун мўлжалланган контакт қурилмаси. |
| **Кросс-ассемблер**  **uz** - kross assеmbler  кросс ассемблер  **en** -cross assembler | Ассемблер, формирующий машинный код для центрального процессора другого типа, чем тот, на котором он исполняется. Обычно такие средства используются для бортовых и встраиваемых компьютеров, а также для микро-контроллеров.  O‘zi bajarilayotgandan boshqa turdagi markaziy protsessor uchun mashina kodini shakllanti-radigan assembler. Odatda, bunday vositalardan bort kompyuterlari va o‘rnatiladigan kompyu-terlar, shuningdek, mikrokontrollerlar uchun foydalaniladi.  Ўзи бажарилаётгандан бошқа турдаги марказий процессор учун машина кодини шакллантирадиган ассемблер. Одатда, бун-дай воситалардан борт компьютерлари ва ўрнатиладиган компьютерлар, шунингдек, микроконтроллерлар учун фойдаланилади. |
| **Кросс-компилятор**  **uz** - kross-kompilyator  кросс-компилятор  **en** -cross-compiler | Компилятор, транслирующий программу в объектный код для центрального процессора другого типа, чем тот, на котором он исполняется. Кросс-компиляторы применя-ются для микроконтроллеров, бортовых и встраиваемых компьютеров, а также для новых типов процессоров.  O‘zi bajarilayotgandan boshqa turdagi markaziy protsessor uchun obyekt kodiga dasturni translyatsiya qiladigan kompilyator. Kross-kompilyatorlar mikrokontrollerlar, bort kompyu-terlari va o‘rnatiladigan kompyuterlar, shuning-dek, protsessorlarning yangi turlari uchun qo‘llaniladi.  Ўзи бажарилаётгандан бошқа турдаги марказий процессор учун объект кодига дастурни трансляция қиладиган компилятор. Кросс-компиляторлар микроконтроллерлар, борт компьютерлари ва ўрнатиладиган компьютерлар, шунингдек, процессорларнинг янги турлари учун қўлланилади. |
| **Курсор**  **uz** - kursor  курсор  **en** -cursor | Различают текстовый курсор и курсор «мыши». Текстовый курсор – это мигающий символ на экране (обычно вертикальная линия), показывающий место ввода следую-щего символа. Курсор «мыши» – графичес-кий значок (часто стрелка), отображающий на экране перемещение мыши и производи-мые с её помощью операции. Форма курсора в различных приложениях может изменяться в зависимости от выполняемых пользователем или программой действий.  Matn kursori va «sichqoncha» kursori farqlanadi. Matn kursori – keyingi simvolni kiritish joyini ko‘rsatuvchi ekrandagi miltillovchi belgi (odatda vertikal chiziq). «Sichqoncha» kursori – ekranda «sichqoncha»ni siljitish va uning yordamida operatsiyalar bajarilishini aks ettiruvchi grafik belgi (ko‘pin-cha strelka). Kursor shakli turli ilova-larda foydalanuvchi tomonidan yoki dasturda bajariladigan harakatlariga bog‘liq holda o‘zga-rishi mumkin.  Матн курсори ва «сичқонча» курсори фарқланади. Матн курсори – кейинги сим-волни киритиш жойини кўрсатувчи экран-даги милтилловчи белги (одатда вертикал чизиқ). «Сичқонча» курсори – экранда «сичқонча»ни силжитиш ва унинг ёрдамида операциялар бажарилишини акс эттирувчи график белги (кўпинча стрелка). Курсор шакли турли иловаларда фойдаланувчи то-монидан ёки дастурда бажариладиган ҳара-катларига боғлиқ ҳолда ўзгариши мумкин. |
| **Кэш**  **uz** - kesh  кэш  **en** -сache | Специальная подсистема памяти, содержащей наиболее часто используемые данные, к которым возможен быстрый доступ.  Xotiraning, tez-tez foydalaniladigan ma’lumot-larni ichiga oladigan maxsus kichik (quyi) tizimi.  Хотиранинг, тез-тез фойдаланиладиган маъ-лумотларни ичига оладиган махсус кичик (қуйи) тизими. |
| **Кэш команд**  **uz** -komandalar keshi  командалар кэши  **en** - instruction cache | Блок кэш-памяти микропроцессора, использующий гарвардскую архитектуру для хранения команд.  Komandalarni saqlash uchun garvard arxitektu-rasidan foydalanadigan, mikroprotsessor kesh-xotirasi bloki.  Командаларни сақлаш учун гарвард архитек-турасидан фойдаланадиган, микропроцессор кэш-хотираси блоки. |
| **Кэшируемая память**  **uz** - keshlanadigan xotira  кэшланадиган хотира  **en** -сached memory | Память, доступ к которой процессор осуществляет через кэш.  Protsessor kesh orqali foydalanishni amalga oshiradigan xotira.  Процессор кэш орқали фойдаланишни амалга оширадиган хотира. |
| **Кэш-память**  **uz** - kesh-xotira  кэш-хотира  **en** -сache memory | Сверхбыстродействующая энергозависимая оперативная память, служащая для буферизации команд и/или данных из медленной памяти перед их обработкой процессором или операциями ввода-вывода. Использование кэш-памяти повышает производительность системы.  O‘ta tez ishlaydigan, energiyaga bog‘liq operativ xotira. Komandalar va/yoki sekin xotiradagi ma’lumotlarni, ularni protsessor yoki kiritish-chiqarish operatsiyalari bilan qayta ishlashdan oldin buferlash uchun xizmat qiladi. Kesh-xotiradan foydalanish tizim unumdorligini oshiradi.  Ўта тез ишлайдиган, энергияга боғлиқ оператив хотира. Командалар ва/ёки секин хотирадаги маълумотларни, уларни процессор ёки киритиш-чиқариш операциялари билан қайта ишлашдан олдин буферлаш учун хизмат қилади. Кэш-хотирадан фойдаланиш тизим унумдорлигини оширади. |
| **Кэш-память диска**  **uz** - disk kesh-xotirasi  диск кэш-хотираси  **en** -disk cache | Часть ОЗУ компьютера или специальное ОЗУ, используемое для кэширования данных, считываемых или записываемых на диск. Позволяет существенно ускорить операции дискового ввода-вывода.  Kompyuter OXQsining bir qismi yoki o‘qila-digan yoki diskka yoziladigan ma’lumotlarni keshlash uchun foydalaniladigan maxsus operativ-xotirlovchi qurilma. Diskli kiritish-chiqarish operatsiyalarini sezilarli darajada tezlashtirish imkonini beradi.  Компьютер ОХҚсининг бир қисми ёки ўқиладиган ёки дискка ёзиладиган маълумот-ларни кэшлаш учун фойдаланиладиган мах-сус оператив-хотирловчи қурилма. Дискли киритиш-чиқариш операцияларини сезилар-ли даражада тезлаштириш имконини беради. |
| **Кэш-память третьего уровня**  **uz** -uchinchi sath kesh-xotira  учинчи сатҳ кэш-хотира  **en** - Level 3 cache | Дополнительная кэш-память, располагаемая на системной плате между вторичным (L2) кэшем и ОЗУ. Этот тип кэш-памяти появился, после того как первичную (L1) и вторичную (L2) кэш-память производители стали встраивать в процессоры.  Tizim platasida ikkinchi sath (L2) kesh bilan OXQ o‘rtasida joylashadigan qo‘shimcha kesh-xotira. Kesh-xotiraning bu turi, ishlab chiqaruvchilar birinchi sath (L1) va ikkinchi sath (L2) kesh-xotiralarni protsessorga o‘rnata boshlaganlaridan keyin paydo bo‘ldi.  Тизим платасида иккинчи сатҳ (L2) кэш билан ОХҚ ўртасида жойлашадиган қўшим-ча кэш-хотира. Кэш-хотиранинг бу тури, ишлаб чиқарувчилар биринчи сатҳ (L1) ва иккинчи сатҳ (L2) кэш-хотираларни процес-сорга ўрната бошлаганларидан кейин пайдо бўлди. |

| **Л** | |
| --- | --- |
| **Лазерная память**  **uz** -lazer xotira  лазер хотира  **en** - laser storage | Специальная память на оптических дисках.  Optik disklardagi maxsus xotira.  Оптик дисклардаги махсус хотира. |
| **Лазерная указка**  **uz** -lazer ko‘rsatkich  лазер кўрсаткич  **en** - laser pointer | Устройство, которое с помощью тонкого лазерного луча позволяет демонстратору привлекать внимание к определенным объектам на экране.  Namoyish etuvchiga ingichka lazer nuri yorda-mida ekrandagi muayyan obyektlarga e’tiborni qaratish imkonini beradigan qurilma.  Намойиш этувчига ингичка лазер нури ёрда-мида экрандаги муайян объектларга эътибор-ни қаратиш имконини берадиган қурилма. |
| **Лазерное сканирующее  устройство**  **uz** -lazerli skanlovchi qurilma  лазерли сканловчи қурилма  **en** - laser scanner | Устройство, используемое для считывания штриховых кодов.  Shtrix kodlarni o‘qish uchun foydalaniladigan qurilma.  Штрих кодларни ўқиш учун фойдаланила-диган қурилма. |
| **Лазерный диск**  **uz** -lazer disk  лазер диск  **en** - laser disc | Оптический диск, на котором запись и считывание информации производится с помощью лазерного луча.  Axborotni yozish va o‘qish lazer nuri yordamida amalga oshiriladigan optik disk.  Ахборотни ёзиш ва ўқиш лазер нури ёрда-мида амалга ошириладиган оптик диск. |
| **Лазерный принтер**  **uz** - lazerli printer  лазерли принтер  **en** - laser printer | Тип электростатических печатающих уст-ройств, в которых для формирования изображения используется принцип ксерографии.  Elektrostatik bosuvchi qurilmalarning bir turi. Ularda tasvirni shakllantirish uchun kserografiya prinsipidan foydalaniladi.  Электростатик босувчи қурилмаларнинг бир тури. Уларда тасвирни шакллантириш учун ксерография принципидан фойдаланилади. |
| **Лексикографическая сортировка**  **uz** - leksikografik saralash  лексикографик саралаш  **en** - lexicographic sort | Сортировка в лексикографическом порядке, при котором числа размещаются по их буквенному написанию.  Leksikografik tartibda saralash, bunda sonlar harfiy yozilishi bo‘yicha joylashtiriladi.  Лексикографик тартибда саралаш, бунда сонлар ҳарфий ёзилиши бўйича жойлашти-рилади. |
| **Лексический анализатор**  **uz** -leksik analizator  лексик анализатор  **en** - lexical analyzer | Модуль транслятора, выполняющий лексический анализ исходного текста программы.  Dastur boshlang‘ich matnini leksik tahlil qiladigan translyator moduli.  Дастур бошланғич матнини лексик таҳлил қиладиган транслятор модули. |
| **Линейка команд**  **uz** - komandalar chizig‘i  командалар чизиғи  **en** -command bar | Элемент графического интерфейса в Windows, объединяющий элементы панели инструментов и меню.  *Windows* dagi grafik interfeysning menyu va asboblar paneli elementlarini birlashtiradigan elementi.  Windows даги график интерфейснинг меню ва асбоблар панели элементларини бирлаш-тирадиган элементи. |
| **Линейка прокрутки**  **uz** - siljitish chizig‘i  силжитиш чизиғи  **en** - scroll box | Узкая прямоугольная полоска, расположенная на экране внизу и/или в правом краю окна. Используется для позиционирования с помощью курсора «мыши» содержимого окна. Для этого на линейке имеются специальный ползунок и расположенные по её концам кнопки с указателями направления перемещения.  Ekranning pastiga va/yoki oynaning o‘ng tomoniga joylashgan ingichka to‘rtburchak tasma. Oynadagi ma’lumotlar o‘rnini «sichqon-cha» kursori yordamida o‘zgartirish uchun qo‘llaniladi. Buning uchun lineykada maxsus yurgizgich (lineykaning to‘g‘ri chiziq bo‘ylab sirg‘aluvchi qismi) va uning chekka qismlarida harakat yo‘nalishini ko‘rsatib turadigan ko‘rsat-kichlari bo‘ladi.  Экраннинг пастига ва/ёки ойнанинг ўнг томонига жойлашган ингичка тўртбурчак тасма. Ойнадаги маълумотлар ўрнини «сич-қонча» курсори ёрдамида ўзгартириш учун қўлланилади. Бунинг учун линейкада махсус юргизгич (линейканинг тўғри чизиқ бўйлаб сирғалувчи қисми) ва унинг чекка қисмла-рида ҳаракат йўналишини кўрсатиб туради-ган кўрсаткичлари бўлади. |
| **Линейное адресное пространство**  **uz** -chiziqli adres makoni  чизиқли адрес макони  **en** - linear address space | Схема адресации памяти, используемая в некоторых процессорах (например, в RISC), в которой все ОЗУ доступны с помощью единственного адреса, находящегося в регистре или команде.  Ba’zi bir protsessorlarda (masalan, RISCda) foydalaniladigan, xotirani adreslash sxemasi. Unda barcha OXQ lardan registrda yoki komandada bo‘lgan yagona adres yordamida foydalanish mumkin bo‘ladi.  Баъзи бир процессорларда (масалан, RISCда) фойдаланиладиган, хотирани адреслаш схемаси. Унда барча ОХҚ лардан регистрда ёки командада бўлган ягона адрес ёрдамида фойдаланиш мумкин бўлади. |
| **Листинг**  **uz** -listing  листинг  **en** - listing | Распечатка исходного текста программы (или результатов её работы) на бумаге или отображение его на экране.  Dastur boshlang‘ich matnini (yoki uning ishlash natijalarini) qog‘ozda bosish yoki uni ekranda aks ettirish.  Дастур бошланғич матнини (ёки унинг ишлаш натижаларини) қоғозда босиш ёки уни экранда акс эттириш. |
| **Логическая запись**  **uz** -mantiqiy yozuv  мантиқий ёзув  **en** - logical record | Запись данных, не зависящая от ее физического местонахождения. Она, например, может храниться в двух разных файлах.  Fizik (jismonan) joylashishiga bog‘liq bo‘lma-gan holda ma’lumotlarni yozish. Yozuv, masa-lan, ikkita turli xil faylda saqlanishi mumkin.  Физик (жисмонан) жойлашишига боғлиқ бўлмаган ҳолда маълумотларни ёзиш. Ёзув, масалан, иккита турли хил файлда сақлани-ши мумкин. |
| **Логическая матрица, вентильная матрица**  **uz** -mantiqiy matritsa, ventilli matritsa  мантиқий матрица,  вентилли матрица  **en** - gate array | Специальная микросхема в виде совокупности логических вентилей, соединенных таким образом, чтобы иметь возможность выполнять заданные функции.  Berilgan funksiyalarni bajarish imkoniyati bo‘ladigan qilib birlashtirilgan mantiqiy ventillarning jami ko‘rinishidagi maxsus mikrosxema.  Берилган функцияларни бажариш имконияти бўладиган қилиб бирлаштирилган мантиқий вентилларнинг жами кўринишидаги махсус микросхема. |
| **Логическая операция**  **uz** - mantiqiy amal  мантиқий амал  **en** - logic operation | Операция, аргументы которой принимают логические значения (двоичные значения: 1 или 0).  Argumentlari mantiqiy qiymatlar (1 yoki 0 ikkili qiymatlar) oladigan amal.  Аргументлари мантиқий қийматлар (1 ёки 0 иккили қийматлар) оладиган амал. |
| **Логическая схема**  **uz** -mantiqiy sxema  мантиқий схема  **en** - logic circuit | Микросхема, выполняющая логические операции или обработку данных.  Ma’lumotlarni qayta ishlaydigan yoki mantiqiy operatsiyalarni bajaradigan mikrosxema.  Маълумотларни қайта ишлайдиган ёки ман-тиқий операцияларни бажарадиган микро-схема. |
| **Логический адрес**  **uz** -mantiqiy adres  мантиқий адрес  **en** - logical address | Символический или условный адрес области памяти, периферийного или сетевого уст-ройства, электронной почты, Интернет, который при трансляции или в процессе работы переводится в физический адрес соответствующим программным или аппаратным обеспечением.  Xotira sohasining, periferik yoki tarmoq qurilmasi, Internet, elektron pochtaning ramziy yoki shartli adresi. Translyatsiya qilishda yoki ishlash jarayonida tegishlicha dasturiy yoki apparat ta’minot yordamida fizik adresga aylantiriladi.  Хотира соҳасининг, периферик ёки тармоқ қурилмаси, Интернет, электрон почтанинг рамзий ёки шартли адреси. Трансляция қилишда ёки ишлаш жараёнида тегишлича дастурий ёки аппарат таъминот ёрдамида физик адресга айлантирилади. |
| **Логический анализатор**  **uz** -mantiqiy analizator  мантиқий анализатор  **en** - logic analyzer | Устройство, предназначенное для отладки и диагностирования сложных цифровых устройств.  Murakkab raqamli qurilmalarni sozlash va diagnostika qilish uchun mo‘ljallangan qurilma.  Мураккаб рақамли қурилмаларни созлаш ва диагностика қилиш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Логический вентиль**  **uz** -mantiqiy ventil  мантиқий вентиль  **en** - logic gate | Вентиль (простой электронный переключатель), реализующий элементарные логические операции над входными сигналами.  Kirish signallari ustida eng oddiy mantiqiy  operatsiyalarni amalga oshiradigan ventil (oddiy elektron o‘zgartirgich).  Кириш сигналлари устида энг оддий мантиқий операцияларни амалга оширадиган вентиль (оддий электрон ўзгартиргич). |
| **Логический диск**  **uz** -mantiqiy disk  мантиқий диск  **en** - logical drive | Специальная область памяти жесткого диска. Логический диск воспринимается операционной системой как отдельное устройство, имеет собственное имя, каталоги и т.д.  Qattiq disk xotirasining maxsus qismi. Mantiqiy diskni operatsion tizim alohida qurilma sifatida qabul qiladi. U o‘zining nomiga, katаloglarga ega.  Қаттиқ диск хотирасининг махсус қисми. Мантиқий дискни операцион тизим алоҳида қурилма сифатида қабул қилади. У ўзининг номига, каталогларга эга. |
| **Логический микропроцессор**  **uz** -mantiqiy mikroprotsessor  мантиқий микропроцессор  **en** - logic chip | Микропроцессор, состоящий из логических схем, обрабатывающий и хранящий информацию.  Axborotni qayta ishlaydigan va saqlaydigan, mantiqiy sxemalardan tashkil topgan mikro-protsessor.  Ахборотни қайта ишлайдиган ва сақлайди-ган, мантиқий схемалардан ташкил топган микропроцессор. |
| **Логический номер устройства**  **uz** -qurilmaning mantiqiy raqami  қурилманинг мантиқий рақами  **en** -logical unit number | Номер (от 0 до 7), присваиваемый устройству. Меньшему номеру соответствует более высокий приоритет.  Qurilmaga beriladigan (0 dan 7 gacha) raqam. Kichik raqamga birmuncha yuqori ustuvorlik to‘g‘ri keladi.  Қурилмага бериладиган (0 дан 7 гача) рақам. Кичик рақамга бирмунча юқори устуворлик тўғри келади. |
| **Логический сдвиг**  **uz** -mantiqiy siljish  мантиқий силжиш  **en** - logical shift | Поразрядное перемещение содержимого регистра влево или вправо с потерей вытесняемого из регистра бита. Освобождающиеся разряды заполняются нулями.  Registr ichidagini, registrdan chiqarib tashla-nadigan bitni yo‘qotgan holda, chapga yoki o‘ngga razryadlab ko‘chirish. Bo‘sh razryadlar nollar bilan to‘ldiriladi.  Регистр ичидагини, регистрдан чиқариб ташланадиган битни йўқотган ҳолда, чапга ёки ўнгга разрядлаб кўчириш. Бўш разрядлар ноллар билан тўлдирилади. |
| **Логическое выражение**  **uz** -mantiqiy ifoda  мантиқий ифода  **en** - logical expression | Выражение, состоящее из утверждений, объединённых логическими операторами. Обыч-но используется для проверки выполнения различных условий.  Mantiqiy operatorlar bilan birlashtirilgan tasdiqlardan tuzilgan ifoda. Odatda turli shartlar bajarilishini tekshirish uchun foydalaniladi.  Мантиқий операторлар билан бирлаштирилган тасдиқлардан тузилган ифода. Одатда турли шартлар бажарилишини текшириш учун фойдаланилади. |
| **Логическое значение**  **uz** -mantiqiy qiymat  мантиқий қиймат  **en** - logical value | Двоичные значения: 1 или 0.  1 yoki 0 ikkili qiymatlar.  1 ёки 0 иккили қийматлар. |
| **Логическое имя**  **uz** -mantiqiy nom  мантиқий ном  **en** - logical name | Имя, присваемое операционной системой некоторому устройству или классу устройств, для того, чтобы прикладное программное обеспечение не зависило от особенностей конструкции устройства.  Operatsion tizim tomonidan qandaydir qurilma yoki qurilmalar klassiga, amaliy dasturiy ta’minot qurilma konstruksiyasining o‘ziga xos xususiyatlariga bog‘liq bo‘lmasligi uchun beriladigan nom.  Операцион тизим томонидан қандайдир қурилма ёки қурилмалар классига, амалий дастурий таъминот қурилма конструкциясининг ўзига хос хусусиятларига боғлиқ бўлмаслиги учун бериладиган ном. |
| **Логическое отрицание,  оператор НЕ**  **uz** - mantiqiy inkor, YO‘Q  operatori  мантиқий инкор, ЙЎҚ  оператори  **en -** NOT | Операция логического отрицания, преобразующая значение входной переменной (например, 1) в обратное (в 0).  Kiruvchi o‘zgaruvchi qiymati (masalan, 1) ni teskari qiymatga (masalan, 0 ga) aylantiradigan mantiqiy inkor amali.  Кирувчи ўзгарувчи қиймати (масалан, 1) ни тескари қийматга (масалан, 0 га) айлантира-диган мантиқий инкор амали. |
| **Логическое программирование**  **uz** -mantiqiy dasturlash  мантиқий дастурлаш  **en** - logical programming | Стиль программирования, при котором программа состоит из фактов и связей, из которых формируются выводы. Реализован в языкеProlog.  Dasturlash uslubi, bunda dastur xulosalar shakllanadigan faktlar va bog‘liqliklardan iborat bo‘ladi. *Prolog* tilida amalga oshirilgan.  Дастурлаш услуби, бунда дастур хулосалар шаклланадиган фактлар ва боғлиқликлардан иборат бўлади. Prolog тилида амалга оши-рилган. |
| **Логическое произведение**  **uz** -mantiqiy ko‘paytma  мантиқий кўпайтма  **en** - logical product | Логическая операция И, результат которой истинен, если оба ее операнда истинны.  Operandlarining har ikkisi chin bo‘lganda, natijasi chin bo‘ladigan VA mantiqiy amali.  Операндларининг ҳар иккиси чин бўлганда, натижаси чин бўладиган ВА мантиқий амали. |
| **Логическое сложение**  **uz** -mantiqiy qo‘shish  мантиқий қўшиш  **en** - logical addition | Логическая операция ИЛИрезультат которой истинен, если хотя бы один или оба ее операнда истинны.  Hech bo‘lmasa bitta yoki har ikki operandi chin bo‘lganda, natijasi chin bo‘ladigan YoKI mantiqiy amali.  Ҳеч бўлмаса битта ёки ҳар икки операнди чин бўлганда, натижаси чин бўладиган ЁКИ мантиқий амали. |
| **Логическое умножение, логическая функция И**  **uz** -mantiqiy ko‘paytirish,  VA mantiqiy funksiyasi  мантиқий кўпайтириш,  ВА мантиқий функцияси  **en** -and | Операция над двоичными разрядами операн-дов (0, 1) или над логическими величинами, возвращающая значение «истина» только в том случае, если оба операнда равны 1 или оба истинны.  Operandlarning ikkili (0,1) razryadlari yoki mantiqiy kattaliklari ustida bajariladigan, «chin» qiymatini faqat har ikki operand 1 ga teng bo‘lganda yoki ikkala operand chin bo‘lgan-dagina qaytariladigan amallar.  Операндларнинг иккили (0,1) разрядлари ёки мантиқий катталиклари устида бажарилади-ган, «чин» қийматини фақат ҳар икки опе-ранд 1 га тенг бўлганда ёки иккала операнд чин бўлгандагина қайтариладиган амаллар. |
| **Логическое форматирование**  **uz** -mantiqiy formatlash  мантиқий форматлаш  **en -** logical formatting | Форматирование, при котором на диске формируются служебные секторы, каталоги и таблицы, используемые операционной системой.  Diskda operatsion tizim foydalanadigan jadvallar, kataloglar va xizmat sektorlari tuziladigan formatlash.  Дискда операцион тизим фойдаланадиган жадваллар, каталоглар ва хизмат секторлари тузиладиган форматлаш. |
| **«Ложь»**  **uz** -«yolg‘on»  «ёлғон»  **en** -false | Одно из двух возможных значений логической переменной.  Mantiqiy o‘zgaruvchining mumkin bo‘lgan ikki qiymatidan biri.  Мантиқий ўзгарувчининг мумкин бўлган икки қийматидан бири. |
| **Локальная вычислительная сеть**  **uz** -lokal hisoblash tarmog‘i  локал ҳисоблаш тармоғи  **en** - local area network | Группа компьютеров, расположенных в относительно ограниченной зоне и связанных коммуникационными линиями.  Nisbatan cheklangan zonada joylashgan va kommunikatsiya liniyalari bilan bog‘langan kompyuterlar guruhi.  Нисбатан чекланган зонада жойлашган ва коммуникация линиялари билан боғланган компьютерлар гуруҳи. |
| **Локальная память**  **uz** -lokal xotira  локал хотира  **en** - local memory | В многопроцессорных системах (например, в кластерах) – ОЗУ, относящееся к конкретному процессору; в программировании – ОЗУ, выделенное некоторой программе или функции.  Ko‘p protsessorli tizimlarda – muayyan protses-sorga tegishli bo‘lgan OXQ; Dasturlashda – ba’zi bir dasturga yoki funksiyaga ajratilgan OXQ.  Кўп процессорли тизимларда – муайян про-цессорга тегишли бўлган ОХҚ; Дастур-лашда – баъзи бир дастурга ёки функцияга ажратилган ОХҚ. |
| **Локальная шина**  **uz** -lokal shina  локал шина  **en** - local bus | Дополнительная высокоскоростная шина, соединяющая центральный процессор с внешней кэш-памятью.  Markaziy protsessorni tashqi kesh-xotira bilan bog‘laydigan, qo‘shimcha yuqori tezlikli shina.  Марказий процессорни ташқи кэш-хотира билан боғлайдиган, қўшимча юқори тезлик-ли шина. |
| **(Локальная) сеть Token Ring, «маркерное кольцо»**  **uz** - Token Ring (lokal) tarmog‘i, «markerli halqa»  Token Ring (локал) тармоғи, «маркерли ҳалқа»  **en** - token ring | Кольцеобразная ЛВС с маркерным доступом (использующая передачу маркера как символа права доступа к сети).  Markerli erkin kira olish mumkin bo‘lgan, halqasimon lokal hisoblash tarmog‘i (markerni uzatishdan tarmoqqa kirish huquqi belgisi sifatida foydalaniladi).  Маркерли эркин кира олиш мумкин бўлган, ҳалқасимон локал ҳисоблаш тармоғи (мар-керни узатишдан тармоққа кириш ҳуқуқи белгиси сифатида фойдаланилади). |
| **Локальный диск**  **uz** -lokal disk  локал диск  **en** - local disk | В ЛВС – диск, присоединенный к рабочей станции, а не к файл-серверу.  LHT da – fayl – serverga emas, balki ishchi stansiyaga ulangan disk.  ЛҲТ да – файл – серверга эмас, балки ишчи станцияга уланган диск. |
| **Локальный принтер**  **uz** -lokal printer  локал принтер  **en** - local printer | В ЛВС – принтер, присоединенный к рабочей станции, а не к принт-серверу.  LHT da – print-serverga emas, balki ishchi stansiyaga ulangan printer.  ЛҲТ да – принт-серверга эмас, балки ишчи станцияга уланган принтер. |
| **«Любительское»  программное обеспечение**  **uz** - «havaskorlar» dasturiy ta’minoti  «ҳаваскорлар» дастурий таъминоти  **en** - homegrown software | Программное обеспечение, разработанное не в рамках профессиональной деятельности.  Professional faoliyat doirasidan tashqarida  ishlab chiqilgan dasturiy ta’minot.  Профессионал фаолият доирасидан ташқари-да ишлаб чиқилган дастурий таъминот. |

| **М** | |
| --- | --- |
| **Магистраль сети**  **uz** - tarmoq magistrali  тармоқ магистрали  **en** -back bone (backbone  network) | Высокоскоростная линия или несколько линий коммуникационной системы, соединяющей сетевые сегменты глобальной сети в единую систему.  Global tarmoqning tarmoq segmentlarini yagona tizimga birlashtiradigan yuqori tezlikli liniya yoki kommunikatsiya tizimining bir nechta liniyasi.  Глобал тармоқнинг тармоқ сегментларини ягона тизимга бирлаштирадиган юқори тезликли линия ёки коммуникация тизими-нинг бир нечта линияси. |
| **Магистральный  коммутатор**  **uz** -magistral kommutator  магистрал коммутатор  **en** -backbone switch | Устройство для установления соединений компьютеров с магистралью сети.  Kompyuterlarining magistral tarmoq bilan ula-nishlarini o‘rnatish uchun mo‘ljallangan quril-ma.  Компьютерларининг магистраль тармоқ би-лан уланишларини ўрнатиш учун мўлжал-ланган қурилма. |
| **Магистральный узел**  **uz** -magistral uzel  магистрал узел  **en** - backbone site | Узел Интернета и/или системы электронной почты, обрабатывающий большие объемы трафика.  Internet va/yoki elektron pochta tizimining, katta hajmdagi trafikni qayta ishlaydigan uzeli.  Интернет ва/ёки электрон почта тизимининг, катта ҳажмдаги трафикни қайта ишлайдиган узели. |
| **Магнитная карта**  **uz** -magnit karta  магнит карта  **en** - magnetic card | Карта с нанесенной на ее поверхность одной или несколькими магнитными полосами, на которые могут быть записаны и считаны данные.  Yuzasiga ma’lumotlar yozilishi va o‘qilishi mumkin bo‘lgan bitta yoki bir nechta magnit polosa tushirilgan karta.  Юзасига маълумотлар ёзилиши ва ўқилиши мумкин бўлган битта ёки бир нечта магнит полоса туширилган карта. |
| **Магнитный барабан**  **uz** - magnit baraban  магнит барабан  **en** - magnetic drum | Внешнее запоминающее устройство прямого доступа, представляющее собой вращающийся цилиндр, поверхность которого покрыта магнитным слоем.  Yuzasi magnit qatlam bilan qoplangan aylanadigan barabanni o‘zida ifodalaydigan, to‘g‘ridan-to‘g‘ri erkin foydalaniladigan tashqi xotirlovchi qurilma.  Юзаси магнит қатлам билан қопланган айла-надиган барабанни ўзида ифодалайдиган, тўғридан-тўғри эркин фойдаланиладиган ташқи хотирловчи қурилма. |
| **Магнитооптический (флоптический) диск**  **uz** -magnitooptik (floptik) disk  магнитооптик (флоптик) диск  **en** - floptical disk | Технология записи на гибкий оптический диск. Разметка поверхности диска и поизиционирование головки чтения/записи осуществляется с помощью лазера, сама запись информации является магнитной. Используется в дисководах LS-120.  Egiluvchan optik diskka yozish texnologiyasi. Disk sirtini belgilash va o‘qish/yozish kallagini joylashtirish lazer yordamida amalga oshiriladi, axborotni yozishning o‘zi magnitli hisoblanadi. LS-120 diskovodlarida foydalaniladi.  Эгилувчан оптик дискка ёзиш технологияси. Диск сиртини белгилаш ва ўқиш/ёзиш калла-гини жойлаштириш лазер ёрдамида амалга оширилади, ахборотни ёзишнинг ўзи магнит-ли ҳисобланади. LS-120 дисководларида фойдаланилади. |
| **Макетная плата**  **uz** - maket plata  макет плата  **en** -development board | Плата, на которой в лабораторных условиях собирается и отлаживается начальная версия устройства.  Laboratoriya sharoitlarida qurilmaning boshlan-g‘ich versiyasi yig‘iladigan va sozlanadigan plata.  Лаборатория шароитларида қурилманинг бошланғич версияси йиғиладиган ва созлана-диган плата. |
| **Макровирус**  **uz** -makrovirus  макровирус  **en** - macro virus | Файловый вирус, существующий в виде макроса для определенного приложения. При открытии зараженного файла вирус прикрепляет себя к приложению и заражает все файлы, к которым обращается программа.  Aniq bir ilova uchun mo‘ljallangan makros ko‘rinishidagi fayl virusi. Zararlangan fayl ochilganda virus dasturga birikib oladi va dastur foydalanadigan barcha fayllarni zararlantiradi.  Аниқ бир илова учун мўлжалланган макрос кўринишидаги файл вируси. Зарарланган файл очилганда вирус дастурга бирикиб олади ва дастур фойдаланадиган барча файлларни зарарлантиради. |
| **Макровызов**  **uz** -makrochaqiruv  макрочақирув  **en** - macro call | Использование имени макроса в качестве кода операции.  Makros nomidan operatsiya kodi sifatida foydalanish.  Макрос номидан операция коди сифатида фойдаланиш. |
| **Макрогенератор, макропроцессор**  **uz** -makrogenerator,  makroprotsessor  макрогенератор,  макропроцессор  **en** - macro generator  (processor) | Часть транслятора или макроассемблера, выполняющая макроподстановки.  Translyator yoki makroassemblerning makroal-mashtirishlarni bajaradigan qismi.  Транслятор ёки макроассемблернинг макроалмаштиришларни бажарадиган қисми. |
| **Макроопределение**  **uz** -makrota’rif  макротаъриф  **en** - macro definition | Запись тела макрокоманды на языке программирования.  Makrokomanda jismlarini dasturlash tilida yozish.  Макрокоманда жисмларини дастурлаш тилида ёзиш. |
| **Макроподстановка**  **uz** -makroalmashtirish  макроалмаштириш  **en** - macro generation | Замена обращений к макрокомандам соответствующими им макроопределениями.  Makrokomandalarga qilinadigan murojaatlarni ularga mos keladigan makrota’riflar bilan almashtirish.  Макрокомандаларга қилинадиган мурожаат-ларни уларга мос келадиган макротаърифлар билан алмаштириш. |
| **Макрорасширение**  **uz** -makrokengaytirish  макрокенгайтириш  **en** - macro expansion | Результат компиляции, используемой в программе макрокоманды в машинные команды.  Dasturda foydalaniladigan makrokomandani mashina komandasiga kompilyatsiyalash natijasi.  Дастурда фойдаланиладиган макрокомандани машина командасига компиляциялаш натижаси. |
| **Макрос**  **uz** -makros  макрос  **en** - macro | Последовательность команд и/или нажатий клавиш, записанная макрорегистратором под уникальным именем.  Komandalar va/yoki noyob nom ostida makroregistratorda yozilgan klavishalarni bosish ketma-ketligi.  Командалар ва/ёки ноёб ном остида макрорегистраторда ёзилган клавишаларни босиш кетма-кетлиги. |
| **Маркер**  **uz** - marker  маркер  **en** - token | Любой несокращаемый текстовый элемент анализыруемых данных.  Tahlil qilinadigan ma’lumotlarning qisqartiril-maydigan har qanday matn elementi.  Таҳлил қилинадиган маълумотларнинг қис-қартирилмайдиган ҳар қандай матн элемен-ти. |
| **Маршрутизатор**  **uz** - marshrutizator  маршрутизатор  **en** - router | Сетевое устройство, используемое для передачи пакетов из одной сети в другую. Не передает пакеты в те сети, куда они не предназначены. Таким образом, не засоряет другие сети ненужными пакетами. Несмотря на сходство с мостами, маршрутизаторы работают по-другому – предоставляют больше функциональных возможностей. Например, они всегда находят оптимальный маршрут между данными двух сетей независимо от количества промежуточных сетей. Выполняют такие функции управления сетью как балансировка нагрузки, разбиение сетей подсчет статистики и устранение неполадок.    Paketlarni bir tarmoqdan boshqasiga uzatish uchun foydalaniladigan tarmoq qurilmasi. Paketlarni ular mo‘ljallanmagan tarmoqlarga uzatmaydi. Shu tariqa, boshqa tarmoqlarni keraksiz paketlar bilan to‘ldirmaydi. Ko‘priklarga o‘xshashiga qaramay, marshrutizatorlarning funksional imkoniyatlari kengroq. Masalan, ular oraliq tarmoqlar sonidan qat’i nazar, ikki tarmoq ma’lumotlari orasida eng maqbul yolni topa oladi. Marshrutizatorlar tarmoqni boshqarishning trafikni teng taqsimlash, tarmoqlarni bo‘lish, statistikani hisoblash va nosozliklarni bartaraf etish kabi funksiyalarini bajaradi.  Пакетларни бир тармоқдан бошқасига узатиш учун фойдаланиладиган тармоқ қурилмаси. Пакетларни улар мўлжалланмаган тармоқларга узатмайди. Шу тариқа, бошқа тармоқларни кераксиз пакетлар билан тўлдирмайди. Кўприкларга ўхшашига қарамай, маршрутизаторларнинг функционал имкониятлари кенгроқ. Масалан, улар оралиқ тармоқлар сонидан қатъи назар, икки тармоқ маълумотлари орасида энг мақбул йўлни топа олади. Маршрутизаторлар тармоқни бошқаришнинг трафикни тенг тақсимлаш, тармоқларни бўлиш, статистикани ҳисоблаш ва носозликларни бартараф этиш каби функцияларини бажаради. |
| **Маска**  **uz** -niqob  ниқоб  **en** - mask | Двоичное значение, используемое для выборочного отображения или указания определенных бит в значении.  Qiymatda muayyan bitlarni ko‘rsatish yoki tanlab aks ettirish uchun foydalaniladigan ikkili qiymat.  Қийматда муайян битларни кўрсатиш ёки танлаб акс эттириш учун фойдаланиладиган иккили қиймат. |
| **Маскирование**  **uz** -niqoblash  ниқоблаш  **en** - masking | Выделение или удаление разрядов элемента данных с помощью логической операции с разрядами маски.  Niqob razryadlari bilan bo‘ladigan mantiqiy amal yordamida ma’lumotlar elementi razryad-larini ajratish yoki chiqarib tashlash.  Ниқоб разрядлари билан бўладиган манти-қий амал ёрдамида маълумотлар элементи разрядларини ажратиш ёки чиқариб ташлаш. |
| **Маскируемое прерывание**  **uz** -niqoblanadigan uzilish  ниқобланадиган узилиш  **en** - maskable interrupt | Аппаратное прерывание, которое можно запретить (или разрешить) с помощью установки в специальном регистре процессора или контроллера прерываний для выполнения процессором более важной работы.  Protsessor birmuncha muhimroq ishni bajarishi uchun, uzilishlar kontrolleri yoki protsessorning maxsus registridagi qurilma yordamida taqiqlash (yoki ruxsat etilishi) mumkin bo‘lgan apparat uzilish.  Процессор бирмунча муҳимроқ ишни бажариши учун, узилишлар контроллери ёки процессорнинг махсус регистридаги қурилма ёрдамида тақиқлаш (ёки рухсат этилиши) мумкин бўлган аппарат узилиш. |
| **Массив**  **uz** -massiv  массив  **en** -аrray | Переменная, состоящая из конечного набора однотипных последовательно проиндекси-рованных элементов данных, имеющих общее имя.  Umumiy nomga ega bo‘lgan, bir turdagi ketma-ket indekslangan ma’lumotlar elementlarining oxirgi to‘plamidan iborat o‘zgaruvchi.  Умумий номга эга бўлган, бир турдаги кетма-кет индексланган маълумотлар элементлари-нинг охирги тўпламидан иборат ўзгарувчи. |
| **Массив данных**  **uz** -ma’lumotlar massivi  маълумотлар массиви  **en** -data array | Последовательность однотипных проиндексированных данных, имеющих общее имя.  Umumiy nomga ega, bir turdagi, indeksatsiya-langan ma’lumotlar ketma-ketligi.  Умумий номга эга, бир турдаги, индекса-цияланган маълумотлар кетма-кетлиги. |
| **Массовая память**  **uz** -ommaviy xotira  оммавий хотира  **en** - mass storage | Носители информации с очень большим объемом данных.  Ma’lumotlar hajmi juda katta bo‘lgan axborot tashuvchilar.  Маълумотлар ҳажми жуда катта бўлган ахборот ташувчилар. |
| **Массовая память с  автоиндексацией**  **uz** - avtoindeksatsiyalanadigan ommaviy xotira  автоиндексацияланадиган оммавий хотира  **en** - Auto Indexing Mass  Storage (AIMS) | Стандартный интерфейс PC-карт, предназначенных для хранения больших объемов данных, например, изображений или мультимедийных файлов.  Katta hajmdagi ma’lumotlarni, masalan, tasvirlarni yoki multimediali fayllarni saqlash uchun mo‘ljallangan RS-kartalarning standart interfeysi.  Катта ҳажмдаги маълумотларни, масалан, тасвирларни ёки мультимедиали файлларни сақлаш учун мўлжалланган РС-карталарнинг стандарт интерфейси. |
| **Мастер**  **uz** - usta  уста  **en** - wizard | Вспомогательная функция, автоматически выводящая подсказки и другую полезную информацию при работе пользователя с приложением. Как правило, «мастера» полезны для начинающих. Опытные пользователи могут их отключить.  Foydalanuvchi ilova bilan ishlaganda avtomatik ko‘rsatma va boshqa foydali axborot beruvchi yordamchi funksiya. Odatda, «usta» boshlov-chilar uchun foydalidir. Tajribali foydalanuv-chilar ularni o‘chirib qo‘yishlari mumkin.  Фойдаланувчи илова билан ишлаганда автоматик кўрсатма ва бошқа фойдали ахборот берувчи ёрдамчи функция. Одатда, «уста» бошловчилар учун фойдалидир. Тажрибали фойдаланувчилар уларни ўчириб қўйишлари мумкин. |
| **Масштабирование**  **uz** - masshtablash  масштаблаш  **en** - zooming | Увеличение/уменьшение всего или части графического изображения на экране.  Ekranda aks ettiriladigan butun grafik tasvirni yoki uning bir qismini kattalashtirish/kich-raytirish.    Экранда акс эттириладиган бутун график тасвирни ёки унинг бир қисмини катталаштириш/кичрайтириш. |
| **Микропроцессорная карточка**  **uz** - mikroprotsessorli kartochka  микропроцессорли карточка  **en** -chip card | Пластиковая карточка с встроенным микропроцессором.  Mikroprotsessor o‘rnatilgan plastik kartochka.  Микропроцессор ўрнатилган пластик кар-точка. |
| **Масштабируемость**  **uz** - keng ko‘lamlilik  кенг кўламлилик  **en** - scalability | В информатике означает способность системы повышать свою производительность при повышенной нагрузке и добавлении ресурсов (обычно аппаратных). Масштабируемость — важный аспект электронных систем, программных комплексов, баз данных, маршрутизаторов, сетей и т.п.  Informatikada tizim o‘z samaradorliligini yuqori darajadagi yuklamalarda va yangi resurslar (apparat vositalar) qo‘shilganda oshirish imkoniyatini bildiradi. Keng ko‘lamlilik – elektron tizimlar, dasturiy komplekslar, ma’lumotlar bazasi, marshrutizatorlar, tarmoqlar va sh.o‘.larning muhim jihatidir.  Информатикада тизим ўз самарадорлилигини юқори даражадаги юкламаларда ва янги ресурслар (аппарат воситалар) қўшилганда ошириш имкониятини билдиради. Кенг кўламлилик – электрон тизимлар, дастурий комплекслар, маълумотлар базаси, маршру-тизаторлар, тармоқлар ва ш.ў.ларнинг муҳим жиҳатидир. |
| **Математический**  **сопроцессор**  **uz** -matematik soprotsessor  математик сопроцессор  **en** - math coprocessor | Процессор, отличный от центрального процессора и выполняющий математические вычесления над числами с плавающей точкой.  Markaziy protsessordan farq qiladigan, siljuvchi nuqtali sonlar ustida matematik hisoblashlar bajaradigan protsessor.  Марказий процессордан фарқ қиладиган, силжувчи нуқтали сонлар устида математик ҳисоблашлар бажарадиган процессор. |
| **Матрица макроэлементов**  **uz** -makroelementlar matritsasi  макроэлементлар матрицаси  **en** - macro cell array | Микросхема, содержащая набор интегральных схем.  Integral sxemalar to‘plamini ichiga oladigan mikrosxema.  Интеграл схемалар тўпламини ичига оладиган микросхема. |
| **Матричный коммутатор**  **uz** -matritsali kommutator  матрицали коммутатор  **en** - matrix switch | Коммутатор, в котором каждый входной канал соединяется с заранее заданным выходным.  Har bir kirish kanali oldindan berilgan chiqish kanali bilan birlashtiriladigan kommutator.  Ҳар бир кириш канали олдиндан берилган чиқиш канали билан бирлаштириладиган коммутатор. |
| **Матричный процессор**  **uz** - matritsali protsessor  матрицали процессор  **en** -аrray processor | Группа идентичных процессоров, выполняющих параллельную обработку элементов матрицы таблицы данных.  Ma’lumotlar jadvali matritsasi elementlarini parallel qayta ishlaydigan o‘xshash protsessorlar guruhi.  Маълумотлар жадвали матрицаси элемент-ларини параллел қайта ишлайдиган ўхшаш процессорлар гуруҳи. |
| **Машина логического  вывода**  **uz** -mantiqiy xulosa mashinasi  мантиқий хулоса машинаси  **en** - inference engine | Механизм формулирования заключения на основе фактов и правил логического вывода, хранящихся в базе знаний экспертной системы.  Ekspert tizim bilimlar bazasida saqlanadigan mantiqiy xulosa qoidalari va faktlar asosida xulosa shakllantirish mexanizmi.  Эксперт тизим билимлар базасида сақлана-диган мантиқий хулоса қоидалари ва фактлар асосида хулоса шакллантириш механизми. |
| **Машина Тьюринга**  **uz** - Tyuring mashinasi  Тьюринг машинаси  **en** - turing machine | Гипотетическая модель вычислителя, предложенная английским математиком Аланом Тьюрингом в 1936г. Машина Тьюринга состоит из блока управления, считывающей и записывающей головки и бесконечной длины ленты с ячейками, каждая из которых может содержать произвольный символ некоторого конечного алфавита.  Hisoblagichning gipotetik modeli, 1936-yilda ingliz matematigi Alan Tyuring tomonidan taklif qilingan. Tyuring mashinasi boshqarish blokidan, o‘qiydigan va yozadigan kallakdan, cheksiz uzunlikdagi, har biri qandaydir chekli alifboning ixtiyoriy belgisini ichiga oladigan yacheykalari bo‘lgan tasmadan iborat.  Ҳисоблагичнинг гипотетик модели, 1936 йилда инглиз математиги Алан Тьюринг томонидан таклиф қилинган. Тьюринг машинаси бошқариш блокидан, ўқийдиган ва ёзадиган каллакдан, чексиз узунликдаги, ҳар бири қандайдир чекли алифбонинг ихтиёрий белгисини ичига оладиган ячейкалари бўлган тасмадан иборат. |
| **Машина, сетевая станция**  **uz** -mashina, tarmoq stansiyasi  машина, тармоқ  станцияси  **en** - machine | Общий термин для слова «компьютер»; рабочая станция в локальной сети; устройство для выполнения некоторой функции или задачи.  «Kompyuter» so‘zi uchun mo‘ljallangan umu-miy atama; lokal tarmoqdagi ishchi stansiya; ba’zi funksiya yoki vazifani bajaradigan quril-ma.  «Компьютер» сўзи учун мўлжалланган уму-мий атама, локал тармоқдаги ишчи станция; баъзи функция ёки вазифани бажарадиган қурилма. |
| **Машинная команда**  **uz** -mashina komandasi  машина командаси  **en** - machine-instruction | Оператор (команда) машинного кода, который может быть выполнен микропроцессором.  Mikroprotsessor bajarishi mumkin bo‘lgan mashina kodi operatori (komandasi).  Микропроцессор бажариши мумкин бўлган машина коди оператори (командаси). |
| **Машинное слово**  **uz** - mashina so‘zi  машина сўзи  **en** - machine word | Группа разрядов оперативной памяти, выбираемая процессором или обрабатываемая им за одно обращение как единая группа. Длина машинного слова обычно составляет 16, 32 или 64 разряда.  Protsessor tanlaydigan yoki bir marta murojaat qilish (foydalanish) davomida yaxlit guruh sifatida shu protsessor qayta ishlaydigan, operativ xotira razryadlari guruhi. Mashina so’zining uzunligi odatda, 16, 32, 64 razryaddan iborat bo’ladi.  Процессор танлайдиган ёки бир марта мурожаат қилиш (фойдаланиш) давомида яхлит гуруҳ сифатида шу процессор қайта ишлайдиган, оператив хотира разрядлари гуруҳи. Машина сўзининг узунлиги одатда, 16, 32, 64 разряддан иборат бўлади. |
| **Машинно-зависимый**  **uz** -mashinaga bog‘liq  машинага боғлиқ  **en** - machine-depended | Программа или устройство, связываемое с определенным типом компьютера и реализующее его специфические особенности. Это программа не можеть быть использована на других типах компьютеров.  Kompyuterning muayyan turi bilan bog‘langan va uning spetsifik xossalarini amalga oshiradi-gan qurilma yoki dastur. Bu dasturdan kompyuterlarning boshqa turlarida foydalanib bo‘lmaydi.  Компьютернинг муайян тури билан боғлан-ган ва унинг специфик хоссаларини амалга оширадиган қурилма ёки дастур. Бу дастур-дан компьютерларнинг бошқа турларида фойдаланиб бўлмайди. |
| **Машинно-независимый**  **uz** -mashinaga bog‘liq bo‘lmagan  машинага боғлиқ бўлмаган  **en** - machine-independend | Программа или устройство, которое может быть использовано на различных типах компьютеров.  Har xil kompyuterlarda foydalanish mumkin bo‘lgan dastur yoki qurilma.  Ҳар хил компьютерларда фойдаланиш мум-кин бўлган дастур ёки қурилма. |
| **Машинно-ориентированный**  **uz** -mashinaga yo‘naltirilgan  машинага йўналтирилган  **en** - machine-oriented | Язык программирования, программа или устройство, специальным образом использующие особенности архитектуры конкретного типа компьютера и/или процессора.  Muayyan turdagi kompyuter va/yoki protsessor arxitekturasining (tuzilishining) o‘ziga xos xususiyatlaridan maxsus tarzda foydalaniladigan dasturlash tili, dastur yoki qurilma.  Муайян турдаги компьютер ва/ёки процессор архитектурасининг (тузилишининг) ўзига хос хусусиятларидан махсус тарзда фойдаланиладиган дастурлаш тили, дастур ёки қурилма. |
| **Машинный адрес**  **uz** -mashina adresi  машина адреси  **en** - machine address | Адрес в виде цифрового кода, однозначно идентифицирующий байт, ячейку памяти или устройство вычислительной системы.  Hisoblash tizimi qurilmasi yoki xotira yachey-kasi baytini qat’iy identifikatsiyalovchi, raqamli kod ko‘rinishidagi adres.  Ҳисоблаш тизими қурилмаси ёки хотира ячейкаси байтини қатъий идентификация-ловчи, рақамли код кўринишидаги адрес. |
| **Машинный код**  **uz** -mashina kodi  машина коди  **en** -machine code | Двоичный код, используемый для кодирования машинных команд по правилам предусмотренным в конкретном типе компьютера.  Kompyuterning muayyan turida ko‘zda tutilgan qoidalar bo‘yicha mashina komandalarini kodlash uchun foydalaniladigan ikkili kod.  Компьютернинг муайян турида кўзда тутилган қоидалар бўйича машина командаларини кодлаш учун фойдаланиладиган иккили код. |
| **Машинный цикл**  **uz** -mashina sikli  машина цикли  **en** - machine cycle | Цикл выполнения каждой машинной команды, состоящий из набора элементарных операций: выборки команды, декодирования, исполнения и запоминания результата.  Har bir mashina komandasini bajarish sikli. Elementar operatsiyalar to‘plamidan: komandani tanlash, dekodlash, bajarish va natijani yodda saqlashdan iborat.  Ҳар бир машина командасини бажариш цикли. Элементар операциялар тўпламидан: командани танлаш, декодлаш, бажариш ва натижани ёдда сақлашдан иборат. |
| **Машинный язык**  **uz** -mashina tili  машина тили  **en** - machine language | Набор инструкций (машинных команд), которые компьютер может выполнять непосредственно. Набор команд процессора можеть содержать от нескольких десятков до нескольких сотен инструкций. При разработке нового процессора набор команд подбирается таким образом, чтобы эффективно решались наиболее типичные задачи из области его применения. Инструкции записываются в двоичном или шестнадцатиричном коде. Программы, напысанные на языках высокого уровня, перед их исполнением процессором транслируются в машинные команды.  Kompyuter bevosita bajarishi mumkin bo‘lgan instruksiyalar (mashina komandalari) to‘plami. Protsessor komandalari to‘plami bir necha o‘nlab, yuzlab yo‘riqnomalarni ichiga olishi mumkin. Yangi protsessorni ishlab chiqishda, komandalar to‘plami uni qo‘llash sohasiga taalluqli eng tipik masalalar samarali hal qilinadigan tarzda tanlanadi. Instruksiyalar ikkili yoki o‘n oltili kodda yoziladi. Yuqori daraja tillarida yozilgan dasturlarni bajarishdan oldin protsessor mashina komandalariga translyatsiya qiladi (ko‘chiradi).  Компьютер бевосита бажариши мумкин бўлган инструкциялар (машина командалари) тўплами. Процессор командалари тўплами бир неча ўнлаб, юзлаб йўриқномаларни ичига олиши мумкин. Янги процессорни ишлаб чиқишда, командалар тўплами уни қўллаш соҳасига тааллуқли энг типик масалалар самарали ҳал қилинадиган тарзда танланади. Инструкциялар иккили ёки ўн олтили кодда ёзилади. Юқори даража тилларида ёзилган дастурларни бажаришдан олдин процессор машина командаларига трансляция қилади (кўчиради). |
| **Мегабайт в секунду, Mbayt/s**  **uz** -sekundiga megabayt,*Mbayt/s*  cекундига мегабайт,Mbayt/s  **en** - megabytes per second (MBps) | 1024 Kbayt/s Единица измерения скорости передачи данных.  1024 *Kbayt/s*. Ma’lumotlar uzatish tezligining o‘lchov birligi.  1024 Kbayt/s. Маълумотлар узатиш тезлигининг ўлчов бирлиги. |
| **Мегабайт, Mbayt, Мб**  **uz** -megabayt, *Mbayt*  мегабaйт, Mbayt  **en** - megabyte (MB) | 1024 Kbayt или 2^20 bayt (1 048 576 bayt).  1024 *Kbayt* yoki 2^20 *bayt* (1 048 576 *bayt*).  1024 Kbayt ёки 2^20 bayt (1 048 576 bayt). |
| **Мегабит в секунду, Mbit/s**  **uz** -sekundiga megabit, *Mbit/s*  секундига мегабит, Mbit/s  **en** - megabits per second (Mbps, Mbit/s) | 1024 Kbit/s. Единица измерения скорости передачи данных.  1024 *Kbit/s*. Ma’lumotlar uzatish tezligining o‘lchov birligi.  1024 Kbit/s. Маълумотлар узатиш тезлигининг ўлчов бирлиги. |
| **Мегабит, Mbit**  **uz** -*megabit, Mbit*  мегаbit, Mbit  **en** - megabit (Mb, Mbit) | 1 048 576 bit или 128 Kbayt. Единица измерения емкости микросхем памяти.  1 048 576 *bit,* yoki 128 *Kbayt*. Xotira mikro-sxemalari sig‘imining o‘lchov birligi.  1 048 576 bit, ёки 128 Kbayt. Хотира микросхемалари сиғимининг ўлчов бирлиги. |
| **Мегагерц, МГц**  **uz** -megagers, MHz  мегагерц, MHz  **en** - megahertz (MHz) | Единица измерения частоты, равная 1000 kHz.  Chastotaning o‘lchov birligi, 1000 kHz ga teng.  Частотанинг ўлчов бирлиги, 1000 кHz га тенг. |
| **Медиапроцессор**  **uz** -mediaprotsessor  медиапроцессор  **en** - media processor | Однокристальный мультипроцессор, предназначенный для обработки потоковой видео и/или аудио информации.  Oqimli video va/yoki audio axborotni qayta ishlash uchun mo‘ljallangan, bir kristalli multiprotsessor.  Оқимли видео ва/ёки аудио ахборотни қайта ишлаш учун мўлжалланган, бир кристалли мультипроцессор. |
| **Межзнаковый интервал**  **uz** - belgilararo interval  белгилараро интервал  **en** -character spacing | Относительные горизонтальные расстояния между символами.  Simvollar o‘rtasidagi nisbiy gorizontal masofa.  Символлар ўртасидаги нисбий горизонтал масофа. |
| **Межсетевой экран, брандмауэр**  **uz** -tarmoqlararo ekran, brandmauer  тармоқлараро экран, брандмауэр  **en** - firewall | В информатике – программный и/или аппаратный барьер между двумя сетями, позволяющий устанавливать только авторизованные межсетевые соединения. Брандмауэр защищает соединяемую с Интернет корпоративную сеть от проникновения извне и исключает возможность доступа к конфиденциальной информации. Брандмауэр предотвращает прямую связь между внутренней сетью и внешними компьютерами, пропуская сетевой трафик через прокси-сервер, находящийся снаружи сети. Прокси-сервер определяет, следует ли разрешить файлу попасть во внутренюю сеть. Брандмауэр называет также шлюзом безопасности.  Informatikada – ikki tarmoq o‘rtasidagi dasturiy va/yoki apparat to‘siq bo‘lib, tarmoqlararo aloqada faqat ro‘yxatdan o‘tgan bog‘lanishlarni o‘rnatish imkonini beradi. Brandmauer Internet bilan bog‘langan korporativ tarmoqni tashqi kirishdan himoya qiladi va konfidensial axborotdan erkin foydalanishga imkon bermaydi. Brandmauer tarmoq trafigini tarmoq tashqa-risida joylashgan proksi-server orqali o‘tkazish bilan, ichki tarmoq va tashqi kompyuterlarning to‘g‘ridan-to‘g‘ri bog‘lanishining oldini oladi. Proksi-server faylning tarmoq ichiga joylashi-shiga ruxsat berilishini belgilaydi. *Brand*-*mauer* shuningdek, xavfsizlik shlyuzi deb ham ataladi.  Информатикада – икки тармоқ ўртасидаги дастурий ва/ёки аппарат тўсиқ бўлиб, тармоқлараро алоқада фақат рўйхатдан ўтган боғланишларни ўрнатиш имконини беради. Брандмауэр Интернет билан боғланган корпоратив тармоқни ташқи киришдан ҳимоя қилади ва конфиденциал ахборотдан эркин фойдаланишга имкон бермайди. Брандмауэр тармоқ трафигини тармоқ ташқарисида жойлашган прокси-сервер орқали ўтказиш билан, ички тармоқ ва ташқи компьютерларнинг тўғридан-тўғри боғлани-шининг олдини олади. Прокси-сервер файл-нинг тармоқ ичига жойлашишига рухсат берилишини белгилайди. Брандмауэр шунингдек, хавфсизлик шлюзи деб ҳам аталади. |
| **Межстрочный интервал**  **uz** -satrlararo interval  сатрлараро интервал  **en** - line spacing | Расстояние между двумя соседними строками текста при печати.  Bosishda mantning ikki qo‘shni satri orasidagi masofa.  Босишда мантнинг икки қўшни сатри орасидаги масофа. |
| **Мембранная клавиатура**  **uz** -membranali klaviatura  мембранали клавиатура  **en** - membrane keyboard | Недорогая плоская, покрытая устойчивым к пыли и грязи пластиком клавиатура без механических клавиш, на месте которых нанесены контуры клавиш, под которыми находятся чувствительные к нажатию (сенсорные) зоны.  Uncha qimmat bo‘lmagan, yassi, chang va ifloslanishga chidamli plastik bilan qoplangan, mexanik klavishalari bo‘lmagan klaviatura, ular o’rniga ostida bosilishga sezgir (sensor) zonalari bo‘lgan klavishalar konturlari tushirilgan bo’ladi.  Унча қиммат бўлмаган, ясси, чанг ва ифлосланишга чидамли пластик билан қопланган, механик клавишалари бўлмаган клавиатура, улар ўрнига остида босилишга сезгир (сен-сор) зоналари бўлган клавишалар контурлари туширилган бўлади. |
| **Метаданные**  **uz** -metama’lumotlar  метамаълумотлар  **en** - metadata | Данные о данных. Методанные описывают как, когда и кем собран определённый набор данных, а также каким образом данные отформатированы. Методанные важны для понимания информации, хранящейся в  информационных хранилищах.  Ma’lumotlar to‘g‘risidagi ma’lumotlar. Meta-malumotlar muayyan ma’lumotlar to‘plami qanday, qachon va kim tomonidan to‘plan-ganini, shuningdek, qanday tarzda formatlanganini tavsiflaydi. Metama’lumotlar axborot omborlarida saqlanadigan ma’lumotlarini tushu-nishda muhim ahamiyat kasb etadi.  Маълумотлар тўғрисидаги маълумотлар. Метамалумотлар муайян маълумотлар тўпла-ми қандай, қачон ва ким томонидан тўплан-ганини, шунингдек, қандай тарзда формат-ланганини тавсифлайди. Метамаълумотлар ахборот омборларида сақланадиган маълу-мотларни тушунишда муҳим аҳамият касб этади. |
| **Метазнания**  **uz** -metabilimlar  метабилимлар  **en** - metaknowledge | В искусственном интеллекте (ИИ) – часть базы знаний, описывающая ее структуру.  Sun’iy intellect (SI) da – bilimlar bazasining, uning strukturasini tavsiflab beradigan qismi.  Сунъий интеллект (СИ) да – билимлар базасининг, унинг структурасини тавсифлаб берадиган қисми. |
| **Метафайл**  **uz** -metafayl  метафайл  **en** - metafile | 1. Файл операционной системы, содержащий каталоги и характеристики файлов, хранящихся в запоминающем устройстве.  2. Формат файла, позволяющий хранить разнородную информацию: изображение, звук и т.д.  1. Operatsion tizimning, xotirlovchi qurilmada saqlanadigan fayllar xarakteristikalari va kataloglarini ichiga oladigan fayli.  2. Turli axborot: tasvir, tovush va h.k.larni saqlash imkonini beradigan fayl formati.  1. Операцион тизимнинг, хотирловчи қурилмада сақланадиган файллар характеристикалари ва каталогларини ичига оладиган файли.  2. Турли ахборот: тасвир, товуш ва ҳ.к. ларни сақлаш имконини берадиган файл формати. |
| **Метка**  **uz** -belgi  белги  **en** - label | Символ для идентификации файла, программы или документа.  Fayl, dastur yoki hujjatni identifikatsiya qilishda ishlatiladigan simvol.  Файл, дастур ёки ҳужжатни идентификация қилишда ишлатиладиган символ. |
| **Метод «табло регистров»**  **uz** -«registrlar tablosi» metodi  «регистрлар таблоси» методи  **en** - register scoreboarding | Применяется в *RISC*-процессорах для обеспечения эффективной загрузки конвейеров и организации совмещенного выполнения команд с изменением порядка их следования.  *RISC*-protsessorlarda konveyerlar samarali yuklanishini ta’minlash va komandalarning o‘tish tartibi o‘zgartirilgan holda, ularning birgalikda bajarilishini tashkil qilish uchun qo‘llaniladi.  *RISC*-процессорларда конвейерлар самарали юкланишини таъминлаш ва командаларнинг ўтиш тартиби ўзгартирилган ҳолда, уларнинг биргаликда бажарилишини ташкил қилиш учун қўлланилади. |
| **Метод доступа**  **uz** - foydalana olish metodi  фойдалана олиш методи  **en** -аccess method | 1.Набор правил, с помощью которых сетевое устройство определяет, когда оно может передавать данные в общую среду передачи либо принимать их.  2.В программировании – способ поиска для чтения, записи данных в место их постоянного или временного хранения (например, ОЗУ, файл, набор записей и т. п.).  1. Tarmoq qurilmasi ma’lumotlarni qachon umumiy uzatish muhitiga uzatishi yoki qabul qilishi mumkinligini belgilaydigan qoidalar to‘plami.  2. Dasturlashda − ma’lumotlarni o‘qish, ularni doimiy yoki vaqtinchalik saqlash joyiga (masalan, OXQ, fayl, yozuvlar to‘plami va sh.k.ga) yozish uchun mo‘ljallangan izlash usuli.  1. Тармоқ қурилмаси маълумотларни қачон умумий узатиш муҳитига узатиши ёки қабул қилиши мумкинлигини белгилайдиган қоидалар тўплами.  2. Дастурлашда − маълумотларни ўқиш, уларни доимий ёки вақтинчалик сақлаш жойига (масалан, ОХҚ, файл, ёзувлар тўпла-ми ва ш.к.га) ёзиш учун мўлжалланган излаш усули. |
| **Метод сжатия**  **uz** - siqish metodi  сиқиш методи  **en** -compression techniques | Программно-аппаратные способы и средства сжатия информации.  Axborotni siqishning dasturiy-apparat usullari hamda vositalari.  Ахборотни сиқишнинг дастурий-аппарат усуллари ҳамда воситалари. |
| **Метрика шрифта**  **uz** -shrift metrikasi  шрифт метрикаси  **en** - font metric | Файл или таблица c размерами каждого  элемента шрифта.  Shriftning har bir elementi o‘lchamlariga ega fayl yoki jadval.  Шрифтнинг ҳар бир элементи ўлчамларига эга файл ёки жадвал. |
| **Механизм автоподачи**  **uz** -avtouzatish mexanizmi  автоузатиш механизми  **en** - feeder | Механизм автоматической подачи листов, например, в сканере, принтере или копировальном аппарате.  Skaner, printer yoki nusхa olish apparatida  varaqlarni avtomatik uzatish mexanizmi.  Сканер, принтер ёки нусха олиш аппаратида варақларни автоматик узатиш механизми. |
| **Мигание, мерцание**  **uz** -miltillash, lipillash  милтиллаш, липиллаш  **en** -blink | Появление на экране мигающих символов.  Ekranda lipillovchi belgilarning paydo bo‘lishi.  Экранда липилловчи белгиларнинг пайдо бўлиши. |
| **Микроинтервал,  микропромежуток**  **uz** -mikrointerval, mikrooraliq  микроинтервал,  микрооралиқ  **en** - microspacing | Интервал переменной длины, добавляемый к расстоянию между символами для выравнивания текста.  Matnni to‘g‘rilash uchun, simvollar orasidagi masofaga qo‘shiladigan, o‘zgaruvchan uzunlikdagi interval.  Матнни тўғрилаш учун, символлар орасидаги масофага қўшиладиган, ўзгарувчан узунликдаги интервал. |
| **Микроканальная архитектура шины,  шина МСА**  **uz** -mikrokanalli shina arxitekturasi, MСA shinasi  микроканалли шина архитектураси, МСА шинаси  **en** - micro channel architecture (MCA) | 32-разрядная шина для плат расширения в персональном компьютере семейства IBM PS/2 и некоторых рабочих станций.  IBM PS/2 turkumidagi shaxsiy kompyuterlarda kengaytirish platalari va ba’zi ishchi stansiyalar uchun mo‘ljallangan 32 razryadli shina.  IBM PS/2 туркумидаги шахсий компьютер-ларда кенгайтириш платалари ва баъзи ишчи станциялар учун мўлжалланган 32 разрядли шина. |
| **Микрокоманда**  **uz** -mikrokomanda  микрокоманда  **en** - microinstruction | Команда из набора команд микрокода. Микрокоманды размещаются в сверхбыстрой памяти и работают на уровне отдельных разрядов регистров и других устройств процессора.  Mikrokod komandalari to‘plamidan bo‘lgan komanda. Mikrokomandalar o‘ta tez xotirada joylashtiriladi va registrlarning alohida razryadlari va protsessorning boshqa qurilmalari darajasida ishlaydi.  Микрокод командалари тўпламидан бўлган команда. Микрокомандалар ўта тез хотирада жойлаштирилади ва регистрларнинг алоҳида разрядлари ва процессорнинг бошқа қурилмалари даражасида ишлайди. |
| **Микрокомпьютер**  **uz** -mikrokompyuter  микрокомпьютер  **en** - microcomputer | Компьютер на базе микропроцессора.  Mikroprotsessor asosidagi kompyuter.  Микропроцессор асосидаги компьютер. |
| **Микроконтроллер**  **uz** -mikrokontroller  микроконтроллер  **en** - microcontroller | Однокристальный микропроцессор, разработанный специально для систем управления технологическими процессами, периферийными, коммуникационными, бытовыми приборами и другими устройствами. Обычно имеет небольшой объем ОЗУ, ППЗУ/ПЗУ и порты ввода-вывода.  Texnologik jarayonlar, periferik kommunikat-sion qurilmalar va maishiy asboblarni boshqa-rish tizimlari uchun maxsus ishlab chiqilgan, bir kristalli mikroprotsessor. Hajmi uncha katta bo‘lmagan OXQ ga, DDXQ/DXQ va kiritish-chiqarish portlariga ega.  Технологик жараёнлар, периферик коммуни-кацион қурилмалар ва маиший асбобларни бошқариш тизимлари учун махсус ишлаб чиқилган, бир кристалли микропроцессор. Ҳажми унча катта бўлмаган ОХҚ га, ДДХҚ/ДХҚ ва киритиш-чиқариш портларига эга. |
| **Микропериферия**  **uz** -mikroperiferiya  микропериферия  **en** - microperipherals | Общее название специализированных микросхем и/или контроллеров в микропроцессорных системах.  Mikroprotsessorli tizimlardagi kontrollerlarning va/yoki ixtisoslashtirilgan mikrosxemalarning umumiy nomi.  Микропроцессорли тизимлардаги контроллерларнинг ва/ёки ихтисослаштирилган микросхемаларнинг умумий номи. |
| **Микропрограмма**  **uz** -mikrodastur  микродастур  **en** - microcode | Последовательность элементарных команд, хранящихся в специальной памяти, выполнение которых инициируется запускающей командой, введённой в регистр команд.  Maxsus xotirada saqlanadigan, bajarilishi komandalar registriga kiritilgan ishga tushirish komandasi orqali bo‘ladigan, elementar komandalar ketma-ketligi.  Махсус хотирада сақланадиган, бажарилиши командалар регистрига киритилган ишга тушириш командаси орқали бўладиган, элементар командалар кетма-кетлиги. |
| **Микропрограмма**  **uz** -mikrodastur  микродастур  **en** - microprogram | Внутренняя программа процессора, состоящая из последовательности микрокоманд. Каждой машинной команде соответствует своя выполняющая ее микропрограмма.  Protsessorning, mikrokomandalardan tashkil topgan ichki dasturi. Har bir mashina komandasiga, o‘zining mashina komandasini bajaradigan mikrodastur to‘g‘ri keladi.  Процессорнинг, микрокомандалардан ташкил топган ички дастури. Ҳар бир машина командасига, ўзининг машина командасини бажарадиган микродастур тўғри келади. |
| **Микропроцессор**  **uz** -mikroprotsessor  микропроцессор  **en** - microprocessor | Центральный процессор, выполненный в виде отдельного устройства, состоящего из одной или нескольких микросхем.  Bitta yoki bir necha mikrosxemadan iborat bo‘lgan alohida qurilma ko‘rinishida tayyorlangan markaziy protsessor.  Битта ёки бир неча микросхемадан иборат бўлган алоҳида қурилма кўринишида тайёрланган марказий процессор. |
| **Микросхема**  **uz** -mikrosxema  микросхема  **en** - microchip (microcircuit) | Интегральная схема, реализующая определенную сложную функцию.  Ma’lum bir murakkab funksiyani amalga oshiradigan integral sxema.  Маълум бир мураккаб функцияни амалга оширадиган интеграл схема. |
| **Микросхема MIC**  **uz** -MIC mikrosxemasi  MIC микросхемаси  **en** - memory in cassette (MIC) | Флэш-память емкостью 16 Kbayt, устанавливаемая в кассетах.  Kassetalarda o‘rnatiladigan, sig‘imi 16 *Kbay*t bo‘lgan flesh-xotira.  Кассеталарда ўрнатиладиган, сиғими  16 Kbayt бўлган флэш-хотира. |
| **Микросхема памяти**  **uz** - xotira mikrosxemasi  хотира микросхемаси  **en** - memory chip | Интегральная схема на кристалле, предназначенная для хранения информации.  Kristaldagi, axborot saqlash uchun mo‘ljallan-gan integral sxema.  Кристалдаги, ахборот сақлаш учун мўлжал-ланган интеграл схема. |
| **Микросхема, чип**  **uz** -mikrocxema, chip  микросхема, чип  **en** -chip | Микросхема*,* содержаща*я* смонтированную на плате (кристалле) интегральную схему.  Platada (kristallda) montaj qilingan integral sxemani ichiga olgan mikrosxema.  Платада (кристаллда) монтаж қилинган интеграл схемани ичига олган микросхема. |
| **Микроэлектроника**  **uz** -mikroelektronika  микроэлектроника  **en** - microelectronics | Раздел электроники, занимающийся разработкой и применением микросхем.  Elektronikaning mikrosxemalar ishlab chiqish va ularning qo‘llanilishi bilan shug‘ullanadigan bo‘limi.  Электрониканинг микросхемалар ишлаб чиқиш ва уларнинг қўлланилиши билан шуғулланадиган бўлими. |
| **Миниатюрная клавиатура**  **uz** - juda kichik klaviatura  жуда кичик клавиатура  **en** -chiclet keyboard | «Клавиши-таблетки» с небольшими прямоугольными или ромбовидными резиновыми или пластмассовыми клавишами (например, у калькуляторов).  Uncha katta bo‘lmagan to‘g‘ri burchakli yoki rombsimon rezina yoki plastmassa klavishalari (masalan, kalkulyatorlarda) bo‘lgan «tabletka-klavishalar».  Унча катта бўлмаган тўғри бурчакли ёки ромбсимон резина ёки пластмасса клавиша-лари (масалан, калькуляторларда) бўлган «таблетка-клавишалар». |
| **Младшая значащая цифра**  **uz** -kichik ahamiyatli raqam  кичик аҳамиятли рақам  **en** - least significant digit | Самая правая (младшая) цифра представляемого числа.  Taqdim etiladigan sonning o‘ng tomondagi (kichik) raqami.  Тақдим этиладиган соннинг ўнг томондаги (кичик) рақами. |
| **Младший (разряд)**  **uz** -kichik (razryad)  кичик (разряд)  **en** -low order | Разряд с меньшим весом или значением.  Salmog‘i yoki qiymati kam bo‘lgan razryad.  Салмоғи ёки қиймати кам бўлган разряд. |
| «**Много портов – много  модулей памяти»**  **uz** -«ko‘p port – ko‘p xotira moduli»  «кўп порт – кўп хотира модули»  **en** - multiple ports multiple  memories | Многопортовая память с перекрестной шиной обмена.  Har tomonlama almashinish shinasi bo‘lgan ko‘p portli xotira.  Ҳар томонлама алмашиниш шинаси бўлган кўп портли хотира. |
| «**Много потоков команд –**  **много потоков данных»,  архитектура MIMD**  **uz** -«ko‘p komandalar oqimi–ko‘p ma’lumotlar oqimi»,  MIMD arxitekturasi  «кўп командалар оқими–кўп маълумотлар оқими», MIMD архитектураси  **en** - multiple instruction –  multiple data (stream) (MIMD) | Одна из четырех возможных архитектур параллельного компьютера, в которой набор процессоров независимо выполняет различные наборы команд, обрабатывающих различные наборы данных.  Parallel kompyuterning mumkin bo‘lgan to‘rtta arxitekturasidan biri. Bunda protsessorlar to‘plami turli ma’lumotlar to‘plamini qayta ishlaydigan turli komandalar to‘plamini mustaqil bajaradi.  Параллел компьютернинг мумкин бўлган тўртта архитектурасидан бири. Бунда процессорлар тўплами турли маълумотлар тўпламини қайта ишлайдиган турли командалар тўпламини мустақил бажаради. |
| «**Много потоков команд –**  **один поток данных»,  архитектура MISD**  **uz** - «ko‘p komandalar oqimi–  bitta ma’lumotlar oqimi», MISD arxitekturasi  «кўп командалар оқими – битта маълумотлар оқими», MISD архитектураси  **en** - multiple instruction single data (stream) (MISD) | Одна из четырех возможных архитектур параллельного компьютера, в которой данные подаются на набор процессоров, каждый из которых исполняет свою программу их обработки.  Parallel kompyuterning mumkin bo‘lgan to‘rtta arxitekturasidan biri. Bunda ma’lumotlar, har biri ma’lumotlarni qayta ishlash bo‘yicha o‘zining dasturini bajaradigan protsessorlar to‘plamiga uzatiladi.  Параллел компьютернинг мумкин бўлган тўртта архитектурасидан бири. Бунда маълумотлар, ҳар бири маълумотларни қайта ишлаш бўйича ўзининг дастурини бажарадиган процессорлар тўпламига узатилади. |
| **Многозадачный режим**  **uz** -ko‘p vazifali rejim  кўп вазифали режим  **en** - multitasking | Режим работы, при котором одновременно (или чередованием через короткие интервалы времени) выполняются две или более задачи.  Bir vaqtda (yoki qisqa vaqt intervallari oralatib) ikki yoki undan ko‘p vazifa bajariladigan ish rejimi.  Бир вақтда (ёки қисқа вақт интерваллари оралатиб) икки ёки ундан кўп вазифа бажариладиган иш режими. |
| **Многокристальный модуль**  **uz** -ko‘p kristalli modul  кўп кристалли модуль  **en** - multichip module | Микросхема, содержащая аналоговые и цифровые компоненты.  Analog va raqamli komponentlarni ichiga oladigan mikrosxema.  Аналог ва рақамли компонентларни ичига оладиган микросхема. |
| **Многомашинная вычислительная система**  **uz** -ko‘p mashinali hisoblash  tizimi  кўп машинали ҳисоблаш тизими  **en** - multimachine system | Вычислительный комплекс, состоящий из нескольких (более двух) соединенных компьютеров и работающих как единая вычислительная система.  Bir nechta (ikkitadan ortiq) birlashtirilgan kompyuterdan iborat va yagona hisoblash tizimi sifatida ishlaydigan hisoblash kompleksi.  Бир нечта (иккитадан ортиқ) бирлаштирил-ган компьютердан иборат ва ягона ҳисоблаш тизими сифатида ишлайдиган ҳисоблаш комплекси. |
| **Многопользовательская система**  **uz** -ko‘p foydalanuvchili tizim  кўп фойдаланувчили тизим  **en** - multiuser system | Компьютерная система, с которой может одновременно работать несколько (более одного) пользователей.  Bir vaqtda bir nechta (bittadan ortiq) foydala-nuvchi ishlay olishi mumkin bo‘lgan kompyuter tizimi.  Бир вақтда бир нечта (биттадан ортиқ) фойдаланувчи ишлай олиши мумкин бўлган компьютер тизими. |
| **Многопотоковость**  **uz** -ko‘p oqimlilik  кўп оқимлилик  **en** - multithreading | Режим работы процессора, при котором выполняются несколько задач (потоков) параллельно.  Protsessorning ishlash rejimi, bunda bir nechta vazifa (oqim) parallel bajariladi.  Процессорнинг ишлаш режими, бунда бир нечта вазифа (оқим) параллел бажарилади. |
| **Многосетевой компьютер**  **uz** -ko‘p tarmoqli kompyuter  кўп тармоқли компьютер  **en** - multihomed computer | Компьютер с несколькими сетевыми адаптерами, присоединенными к разным физическим компьютерным сетям.  Turli fizik kompyuter tarmoqlariga ulangan bir nechta tarmoq adapterlari bo‘lgan kompyuter.  Турли физик компьютер тармоқларига уланган бир нечта тармоқ адаптерлари бўлган компьютер. |
| **Многофункциональная карта**  **uz** -ko‘p funksiуali karta  кўп функцияли карта  **en** - multifunction card | PC-карта, поддерживающая более одной функции, например адаптер ЛВС с модемом, звуковую карту с ОЗУ и т.д.  Bittadan ortiq funksiyani masalan, modemli LHT adapterini, OXQ bo‘lgan tovush kartasini qo‘llab-quvvatlaydigan PC-karta.  Биттадан ортиқ функцияни масалан, модем-ли ЛҲТ адаптерини, ОХҚ бўлган товуш картасини қўллаб-қувватлайдиган РС-карта. |
| **Многофункциональный принтер**  **uz** -ko‘p funksiyali printer  кўп функцияли принтер  **en** - multifunction peripheral printer | Принтер, работающий в режимах факса, сканера и копировального аппарата.  Faks, skaner va nusxa ko‘chirish apparati rejimlarida ishlaydigan printer.  Факс, сканер ва нусха кўчириш аппарати  режимларида ишлайдиган принтер. |
| **Мобильный модуль**  **uz** - mobil modul  мобил модуль  **en** - mobile module | Процессорный модуль корпорации Intel для блокнотных персональных компьютеров.  *Intel* korporatsiyasining bloknotli shaxsiy kompyuterlar uchun mo‘ljallangan protsessorli moduli.  Intel корпорациясининг блокнотли шахсий компьютерлар учун мўлжалланган процессорли модули. |
| **Моделирование**  **uz** - modellash  моделлаш  **en** -simulation | Воспроизведение процессов и объектов с помощью программ, реализующих формализованное описание (математические модели) исследуемых объектов.  O‘rganiladigan obyektlarning formallashtirilgan tavsifini (matematik modellarini) amalga oshira-digan dasturlar yordamida obyektlar va jarayon-larni qayta tiklash.  Ўрганиладиган объектларнинг формаллаш-тирилган тавсифини (математик моделларини) амалга оширадиган дастурлар ёрдамида объектлар ва жараёнларни қайта тиклаш. |
| **Модель «сущность-связь»**  **uz** - «mohiyat-bog‘liqlik» modeli  «моҳият-боғлиқлик» модели  **en** - entity-relationship model | Распространенное средство графического представления структур баз данных в виде диаграммы сущностей и связей. Сущность – абстрактный объект определенного вида. Связи – это соединения между сущностями, а атрибуты – свойства сущностей.  Mohiyatlar va bog‘liqliklar diagrammasi ko‘rinishida ma’lumotlar bazalari strukturalarini grafik taqdim etishning keng tarqalgan vositasi. Mohiyat – muayyan turdagi abstrakt obyekt. Bog‘liqliklar – bu mohiyatlar o‘rtasidagi bog‘la-nish, atributlar esa, mohiyatlarning xossalaridir.  Моҳиятлар ва боғлиқликлар диаграммаси кўринишида маълумотлар базалари структу-раларини график тақдим этишнинг кенг тарқалган воситаси. Моҳият – муайян турда-ги абстракт объект. Боғлиқликлар – бу моҳиятлар ўртасидаги боғланиш, атрибутлар эса, моҳиятларнинг хоссаларидир. |
| **Модель OSI**  **uz** -OSI modeli  OSI модели  **en** - model OSI | Семиуровневая иерархическая модель, разработанная Международной организацией по стандартизации для определения, спецификации и связи сетевых протоколов.  Xalqaro standartlashtirish tashkiloti tomonidan tarmoq protokollarini belgilash, spetsifikatsiyalash va bog‘lash uchun ishlab chiqilgan, уetti sathli iyerarxik model.  Халқаро стандартлаштириш ташкилоти томонидан тармоқ протоколларини белгилаш, спецификациялаш ва боғлаш учун ишлаб чиқилган, етти сатҳли иерархик модель. |
| **Модель данных**  **uz** -ma’lumotlar modeli  маълумотлар модели  **en** -data model | Структура организации данных в базе дан-ных: иерархическая, сетевая, реляционная.  Ma’lumotlar bazasida ma’lumotlar tuzishning iyerarxik, tarmoq, relyatsion strukturasi.  Маълумотлар базасида маълумотлар тузиш-нинг иерархик, тармоқ, реляцион структу-раси. |
| **Модем**  **uz** -modem  модем  **en** - modem | Устройство, которое в зависимости от решае-мых задач может выполнять разные функ-ции: модуляцию и демодуляцию сигналов, преобразование аналоговых сигналов в цифровые и их обратное восстановление, преобразование одного вида модуляции в другой. Модем может быть автономным или встроенным в устройство, с которым функционально связан.  Hal qilinadigan vazifalarga bog’liq holda turli funksiyalarni: signallar modulasiyasi va  demodulasiyasini, analog signallarni raqamli signallarga aylantirish va aksincha, bir modu-lasiya turini boshqasiga o’zgartirish kabi funk-siyalarni bajaradigan qurilma. Modem avtonom holatda yoki funksional bog’liq bo’lgan qurilma ichida bo’lishi mumkin.  Ҳал қилинадиган вазифаларга боғлиқ ҳолда турли функцияларни: сигналлар модуляция-си ва демодуляциясини, аналог сигналларни рақамли сигналларга айлантириш ва аксинча, бир модуляция турини бошқасига ўзгарти-риш каби функцияларни бажарадиган қурил-ма. Модем автоном ҳолатда ёки функционал боғлиқ бўлган қурилма ичида бўлиши мумкин. |
| **Модемный сервер**  **uz** -modemli server  модемли сервер  **en** - modem server | Сетевая ЭВМ с одним или группой модемов, позволяющая пользователям сети совместно использовать модемы для исходящих вызовов.  Bitta modem yoki modemlar guruhidan iborat tarmoq EHM. Tarmoq foydalanuvchilariga chiquvchi chaqiruvlar uchun mo‘ljallangan modemlardan birgalikda foydalanish imkonini beradi.  Битта модем ёки модемлар гуруҳидан иборат тармоқ ЭҲМ. Тармоқ фойдаланувчиларига чиқувчи чақирувлар учун мўлжалланган модемлардан биргаликда фойдаланиш имконини беради. |
| **Модуль микроконтроллера**  **uz** -mikrokontroller moduli  микроконтроллер модули  **en** - microcontroller unit | Часть контроллера, выполненная в виде микросхемы.  Kontrollerning mikrosxema ko‘rinishida bajarilgan qismi.  Контроллернинг микросхема кўринишида бажарилган қисми. |
| **Модуль памяти с  однорядным  расположением выводов**  **uz** - chiqishlari bir qator joylashgan xotira moduli  чиқишлари бир қатор жойлашган хотира модули  **en** - single in-line memory  module (SIMM) | Общеупотребительное сокращение модуля памяти; один из стандартов оперативной памяти. Используется для наращивания ОЗУ в компьютерах. Выпускается в виде небольшой печатной платы-модуля с установленными на ней интегральной микросхемы оперативной динамической памяти. Обычно имеет объём от 1 до 64 МВ.  Xotira modulining keng ishlatiladigan qisqartmasi; operativ xotira standartlaridan biri. Kompyuterlarda OXQ ni oshirish (kuchaytirish) uchun foydalaniladi. Operativ dinamik xotira integral mikrosxemalari o‘rnatilgan, uncha katta bo‘lmagan bosma plata-modul ko‘rinishida chiqariladi. Hajmi odatda, 1 MB (megabayt)dan 64 MB (megabayt) gacha.  Хотира модулининг кенг ишлатиладиган қисқартмаси; оператив хотира стандартларидан бири. Компьютерларда ОХҚ ни ошириш (кучайтириш) учун фойдаланилади. Оператив динамик хотира интеграл микросхемалари ўрнатилган, унча катта бўлмаган босма плата-модуль кўринишида чиқарилади. Ҳажми одатда, 1 МВ (мегабайт)дан 64 МВ (мегабайт) гача. |
| **Молекулярная  электроника**  **uz** -molekulyar elektronika  молекуляр электроника  **en** - molecular electronics | Любая система с электронными устройства-ми, выполненными на молекулярном уровне.  Molekulyar darajada ishlangan elektron quril-malar bo‘lgan har qanday tizim.  Молекуляр даражада ишланган электрон қурилмалар бўлган ҳар қандай тизим. |
| **«Молотилка» чисел**  **uz** - sonlarni «maydalagich»  сонларни «майдалагич»  **en** - number cruncher (number crunching) | Суперкомпьютер или мощная рабочая станция, выполняющая огромный объем арифметических вычислений при решении научных и инженерных задач.  Ilmiy va muhandislik masalalarini уechishda katta hajmdagi arifmetik hisoblashlarni bajara-digan superkompyuter yoki katta quvvatli ishchi stansiya.  Илмий ва муҳандислик масалаларини ечиш-да катта ҳажмдаги арифметик ҳисоблашлар-ни бажарадиган суперкомпьютер ёки катта қувватли ишчи станция. |
| **Монипьютер**  **uz** -monipyuter  монипьютер  **en** - moniputer | Название устройства происходит от слов «монитор» и «компьютер».  Nomi «monitor» va «kompyuter» so‘zlarining qo‘shilishidan olingan qurilma.  Номи «монитор» ва «компьютер» сўзлари-нинг қўшилишидан олинган қурилма. |
| **Монитор**  **uz** -monitor  монитор  **en** - monitor | 1. Устройство для отображения на экране выводимой компьютером информации.  2. Встроенная управляющая программа, предназначенная для отладки микропроцессорной системы и работы с ней при отсутствии операционной системы.  1. Ekranda kompyuter chiqaradigan axborotni aks ettiradigan qurilma.  2. Mikroprotsessorli tizimni sozlash va operatsion tizim bo‘lmaganda, u bilan ishlash uchun mo‘ljallangan, o‘rnatilgan boshqaruvchi dastur.  1. Экранда компьютер чиқарадиган ахборот-ни акс эттирадиган қурилма.  2. Микропроцессорли тизимни созлаш ва операцион тизим бўлмаганда, у билан ишлаш учун мўлжалланган, ўрнатилган бошқарувчи дастур. |
| **Монопроцессор**  **uz** - monoprotsessor  монопроцессор  **en** - uniprocessor | Вычислительная система с одним высокопроизводительным процессором.  Yuqori unumdorlik bilan ishlaydigan bitta protsessori bo‘lgan hisoblash tizimi.  Юқори унумдорлик билан ишлайдиган битта процессори бўлган ҳисоблаш тизими. |
| **Монтажное поле**  **uz** - montaj maydoni  монтаж майдони  **en** - pasteboard | Рабочая область на экране вне полосы набора, использующаяся при компьютерной верстке.  Kompyuterda sahifalashda foydalaniladigan, ekrandagi terish polosasidan tashqaridagi ishchi soha.  Компьютерда саҳифалашда фойдаланиладиган, экрандаги териш полосасидан ташқаридаги ишчи соҳа. |
| **Мост**  **uz** - ko‘prik  кўприк  **en** - bridge | Устройство, соединяющее несколько физических локальных сетей, имеющих один и тот же протокол и пропускающих трафик в обе стороны. Мост делит среду передачи данных на части, изолируя одни участки подсети от других, что обеспечивают повышение скорости передачи данных и снижает возможность несанкционированного проникновения в сеть. Мосты действуют аналогично коммутаторам.  Aynan bir protokolga ega bo‘lgan bir nechta fizik lokal tarmoqni birlashtiradigan va trafikni har ikki tomonga o‘tkazadigan qurilma. Ko‘prik ma’lumotlar uzatish muhitini, quyi tarmoq ba’zi qismlarini boshqasidan ajratgan holda qismlarga bo‘ladi, bu ma’lumotlar uzatish tezligining oshi-shini ta’minlaydi va tarmoqqa ruxsat etilmagan tarzda kirish imkoniyatini kamaytiradi. Ko‘prik-lar kommutatorlarga o‘xshab ishlaydi.  Айнан бир протоколга эга бўлган бир нечта физик локал тармоқни бирлаштирадиган ва трафикни ҳар икки томонга ўтказадиган қурилма. Кўприк маълумотлар узатиш муҳитини, қуйи тармоқ баъзи қисмларини бошқасидан ажратган ҳолда қисмларга бўлади, бу маълумотлар узатиш тезлигининг ошишини таъминлайди ва тармоққа рухсат этилмаган тарзда кириш имкониятини камай-тиради. Кўприклар коммутаторларга ўхшаб ишлайди. |
| **Мультимедиа**  **uz** -multimedia  мультимедиа  **en** - multimedia | Технологии, позволяющие представлять информацию в виде комбинации звука, графики, мультипликации и видео.  Axborotni tovush, grafika, multiplikatsiya va video ko‘rinishida taqdim etish imkonini beradigan texnologiyalar.  Ахборотни товуш, графика, мультипликация ва видео кўринишида тақдим этиш имконини берадиган технологиялар. |
| **Мультимедиа-видеофайл**  **uz** -multimedia - videofayl  мультимедиа - видеофайл  **en** - multimedia video file | Формат DVD-диска с емкостью каждой стороны 5,2 Gbayt.  Har bir tomonining sig‘imi 5,2 *Gbayt* bo‘lgan DVD disk formati.  Ҳар бир томонининг сиғими 5,2 Gbayt бўлган DVD диск формати. |
| **Мультимедиа-сервер**  **uz** -multimedia-server  мультимедиа-сервер  **en** - multimedia server | Сервер для локальных мультимедийных сетей.  Lokal multimedia tarmoqlar uchun mo‘ljallan-gan server.  Локал мультимедиа тармоқлар учун мўлжалланган сервер. |
| **Мультимедиа-CD**  **uz** -multimedia-CD  мультимедиа-CD  **en** - mixed mode CD | Компакт-диск со смешанной (мультимедийной) информацией.  Aralash (multimedia) axborot bo‘lgan kompakt disk.  Аралаш (мультимедиа) ахборот бўлган компакт диск. |
| **Мультипрограммирование**  **uz** - multidasturlash  мультидастурлаш  **en** - multiprogramming | Режим выполнения на однопроцессорной системе нескольких программ, находящихся в ОЗУ процессора.  Bir protsessorli tizimda, protsessorning OXQ da bo‘lgan bir necha dasturni bajarish rejimi.  Бир процессорли тизимда, процессорнинг ОХҚ да бўлган бир неча дастурни бажариш режими. |
| **Мультипроцессор**  **uz** -multiprotsessor  мультипроцессор  **en** - multiprocessor | Машина, имеющая несколько арифметических и логических блоков для одновременного использования.  Bir vaqtda foydalanish uchun bir nechta arifmetik va mantiqiy bloklari bo‘lgan mashina.    Бир вақтда фойдаланиш учун бир нечта арифметик ва мантиқий блоклари бўлган машина. |
| **«Мышь»**  **uz** -«sichqoncha»  «cичқонча»  **en** - mouse | Указующее устройство, служит для управления перемещением курсора на текстовом или графическом экране. По способу подключения бывают трех основных типов: шинные, PS/2 и обычные. Шинная присоединяется к собственной плате, обычная – к COM-порту, а PS/2 – к специальному круглому разъему.  Foydalanuvchi tomonidan yassi yuzada hara-katlantirilganda kursor koordinatalarini yoki kompyuter ekranida aks ettirgichning joylashi-shini belgilovchi va ekranda koordinatalarni ko‘rsatish uchun mo‘ljalangan qurilma. Uning uch turi mavjud: shinali, PS/2 va oddiy. Shinali shaxsiy plataga, oddiy − COM-portiga, PS/2 esa maxsus doiraviy ajratgichga ulanadi.  Фойдаланувчи томонидан ясси юзада ҳаракат-лантирилганда курсор координаталарини ёки компьютер экранида акс эттиргичнинг жойлашишини белгиловчи ва экранда координаталарни кўрсатиш учун мўлжалланган қурилма. Унинг уч тури мавжуд: шинали, PS/2 ва оддий. Шинали шахсий платага, оддий СОМ-порти-га, PS/2 эса махсус доиравий ажратгичга уланади. |
| **Мэйнфрейм**  **uz** -meynfreym  мэйнфрейм  **en** - mainframe | Главный компьютер вычислительного центра. Обычно это многопользовательская большая, супермини- или мини- ЭВМ.  Hisoblash markazining asosiy kompyuteri. Odatda, bu ko‘p foydalanuvchili katta, supermini yoki mini EHM dir.  Ҳисоблаш марказининг асосий компьютери. Одатда, бу кўп фойдаланувчили катта, супер-мини ёки мини ЭҲМ дир. |

| **Н** | |
| --- | --- |
| **На основе правил**  **uz** - qoidalar asosida  қоидалар асосида  **en** - rule-based | Вычисления, основанные на использовании правил (а не численных операций) для получения результата. Используются в экспертных системах.  Natija olish uchun qoidalardan (sonli amallar-dan emas) foydalanishga asoslangan hisoblash-lar. Ekspert tizimlarda qo‘llaniladi.  Натижа олиш учун қоидалардан (сонли амаллардан эмас) фойдаланишга асосланган ҳисоблашлар. Эксперт тизимларда қўллани-лади. |
| **Набор инструкций для мультимедиа-расширения**  **uz** - multimedia kengayishlar uchun ko‘rsatmalar to‘plami  мультимедиа кенгайишлар учун кўрсатмалар тўплами  **en** - matrix math extensions | Технология корпорации Intel, реализованная в процессорах Pentium для поддержки мультимедиа и ускорения работы мультмедиа-приложений с графикой, звуком и видео.  *Intel* korporatsiyasining, *Pentium* protsessor-larida multimediani ta’minlash va multimedia ilovalarning grafika, tovush va video bilan ishlashini tezlatish uchun ishlab chiqilgan texnologiyasi.  Intel корпорациясининг, Pentium процессор-ларида мультимедиани таъминлаш ва мультимедиа иловаларнинг графика, товуш ва видео билан ишлашини тезлатиш учун ишлаб чиқилган технологияси. |
| **Набор команд**  **uz** -komandalar to‘plami  командалар тўплами  **en** - instruction set | Совокупность всех машинных команд, которые исполняются данным процессором.  Berilgan protsessor bajaradigan barcha mashina komandalari jami.  Берилган процессор бажарадиган барча машина командалари жами. |
| **Набор символов**  **uz** - simvollar to‘plami  символлар тўплами  **en** - character set | 1. Буквы, цифры и другие знаки, которые могут использоваться для написания программы или в работе на компьютере.  2. Множество символов в данном шрифте, алфавит.  1. Dasturni yozishda yoki kompyuterda ishlashda foydalanilishi mumkin bo‘lgan harflar, raqamlar va boshqa belgilar.  2. Berilgan shriftdagi simvollar ko‘pligi, alifbo.  1. Дастурни ёзишда ёки компьютерда ишлашда фойдаланилиши мумкин бўлган ҳарфлар, рақамлар ва бошқа белгилар.  2. Берилган шрифтдаги символлар кўплиги, алифбо. |
| **Накладка на клавиатуру**  **uz** -klaviatura nakladkasi  клавиатура накладкаси  **en** -keyboard template | Пластиковая карточка или полоска плотной бумаги, которая накладывается на клавиатуру или вокруг функциональных клавиш и содержит ее дополнительную разметку (раскладку) для конкретной программы.  Klaviaturaga yoki funksional klavishalar atro-fida qo‘yiladigan va uning muayyan dastur uchun qo‘shimcha belgilab chiqilishini ichiga oladigan plastik kartochka yoki qalin qog‘oz tilimi.  Клавиатурага ёки функционал клавишалар атрофида қўйиладиган ва унинг муайян дастур учун қўшимча белгилаб чиқилишини ичига оладиган пластик карточка ёки қалин қоғоз тилими. |
| **Нано**  **uz** - nano  нано  **en** -nano | Префикс для обозначения одной миллиардной доли (10-9), например, нанометр (нм).  Milliarddan bir ulushni (10-9) belgilash uchun qo‘llaniladigan prefiks, masalan, nanometr (nm).  Миллиарддан бир улушни (10-9) белгилаш учун қўлланиладиган префикс, масалан,  нанометр (нм). |
| **Нанокомпьютер**  **uz** - nanokompyuter  нанокомпьютер  **en** - nanocomputer | Компьютер, построенный с использованием нанотехнологий, т.е. из частей, имеющих размеры, сопоставимые с размерами молекул.  Nanotexnologiyalardan foydalanib, ya’ni o‘l-chamlari molekulalar o‘lchamlariga teng bo‘l-gan qismlardan tuzilgan (qurilgan) kompyuter.  Нанотехнологиялардан фойдаланиб, яъни ўлчамлари молекулалар ўлчамларига тенг бўлган қисмлардан тузилган (қурилган) компьютер. |
| **Наномашина**  **uz** - nanomashina  наномашина  **en** - nanomachine | Искусственная молекулярная машина, изготовленная с использованием нанотехнологий.  Nanotexnologiyalardan foydalanib tayyorlangan sun’iy molekulyar mashina.  Нанотехнологиялардан фойдаланиб тайёрланган сунъий молекуляр машина. |
| **Наноробот**  **uz** - nanorobot  наноробот  **en** - nanorobot | Разрабатываемое учеными устройство размером в единицы и десятки нанометров, которое сможет самостоятельно манипулировать отдельными атомами вещества. Переставляя атомы, нанороботы смогут самопроизводиться, конструировать что-либо, в том числе и новые нанороботы (роботы-ассемблеры), или дизассемблеры – способные разбирать молекулярные структуры (роботы-дизассемблеры).  Olimlar tomonidan ishlab chiqilayotgan, bir va o‘nlab nanometr o‘lchamdagi, moddaning ayrim atomlari bilan mustaqil manipulyatsiya qila-digan (murakkab, nozik harakatlarni amalga oshiradigan) qurilma. Atomlarning o‘rnini o‘zgartirgan holda, nanorobotlar mustaqil ishlab chiqilishi, biror narsaning loyihasini tuzishi mumkin, shu jumladan, yangi nanorobotlarni (robot-assemblerlar) yoki molekulyar struktura-larni tekshira oladigan dizassemblerlarni (robot-dizassemblerni).  Олимлар томонидан ишлаб чиқилаётган, бир ва ўнлаб нанометр ўлчамдаги, модданинг айрим атомлари билан мустақил манипуля-ция қиладиган (мураккаб, нозик ҳаракатлар-ни амалга оширадиган) қурилма. Атомлар-нинг ўрнини ўзгартирган ҳолда, наноробот-лар мустақил ишлаб чиқилиши, бирор нарса-нинг лойиҳасини тузиши мумкин, шу жумла-дан, янги нанороботларни (робот-ассемблер-лар) ёки молекуляр структураларни текшира оладиган дизассемблерларни (робот-дизас-семблерни). |
| **Нанотехнология**  **uz** - nanotexnologiya  нанотехнология  **en** -nanotechnology | Методы создания устройств размерами менее 100 nm, в том числе компьютеров с использованием наноэлектроники.  O‘lchamlari 100 nm dan kichik bo‘lgan quril-malarni, shu jumladan, nanoelektronikadan foydalanib, kompyuterlar yaratish metodlari.  Ўлчамлари 100 nm дан кичик бўлган қурил-маларни, шу жумладан, наноэлектроникадан фойдаланиб, компьютерлар яратиш методла-ри. |
| **Настольная издательская  система**  **uz** - stol noshirlik tizimi  стол ноширлик тизими  **en** -desktop publishing | Система, предназначенная для вёрстки печатных изданий: книг, газет, журналов, проспектов и т.д.  Bosma nashrlar: kitoblar, gazetalar, jurnallar, prospektlar va h.k. larni sahifalash uchun mo‘ljallangan tizim.  Босма нашрлар: китоблар, газеталар, журнал-лар, проспектлар ва ҳ.к.ларни саҳифалаш учун мўлжалланган тизим. |
| **Начало, исходная позиция**  **uz** -boshlanish, boshlang‘ich holat  бошланиш, бошланғич ҳолат  **en** - home | Позиция курсора в левом верхнем углу экрана, ячейка А1 в электронной таблице, начало строки, первый элемент списка и т.п.  Kursorning ekran yuqori chap burchagidagi o‘rni, elektron jadvaldagi A1 katak, satr boshi, ro‘yxatning birinchi elementi va sh.k.  Курсорнинг экран юқори чап бурчагидаги ўрни, электрон жадвалдаги А1 катак, сатр боши, рўйхатнинг биринчи элементи ва ш.к. |
| **Начальная загрузка**  **uz** - boshlang‘ich yuklash  бошланғич юклаш  **en** -boot | Процесс подготовки компьютера к работе после включения питания. При этом выполняются начальные тесты, записанные в ППЗУ или флэш-памяти, установки режимов работы по умолчанию, считывания в ОЗУ с диска (или дискеты) программы начальной загрузки и передаче ей управления.  Kompyuterni ta’minot ulangandan keyin ishga tayyorlash jarayoni. Bunda DDXQ yoki flesh-xotiraga yozilgan boshlang‘ich testlar, andoza bo‘yicha ish rejimlarini o‘rnatish, diskdan (disketadan) boshlang‘ich yuklash dasturini OXQ ga ko‘chirish va unga boshqaruvni topshirish bajariladi.  Компьютерни таъминот улангандан кейин ишга тайёрлаш жараёни. Бунда ДДХҚ ёки флеш-хотирага ёзилган бошланғич тестлар, андоза бўйича иш режимларини ўрнатиш, дискдан (дискетадан) бошланғич юклаш дастурини ОХҚ га кўчириш ва унга бошқа-рувни топшириш бажарилади. |
| **Начальный загрузчик**  **uz** - boshlang‘ich yuklagich  бошланғич юклагич  **en** - bootstrap loader | Программа, загружающая в ОЗУ операционную систему при включении компьютера. Обычно входит в состав монитора.  Kompyuter ulanganda operatsion tizimni OXQ ga yuklaydigan dastur. Odatda, monitor tarkibiga kiradi.  Компьютер уланганда операцион тизимни ОХҚ га юклайдиган дастур. Одатда, монитор таркибига киради. |
| **Нейрокомпьютер**  **uz** - neyrokompyuter  нейрокомпьютер  **en** -neural computer | Компьютерная система, основанная на использовании нейронной сети.  Neyron tarmoqdan foydalanishga asoslangan kompyuter tizimi.  Нейрон тармоқдан фойдаланишга асосланган компьютер тизими. |
| **Нейрокомпьютинг**  **uz** -neyrokompyuting  нейрокомпьютинг  **en** - neurocomputing | Вычисления с помощью нейронных сетей.  Neyron tarmoqlar yordamida amalga oshirila-digan hisoblashlar.  Нейрон тармоқлар ёрдамида амалга ошири-ладиган ҳисоблашлар. |
| **Нейроконтроллер**  **uz** - neyrokontroller  нейроконтроллер  **en** -neual controller | Контроллер, в архитектуре которого используются нейронные сети.  Arxitekturasida neyron tarmoqlardan foydalaniladigan kontroller.  Архитектурасида нейрон тармоқлардан фойдаланиладиган контроллер. |
| **Нейрон**  **uz** - neyron  нейрон  **en** - neuron | Обрабатывающий элемент (узел) нейронной сети. Нейроны соединены друг с другом таким образом, что выход одного нейрона является входом одного или нескольких других нейронов.  Neyron tarmoqning qayta ishlaydigan elementi (uzeli). Neyronlar, bir neyronning chiqishi bitta yoki bir nechta neyronning kirishi bo‘ladigan qilib birlashtiriladi  Нейрон тармоқнинг қайта ишлайдиган эле-менти (узели). Нейронлар, бир нейроннинг чиқиши битта ёки бир нечта нейроннинг кириши бўладиган қилиб бирлаштирилади. |
| **Нейронная сеть**  **uz** - neyron tarmoq  нейрон тармоқ  **en** -neural network | Вычислительная или логическая схема, построенная из однородных процессорных элементов, являющихся упрощенными функциональными моделями нейронов.  Neyronlarning soddalashtirilgan funksional modellari hisoblanadigan bir jinsli protsessorli elementlardan tuzilgan hisoblovchi yoki mantiqiy sxema.  Нейронларнинг соддалаштирилган функционал моделлари ҳисобланадиган бир жинсли процессорли элементлардан тузилган ҳисобловчи ёки мантиқий схема. |
| **Некэшируемая память**  **uz** - keshlanmaydigan xotira  кэшланмайдиган хотира  **en** - uncached memory | ОЗУ, обмен данными с которым процессор осуществляет минуя кэш-память.  Protsessor ma’lumotlar almashinuvini kesh-xotirani chetlab o‘tgan holda amalga oshiradi-gan OXQ.  Процессор маълумотлар алмашинувини кэш-хотирани четлаб ўтган ҳолда амалга оширадиган ОХҚ. |
| **Немаскируемое прерывание**  **uz** - niqoblanmaydigan uzilish  ниқобланмайдиган узилиш  **en** - nonmaskable interrupt | Аппаратное прерывание, которое нельзя запретить служебным запросом (например, прерывание по исчезновению питания).  Xizmatga oid so‘rov bilan taqiqlash mumkin bo‘lmaydigan apparat uzilish (masalan, ta’minot yo‘qolishi tufayli bo‘ladigan uzilish).  Хизматга оид сўров билан тақиқлаш мумкин бўлмайдиган аппарат узилиш (масалан, таъминот йўқолиши туфайли бўладиган узилиш). |
| **Непроцедурный язык**  **uz** - protseduraviy bo‘lmagan til  процедуравий бўлмаган тил  **en** - nonprocedural language | Декларативные языки программирования, базирующиеся не на последовательно исполняемых операторах, управляющих структурах и т.д., а на описании набора фактов и отношений (правил), по которым выводится ответ на поставленный вопрос.  Boshqaruvchi strukturalarga, izchil bajariladigan operatorlarga va h.k.larga emas, balki qo‘yilgan savolga javob chiqariladigan munosabatlar (qoidalar) va faktlar to‘plamini tavsiflashga asoslanadigan deklarativ dasturlash tillari.  Бошқарувчи структураларга, изчил бажари-ладиган операторларга ва ҳ.к.ларга эмас, балки қўйилган саволга жавоб чиқарилади-ган муносабатлар (қоидалар) ва фактлар тўп-ламини тавсифлашга асосланадиган декла-ратив дастурлаш тиллари. |
| **Нечеткая логика**  **uz** -noaniq mantiq  ноаниқ мантиқ  **en** - fuzzy logic | Формальная система логики, являющаяся расширением обычной булевой логики. В ней значения «истина - 1» и «ложь - 0» заменяются множеством значений функции на отрезке (0, 1) (нечетким множеством). Исход нечеткой операции выражается в терминах возможности, а не определенности. Например, «возможно истинно/ложно», при этом степень возможности может иметь различные значения в интервале (0, 1). Часто используется в экспертных и самообучающихся системах распознавания образов.  Oddiy Bul mantig‘ining kengaytirilishi hisoblanadigan formal mantiq tizimi. Bunda «chin - 1» va «yolg‘on - 0» qiymatlari (0,1) oraliqda funksiya qiymatlarining ko‘pligi (noaniq ko‘pligi) bilan almashtiriladi. Noaniq amalning natijasi noaniqlik bilan emas, balki imkoniyatlar atamasida ifodalanadi. Masalan, «chin/yolg‘on b o‘lishi mumkin», bunda mumkinlik darajasi (0,1) intervalda turli qiymatlarga ega bo‘lishi mumkin. Ko‘pincha, ekspert va obrazlarni tanishning mustaqil o‘rganadigan tizimlarida foydalaniladi.  Оддий Буль мантиғининг кенгайтирилиши ҳисобланадиган формал мантиқ тизими. Бунда «чин - 1» ва «ёлғон - 0» қийматлари (0,1) оралиқда функция қийматларининг кўплиги (ноаниқ кўплиги) билан алмаштири-лади. Ноаниқ амалнинг натижаси ноаниқлик билан эмас, балки имкониятлар атамасида ифодаланади. Масалан, «чин/ёлғон бўлиши мумкин», бунда мумкинлик даражаси (0,1) интервалда турли қийматларга эга бўлиши мумкин. Кўпинча, эксперт ва образларни танишнинг мустақил ўрганадиган тизим-ларида фойдаланилади. |
| **Нижний (подстрочный)  индекс**  **uz** - quyi (satr ostidagi) indeks  қуйи (сатр остидаги) индекс  **en** - subscript | Число или символ, идентифицирующие элемент массива или указывающие количество элементов в массиве.  Massiv elementini identifikatsiyalaydigan yoki massivdagi elementlar miqdorini ko‘rsatadigan son yoki simvol.  Массив элементини идентификациялайдиган ёки массивдаги элементлар миқдорини кўр-сатадиган сон ёки символ. |
| **Нижний колонтитул**  **uz** -pastki kolontitul  пастки колонтитул  **en** - footer | Одна или несколько строк, проставляемых или автоматически повторяемых внизу каждой страницы. Используется, например, для размещения названия главы, версии и даты создания часто обновляемого документа.  Har bir sahifaning ostiga qo‘yiladigan yoki avtomatik tarzda takrorlanadigan bitta yoki bir nechta satr. Tez-tez yangilanib turiladigan huj-jatning bob, versiya nomini va tuzilish sanasini joylashtirish uchun foydalaniladi.  Ҳар бир саҳифанинг остига қўйиладиган ёки автоматик тарзда такрорланадиган битта ёки бир нечта сатр. Тез-тез янгиланиб турилади-ган ҳужжатнинг боб, версия номини ва тузи-лиш санасини жойлаштириш учун фойдала-нилади. |
| **Нижний регистр**  **uz** -quyi registr  қуйи регистр  **en** - lower case | Режим ввода текста или данных строчными буквами.  Matn yoki ma’lumotlarni kichik harflar bilan kiritish rejimi.  Матн ёки маълумотларни кичик ҳарфлар билан киритиш режими. |
| **Низкая память**  **uz** -quyi xotira  қуйи хотира  **en** - low memory | Ячейки памяти с самыми низшими номерами адресации.  Adreslashning eng quyi raqamlariga ega bo‘lgan xotira yacheykalari.  Адреслашнинг энг қуйи рақамларига эга бўлган хотира ячейкалари. |
| **Нормализация**  **uz** - normallashtirish  нормаллаштириш  **en** - normalization | В реляционных СУБД – метод группирования данных в отдельные таблицы, позволяющие не хранить повторяющиеся группы данных и избежать избыточности данных.  Relyatsion MBBT da – ma’lumotlarni, takror-lanadigan ma’lumotlar guruhlarini saqlamaslik va ma’lumotlar ortiqchaligiga yo‘l qo‘ymaslik imkonini beradigan alohida jadvallarga guruhlash usuli.  Реляцион МББТ да – маълумотларни, такрор-ланадиган маълумотлар гуруҳларини сақла-маслик ва маълумотлар ортиқчалигига йўл қўймаслик имконини берадиган алоҳида жадвалларга гуруҳлаш усули. |
| **Нотация, система  обозначений**  **uz** - notatsiya, belgilar tizimi  нотация, белгилар  тизими  **en** - notation | Набор символов и правил для описания элементов программ, математических или научных выражений.  Matematik yoki ilmiy ifodalarni, dasturlar elementlarini tavsiflash uchun mo‘ljallangan qoidalar va simvollar to‘plami.  Математик ёки илмий ифодаларни, дастур-лар элементларини тавсифлаш учун мўлжал-ланган қоидалар ва символлар тўплами. |
| **Нуль**  **uz** - nol  ноль  **en** - zero | Математическое значение (0). В булевой алгебре обозначает значение «ложь».  Matematik qiymat (0). Bul algebrasida «yol-g‘on» qiymatni anglatadi.  Математик қиймат (0). Буль алгебрасида «ёлғон» қийматни англатади. |

| **О** | |
| --- | --- |
| **Область верхней памяти**  **uz** -yuqori xotira sohasi  юқори хотира соҳаси  **en** - high memory area | Первые 64-Kbayt дополнительной памяти, т.е. сегмент, расположенный сразу за первым мегабайтом ОЗУ компьютера IBM PC c  MS-DOS.  Qo‘shimcha xotiraning dastlabki 64 Kbayti, ya’ni MS-DOS IBM PC kompyuteri OXQ sining birinchi megabaytidan keyin joylashgan segment.  Қўшимча хотиранинг дастлабки 64 Kbayt, яъни MS-DOS IBM PC компьютери ОХҚ сининг биринчи мегабайтидан кейин жой-лашган сегмент. |
| **Обнаружение атаки**  **uz** -hujumni aniqlash  ҳужумни аниқлаш  **en** -аttack detection | Специальное программное обеспечение для обнаружения атак.  Hujumlarni aniqlash uchun yaratilgan maxsus dasturiy ta’minot.  Ҳужумларни аниқлаш учун яратилган махсус дастурий таъминот. |
| **Обнаружение ошибок**  **uz** - xatolarni aniqlash  хатоларни аниқлаш  **en** -error detection | Программные и/или аппаратные средства и методы обнаружения ошибок при передаче данных.  Ma’lumotlar uzatishda xatolarni aniqlashning dasturiy va/yoki apparat vositalari hamda usul-lari.  Маълумотлар узатишда хатоларни аниқлаш-нинг дастурий ва/ёки аппарат воситалари ҳамда усуллари. |
| **Обнулять**  **uz** - nollashtirish  ноллаштириш  **en** - zeroize | Заполнение сектора диска, блока памяти или переменных нулями.  Disk sektori, xotira bloki yoki o‘zgaruvchilarni nollar bilan to‘ldirish.  Диск сектори, хотира блоки ёки ўзгарувчиларни ноллар билан тўлдириш. |
| **Оболочка**  **uz** - qobiq  қобиқ  **en** - shell | Программа (модуль) для облегчения (улучшения) работы пользователя с системой.  Foydalanuvchining tizim bilan ishlashini engillashtirish (yaxshilash) dasturi (moduli).  Фойдаланувчининг тизим билан ишлашини енгиллаштириш (яхшилаш) дастури (моду-ли). |
| **Обработка данных**  **uz** -ma’lumotlarni qayta ishlash  маълумотларни қайта ишлаш  **en** -data processing | 1. В общем случае – работа, выполняемая компьютером.  2. Преобразование данных, необходимое для получения конкретного результата.  1. Umumiy holda – kompyuter bilan bajariladi-gan ish.  2. Ma’lum bir natija olish uchun zarur bo‘lgan, ma’lumotlarni o‘zgartirish.  1. Умумий ҳолда – компьютер билан бажари-ладиган иш.  2. Маълум бир натижа олиш учун зарур бўлган, маълумотларни ўзгартириш. |
| **Обработка документов**  **uz** - hujjatlarni qayta ishlash  ҳужжатларни қайта ишлаш  **en** - document processing | Поиск, создание, редактирование, хранение файла (документа).  Faylni (hujjatni) izlash, yaratish, tahrir qilish, saqlash.  Файлни (ҳужжатни) излаш, яратиш, таҳрир қилиш, сақлаш. |
| **Обработка информации**  **uz** -axborotni qayta ishlash  ахборотни қайта ишлаш  **en** - information processing | Процесс сбора, обработки, хранения, представления и передачи данных с использованием компьютеров.  Kompyuterlardan foydalangan holda, ma’lumot-lar to‘plash, qayta ishlash, saqlash, taqdim etish va uzatish.  Компьютерлардан фойдаланган ҳолда, маълумотлар тўплаш, қайта ишлаш, сақлаш, тақдим этиш ва узатиш. |
| **Обработка пакетов**  **uz** - paketlarni qayta ishlash  пакетларни қайта ишлаш  **en** - packet processing | Сборка, маршрутизация, фильтрация и разработка пакетов, а также обеспечение качества обслуживания.  Paketlarni yig‘ish, marshrutlash, saralash va ishlab chiqish, shuningdek, xizmat ko‘rsatish sifatini ta’minlash.  Пакетларни йиғиш, маршрутлаш, саралаш ва ишлаб чиқиш, шунингдек, хизмат кўрсатиш сифатини таъминлаш. |
| **Обработка речевых (голосовых) сообщений**  **uz** - nutqiy (ovozli) xabarlarni qayta ishlash  нутқий (овозли) хабарларни қайта ишлаш  **en** - voice processing | Совокупность технологий, включающих голосовую почту, цифровые автоответчики, справочные киоски и т.п.  Ovozli pochtani, raqamli avtojavob bergichlarni, ma’lumot beradigan kiosklarni ichiga oladigan texnologiyalar jami.  Овозли почтани, рақамли автожавоб бергич-ларни, маълумот берадиган киоскларни ичига оладиган технологиялар жами. |
| **Обработка списков**  **uz** - ro‘yxatlarni qayta ishlash  рўйхатларни қайта  ишлаш  **en** - list processing | 1. Программные средства обработки списочных структур данных, обеспечивающие динамическое распределение памяти со сборкой «мусора» и операции построения и анализа списков.  2. Программирование процессов изменения структур данных, состоящих из однородных позиций, связанных указателями. Для обработки списков предназначены языки обработки списков, основанные на удобном методе использования памяти.  1. Ma’lumotlarning ro‘yxat strukturalarini qayta ishlash dasturiy vositalari. Ular «axlat»ni yig‘gan holda va ro‘yxatlarni tuzish hamda tahlil qilish yordamida xotiraning dinamik taqsimlanishini ta’minlaydi.  2. Ko‘rsatkichlar bilan bog‘langan bir xil posit-siyalardan iborat ma’lumotlar strukturasini o‘zgartirish jarayonlarini dasturlash. Ro‘yxatlar-ni qayta ishlashda xotiradan foydalanishning qulay usuliga asoslangan ro‘yxatlarni qayta ishlash tillari ishlatiladi.  1. Маълумотларнинг рўйхат структураларини қайта ишлаш дастурий воситалари. Улар «ахлат»ни йиғган ҳолда ва рўйхатларни тузиш ҳамда таҳлил қилиш ёрдамида хотиранинг динамик тақсимланишини таъминлайди.  2. Кўрсаткичлар билан боғланган бир хил позициялардан иборат маълумотлар структурасини ўзгартириш жараёнларини дастурлаш. Рўйхатларни қайта ишлашда хотирадан фойдаланишнинг қулай усулига асосланган рўйхатларни қайта ишлаш тиллари ишлатилади. |
| **Обработка текстов**  **uz** - matnlarni qayta ishlash  матнларни қайта ишлаш  **en** - word processing | Работа с текстовыми документами с помощью текстовых процессоров.  Matn protsessorlari yordamida matnli hujjatlar bilan ishlash.  Матн процессорлари ёрдамида матнли ҳужжатлар билан ишлаш. |
| **Обработчик событий**  **uz** - voqealarni qayta ishlovchi  воқеаларни қайта  ишловчи  **en** - event handler | Специальная процедура, автоматически вызываемая всякий раз после совершения некоторого события, инициированная пользователем, системой или программой.  Foydalanuvchi, tizim yoki dastur keltirib chiqaradigan qandaydir voqea tugagandan so‘ng, har gal avtomatik ravishda amalga oshiriladigan maxsus protsedura.  Фойдаланувчи, тизим ёки дастур келтириб чиқарадиган қандайдир воқеа тугагандан сўнг, ҳар гал автоматик равишда амалга ошириладиган махсус процедура. |
| **Обратная табуляция**  **uz** -teskari tabulyatsiya  тескари табуляция  **en** -backtab | Возврат курсора к предшествующему полю ввода, т.е. перемещение справа налево и снизу вверх.  Kursorni oldingi kiritish maydoniga qaytarish, ya’ni o‘ngdan chapga va pastdan yuqoriga ko‘chirish.  Курсорни олдинги киритиш майдонига қай-тариш, яъни ўнгдан чапга ва пастдан юқо-рига кўчириш. |
| **Обратная цепочка рассуждений**  **uz** -teskari mulohazalar zanjiri  тескари мулоҳазалар занжири  **en** -вackward chaining | Один из методов поиска решения в эксперт-ных системах, при котором рассуждение идёт от следствий к вызвавшим их причинам (фактам). При прямой цепочке ход рассужде-ний начинается от фактов.  Ekspert tizimlarda yechim izlash metodlaridan biri. Bunda mulohaza yuritish oqibatdan uni keltirib chiqargan sabablarga (faktlarga) tomon boradi. To‘g‘ri mulohaza yuritishda ish faktlar-dan boshlanadi.  Эксперт тизимларда ечим излаш методлари-дан бири. Бунда мулоҳаза юритиш оқибатдан уни келтириб чиқарган сабабларга (фактлар-га) томон боради. Тўғри мулоҳаза юритишда иш фактлардан бошланади. |
| **Обратное распространение ошибки**  **uz** -xatoning teskari tarqalishi  хатонинг тескари тарқалиши  **en** -back-propagation | Алгоритм обучения, предназначенный для настройки параметровнейронной сети на решение заданной задачи.  Neyron tarmoq parametrlarini berilgan masalani уechishga sozlash uchun mo‘ljallangan o‘qitish algoritmi.  Нейрон тармоқ параметрларини берилган масалани ечишга созлаш учун мўлжалланган ўқитиш алгоритми. |
| **«Обратный курсив»**  **uz** -«teskari kursiv»  «тескари курсив»  **en** -backslant | Шрифт с наклоном влево, а не вправо.  O‘ng tomonga emas, balki chap tomonga qiya bo‘lgan shrift.  Ўнг томонга эмас, балки чап томонга қия бўлган шрифт. |
| **Обучающая программа**  **uz** - o‘qitadigan (o‘rgatadigan) dastur  ўқитадиган (ўргатадиган) дастур  **en** - tutoral | Программные средства для изучения определенного материала, представленного в виде электронного учебника или в виде набора интерактивных уроков, записанных на диске.  Diskda yozilgan interaktiv darslar to‘plami yoki elektron darslik ko‘rinishida taqdim etilgan muayyan materialni o‘rganish uchun mo‘ljal-langan dasturiy vositalar.  Дискда ёзилган интерактив дарслар тўплами ёки электрон дарслик кўринишида тақдим этилган муайян материални ўрганиш учун мўлжалланган дастурий воситалар. |
| **Обход отказа**  **uz** -ishlamay qolishni chetlab o‘tish  ишламай қолишни четлаб ўтиш  **en** - failover | В кластерных конфигурациях – способность системы гибко реагировать на отказ какого-либо устройства, переключаясь на другое работоспособное устройство.  Klasterli konfiguratsiyalarda – tizimning, ish-lash qobiliyatini saqlab qolgan boshqa qurilma-ga ulangan holda, qandaydir qurilmaning ishlamay qolishiga tez javob bera olish qobi-liyati.  Кластерли конфигурацияларда – тизимнинг, ишлаш қобилиятини сақлаб қолган бошқа қурилмага уланган ҳолда, қандайдир қурилманинг ишламай қолишига тез жавоб бера олиш қобилияти. |
| **Общий решатель проблем**  **uz** -umumiy muammolarni hal qiluvchi  умумий муаммоларни ҳал қилувчи  **en** - general problem solver | Программа, предназначенная для решения большого класса задач с использованием методов ИИ.  SI metodlaridan foydalanib, vazifalarning katta turkumini hal qilish uchun mo‘ljallangan dastur.  СИ методларидан фойдаланиб, вазифалар-нинг катта туркумини ҳал қилиш учун мўлжалланган дастур. |
| **Объект**  **uz** - obyekt  объект  **en** - object | 1. Сложная структура данных в ООП.  2. Одна из составных частей компьютерного графического изображения.  3. Сокращенное название машинного кода.  1. OYD da ma’lumotlarning murakkab struktu-rasi.  2. Kompyuterda grafik tasvirlash tarkibiy qismlaridan biri.  3. Mashina kodining qisqartirilgan nomlanishi.  1. ОЙД да маълумотларнинг мураккаб струк-тураси.  2. Компьютерда график тасвирлаш таркибий қисмларидан бири.  3. Машина кодининг қисқартирилган ном-ланиши. |
| **Объектно-ориентированное программирование uz** - obyektga yo‘naltirilgan  dasturlash  объектга йўналтирилган дастурлаш  **en** - object-oriented programming | Методология программирования, основанная на представлении программы в виде совокупности объектов, каждый из которых является реализацией определенного типа, использующая механизм пересылки сообщений и классы, организованные в иерархию наследования.  Dasturni, har biri muayyan turda amalga oshiriladigan obyektlar yig‘indisi ko‘rinishida taqdim etishga asoslangan, xabarlarni yuborish mexanizmidan va vorislik iyerarxiyasiga birlashtirilgan klasslardan foydalaniladigan dasturlash metodologiyasi.  Дастурни, ҳар бири муайян турда амалга ошириладиган объектлар йиғиндиси кўринишида тақдим этишга асосланган, хабарлар-ни юбориш механизмидан ва ворислик иер-архиясига бирлаштирилган класслардан фой-даланиладиган дастурлаш методологияси. |
| **Объем памяти**  **uz** -xotira hajmi  хотира ҳажми  **en** - memory capacity | Максимальное количество информации, которое может храниться в памяти, измеряется в килобайтах, мегабайтах, гигабайтах и терабайтах.  Xotirada saqlanishi mumkin bo‘lgan axborotning maksimal miqdori. Kilobayt, megabayt, gigabayt va terabaytlarda o‘lchanadi.  Хотирада сақланиши мумкин бўлган ахборотнинг максимал миқдори. Килобайт, мегабайт, гигабайт ва терабайтларда ўлчанади. |
| **Объявление данных**  **uz** -ma’lumotlarni e’lon qilish  маълумотларни эълон қилиш  **en** -data declaration | Оператор программы, описывающий характеристики переменной: имя, тип данных, начальное значение.  O‘zgaruvchining xarakteristikalarini: ma’lumot-lar nomi, turi, boshlang‘ich qiymatini tavsiflov-chi dastur operatori.  Ўзгарувчининг характеристикаларини: маъ-лумотлар номи, тури, бошланғич қийматини тавсифловчи дастур оператори. |
| **Оверлей**  **uz** - overley  оверлей  **en** - overlay | Раздел программы с перекрываемой (оверлейной) структурой, находящейся в специальном запоминающем устройстве. Отдельные части такой программы могут попеременно по мере необходимости загружаться в одну и ту же область оперативной памяти.  Maxsus xotirlovchi qurilmadagi, overley strukturali dastur bo‘limi. Bunday dasturning alohida qismlari zaruratga qarab, navbat bilan operativ xotiraning aynan bir qismiga yuklanishi mumkin.  Махсус хотирловчи қурилмадаги, оверлей структурали дастур бўлими. Бундай дастурнинг алоҳида қисмлари заруратга қараб, навбат билан оператив хотиранинг айнан бир қисмига юкланиши мумкин. |
| **Один поток команд – много потоков данных**  **uz** - bitta komandalar oqimi – ko‘p ma’lumotlar oqimi  битта командалар оқими –кўп маълумотлар оқими  **en** - single instruction – multiple data stream processing | Архитектура параллельной компьютерной системы, использующая одну команду для обработки массивов однородных данных несколькими процессорами. В эту категорию попадают, в частности, векторные процессоры.  Bir necha protsessordan bir xil ma’lumotlar massivlarini qayta ishlash uchun bitta koman-dadan foydalaniladigan, parallel kompyuter tizimi arxitekturasi. Jumladan, vektor protses-sorlar shu kategoriyaga kiradi.  Бир неча процессордан бир хил маълумотлар массивларини қайта ишлаш учун битта командадан фойдаланиладиган, параллел компьютер тизими архитектураси. Жумладан, вектор процессорлар шу категорияга киради. |
| **Один поток команд – один поток данных**  **uz** - bitta komandalar oqimi **–** bitta ma’lumotlar oqimi  битта командалар оқими **–**битта маълумотлар оқими  **en** - single instruction – single  data (stream) | Архитектура компьютерной системы, использующая один процессор для исполнения одного потока команд.  Bitta protsessordan bitta komandalar oqimini bajarish uchun foydalaniladigan kompyuter tizimi arxitekturasi.  Битта процессордан битта командалар оқимини бажариш учун фойдаланиладиган компьютер тизими архитектураси. |
| **Одна программа – много  данных**  **uz** - bitta dastur **–** ko‘p ma’lumotlar  битта дастур **–** кўп маълумотлар  **en** - single-program –  multiple-data | Архитектура, предусматривающая параллельное выполнение потоков данных одной программой.  Bir dasturda ma’lumotlar oqimlarining parallel qayta ishlanishi (bajarilishi) ko‘zda tutiladigan arxitektura.  Бир дастурда маълумотлар оқимларининг параллел қайта ишланиши (бажарилиши) кўзда тутиладиган архитектура. |
| **Однокристальный**  **uz** - bir kristalli  бир кристалли  **en** -single-chip | Электронное устройство, выполненное в виде одной микросхемы.  Bitta mikrosxema ko‘rinishida yasalgan elektron qurilma.  Битта микросхема кўринишида ясалган электрон қурилма. |
| **Одноплатный компьютер**  **uz** - bir platali kompyuter  бир платали компьютер  **en** - single-board computer | Компьютер, целиком размещенный на одной печатной плате.  Butunlay bitta bosma platada joylashtirilgan kompyuter.  Бутунлай битта босма платада жойлаштирилган компьютер. |
| **Одноранговая ЛВС**  **uz** - bir xil darajali lokal hisoblash tarmog‘i  бир хил даражали локал ҳисоблаш тармоғи  **en** -peer-to-peer lan | ЛВС без выделенного сервера и централизованного управления. Любая станция в такой ЛВС может выполнять функции сервера и клиента.  Ajratilgan serveri bo‘lmagan va markazlashti-rilgan tarzda boshqarilmaydigan LHT. Bunday LHT dagi har qanday stansiya server va mijoz funksiyalarini bajarishi mumkin.  Ажратилган сервери бўлмаган ва марказ-лаштирилган тарзда бошқарилмайдиган ЛҲТ. Бундай ЛҲТ даги ҳар қандай станция сервер ва мижоз функцияларини бажариши мумкин. |
| **ОЗУ данных кэш-памяти**  **uz** - kesh-xotira ma’lumotlari OXQ  кэш-хотира маълумотлари ОХҚ  **en** -сache-data ram | Микросхема, в которой хранятся тэги (признаки) типов данных кэш-памяти.  Kesh-xotira ma’lumotlari turlarining teglari (alomatlari) saqlanadigan mikrosxema.  Кэш-хотира маълумотлари турларининг теглари (аломатлари) сақланадиган микросхема. |
| **ОЗУ с обнаружением и коррекцией одиночных ошибок**  **uz** -yakka xatolarni aniqlaydigan va to‘g‘rilaydigan OXQ  якка хатоларни аниқлайдиган ва тўғрилайдиган ОХҚ  **en** -error detection and  correction | ОЗУ с дополнительными разрядами памяти и микросхемами контроля ее содержимого. Применяется для повышения надежности работы персонального компьютера.  Qo‘shimcha xotira razryadlari va xotira ichida-gini nazorat qiladigan mikrosxemalari bo‘lgan OXQ. Shaxsiy kompyuterlar ishining ishonch-liligini oshirish uchun qo‘llaniladi.  Қўшимча хотира разрядлари ва хотира ичидагини назорат қиладиган микросхема-лари бўлган ОХҚ. Шахсий компьютерлар ишининг ишончлилигини ошириш учун қўлланилади. |
| **Окно**  **uz** - oyna  ойна  **en** - window | Область на экране дисплея, через которую осуществляется взаимодействие с приложением или его частью. Широко применяется в графических интерфейсах пользователя и всевозможных оболочках, где оно включает в себя такие стандартные элементы, как строка статуса, заголовка и меню. Часть экрана, в которой могут выполняться программы и процессы.  Displey ekranining, ilova yoki uning qismi bilan birgalikda ishlash amalga oshiriladigan qismi. Foydalanuvchining grafik interfeyslarida va barcha mumkin bo‘lgan qobiqlarda keng qo‘llaniladi, standart elementlar, status satri, sarlavha va menyuni o‘z ichiga oladi. Ekranning, dastur va jarayonlar bajarilishi mumkin bo‘lgan qismi.    Дисплей экранининг, илова ёки унинг қисми билан биргаликда ишлаш амалга ошириладиган қисми. Фойдаланувчининг график интерфейсларида ва барча мумкин бўлган қобиқларда кенг қўлланилади, стандарт элементлар, статус сатри, сарлавҳа ва менюни ўз ичига олади. Экраннинг, дастур ва жараёнлар бажарилиши мумкин бўлган қисми. |
| **Окно предупреждения**  **uz** - ogohlantirish oynasi  огоҳлантириш ойнаси  **en** - аlert box | Диалоговое окно с сообщением об ошибке или предупреждением. Может содержать инструкции, какие действия необходимо перед продолжением работы выполнить в данной ситуации пользователю.  Xato to‘g‘risidagi xabar yoki ogohlantirish bo‘lgan dialog oynasi. Bunday vaziyatda foydalanuvchi ishni davom ettirishdan oldin nimalar qilishi kerakligi to‘g‘risidagi yo‘l-yo‘riqni ichiga olishi mumkin.  Хато тўғрисидаги хабар ёки огоҳлантириш бўлган диалог ойнаси. Бундай вазиятда фой-даланувчи ишни давом эттиришдан олдин нималар қилиши кераклиги тўғрисидаги йўл-йўриқни ичига олиши мумкин. |
| **Окно просмотра**  **uz** - qarab chiqish oynasi  қараб чиқиш ойнаси  **en** - viewport | Часть экрана, выделенная для интерактивной работы с изображением.  Ekranning, tasvir bilan interaktiv ishlash uchun ajratilgan qismi.  Экраннинг, тасвир билан интерактив ишлаш учун ажратилган қисми. |
| **Оконечное оборудование данных**  **uz** - chetki ma’lumotlar uskunasi  четки маълумотлар ускунаси  **en** - data terminal equipment | Устройство, обеспечивающее совместимость передающих и/или принимающих данных в сети.  Tarmoqda uzatiladigan va/yoki qabul qilinadigan ma’lumotlarning mos kelishligini ta’minlaydigan qurilma.  Тармоқда узатиладиган ва/ёки қабул қилина-диган маълумотларнинг мос келишлигини таъминлайдиган қурилма. |
| **Окончание, завершение**  **uz** - tugallash, tamomlash  тугаллаш, тамомлаш  **en** - end | Служебное слово, указывающее на конец оператора или блока.  Operator yoki blokning oxirini (tugashini) ko‘rsatadigan xizmatga oid so‘z.  Оператор ёки блокнинг охирини (тугашини) кўрсатадиган хизматга оид сўз. |
| **Октет**  **uz** -oktet  октет  **en** - octet | Группа из восьми разрядов, синоним слова byte.  Sakkiz razryaddan iborat guruh, *bayt* so‘zining sinonimi.  Саккиз разряддан иборат гуруҳ, byte сўзининг синоними. |
| **Онлайновая аналитическая обработка**  **uz** - onlayn tahliliy qayta ishlash  онлайн таҳлилий қайта ишлаш  **en** - online analytical processing | Оперативный анализ многочисленных разнотипных данных для поддержки принятия  решений.  Qarorlar qabul qilinishini ta’minlash uchun, ko‘p sonli turli xil ma’lumotlarni tez tahlil qilish.  Қарорлар қабул қилинишини таъминлаш учун, кўп сонли турли хил маълумотларни тез таҳлил қилиш. |
| **Операнд**  **uz** - operand  операнд  **en** - operand | Объект, над которым выполняется машинная команда или оператор языка программирования.  Ustida mashina komandasi yoki dasturlash tili operatori bajariladigan obyekt.  Устида машина командаси ёки дастурлаш тили оператори бажариладиган объект. |
| **Оперативная обработка транзакций**  **uz** - tranzaksiyalarni tez  qayta ishlash  транзакцияларни тез қайта ишлаш  **en** - online transaction  processing | Вид управления базами данных под UNIX, связанный с выполнением транзакций (процессов выдачи запроса и получения результата) в режиме реального времени.  Real vaqt rejimida tranzaksiyalarning (so‘rov berish va natija olish jarayonlarining) bajarilishi bilan bog‘liq bo‘lgan, *UNIX* operatsion tizimiostida ma’lumotlar bazalarini boshqarish turi.  Реал вақт режимида транзакцияларнинг (сўров бериш ва натижа олиш жараёнлари-нинг) бажарилиши билан боғлиқ бўлган, UNIX операцион тизими остида маълумот-лар базаларини бошқариш тури. |
| **Оперативная память**  **uz** -operativ xotira  оператив хотира  **en** - main memory | Память, из которой процессор выбирает команды на исполнение.  Protsessor bajarish uchun komandalar tanlab oladigan xotira.  Процессор бажариш учун командалар танлаб оладиган хотира. |
| **Оперативная память  дисплея**  **uz** - displey operativ xotirasi  дисплей оператив  хотираси  **en** - display memory | Быстродействующее ОЗУ видеоконтроллера.  Videokontrollerning tez ishlaydigan OXQ si.  Видеоконтроллернинг тез ишлайдиган ОХҚ си. |
| **Оперативное запоминающее устройство**  **uz** -operativ xotirlovchi qurilma  оператив хотирловчи қурилма  **en** - random access memory (RAM) | Полупроводниковое устройство для чтения и записи данных. В обычных компьютерах– место, куда программа загружается для исполнения. В отличие от постоянной памяти, содержимое ячейки ОЗУ можно изменять любое число раз и обращаться к данным в любой последовательности.  Ma’lumotlarni yozish va o‘qish uchun mo’ljal-langan yarimo‘tkazgichli qurilma. Oddiy kom-pyuterlarda dastur bajarilishi uchun yuklanadi-gan joy. Doimiy xotirlovchi qurilmadan farqli o‘laroq, OXQ xotirasidagi ma’lumotlarni istal-gan tarzda o‘zgartirish va istalgan tartibda foydalanish mumkin.  Маълумотларни ёзиш ва ўқиш учун мўл-жалланган яримўтказгичли қурилма. Оддий компьютерларда дастур бажарилиши учун юкланадиган жой. Доимий хотирловчи қурилмадан фарқли ўлароқ, ОХҚ хотираси-даги маълумотларни исталган тарзда ўзгар-тириш ва исталган тартибда фойдаланиш мумкин. |
| **Оператор**  **uz** - operator  оператор  **en** - operator | Символ, используемый для указания операции, выполняемой над одним или более элементами (операндами).  Bitta yoki bir nechta element (operand) ustida bajariladigan operatsiyani ko‘rsatish uchun foydalaniladigan simvol.  Битта ёки бир нечта элемент (операнд) устида бажариладиган операцияни кўрсатиш учун фойдаланиладиган символ. |
| **Оператор отношения  (сравнения)**  **uz** - munosabat (taqqoslash) operatori  муносабат (таққослаш) оператори  **en** - relational operator | Бинарный оператор, позволяющий выяснить соотношение операндов: равно (EQ), не равно (NE), меньше чем (LT), больше чем (GT), меньше чем или равно (LE), больше чем или равно (GE).  Operandlar nisbatini aniqlash imkonini beradigan binar operator: teng (*EQ*), teng emas (*NE*), dan kam (*LT*), dan ko‘p (*GT*), dan kam yoki teng (*LE*), dan ko‘p yoki teng (*GE*).  Операндлар нисбатини аниқлаш имконини берадиган бинар оператор: тенг (EQ), тенг эмас (NE), дан кам (LT), дан кўп (GT), дан кам ёки тенг (LE), дан кўп ёки тенг (GE). |
| **Оператор присваивания**  **uz** -o‘zlashtirish operatori  ўзлаштириш оператори  **en** -аssignment operator | Символ, используемый в языке программи-рования для записи операции присваивания, обычно «=» или «:=».  Dasturlash tilida o‘zlashtirish amalini yozish uchun foydalaniladigan belgi, odatda, «=» yoki «:=».  Дастурлаш тилида ўзлаштириш амалини ёзиш учун фойдаланиладиган белги, одатда, «=» ёки «:=». |
| **Операционная система**  **uz** - operatsion tizim  операцион тизим  **en** - operating system | Системное программное обеспечение, обеспечивающее управление диспетчеризацией задач, распределением ресурсов, обработкой прерываний, вводом-выводом, интерфейсом пользователя, файловой и другими системами.  Vazifalarning markazlashtirilishini, resurslar-ning taqsimlanishini, uzilishlarning qayta ishla-nishini, kiritish-chiqarishni, foydalanuvchi interfeysini, fayl tizimi va boshqa tizimlar boshqarilishini ta’minlaydigan, tizim dasturiy ta’minoti.  Вазифаларнинг марказлаштирилишини, ре-сурсларнинг тақсимланишини, узилишлар-нинг қайта ишланишини, киритиш-чиқариш-ни, фойдаланувчи интерфейсини, файл тизи-ми ва бошқа тизимлар бошқарилишини таъминлайдиган, тизим дастурий таъминоти. |
| **Операционная система NetWare**  **uz** - *NetWare* operatsion  tizimi  NetWare операцион  тизими  **en** - Novell Netware | Сетевая операционная система компании Novell. База данных Novell NetWare 3.x, содержащая учетные данные пользователей и групп.  Novell kompaniyasining tarmoq operatsion tizimi. Foydalanuvchilar va guruhlarning hisob ma’lumotlarini o‘z ichiga oluvchi *Novell* *NetWare* 3.x ma’lumotlar bazasi.  Novell компаниясининг тармоқ операцион  тизими. Фойдаланувчилар ва гуруҳларнинг ҳисоб маълумотларини ўз ичига олувчи Novell NetWare 3.x маълумотлар базаси. |
| **Операционная система  MS-DOS**  **uz** -*MS-DOS* operatsion tizimi  MS-DOS операцион  тизими  **en** - microsoft disk operating  system (MS-DOS) | Операционная система MS-DOS, однозадачная операционная система, разработанная корпорациями Microsoft и IBM для первого 16-разрядного персонального компьютера IBM PC в 1981 г. Подобно другим операционным системам, она преобразует команды, набираемые пользователем на клавиатуре, в операции, выполняемые компьютером. Взаимодействие с MS-DOS осуществляется в окне командной строки, в то время как взаимодействие с программами для MS-DOS может осуществляться при помощи ярлыков рабочего стола.  1981-yilda IBM РС birinchi 16 razryadli shaxsiy kompyuteri uchun Microsoft va IBM korporatsiyalari tomonidan ishlab chiqilgan operatsion tizim. Boshqa operatsion tizimlarga o‘xshab, u ham foydalanuvchining klaviaturada tergan komandalarini kompyuterda bajariladigan operatsiyalarga o‘zgartiradi. MS-DOS bilan o‘zaro bog‘lanish komanda satridagi oynada amalga oshiriladi, shu bilan birga MS-DOS uchun dasturlar bilan o‘zaro bog‘lanish ish stoli yorliqlari yordamida amalga oshiriladi.  1981 йилда IBM РС биринчи 16 разрядли шахсий компьютери учун Microsoft ва IBM корпорациялари томонидан ишлаб чиқилган операцион тизим. Бошқа операцион тизимларга ўхшаб, у ҳам фойдаланувчининг клавиатурада терган командаларини компьютерда бажариладиган операцияларга ўзгартиради. MS-DOS билан ўзаро боғланиш команда сатридаги ойнада амалга оширилади, шу билан бирга MS-DOS учун дастурлар билан ўзаро боғланиш иш столи ёрлиқлари ёрдамида амалга оширилади. |
| **Операционная система UNIX**  **uz** - *UNIX* operatsion tizimi  UNIX операцион тизими  **en** - UNIX | Открытая многопользовательская операционная система, разработанная в 1969 г. К.Томпсоном и Д.Ритчи в AT&T Bell Laboratories. Реализована на множестве платформ.  1969-yilda K.Tompson va D.Ritchilar tomonidan AT&T Bell Laboratories da ishlab chiqilgan ko‘p foydalanuvchili ochiq operatsion tizim. Ko‘plab platformalarda ishlaydi.  1969 йилда К.Томпсон ва Д.Ритчилар томонидан AT&T Bell Laboratories да ишлаб чиқилган кўп фойдаланувчили очиқ операцион тизим. Кўплаб платформаларда ишлай-ди. |
| **Операционная система  Windows**  **uz** - *Windows* operatsion tizimi  Windows операцион тизими  **en** - Windows | Операционная система корпорации Microsoft(первая версия Windows 1.0 появилась в 1985г.), являющейся многозадачной средой с графическим интерфейсом.  Grafik interfeysga ega ko‘p vazifali muhit hisoblanadigan, *Microsoft* korporatsiyasining operatsion tizimi (birinchi versiyasi *Windows* 1.0 1985-yilda chiqqan).  График интерфейсга эга кўп вазифали муҳит ҳисобланадиган, Microsoft корпорациясининг операцион тизими (биринчи версияси Windows 1.0 1985 йилда чиққан). |
| **Операционная система  Windows NT**  **uz** - *Windows NT* operatsion tizimi  Windows NT операцион тизими  **en** - Windows NT | 32-разрядная многозадачная сетевая операционная система. Кодовое название – «Cairo». Состоит из клиентской операционной системы Windows NT Workstation и серверной операционной системы Windows NT Server. Пользовательский интерфейс данной операцинной системы во многом схож с интерфейсом Windows *95*.  Ko‘p vazifali, 32 razryadli tarmoq operatsion tizimi. Kodli nomi – «*Cairo*». *Windows NT Workstation* mijoz operatsion tizimi va *Windows NT Server* server operatsion tizimidan iborat. Bu operatsion tizimning foydalanuvchi interfeysi *Windows 95* interfeysiga ko‘p jihatdan o‘xshab ketadi.  Кўп вазифали, 32 разрядли тармоқ операцион тизими. Кодли номи – «Cairo». Windows NTWorkstation мижоз операцион тизими ва Windows NT Server сервер операцион тизи-мидан иборат. Бу операцион тизимнинг фой-даланувчи интерфейси Windows *95* интер-фейсига кўп жиҳатдан ўхшаб кетади. |
| **Операционная система  Windows 2000**  **uz** - *Windows* 2000 operatsion tizimi  Windows 2000 операцион тизими  **en** - Windows 2000 | Многоцелевая модульная операционная система корпорации Microsoft со встроенной поддержкой одноранговых и клиент-сервер-ных локальных сетей. Представляет собой семейство продуктов: Windows 2000 Profes-sional – операционная система для настольных персональных компьютеров; Windows 2000 Server – файл-сервер, сервер печати, сервер приложений или Web-сервер. Поддерживает до четырёх процессоров; Windows 2000 Advanced Server – сервер приложений, поддерживает до восьми процессоров; Windows 2000 Datacenter Server – специальная версия операционной системы для работы с хранилищами данных.  *Microsoft* korporatsiyasining, bir rangli va mijoz-server lokal tarmoqlari o‘rnatilgan ko‘p maqsadli modulli operation tizimi. *Windows* 2000 Professional – stol shaxsiy kompyuterlari uchun operation tizimi. *Windows* 2000 *Server* – fayl-server, chop etish serveri, ilova serveri yoki *Web-*server mahsulotlarini o‘z ichiga oladi. To‘rttagacha mikroprotsessorni ta’minlaydi. *Windows 2000 Advanced Server* – ilova server, sakkiztagacha protsessorni ta’minlaydi. Windows 2000 Datacenter Server – operation tizimning maxsus versiyasi bo‘lib, ma’lumotlar ombori bilan ishlash uchun yaratilgan.  Microsoft корпорациясининг, бир рангли ва мижоз - сервер локал тармоқлари ўрнатилган кўп мақсадли модулли операцион тизими. Windows 2000 Professional – стол шахсий компьютерлари учун операцион тизими. Windows 2000 Server – файл-сервер, чоп этиш сервери, илова сервери ёки Web-сервер маҳсулотларини ўз ичига олади. Тўрттагача микропроцессорни таъминлайди. Windows 2000 Advanced Server – илова сервер, саккиз-тагача процессорни таъминлайди. Windows 2000 Datacenter Server – операцион тизим-нинг махсус версияси бўлиб, маълумотлар омбори билан ишлаш учун яратилган. |
| **Операционная система  Windows 95**  **uz** - *Windows* 95 operatsion tizimi  Windows 95 операцион тизими  **en** - Windows 95 (Win95) | Версия операционной системы Windows, выпущенная 24 августа 1995 г. Кодовое название – «Chicago». В отличие от предшествовавшей ей Windows 3.11 это не графическая оболочка над MS-DOS, а самостоятельная полная операционная система. Она поддерживает 32-разрядные приложения, вытесняющую многозадачность, протоколы TCP/IP, IPX, SLIP, PPP, Windows Sockets, кроме того, усилен графический интерфейс пользователя.  *Windows* operatsion tizimining 1995-yil  24-avgustda chiqarilgan versiyalaridan biri. Kodli nomlanishi – «*Chicago*». O‘zidan avvalgi *Windows* 3.1 dan farqli ravishda, *MS-DOS* ning grafik qobig‘i bo‘lmay, mustaqil va to‘liq operatsion tizimdir. U ko‘p vazifalilikni siqib chiqaruvchi 32-razryadli dasturlarni, *TCP/IP, IPX, SLIP, PPP, Windows Sockets* protokollarini qo‘llab-quvvatlaydi, bundan tashqari foydalanuvchining grafik interfeysi kuchaytirilgan.  Windows операцион тизимининг 1995 йил-нинг 24 августда чиқарилган версияларидан бири. Кодли номланиши – «Chicago». Ўзидан аввалги Windows 3.1 дан фарқли равишда, MS-DOS нинг график қобиғи бўлмай, мустақил ва тўлиқ операцион тизимдир. У кўп вазифалиликни сиқиб чиқарувчи 32 разрядли дастурларни, TCP/IP, IPX, SLIP, PPP, Windows Sockets протоколларини қўл-лаб-қувватлайди, бундан ташқари фойдала-нувчининг график интерфейси кучайтирил-ган. |
| **Операционная система**  **Windows XP**  **uz** - *Windows XP* operatsion tizimi  Windows XP операцион тизими  **en** - Windows XP | Операционная система корпорации Micro-soft, появившаяся как результат усовер-шенствования операционных систем Win-dows 98 и Windows NT/2000: в неё на базе ядра Windows 2000 добавлены мультиме-дийные функции, повышена надёжность и т.д. Поставляется в вариантах Windows XP Home Edition и Windows XP Professional Edi-tion (приемник Windows 2000 Professional).  *Microsoft* korporatsiyasining, *Windows* 98 va *Windows NT/2000* operatsion tizimining takomillashtirilishi natijasida paydo bo‘lgan operatsion tizimi: unda *Windows* 2000 yadrosining bazasida multimediali funksiyalar qo‘shilgan, ishonchliligi oshirilgan va b.q. *Windows XP Home Edition* va *Windows XP* *Professional Edition (Windows 2000 Profes-sional* qabul qilgichi) variantlarida yetkazib beriladi.  Microsoft корпорациясининг, Windows 98 ва Windows NT/2000 операцион тизимларининг такомиллаштирилиши натижасида пайдо бўлган операцион тизими: унда Windows 2000 ядросининг базасида мультимедиали функциялар қўшилган, ишончлилиги оши-рилган ва б.қ. Windows XP Home Edition ва Windows XP Professional Edition (Windows 2000 Professional қабул қилгичи) вариант-ларида етказиб берилади. |
| **Операционный усилитель**  **uz** - operatsion kuchaytirgich  операцион кучайтиргич  **en** - operational amplifier | Интегральная схема общего назначения, используемая, например, в аналоговых вычислительных машинах в качестве решающих блоков.  Analog hisoblash mashinalarida eng muhim bloklar sifatida foydalaniladigan, umumiy maqsadlardagi integral sxema.  Аналог ҳисоблаш машиналарида энг муҳим блоклар сифатида фойдаланиладиган, уму-мий мақсадлардаги интеграл схема. |
| **Определение целостности файлов**  **uz** -fayllar yaxlitligini aniqlash  файллар яхлитлигини аниқлаш  **en** - file integrity assessment | Программное обеспечение, проверяющее изменение критически важных файлов в системе.  Tizimdagi juda muhim fayllarning o‘zgarishini tekshiradigan dasturiy ta’minot.  Тизимдаги жуда муҳим файлларнинг ўзга-ришини текширадиган дастурий таъминот. |
| **Оптимизатор диска**  **uz** - disk optimizatori  диск оптимизатори  **en** -disk optimizer | Утилита, переупорядочивающая расположение файлов и каталогов на диске для повышения производительности системы.  Tizimning unumdorligini oshirish uchun, disk-dagi fayl va kataloglar joylashuvini qayta tartib-ga soladigan utilita.  Тизимнинг унумдорлигини ошириш учун, дискдаги файл ва каталоглар жойлашувини қайта тартибга соладиган утилита. |
| **Оптическая «мышь»**  **uz** - optik «sichqoncha»  оптик «сичқонча»  **en** - optical mouse | Специальный тип «мыши», использующий светодиоды и отражающую поверхность для индикации перемещений мыши.  «Sichqoncha» ning maxsus turi. «Sichqoncha» siljishlarini indikatsiyalash uchun yorug‘lik diodlaridan va qaytaruvchi sirtdan foydalaniladi.  «Сичқонча» нинг махсус тури. «Сичқонча» силжишларини индикациялаш учун ёруғлик диодларидан ва қайтарувчи сиртдан фойдаланилади. |
| **Оптический интерфейс**  **uz** - optik interfeys  оптик интерфейс  **en** - optical interface | Соединение, в котором оптический сигнал передается от оборудования или из среды другому оборудованию без преобразования в электрический сигнал.  Optik signal elektr signalga aylantirilmasdan uskuna yoki muhitdan boshqa uskunaga uzatiladigan birikish.  Оптик сигнал электр сигналга айлантирил-масдан ускуна ёки муҳитдан бошқа ускунага узатиладиган бирикиш. |
| **Оптический компьютер**  **uz** - optik kompyuter  оптик компьютер  **en** - optical computer | Компьютер, в котором для передачи сигналов используются как электроника, так и оптика.  Signallarni uzatish uchun ham elektronika, ham optikadan foydalaniladigan kompyuter.  Сигналларни узатиш учун ҳам электроника, ҳам оптикадан фойдаланиладиган компьютер. |
| **Оптический сканер**  **uz** - optik skaner  оптик сканер  **en** - optical scanner | Устройство для считывания текста с использованием методов оптического распознавания символов.  Simvollarni optik tanish usullaridan foydalanib, matnni o‘qish uchun mo’ljallangan qurilma.  Символларни оптик таниш усулларидан фой-даланиб, матнни ўқиш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Органайзер**  **uz** - organayzer  органайзер  **en** - organizer | Карманный компьютер с функциями рабочего дневника-календаря, телефонного справочника и т.п.  Ishchi kundalik daftar-taqvim, telefon ma’lu-motnomasi funksiyalariga ega bo‘lgan cho‘ntak kompyuteri.  Ишчи кундалик дафтар-тақвим, телефон маълумотномаси функцияларига эга бўлган чўнтак компьютери. |
| **Органический светодиод**  **uz** - organik yorug‘lik diodi  органик ёруғлик диоди  **en** - organic light-emitting  diode | Перспективное устройство для плоских дисплеев – по сравнению с жидкокриссталлическими-дисплеями потребляет меньше электроэнергии, имеет меньшие габариты и вес, более широкий угол обзора, отсутствует необходимость в подсветке экрана.  Yassi displeylar uchun istiqbolli qurilma. Suyuq kristalli displeylarga qaraganda, elektr energiyasini kam iste’mol qiladi, o‘lchamlari va og‘irligi kam, ko‘rish burchagi birmuncha keng, ekranni yoritib turish zarurati yo‘q.  Ясси дисплейлар учун истиқболли қурилма. Суюқ кристалли дисплейларга қараганда, электр энергиясини кам истеъмол қилади, ўлчамлари ва оғирлиги кам, кўриш бурчаги бирмунча кенг, экранни ёритиб туриш зарурати йўқ. |
| **Основание системы  счисления**  **uz** - sanoq tizimi asosi  саноқ тизими асоси  **en** -base | Число цифр, используемое в качестве основания системы счисления, например, 2 (цифры 0 и 1) является основанием двоичной системы счисления.  Sanoq tizimi asosi sifatida foydalaniladigan raqamlar soni. Masalan, 2 (0 va 1 raqamlari) ikkili sanoq tizimining asosi hisoblanadi.  Саноқ тизими асоси сифатида фойдаланиладиган рақамлар сони. Масалан, 2 (0 ва 1 рақамлари) иккили саноқ тизимининг асоси ҳисобланади. |
| **Основная программа**  **uz** -asosiy dastur  асосий дастур  **en** - main program | Процедура, получающая управление при запуске программы и вызывающая другие процедуры.  Dastur ishga tushirilganda boshqaruvni oladigan va boshqa protseduralarni chaqiradigan protse-dura.  Дастур ишга туширилганда бошқарувни оладиган ва бошқа процедураларни чақирадиган процедура. |
| **Основной шрифт**  **uz** - asosiy shrift  асосий шрифт  **en** -вase font | Шрифт, используемый для печати, если не указан никакой другой.  Boshqa hech qanday shrift ko‘rsatilmagan bo‘lsa, bosish uchun qo‘llaniladigan shrift.  Бошқа ҳеч қандай шрифт кўрсатилмаган бўлса, босиш учун қўлланиладиган шрифт. |
| **Осциллограф**  **uz** -ossillograf  осциллограф  **en** - oscilloscope | Прибор для измерения и отображения формы электрических сигналов на экране монитора. Широко используется при отладке электронных схем.  Elektr signallarni vizual kuzatish uchun mo‘ljallangan, elektron-nurli trubkasi bo‘lgan asbob. Elektron sxemalarni sozlashda keng qo’llaniladi.  Электр сигналларни визуал кузатиш учун мўлжалланган, электрон-нурли трубкаси бўл-ган асбоб. Электрон схемаларни созлашда кенг қўлланилади. |
| **Отдалить uz** -uzoqlashtirish  узоқлаштириш  **en** - zoom out | Уменьшить масштаб изображения.  Tasvir masshtabini kichiklashtirish.  Тасвир масштабини кичиклаштириш. |
| **Отказ (программы)**  **uz** -ishlamay qolish,  (dastur) dagi uzilish  ишламай қолиш, (дастур) даги узилиш  **en** - failure | Прекращение устройством или системой выполнения их функций. Чаще этот термин употребляется в значении «отказ аппаратных средств» или «фатальный сбой программы».  Qurilma yoki tizim funksiyalari bajarilishining to‘xtatishi. Bu atama ko‘pincha «apparat vositalarning ishlamay qolishi» yoki «dasturdagi fatal uzilish» ko‘rinishida ishlatiladi.  Қурилма ёки тизим функциялари бажарили-шининг тўхтатиши. Бу атама кўпинча «аппа-рат воситаларнинг ишламай қолиши» ёки «дастурдаги фатал узилиш» кўринишида ишлатилади. |
| **Открытая архитектура**  **uz** - ochiq arxitektura  очиқ архитектура  **en** - open architecture | Архитектура компьютера или периферийного устройства, на которую опубликованы специификации, что позволяет другим производителям разрабатывать дополнительные устройства к системам с такой архитектурой.  Kompyuter yoki periferik qurilma arxitekturasi, bu arxitektera uchun boshqa ishlab chiqaruv-chilarga shunday arxitekturali tizimlarga qo‘shimcha qurilmalar ishlab chiqish imkonini beradigan spetsifikatsiya nashr qilingan.  Компьютер ёки периферик қурилма архи-тектураси, бу архитектура учун бошқа ишлаб чиқарувчиларга шундай архитектурали тизимларга қўшимча қурилмалар ишлаб чиқиш имконини берадиган спецификация нашр қилинган. |
| **Открытая сетевая архитектура**  **uz** - ochiq tarmoq arxitekturasi  очиқ тармоқ архитектураси  **en** - open network architecture | Архитектура сети, доступная широкому кругу пользователей.  Foydalanuvchilarning keng doirasi erkin foydalana (kira) oladigan tarmoq arxitekturasi.  Фойдаланувчиларнинг кенг доираси эркин фойдалана (кира) оладиган тармоқ архитек-тураси. |
| **Открытые исходные тексты**  **uz** - ochiq boshlang‘ich matnlar  очиқ бошланғич матнлар  **en** - open source code | Исходный код разрабатываемой системы, доступный всем бесплатно.  Ishlab chiqiladigan tizimning, barcha bepul erkin foydalanishi mumkin bo‘lgan boshlang‘ich kodi.  Ишлаб чиқиладиган тизимнинг, барча бепул эркин фойдаланиши мумкин бўлган бошлан-ғич коди. |
| **Открытые системы**  **uz** - ochiq tizimlar  очиқ тизимлар  **en** - open systems | Независимые от изготовителей информационные системы, удовлетворяющие требованиям стандартов различныхорганизаций.  Tayyorlovchilarga (ishlab chiqaruvchilarga) bog‘liq bo‘lmagan, turli tashkilotlar standartlari talablarini qanoatlantiradigan axborot tizimlari.  Тайёрловчиларга (ишлаб чиқарувчиларга) боғлиқ бўлмаган, турли ташкилотлар стан-дартлари талабларини қаноатлантирадиган ахборот тизимлари. |
| **Открытый ключ**  **uz** - ochiq kalit  очиқ калит  **en** -public key | 1. Ключ, который предназначен для использования любым логическим объектом для зашифрованной связи с владельцем соответствующего личного ключа.  2. Один из ключей асимметричной системы шифрования. Он не является секретом, но вычислить по нему соответствующий закрытый ключ нельзя. Применяется для шифрования сообщений и при проверке электронной подписи.  3. Ключ, используемый в асимметричной криптосистеме и доступный всем пользователям системы.  4. Общий криптографический ключ, который доступен всем пользователям и служит для расшифровки сообщений или верификации цифровых подписей.  1. Har qanday mantiqiy obyekt tomonidan tegishli shaxsiy kalit egasi bilan shifrlangan aloqada foydalanish uchun mo‘ljallangan kalit.  2. Asimmetrik shifrlash tizimi kalitlaridan biri. U maxfiy hisoblanmaydi, lekin unga ko‘ra tegishli yopiq kalitni hisoblash mumkin emas. Xabarlarni shifrlashda va elektron imzoni tekshirishda qo‘llaniladi.  3. Asimmetrik kriptotizimda qo‘llaniladigan va tizimning barcha foydalanuvchilari erkin foydalana olishi uchun qulay bo‘lgan kalit.  4. Barcha foydalanuvchilar erkin foydalana oladigan va xabarlarni rasshifrovka qilish yoki raqamli imzolarni verifikatsiya qilish uchun xizmat qiladigan umumiy kriptografik kalit.  1. Ҳар қандай мантиқий объект томонидан тегишли шахсий калит эгаси билан шифр-ланган алоқада фойдаланиш учун мўлжал-ланган калит.  2. Асимметрик шифрлаш тизими калитларидан бири. У махфий ҳисобланмайди, лекин унга кўра тегишли ёпиқ калитни ҳисоблаш мумкин эмас. Хабарларни шифрлашда ва электрон имзони текширишда қўлланилади.  3. Асимметрик криптотизимда қўлланиладиган ва тизимнинг барча фойдаланувчилари эркин фойдалана олиши учун қулай бўлган калит.  4. Барча фойдаланувчилар эркин фойдалана оладиган ва хабарларни расшифровка қилиш ёки рақамли имзоларни верификация қилиш учун хизмат қиладиган умумий криптографик калит. |
| **Открытый файл**  **uz** - ochiq fayl  очиқ файл  **en** - open file | Файл, который может читаться или перезаписываться или и то и другое.  O‘qish yoki qayta yozish yoki ham o‘qish, ham qayta yozish mumkin bo‘lgan fayl.  Ўқиш ёки қайта ёзиш ёки ҳам ўқиш, ҳам қайта ёзиш мумкин бўлган файл. |
| **Отладка**  **uz** - sozlash  созлаш  **en** - debug | Процесс поиска и удаления логических ошибок в программе или неисправности в уст-ройствах.  Dasturdagi mantiqiy xatolarni yoki qurilmalar-dagi nosozliklarni izlash va chiqarib tashlash jarayoni.  Дастурдаги мантиқий хатоларни ёки қурил-малардаги носозликларни излаш ва чиқариб ташлаш жараёни. |
| **Отладочный регистр**  **uz** - sozlovchi registr  созловчи регистр  **en** -debug register | Специальный регистр, служащий для ускорения процесса отладки программ.  Dasturlarni sozlash jarayonini tezlashtirish uchun xizmat qiladigan maxsus registr.  Дастурларни созлаш жараёнини тезлашти-риш учун хизмат қиладиган махсус регистр. |
| **Отношение, связь**  **uz** - munosabat, aloqadorlik  муносабат, алоқадорлик  **en** - relation | Отношения между элементами столбцов и строк таблиц в реляционных базах данных.  Relyatsion ma’lumotlar bazalarida jadvallar ustunlari va satrlarining elementlari o‘rtasidagi munosabat.  Реляцион маълумотлар базаларида жадвал-лар устунлари ва сатрларининг элементлари ўртасидаги муносабат. |
| **Отображение адресов**  **uz** -adreslarni tasvirlash  адресларни тасвирлаш  **en** - аddress mapping | 1. Метод трансляции адресов из одного формата в другой, позволяющий разным сетевым протоколам взаимодействовать друг с другом.  2. Вычисление физического адреса по виртуальному или логическому адресу.  1. Adreslarni bir formatdan boshqasiga ko‘chirish metodi. Turli tarmoq protokollariga birgalikda ishlash imkonini beradi.  2. Virtual yoki mantiqiy adres bo‘yicha fizik adresni hisoblash.  1. Адресларни бир форматдан бошқасига кўчириш методи. Турли тармоқ протоколларига биргаликда ишлаш имконини беради.  2. Виртуал ёки мантиқий адрес бўйича физик адресни ҳисоблаш. |
| **Отображение дисков**  **uz** - disklarni aks ettirish  дискларни акс эттириш  **en** - disk mirroring | Защита данных путем создания дополнитель-ной их копии на отдельном диске дискового массива (зеркальном диске). При этом диски могут быть подсоединены к одному каналу ввода-вывода.  Ma’lumotlarni, disk massivining alohida diskida (ko‘zgu diskda) ularning qo‘shimcha nusxasini yaratish yo‘li bilan muhofaza qilish. Bunda disklar bitta kiritish-chiqarish kanaliga ulanishi mumkin.  Маълумотларни, диск массивининг алоҳида дискида (кўзгу дискда) уларнинг қўшимча нусхасини яратиш йўли билан муҳофаза қилиш. Бунда дисклар битта киритиш-чиқариш каналига уланиши мумкин. |
| **Отрицание**  **uz** -inkor  инкор  **en** -negation | Логическая операция, меняющая значение логической переменной на противоположное.  Mantiqiy o‘zgaruvchi qiymatini qarama-qarshi qiymatga o‘zgartiradigan mantiqiy amal.  Мантиқий ўзгарувчи қийматини қарама-қарши қийматга ўзгартирадиган мантиқий амал. |
| **Отрицательная логика**  **uz** - manfiy mantiq  манфий мантиқ  **en** - negative logic | Использование сигнала высокого уровня для представления значения 0 и низкого уровня – для 1.  Yuqori darajali signaldan 0 qiymatini, quyi darajali signaldan 1 qiymatini ko’rsatish uchun foydalanish.  Юқори даражали сигналдан 0 қийматини, қуйи даражали сигналдан 1 қийматини кўрсатиш учун фойдаланиш. |
| **Отрицательный**  **uz** - manfiy  манфий  **en** -negative | О числах, меньших нуля.  Noldan kichik sonlar haqida.  Нолдан кичик сонлар ҳақида. |
| **Отчет**  **uz** - hisobot  ҳисобот  **en** - report | Специально формируемая выходная форма, заполняемая и выводимая по запросу пользователя на экран, в файл или на печать. Как правило, отчёты имеют заголовки, нумерацию страниц, вычисляемые поля, показывающие итоги, средние значения и т.д.  Foydalanuvchining so‘roviga ko‘ra to‘ldirila-digan va ekranga, fayl yoki bosmaga chiqariladigan, maxsus tuziladigan chiqish shakli. Odatda, hisobotlarda sarlavha, sahifalarning raqamlari, ko‘rsatuvchi yakunlar, o‘rtacha qiymatlar, hisoblab chiqariladigan maydonlar va h.k. bo‘ladi.  Фойдаланувчининг сўровига кўра тўлдириладиган ва экранга, файл ёки босмага чиқариладиган, махсус тузиладиган чиқиш шак-ли. Одатда, ҳисоботларда сарлавҳа, саҳифаларнинг рақамлари, кўрсатувчи якунлар, ўртача қийматлар, ҳисоблаб чиқариладиган майдонлар ва ҳ.к. бўлади. |
| **Очередь**  **uz** -navbat  навбат  **en** - queue | 1. Структура данных, в которой элементы удаляются в том же порядке, в каком они туда поступают  2. Список заданий на печать или очередь задач, порядок работы с которыми опреде-ляет операционная система.  1. Elementlar qanday tartibda kiritilgan bo‘lsa, o‘sha tartibda o‘chiriladigan ma’lumotlar struk-turasi.  2. Printerdan chiqarish uchun topshiriqlar ro‘yxati yoki topshiriqlar navbati, ishlarning tartibini operatsion tizimning o‘zi aniqlaydi.  1. Элементлар қандай тартибда киритилган бўлса, ўша тартибда ўчириладиган маълу-мотлар структураси.  2. Принтердан чиқариш учун топшириқлар рўйхати ёки топшириқлар навбати, ишлар-нинг тартибини операцион тизимнинг ўзи аниқлайди. |
| **Очередь задач**  **uz** - vazifalar navbati  вазифалар навбати  **en** - task queue | Таблица операционной системы, содержащая список готовых к выполнению задач.  Operatsion tizimning, bajarish uchun tayyor vazifalar ro‘yxatini ichiga oladigan jadvali.  Операцион тизимнинг, бажариш учун тайёр вазифалар рўйхатини ичига оладиган жад-вали. |
| **Очередь команд**  **uz** -komandalar navbati  командалар навбати  **en** - instruction queue | Буфер процессора, в который команда попадает после операции выборки и откуда направляется на соответствующее исполнительное устройство.  Protsessor buferi, bu erga tanlash operatsiyasidan keyin komanda kelib tushadi va tegishli bajarish qurilmasiga yuboriladi.  Процессор буфери, бу ерга танлаш операциясидан кейин команда келиб тушади ва тегишли бажариш қурилмасига юборилади. |
| **Очередь на печать**  **uz** - bosishga navbat  босишга навбат  **en** - print queue | Очередь заданий (некий список файлов, который ведет операционная система), ждущих готовности принтера или завершения принтером текущей работы.  Printerning tayyorligini yoki printerning joriy ishni tugallashini kutadigan vazifalar navbati (operatsion tizim yuritadigan qandaydir fayllar ro‘yxati).  Принтернинг тайёрлигини ёки принтернинг жорий ишни тугаллашини кутадиган вазифа-лар навбати (операцион тизим юритадиган қандайдир файллар рўйхати). |
| **Очистка данных**  **uz** -ma’lumotlarni tozalash  маълумотларни тозалаш  **en** -data cleaning | Процедура обработки данных с целью повышения их качества.  Ma’lumotlarni, ularning sifatini oshirish maqsadida qayta ishlash protsedurasi.  Маълумотларни, уларнинг сифатини оши-риш мақсадида қайта ишлаш процедураси. |
| **Ошибка записи**  **uz** - yozuv xatosi  ёзув хатоси  **en** - write error | Ошибка, происходящая в момент пересылки информации из оперативной памяти в устройство хранения данных или устройство вывода.  Axborotni operativ xotiradan ma’lumotlarni saqlash yoki chiqarish qurilmasiga uzatish paytida yuz beradigan xato.  Ахборотни оператив хотирадан маълумот-ларни сақлаш ёки чиқариш қурилмасига узатиш пайтида юз берадиган хато. |
| **Ошибка четности**  **uz** - juftlik xatosi  жуфтлик хатоси  **en** - parity error | Ошибка в данных, обнаруживаемая в процессе их хранения или передачи путем контроля на четность.  Ma’lumotlardagi, ularni saqlash yoki juftlikni nazorat qilish orqali uzatish jarayonida aniqlana-digan xato.  Маълумотлардаги, уларни сақлаш ёки жуфт-ликни назорат қилиш орқали узатиш жараё-нида аниқланадиган хато. |
| **Ошибки, потери данных**  **uz** -xatoliklar, ma’lumotlarni yo‘qotishlar  хатоликлар, маълумотларни йўқотишлар  **en** -data overrun | Искажения и потери данных в процессе их передачи, когда приёмник не успевает принимать передаваемые со слишком высокой скоростью данные.  Ma’lumotlar juda katta tezlikda uzatilishi tufayli, qabul qilgich ularni qabul qilishga ulgurolmasligi oqibatida, ma’lumotlarni uzatish jarayonida ularning xato ketishi va yo‘qolishi.  Маълумотлар жуда катта тезликда узатили-ши туфайли, қабул қилгич уларни қабул қилишга улгуролмаслиги оқибатида, маълу-мотларни узатиш жараёнида уларнинг хато кетиши ва йўқолиши. |
| **Ошибочный допуск  (к системе)**  **uz** -xato ruxsat (tizimga kirish uchun)  хато рухсат (тизимга  кириш учун)  **en** - false positive | Ситуация, когда средства биометрического контроля (идентификации) принимают другого человека за зарегистрированного пользователя и ошибочно разрешают ему доступ к системе.  Biometrik nazorat qilish (identifikatsiyalash) vositalari boshqa bir odamni ro‘yxatga olingan foydalanuvchi deb qabul qiladigan va unga tizimdan erkin foydalanishga yanglishib ruxsat beradigan vaziyat.  Биометрик назорат қилиш (идентификация-лаш) воситалари бошқа бир одамни рўйхатга олинган фойдаланувчи деб қабул қиладиган ва унга тизимдан эркин фойдаланишга янг-лишиб рухсат берадиган вазият. |
| **Ошибочный отказ  (в доступе)**  **uz** -yanglish rad etish  (erkin foydalanishni)  янглиш рад этиш  (эркин фойдаланишни)  **en** - false negative | Ситуация, когда зарегистрированный пользо-ватель пытается пройти идентификацию по биометрическим атрибутам (например, по отпечаткам пальцев), но из-за ненадежной работы средств контроля получает отказ.  Shunday vaziyatki, bunda ro‘yxatga olingan foydalanuvchi biometrik atributlar bo‘yicha (masalan, barmoq izlariga qarab) identifikatsiya-lashdan o‘tishga urinib ko‘radi, biroq nazorat qilish vositalari yaxshi ishlamasligi tufayli rad javobini oladi.  Шундай вазиятки, бунда рўйхатга олинган фойдаланувчи биометрик атрибутлар бўйича (масалан, бармоқ изларига қараб) идентифи-кациялашдан ўтишга уриниб кўради, бироқ назорат қилиш воситалари яхши ишламас-лиги туфайли рад жавобини олади. |

| **П** | |
| --- | --- |
| **Пакет**  **uz** - paket  пакет  **en** - package | Комплект программного продукта. В терми-нах MS Windows и Linux систем пакетами называют все прикладные программы.  Dasturiy ta’minot komplekti. *MS Windows* va *Linux* atamalarida barcha dasturlar paket deb ataladi.  Дастурий таъминот комплекти. MS Windows ва Linux атамаларида барча дастурлар пакет деб аталади. |
| **Пакетная обработка**  **uz** -paketli qayta ishlash  пакетли қайта ишлаш  **en** - batch processing | Процесс автоматической последовательной обработки набора задач определенного пакета.  Muayyan paketdagi vazifalar to‘plamini avto-matik ravishda ketma-ket qayta ishlash jarayoni.  Муайян пакетдаги вазифалар тўпламини автоматик равишда кетма-кет қайта ишлаш жараёни. |
| **Пакетно-монопольный  режим**  **uz** - paketli monopol rejim  пакетли монопол режим  **en** - burst mode | Режим ускоренной передачи накопленных данных одним блоком (пакетом) по шине ЭВМ при прямом доступе к памяти.  To‘plangan ma’lumotlarni xotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri erkin foydalanib, EHM shinasi orqali bir blok (paket) bilan tezlashtirilgan uzatish rejimi.  Тўпланган маълумотларни хотирадан тўғри-дан-тўғри эркин фойдаланиб, ЭҲМ шинаси орқали бир блок (пакет) билан тезлаштирил-ган узатиш режими. |
| **Память**  **uz** -xotira  хотира  **en** - memory | Микросхема для оперативного (временного) или постоянного хранения данных. Этот вид памяти часто называют основной или первичной памятью.  Ma’lumotlarni operativ (vaqtincha) yoki doimiy saqlash uchun mo‘ljallangan mikrosxema. Xoti-raning bu turi ko‘pincha, asosiy yoki birlamchi xotira deb ataladi.  Маълумотларни оператив (вақтинча) ёки доимий сақлаш учун мўлжалланган микро-схема. Хотиранинг бу тури кўпинча, асосий ёки бирламчи хотира деб аталади. |
| **Память для графики**  **uz** -grafika xotirasi  графика хотираси  **en** -graphics memory | ОЗУ графической подсистемы или видеокон-троллера.  Grafik quyi tizim yoki videokontroller OXQ si.  График қуйи тизим ёки видеоконтроллер  ОХҚ си. |
| **Память изображения**  **uz** -tasvir xotirasi  тасвир хотираси  **en** - image memory | Область ОЗУ, предназначенная для хранения изображений.  Operativ xotirlovchi qurilmaning tasvirlarni saqlash uchun mo‘ljallangan qismi.  Оператив хотирловчи қурилманинг тасвир-ларни сақлаш учун мўлжалланган қисми. |
| **Память на цилиндрических магнитных доменах**  **uz** - silindrik magnit domenlardagi xotira  цилиндрик магнит доменлардаги хотира  **en** -bubble memory | Энергонезависимая, устойчивая к радиационным излучениям память, широко используется в бортовых компьютерах.  Energiyaga bog‘liq bo‘lmagan, radiatsion nurlanishlarga chidamli xotira. Bort kompyuterlarida keng qo‘llaniladi.  Энергияга боғлиқ бўлмаган, радиацион нурланишларга чидамли хотира. Борт компьютерларида кенг қўлланилади. |
| **Панель задач**  **uz** - vazifalar paneli  вазифалар панели  **en** - task bar | В операционной системе Windows – горизонтальная полоска внизу экрана, содержащая список задач. С помощью кнопок на панели задач можно переключаться между запущенными программами. Кроме того, панель задач можно скрыть, переместить к верхнему или боковому краю рабочего стола или настроить другими способами.  *Windows* operatsion tizimida ekranning pastki qismidagi vazifalar ro‘yxatini ko‘rsatuvchi gorizontal yo‘lakcha. Vazifalar panelidagi tugmalar yordamida ishlab turgan dasturlarning unisidan bunisiga o‘tkazish, hamda vazifalar panelini ekranning yuqori yoki yon tomoniga qo‘yish va yashirish mumkin.  Windows операцион тизимида экраннинг пастки қисмидаги вазифалар рўйхатини кўрсатувчи горизонтал йўлакча. Вазифалар панелидаги тугмалар ёрдамида ишлаб турган дастурларнинг унисидан бунисига ўтказиш, ҳамда вазифалар панелини экраннинг юқори ёки ён томонига қўйиш ва яшириш мумкин. |
| **Панель инструментов**  **uz** - instrumentlar paneli  инструментлар панели  **en** -toolbar | Элемент графического интерфейса в ряде Windows-приложений. Строка, столбец или блок экранных кнопок или значков в графическом интерфейсе пользователя программы. Нажимая эти кнопки или щелкая значки, пользователь активизирует определенные функции программы.  *Windows*-dasturlarning grafik interfeysi elementi. Dastur foydalanuvchi grafik interfeysidagi ekran tugmalari yoki belgilari satri, ustuni va bloki. Foydalanuvchi bu tugma yoki belgilarni bosish orqali dasturning biror-bir funksiyasini faollashtiradi.  Windows-дастурларнинг график интерфейси элементи. Дастур фойдаланувчи график интерфейсидаги экран тугмалари ёки белгилари сатри, устуни ва блоки. Фойдаланувчи бу тугма ёки белгиларни босиш орқали дастурнинг бирор-бир функциясини фаоллаштиради. |
| **Панель управления**  **uz** - boshqarish paneli  бошқариш панели  **en** -control panel | 1. Набор пиктограмм утилит, представленный на экране, которые позволяют настраи-вать те или иные функции операционной системы, устройства подсистемы компьютера.  2. Панель на лицевой части компьютера с расположенными на ней кнопками и переключателями управления.  1. Ekranda ko‘rsatiladigan utilita piktogramma-lari to‘plami. Operatsion tizimning u yoki bu funksiyalarini, kompyuter kichik (quyi) tizimini sozlash imkonini beradi.  2. Kompyuterning old qismidagi, boshqarish uzibulagichlari va tugmalari joylashgan panel.  1. Экранда кўрсатиладиган утилита пикто-граммалари тўплами. Операцион тизимнинг у ёки бу функцияларини, компьютер кичик (қуйи) тизимини созлаш имконини беради.  2. Компьютернинг олд қисмидаги, бошқариш узиб-улагичлари ва тугмалари жойлашган панель. |
| **Папка**  **uz** -papka  папка  **en** - folder | Контейнер для программ и файлов в графических интерфейсах пользователя, отображаемый на экране с помощью значка, имеющего вид канцелярской папки. Папки используются для упорядочения программ и документов на диске и могут вмещать как файлы, так и другие папки.  Ekranda devonxona papkalariga o‘xshash ko‘rinishda chiqariladigan, dasturlar va papkalar uchun konteyner vazifasini bajaruvchi foydalanuvchining grafik interfeysi. Papka diskdagi dastur va fayllarni tartiblash uchun ishlatiladi, u faylga o‘xshab biror-bir papka ichida joylashtirilishi ham mumkin.  Экранда девонхона папкаларига ўхшаш кўринишда чиқариладиган, дастурлар ва папкалар учун контейнер вазифасини бажарувчи фойдаланувчининг график интерфейси. Папка дискдаги дастур ва файлларни тартиблаш учун ишлатилади, у файлга ўхшаб бирор-бир папка ичида жойлаштирилиши ҳам мумкин. |
| **Параллелизм**  **uz** - parallelizm  параллелизм  **en** -concurrency | Одновременное (параллельное) выполнение компьютером нескольких операций.  Kompyuterning bir qancha operatsiyani (amalni) bir vaqtda (parallel) bajarishi.  Компьютернинг бир қанча операцияни (амални) бир вақтда (параллел) бажариши. |
| **Параллелизм на уровне  команд**  **uz** -komandalar darajasidagi parallelizm  командалар даражасидаги параллелизм  **en** - instruction level parallelism | Способность процессора исполнять несколько машинных команд одновременно в рамках одного программного потока.  Protsessorning, bir nechta mashina komandalarini bir vaqtda bitta dasturiy oqim doirasida bajara olish qobiliyati.  Процессорнинг, бир нечта машина командаларини бир вақтда битта дастурий оқим доирасида бажара олиш қобилияти. |
| **Параллельная обработка**  **uz** - parallel qayta ishlash  параллел қайта ишлаш  **en** - parallel processing | Способ одновременной обработки информации на многопроцессорном компьютере.  Ko‘p protsessorli kompyuterda axborotni bir vaqtda qayta ishlash usuli.  Кўп процессорли компьютерда ахборотни бир вақтда қайта ишлаш усули. |
| **Параллельная передача**  **uz** - parallel uzatish  параллел узатиш  **en** - parallel transmission | Передача символа, адреса или данных по нескольким раздельным линиям.  Simvol, adres yoki ma’lumotlarni bir necha alohida liniyalar orqali uzatish.  Символ, адрес ёки маълумотларни бир неча алоҳида линиялар орқали узатиш. |
| **Параллельное  программирование**  **uz** - parallel dasturlash  параллел дастурлаш  **en** - parallel programming | Методы и инструментарий разработки параллельного программного обеспечения.  Parrallel dasturiy ta’minot ishlab chiqish metod-lari va instrumentariysi.  Парраллел дастурий таъминот ишлаб чиқиш методлари ва инструментарийси. |
| **Параллельный компьютер**  **uz** - parallel kompyuter  параллел компьютер  **en** - parallel computer | Многопроцессорная вычислительная система с распараллеливанием выполнения операций на множестве арифметических и логических блоков (процессоров).  Operatsiyalar (amallar) ko‘plab arifmetik va mantiqiy bloklar (protsessorlar)da parallel bajariladigan ko‘p protsessorli hisoblash tizimi.  Операциялар (амаллар) кўплаб арифметик ва мантиқий блоклар (процессорлар)да параллел бажариладиган кўп процессорли ҳисоб-лаш тизими. |
| **Параллельный порт**  **uz** - parallel port  параллел порт  **en** - parallel port | 25-штырьковый однонаправленный порт (интерфейс), имеющийся во всех персональных компьютерах, по которому одновременно передается байт данных. Обычно используется для связи с принтером или сканером на расстоянии до 3-5 m. Максимальная скорость передачи – 512 Kbyt/s. Новый стандарт – IEEE 1284.  Bir vaqtning o‘zida ma’lumotlar bayti uzatiladigan 25 shtirli bir tomonlama yo‘naltirilgan port (interfeys). 3-5 m masofa oralig‘ida printer yoki skaner bilan aloqa o‘rnatish uchun ishlatiladi. Ma’lumotni maksimal uzatish tezligi 512 *Kbyt/s*. Yangi standart *IEEE* 1284.  Бир вақтнинг ўзида маълумотлар байти узатиладиган 25 штирли бир томонлама йўнал-тирилган порт (интерфейс). 3-5 m масофа оралиғида принтер ёки сканер билан алоқа ўрнатиш учун ишлатилади. Маълумотни максимал узатиш тезлиги 512 Кbyt/s. Янги стандарт IEEE 1284. |
| **Параллельный сдвигатель**  **uz** -parallel siljitgich  параллел силжитгич  **en** - вarrel shifter | Внутренняя регистровая схема процессора, позволяющая за один такт сдвигать входное слово на заданное число бит в любую строну.  Protsessorning ichki registrli sxemasi. Bir takt ichida kirish so‘zini istalgan tomonga berilgan bitlar soniga surish imkonini beradi.  Процессорнинг ички регистрли схемаси. Бир такт ичида кириш сўзини исталган томонга берилган битлар сонига суриш имконини беради. |
| **Параллельный сумматор**  **uz** - parallel summator  параллел сумматор  **en** - parallel adder | Логическое устройство, выполняющее сложение нескольких разрядов одновременно.  Bir necha razryadning bir vaqtda qo‘shilishini bajaradigan mantiqiy qurilma.  Бир неча разряднинг бир вақтда қўшилиши-ни бажарадиган мантиқий қурилма. |
| **Параметры страницы**  **uz** - sahifa parametrlari  саҳифа параметрлари  **en** - page setup | Меню, в котором устанавливаются размеры бумаги и границы области печати.  Qog‘oz o‘lchamlari va bosish qismi chegaralari belgilanadigan menyu.  Қоғоз ўлчамлари ва босиш қисми чегаралари белгиланадиган меню. |
| **Пароль**  **uz** - parol  пароль  **en** - password | 1. Последовательность символов, которая используется как информация аутентификации.  2. Идентификатор субъекта доступа, являю-щийся его (субъекта) секретом.  3. Секретная информация аутентификации, обычно представляющая собой строку знаков, которой должен обладать пользователь для доступа к защищенным данным.  4. Средство идентификации доступа, представляющее собой кодовое слово в буквенной, цифровой или буквенно-цифровой форме, которое вводится в ЭВМ перед началом диалога с нею с клавиатуры терминала или при помощи идентификационной (кодовой) карты.  1. Autentifikatsiya qilish axboroti sifatida foydalaniladigan belgilar ketma-ketligi.  2. Erkin foydalanish subуektining identifikatori bo‘lib, subуektning siri hisoblanadi.  3. Foydalanuvchining muhofaza qilingan ma’lu-motlardan erkin foydalanish uchun ega bo‘lishi kerak bo‘lgan belgilar satrini o‘zida aks ettiruv-chi maxfiy autentifikatsiya qilish axboroti.  4. Elektron hisoblash mashinasiga terminal klaviaturasidan yoki identifikatsion (kodli) karta yordamida kiritiladigan, harf, harf-raqam yoki raqam shaklidagi kodli so‘zni o‘zida ifodalov-chi, erkin foydalanishni identifikatsiyalovchi vosita.  1. Аутентификация қилиш ахбороти сифати-да фойдаланиладиган белгилар кетма-кетлиги.  2. Эркин фойдаланиш субъектининг иденти-фикатори бўлиб, субъектнинг сири ҳисобла-нади.  3. Фойдаланувчининг муҳофаза қилинган маълумотлардан эркин фойдаланиш учун эга бўлиши керак бўлган белгилар сатрини ўзида акс эттирувчи махфий аутентификация қи-лиш ахбороти.  4. Электрон ҳисоблаш машинасига терминал клавиатурасидан ёки идентификацион (код-ли) карта ёрдамида киритиладиган, ҳарф, ҳарф-рақам ёки рақам шаклидаги кодли сўзни ўзида ифодаловчи, эркин фойдаланиш-ни идентификацияловчи восита. |
| **Пейджер**  **uz** - peyjer  пейжер  **en** -pager | Индивидуальное устройство приема тональной, цифровой и текстовой информации.  Tonal, raqamli va matnli axborotni qabul qiladigan individual qurilma.  Тонал, рақамли ва матнли ахборотни қабул қиладиган индивидуал қурилма. |
| **Первое поколение**  **uz** - birinchi avlod, 1G  биринчи авлод, 1G  **en** -1G | Системы мобильной связи, использующие аналоговую передачу данных. К ним относятся сети стандартов NMT, AMPS.  Analog ma’lumotlar uzatilishidan foydalaniladigan mobil aloqa tizimlari. Ularga *NMT, AMPS* standartlarining tarmoqlari kiradi.  Аналог маълумотлар узатилишидан фойдала-ниладиган мобил алоқа тизимлари. Уларга NMT, AMPS стандартларининг тармоқлари киради. |
| **«Первый подходящий»**  **uz** - «birinchi bo‘lib mos kelgan»  «биринчи бўлиб мос келган»  **en** -first fit | Алгоритм (схема) распределения ресурсов, обычно ОЗУ, согласно которому для размещения новых данных занимается первый подходящий блок.  Resurslarni, odatda OXQ ni taqsimlash algoritmi (sxemasi), unga ko‘ra, yangi ma’lumotlarni joylashtirish uchun birinchi bo‘lib mos keladigan blok egallanadi.  Ресурсларни, одатда ОХҚ ни тақсимлаш  алгоритми (схемаси), унга кўра, янги маълумотларни жойлаштириш учун биринчи бўлиб мос келадиган блок эгалланади. |
| **«Первым пришел – первым обслужен»**  **uz** -«birinchi bo‘lib keldi **–** birinchi bo‘lib xizmat ko‘rsatildi»  «биринчи бўлиб келди **–** биринчи бўлиб хизмат кўрсатилди»  **en** - first in, first out | Метод обработки очереди, при котором элементы удаляются из очереди в том же порядке, в котором они включались в нее.  Navbatni qayta ishlash metodi, bunda elementlar navbatdan navbatga kiritilgan tartibda chiqarib tashlanadi.  Навбатни қайта ишлаш методи, бунда эле-ментлар навбатдан навбатга киритилган тар-тибда чиқариб ташланади. |
| **«Первым пришел – последним обслужен»**  **uz** -«birinchi bo‘lib keldi **–** oxirgi bo‘lib xizmat ko‘rsatildi».  «биринчи бўлиб келди **–**охирги бўлиб хизмат кўрсатилди».  **en** - first in, last out | Метод обработки очереди, при котором элементы обслуживаются и удаляются из очереди в порядке, обратном их включению в нее.  Navbatni qayta ishlash metodi, bunda element-lar, ular navbatga kiritilishiga teskari tartibda, navbatdan chiqarib tashlanadi va ularga xizmat ko‘rsatiladi.  Навбатни қайта ишлаш методи, бунда эле-ментлар, улар навбатга киритилишига теска-ри тартибда, навбатдан чиқариб ташланади ва уларга хизмат кўрсатилади. |
| **Перевод страницы, прогон страницы**  **uz** -sahifani o‘tkazish, sahifani ko‘chirish  саҳифани ўтказиш, саҳифани кўчириш  **en** - form feed | Управляющий символ, используемый при печати на принтере для перехода к новой странице.  Printerda bosishda yangi sahifaga o‘tish uchun foydalaniladigan boshqaruvchi simvol.  Принтерда босишда янги саҳифага ўтиш учун фойдаланиладиган бошқарувчи символ. |
| **Передача данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  маълумотлар узатиш  **en** - data communications | 1. Пересылка информации из одного компьютера в другой по линиям связи.  2. В более общем смысле – это любой обмен данными между компьютером и другими устройствами.  1. Aloqa liniyalari orqali axborotni bir kom-pyuterdan boshqasiga yuborish.  2. Umumiy ma’noda – kompyuter va boshqa qurilmalar o‘rtasida har qanday ma’lumotlar almashinish.  1. Алоқа линиялари орқали ахборотни бир компьютердан бошқасига юбориш.  2. Умумий маънода – компьютер ва бошқа қурилмалар ўртасида ҳар қандай маълумот-лар алмашиниш. |
| **Передняя панель**  **uz** -old tomondagi panel  олд томондаги панель  **en** - front panel | Лицевая панель корпуса компьютера, на которой расположены ручки управления, переключатели и индикаторы.  Kompyuter korpusining, boshqarish dastaklari, uzib-ulagichlar va indikatorlar joylashgan old paneli.  Компьютер корпусининг, бошқариш дастаклари, узиб-улагичлар ва индикаторлар жойлашган олд панели. |
| **Переменная**  **uz** - o‘zgaruvchi  ўзгарувчи  **en** - variable | В программировании – именованная область памяти данных, которой программно можно присваивать разные значения. Таким образом, содержимое ячеек этой памяти – это текущее значение переменной. Для использования переменной в программе её необходимо (явно или неявно) объявить, присвоить идентификатор и задать тип. Тип переменной определяет, какие возможные значения она может принимать и какие операции над ней можно выполнять. По области действия различают локальные и глобальные переменные.  Dasturlashda – ma’lumotlar xotirasining turli qiymatlar berish mumkin bo’lgan nomlangan sohasi. Shunday qilib, bu xotiradagi yacheykalarning mazmuni – o‘zgaruvchining qiymati hisoblanadi. Dasturda o‘zgaruvchidan foydalanishda uni e’lon qilish va uning turini ko‘rsatish lozim. O‘zgaruvchining turi u qabul qiladigan qiymatlar va ularning ustida bajariladigan amallar hamda o‘zgaruvchi uchun xotiradan ajratiladigan joyni aniqlaydi. Amal qilish sohasiga ko‘ra o‘zgaruvchilar ikkiga ajratiladi: lokal va global o‘zgaruvchilar.  Дастурлашда – маълумотлар хотирасининг унга турли қийматлар бериш мумкин бўлган номланган соҳаси. Шундай қилиб, бу хотирадаги ячейкаларнинг мазмуни – ўзгарувчининг қиймати ҳисобланади. Дастурда ўзгарувчидан фойдаланишда уни эълон қилиш ва унинг турини кўрсатиш лозим. Ўзгарувчининг тури у қабул қиладиган қийматлар ва уларнинг устида бажариладиган амаллар ҳамда ўзгарувчи учун хотирадан ажратиладиган жойни аниқлайди. Амал қилиш соҳасига кўра ўзгарувчилар иккига ажратилади: локал ва глобал ўзгарувчилар. |
| **Перенос**  **uz** - ko‘chirish  кўчириш  **en** -carry | Перемещение двоичного разряда в позицию старшей цифры при арифметических операциях или его выход за границы регистра в операциях сдвигов.  Arifmetik amallarda ikkili razryadni katta raqam o‘rniga o‘tkazish yoki surish amallarida uning registr tashqarisiga chiqishi.  Арифметик амалларда иккили разрядни катта рақам ўрнига ўтказиш ёки суриш амалларида унинг регистр ташқарисига чиқиши. |
| **Перенос на строку**  **uz** - satrga ko‘chirish  сатрга кўчириш  **en** - wrap | Автоматический переход при отображении текста на новую строку (без внутрисловного переноса).  Matnni aks ettirishda yangi satrga avtomatik ravishda (so‘z iсhida ko‘chirishsiz) o‘tish.  Матнни акс эттиришда янги сатрга автома-тик равишда (сўз ичида кўчиришсиз) ўтиш. |
| **Перепрограммируемая память**  **uz** - qayta dasturlanadigan xotira  қайта дастурланадиган хотира  **en** -erasable (electrically) programmable read-only memory | Тип микросхем перепрограммируемой постоянной памяти с ультрафиолетовым стиранием.  Ultrabinafsha o‘chiriladigan qayta dasturlanadi-gan doimiy xotira mikrosxemalarining bir turi.  Ультрабинафша ўчириладиган қайта дастур-ланадиган доимий хотира микросхемаларининг бир тури. |
| **Перетащить и оставить**  **uz** - tashimoq va tashlamoq  ташимоқ ва ташламоқ  **en** -drag and drop | Операция, производимая с «мышкой». Заключается в захвате объекта и перемещении «мыши», не отпуская левой кнопки. Служит для копирования файлов или для открытия файла в уже открытом приложении.  «Sichqoncha» yordamida amalga oshiriladigan operatsiya. Biron-bir obyektni «sichqoncha» bilan ushlab, uning chap tugmasini qo‘yib yubormagan holda amalga oshiriladi. Fayllardan nusxa ko‘chirishda yoki ochilgan dasturning ichida faylni ochishda qo‘llaniladi.  «Сичқонча» ёрдамида амалга ошириладиган операция. Бирон-бир объектни «сичқонча» билан ушлаб, унинг чап тугмасини қўйиб юбормаган ҳолда амалга оширилади. Файллардан нусха кўчиришда ёки очилган дастур-нинг ичида файлни очишда қўлланилади. |
| **Периферийная шина**  **uz** - periferik shina  периферик шина  **en** - peripheral bus | Общее название шин ввода-вывода, соединяющих периферийные устройства с компьютером.  Periferik qurilmalarni kompyuter bilan bog‘lay-digan kiritish-chiqarish shinalarining umumiy nomi.  Периферик қурилмаларни компьютер билан боғлайдиган киритиш-чиқариш шиналарининг умумий номи. |
| **Перфорированная бумага**  **uz** -perforatsiyalangan qog‘oz  перфорацияланган қоғоз  **en** - fanfold paper | Бумага для быстрых принтеров с горизонтальной, поперечной или вертикальной, продольной перфорацией.  Tez ishlaydigan printerlar uchun mo‘ljallangan, gorizontal, ko‘ndalang yoki vertikal, bo‘ylama perforatsiyali qog‘oz.  Тез ишлайдиган принтерлар учун мўлжал-ланган, горизонтал, кўндаланг ёки вертикал, бўйлама перфорацияли қоғоз. |
| **Перьевой компьютер**  **uz** - peroli kompyuter  пероли компьютер  **en** - pen-based computer | Компьютер, в котором ввод данных осуществляется с помощью пера (или карандаша).  Ma’lumotlarni kiritish pero (yoki qalam) yorda-mida amalga oshiriladigan kompyuter.  Маълумотларни киритиш перо (ёки қалам) ёрдамида амалга ошириладиган компьютер. |
| **Петабайт**  **uz** - petabayt  петабайт  **en** -petabyte (pbyte) | Единица измерения емкости памяти, равная одному миллиону гигабайтов.  Xotira sig‘imining o‘lchov birligi, bir million gigabaytga teng.  Хотира сиғимининг ўлчов бирлиги, бир мил-лион гигабайтга тенг. |
| **Печатная плата**  **uz** - bosma plata  босма плата  **en** -board | Многослойная (до 24 слоёв) плата, выполненная по технологии печатного монтажа проводников.  O‘tkazgichlarni bosma montaj qilish texnolo-giyasi asosida bajarilgan ko‘p qatlamli (24 ta qatlamgacha) plata.  Ўтказгичларни босма монтаж қилиш техно-логияси асосида бажарилган кўп қатламли (24 та қатламгача) плата. |
| **Пиксель**  **uz** - piksel  пиксель  **en** - pixel | Одна из точек, формирующих изображение на экране или при печати. Подобно биту является наименьшим элементом данных, обрабатываемых компьютером.  Ekranda yoki bosishda tasvirni shakllantiradigan nuqtalardan biri. Bitga o‘xshab, kompyuterda qayta ishlanadigan ma’lumotlarning eng kichik elementi hisoblanadi.  Экранда ёки босишда тасвирни шакллантирадиган нуқталардан бири. Битга ўхшаб, компьютерда қайта ишланадиган маълумотларнинг энг кичик элементи ҳисобланади. |
| **Пиктограмма**  **uz** -piktogramma  пиктограмма  **en** -icon (pictogram) | Небольшое растровое символическое изображение. Элемент графического интерфейса пользователя.  Unchа katta bo‘lmagan rastrli ramziy tasvir foydalanuvchi grafik interfeysi elementi.  Унча катта бўлмаган растрли рамзий тасвир фойдаланувчи график интерфейси элементи. |
| **Плавающая запятая (точка)**  **uz** -suriluvchi vergul (nuqta)  сурилувчи вергул (нуқта)  **en** - floating point | Система представления и обработки действительных чисел в компьютере. В этом формате числа хранятся с двумя частями: мантиссой (цифрами чисел) и порядком (масштаб числа, позици десятичной запятой).  Kompyuterda haqiqiy sonlarni taqdim etish va qayta ishlash tizimi. Bu formatda sonlar ikki qism: mantissa (sonlar raqamlari) va tartib (son masshtabi, o‘nli vergul o‘rni) bilan saqlanadi.  Компьютерда ҳақиқий сонларни тақдим этиш ва қайта ишлаш тизими. Бу форматда сонлар икки қисм: мантисса (сонлар рақам-лари) ва тартиб (сон масштаби, ўнли вергул ўрни) билан сақланади. |
| **Планирование, диспетчеризация**  **uz** - rejalashtirish, boshqaruvni markazlashtirish  режалаштириш, бошқарувни марказлаштириш  **en** - scheduling | Функция операционной системы по управлению выполнением последовательности программ или задач.  Operatsion tizimning dasturlar yoki vazifalar ketma-ketligi bajarilishini boshqarish bo‘yicha funksiyalari.  Операцион тизимнинг дастурлар ёки вазифа-лар кетма-кетлиги бажарилишини бошқариш бўйича функциялари. |
| **Планшетный сканер**  **uz** -planshetli skaner  планшетли сканер  **en** - flatbed scanner | Один из наиболее распространенных и дешевых видов страничных сканеров, используемых для сканирования фотографий, бумажных документов, слайдов  Fotosuratlar, qog‘oz hujjatlar, slaydlarni skan-lash uchun foydalaniladigan sahifa skanerlari-ning keng tarqalgan va arzon turlaridan biri.  Фотосуратлар, қоғоз ҳужжатлар, слайдларни сканлаш учун фойдаланиладиган саҳифа сканерларининг кенг тарқалган ва арзон турларидан бири. |
| **Плата, карточка**  **uz** - plata, kartochka  плата, карточка  **en** -card | 1. Печатная плата с расположенными на ней микросхемами.  2. Экранное представление карточки в программах гипертекста.  1. Mikrosxemalar joylashtirilgan bosma plata.  2. Gipermatn dasturlarda kartochkani ekranda ko‘rsatish.  1. Микросхемалар жойлаштирилган босма плата.  2. Гиперматн дастурларда карточкани экран-да кўрсатиш. |
| **Плата ОЗУ**  **uz** -OXQ platasi  ОХҚ платаси  **en** - ram card | Печатная плата с микросхемами ОЗУ и схе-мой, обеспечивающей интерфейс при под-ключении.  OXQ mikrosxemalari va ulanish paytida inter-feysni ta’minlaydigan sxemasi bo‘lgan bosma plata.  ОХҚ микросхемалари ва уланиш пайтида интерфейсни таъминлайдиган схемаси бўл-ган босма плата. |
| **Плата расширения**  **uz** - kengaytirish platasi  кенгайтириш платаси  **en** - expansion board | Плата, на которой монтируются дополнительные блоки компьютера (память, контроллеры, видеоадаптеры и т.д.), не разместившиеся на системной плате. Платы расширения позволяют наращивать функциональные и вычислительные возможности компьютера. Такие платы соединяются с системной платой посредством одной из стандартных шин расширения.  Kompyuterning tizim platasiga sig‘magan qo‘shimcha bloklari (xotira, kontrollerlar, video-adapterlar va sh.k) montaj qilinadigan plata. Kengaytirish platalari kompyuterning funksional va hisoblash imkoniyatlarini oshirish imkonini beradi. Bunday platalar tizim platasi bilan standart kengaytirish shinalaridan biri vositasida birlashtiriladi.  Компьютернинг тизим платасига сиғмаган қўшимча блоклари (хотира, контроллерлар, видеоадаптерлар ва ш.к) монтаж қилинади-ган плата. Кенгайтириш платалари компьютернинг функционал ва ҳисоблаш имкониятларини ошириш имконини беради. Бундай платалар тизим платаси билан стандарт кенгайтириш шиналаридан бири воситасида бирлаштирилади. |
| **Платформа для разработки программ**  **uz** - dasturlar ishlab chiqish platformasi  дастурлар ишлаб чиқиш платформаси  **en** -development platform | Базовый компьютер с инструментальными программами для разработки прикладных программ.  Amaliy dasturlarni ishlab chiqish uchun instrumental dasturlarga ega bazaviy kompyuter.  Амалий дастурларни ишлаб чиқиш учун инструментал дастурларга эга базaвий компьютер. |
| **Плоская модель (памяти)**  **uz** -yassi (xotira) modeli  ясси (хотира) модели  **en** - flat (memory) model | Одноуровневая несегментированная (линейная) модель (организация) памяти.  Bir darajali segmentlanmagan xotira (xotirani tashkil qilishning) (chiziqli) modeli.  Бир даражали сегментланмаган хотира (хоти-рани ташкил қилишнинг) (чизиқли) модели. |
| **Плоская файловая система**  **uz** -yassi fayl tizimi  ясси файл тизими  **en** - flat file | Плоский файл, содержащий записи только одного типа без физических связей с другими файлами. Такие базы данных часто хранят в виде простого текстового файла, в котором поля разделены запятыми.  Boshqa fayllar bilan fizik bog‘lanmagan faqat bir turdagi yozuvlarni ichiga oladigan yassi fayl. Bunday ma’lumotlar bazalari ko‘pincha may-donlar vergul bilan ajratilgan oddiy matnli fayl-lar ko‘rinishida saqlanadi.  Бошқа файллар билан физик боғланмаган фақат бир турдаги ёзувларни ичига оладиган ясси файл. Бундай маълумотлар базалари кўпинча майдонлар вергул билан ажратилган оддий матнли файллар кўринишида сақлана-ди. |
| **Плоский корпус,  ZIP-корпус**  **uz** - yassi korpus, ZIP-korpus  ясси корпус, ZIP-корпус  **en** - zigzag in-line pin package (ZIP) | Корпус интегральных схем с односторонним зигзагообразным расположением выводов (контактов).  Chiqish uchlari (kontaktlari) bir tomonlama zigzag (egri-bugri chiziq) shaklida joylashgan integral sxemalar korpusi.  Чиқиш учлари (контактлари) бир томонлама зигзаг (эгри-бугри чизиқ) шаклида жойлаш-ган интеграл схемалар корпуси. |
| **Плоский, планарный**  **uz** - yassi, planar  ясси, планар  **en** - planar | Тип корпуса микросхем, предназначенных для монтажа на поверхность.  Sirtga montaj qilish uchun mo‘ljallangan mikro-sxemalar korpusining bir turi.  Сиртга монтаж қилиш учун мўлжалланган микросхемалар корпусининг бир тури. |
| **Плоский экран**  **uz** -yassi ekran  ясси экран  **en** - flat screen | Экран электронно-лучевой трубки, который сделан более плоским, чем обычный экран. Используется в более дорогих моделях мониторов для графических и рабочих станций.  Oddiy ekranga qaraganda birmuncha yassi qilingan elektron-nurli trubka ekrani. Grafik va ishchi stansiyalar uchun mo‘ljallangan monitorlarning birmuncha qimmat modellarida foydalaniladi.  Оддий экранга қараганда бирмунча ясси қилинган электрон-нурли трубка экрани. График ва ишчи станциялар учун мўлжалланган мониторларнинг бирмунча қиммат моделларида фойдаланилади. |
| **Плоттер,  графопостроитель**  **uz** - plotter, graftuzgich  плоттер, графтузгич  **en** - plotter | Периферийное устройство для вывода на бумагу или кальку графиков, чертежей, плакатов.  Grafiklar, chizmalar, plakatlarni qog‘ozga yoki kalkaga chiqaradigan periferik qurilma.  Графиклар, чизмалар, плакатларни қоғозга ёки калькага чиқарадиган периферик қурил-ма. |
| **Побитовый**  **uz** -bitma-bit  битма-бит  **en** -вit-by-bit | Операции, выполняемые последовательно над битами, например, операция побитового сравнения.  Bitlar ustida ketma-ket bajariladigan amallar, masalan, bitma-bit taqqoslash amali.  Битлар устида кетма-кет бажариладиган амаллар, масалан, битма-бит таққослаш амали. |
| **Поворачивать uz** -burmoq  бурмоқ  **en** - rotate | Действие, выполняемое над рисунком или графическим объектом, заключающееся в повороте каждой точки относительно центра на одинаковое количество градусов.  Rasmlar va grafik obyektlar ustida bajariladigan amal bo‘lib, har bir nuqtani markazga nisbatan bir xil gradusga burishdan iborat.  Расмлар ва график объектлар устида бажариладиган амал бўлиб, ҳар бир нуқтани марказга нисбатан бир хил градусга буришдан иборат. |
| **Повторитель, репитер**  **uz** - repiter, takrorlagich  репитер, такрорлагич  **en** - repeater | Приемопередатчик, который используется для регенера­ции слабых сигналов с целью увеличения даль­ности действия кабельной подсистемы или зо­ны обслуживания базовой станции. С помощью репитера связь может быть обеспечена в усло­виях сложного рельефа местности, в том числе при наличии туннелей и других препятствий. Многопортовое устройство, которое способно принимать кадр по одному из своих портов и перенаправлять его во все остальные.  Kabelli quyi tizim yoki tayanch stansiya xizmat ko‘rsatish zonasining harakat doirasini oshirish maqsadida, kuchsiz signallarni regeneratsiyalash uchun foydalaniladigan qabul qilgich-uzatkich. Repiter yordamida aloqa joyning relef sharoitlari murakkab, jumladan, tunnellar va boshqa to‘siqlar bo‘lganda ta’minlanishi mumkin. Kadrni o‘z portlarining biridan qabul qilib, uni qolgan portlarga o‘tkazib yuboradigan ko‘p portli qurilma.  Кабелли қуйи тизим ёки таянч станция хизмат кўрсатиш зонасининг ҳаракат доирасини ошириш мақсадида, кучсиз сигналларни регенерациялаш учун фойдаланиладиган қабул қилгич-узаткич. Репитер ёрдамида алоқа жойнинг рельеф шароитлари мураккаб, жумладан, туннеллар ва бошқа тўсиқлар бўлганда таъминланиши мумкин. Кадрни ўз порт-ларининг биридан қабул қилиб, уни қолган портларга ўтказиб юборадиган кўп портли қурилма. |
| **Подача перфокарт**  **uz** - perfokartalarni uzatish  перфокарталарни узатиш  **en** -card feed | Процесс перемещения перфокарты из входной колоды к блоку считывания или перфорации.  Perfokartani kirish kolodasidan o’qish yoki perforatsiya blokiga ko‘chirish jarayoni.  Перфокартани кириш колодасидан ўқиш ёки перфорация блокига кўчириш жараёни. |
| **Подмножество**  **uz** - ko‘plik ichidagi ko‘plik  кўплик ичидаги кўплик  **en** - subset | Множество, все элементы которого являются также элементами другого множества.  Barcha elementlari boshqa bir ko‘plikning ham elementlari hisoblanadigan ko‘plik.  Барча элементлари бошқа бир кўпликнинг ҳам элементлари ҳисобланадиган кўплик. |
| **Подсистема**  **uz** - quyi (kichik) tizim  қуйи (кичик) тизим  **en** - subsystem | Часть системы, выполняющая какие-либо ее функции.  Tizimning, tizimdagi qandaydir funksiyani baja-radigan qismi.  Тизимнинг, тизимдаги қандайдир функцияни бажарадиган қисми. |
| **Подсказка**  **uz** -yo‘l-yo‘riq, ma’lumot  йўл-йўриқ, маълумот  **en** -help | Информация, предоставляемая прикладными программами в помощь пользователю по их использованию.  Amaliy dasturlar orqali foydalanuvchiga yordam sifatida taqdim etiladigan axborot.  Амалий дастурлар орқали фойдаланувчига ёрдам сифатида тақдим этиладиган ахборот. |
| **Подстрочный элемент  литеры**  **uz** - literaning satrosti  elementi  литеранинг сатрости  элементи  **en** -descender | Элемент литеры, расположенный ниже  базовой линии, как, например, у букв «ц», «д» и т. д.  Literaning tayanch (asosiy) chiziqdan pastda joylashgan elementi, masalan, «ts» va «d» harflarida bo‘lgani kabi.  Литеранинг таянч (асосий) чизиқдан пастда жойлашган элементи, масалан, «ц» ва «д» ҳарфларида бўлгани каби. |
| **Поколение**  **uz** -avlod  авлод  **en** -generation | Средство классификации компьютеров, языков программирования, сетей.  Kompyuterlar, dasturlash tillari, tarmoqlarni  tasniflash vositasi.  Компьютерлар, дастурлаш тиллари, тармоқ-ларни таснифлаш воситаси. |
| **Поле**  **uz** -maydon  майдон  **en** - field | 1. В СУБД – наименьший значимый элемент записи в базе данных (в реляционных базах данных поля называют также столбцами данных).  2. В программировании – группа разрядов машинной команды или машинного слова.  1. MBBT da – ma’lumotlar bazasidagi yozuv-ning eng kichik ahamiyatli elementi (relyatsion ma’lumotlar bazalarida maydon ma’lumotlar ustuni deb ham atаladi).  2. Dasturlashda – mashina so‘zi yoki mashina komandasi razryadlarining guruhi.  1. МББТ да – маълумотлар базасидаги ёзув-нинг энг кичик аҳамиятли элементи (реляци-он маълумотлар базаларида майдон маълу-мотлар устуни деб ҳам аталади).  2. Дастурлашда – машина сўзи ёки машина командаси разрядларининг гуруҳи. |
| **Поле адреса**  **uz** - adres maydoni  адрес майдони  **en** -аddress field | Часть машинной команды или сообщения, содержащая адрес.  Mashina komandasi yoki xabarning adresni ichiga oladigan qismi.  Машина командаси ёки хабарнинг адресни ичига оладиган қисми. |
| **Поле данных**  **uz** -ma’lumotlar maydoni  маълумотлар майдони  **en** -data field | Элемент записи в базе данных или в входной/выходной форме.  Ma’lumotlar bazasidagi yoki kirish/chiqish shaklidagi yozuv elementi.  Маълумотлар базасидаги ёки кириш/чиқиш шаклидаги ёзув элементи. |
| **Политика безопасности**  **uz** - xavfsizlik siyosati  хавфсизлик сиёсати  **en** - security policy | Комплекс мер и действий, направленных на устранение угрозы нарушения безопасности и безотказной работы системы. Политика безопасности предусматривает, например, установку антивирусного программного обеспечения, делегирования прав доступа пользователям и т.п.  Tizimning nuqsonsiz ishlashi va xavfsizligi buzilishiga taxdidlarning oldini olishga yo‘nal-tirilgan, chora-tadbirlar va ishlar majmui. Xavfsizlik siyosati antivirus dasturiy ta’minot o‘rnatish, foydalanuvchilarga erkin foydalanish huquqini berish va boshqa shu kabi jarayonlar ko’zda tutilgan.  Тизимнинг нуқсонсиз ишлаши ва хавфсиз-лиги бузилишига тахдидларнинг олдини олишга йўналтирилган, чора-тадбирлар ва ишлар мажмуи. Хавфсизлик сиёсати антиви-рус дастурий таъминот ўрнатиш, фойда-ланувчиларга эркин фойдаланиш ҳукуқини бериш ва бошқа шу каби жараёнлар кўзда тутилган. |
| **Полная перезагрузка системы**  **uz** -tizimni to‘la qayta yuklash  тизимни тўла қайта юклаш  **en** - hard boot | Повторная загрузка системы зачастую с выключением-включением питания компьютера.  Tizimni, ko‘pincha kompyuter ta’minot manbai-ni uzib-ulash orqali takroriy yuklash.  Тизимни, кўпинча компьютер таъминот манбаини узиб-улаш орқали такрорий юклаш. |
| **Полное доменное имя  машины**  **uz** - mashinaning to‘liq domen nomi  машинанинг тўлиқ  домен номи  **en** - fully qualified domain name | Система имен узлов сети в Интернете. Уникальное имя состоит из имени области-домена и собственно имени машины.  Internetdagi tarmoq uzellari nomlari tizimi. Noyob nom domen-soha nomidan va mashina-ning o‘z nomidan iborat bo‘ladi.  Интернетдаги тармоқ узеллари номлари тизими. Ноёб ном домен-соҳа номидан ва машинанинг ўз номидан иборат бўлади. |
| **Полнотекстовый поиск**  **uz** -to‘la matnli izlash  тўла матнли излаш  **en** - full text search | Поиск по каждому слову в наборе документов для получения нужной информации.  Zarur axborotni olish uchun, hujjatlar to‘plami-dagi har bir so‘z bo‘yicha izlash.  Зарур ахборотни олиш учун, ҳужжатлар тўпламидаги ҳар бир сўз бўйича излаш. |
| **Полный сброс**  **uz** -to‘la tashlash  тўла ташлаш  **en** - hard reset | Тип сброса, при котором теряется информация в ОЗУ. Достигается также выключением питания компьютера.  OXQ dagi axborot yo‘qolishida ifodalanadigan tashlash turi. Kompyuter ta’minotini uzib qo‘yish bilan ham erishsa bo‘ladi.  ОХҚ даги ахборот йўқолишида ифодаланадиган ташлаш тури. Компьютер таъминотини узиб қўйиш билан ҳам эришса бўлади. |
| **Полубайт**  **uz** - yarim bayt  ярим байт  **en** - nibble (nybble) | 4 бита (любая половина байта).  To‘rt bit (baytning istalgan yarmi).  Тўрт бит (байтнинг исталган ярми). |
| **Полупроводниковая**  **память**  **uz** - yarimo‘tkazgichli xotira  яримўтказгичли хотира  **en** - semiconductor memory | Запоминающее устройство, элементы хранения информации в котором выполнены на электронных полупроводниковых компонентах (транзисторных интегральных схемах).  Axborotni saqlash elementlari elektron yarim-o‘tkazgich komponentlar (tranzistorli integral sxemalar) asosida yasalgan xotirlovchi qurilma.  Ахборотни сақлаш элементлари электрон ярим-ўтказгич компонентлар (транзисторли интеграл схемалар) асосида ясалган хотир-ловчи қурилма. |
| **Полусумматор**  **uz** -yarimsummator  яримсумматор  **en** -half adder | Логическая схема, состоящая из набора вентилей. Имеет два входа (для слагаемых) и два выхода (для суммы и бита переноса). Складывает две двоичные цифры и выдает сигнал переноса, однако не прибавляет к сумме возможный разряд переноса от предыдущего суммирования. Чтобы учесть этот разряд, ставится второй полусумматор. Таким образом, из полусумматоров образуется схема полного сумматора.  Ventillar to‘plamidan iborat mantiqiy sxema. Ikkita kirishi (qo‘shiluvchilar uchun) va ikkita chiqishi (yig‘indi uchun va ko‘chirish biti) bor. Ikkita ikkili raqamni qo‘shadi va ko‘chirish signalini beradi, biroq yig‘indiga oldingi qo‘-shishdan bo‘lgan ko‘chirish razryadini qo‘sh-maydi. Bu razryadni hisobga olish uchun ikkin-chi yarimsummator qo‘yiladi. Shu tariqa, yarim-summatorlardan to‘liq summator sxemasi hosil bo‘ladi.  Вентиллар тўпламидан иборат мантиқий схе-ма. Иккита кириши (қўшилувчилар учун) ва иккита чиқиши (йиғинди учун ва кўчириш бити) бор. Иккита иккили рақамни қўшади ва кўчириш сигналини беради, бироқ йиғиндига олдинги қўшишдан бўлган кўчириш разря-дини қўшмайди. Бу разрядни ҳисобга олиш учун иккинчи яримсумматор қўйилади. Шу тариқа, яримсумматорлардан тўлиқ сумматор схемаси ҳосил бўлади. |
| **Пользовательский интерфейс**  **uz** - foydalanuvchi interfeysi  фойдаланувчи интерфейси  **en** - user interface | Текстовые, графические и речевые программные средства взаимодействия пользователя с компьютерной системой.  Foydalanuvchining kompyuter tizimi bilan birgalikda ishlashining matnli, grafik va nutqiy dasturiy vositalari.  Фойдаланувчининг компьютер тизими билан биргаликда ишлашининг матнли, график ва нутқий дастурий воситалари. |
| **Пользовательский режим**  **uz** - foydalanuvchi rejimi  фойдаланувчи режими  **en** - user mode | Непривилегированный режим работы процессора, предназначенный для исполнения прикладных программ.  Protsessorning, amaliy dasturlarni bajarish uchun mo‘ljallangan, imtiyozli bo‘lmagan ish-lash rejimi.  Процессорнинг, амалий дастурларни бажа-риш учун мўлжалланган, имтиёзли бўлмаган ишлаш режими. |
| **Пороговая функция**  **uz** - chegaraviy funksiya  чегаравий функция  **en** - threshold function | Функция, принимающая заданное значение, если вычисленное значение меньше заданного значения, и ноль – в противном случае.  Hisoblab chiqarilgan qiymat berilgan qiymatdan kichik bo‘lganda, berilgan qiymatga ega bo‘ladigan, aksincha bo‘lgan holda nol qiymat oladigan funksiya.  Ҳисоблаб чиқарилган қиймат берилган қий-матдан кичик бўлганда, берилган қийматга эга бўладиган, аксинча бўлган ҳолда ноль қиймат оладиган функция. |
| **Порт**  **uz** - port  порт  **en** - port | 1. Точка доступа к устройству либо программе.  2. Гнездо (разъем), с помощью которого компьютер или сетевое устройство может обмениваться данными с другими устройствами. На персональном компьютере существуют последовательные (консольные) и параллельные порты для соединения с модемами, маршрутизаторами и принтерами.  1. Qurilma yoki dasturdan erkin foydalanish nuqtasi.  2. Uya (ajratkich), uning yordamida kompyuter yoki tarmoq qurilmasi boshqa qurilmalar bilan ma’lumotlar almashishi mumkin. Shaxsiy kompyuterda modemlar, marshrutizatorlar va printerlar bilan ulash uchun mo‘ljallangan ketma-ket (konsolli) va parallel portlar bor.  1. Қурилма ёки дастурдан эркин фойдаланиш нуқтаси.  2. Уя (ажраткич), унинг ёрдамида компьютер ёки тармоқ қурилмаси бошқа қурилмалар билан маълумотлар алмашиши мумкин. Шахсий компьютерда модемлар, маршрутизаторлар ва принтерлар билан улаш учун мўлжалланган кетма-кет (консолли) ва параллел портлар бор. |
| **Порт «мыши»**  **uz** -«sichqoncha» porti  «cичқонча» порти  **en** - mouse port | Специальный порт компьютера, к которому подключается «мышь» или другое указующее устройство.  Kompуuterning, «sichqoncha» yoki boshqa ko‘rsatuvchi moslama ulanadigan maxsus porti.  Компьютернинг, «cичқонча» ёки бошқа кўр-сатувчи мослама уланадиган махсус порти. |
| **Порт соединения с**  **сетевой магистралью**  **uz** -tarmoq magistrali bilan  ulash porti  тармоқ магистрали  билан улаш порти  **en** - backbone port | Устройство для подсоединения компьютеров к линиям коммуникационной сети.  Kompyuterlarni kommunikatsiya tarmog‘i liniyalariga ulash uchun mo‘ljallangan qurilma.  Компьютерларни коммуникация тармоғи линияларига улаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Портал**  **uz** -portal  портал  **en** - portal | Web-страница, предоставляющая множество сервисов и услуг: поиск в Интернет, новости, всевозможные справочники, бесплатную электронную почту, дискуссионные группы по интересам, онлайн-шоппинг, а также Интернет-каталог ссылок на другие сайты.  Internetda izlash, yangiliklar, har xil ma’lumot-nomalar, bepul elektron pochta, qiziqishlar asosidagi diskussiya guruhlari, onlayn-shopping, shuningdek, boshqa saytlarga havolalarning Internet katalogi kabi ko‘plab servislar va xizmatlarni taqdim etuvchi *Web*-sahifa.  Интернетда излаш, янгиликлар, ҳар хил маълумотномалар, бепул электрон почта, қизиқишлар асосидаги дискуссия гуруҳлари, онлайн-шоппинг, шунингдек, бошқа сайтлар-га ҳаволаларнинг Интернет каталоги каби кўплаб сервислар ва хизматларни тақдим этувчи Web-саҳифа. |
| **Посещение**  **uz** -kirish  кириш  **en** -hit | Обращение к странице Web-узла. Число обращений служит показателем популярности (посещаемости) страницы, учитываемым, в частности, при размещении рекламы.  *Web*-uzel sahifasiga murojaat qilish. Murojaatlar soni, reklamani joylashtirishda hisobga olinadi-gan sahifa ommabopligi (qancha odam kirayot-ganligi)ning ko‘rsatkichi bo‘lib xizmat qiladi.  Web-узел саҳифасига мурожаат қилиш. Мурожаатлар сони, рекламани жойлашти-ришда ҳисобга олинадиган саҳифа оммабоп-лигининг (қанча одам кираётганлигининг) кўрсаткичи бўлиб хизмат қилади. |
| **Последовательная**  **обработка**  **uz** - ketma-ket qayta ishlash  кетма-кет қайта ишлаш  **en** - sequential processing | Обработка данных в той последовательности, в которой они хранятся в памяти или поступают.  Ma’lumotlarni, ular xotirada saqlanadigan yoki xotiraga kelib tushadigan ketma-ketlikda qayta ishlash.  Маълумотларни, улар хотирада сақланадиган ёки хотирага келиб тушадиган кетма-кетлик-да қайта ишлаш. |
| **Последовательный доступ**  **uz** - ketma-ket erkin foydalanish  кетма-кет эркин фойдаланиш  **en** - sequential access | Способ организации доступа к блокам данных устройства памяти путем просмотра всех промежуточных блоков, начиная с самого начала.  Barcha oraliq bloklarni, eng birinchisidan bosh-lab, ko‘rib chiqish yo‘li bilan xotira qurilmasi ma’lumotlar blokidan erkin foydalanishni tash-kil qilish usuli.  Барча оралиқ блокларни, энг биринчисидан бошлаб, кўриб чиқиш йўли билан хотира қурилмаси маълумотлар блокидан эркин фойдаланишни ташкил қилиш усули. |
| **Последовательный компьютер**  **uz** - ketma-ket (mantiqiy) kompyuter  кетма-кет (мантиқий) компьютер  **en** - sequential machine | Компьютер, выполняющий обработку данных путем последовательной реализации команд программы.  Dastur komandalarini ketma-ket amalga oshirish yo‘li bilan ma’lumotlar qayta ishlanishini bajaradigan kompyuter.  Дастур командаларини кетма-кет амалга ошириш йўли билан маълумотлар қайта ишланишини бажарадиган компьютер. |
| **Последовательный порт**  **uz** - ketma-ket port  кетма-кет порт  **en** - serial port | Порт последовательного интерфейса (обычно RS-232C с 9 или 25 штырьковым разъёмом) для присоединения периферийных устройств типа модема, «мыши» или принтера.  Modem, «sichqoncha» yoki printer kabi periferiyk qurilmalarni kompyuterga ulashning ketma-ket interfeysli porti (odatda 9 yoki 25 shtirli ajratgichi bor RS-232C).  Модем, «сичқонча» ёки принтер каби периферик қурилмаларни компьютерга улашнинг кетма-кет интерфейсли порти (одатда 9 ёки 25 штирли ажратгичи бор RS-232C). |
| **Последовательный**  **принтер**  **uz** - ketma-ket printer  кетма-кет принтер  **en** - serial printer | Принтер, подсоединяемый к компьютеру через стандартный последовательный порт.  Kompyuterga standart ketma-ket port orqali ulanadigan printer.  Компьютерга стандарт кетма-кет порт орқали уланадиган принтер. |
| **Последовательный сумматор**  **uz** - ketma-ket (mantiqiy) summator  кетма-кет (мантиқий) сумматор  **en** - serial adder | Электронное устройство, складывающее за один такт два числа по одному разряду.  Bir takt davomida ikki sonni bitta razryaddan qo‘shadigan elektron qurilma.  Бир такт давомида икки сонни битта разряддан қўшадиган электрон қурилма. |
| **Постоянное запоминающее устройство**  **uz** - doimiy xotirlovchi qurilma  доимий хотирловчи қурилма  **en** - read-only memory | Запоминающее устройство, содержимое которого однократно записывается в микросхемы и может только читаться.  Ichidagi mirosxemalarga bir marta yoziladigan va faqat o‘qish mumkin bo‘lgan doimiy xotirlovchi qurilma.  Ичидаги миросхемаларга бир марта ёзила-диган ва фақат ўқиш мумкин бўлган доимий хотирловчи қурилма. |
| **Постоянное запоминающее устройство на универсальном цифровом видеодиске**  **uz** -universal raqamli videodisk-dagi doimiy xotirlovchi qurilma  универсалрақамли  видеодискдаги доимий хотирловчи қурилма  **en** - Digital Versatile Disk Real-Only Memory (DVD-ROM) | DVD-диск, доступный только для чтения, используется как внешняя постоянная память для компьютеров.  Faqat o‘qish uchun mo‘ljallangan DVD-disk, kompyuterlar uchun tashqi doimiy xotira sifatida foydalaniladi.  Фақат ўқиш учун мўлжалланган DVD-диск, компьютерлар учун ташқи доимий хотира сифатида фойдаланилади. |
| **Постпроцессор**  **uz** -postprotsessor  постпроцессор  **en** -back-end processor | Подчиненный процессор (сопроцессор), выполняющий некоторую специальную фоновую функцию (например, быстрый доступ к базе данных), освобождая основной процессор.  Asosiy protsessorni ozod qilgan holda, qandaydir maxsus fonli funksiyani bajaradigan (masalan, ma’lumotlar bazasidan tez foydala-nish) tobe protsessor (soprotsessor).  Асосий процессорни озод қилган ҳолда, қандайдир махсус фонли функцияни бажара-диган (масалан, маълумотлар базасидан тез фойдаланиш) тобе процессор (сопроцессор). |
| **Построчный принтер**  **uz** -satrma-satr bosadigan printer  сатрма-сатр босадиган принтер  **en** - line printer | Быстродействующий принтер для больших машин, печатающий сразу целую строку текста и до 3000 строк /мин.  Birdaniga matnning butun satrini va minutiga 3000 satrgacha bosadigan, katta mashinalar uchun mo‘ljallangan, tez ishlaydigan printer.  Бирданига матннинг бутун сатрини ва минутига 3000 сатргача босадиган, катта машиналар учун мўлжалланган, тез ишлайдиган принтер. |
| **Постфиксная запись**  **uz** - postfiks yozuv  постфикс ёзув  **en** - postfix notation | Польская инверсная запись алгебраических выражений, при которой операторы записываются сразу после операндов (без скобок), например, выражение «(a + b) x (c - d)» в постфиксной записи будет выглядеть так «ab+cd-х».  Algebraik ifodalarni polyakcha invers yozish. Bunda operatorlar operandlardan keyin (qavssiz) yoziladi. Masalan, «(a + b) x (c - d)» ifoda postfiks yozuvda «ab+cd-х» ko‘rinish oladi.  Алгебраик ифодаларни полякча инверс ёзиш. Бунда операторлар операндлардан кейин (қавссиз) ёзилади. Масалан, «(a + b) x (c - d)» ифода постфикс ёзувда «ab+cd-х» кўриниш олади. |
| **Поток данных**  **uz** -ma’lumotlar oqimi  маълумотлар оқими  **en** -data flow | Общий термин, относящийся к алгоритмам или архитектурам параллельных вычислений, в которых выполнение каждой операции производится при готовности всех её операндов, при этом последовательность выполнения команд заранее не задаётся.  Har bir amalning bajarilishi, uning barcha ope-randlari tayyor bo‘lgandagina amalga oshiriladi-gan parallel hisoblashlar algoritmlariga yoki arxitekturalariga tegishli umumiy atama. Bunda komandalarning bajarilish ketma-ketligi oldin-dan berilmaydi.  Ҳар бир амалнинг бажарилиши, унинг барча операндлари тайёр бўлгандагина амалга ошириладиган параллел ҳисоблашлар алго-ритмларига ёки архитектураларига тегишли умумий атама. Бунда командаларнинг бажа-рилиш кетма-кетлиги олдиндан берилмайди. |
| **Поток, процесс**  **uz** - oqim, jarayon  оқим, жараён  **en** - thread | 1. Логическое соединение между клиентом и сервером, по которому пересылаются запросы.  2. Порожденный процесс в многозадачной системе (тред) – единица диспетчеризации в современных операционных системах.  1. Mijoz bilan so‘rovlar yuboriladigan server o‘rtasidagi mantiqiy ulanish.  2. Ko‘p vazifali tizimda yuzaga kelgan jarayon (tred) – zamonaviy operatsion tizimlarda – dispetcherlash (boshqaruvni markazlashtirish) birligi.  1. Мижоз билан сўровлар юбориладиган сервер ўртасидаги мантиқий уланиш.  2. Кўп вазифали тизимда юзага келган жараён (тред) – замонавий операцион тизим-ларда – диспетчерлаш (бошқарувни марказ-лаштириш) бирлиги. |
| **Почтовый мост (фильтр)**  **uz** -pochta ko‘prigi (filtri)  почта кўприги (фильтри)  **en** - mail bridge | Устройство, соединяющее несколько компьютерных сетей и обеспечивающее возможность пересылки электронной почты между ними, а также фильтрующее ее по заданным критериям.  Bir qancha kompyuter tarmog‘ini birlashtira-digan va ular o‘rtasida elektron pochtani yubo-rish imkoniyatini ta’minlaydigan, shuningdek, berilgan kriteriylar bo‘yicha uni saralaydigan (filtrlaydigan) qurilma.  Бир қанча компьютер тармоғини бирлаш-тирадиган ва улар ўртасида электрон почтани юбориш имкониятини таъминлайдиган, шунингдек, берилган критерийлар бўйича уни саралайдиган (фильтрлайдиган) қурилма. |
| **Почтовый сервер**  **uz** -pochta serveri  почта сервери  **en** - mail server | Программа, которая по запросам рассылает по электронной почте файлы или информацию.  So‘rovlar bo‘yicha elektron pochta orqali fayllar yoki axborot jo‘natadigan dastur.  Сўровлар бўйича электрон почта орқали файллар ёки ахборот жўнатадиган дастур. |
| **Почтовый шлюз**  **uz** -pochta shlyuzi  почта шлюзи  **en** - mail gateway | Машина, связывающая две или несколько разнородных систем электронной почты и обеспечивающая передачу сообщений между ними.  Ikki yoki bir necha turli elektron pochta tizim-larini bog‘laydigan va ular o‘rtasida xabarlar uzatilishini ta’minlaydigan mashina.  Икки ёки бир неча турли электрон почта ти-зимларини боғлайдиган ва улар ўртасида ха-барлар узатилишини таъминлайдиган маши-на. |
| **Почтовый ящик**  **uz** - pochta qutisi  почта қутиси  **en** - mailbox | Средство обмена информацией в электронной почте. Файл или каталог, куда помещаются пришедшие сообщения, предназначенные для конкретного пользователя.  Elektron pochtada axborot almashinish vositasi. Aniq bir foydalanuvchiga jo‘natilgan va qabul qilingan xatlar saqlanadigan fayl yoki katalog.  Электрон почтада ахборот алмашиниш воситаси. Аниқ бир фойдаланувчига жўнатилган ва қабул қилинган хатлар сақланадиган файл ёки каталог. |
| **Права ограничения  доступа**  **uz** -erkin foydalanishni  cheklash huquqi  эркин фойдаланишни чеклаш ҳуқуқи  **en** -аccess rights (restriction) | Список прав, определяющий, что разрешено (запрещено) данному пользователю при работе с системой (операционной системой, сетью или сложным приложением типа корпоротивной базы данных).  Muayyan foydalanuvchiga tizim (operatsion tizim, tarmoq yoki korporativ ma’lumotlar bazasi turidagi murakkab ilova) bilan ishlashda nima ruxsat etilganligini (taqiqlanganini) belgi-laydigan huquqlar ro‘yxati.  Муайян фойдаланувчига тизим (операцион тизим, тармоқ ёки корпоратив маълумотлар базаси туридаги мураккаб илова) билан ишлашда нима рухсат этилганлигини (тақиқ-ланганини) белгилайдиган ҳуқуқлар рўйхати. |
| **Правило верификации**  **uz** - verifikatsiyalash qoidasi  верификациялаш қоидаси  **en** - validation rule | Правило, задающее предварительную обработку входных данных для проверки их соответствия требованиям программы.  Dastur talablariga muvofiq kelishini tekshirish maqsadida, kiruvchi ma’lumotlarning dastlabki qayta ishlanishini belgilovchi qoida.  Дастур талабларига мувофиқ келишини текшириш мақсадида, кирувчи маълумотлар-нинг дастлабки қайта ишланишини белгилов-чи қоида. |
| **Предварительный просмотр**  **uz** - dastlabki ko‘rib chiqish  дастлабки кўриб чиқиш  **en** - preview | Просмотр на экране подготовленного для вывода на печать документа или изображения для уточнения его расположения на странице и/или внешнего вида.  Bosib chiqarishga tayyorlangan hujjat yoki tasvirni, uning sahifada joylashishini va/yoki tashqi ko‘rinishini aniqlashtirish maqsadida ko‘rib chiqish.  Босиб чиқаришга тайёрланган ҳужжат ёки тасвирни, унинг саҳифада жойлашишини ва/ёки ташқи кўринишини аниқлаштириш мақсадида кўриб чиқиш. |
| **Представление знаний**  **uz** -bilimlarni taqdim etish  билимларни тақдим этиш  **en** - knowledge representation | Организация знаний (фактов, правил) в виде структуры данных.  Bilimlar (faktlar, qoidalar)ni ma’lumotlar strukturasi ko‘rinishida tashkil qilish.  Билимлар (фактлар, қоидалар)ни маълумотлар структураси кўринишида ташкил қилиш. |
| **Предупреждение**  **uz** - ogohlantirish  огоҳлантириш  **en** - warning | Текстовое, графическое и/или звуковое сообщение, предупреждающее о возможных неблагоприятных последствиях.  Mumkin bo‘lgan salbiy oqibatlar to‘g‘risida ogohlantiradigan matnli, grafik va/yoki tovushli xabar.  Мумкин бўлган салбий оқибатлар тўғрисида огоҳлантирадиган матнли, график ва/ёки товушли хабар. |
| **Прекращение, прервать, завершать**  **uz** -to‘xtatish, to‘xtatib qo‘ymoq, tugatmoq  тўхтатиш, тўхтатиб қўймоқ, тугатмоқ  **en** - аbort | Преждевременное прекращение выполнения процесса, задачи, команды или операции (например, из-за ошибки). Специальная клавиша (например, ESC, Ctrl-C или F4), прерывающая, например, процесс поиска или печати.  Jarayon, vazifa, buyruq yoki operatsiyaning muddatidan oldin to‘xtatilishi (masalan, xato tufayli). Izlash yoki chop etish jarayonini uzib qo‘yadigan maxsus klavisha (masalan, *ESC, Ctrl-C* yoki *F4*).  Жараён, вазифа, буйруқ ёки операциянинг муддатидан олдин тўхтатилиши (масалан, хато туфайли). Излаш ёки чоп этиш жараё-нини узиб қўядиган махсус клавиша (маса-лан, ESC, Ctrl-C ёки F4). |
| **Переобразование адреса  (адресов)**  **uz** - adres(lar)ni o‘zgartirish  адрес(лар)ни ўзгартириш  **en** -address resolution | Переобразование протокольного IP-адреса в соответствующий физической адрес.  Protokol *IP*-adresni tegishli fizik adresga o‘zgartirish.  Протокол IP-адресни тегишли физик адресга ўзгартириш. |
| **Преобразование данных**  **uz** -ma’lumotlarni o‘zgartirish  маълумотларни ўзгартириш  **en** -data transformation | Перевод исходных данных в формат, установленный для хранилища данных.  Boshlang‘ich ma’lumotlarni, ma’lumotlar ombori uchun belgilangan formatga o‘tkazish.  Бошланғич маълумотларни, маълумотлар омбори учун белгиланган форматга ўтказиш. |
| **Препроцессор**  **uz** - preprotsessor  препроцессор  **en** - preprocessor | Программа, выполняющая предварительную обработку данных до основного процесса обработки.  Asosiy qayta ishlash jarayoniga qadar, ma’lu-motlarning dastlabki qayta ishlanishini bajara-digan dastur.  Асосий қайта ишлаш жараёнига қадар, маълумотларнинг дастлабки қайта ишлани-шини бажарадиган дастур. |
| **Приёмо-сдаточные испытания**  **uz** -qabul qilib olish-topshirish sinovlari  қабул қилиб олиш-топшириш синовлари  **en** -аcceptance testing | Официальные испытания, проводимые на заводе заказчиком для проверки соответствия нового изделия или программного продукта заданной спецификации или критериям приёмки с целью определения работоспособности системы.  Tizimning ishlay olish qobiliyatini aniqlash maqsadida, yangi buyum yoki dasturiy mahsulot berilgan spetsifikatsiyaga yoki qabul qilib olish kriteriylariga muvofiqligini tekshirish uchun, buyurtmachi tomonidan zavodda o‘tkaziladigan rasmiy sinovlar.  Тизимнинг ишлай олиш қобилиятини аниқ-лаш мақсадида, янги буюм ёки дастурий маҳсулот берилган спецификацияга ёки қабул қилиб олиш критерийларига мувофиқ-лигини текшириш учун, буюртмачи томони-дан заводда ўтказиладиган расмий синовлар. |
| **Прикладной процессор**  **uz** -amaliy protsessor  амалий процессор  **en** -аpplication processor | Специализированный микропроцессор, выделенный для работы с единственным приложением.  Yagona ilova bilan ishlash uchun ajratilgan, ixtisoslashtirilgan protsessor.  Ягона илова билан ишлаш учун ажратилган, ихтисослаштирилган процессор. |
| **Приложение-клиент**  **uz** - mijoz ilova  мижоз илова  **en** - front end | Программа, установленная на компьютере, но имеющая возможность работать с удаленным сервером.  Kompyuterga o‘rnatilgan, lekin uzoqdagi server bilan ishlash imkoniyati bo‘lgan dastur.  Компьютерга ўрнатилган, лекин узоқдаги сервер билан ишлаш имконияти бўлган дастур. |
| **Приложение, прикладная программа**  **uz** -ilova, amaliy dastur  илова, амалий дастур  **en** -аpplication | Прикладная программа или пакет программ, которые обеспечивают пользователю реше-ние определенной задачи, например элек-тронная таблица или текстовый процессор.  Foydalanuvchiga muayyan masala yechimini ta’minlaydigan dasturlar paketi yoki amaliy dastur, masalan, elektron dastur yoki matn protsessori.  Фойдаланувчига муайян масала ечимини таъминлайдиган дастурлар пакети ёки амалий дастур, масалан, электрон дастур ёки матн процессори. |
| **Принадлежность файла**  **uz** -faylning mansubligi  файлнинг мансублиги  **en** - file ownership | В многопользовательских операционных системах – атрибут, указывающий на имя пользователя, создавшего файл.  Ko‘p foydalaniladigan operatsion tizimlarda – fayl yaratadigan foydalanuvchining nomini ko‘rsatadigan atribut.  Кўп фойдаланиладиган операцион тизимларда – файл яратадиган фойдаланувчининг номини кўрсатадиган атрибут. |
| **Принтер**  **uz** - printer  принтер  **en** - printer | Периферийное устройство для получения твердой (чаще всего бумажной) копии электронных документов, изображений и цифровых фотографий.  Elektron hujjatlar, tasvirlar va raqamli fotosu-ratlarning qat’iy (odatda, qog‘oz) nusxasini olish uchun xizmat qiladigan periferik qurilma.  Электрон ҳужжатлар, тасвирлар ва рақамли фотосуратларнинг қатъий (одатда, қоғоз) нусхасини олиш учун хизмат қиладиган периферик қурилма. |
| **Приоритет**  **uz** - ustivorlik, imtiyoz  устуворлик, имтиёз  **en** - priority | Число, назначенное прерыванию, задаче или процессу, определяющее очередность их выполнения или обслуживания.  Uzilishga, vazifa yoki jarayonga belgilangan, ularning bajarilish yoki ularga xizmat ko‘rsatish navbatini belgilaydigan son.  Узилишга, вазифа ёки жараёнга белгиланган, уларнинг бажарилиш ёки уларга хизмат кўрсатиш навбатини белгилайдиган сон. |
| **Приоритетная задача**  **uz** -ustuvor vazifa  устувор вазифа  **en** - foreground task | В многозадачных системах – задача, исполняющаяся в активном окне (получающая в текущий момент данные от пользователя).  Ko‘p vazifali tizimlarda – aktiv oynada bajariladigan vazifa (o‘tib borayotgan onda ma’lumotlarni foydalanuvchidan oladigan).  Кўп вазифали тизимларда – актив ойнада бажариладиган вазифа (ўтиб бораётган онда маълумотларни фойдаланувчидан оладиган). |
| **Присоединенный процессор**  **uz** - birlashtirilgan protsessor  бирлаштирилган процессор  **en** -аttached processor | Вторичный процессор, подключенный к компьютеру.  Kompyuterga ulangan ikkilamchi protsessor.  Компьютерга уланган иккиламчи процессор. |
| **Провайдер  IT-менеджмента**  **uz** -*IT*-menejment provayderi  IT-менежмент провайдери  **en** - management service  provider | Провайдер, специализирующийся на удаленном управлении корпоративными IT-систе-мами.  Korporativ *IT*-tizimlarni olisdan boshqarish uchun ixtisoslashgan provayder.  Корпоратив IT-тизимларни олисдан бошқа-риш учун ихтисослашган провайдер. |
| **Программа**  **uz** - dastur  дастур  **en** -program | Последовательность команд на каком-либо языке программирования или команд процессора, описывающая решение определённой задачи.  Ma’lum bir masalaning hal etilishini tavsiflovchi, qandaydir dasturlash tilidagi komandalar yoki protsessor komandalari ketma-ketligi.  Маълум бир масаланинг ҳал этилишини тавсифловчи, қандайдир дастурлаш тилидаги командалар ёки процессор командалари кетма-кетлиги. |
| **Программа в машинном коде**  **uz** - mashina kodidagi dastur  машина кодидаги дастур  **en** - аbsolute code | Неперемещаемая программа, привязанная к абсолютным, физическим адресам компью-тера.  Kompyuterning absolyut, fizik adreslariga bog‘langan ko‘chirilmaydigan dastur.  Компьютернинг абсолют, физик адресларига боғланган кўчирилмайдиган дастур. |
| **Программирование**  **uz** - dasturlash  дастурлаш  **en** - programming | Процесс проектирования, написания, отладки, тестирования, документирования и поддержки программного обеспечения.  Dasturiy ta’minotni loyihalash, yozish, sozlash, testlash, hujjatlashtirish va qo‘llash jarayoni.  Дастурий таъминотни лойиҳалаш, ёзиш, соз-лаш, тестлаш, ҳужжатлаштириш ва қўллаш жараёни. |
| **Программируемая  вентильная матрица**  **uz** -dasturlashtiriladigan  ventilli matritsa  дастурлаштириладиган вентилли матрица  **en** - field programmable gate array | Вентильная матрица, которая может быть запрограммирована самим пользователем (в условиях эксплуатации).  Foydalanuvchi tomonidan (ekspluatatsiya qilish sharoitlarida) dasturlashtiriladigan ventilli mat-ritsa.  Фойдаланувчи томонидан (эксплуатация қилиш шароитларида) дастурлаштириладиган вентилли матрица. |
| **Программируемая логическая матрица**  **uz** - dasturlashtiriladigan mantiqiy matritsa  дастурлаштириладиган мантиқий матрица  **en** -programmable logic array | Матрица однотипных элементов, изготавливаемых в виде одной микросхемы.  Bir mikrosxema ko‘rinishida tayyorlanadigan bir turdagi elementlar matritsasi.  Бир микросхема кўринишида тайёрланадиган бир турдаги элементлар матрицаси. |
| **Программируемая пользователем логическая**  **интегральная схема**  **uz** -foydalanuvchi dasturlashtiradigan mantiqiy integral sxema  фойдаланувчи дастурлаштирадиган мантиқий интеграл схема  **en** - field-programmable  logic ic | Тип логической интегральной схему, которая может быть запрограммирована при проектировании или самим пользователем (в условиях эксплуатации).  Loyihalashda yoki (ekspluatatsiya qilish sharoitlarida) foydalanuvchi tomonidan dasturlash-tirilishi mumkin bo‘lgan mantiqiy integral sxema turi.  Лойиҳалашда ёки (эксплуатация қилиш шароитларида) фойдаланувчи томонидан дастурлаштирилиши мумкин бўлган манти-қий интеграл схема тури. |
| **Программируемое  постоянное запоминающее устройство (ППЗУ)**  **uz** - dasturlashtiriladigan doimiy xotirlovchi qurilma (DDXQ)  дастурлаштириладиган доимий хотирловчи қурилма (ДДХҚ)  **en** - programmable read-only memory (PROM) | Вид памяти, в которую запись может быть произведена только один раз с помощью специального устройства, программатора, пережиганием плавких перемычек импульсами высокого напряжения. Используется в различных электронных устройствах для хранения встроенного программного обеспечения.  Maxsus qurilma, programmator yordamida, eruvchan ko‘prikchalarni yuqori kuchlanishli impulslar yordamida kuydirish orqali, faqatgina bir marotaba yozish mumkin bo‘lgan xotira turi. Turli elektron qurilmalarda o’rnatilgan dasturiy ta’minotni saqlash uchun ishlatiladi.  Махсус қурилма, программатор ёрдамида, эрувчан кўприкчаларни юқори кучланишли импульслар ёрдамида куйдириш орқали, фақатгина бир маротаба ёзиш мумкин бўлган хотира тури. Турли электрон қурилмаларда ўрнатилган дастурий таъминотни сақлаш учун ишлатилади. |
| **Программная совместимость**  **uz** - dasturiy moslik  дастурий мослик  **en** - software compatibiblity | Способность компьютерной системы исполнять программное обеспечение, написанное для другой системы.  Kompyuter tizimining boshqa tizim uchun yozilgan dasturiy ta’minotni bajara olish qobiliyati.  Компьютер тизимининг бошқа тизим учун ёзилган дастурий таъминотни бажара олиш қобилияти. |
| **Программное обеспечение**  **uz** - dasturiy ta’minot  дастурий таъминот  **en** - software | Совокупность программ системы обработки информации и программных документов, необходимых для эксплуатации этих программ.  Axborotni qayta ishslash tizimlari dasturi va bu dasturlarni ishlatish uchun zarur bo‘lgan dasturiy hujjatlar majmui.  Ахборотни қайта ишлаш тизимлари дастури ва бу дастурларни ишлатиш учун зарур бўлган дастурий ҳужжатлар мажмуи. |
| **Программное средство**  **uz** - dasturiy vosita  дастурий восита  **en** - software tool | Любая программа или утилита, используемая программистом для проектирования, разработки или отладки другого программного обеспечения.  Dasturchi tomonidan boshqa bir dasturiy ta’minotni loyihalash, ishlab chiqish yoki sozlash uchun foydalaniladigan har qanday dastur yoki utilita.  Дастурчи томонидан бошқа бир дастурий таъминотни лойиҳалаш, ишлаб чиқиш ёки созлаш учун фойдаланиладиган ҳар қандай дастур ёки утилита. |
| **Программный модем**  **uz** - dasturiy modem  дастурий модем  **en** - soft modem | Программа, с помощью которой процессор реализует функции модема.  Protsessorga modem funksiyalarini bajarish imkonini beradigan dastur.  Процессорга модем функцияларини бажариш имконини берадиган дастур. |
| **Программофон**  **uz** - programmafon  программафон  **en** - softphone | Программа, изображающая на экране телефон и реализующая функцию телефонной связи.  Ekranda telefonni aks ettiradigan va telefon aloqasi vazifasini bajaradigan dastur.  Экранда телефонни акс эттирадиган ва телефон алоқаси вазифасини бажарадиган дас-тур. |
| **Произвольный доступ**  **uz** -ixtiyoriy erkin foydalanishi  ихтиёрий эркин фойдаланиши  **en** -random access | Cпособ организации доступа к устройству памяти, при котором для чтения/записи произвольного блока данных не требуется последовательный просмотр блоков.  Xotira qurilmasidan erkin foydalanishni tashkil qilish usuli, bunda ma’lumotlarning ixtiyoriy blokini o‘qish/yozish uchun bloklarni ketma-ket ko‘rib chiqish talab qilinmaydi.  Хотира қурилмасидан эркин фойдаланишни ташкил қилиш усули, бунда маълумотлар-нинг ихтиёрий блокини ўқиш/ёзиш учун блокларни кетма-кет кўриб чиқиш талаб қилинмайди. |
| **Прокрутка, скроллинг**  **uz** - siljitish, skrolling  силжитиш, скроллинг  **en** - scrolling | Перемещение содержимого окна или экрана с помощью линеек прокрутки или других средств.  Siljitish chizg‘ichlari yoki boshqa vositalar yordamida ekran yoki oyna ichidagini o‘tkazish.  Силжитиш чизғичлари ёки бошқа воситалар ёрдамида экран ёки ойна ичидагини ўтказиш. |
| **Пролог**  **uz** -prolog  пролог  **en** - prolog | Декларативный язык программирования для задач ИИ, обработки естественных языков и др.  SI masalalari, tabiiy va boshqa tillarga ishlov berish uchun mo‘ljallangan deklarativ dasturlash tili.  СИ масалалари, табиий ва бошқа тилларга ишлов бериш учун мўлжалланган декларатив дастурлаш тили. |
| **Протокол Интернета, протокол IP**  **uz** -*Internet* protokoli,  *IP* protokoli  Интернет протоколи, IP протоколи  **en -** Internet Protocol (IP) | Протокол сетевого уровня (часть набора протоколов TCP/IP), отвечающий за передачу и маршрутизацию сообщений между узлами Интернет.  Tarmoq sathi protokoli (*TCP/IP* protokollari to‘plamining bir qismi). Internet uzellari o‘rta-sida xabarlar uzatilishi va marshrutlashtirilishi uchun javob beradi.  Тармоқ сатҳи протоколи (TCP/IP протокол-лари тўпламининг бир қисми). Интернет узеллари ўртасида хабарлар узатилиши ва маршрутлаштирилиши учун жавоб беради. |
| **Протокол передачи гипертекста**  **uz** -gipermatnni uzatish protokoli  гиперматнни узатиш  протоколи  **en** - hypertext transfer (transport) protocol (http) | Базовый протокол WWW, использующийся для передачи гипертекстовых документов. Обычно используется порт 80. Протокол, по которому взаимодействуют клиенты и серверы Web. Его отличительная особенность – возможность договариваться о представлении данных, что обеспечивает независимость систем от типа передаваемых данных.  Gipermatnli hujjatlarni uzatish uchun ishlatiladigan *WWW* tayanch protokoli. Odatda 80-portni ishlatadi. *Web*dagi mijoz va serverlar o‘zaro ma’lumot almashadigan asosiy protokol. Uning o‘ziga xos xususiyati – ma’lumotlarni taqdim etish to‘g‘risida kelishib olish imkoniyati mavjudligida, bu esa tizimlarning uzatiladigan ma’lumotlar turiga bog‘liq bo‘lmasligini ta’minlaydi.  Гиперматнли ҳужжатларни узатиш учун ишлатиладиган WWW таянч протоколи. Одатда 80-портни ишлатади. Webдаги мижоз ва серверлар ўзаро маълумот алмашадиган асосий протокол. Унинг ўзига хос хусусияти – маълумотларни тақдим этиш тўғрисида келишиб олиш имконияти мавжудлигида, бу эса тизимларнинг узатиладиган маълумотлар турига боғлиқ бўлмаслигини таъминлайди. |
| **Протокол CAS**  **uz** - *CAS* protokoli  CAS протоколи  **en** -communicating applications specification (CAS) | Протокол корпорации Intel, обеспечивающий прямой доступ к факсимильным платам персональных компьютеров с помощью встроенных меню.  *Intel* korporatsiyasining, o‘rnatilgan menyu yordamida shaxsiy kompyuterlarning faksimil platalaridan bevosita foydalanishni ta’minlay-digan protokoli.  Intel корпорациясининг, ўрнатилган меню ёрдамида шахсий компьютерларнинг факси-мил платаларидан бевосита фойдаланишни таъминлайдиган протоколи. |
| **Протокол FTP**  **uz** -*FTP* protokoli  FTP протоколи  **en** -file transfer protocol (FTP) | Клиент-серверный протокол из набора протоколов IP, обеспечивающий поиск и пересылку файлов между двумя, возможно, разнородными машинами по сети TCP/IP. Применяется в Интернете для работы с FTP-серверами.  *IP* protokollar to‘plamidan bo‘lgan mijoz-server protokoli. *TCP/IP* tarmog‘i orqali ikkita turli xildagi mashinalar o‘rtasida fayllar izlash va uzatishni ta’minlaydi. *Internet*da *FTP*-serverlar bilan ishlash uchun qo‘llaniladi.  IP протоколлар тўпламидан бўлган мижоз-сервер протоколи. TCP/IP тармоғи орқали иккита турли хилдаги машиналар ўртасида файллар излаш ва узатишни таъминлайди. Интернетда FTP-серверлар билан ишлаш учун қўлланилади. |
| **Протокол TCP**  **uz** - TCP protokoli  TCP протоколи  **en** -transmission control protocol (TCP) | Широко используемый в Интернете сетевой протокол транспортного уровня из набора TCP/IP. Гарантирует доставку передаваемых пакетов данных в нужной последовательности, но трафик при этом очень неравномерен, так как пакеты испытывают всевозможные задержки.  Internetda keng foydalaniladigan, *TCP/IP* to‘p-lamiga kiradigan transport sathi tarmoq proto-koli. Uzatiladigan ma’lumotlar paketlarini zarur ketma-ketlikda уetkazilishini ta’minlaydi, lekin paketlar kechikishi sababli trafik bir tekis bo‘lmaydi.  Интернетда кенг фойдаланиладиган, TCP/IPтўпламига кирадиган транспорт сатҳи тармоқ протоколи. Узатиладиган маълумотлар па-кетларини зарур кетма-кетликда етказили-шини таъминлайди, лекин пакетлар кечики-ши сабабли трафик бир текис бўлмайди. |
| **Протокол TCP/IP**  **uz** - *TCP/IP* protokoli  TCP/IP протоколи  **en** -transmission control protocol/internet protocol (TCP/IP) | Набор сетевых протоколов, на которых базируется Интернет. Название образовано из аббревиатур двух базовых протоколов – TCP и IP. Обычно описывается по аналогии с моделью OSI, представляющей взаимодействие протоколов в виде стека. В такой модели каждый уровень предназначен для решения узкого круга задач и используется для предоставления услуг для более высоких уровней. Верхние уровни ближе к пользователю и работают с наиболее абстрактными объектами, тогда как нижние уровни сильно зависят от физической среды передачи данных.  Internet asoslanadigan tarmoq protokollari to‘plami. Nomi ikkita tayanch protokolning qisqartmalari – *TCP/IP* dan tashkil topgan. Odatda, protokollarning stek ko‘rinishidagi o‘zaro ishlay olishini ifodalovchi *OSI* modeli bilan o‘xshash tarzda tavsiflanadi. Bunday modelda har bir sath tor doiradagi vazifalarni hal qilish uchun mo‘ljallangan bo‘lib, yuqoriroq sathlar uchun xizmatlar ko‘rsatishda foydalaniladi. Yuqori sathlar foydalanuvchiga yaqin bo‘lib, ular eng abstrakt obyektlar bilan ishlaydi, quyi sathlar esa, ma’lumotlar uzatishning fizik muhitiga qattiq bog‘liq.  Интернет асосланадиган тармоқ протоколлари тўплами. Номи иккита таянч протоколнинг қисқартмалари – TCP/IP дан ташкил топган. Одатда, протоколларнинг стек кўринишидаги ўзаро ишлай олишини ифодаловчи OSI модели билан ўхшаш тарзда тавсифланади. Бундай моделда ҳар бир сатҳ тор доирадаги вазифаларни ҳал қилиш учун мўлжалланган бўлиб, юқорироқ сатҳлар учун хизматлар кўрсатишда фойдаланилади. Юқори сатҳлар фойдаланувчига яқин бўлиб, улар энг абстракт объектлар билан ишлайди, қуйи сатҳлар эса, маълумотлар узатишнинг физик муҳитига қаттиқ боғлиқ. |
| **Протокол Xmodem**  **uz** - Xmodem protokoli  Xmodem протоколи  **en** -Xmodem | Название протокола передачи файлов асинхронной связи.  Asinxron aloqa fayllarini uzatish protokoli.  Асинхрон алоқа файлларини узатиш протоколи. |
| **Профиль пользователя**  **uz** - foydalanuvchi profili  фойдаланувчи профили **en** - user profile | Командный файл, автоматически выполняющийся при регистрации пользователя и соответствующим образом изменяющий переменные рабочей среды.  Foydalanuvchini ro‘yxatga olishda avtomatik tarzda bajariladigan va tegishlicha ishchi muhit o‘zgaruvchilarini o‘zgartiradigan komanda fayli.  Фойдаланувчини рўйхатга олишда автоматик тарзда бажариладиган ва тегишлича ишчи муҳит ўзгарувчиларини ўзгартирадиган команда файли. |
| **Процедура**  **uz** - protsedura  процедура  **en** - procedure | Именованная последовательность (макро) команд, выполняемая как единое целое.  Yaxlit bir butun sifatida bajariladigan (makro) komandalarning nomma-nom ketma-ketligi.  Яхлит бир бутун сифатида бажариладиган (макро) командаларнинг номма-ном кетма-кетлиги. |
| **Процессор**  **uz** - protsessor  процессор  **en** - processor | 1. Аппаратное устройство для исполнения программ.  2. Программа для специализированной обра-ботки данных.  1. Dasturlarning bajarilishini ta’minlaydigan apparat qurilma.  2. Ma’lumotlarni ixtisoslashtirilgan tarzda qayta ishlash uchun mo‘ljallangan dastur.  1. Дастурларнинг бажарилишини таъминлай-диган аппарат қурилма.  2. Маълумотларни ихтисослаштирилган тарз-да қайта ишлаш учун мўлжалланган дастур. |
| **Процессор ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish protsessori  киритиш-чиқариш процессори  **en** - i/o processor | Специализированный процессор в высокопроизводительных вычислительных системах, предназначенный для выполнения операций ввода-вывода.  Unumdorligi yuqori bo‘lgan hisoblash tizimlari-dagi, kiritish-chiqarish operatsiyalarini bajarish uchun mo‘ljallangan, ixtisoslashtirilgan protses-sor.  Унумдорлиги юқори бўлган ҳисоблаш тизимларидаги, киритиш-чиқариш операция-ларини бажариш учун мўлжалланган, ихти-сослаштирилган процессор. |
| **Процессор видеоизображений**  **uz** - videotasvirlar protsessori  видеотасвирлар процессори  **en** - video image processor | Специализированная микросхема, позволяющая строить изображение с естественными цветовыми тонами, управлять воспроизведением каждого элемента.  Tasvirni tabiiy rang tonlari bilan yaratish, har bir elementning tiklanishini boshqarish imkonini beradigan ixtisoslashtirilgan sxema.  Тасвирни табиий ранг тонлари билан яра-тиш, ҳар бир элементнинг тикланишини бошқариш имконини берадиган ихтисослаш-тирилган схема. |
| **Процессор растровых изображений**  **uz** -rastrli tasvirlar protsessori  растрли тасвирлар процессори  **en** - raster image processor | Программное или аппаратное средство, предназначенное для преобразования вектор-ной графики и текста в растровое изображе-ние, пригодное для печати на принтере или вывода на фотопленки.  Vektor grafika va matnni printerda bosish yoki fotoplyonkaga chiqarish uchun yaroqli bo‘lgan rastrli tasvirga o‘zgartiradigan dasturiy yoki apparat vosita.  Вектор графика ва матнни принтерда босиш ёки фотоплёнкага чиқариш учун яроқли бўлган растрли тасвирга ўзгартирадиган дастурий ёки аппарат восита. |
| **Процессор с комплексно уменьшенными наборами  инструкций**  **uz** - qo‘llanmalar to‘plami kompleks qisqartirilgan protsessor  қўлланмалари тўплами комплекс қисқартирилган процессор  **en** -complex-reduced-instruction-set processor (CRISP) | Процессор с сокращенным набором команд. Процессор с архитектурой CRISP является промежуточным вариантом между RISC и CISC-процессорами или архитектурами.  Komandalar to‘plami qisqartirilgan protsessor. *CRISP* arxitekturali protsessor *RISC* va *CISC* protsessorlari yoki arxitekturalari o‘rtasidagi oraliq variant protsessori hisoblanadi.  Командалар тўплами қисқартирилган процессор. CRISP архитектурали процессор RISC ва CISC процессорлари ёки архитек-туралари ўртасидаги оралиқ вариант процес-сори ҳисобланади. |
| **Процессор со сложным  набором команд**  **uz** - murakkab komandalar to‘plamiga ega protsessor  мураккаб командалар тўпламига эга процессор  **en** -complex instruction  set computer (CISC) | Традиционная архитектура процессоров с широким набором различных машинных команд переменной длины и разным временем их исполнения в противоположность RISC-процессорам. Процессоры семейств 80x86 и 680x0 относятся к CISC-процессорам, однако часто внутри самих CISC-процессоров используется RISC-архитектура.  *RISC*-protsessorlariga teskari bo‘lgan to‘la komandalar to‘plamiga ega an’anaviy protsessorlar arxitekturasi. Mashina komandalari to‘plami keng, turli, o‘zgaruvchan uzunlik va bajarish vaqtiga ega bo‘lgan ommabop protsessorlar. x86 va 680x0 guruhiga mansub protsessorlar *CISC*-protsessorlari qatoriga kiradi, ammo *CISC*-protsessorlarining ichida ko‘pincha *RISC*-arxitekturasidan foydalaniladi.  RISC-процессорларига тескари бўлган тўла командалар тўпламига эга анъанавий процессор-лар архитектураси. Машина командалари тўплами кенг, турли, ўзгарувчан узунлик ва бажариш вақтига эга бўлган оммабоп процессорлар. x86 ва 680x0 гуруҳига мансуб процессорлар CISC-процессорлари қаторига киради, аммо CISC-процессорларининг ичи-да кўпинча RISC-архитектурасидан фойдаланилади. |
| **Процессор с плавающей запятой**  **uz** - suriluvchi vergulli protsessor  сурилувчи вергулли процессор  **en** - floating-point processor | Сопроцессор, выполняющий вычисления с числами с плавающей запятой.  Suriluvchi vergulli sonlar bilan hisoblashlar  bajaradigan soprotsessor.  Сурилувчи вергулли сонлар билан ҳисоблаш-лар бажарадиган сопроцессор. |
| **Процессор транзакций**  **uz** - tranzaksiyalar protsessori  транзакциялар  процессори  **en** - transaction processor | Одна из подсистем СУБД, занимающаяся планированием обработки транзакций и отвечающая за обеспечение их изолированности друг от друга, а также обеспечивающая протоколирование обработки транзакции.  Tranzaksiyalar qayta ishlanishini rejalashtirish bilan shug‘ullanadigan va ularning bir - biridan alohida ajralib turishini ta’minlash uchun javob beradigan, shuningdek, tranzaksiyalarni qayta ishlash protokollashtirilishini ta’minlaydigan, MBBT ning quyi (kichik) tizimlaridan biri.  Транзакциялар қайта ишланишини режалаш-тириш билан шуғулланадиган ва уларнинг бир-биридан алоҳида ажралиб туришини таъминлаш учун жавоб берадиган, шунингдек, транзакцияларни қайта ишлаш прото-коллаштирилишини таъминлайдиган, МББТ нинг қуйи (кичик) тизимларидан бири. |
| **Процессор Alpha**  **uz** - Alpha protsessori  Alpha процессори  **en** -alpha (APX) | 64-разрядный RISC-процессор, разработан-ный корпорацией Digital Equipment (процес-сор Alpha 21064). Первый процессор в мире, пересёкший планку тактовой частоты 1 GHz.  Digital Equipment korporatsiyasi tomonidan ishlab chiqilgan 64 razryadli RISC-protsessor (Alpha 21064 protsessori). Takt chastotasi 1 GHz dan oshgan dunyodagi birinchi protsessor.  Digital Equipment корпорацияси томонидан ишлаб чиқилган 64 разрядли RISC-процессор (Alpha 21064 процессори). Такт частотаси 1 GHz дан ошган дунёдаги биринчи процессор. |
| **Процессор i860XP**  **uz** -i860 XP protsessori  i860 XP процессори  **en** -i860XP | 32-х разрядный микропроцессор корпорации Intel.  *Intel* korporatsiyasining 32 razryadli mikro-protsessori.  Intel корпорациясининг 32 разрядли микро-процессори. |
| **Процессор PA-RISC**  **uz** - PA-RISC protsessori  PA-RISC процессори  **en** - Precision Architecture RISC (PA-RISC) | Семейство 64-разрядных RISC-процессоров компании Hewlett-Packard.  *Hewlett-Packard* kompaniyasining 64 razryadli *RISC* protsessorlari turkumi.  Hewlett-Packardкомпаниясининг 64 разрядли RISC процессорлари туркуми. |
| **Процессор Pentium**  **uz** - Pentium protsessori  Pentium процессори  **en** - Pentium | Семейство микропроцессоров корпорации Intel, рабочее название – P5, имеющих супер-скалярную архитектуру, CISC-микропроцес-сор, встроенное устройство обработки чисел с плавающей запятой и другие функциональные блоки.  *Intel* korporatsiyasi mikroprotsessorlari turkumi, ishchi nomi P5. Superskalyar arxitekturaga, *CISC* mikroprotsessorga, sonlarni siljuvchi nuqta bilan qayta ishlaydigan qurilmaga va boshqa funksional bloklarga ega.  Intel корпорацияси микропроцессорлари туркуми, ишчи номи Р5. Суперскаляр архи-тектурага, CISC микропроцессорга, сонларни силжувчи нуқта билан қайта ишлайдиган қурилмага ва бошқа функционал блокларга эга. |
| **Процессор PowerChip**  **uz** - *PowerChip* protsessori  PowerChip процессори  **en** - PowerChip | Семейство микропроцессоров, разрабатываемых и изготавливаемых корпорацией IBM.  *IBM* korporatsiyasi tomonidan ishlab chiqiladi-gan va tayyorlanadigan mikroprotsessorlar turkumi.  IBM корпорацияси томонидан ишлаб чиқи-ладиган ва тайёрланадиган микропроцессор-лар туркуми. |
| **Процессор PowerPC**  **uz** - *PowerPC* protsessori  PowerPC процессори  **en** - power performance chip (PowerPC) | Семейство 32- и 64-разрядных микропроцессоров, основанных на RISC-архитектуре.  *RISC –* arxitekturaga asoslangan 32 va 64 razryadli mikroprotsessorlar turkumi.  RISC –архитектурага асосланган 32 ва 64 разрядли микропроцессорлар туркуми. |
| **Процессор UltraSPARC**  **uz** - *UltraSPARC* protsessori  UltraSPARC процессори  **en** -UltraSPARC | Семейство 64-разрядных процессоров фирмы Sun.  *Sun* firmasining 64 razryadli protsessorlar turkumi.  Sun фирмасининг 64 разрядли процессорлар туркуми. |
| **Прямая адресация**  **uz** - to‘g‘ridan-to‘g‘ri adreslash  тўғридан-тўғри адреслаш  **en** -direct addressing | Метод адресации, при котором адресная часть команды содержит адрес операнда.  Komandaning adres qismi operand adresini ichiga oladigan adreslash metodi.  Команданинг адрес қисми операнд адресини ичига оладиган адреслаш методи. |
| **Прямой доступ**  **uz** - to‘g‘ridan-to‘g‘ri erkin foydalanish  тўғридан-тўғри эркин фойдаланиш  **en** - direct access | Способ доступа к данным по адресу либо по ключу записи. При этом все элементы данных являются равнодоступными.  Adres yoki yozuv kaliti bo‘yicha ma’lumot-lardan erkin foydalanish usuli. Bunda ma’lumot-larning barcha elementlari teng foydalaniladigan hisoblanadi.  Адрес ёки ёзув калити бўйича маълумотлар-дан эркин фойдаланиш усули. Бунда маълу-мотларнинг барча элементлари тенг фойда-ланиладиган ҳисобланади. |
| **Прямой доступ к памяти**  **uz** - xotiradan to‘g‘ridan-to‘g‘ri erkin foydalanish  хотирадан тўғридан-тўғри эркин фойдаланиш  **en** -direct memory access | Метод высокоскоростной пересылки данных по общей шине между ОЗУ и периферийным устройством (например, жёстким диском) минуя процессор, который на это время отключается от всех шин.  Protsessordan foydalanmasdan (uni chetlab o‘tib) umumiy shina bo‘ylab OXQga va periferik qurilmalarga (masalan, qattiq diskka) ma’lumotlarni yuqori tezlikda uzatish metodi. Bu vaqtda protsessor barcha shinalardan uziladi.  Процессордан фойдаланмасдан (уни четлаб ўтиб) умумий шина бўйлаб оператив хотирловчи қурилмага ва периферик қурилмаларга (масалан, қаттиқ дискка) маълумотларни юқори тезликда узатиш методи. Бу вақтда процессор барча шиналардан узилади. |
| **Пустая плата**  **uz** -quruq plata  қуруқ плата  **en** - вare board | Печатная плата, на которой нет микросхем.  Mikrosxemalar bo‘lmagan bosma plata.  Микросхемалар бўлмаган босма плата. |
| **Путь (маршрут) доступа**  **uz** -foydalana olish yo‘li (marshruti)  фойдалана олиш йўли (маршрути)  **en** -аccess path | 1.Цепочка имён, определяющих местополо-жение файла на диске.  2.Последовательность обращений, необходимых для выполнения некоторой операции.  1. Faylning diskdagi o‘rnini belgilaydigan nomlar zanjiri.  2. Ba’zi operatsiyani bajarish uchun zarur bo‘lgan murojaatlar ketma-ketligi.  1. Файлнинг дискдаги ўрнини белгилайдиган номлар занжири.  2. Баъзи операцияни бажариш учун зарур бўлган мурожаатлар кетма-кетлиги. |

| **Р** | |
| --- | --- |
| **Рабочая память**  **uz** - ishchi xotira  ишчи хотира  **en** - working storage | Память для хранения и обработки временных данных.  Vaqtinchalik ma’lumotlarni saqlash va qayta ishlash uchun mo‘ljallangan xotira.  Вақтинчалик маълумотларни сақлаш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган хотира. |
| **Рабочая станция**  **uz** - ishchi stansiya  ишчи станция  **en** - workstation | Общий термин для обозначения персональных компьютеров, используемых в сетевой среде или среде клиент-сервер.  Tarmoq muhitida yoki mijoz-server muhitida foydalaniladigan shaxsiy kompyuterlarni ko‘rsa-tish uchun qo‘llaniladigan umumiy atama.  Тармоқ муҳитида ёки мижоз-сервер муҳити-да фойдаланиладиган шахсий компьютер-ларни кўрсатиш учун қўлланиладиган уму-мий атама. |
| **Рабочий список**  **uz** -ishchi ro‘yxat  ишчи рўйхат  **en** - hotlist | Список часто используемых адресов (документов, Web-страниц и т.д.).  Tez-tez foydalaniladigan adreslar (hujjatlar, *Web*-sahifalar va h.k.) ro‘yxati.  Тез-тез фойдаланиладиган адреслар (ҳужжат-лар, Web-саҳифалар ва ҳ.к.) рўйхати. |
| **Разделение времени**  **uz** - vaqtni taqsimlash  (vaqtning taqsimlanishi)  вақтни тақсимлаш (вақтнинг тақсимланиши)  **en** - time- sharing | Режим организации одновременного многотерминального доступа многих пользователей к однопроцессорному или многопроцессорному компьютеру (вычислительному ресурсу). При этом диспетчер задач операционной системы выделяет каждой задаче постоянный или переменный квант времени так, что у пользователя создается впечатление единоличной работы с системой.  Ko‘plab foydalanuvchilarning bir vaqtda bitta protsessorli yoki ko‘p protsessorli kompyu-terdan (hisoblash resursidan) ko‘p terminalli erkin foydalana olishini tashkil qilish rejimi. Bunda operatsion tizimning vazifalar dispetcheri har bir vazifaga doimiy yoki doimiy bo‘lmagan vaqt kvanti ajratadi. Natijada foydalanuvchida tizim bilan yakka ishlash tasavvuri paydo bo‘ladi.  Кўплаб фойдаланувчиларнинг бир вақтда битта процессорли ёки кўп процессорли компьютердан (ҳисоблаш ресурсидан) кўп терминалли эркин фойдалана олишини таш-кил қилиш режими. Бунда операцион тизим-нинг вазифалар диспетчери ҳар бир вазифага доимий ёки доимий бўлмаган вақт кванти ажратади. Натижада фойдаланувчида тизим билан якка ишлаш тасаввури пайдо бўлади. |
| **Разделение данных**  **uz** -ma’lumotlarnibo‘lish  маълумотларнибўлиш  **en** -data partitioning | Метод разделения битового потока на два потока для уменьшения влияния ошибок. Перед декодированием оба потока объединяются.  Xatolar ta’sirini kamaytirish uchun bit oqimini ikki oqimga ajratish. Dekodlashdan oldin ikkala oqim birlashtiriladi.  Хатолар таъсирини камайтириш учун бит оқимини икки оқимга ажратиш. Декодлашдан олдин иккала оқим бирлаштирилади. |
| **Разделитель**  **uz** - ajratkich  ажраткич  **en** - delimiter | Символ (пробел, табуляция, запятая, скобки, ключевые слова и т.п.) или строка, служащие для разделения между собой каких-либо элементов (данных в файле; записей в базе данных; операторов, имён, выражений или параметров в программе и т.д.). Наиболее часто в качестве разделителей используется запятая или символ табуляции.  Qandaydir elementlarni (fayldagi ma’lumotlar-ni; ma’lumotlar bazasidagi yozuvlarni; dastur-dagi operatorlar, nomlar, ifodalar yoki parametr-larni va h.k.larni) o‘zaro ajratish uchun xizmat qiladigan satr yoki simvol (bo‘sh joy, tabulyat-siya, vergul, qavslar, asosiy so‘zlar va sh.k.lar). Ajratkichlar sifatida, ko‘pincha vergul yoki tabulyatsiya simvoli ishlatiladi.  Қандайдир элементларни (файлдаги маълу-мотларни; маълумотлар базасидаги ёзувлар-ни; дастурдаги операторлар, номлар, ифода-лар ёки параметрларни ва ҳ.к.ларни) ўзаро ажратиш учун хизмат қиладиган сатр ёки символ (бўш жой, табуляция, вергул, қавс-лар, асосий сўзлар ва ш.к.лар). Ажраткичлар сифатида, кўпинча вергул ёки табуляция символи ишлатилади. |
| **Разделитель страниц**  **uz** - sahifalarni ajratkich  саҳифаларни ажраткич  **en** - page break | Управляющий символ, указывающий принтеру начало новой страницы в распечатываемом документе, отчете или форме.  Bosiladigan hujjatda, hisobotda yoki shaklda yangi sahifa boshlanishini printerga ko‘rsata-digan boshqaruvchi simvol.  Босиладиган ҳужжатда, ҳисоботда ёки шакл-да янги саҳифа бошланишини принтерга кўрсатадиган бошқарувчи символ. |
| **Разделяемая память**  **uz** - taqsimlanadigan xotira  тақсимланадиган хотира  **en** - shared memory | 1. Память, доступная нескольким программам в многозадачном режиме.  2. Часть памяти, совместно используемая несколькими программами многопроцессорных параллельных систем.  1. Ko‘p vazifali rejimda bir nechta dastur foydalana olishi mumkin bo‘lgan xotira.  2. Ko‘p protsessorli parallel tizimlarning bir nechta dasturida birgalikda foydalaniladigan xotiraning bir qismi.  1. Кўп вазифали режимда бир нечта дастур фойдалана олиши мумкин бўлган хотира.  2. Кўп процессорли параллел тизимларнинг бир нечта дастурида биргаликда фойдаланиладиган хотиранинг бир қисми. |
| **Разделяемый ресурс**  **uz** - taqsimlanadigan resurs  тақсимланадиган ресурс  **en** -shared resource | Любое устройство, данные или программа, используемые более чем одним устройством или программой.  Bittadan ortiq qurilma yoki dasturda foydalani-ladigan har qanday qurilma, ma’lumotlar yoki dastur.  Биттадан ортиқ қурилма ёки дастурда фойда-ланиладиган ҳар қандай қурилма, маълумот-лар ёки дастур. |
| **Размер слова**  **uz** - so‘z o‘lchami  сўз ўлчами  **en** - word size | Характеризует архитектуру процессора и определяется числом разрядов, которое может одновременно передаваться по шине данных или храниться и обрабатываться в регистрах процессора. Обычно это 8, 16, 32 или 64 разряда.  Protsessor arxitekturasini tavsiflaydi va bir vaqtda ma’lumotlar shinasi orqali uzatilishi yoki protsessor registrlarida saqlanishi va qayta ishlanishi mumkin bo‘lgan razryadlar soni bilan belgilanadi. Odatda, bu 8,16,32 yoki 64 razryad.  Процессор архитектурасини тавсифлайди ва бир вақтда маълумотлар шинаси орқали узатилиши ёки процессор регистрларида сақланиши ва қайта ишланиши мумкин бўлган разрядлар сони билан белгиланади. Одатда, бу 8,16,32 ёки 64 разряд. |
| **Размер шрифта**  **uz** - shrift o‘lchami  шрифт ўлчами  **en** - font size | Число пунктов, характеризующих размер шрифта, например, в качестве базового шрифта часто используют 12-пунктовый шрифт.  Shrift o‘lchamini tavsiflovchi punktlar soni. Masalan, tayanch shrift sifatida ko‘pincha 12 punktli shriftdan foydalaniladi.  Шрифт ўлчамини тавсифловчи пунктлар сони. Масалан, таянч шрифт сифатида кўпинча 12 пунктли шрифтдан фойдаланилади. |
| **Размерность (массива)**  **uz** - o‘lchamlilik (massiv o‘lchamliligi)  ўлчамлилик (массив  ўлчамлилиги)  **en** -dimension | Число индексов, определяющих элемент мас-сива, например, для вектора – число его эле-ментов.  Massiv elementini belgilovchi, masalan, vektor uchun uning elementlari sonini belgilaydigan indekslar soni.  Массив элементини белгиловчи, масалан, вектор учун унинг элементлари сонини белгилайдиган индекслар сони. |
| **Разметка (текста, документа)**  **uz** -belgilab chiqish (matnni, hujjatni)  белгилаб чиқиш (матнни, ҳужжатни)  **en** - markup | Добавление меток, идентифицирующих логические части документа, или указаний для верстки текста на странице, или другой информации, которую сможет интерпретировать автоматизированная система подготовки документов.  Hujjatning mantiqiy qismlarini identifikatsiya-laydigan belgilarni yoki matnni sahifalash uchun ko‘rsatmalarni yoki avtomatlashtirilgan hujjat-larni tayyorlash tizimi talqin qilishi mumkin bo‘lgan boshqa ma’lumotni qo‘shish.  Ҳужжатнинг мантиқий қисмларини иденти-фикациялайдиган белгиларни ёки матнни саҳифалаш учун кўрсатмаларни ёки автомат-лаштирилган ҳужжатларни тайёрлаш тизими талқин қилиши мумкин бўлган бошқа маълу-мотни қўшиш. |
| **Разметка клавиатуры**  **uz** -klaviaturani belgilab chiqish  клавиатурани белгилаб чиқиш  **en** - keyboard layout | Параметр операционный системы, определя-ющий соответствие кодов вводимых в компьютер символов нажимаемым клавишам и комбинациям клавиш клавиатуры.  Operatsion tizimning, kompyuterga kiritiladigan simvollar kodlarining bosiladigan klavishalarga va klaviatura klavishalari kombinatsiyasiga to‘g‘ri kelishini belgilaydigan parametri.  Операцион тизимнинг, компьютерга киритиладиган символлар кодларининг босиладиган клавишаларга ва клавиатура клавишалари комбинациясига тўғри келишини белгилай-диган параметри. |
| **Разметка страницы**  **uz** - sahifani belgilab chiqish  саҳифани белгилаб чиқиш  **en** - page layout | Размещение текста и графики на странице документа в соответствии с установленными параметрами.  Hujjat sahifasida matn va grafiklarni belgilan-gan parametrlarga muvofiq joylashtirish.  Ҳужжат саҳифасида матн ва графикларни белгиланган параметрларга мувофиқ жой-лаштириш. |
| **Разрешение доступа**  **uz** - erkin foydalanishga ruxsat  эркин фойдаланишга рухсат  **en** - аccess permission | Правило, определяющее, кто и как может пользоваться данным ресурсом, например, файлом, принтером.  Berilgan resursdan, masalan, fayldan, printerdan kim va qanday foydalanishi mumkinligini belgilaydigan qoida.  Берилган ресурсдан, масалан, файлдан, прин-тердан ким ва қандай фойдаланиши мумкин-лигини белгилайдиган қоида. |
| **Разъем-вилка**  **uz** -vilka-ajratkich  вилка-ажраткич  **en** - male connector | Разъем, у которого штырьки выходят за поверхность разъема. Он вставляется ими в разъем-розетку.  Shtirlari ajratkich sirtidan tashqariga chiqib turadigan ajratkich. U shtirlari bilan rozetka-ajratkichga o‘rnatiladi.  Штирлари ажраткич сиртидан ташқарига чиқиб турадиган ажраткич. У штирлари билан розетка-ажраткичга ўрнатилади. |
| **Разъем с нулевым усилием сочленения**  **uz** - o‘z-o‘zidan mahkamlanadigan ajratkich  ўз-ўзидан маҳкамла-надиган ажраткич  **en** - socket zero insertion force socket | Разъем со специальным рычажком, позволяющим зажимать и освобождать контакты микросхемы. Используется в качестве гнезда для установки микросхем памяти процессоров.  Mikrosxema kontaktlarini qisish va bo‘shatish imkonini beradigan, maxsus dastakli ajratgich. Protsessorlarning, xotira mikrosxemalarini o‘rnatish uchun uya sifatida foydalaniladi.  Микросхема контактларини қисиш ва бўша-тиш имконини берадиган, махсус дастакли ажраткич. Процессорларнинг, хотира микро-схемаларини ўрнатиш учун уя сифатида фойдаланилади. |
| **Распознавание голоса**  **uz** - ovozni tanish (aniqlash)  овозни таниш (аниқлаш)  **en** - voice recognition | Распознавание голоса пользователя с целью его идентификации.  Foydalanuvchi ovozini, uni identifikatsiya  qilish maqsadida, aniqlash.  Фойдаланувчи овозини, уни идентификация қилиш мақсадида, аниқлаш. |
| **Распознавание  изображений**  **uz** -tasvirlarni aniqlash  тасвирларни аниқлаш  **en** -image recognition | Идентификация объектов на введенном в компьютер изображении.  Kompyuterga kiritilgan tasvirda obyektlarni identifikatsiya qilish.  Компьютерга киритилган тасвирда объектларни идентификация қилиш. |
| **Распознавание лиц**  **uz** - shaxsni aniqlash  шахсни аниқлаш  **en** - face recognition | Один из способов биометрической идентификации личности – способность компьютерной системы распознавать людей по изображению лица.  Shaxsni biometrik identifikatsiyalash usullaridan biri, kompyuter tizimining, yuz tuzilishiga ko‘ra, shaxsni aniqlash qobiliyati.  Шахсни биометрик идентификациялаш усулларидан бири, компьютер тизимининг, юз тузилишига кўра, шахсни аниқлаш қобилияти. |
| **Распознавание образов**  **uz** - obrazlarni tanish  образларни таниш  **en** - pattern recognition | Идентификация графических изображений с помощью компьютерных технологий.  Kompyuter texnologiyalari yordamida grafik  tasvirlarni identifikatsiya qilish.  Компьютер технологиялари ёрдамида график тасвирларни идентификация қилиш. |
| **Распознавание речи**  **uz** - nutqni anglash  нутқни англаш  **en** - speech recognition | Способность интерпретировать произносимые слова и преобразовывать их в машинный текст. Программы распознавания речи позволяют вводить текст не с клавиатуры, а с помощью микрофона, подключенного к компьютеру.  Nutqiy ma’lumotlarni mashina yordamida anglash va ularni mashina matniga o‘girish. Nutqni anglash dasturi matnlarni klaviatura orqali emas, balki kompyuterga ulangan mikrofon yordamida kiritish imkonini beradi.  Нутқий маълумотларни машина ёрдамида англаш ва уларни машина матнига ўгириш. Нутқни англаш дастури матнларни клавиатура орқали эмас, балки компьютерга уланган микрофон ёрдамида киритиш имконини беради. |
| **Распознавание символов**  **uz** - simvollarni tanish  символларни таниш  **en** -character recognition | Программа для распознавания символов, вводимых в компьютер.  Kompyuterga kiritiladigan simvollarni tanish uchun mo‘ljallangan dastur.  Компьютерга киритиладиган символларни таниш учун мўлжалланган дастур. |
| **Распределение  (выделение) памяти**  **uz** -xotirani taqsimlash (ajratish)  хотирани тақсимлаш (ажратиш)  **en** - memory allocation | Процесс выделения памяти переменным и/или объектам программы во время ее трансляции или на этапе исполнения.  Xotirani dastur obyektlariga va/yoki o‘zgaruv-chilarga, dasturni translyatsiya qilish yoki bajarish bosqichida ajratish jarayoni.  Хотирани дастур объектларига ва/ёки ўзга-рувчиларга, дастурни трансляция қилиш ёки бажариш босқичида ажратиш жараёни. |
| **Распределенная  база данных**  **uz** - taqsimlangan ma’lumotlar bazasi  тақсимланган маълумотлар базаси  **en** -distributed database | Набор логически связанных баз данных, находящихся на разных сетевых компьютерах, которые выглядят для пользователей как одна базы данных. Распределенные базы данных обеспечивают сокращение объема пересылок данных по сети, повышение скорости обработки данных и надежности системы.  Foydalanuvchilar uchun bitta ma’lumotlar bazasi sifatida ko‘rinadigan turli tarmoq kompyu-terlarida bo‘lgan mantiqiy bog‘langan ma’lu-motlar bazalarining to‘plami. Taqsimlangan ma’lumotlar bazalari tarmoq orqali ma’lumotlar yuborish hajmini kamaytirish, ma’lumotlarni qayta ishlash tezligini va tizim ishonchliligini oshirish imkonini beradi.  Фойдаланувчилар учун битта маълумотлар базаси сифатида кўринадиган турли тармоқ компьютерларида бўлган мантиқий боғлан-ган маълумотлар базаларининг тўплами. Тақсимланган маълумотлар базалари тармоқ орқали маълумотлар юбориш ҳажмини камайтириш, маълумотларни қайта ишлаш тезлигини ва тизим ишончлилигини ошириш имконини беради. |
| **Распределенная обработка**  **uz** - taqsimlangan qayta ishlash  тақсимланган қайта ишлаш  **en** -distributed processing | Компьютерная система, в которой обработка выполняется несколькими компьютерами, подсоединенными к локальной или телекоммуникационной сети.  Qayta ishlash lokal yoki telekommunikatsiyalar tarmog‘iga ulangan bir nechta kompyuter bilan bajariladigan kompyuter tizimi.  Қайта ишлаш локал ёки телекоммуникациялар тармоғига уланган бир нечта компьютер билан бажариладиган компьютер тизими. |
| **Распределенное приложение**  **uz** - taqsimlangan ilova  тақсимланган илова  **en** -distributed application | Приложение, компоненты которого исполняются на разных платформах и компьютерах, обмениваясь данными через сеть.  Komponentlari, ma’lumotlarni tarmoq orqali almashgan holda, turli kompyuterlarda va platformalarda bajariladigan ilova.  Компонентлари, маълумотларни тармоқ орқали алмашган ҳолда, турли компьютерларда ва платформаларда бажариладиган илова. |
| **Распределенные**  **вычисления**  **uz** - taqsimlangan hisoblashlar  тақсимланган ҳисоблашлар  **en** - distributed computing | Вычисления, выполнение которых для повышения производительности распределяется по разным узлам вычислительной системы или сети.  Bajarilishi, unumdorlikni oshirish maqsadida, tarmoq yoki hisoblash tizimining turli uzellari bo‘yicha taqsimlanadigan hisoblashlar.  Бажарилиши, унумдорликни ошириш мақса-дида, тармоқ ёки ҳисоблаш тизимининг тур-ли узеллари бўйича тақсимланадиган ҳисоб-лашлар. |
| **Растр**  **uz** -rastr  растр  **en** - raster | Дискретное изображение, представленное в виде матрицы пикселов на экране или бумажном носителе.  Ekranda yoki qog‘oz tashuvchida piksellar matritsasi ko‘rinishida taqdim etilgan diskret tasvir.  Экранда ёки қоғоз ташувчида пикселлар матрицаси кўринишида тақдим этилган дискрет тасвир. |
| **Растровая графика**  **uz** -rastrli grafika  растрли графика  **en** - raster graphics | Компьютерная графика, в которой изобра-жение состоит из массива пикселов.  Tasvir piksellar massividan iborat bo‘lgan kompyuter grafikasi.  Тасвир пикселлар массивидан иборат бўлган компьютер графикаси. |
| **Растровый шрифт**  **uz** -rastrli shrift  растрли шрифт  **en** - raster font | Шрифт, символы которого хранятся как растровые изображения. Такие шрифты не так легко масштабируются как векторные.  Simvollari rastrli tasvirlar sifatida saqlanadigan shrift. Bunday shriftlar vektor shriftlar kabi oson masshtablanmaydi.  Символлари растрли тасвирлар сифатида сақланадиган шрифт. Бундай шрифтлар век-тор шрифтлар каби осон масштабланмайди. |
| **Растровый дисплей**  **uz** - rastrli displey  растрли дисплей  **en** - raster display | Дисплей, изображение на экране которого образуется с последовательным (построч-ным) выводом точек растра, расположенных на строках развёртки.  Ekranida tasvir yoyish satrlarida joylashgan rastr nuqtalarini izchil (satrma-satr) chiqarish bilan hosil qilinadigan displey.  Экранида тасвир ёйиш сатрларида жойлаш-ган растр нуқталарини изчил (сатрма-сатр) чиқариш билан ҳосил қилинадиган дисплей. |
| **Расширение имени файла**  **uz** -fayl nomi kengaymasi  файл номи кенгаймаси  **en** - filename extension | Часть имени файла, следующая за точкой. Обычно содержит от одного до трех символов, указывающих на тип файла, т.е. на тип хранящихся в нем данных.  Fayl nomining nuqtadan keyin keladigan qismi. Odatda, fayl turini, ya’ni faylda saqlanadigan ma’lumotlar turini ko‘rsatadigan bittadan uchtagacha simvolni ichiga oladi.  Файл номининг нуқтадан кейин келадиган қисми. Одатда, файл турини, яъни файлда сақланадиган маълумотлар турини кўрсатадиган биттадан учтагача символни ичига олади. |
| **Расширенная виртуальная адресация**  **uz** - kengaytirilgan virtual adresatsiya (adreslash)  кенгайтирилган виртуал адресация (адреслаш)  **en** - virtual address extension | Семейство 32-разрядных мини-ЭВМ (фирмы *DEC*).  32 razryadli mini-EHM lar turkumi (*DEC* firmasining).  32 разрядли мини-ЭҲМ лар туркуми (*DEC* фирмасининг). |
| **Расширенная память**  **uz** - kengaytirilgan xotira  кенгайтирилган хотира  **en** - extended memory | Дополнительная оперативная память за адресным пространством 1 Мbayt.  *1* *Mbayt* adres fazоsidan tashqaridagi qo‘shim-cha operativ xotira.  1 Mbayt адрес фазосидан ташқаридаги қўшимча оператив хотира. |
| **Расширитель порта**  **uz** - portni kengaytirgich  портни кенгайтиргич  **en** - port expander | Устройство, которое соединяет несколько (последовательных) линий с одним портом компьютера.  Bir qancha (ketma-ket) liniyalarni kompyu-terning bitta porti bilan bog‘laydigan qurilma.  Бир қанча (кетма-кет) линияларни компью-тернинг битта порти билан боғлайдиган қурилма. |
| **Расширяемая система**  **uz** - kengaytiriladigan tizim  кенгайтириладиган тизим  **en** -expandable system | Компьютерная система, в которой предусмотрена возможность увеличения производительности, количества периферийных устройств или объема памяти.  Unumdorlikni oshirish, periferik qurilmalar sonini yoki xotira hajmini oshirish imkoniyati ko‘zda tutilgan kompyuter tizimi.  Унумдорликни ошириш, периферик қурил-малар сонини ёки хотира ҳажмини ошириш имконияти кўзда тутилган компьютер тизи-ми. |
| **Регистр**  **uz** -registr  регистр  **en** - register | Устройство сверхбыстродействующей памяти в процессоре или СБИС, служащее для временного хранения управляющей информации, операндов и/или результатов выполняемых данной микросхемой операций.  O‘ta katta integral sxema yoki boshqaruvchi axborotni, operandlarni va/yoki berilgan mik-rosxema bajaradigan operatsiyalar natijalarini vaqtinchalik saqlash uchun xizmat qiladigan qurilma.  Ўта катта интеграл схема ёки бошқарувчи ахборотни, операндларни ва/ёки берилган микросхема бажарадиган операциялар нати-жаларини вақтинчалик сақлаш учун хизмат қиладиган қурилма. |
| **Регистр процессора**  **uz** -protsessor registr  процессор регистри  **en** - processor register | Память процессора размером, как правило, в одно или 2 машинных слова, предназначенная для хранения основных или промежуточных данных и используемая при выполнении машинных команд. Ячейка быстродействующей памяти, находящаяся внутри микросхемы процессора.  O‘lchamli odatda bir yoki ikki mashina so‘ziga teng bo‘lgan, asosiy yoki oraliq ma‘lumotlarni saqlash uchun mo‘ljallangan va mashina komandalarni bajarishda foydalaniladigan protsessor xotirasi; protsessor mikrosxemasi ichida joylashgan tez ishlaydigan xotira yacheykasi.  Ўлчамли одатда бир ёки икки машина сўзига тенг бўлган, асосий ёки оралиқ маълумотларни сақлаш учун мўлжалланган ва машина командаларини бажаришда фойдаланиладиган процессор хотираси; процессор микросхемаси ичида жойлашган тез ишлайдиган хотира ячейкаси. |
| **Регистр команд**  **uz** -komandalar registri  командалар регистри  **en** - instruction register | Регистр (микросхема памяти) процессора для хранения исполняемой в текущий момент команды.  Hozirda bajariladigan komandani saqlash uchun mo‘ljallangan, protsessor registri (xotira mikro-sxemasi).  Ҳозирда бажариладиган командани сақлаш учун мўлжалланган, процессор регистри (хотира микросхемаси). |
| **Регистр общего назначения**  **uz** -umumiy maqsadlardagi registr  умумий мақсадлардаги регистр  **en** - general-purpose register | Регистр центрального процессора, в котором можно кроме операций пересылок данных выполнять логические и арифметические команды.  Markaziy protsessorning, ma’lumotlar yuborish operatsiyalaridan tashqari, mantiqiy va arifmetik komandalarni ham bajarish mumkin bo‘lgan registri.  Марказий процессорнинг, маълумотлар юбориш операцияларидан ташқари, мантиқий ва арифметик командаларни ҳам бажариш мумкин бўлган регистри. |
| **Регистровая адресация**  **uz** - registr adreslash  регистр адреслаш  **en** - register addressing | Способ адресации, при котором в поле операнда команде задан номер одного из регистров общего назначения, содержащего исполнительный адрес памяти.  Operand maydonida komandaга, xotiraning bajaruvchi adresini ichiga oladigan umumiy maqsadlardagi registrlardan birining raqami beriladigan adreslash usuli.  Операнд майдонида командага, хотиранинг бажарувчи адресини ичига оладиган умумий мақсадлардаги регистрлардан бирининг рақами бериладиган адреслаш усули. |
| **Регистровый файл**  **uz** - registrli fayl  регистрли файл  **en** - register file | Совокупность доступных программисту регистров процессора.  Dasturchi foydalana olishi mumkin bo‘lgan protsessor registrlarining jami.  Дастурчи фойдалана олиши мумкин бўлган процессор регистрларининг жами. |
| **Редактор**  **uz** - redaktor  редактор  **en** -editor | Программа, позволяющая пользователю вводить в компьютер с клавиатуры и модифицировать исходные тексты программ, а также работать с произвольными текстовыми файлами.  Foydalanuvchiga klaviaturadan dasturlarning boshlang‘ich matnini kiritish va o‘zgartirish, shuningdek, ixtiyoriy matnli fayllar bilan ishlash imkonini beradigan dastur.  Фойдаланувчига клавиатурадан дастурлар-нинг бошланғич матнини киритиш ва ўзгар-тириш, шунингдек, ихтиёрий матнли файл-лар билан ишлаш имконини берадиган дастур. |
| **Редактор шрифтов**  **uz** -shriftlar redaktori  шрифтлар редактори  **en** -font editor | Программа, позволяющая создавать новые или дополнять и изменять существующие шрифты.  Yangi shriftlar yaratish yoki mavjud shriftlarni to‘ldirish va o‘zgartirish imkonini beradigan dastur.  Янги шрифтлар яратиш ёки мавжуд шрифт-ларни тўлдириш ва ўзгартириш имконини берадиган дастур. |
| **Режим (способ) адресации**  **uz** - adreslash rejimi (usuli)  адреслаш режими  (усули)  **en** -аddressing mode | Метод вычисления процессором адреса эле-мента данных (операнда), к которому обра-щается команда.  Protsessorning, komanda yo‘naltirilgan ma’lu-motlar elementi adresini (operandni) hisoblash metodi.  Процессорнинг, команда йўналтирилган маълумотлар элементи адресини (операндни) ҳисоблаш методи. |
| **Режим вставки**  **uz** -qo‘yish rejimi  қўйиш режими  **en** - insert mode | Один из режимов редактирования при вводе текста, при котором каждый новый символ вставляется перед символом, находящимся за курсором, при этом весь текст справа от курсора смещается к концу строки.  Matnni kiritishda tahrir qilish rejimlaridan biri. Bunda har bir yangi simvol kursordan keyin turgan simvol oldidan qo‘yiladi, kursordan o‘ngda bo‘lgan butun matn satr oxiriga suriladi.  Матнни киритишда таҳрир қилиш режим-ларидан бири. Бунда ҳар бир янги символ курсордан кейин турган символ олдидан қўйилади, курсордан ўнгда бўлган бутун матн сатр охирига сурилади. |
| **Режим ожидания**  **uz** -kutish rejimi  кутиш режими  **en** - idle mode | В микроконтроллерах – режим работы с пониженным энергопотреблением, когда процессор выключен, в то время как ОЗУ и встроенные периферийные устройства про-должают функционировать.  Mikrokontrollerlarda – energiya iste’moli past darajada bo‘lgan ish rejimi. Bunda protsessor o‘chirilgan bo‘ladi, OXQ va o‘rnatilgan peri-ferik qurilmalar ishlashda davom etadi.  Микроконтроллерларда – энергия истеъмоли паст даражада бўлган иш режими. Бунда процессор ўчирилган бўлади, ОХҚ ва ўрнатилган периферик қурилмалар ишлашда давом этади. |
| **Режим перезаписи**  **uz** - qayta yozish rejimi  қайта ёзиш режими  **en** - overwrite mode | Один из двух режимов редактирования при вводе текста, когда новый текст затирает (замещает) символы, находящиеся справа от курсора.  Matnni kiritishda tahrir qilishning ikki rejimidan biri, bunda yangi matn kursordan o‘ngda turgan simvollarni o‘chirib tashlaydi (o‘rnini oladi).  Матнни киритишда таҳрир қилишнинг икки режимидан бири, бунда янги матн курсордан ўнгда турган символларни ўчириб ташлайди (ўрнини олади). |
| **Режим редактирования**  **uz** -tahrir qilish rejimi  таҳрир қилиш режими  **en** -edit mode | Специальный режим работы программы, в котором выполняется редактирование текста, данных, изображения и т.д.  Dastur ishining maxsus rejimi, bunda matnni, ma’lumotlarni, tasvirni va h.k. tahrir qilish bajariladi.  Дастур ишининг махсус режими, бунда матн-ни, маълумотларни, тасвирни ва ҳ.к. таҳрир қилиш бажарилади. |
| **Режим ядра**  **uz** - yadro rejimi  ядро режими  **en** - kernel mode | Привилегированный режим работы процессора, при котором программе доступна вся память и разрешено выполнять любые команды процессора. В этом режиме работает ядро операционной системы.  Protsessorning imtiyozli ishlash rejimi, bunday dasturda butun xotiradan foydalanish mumkin bo‘ladi va protsessorning har qanday koman-dalari bajarilishiga ruxsat etiladi. Operatsion tizim yadrosi shu rejimda ishlaydi.  Процессорнинг имтиёзли ишлаш режими, бундай дастурда бутун хотирадан фойдала-ниш мумкин бўлади ва процессорнинг ҳар қандай командалари бажарилишига рухсат этилади. Операцион тизим ядроси шу режимда ишлайди. |
| **Резервная копия**  **uz** - rezerv nusxa  резерв нусха  **en** -backup | Копия отдельных файлов, группы файлов (каталога) или всего диска для последую-щего восстановления в случае разрушения, порчи или потери данных на основном носителе.  Asosiy tashuvchidagi ma’lumotlar buzilganda, yaroqqsiz bo’lib qolganda yoki yo‘qolganda, tiklash mumkin bo‘lishi uchun, butun disk yoki fayllar guruhi (katalog), alohida fayllardan nusxa olish.  Асосий ташувчидаги маълумотлар бузилган-да, яроқсиз бўлиб қолганда ёки йўқолганда, тиклаш мумкин бўлиши учун, бутун диск ёки файллар гуруҳи (каталог), алоҳида файллар-дан нусха олиш. |
| **Релевантность**  **uz** - relevantlik  релевантлик  **en** - relevance | В поисковых машинах – степень соответствия отобранной информации критериям поиска.  Izlash mashinalarida – tanlangan axborotning izlash kriteriylariga mos kelish darajasi.  Излаш машиналарида – танланган ахборот-нинг излаш критерийларига мос келиш дара-жаси. |
| **Реляционная база данных**  **uz** - relyatsion ma’lumotlar bazasi  реляцион маълумотлар базаси  **en** - relational database | Тип базы данных и систем управления базами данных, в которых информация записана в таблицах. Ряды (строки) таких таблиц представляют собой записи (наборы информации об отдельном элементе), а колонки – имена атрибутов записи.  Axborot jadvallarda yozilgan ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimlari va ma’lumotlar bazasi turi. Bunday jadvallarning qatorlari (satrlari) yozuvlarni (alohida element to‘g‘risidagi axborot to‘plamlarini), ustunlar esa, yozuv atributlari nomini o‘zida aks ettiradi.  Ахборот жадвалларда ёзилган маълумотлар базаларини бошқариш тизимлари ва маълу-мотлар базаси тури. Бундай жадвалларнинг қаторлари (сатрлари) ёзувларни (алоҳида элемент тўғрисидаги ахборот тўпламларини), устунлар эса, ёзув атрибутлари номини ўзида акс эттиради. |
| **Реляционная модель**  **uz** - relyatsion model  реляцион модель  **en** - relational model | Модель структуры базы данных, построенная на понятии отношения. Отношение – двумерная таблица, предназначенная для упорядоченного хранения данных.  Munosabat tushunchasi asosiga qurilgan ma’lu-motlar bazasi strukturasining modeli. Munosabat – ma’lumotlarni tartiblashtirilgan holda saqlash uchun mo‘ljallangan ikki o‘lchamli jadvaldir.  Муносабат тушунчаси асосига қурилган маълумотлар базаси структурасининг модели. Муносабат – маълумотларни тартиблаш-тирилган ҳолда сақлаш учун мўлжалланган икки ўлчамли жадвалдир. |
| **Реляционная СУБД**  **uz** -relyatsion MBBT  реляцион МББТ  **en** - relational database management system | СУБД, информация в которых хранится в виде двумерных таблиц, называемых отно-шениями. Каждый столбец таблицы озаглав-лен атрибутом, описывающим тип элементов столбца. Строка данных таблицы называется кортеж.  Axborot, munosabatlar deb ataladigan ikki o‘lchamli jadvallar ko‘rinishida saqlanadigan MBBT. Jadvalning har bir ustuni, ustun elementlari turini tavsiflaydigan atribut bilan nomlangan. Jadval ma’lumotlari satri kortej deb ataladi.  Ахборот, муносабатлар деб аталадиган икки ўлчамли жадваллар кўринишида сақланади-ган МББТ. Жадвалнинг ҳар бир устуни, ус-тун элементлари турини тавсифлайдиган атрибут билан номланган. Жадвал маълумот-лари сатри кортеж деб аталади. |
| **Репликатор**  **uz** - replikator, takrorlagich  репликатор, такрорлагич  **en** - port replicator | Устройство, предназначенное для дублиро-вания всех обычных интерфейсов ноутбука. Содержит разъём для подключения внешней клавиатуры, «мыши», монитора, последовательный и параллелный порты, инфракрасный порт, аудиопорты.  Noutbukning barcha oddiy interfeyslarini takror-lash uchun mo‘ljallangan qurilma. Tashqi klaviatura, «sichqoncha», monitorni ulash uchun ajratkichi ketma-ket va parallel portlari, infra-qizil porti, audioportlari bor.  Ноутбукнинг барча оддий интерфейсларини такрорлаш учун мўлжалланган қурилма. Ташқи клавиатура, «сичқонча», мониторни улаш учун ажраткичи кетма-кет ва параллел портлари, инфрақизил порти, аудиопортлари бор. |
| **Ресурс**  **uz** -resurs  ресурс  **en** - resource | Любое устройство компьютера или компьютерной системы, которое может быть использовано программой во время ее работы (ОЗУ, диски, принтер и т.д.).  Kompyuter tizimi yoki kompyuterning, dastur-ning ishlash paytida foydalanish mumkin bo‘lgan har qanday qurilmasi (OXQ, disklar, printer va h.k.).  Компьютер тизими ёки компьютернинг, дастурнинг ишлаш пайтида фойдаланиш мумкин бўлган ҳар қандай қурилмаси (ОХҚ, дисклар, принтер ва ҳ.к.). |
| **Речевая команда**  **uz** - nutqiy komanda  нутқий команда  **en** - voice command | Команда, подаваемая компьютерной системе голосом.  Kompyuter tizimiga ovoz bilan beriladigan komanda.  Компьютер тизимига овоз билан бериладиган команда. |
| **Речевой ввод**  **uz** - nutqiy kiritish  нутқий киритиш  **en** - voice input | Средства для ввода в компьютер и распознавания речевых команд.  Kompyuterga kiritish va nutqiy komandalarni aniqlash uchun mo‘ljallangan vositalar.  Компьютерга киритиш ва нутқий командаларни аниқлаш учун мўлжалланган воситалар. |
| **Речевой ввод-вывод**  **uz** - nutqiy kiritish-chiqarish  нутқий киритиш-чиқариш  **en** - speech input-output | Устройства для ввода в компьютер и вывода из него речевой информации.  Kompyuterga kiritish va undan nutqiy axborotni chiqaradigan qurilma.  Компьютерга киритиш ва ундан нутқий ахборотни чиқарадиган қурилма. |
| **Речевой вывод**  **uz** - nutqiy chiqish  нутқий чиқиш  **en** - аudio output | Программа вывода синтезированной речи.  Sintezlangan nutqni chiqarish dasturi.  Синтезланган нутқни чиқариш дастури. |
| **Речевой доступ**  **uz** - nutqiy erkin foydalanish  нутқий эркин фойдаланиш  **en** - voice access | Система разрешения доступа на основе идентификации голоса пользователя.  Foydalanuvchi ovozini identifikatsiya qilish asosida erkin foydalanishga ruxsat berish tizimi.  Фойдаланувчи овозини идентификация қилиш асосида эркин фойдаланишга рухсат бериш тизими. |
| **Решение**  **uz** - уechim  ечим  **en** - solution | Комбинация программ и программных средств, а также услуг, ориентированная на потребности и требования заказчика.  Buyurtmachining talab va extiyojlariga qaratil-gan dasturlar va dasturiy vositalar, shuningdek, xizmatlar birikmasi.  Буюртмачининг талаб ва эхтиёжларига қара-тилган дастурлар ва дастурий воситалар, шунингдек, хизматлар бирикмаси. |
| **Робот**  **uz** - robot  робот  **en** - robot | Машина, способная воспринимать и реагировать на внешние воздействия, а также выполнять автономно различные, как правило, интеллектуальные операции.  Tashqi ta’sirlarni qabul qila oladigan va ularga javob beradigan, shuningdek, mustaqil ravishda turli xil, odatda, intellektual operatsiyalarni bajaradigan mashina.  Ташқи таъсирларни қабул қила оладиган ва уларга жавоб берадиган, шунингдек, муста-қил равишда турли хил, одатда, интеллектуал операцияларни бажарадиган машина. |
| **Робототехника**  **uz** - robot texnikasi  робот техникаси  **en** - robotics | Междисциплинарное направление научных исследований и инженерных разработок, направленное на создание и изучение различ-ных классов роботов, в том числе интеллек-туальных.  Robotlarning turli klasslarini, shu jumladan, intellektual robotlarni yaratish va o‘rganishga qaratilgan, ilmiy tadqiqotlar va muhandislik ishlanmalarning fanlararo yo‘nalishi.  Роботларнинг турли классларини, шу жумла-дан, интеллектуал роботларни яратиш ва ўрганишга қаратилган, илмий тадқиқотлар ва муҳандислик ишланмаларнинг фанлараро йўналиши. |
| **«Рукописные»  приложения**  **uz** - «qo‘lyozma» ilovalar  «қўлёзма» иловалар  **en** -pen-based computing | Стиль использования компьютера «от руки», т.е. на основе бесклавиатурных устройств ввода, управляемых движением руки (перо, (сенсорный) планшет).  Kompyuterdan «qo‘lda», ya’ni qo‘l harakati orqali boshqariladigan klaviaturasi bo‘lmagan kiritish qurilmalari (pero, (sensorli) planshet) asosida foydalanish uslubi.  Компьютердан «қўлда», яъни қўл ҳаракати орқали бошқариладиган клавиатураси бўлма-ган киритиш қурилмалари (перо, (сенсорли) планшет) асосида фойдаланиш услуби. |
| **Ручной сканер**  **uz** -qo‘l skaneri  қўл сканери  **en** - handheld scanner | Тип портативного сканера, перемещение считывающей головки которого над сканируемой средой производится пользователем.  O‘qiydigan kallagini skanlanadigan muhit ustida siljitish foydalanuvchi tomonidan amalga oshiriladigan portativ kompyuter turi.  Ўқийдиган каллагини сканланадиган муҳит устида силжитиш фойдаланувчи томонидан амалга ошириладиган портатив компьютер тури. |

| **С** | |
| --- | --- |
| **Сбор данных**  **uz** -ma’lumotlar to‘plash  маълумотлар тўплаш  **en** -data acquisition | Процесс ввода данных в компьютерную систему с различного рода внешних датчиков.  Turli xil tashqi datchiklardan kompyuter tizimiga ma’lumotlar kiritish jarayoni.  Турли хил ташқи датчиклардан компьютер тизимига маълумотлар киритиш жараёни. |
| **Сброс**  **uz** - tashlash, tushirish  ташлаш, тушириш  **en** - reset | 1. Приведение в исходное состояние, перезагрузка.  2. Присвоение разряду или счетчику значения 0.  1. Boshlang‘ich holatga keltirish, qayta yuklash.  2. Razryad yoki hisoblagichga 0 qiymatini be-rish.  1.Бошланғич ҳолатга келтириш, қайта юклаш.  2. Разряд ёки ҳисоблагичга 0 қийматини  бериш. |
| **Сверхбольшая  база данных**  **uz** - o‘ta katta ma’lumotlar bazasi  ўта катта маълумотлар базаси  **en** - very large database | К ней относятся базы данных, требующие для хранения 50 Mbayt дисковой памяти и более (до нескольких десятков Тbayt).  Saqlash uchun 50 *Mbayt* va undan ko‘p (bir necha o‘nlab *Tbayt*gacha) disk xotirasi talab qilinadigan ma’lumotlar bazasi.  Сақлаш учун 50 Mbayt ва ундан кўп (бир неча ўнлаб Тbayt гача) диск хотираси талаб қилинадиган маълумотлар базаси. |
| **Сверхбольшая интегральная схема**  **uz** - o‘ta katta integral sxema  ўта катта интеграл схема  **en** - super-large-scale integration (SLSI) | Интегральная схема с очень большим (от 50 тысяч до 100 тысяч) числом элементов.  Elementlar soni juda katta (50 mingdan 100 minggacha) bo‘lgan integral sxema.  Элементлар сони жуда катта (50 мингдан 100 минггача) бўлган интеграл схема. |
| **Сверхбольшая интеграция**  **uz** - o‘ta katta integratsiya  ўта катта интеграция  **en** - very-large-scale integration | Интегральная схема, содержащая от 100 тысяч до 10 миллионов компонентов.  100 mingdan 10 milliongacha komponenti bo‘lgan integral sxema.  100 мингдан 10 миллионгача компоненти бўлган интеграл схема. |
| **Световое перо**  **uz** -yorug‘lik perosi  ёруғлик пероси  **en** - light pen | Указательное устройство в виде содержащей источник света авторучки, используемое для выбора объектов на экране дисплее с электронно-лучевой трубкой.  Yorug‘lik manbai bo‘lgan avtoruchka ko‘rini-shidagi elektron-nur trubkali displey ekranida obуektlarni tanlash uchun foydalaniladigan ko‘rsatuvchi moslama.  Ёруғлик манбаи бўлган авторучка кўриниши-даги электрон-нур трубкали дисплей экрани-да объектларни танлаш учун фойдаланила-диган кўрсатувчи мослама. |
| **Связующая логика**  **uz** -bog‘lovchi mantiq  боғловчи мантиқ  **en -** glue logic | Микросхемы малой степени интеграции, связывающие между собой различные БИС.  Turli xil *KIS* larni o‘zaro bog‘laydigan, integratsiyalash darajasi kichik bo‘lgan mikro-sxemalar.  Турли хил КИС ларни ўзаро боғлайдиган, интеграциялаш даражаси кичик бўлган микросхемалар. |
| **Связывание и встраивание объектов**  **uz** - obyektlarni o‘rnatish va bog‘lash  объектларни ўрнатиш ва боғлаш  **en** - object linking and  embedding | Набор протоколов Microsoft для обмена данными между отдельными приложениями в операционной системе Windows 3.1 и старше. Определяют, как одно приложение может использовать данные, подготовленные другим приложением.  *Windows 3.1* va undan yuqori operatsion tizimlarda alohida ilovalar o‘rtasida ma’lumotlar almashinish uchun mo‘ljallangan *Microsoft* protokollari to‘plami. Bir ilova boshqa ilova tayyorlagan ma’lumotlardan qanday foydala-nishi mumkinligini belgilaydi.  Windows 3.1 ва ундан юқори операцион тизимларда алоҳида иловалар ўртасида маълумотлар алмашиниш учун мўлжаллан-ган Microsoftпротоколлари тўплами. Бир илова бошқа илова тайёрлаган маълумот-лардан қандай фойдаланиши мумкинлигини белгилайди. |
| **Сдвиг**  **uz** - siljish, surish  силжиш, суриш  **en** - shift | Последовательное перемещение разрядов регистра или ячейки памяти на заданное число позиций влево или вправо.  Xotira yacheykalarini yoki registr razryadlarini chapga yoki o‘ngga berilgan o‘rinlar soniga ketma-ket ko‘chirish.  Хотира ячейкаларини ёки регистр разряд-ларини чапга ёки ўнгга берилган ўринлар сонига кетма-кет кўчириш. |
| **Сдвиговый регистр**  **uz** - siljish registri  силжиш регистри  **en** -shift register | Микросхема регистра, в котором все биты на каждом цикле сдвигаются на один разряд вправо или влево.  Barcha bitlari har bir siklda o‘ngga yoki chapga bir razryadga suriladigan registr mikrosxemasi.  Барча битлари ҳар бир циклда ўнгга ёки чап-га бир разрядга суриладиган регистр микро-схемаси. |
| **Сдвоенный процессор**  **uz** - ikkilangan protsessor  иккиланган процессор  **en** -dual processors | Компьютер с двумя процессорами, обеспечивающий ускорение работы за счет разделения операций между процессорами. При этом один из процессоров может выполнять функции сопроцессора.  Ikki protsessorli kompyuter. Protsessorlar o‘rta-sida operatsiyalarni taqsimlash hisobiga ishni tezlatish imkonini beradi. Bunda protsessorlar-dan biri soprotsessor vazifasini bajarishi mumkin.  Икки процессорли компьютер. Процессорлар ўртасида операцияларни тақсимлаш ҳисоби-га ишни тезлатиш имконини беради. Бунда процессорлардан бири сопроцессор вазифа-сини бажариши мумкин. |
| **Сегмент**  **uz** -segment  сегмент  **en** - segment | Область памяти размером 64 Кbayt, созданная для хранения кода, данных или стека.  O‘lchami 64 *Кbayt* bo‘lgan, kodni, ma’lumot-larni yoki stekni saqlash uchun yaratilgan xotira qismi.  Ўлчами 64 Кbayt бўлган, кодни, маълумот-ларни ёки стекни сақлаш учун яратилган хотира қисми. |
| **Сегмент данных**  **uz** -ma’lumotlar segmenti  маълумотлар сeгменти  **en** -data segment | Часть ОЗУ или внешней памяти, содержащая используемые программой данные.  Dasturda foydalaniladigan ma’lumotlarni ichiga oladigan, OXQ yoki tashqi xotiraning bir qismi.  Дастурда фойдаланиладиган маълумотларни ичига оладиган, ОХҚ ёки ташқи хотиранинг бир қисми. |
| **Сегментированная память**  **uz** - segmentlangan xotira  сегментланган хотира  **en** - segmented memory | Память, адресное пространство которой разбито на отдельные участки, сегменты.  Adres makoni ayrim qismlarga, segmentlarga bo‘lingan xotira.  Адрес макони айрим қисмларга, сeгментларга бўлинган хотира. |
| **Сектор**  **uz** - sektor  сектор  **en** - Sector | Наименьшая физически адресуемая единица (сегмент) хранения данных на диске.  Diskda ma’lumotlarni saqlashning fizik yo‘lla-nadigan eng kichik birligi (segmenti).  Дискда маълумотларни сақлашнинг физик йўлланадиган энг кичик бирлиги (сегменти). |
| **Сектор диска**  **uz** - disk sektori  диск сектори  **en** - disk sector | Часть дорожки на диске (обычно размером 512 bayt), имеющая уникальный в пределах дорожки номер. Секторы объединяются в более крупную единицу (распределения) дисковой памяти – кластер.  Diskdagi (odatda, o‘lchami 512 bayt) yo‘lka-ning, yo‘lka ichida yagona raqamga ega bo‘lgan qismi. Sektorlar birmuncha yirik disk xotirasini (taqsimlash) birligi − klasterga birlashtiriladi.  Дискдаги (одатда, ўлчами 512 bayt) йўлка-нинг, йўлка ичида ягона рақамга эга бўлган қисми. Секторлар бирмунча йирик диск хотирасини (тақсимлаш) бирлиги − кластерга бирлаштирилади. |
| **Семантика**  **uz** - semantika  семантика  **en** - semantics | Система правил определения поведения отдельных языковых конструкций. Семантика определяет смысловое значение предложений алгоритмического языка.  Alohida til konstruksiyalar holatini aniqlaydigan qoidalar tizimi. Semantika algoritmik tilda gaplarning mantiqiy qiymatini belgilaydi.  Алоҳида тил конструкциялар ҳолатини аниқлайдиган қоидалар тизими. Семантика алгоритмик тилда гапларнинг мантиқий қийматини белгилайди. |
| **Семантическая сеть**  **uz** - semantik tarmoq  семантик тармоқ  **en** - semantic network | Способ представления знаний в интеллектуальных системах в виде графа, вершины которого представляют собой именованные узлы, обозначающие объекты или понятия, а соединяющие их именованные дуги – отношения между объектами.  Bilimlarni intellektual tizimlarda, uchlari obyektlar yoki tushunchalarni bildiruvchi nomlangan uzellarni, ularni birlashtiradigan nomlangan yoylar obyektlar o‘rtasidagi munosa-batni o‘zida ifodalaydigan grafa ko‘rinishida taqdim etish usuli.  Билимларни интеллектуал тизимларда, учлари объектлар ёки тушунчаларни билди-рувчи номланган узелларни, уларни бирлаш-тирадиган номланган ёйлар объектлар ўрта-сидаги муносабатни ўзида ифодалайдиган графa кўринишида тақдим этиш усули. |
| **Сенсорная панель**  **uz** - sensorli panel  сенсорли панель  **en** - touchpad | Панель, применяемая для управления курсором в ноутбуках.  Noutbuklarda kursorni boshqarish uchun foydalaniladigan panel.  Ноутбукларда курсорни бошқариш учун фойдаланиладиган панель. |
| **Сенсорный экран**  **uz** - sensorli ekran  сенсорли экран  **en** - touchscreen | Устройство ввода – экран, позволяющее пользователю взаимодействовать с компьютером, касаясь пальцем или пером пиктограмм или графических кнопок на экране монитора.  Monitor ekranidagi grafik tugmalarga yoki piktogrammalarga barmoq yoki peroni tegizish orqali kompyuterda ishlash imkonini beradigan ekran – kiritish qurilmasi.  Монитор экранидаги график тугмаларга ёки пиктограммаларга бармоқ ёки перони теги-зиш орқали компьютерда ишлаш имконини берадиган экран – киритиш қурилмаси. |
| **Септибайт**  **uz** - septibayt  септибайт  **en** - yottabyte (yb) | Единица емкости памяти, равная 1024 секстибайт, или 2^80 = 1 208 925 819 614 629 174 706 176 байт.  Xotira sig‘imi birligi. 1024 sekstibaytga yoki 2^80 = 1 208 925 819 614 629 174 706 176 baytga teng.  Хотира сиғими бирлиги. 1024 секстибайтга ёки 2^80 = 1 208 925 819 614 629 174 706 176 байтга тенг. |
| **Сервер**  **uz** - server  сервер  **en** - server | Компьютер или приложение, предоставляющие услуги (сервисы), ресурсы или данные клиентскому приложению или компьютеру.  Mijoz dasturi yoki komрyuter resurslari va ma’lumotlariga xizmat ko‘rsatuvchi dastur yoki kompyuter.  Мижоз дастури ёки компьютер ресурслари ва маълумотларига хизмат кўрсатувчи дастур ёки компьютер. |
| **Сервер имен**  **uz** - nomlarserveri  номларсервери  **en** - nameserver (server) | Компьютер, осуществляющий во взаимо-действии с другими серверами имен преобразование имен хост-компьютеров в их IP-адреса.  Boshqa nomlar serverlari bilan birgalikda xost-kompyuterlar nomlarining, ularning IP-adres-lariga o‘zgartirilishini amalga oshiradigan kompyuter.  Бошқа номлар серверлари билан биргаликда хост-компьютерлар номларининг, уларнинг IP-адресларига ўзгартирилишини амалга оширадиган компьютер. |
| **Сервер баз данных**  **uz** - ma’lumotlar bazasi serveri  маълумотлар базаси сервери  **en -** database server | Узел сети или выделенный сервер, который получает по сети запросы от программ-клиентов и передает в ответ запрашиваемые данные (набор ответов).  Tarmoq orqali mijoz dasturlardan so‘rovlar oladigan va javoban so‘raladigan ma’lumotlarni (javoblar to‘plamini) uzatadigan tarmoq uzeli yoki ajratilgan server.  Тармоқ орқали мижоз дастурлардан сўровлар оладиган ва жавобан сўраладиган маълумот-ларни (жавоблар тўпламини) узатадиган тармоқ узели ёки ажратилган сервер. |
| **Сервер доступа**  **uz** - foydalana olish serveri  фойдалана олиш сервери  **en** -аccess server | Специализированная ЭВМ (коммуникацион-ный процессор) или стандартный персональный компьютер, дооснащенный соответст-вующими платами расширения и предостав-ляющий удалённым пользователям доступ к сетевым ресурсам сети по коммутируемым телефонным каналам.  Ixtisoslashtirilgan EHM (kommunikatsiya prot-sessori) yoki tegishli kengaytirish platalari bilan jihozlangan va kommutatsiyalanadigan telefon kanallari orqali olisdagi foydalanuvchilarga tarmoq resurslaridan foydalana olish imkonini taqdim etadigan standart shaxsiy kompyuter.  Ихтисослаштирилган ЭҲМ (коммуникация процессори) ёки тегишли кенгайтириш пла-талари билан жиҳозланган ва коммутация-ланадиган телефон каналлари орқали олисда-ги фойдаланувчиларга тармоқ ресурсларидан фойдалана олиш имконини тақдим этадиган стандарт шахсий компьютер. |
| **Сервер маршрутизации**  **uz** - marshrutlash serveri  маршрутлаш сервери  **en** - route server | Сервер, осуществляющий прием и ускоренную доставку сообщений адресатам по наиболее эффективным маршрутам.  Xabarlar qabul qilinishini va ularning eng samarali yo‘llar orqali adresatga tez yetkazib berilishini amalga oshiradigan server.  Хабарлар қабул қилинишини ва уларнинг энг самарали йўллар орқали адресатга тез етка-зиб берилишини амалга оширадиган сервер. |
| **Сервер приложений**  **uz** -ilovalar severi  иловалар севери  **en** - аpplication server | Сервер, на котором исполняются сетевые прикладные программы, а также находятся данные, доступные клиентам.  Tarmoq amaliy dasturlari bajariladigan, shuningdek, mijozlar foydalana olishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar joylashgan server.  Тармоқ амалий дастурлари бажариладиган, шунингдек, мижозлар фойдалана олиши мумкин бўлган маълумотлар жойлашган сервер. |
| **Служба ICQ**  **uz** -ICQ xizmati  ICQ (Ай-си-кью) хизмати  **en** - ICQ (I Seek You) | 1. Бесплатная система интернет-пейджинга – передачи коротких сообщений с помощью Интернета, в которой каждый пользователь имеет свой номер (UIN). Для её использования необходима специальная программа. Возможна передача сообщений с/на мобильный телефон.  2. Программа для обмена текстовыми сообщениями. Разработчик – израильская фирма Mirabilis. Представляет собой довольно удобный продукт с высокой скоростью передачи сообщений, со встроенным чатом (Chat), приёмом/передачей файлов, интеграцией с почтовой службой и т.д.  1. Har bir foydalanuvchi o‘zining raqamiga ega bo‘ladigan, Internet yordamida qisqa xabarlarni uzatish bepul Internet-peyjing tizimi. Unda foydalanish uchun maxsus dastur zarur. Mobil telefondan/telefonga xabarlar uzatish mumkin.  2. Matnli xabarlar almashinish uchun mo‘ljal- langan dastur. Ishlab chiquvchi − Isroilning *Mirabilis* firmasi. Pochta xizmati bilan integratsiyalangan, fayillarni qabul qilish/uzatish imkoniyati bo‘lgan, chat o‘rnatilgan, xabarni uzatish tezligi yuqori bo‘lgan, anchagina qulay mahsulotni o‘zida ifodalaydi.  1. Ҳар бир фойдаланувчи ўзининг рақамига эга бўладиган, Интернет ёрдамида қисқа хабарларни узатиш бепул Интернет-пейжинг тизими. Ундан фойдаланиш учун махсус дастур зарур. Мобил телефондан/телефонга хабарлар узатиш мумкин.  2. Матнли хабарлар алмашиниш учун мўлжалланган дастур. Ишлаб чиқувчи − Исроилнинг Mirabilis фирмаси. Почта хизмати билан интеграцияланган, файлларни қабул қилиш/узатиш имконияти бўлган, чат ўрнатилган, хабарни узатиш тезлиги юқори бўлган, анчагина қулай маҳсулотни ўзида ифодалайди. |
| **Случайное число**  **uz** - tasodifiy son  тасодифий сон  **en** - random number | Число, выбранное произвольным образом из некоторого диапазона чисел.  Sonlarning ba’zi bir diapazonidan ixtiyoriy tanlab olingan son.  Сонларнинг баъзи бир диапазонидан ихтиё-рий танлаб олинган сон. |
| **Серверы корневой зоны**  **uz** - bosh zona serverlari  бош зона серверлари  **en** - root zone servers | Девять серверов в сети Internet, на которых хранятся указатели на хост-компьютеры серверов имен, обслуживающих семь доменов высшего уровня (.com, .edu, .mil, .gov, .net, .rod и специальный .arpa), а также на серверы имен высшего уровня национальных сетей, носящих названия от a.root-server.net до i.root-server.net. Сервер a.root-server.net является первичным по отношению к остальным и находится в ведении InterNIC. Все эти серверы хранят идентичную информацию.  *Internet* tarmog‘idagi, yettita yuqori sath domenlariga *(.com, .edu, .mil, .gov, .net, .rod* i maxsus *.arpa*) xizmat ko‘rsatadigan nomlar serverlarining xost-kompyuterlariga, shuning-dek, *a.root-server.net* dan *i.root-server.net* gacha nomlanadigan milliy tarmoqlar yuqori sath nomlar serverlariga ko‘rsatkichlar saqlana-digan to‘qqizta server. *a.root-server.net* boshqa-lariga nisbatan birlamchi hisoblanadi va *InterNIC* ixtiyorida bo‘ladi. Bu serverlarning barchasi o‘xshash axborotni saqlaydi.  Интернет тармоғидаги, еттита юқори сатҳ доменларига (.com, .edu, .mil, .gov, .net, .rod и махсус .arpa) хизмат кўрсатадиган номлар серверларининг хост-компьютерларига, шу-нингдек, a.root-server.netданi.root-server.net гача номланадиган миллий тармоқлар юқори сатҳ номлар серверларига кўрсаткичлар сақ-ланадиган тўққизта сервер. a.root-server.netбошқаларига нисбатан бир-ламчи ҳисоблана-ди ва InterNIC ихтиёрида бўлади. Бу сервер-ларнинг барчаси ўхшаш ахборотни сақлайди. |
| **Серийный номер процессора**  **uz** - protsessorning seriya raqami  процессорнинг серия рақами  **en** - processor serial number | Аппаратный 6-байтовый встроенный номер процессора, используемый также для его идентификации.  Protsessorning apparatga oid 6 baytli o‘rna-tilgan, shuningdek, protsessorni identifikatsiya qilishda ham foydalaniladigan raqami.  Процессорнинг аппаратга оид 6 байтли ўрнатилган, шунингдек, процессорни идентификация қилишда ҳам фойдаланиладиган рақами. |
| **Сессия**  **uz** - sessiya  сессия  **en -** session | 1. Активное соединение между пользователем и компьютером или между двумя ком-пьютерами.  2. Последовательность операций, при которой между станциями в сети устанавливается соединение, производится обмен данными и завершается соединение.  1. Foydalanuvchilar va kompyuterlar o‘rtasida yoki ikki kompyuter o‘rtasidagi aktiv bog‘la-nish.  2. Tarmoqdagi stansiyalar orasida bog‘lanishni tashkil qilish, ma’lumot almashish va bog‘la-nishni tugatish operatsiyalarining ketma-ketligi.  1. Фойдаланувчилар ва компьютерлар ўртасида ёки икки компьютер ўртасидаги актив боғланиш.  2. Тармоқдаги станциялари орасида боғланишни ташкил қилиш, маълумот алмашиш ва боғланишни тугатиш операцияларининг кетма-кетлиги. |
| **Сетевое программное  обеспечение**  **uz** - tarmoq dasturiy ta’minoti  тармоқ дастурий таъминоти  **en** - netware | Программное обеспечение, обеспечивающее работу компьютеров в вычислительной сети.  Kompyuterlarning hisoblash tarmog‘ida ishlashini ta’minlaydigan dasturiy ta’minot.  Компьютерларнинг ҳисоблаш тармоғида иш-лашини таъминлайдиган дастурий таъминот. |
| (**Сетевой) агент-робот**  **uz** - agent-robot (tarmoqdagi)  агент-робот (тармоқдаги)  **en** -bot | Программа, автономно решающая ту или иную задачу; функциональный программный модуль.  U yoki bu vazifani mustaqil hal qiladigan dastur; funksional dasturiy modul.  У ёки бу вазифани мустақил ҳал қиладиган дастур; функционал дастурий модуль. |
| **Сетевой адаптер**  **uz** - tarmoq adapteri  тармоқ адаптери  **en** - network adapter | Оборудование, обычно в виде платы расши-рения, для соединения компьютеров с локальной вычислительной сетью.  Kompyuterlarni lokal hisoblash tarmog‘i bilan bog‘lash uchun mo‘ljallangan, kengaytirish platasi ko‘rinishidagi uskuna.  Компьютерларни локал ҳисоблаш тармоғи билан боғлаш учун мўлжалланган, кенгай-тириш платаси кўринишидаги ускуна. |
| **Сетевой компьютер**  **uz** - tarmoq kompyuteri  тармоқ компьютери  **en** -network computer | Настольный офисный компьютер, имеющий ограниченные собственные ресурсы и работающий с приложениями и данными, хранящимися на сервере, либо предназначенный для работы в Интернете.  O‘zining resurslari cheklangan, serverda saqla-nadigan ma’lumotlar va ilovalar bilan ishlaydi-gan yoki Internetda ishlash uchun mo‘ljallangan, stol usti ofis kompyuteri.  Ўзининг ресурслари чекланган, серверда сақ-ланадиган маълумотлар ва иловалар билан ишлайдиган ёки Интернетда ишлаш учун мўлжалланган, стол усти офис компью-тери. |
| **Сетевой принтер**  **uz** - tarmoq printeri  тармоқ принтери  **en** -network printer | Высокоскоростной принтер с одним или несколькими сетевыми интерфейсами, предназначенный для обслуживания многих пользователей в ЛВС.  LHT dagi ko‘plab foydalanuvchilarga xizmat ko‘rsatish uchun mo‘ljallangan, bittа yoki bir nechta tarmoq interfeyslari bo‘lgan, yuqori tezlikda ishlaydigan printer.  ЛҲТ даги кўплаб фойдаланувчиларга хизмат кўрсатиш учун мўлжалланган, битта ёки бир нечта тармоқ интерфейслари бўлган, юқори тезликда ишлайдиган принтер. |
| **Сетевой процессор**  **uz** - tarmoq protsessori  тармоқ процессори  **en** -network processor | Программируемый процессор, предназначенный для использования в сетевых устройствах.  Tarmoq qurilmalarida ishlash uchun mo‘ljallan-gan, dasturlashtiriladigan protsessor.  Тармоқ қурилмаларида ишлаш учун мўл-жалланган, дастурлаштириладиган процес-сор. |
| **Сетевые grid-вычисления**  **uz** -tarmoq *grid*-hisoblashlar  тармоқ grid-ҳисоблашлар  **en** -grid computing | Термин относится преимущественно к архитектуре глобальных, региональных и учрежденческих компьютерных сетей, предусматривает использование свободных в данный момент ресурсов сети при решении задач, слишком сложных для отдельно взятого компьютера, и требует специального программного обеспечения.  Atama asosan, global, regional va muassasa kompyuter tarmoqlariga tegishli bo‘lib, berilgan onda bo‘sh tarmoq resurslaridan alohida olingan kompyuter uchun juda murakkab bo‘lgan vazifalarni hal etishda foydalanilishini ko‘zda tutadi va maxsus dasturiy ta’minotni talab qiladi.  Атама асосан, глобал, регионал ва муассаса компьютер тармоқларига тегишли бўлиб, берилган онда бўш тармоқ ресурсларидан алоҳида олинган компьютер учун жуда мураккаб бўлган вазифаларни ҳал этишда фойдаланилишини кўзда тутади ва махсус дастурий таъминотни талаб қилади. |
| **Сеть Ethernet**  **uz** - *Ethernet* tarmog‘i  Ethernet тармоғи  **en** -Ethernet | Передающая среда ЛВС с шинной архитектурой. Скорость передачи 10 Mbit/s.  Shina arxitekturali LHT tarmog’ning uzatuvchi muhiti. Uzatish tezligi 10 *Mbit/s*.  Шина архитектурали ЛҲТ тармоғининг уза-тувчи муҳити. Узатиш тезлиги 10 Mbit/s. |
| **Сжатие данных**  **uz** -ma’lumotlarni siqish  маълумотларни сиқиш  **en** - data compression | Метод, применяемый для уменьшения объёма хранимых или передаваемых данных.  Uzatiladigan yoki saqlanadigan ma’lumotlar hajmini kamaytirish uchun qo‘llaniladigan usul.    Узатиладиган ёки сақланадиган маълумотлар ҳажмини камайтириш учун қўлланиладиган усул. |
| **Сжатие диска**  **uz** - diskni siqish  дискни сиқиш  **en** -disk compressing | Диск, при записи на который данные предварительно сжимаются.  Ma’lumotlar unga yozishda oldindan siqiladigan disk.  Маълумотлар унга ёзишда олдиндан сиқила-диган диск. |
| **Сжатие речи**  **uz** - nutqni siqish  нутқни сиқиш  **en** - voice compression | Сжатие цифрового речевого сигнала, позволяющее передавать его с меньшей полосой пропускания.  Raqamli nutq signalini siqish, uni kichik o‘tkazish polosasi bilan uzatishga imkon beradi.  Рақамли нутқ сигналини сиқиш, уни кичик ўтказиш полосаси билан узатишга имкон беради. |
| **Сжатие, уплотнение**  **uz** - siqish, zichlash  сиқиш, зичлаш  **en** - compression | Уменьшение объёма памяти, занимаемого данными, либо полосы пропускания и количества битов, необходимого для их передачи по линиям связи.  Aloqa liniyalari orqali uzatish uchun zarur bo‘lgan ma’lumotlar egallagan xotira sig‘imini yoki o‘tkazish polosasini va bitlar sonini kamaytirish.  Алоқа линиялари орқали узатиш учун зарур бўлган маълумотлар эгаллаган хотира сиғи-мини ёки ўтказиш полосасини ва битлар сонини камайтириш. |
| **Сжатие файла**  **uz** -faylni siqish  файлни сиқиш  **en** - file compression | Обработка содержимого файла с помощью программы-упаковщика для уменьшения объема занимаемой файлом дисковой памяти.  Fayl egallagan disk xotirasi hajmini kamaytirish maqsadida, joylashtiruvchi dastur yordamida fayl ichidagini qayta ishlash.  Файл эгаллаган диск хотираси ҳажмини камайтириш мақсадида, жойлаштирувчи дас-тур ёрдамида файл ичидагини қайта ишлаш. |
| **Сигнал DSR**  **uz** -DSR signali  DSR сигнали  **en** -data set ready (DSR) | Сигнал последовательного интерфейса, показывающий, что устройство (например, модем) готово послать бит данных в персональный компьютер.  Qurilma (masalan, modem) ma’lumotlar bitini shaxsiy kompyuterga yuborishga tayyorligini ko‘rsatadigan ketma-ket interfeys signali.  Қурилма (масалан, модем) маълумотлар битини шахсий компьютерга юборишга тайёрлигини кўрсатадиган кетма-кет интер-фейс сигнали. |
| **Сигнал тревожной индикации**  **uz** -trevoga indikatsiya signali  тревога индикация  сигнали  **en** - alarm indication signal | Звуковой или световой сигнал, уведомляющий о тревожной ситуации.  Xavf-xatarli vaziyat to‘g‘risida xabar beradigan tovush yoki yorug‘lik signali.  Хавф-хатарли вазият тўғрисида хабар берадиган товуш ёки ёруғлик сигнали. |
| **Сигнатура**  **uz** - signatura  сигнатура  **en** -signature | В ООП типовая часть спецификации элемента определения класса, включающая тип результата для атрибута и функции; для процедур включает также число и типы их аргументов.  OYD da: klassni aniqlash elementi spetsifikat-siyasining namunali (tipovoy) qismi. Atribut va funksiya uchun natija turini, protseduralar uchun esa, ular argumentlarining soni va turlarini ham ichiga oladi.  ОЙД да: классни аниқлаш элементи спецификациясининг намунали (типовой) қисми. Атрибут ва функция учун натижа турини, процедуралар учун эса, улар аргументларининг сони ва турларини ҳам ичига олади. |
| **Сильносвязанная система**  **uz** - kuchli bog‘langan tizim  кучли боғланган тизим  **en** - tightly coupled system | Многопроцессорная вычислительная система с общим полем оперативной памяти или кластер – в отличие от многомашинной вычислительной системы или сети, состоящей из однородных либо разнородных устройств.  Ko‘p mashinali hisoblash tizimidan yoki bir xil yoki turli qurilmalardan iborat bo‘lgan tarmoq-dan farqli ravishda, umumiy operativ xotira maydoniga ega ko‘p protsessorli hisoblash tizimi yoki klaster.  Кўп машинали ҳисоблаш тизимидан ёки бир хил ёки турли қурилмалардан иборат бўлган тармоқдан фарқли равишда, умумий опера-тив хотира майдонига эга кўп процессорли ҳисоблаш тизими ёки кластер. |
| **Символ**  **uz** - simvol  символ  **en** - symbol | Имя, обозначающее (идентифицирующее) регистр или адрес памяти.  Xotira adresini yoki registrni bildiradigan (identifikatsiyalaydigan) nom.  Хотира адресини ёки регистрни билдирадиган (идентификациялайдиган) ном. |
| **Символическая логика**  **uz** - simvolik mantiq  символик мантиқ  **en** - symbolic logic | Математическая логика, использующая для выводов символы, а не выражения естест-венного языка.  Xulosalar chiqarish uchun tabiiy til ifodalaridan emas, balki simvollardan foydalaniladigan matematik mantiq.  Хулосалар чиқариш учун табиий тил ифода-ларидан эмас, балки символлардан фойдала-ниладиган математик мантиқ. |
| **Символический адрес**  **uz** - simvolik adres  символик адрес  **en** - symbolic address | Адрес памяти, обозначаемый в программе в виде имени (символа), а не числа.  Dasturda son ko‘rinishida emas, balki nom (sim-vol) ko‘rinishida belgilanadigan xotira adresi.  Дастурда сон кўринишида эмас, балки ном (символ) кўринишида белгиланадиган хотира адреси. |
| **Символьное устройство**  **uz** - simvol qurilmasi  символ қурилмаси  **en** -character device | Устройство, принимающее или передающее информацию в виде потока символов.  Axborotni simvollar oqimi ko‘rinishida qabul qiladigan yoki uzatadigan qurilma.  Ахборотни символлар оқими кўринишида қабул қиладиган ёки узатадиган қурилма. |
| **Симметричная многопроцессорная система**  **uz** - simmetrik ko‘p protsessorli tizim  симметрик кўп процессорли тизим  **en** - symmetric multiprocessing | Сильносвязанная система, используемая для параллельных вычислений, в которой однотипные процессорные элементы управляются единой операционной системой, причём каждый процессор имеет одинаковый доступ к устройствам ввода-вывода и все процессоры делят общее пространство. Задачи (потоки) распределяются между разными процессорами. Так как все процессоры рассматриваются как эквивалентные, то новая задача поступает на процессор с наименьшей рабочей загрузкой на момент диспетчеризации задач. Процессоры взаимодействует друг с другом по так называемой шине межсоединения.  Parallel hisoblashlarda qo‘llaniladigan, bir turdagi protsessor elementlari yagona operatsion tizim tomonidan boshqarilishi bilan bog‘liq tizim. Bunda har bir protsessor bitta kiritish-chiqarish qurilmasiga ega bo‘ladi va barcha protsessorlar umumiy fazoni bo‘lib olishadi. Vazifalar (oqimlar) turli protsessorlar orasida taqsimlanadi. Bunda barcha protsessorlar ekvivalent sifatida qaraladi va yangi vazifa u taqsimlanayotgan vaqtda eng kam yuklamaga ega bo‘lgan protsessorga beriladi.  Параллел ҳисоблашларда қўлланиладиган, бир турдаги процессор элементлари ягона операцион тизим томонидан бошқарилиши билан боғлиқ тизим. Бунда ҳар бир процессор битта киритиш-чиқариш қурилмасига эга бўлади ва барча процессорлар умумий фазони бўлиб олади. Вазифалар (оқимлар) турли процессорлар орасида тақсимланади. Бунда барча процессорлар эквивалент сифатида қаралади ва янги вазифа у тақсимланаётган вақтда энг кам юкламага эга бўлган процессорга берилади. |
| **Синтаксический  анализатор**  **uz** - sintaktik analizator  синтактик анализатор  **en** - syntax analyzer | Часть компилятора, выполняющая синтаксический анализ исходного текста программы.  Kompilyatorning, dastur boshlang‘ich matnini sintaktik tahlil qiladigan qismi.  Компиляторнинг, дастур бошланғич матнини синтактик таҳлил қиладиган қисми. |
| **Синтез логических схем**  **uz** - mantiqiy sxemalar sintezi  мантиқий схемалар синтези  **en** - logic synthesis | Этап проектирования микросхемы, заключающийся в преобразовании ее описания на языке высокого уровня в список логических вентилей и их соединений.  Mikrosxemani loyihalashdagi bosqich. Yuqori daraja tilidagi mikrosxema tavsifini mantiqiy ventillar va ularning birikmalariga aylantirishda ifodalanadi.  Микросхемани лойиҳалашдаги босқич. Юқо-ри даража тилидаги микросхема тавси-фини мантиқий вентиллар ва уларнинг бирикма-ларига айлантиришда ифодаланади. |
| **Система автоматизированной разработки программ,  CASE-технология**  **uz** - dasturlarni avtomatlash-tirilgan ishlab chiqish tizimi, *CASE* texnologiyasi  дастурларни автомат-лаштирилган ишлаб чиқиш тизими, CASE технологияси  **en** -computer-aided software engineering (CASE) | Технологии автоматизированного проектирования, разработки и сопровождения программных систем с использованием специальных пакетов инструментальных CASE-средств.  Instrumental *CASE* vositalarning maxsus paketlaridan foydalanib, dasturiy tizimlarni avtomatlashtirilgan loyihalash, ishlab chiqish va ta’minlash (qo‘llab-quvvatlash) texnologiyalari.  Инструментал CASE воситаларнинг махсус пакетларидан фойдаланиб, дастурий тизим-ларни автоматлаштирилган лойиҳалаш, иш-лаб чиқиш ва таъминлаш (қўллаб-қувватлаш) технологиялари. |
| **Система «Архи»**  **uz** - arxi tizimi  архи тизими  **en** - archie | Распределённая система для определения местонахождения файлов, доступных по анонимному FTP. Представляет собой большую БД, в которой хранится информация о ›2,5 млн. имён файлов и директорий с нескольких тысяч файл-серверов расположенных по всему миру.  Anonim FTP orqali foydalana olish mumkin bo‘lgan fayllarning joylashgan o‘rnini aniglash uchun mo‘ljallangan, taqsimlangan tizim. Butun dunyo bo‘ylab joylashgan o‘rnini bir necha ming fayl-serverlardagi 2,5 mlndan ortiq fayl nomlari va direktoriylar to‘g‘risidagi axborot saqlanadigan katta ma’lumotlar bazasi (MB)ni ozida ifodalaydi.  Аноним FTP орқали фойдалана олиш мумкин бўлган файлларнинг жойлашган ўрнини аниқлаш учун мўлжалланган, тақсимланган тизим. Бутун дунё бўйлаб жойлашган бир неча минг файл-серверлардаги 2,5 млндан ортиқ файл номлари ва директорийлар тўғрисидаги ахборот сақланадиган катта маълумотлар базаси (МБ)ни ўзида ифодалайди. |
| **Система баз знаний**  **uz** -bilimlar bazasi tizimi  билимлар базаси тизими  **en** - knowledge base system | Система, работа которой основана на применении правил базы знаний, а не использовании алгоритмических или статистических методов.  Ishlashi algoritmik yoki statistik metodlardan foydalanishga emas, balki bilimlar bazasi qoidalarini qo‘llashga asoslangan tizim.  Ишлаши алгоритмик ёки статистик метод-лардан фойдаланишга эмас, балки билимлар базаси қоидаларини қўллашга асосланган тизим. |
| **Система безопасности**  **uz** - xavfsizlik tizimi  хавфсизлик тизими  **en** - security system | Комплекс аппаратных, программных нормативно-правовых и организационных средств для обеспечения безопасности информационных систем.  Axborot tizimlarining xavfsizligini ta’minlash uchun mo‘ljallangan, apparat, dasturiy, norma-tiv-huquqiy va tashkiliy vositalar kompleksi.  Ахборот тизимларининг хавфсизлигини таъминлаш учун мўлжалланган, аппарат, дастурий, норматив-ҳуқуқий ва ташкилий воситалар комплекси. |
| **Система восстановления**  **uz** -tiklash tizimi  тиклаш тизими  **en** - fallback | Любая система для восстановления данных и регистров процессора после сбоев, например перезапуск с контрольной точки.  Uzilishlardan, (to’xtab qolishlardan) so’ng protsessor registrlarini va ma’lumotlarni tiklash uchun mo‘ljallangan har qanday tizim, masalan, nazorat nuqtasidan qayta ishga tushirish.  Узилишлардан, (тўхтаб қолишлардан) сўнг процессор регистрларини ва маълумотларни тиклаш учун мўлжалланган ҳар қандай ти-зим, масалан, назорат нуқтасидан қайта ишга тушириш. |
| **Система высокой готовности**  **uz** - tayyorlik darajasi yuqori tizim  тайёрлик даражаси юқори тизим  **en** - high-availability system | Отказоустойчивая компьютерная система, в которой в случае отказа гарантируются автоматическое восстановление работоспособности и сохранение целостности базы данных в течение нескольких минут.  Ishlamay qolishlarga chidamli kompyuter tizimi. Unda ishlamay qolish yuz bergan holda, bir necha minut ichida ishlash qobiliyatining avtomatik tarzda tiklanishi va ma’lumotlar bazasi yaxlitligining saqlanishi kafolatlanadi.  Ишламай қолишларга чидамли компьютер тизими. Унда ишламай қолиш юз берган ҳолда, бир неча минут ичида ишлаш қобилиятининг автоматик тарзда тикланиши ва маълумотлар базаси яхлитлигининг сақланиши кафолатланади. |
| **Система глобального  позиционирования**  **uz** -global pozitsiyalash tizimi  глобал позициялаш тизими  **en** - global positioning system | Спутниковая система позиционирования, позволяющая с помощью специального приемника осуществить быстрое автоматическое определение координат в любой точке мира (точность колеблется от 10 до 100 m) и скорости перемещения различных объектов на поверхности Земли и в воздушном пространстве.  Maxsus qabul qilgich yordamida dunyoning istalgan nuqtasida koordinatlarni va Yer yuza-sida hamda havo bo‘shlig‘ida turli obyektlarning ko‘chish tezligini yuqori sur’atda avtomatik aniqlash (10m dan 100m gacha aniqlikda) imkonini beradigan, yo‘ldoshli pozitsiyalash tizimi.  Махсус қабул қилгич ёрдамида дунёнинг исталган нуқтасида координатларни ва Ер юзасида ҳамда ҳаво бўшлиғида турли объектларнинг кўчиш тезлигини юқори суръатда автоматик аниқлаш (10m дан 100m гача аниқликда) имконини берадиган, йўл-дошли позициялаш тизими. |
| **Система для разработки  и тестирования**  **uz** - ishlab chiqish va testlash tizimi  ишлаб чиқиш ва тестлаш тизими  **en** - test-and-development  system | Комплекс средств и программ для разработки и проверки правильности работы электронных устройств.  Elektron qurilmalarni ishlab chiqish va to‘g‘ri ishlashini tekshirish uchun mo‘ljallangan dastur-lar hamda vositalar kompleksi.  Электрон қурилмаларни ишлаб чиқиш ва тўғри ишлашини текшириш учун мўлжал-ланган дастурлар ҳамда воситалар комп-лекси. |
| **Система обнаружения атак**  **uz** -hujumlarni aniqlash tizimi  ҳужумларни аниқлаш тизими  **en** - intrusion detection system | Различные аппаратные и программные средства, служащие для выявления атак на компьютерные системы. Используются совместно с сетевыми экранами.  Kompyuter tizimlariga bo‘ladigan hujumlarni aniqlash uchun xizmat qiladigan turli apparat va dasturiy vositalar. Tarmoq ekranlari bilan birga foydalaniladi.  Компьютер тизимларига бўладиган ҳужум-ларни аниқлаш учун хизмат қиладиган турли аппарат ва дастурий воситалар. Тармоқ экранлари билан бирга фойдаланилади. |
| **Система, основанная  на знаниях**  **uz** -bilimlarga tayanadigan tizim  билимларга таянадиган тизим  **en** - knowledge-based system | Интеллектуальные системы, основанные на опытных знаниях экспертов.  Ekspertlarning tajribadan olingan bilimlariga  tayanadigan intellektual tizimlar.  Экспертларнинг тажрибадан олинган билимларига таянадиган интеллектуал тизимлар. |
| **Система/подсистема  архивации**  **uz** - arxivlash tizimi/kichik tizim  архивлаш тизими/кичик тизим  **en** -backup system | Набор аппаратных и программных средств для выполнения процедур сохранения и восстановления файлов.  Fayllarni saqlash va tiklash protseduralarini bajarish uchun mo‘ljallangan apparat va dasturiy vositalar to‘plami.  Файлларни сақлаш ва тиклаш процедура-ларини бажариш учун мўлжалланган аппарат ва дастурий воситалар тўплами. |
| **Система (программа) самотестирования**  **uz** - o‘zini-o‘zi testlash tizimi (dasturi)  ўзини-ўзи тестлаш тизими (дастури)  **en** - power-on self test (POST) | Микропрограмма в ПЗУ, выполняющая тестирование операционной системы, клавиатуры, дисковода и т.п. при включении питания компьютера.  DXQ dagi, kompyuter ta’minoti ulangan holatda, operatsion tizim, klaviatura, diskovod va sh.k.larni testlashni bajaradigan mikrodastur.  ДХҚ даги, компьютер таъминоти уланган ҳо-латда, операцион тизим, клавиатура, диско-вод ва ш.к.ларни тестлашни бажарадиган микродастур. |
| **Система речевого ввода  текста**  **uz** - matnni nutqiy kiritish tizimi  матнни нутқий киритиш тизими  **en** -dictation system | Система преобразования вводимой в компьютер речи (с голоса)в текст.  Kompyuterga kiritiladigan nutqni (ovozdan) matnga aylantirish tizimi.  Компьютерга киритиладиган нутқни (овоз-дан) матнга айлантириш тизими. |
| **Система управления  базами данных**  **uz** - ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimi  маълумотлар базаларини бошқариш тизими  **en** -database management system | Программное обеспечение, обеспечивающее создание, хранение, обновление и поиск информации в базе данных с помощью развитого языка запросов, а также управление безопасностью и целостностью данных. Современные СУБД посредством механизма транзакций поддерживают одновременный доступ к данным многих пользователей, исключая возможность влияния одного пользователя на результаты, получаемые другим.  Rivojlangan so‘rovlar tili yordamida ma’lu-motlar bazasi ma’lumotlari tuzilmasini hosil qilish, saqlash, yangilash, yangi ma’lumotlar qo‘shish, izlash amallarining bajarilishini ta’minlaydigan dasturiy ta’minot. Zamonaviy MBBTlari tranzaksiya mexanizmi orqali ma’lumotlardan bir vaqtda ko‘plab foydala-nuvchilarning erkin foydalanishlarini ta’minlay-di. Bunda bir foydalanuvchining boshqa foydalanuvchi olgan natijaga ta’siri bo’lmaydi.  Ривожланган сўровлар тили ёрдамида маълу-мотлар базаси маълумотлари тузилмасини ҳосил қилиш, сақлаш, янгилаш, янги маълумотлар қўшиш, излаш амалларининг бажарилишини таъминлайдиган дастурий таъминот. Замонавий МББТлари транзакция механизми орқали маълумотлардан бир вақтда кўплаб фойдаланувчиларнинг эркин фойдаланишларини таъминлайди. Бунда бир фойдаланувчининг бошқа фойдаланувчи олган натижага таъсири бўлмайди. |
| **Система фильтрации**  **uz** -saralash tizimi  саралаш тизими  **en** - filtering system | Любое программное обеспечение, фильтрующее входные данные с целью исключить попадание нежелательного материала.  Nomaqbul material kirib qolishining oldini olish maqsadida, kiruvchi ma’lumotlarni saralaydigan har qanday dasturiy ta’minot.  Номақбул материал кириб қолишининг олди-ни олиш мақсадида, кирувчи маълумотларни саралайдиган ҳар қандай дастурий таъминот. |
| **Системная память**  **uz** - tizim xotirasi  тизим хотираси  **en** - system memory | ОЗУ на системной плате.  Tizim platasidagi OXQ.  Тизим платасидаги ОХҚ. |
| **Системная плата,**  **материнская плата**  **uz** - tizim platasi, ona plata  тизим платаси,  она плата  **en** - motherboard | Основная плата персонального компьютера, на которой обычно размещаются процессор, ОЗУ, основные порты ввода-вывода и разъемы шины расширения.  Shaxsiy kompyuterning, protsessor, OXQ asosiy kiritish-chiqarish portlari va kengaytirish shina-larining ajratkichlari joylashtiriladigan asosiy platasi.  Шахсий компьютернинг, процессор, ОХҚ асосий киритиш-чиқариш портлари ва кенгайтириш шиналарининг ажраткичлари жойлаштириладиган асосий платаси. |
| **Системная программа**  **uz** - tizim dasturi  тизим дастури  **en** - systems program | Программа, входящая в состав операционной системы либо выполняющая функции операционной системы и/или обслуживания компьютерной системы.  Operatsion tizim tarkibiga kiradigan yoki operatsion tizim funksiyalarini bajaradigan va/yoki kompyuter tizimiga xizmat ko‘rsatadigan dastur.  Операцион тизим таркибига кирадиган ёки операцион тизим функцияларини бажарадиган ва/ёки компьютер тизимига хизмат кўрсатадиган дастур. |
| **Системная шина**  **uz** - tizim shinasi  тизим шинаси  **en** - system bus | Механизм, используемый прикладной программой для выполнения операционной системой той или иной системной функции.  Amaliy dasturda operatsion tizim u yoki bu tizim funksiyasini bajarishi uchun foydalanila-digan mexanizm.  Амалий дастурда операцион тизим у ёки бу тизим функциясини бажариши учун фойда-ланиладиган механизм. |
| **Системное  программирование**  **uz** - tizimli dasturlash  тизимли дастурлаш  **en** - systems programming | Разработка и сопровождение системного и/или сетевого программного обеспечения.  Tizim va/yoki tarmoq dasturiy ta’minotini ishlab chiqish va ilova qilish.  Тизим ва/ёки тармоқ дастурий таъминотини ишлаб чиқиш ва илова қилиш. |
| **Системное программное обеспечение**  **uz** - tizim dasturiy ta’minoti  тизим дастурий таъминоти  **en** - system software | Операционные системы, а также программное обеспечение и утилиты для разработки, отладки и сопровождения программ.  Operatsion tizimlar, shuningdek, dasturlar ishlab chiqish, sozlash va kuzatib borish uchun mo‘l-jallangan dasturiy ta’minot va utilitalar.  Операцион тизимлар, шунингдек, дастурлар ишлаб чиқиш, созлаш ва кузатиб бориш учун мўлжалланган дастурий таъминот ва утили-талар. |
| **Системный  администратор**  **uz** - tizim ma’muri  тизим маъмури  **en** - system administration | Человек, обслуживающий сетевой компьютер или общедоступный узловой сервер. Он также имеет максимальные права доступа к ресурсам системы. Может отвечать за планирование, развёртывание и эксплуатацию корпоративной сети.  Tarmoq kompyuteri yoki umumiy ruxsat etilgan server uzellariga xizmat ko‘rsatuvchi shaxs. U shuningdek, tizim resurslariga kirish uchun to‘la huquqqa ega. U korporativ tarmoqlarni rejalashtirish, ishchi holatga keltirish va ishlatish bo‘yicha javobgar bo‘lishi mumkin.  Тармоқ компьютери ёки умумий рухсат этилган сервер узелларига хизмат кўрсатувчи шахс. У шунингдек, тизим ресурсларига кириш учун тўла ҳуқуққа эга. У корпоратив тармоқларни режалаштириш, ишчи ҳолатга келтириш ва ишлатиш бўйича жавобгар бўлиши мумкин. |
| **Системный анализ**  **uz** - tizim tahlili  тизим таҳлили  **en** - systems analysis | Исследование системы и ее взаимосвязанных подсистем с целью ее совершенствования или разработки новой системы.  Takomillashtirish yoki yangi tizim ishlab chiqish maqsadida, tizimni va uning o‘zaro bog‘langan quyi tizimlarini tadqiq qilish.  Такомиллаштириш ёки янги тизим ишлаб чиқиш мақсадида, тизимни ва унинг ўзаро боғланган қуйи тизимларини тадқиқ қилиш. |
| **Системный блок**  **uz** - tizim bloki  тизим блоки  **en** - system unit | Корпус персонального компьютера, в котором находится блок питания, системная плата, отсеки для дисковых накопителей и другие устройства.  Shaxsiy kompyuterning, ta’minot bloki, tizim platasi, diskli to‘plagichlar uchun bo‘lmalar va boshqa qurilmalar joylashgan korpusi.  Шахсий компьютернинг, таъминот блоки, тизим платаси, дискли тўплагичлар учун бўлмалар ва бошқа қурилмалар жойлашган корпуси. |
| **Системный диск**  **uz** - tizim diski  тизим диски  **en** - system disk | Жесткий диск (или дискета), с которого загружается операционная система при включении (перезапуске) компьютера.  Kompyuter yoqilganda (qayta ishga tushiril-ganda) operatsion tizim yuklanadigan qattiq disk (disketa).  Компьютер ёқилганда (қайта ишга туширил-ганда) операцион тизим юкланадиган қаттиқ диск (дискета). |
| **Системный ресурс**  **uz** - tizim resursi  тизим ресурси  **en** - system resource | Время центрального процессора, емкость ОЗУ, дисковая память, периферийные уст-ройства или другие системные компоненты, используемые приложениями во время исполнения.  Markaziy protsessor vaqti, OXQ sig‘imi, disk xotirasi, periferik qurilmalar yoki ilovalarni bajarish paytida foydalaniladigan boshqa tizim komponentlari.  Марказий процессор вақти, ОХҚ сиғими, диск хотираси, периферик қурилмалар ёки иловаларни бажариш пайтида фойдалани-ладиган бошқа тизим компонентлари. |
| **Системный тактовый**  **генератор**  **uz** - tizim takt generatori  тизим такт генератори  **en** -clock | Микросхема на системной плате, генерирую-щая сигналы с высокой частотой (устанавливаемее кварцевым кристаллом), которые синхронизуют все операции, осуществляе-мые процессором.  Tizim platasidagi, protsessor bajaradigan barcha operatsiyalarni sinxronlaydigan yuqori chasto-tali signallarni generatsiyalaydigan mikrosxema.  Тизим платасидаги, процессор бажарадиган барча операцияларни синхронлайдиган юқо-ри частотали сигналларни генерациялайди-ган микросхема. |
| **Системный шрифт**  **uz** - tizim shrifti  тизим шрифти  **en** - system font | В системах с графическим интерфейсом – шрифт, используемый для вывода на экран сообщений, меню и т.п.  Grafik interfeysli tizimlarda – ekranga xabarlar, menyu va sh.k.larni chiqarish uchun foydalaniladigan shrift.  График интерфейсли тизимларда – экранга хабарлар, меню ва ш.к.ларни чиқариш учун фойдаланиладиган шрифт. |
| **Системы поддержки  принятия решений**  **uz** - qarorlar qabul qilinishini ta’minlash tizimi  қарорлар қабул қилинишини таъминлаш тизими  **en** - decision support systems (DSS) | Комплект программ, предназначенный для анализа данных с целью подготовки рекомендаций для принятия решений.  Qarorlar qabul qilish uchun tavsiyalar tayyor-lash maqsadida, ma’lumotlarni tahlil qilish uchun mo‘ljallangan dasturlar to‘plami.  Қарорлар қабул қилиш учун тавсиялар тайёр-лаш мақсадида, маълумотларни таҳлил қилиш учун мўлжалланган дастурлар тўплами. |
| **Скалярный процессор**  **uz** - skalyar protsessor  скаляр процессор  **en** -scalar processor | Процессор, предназначенный для обработки скалярных величин. Имеет одно АЛУ и обрабатывает одновременно (за один машинный цикл) только одну команду.  Skalyar kattaliklarni qayta ishlash uchun mo‘ljallangan protsessor. Bitta AMQ bor va bir vaqtda (bir mashina sikli davomida) faqat bitta komandani qayta ishlaydi.  Скаляр катталикларни қайта ишлаш учун мўлжалланган процессор. Битта АМҚ бор ва бир вақтда (бир машина цикли давомида) фақат битта командани қайта ишлайди. |
| **Сканер**  **uz** - skaner  сканер  **en** - scanner | Оптическое устройство для ввода в компьютер оцифрованный текстовой и графической информации.  Kompyuterga raqamlashtirilgan matnli va grafik axborotni kiritish uchun xizmat qiladigan optik qurilma.  Компьютерга рақамлаштирилган матнли ва график ахборотни киритиш учун хизмат қиладиган оптик қурилма. |
| **Сканер безопасности**  **uz** - xavfsizlik skaneri  хавфсизлик сканери  **en** - security scanner | Система, осуществляющая поиск уязвимостей в системе безопасности компьютерной сети. Позволяет определить потенциальную возможность реализации атак.  Kompyuter tarmog‘i xavfsizlik tizimidagi zaif joylarni izlab topadigan tizim. Hujumlar amalga oshirilishining potentsial imkoniyatlarini aniq-lashda yordam beradi.  Компьютер тармоғи хавфсизлик тизимидаги заиф жойларни излаб топадиган тизим. Ҳу-жумлар амалга оширилишининг потенциал имкониятларини аниқлашда ёрдам беради. |
| **Сканер (узора) радужной оболочки глаз**  **uz** -ko‘z rangdor pardasi (naqshi) skaneri  кўз рангдор пардаси (нақши) сканери  **en** - iris scanner | Сканеры для определения биометрических параметров радужной оболочки глаз.  Ko‘z rangdor pardasi biometrik parametrlarini aniqlash uchun mo‘ljallangan skanerlar.  Кўз рангдор пардаси биометрик параметрларини аниқлаш учун мўлжалланган сканерлар. |
| **Сканирование данных**  **uz** -ma’lumotlarni skanlash  маълумотларни сканлаш  **en** - data scan | Сканирующая тест-последовательность трактов данных (для проверки трактов данных при диагностическом тестировании).  Ma’lumotlar traktlarini skanlaydigan test ketma-ketlik (diagnostik testlashda ma’lumotlar trakt-larini tekshirish maqsadida).  Маълумотлар трактларини сканлайдиган тест кетма-кетлик (диагностик тестлашда маълу-мотлар трактларини текшириш мақсадида). |
| **Скрытый текст**  **uz** -yashirin matn  яширин матн  **en** -hidden text | Невидимые на экране фрагменты текста редактируемого документа. В виде скрытого текста в документ могут быть занесены, например, авторские комментарии.  Tahrir qilinadigan hujjat matnining ekranda ko‘-rinmaydigan qismlari. Yashirin matn ko‘rinishida hujjatga muallif sharhlari kiritilishi mumkin.  Таҳрир қилинадиган ҳужжат матнининг экранда кўринмайдиган қисмлари. Яширин матн кўринишида ҳужжатга муаллиф шарҳ-лари киритилиши мумкин. |
| **Скрытый файл**  **uz** -yashirin fayl  яширин файл  **en** - hidden file | Файл, имя которого для повышения безопасности данных не отображается в списке файлов каталога. Для этого ему присваивается (устанавливается) специальный признак (атрибут).  Nomi, ma’lumotlar xavfsizligini oshirish maqsa-dida katalogning fayllar ro‘yxatida ko‘rsatil-maydigan fayl. Buning uchun faylga maxsus belgi (atribut) beriladi (belgilanadi).  Номи, маълумотлар хавфсизлигини ошириш мақсадида каталогнинг файллар рўйхатида кўрсатилмайдиган файл. Бунинг учун файлга махсус белги (атрибут) берилади (белгилана-ди). |
| **Слабосвязанная система**  **uz** -bo‘sh bog‘langan tizim  бўш боғланган тизим  **en** - loosely coupled system | Многомашинная вычислительная система или сеть, состоящая из отдельных компьютеров (в отличие от многопроцессорной системы с общим полем оперативной памяти).  Ko‘p mashinali hisoblash tizimi yoki alohida kompyuterlardan tashkil topgan tarmoq (umumiy operativ xotira maydoniga ega bo‘lgan ko‘p protsessorli tizimdan farqli ravishda).  Кўп машинали ҳисоблаш тизими ёки алоҳида компьютерлардан ташкил топган тармоқ (умумий оператив хотира майдонига эга бўлган кўп процессорли тизимдан фарқли равишда). |
| **Слияние файлов**  **uz** -fayllarni qo‘shish  файлларни қўшиш  **en** - file merge | Операция объединения содержимого двух или более файлов.  Ikki yoki undan ortiq fayl ichidagini birlashtirish operatsiyasi.  Икки ёки ундан ортиқ файл ичидагини бирлаштириш операцияси. |
| **Словарь данных**  **uz** -ma’lumotlar lug‘ati  маълумотлар луғати  **en** -data dictionary | 1. Список всех файлов, полей и переменных, используемых в конкретной СУБД. Позволяет разработчику (в некоторых СУБД и пользователю) определить, как были заданы те или иные элементы.  2. Набор описаний данных, который может использоваться несколькими приложениями.  1. Muayyan MBBT da foydalaniladigan barcha fayllar, maydonlar va o‘zgaruvchilar ro‘yxati. Ishlab chiquvchiga (ba’zi MBBT dagi va foydalanuvchiga) u yoki bu elementlar qanday berilganini aniqlash imkonini beradi.  2. Bir qancha ilovalarda foydalanish mumkin bo‘lgan ma’lumotlar tavsiflari to‘plami.  1. Муайян МББТ да фойдаланиладиган барча файллар, майдонлар ва ўзгарувчилар рўйха-ти. Ишлаб чиқувчига (баъзи МББТ даги ва фойдаланувчига) у ёки бу элементлар қандай берилганини аниқлаш имконини беради.  2. Бир қанча иловаларда фойдаланиш мум-кин бўлган маълумотлар тавсифлари тўпла-ми. |
| **Слот**  **uz** - slot  слот  **en** - slot | Разъём, предназначенный для вставки дополнительных плат в персональный компьютер.  Shaxsiy kompyuterga qo‘shimcha platalar o‘rnatish uchun mo‘ljallangan ajratkich.  Шахсий компьютерга қўшимча платалар ўрнатиш учун мўлжалланган ажраткич. |
| **Служба доменных имен**  **uz** - domen nomlari xizmati  домен номлари хизмати  **en** - domain name system dns | Служба Интернета, представляющая собой распределенную базу данных для иерархической системы имен сетей и компьютеров, подключенных к сети, а также способ преобразования строчных адресов серверов Интернета в числовые IP-адреса.  Tarmoqqa ulangan kompyuterlar va tarmoq-larning iyerarxik nomlar tizimi uchun taqsim-langan ma’lumotlar bazasini, shuningdek, Inter-net serverlarining satrli adreslarini sonli  *IP*-adreslarga aylantirish usulini o‘zida ifodalaydigan Internet xizmati.  Тармоққа уланган компьютерлар ва тармоқ-ларнинг иерархик номлар тизими учун тақсимланган маълумотлар базасини, шу-нингдек, Интернет серверларининг сатрли адресларини сонли IP-адресларга айланти-риш усулини ўзида ифодалайдиган Интернет хизмати. |
| **Служба имен Windows**  **uz** - Windows nomlari xizmati  Windows номлари хизмати  **en** - Windows Internet name  service (WINS) | Служба разрешения имён, которая присваивает IP-адреса именам сетевых компьютеров. WINS-сервер управляет регистрацией имён, запросами и т.д. Программная служба, динамически сопоставляющая IP-адреса именам компьютеров (именам NetBIOS). Это позволяет пользователям осуществлять доступ к ресурсам по именам, а не по IP-адресам, распознавание и запоминание которых труднее. Серверы WINS обеспечивают поддержку клиентов с операционными системами Microsoft Windows NT 4.0 и более ранних версий.  Tarmoq kompyuterlari nomlariga *IP* adres beriladigan nomlarga ruxsat berish xizmati. *WINS*-server nomlarni ro‘yxatga olish, so‘rovlar va b.q.larni boshqaradi. Kompyuter nomlariga (*NetBIOS* nomlariga) *IP* adreslarini dinamik taqqoslovchi dasturiy xizmat. Bu foydalanuvchilarga tanish va yodda saqlab qolish qiyin bo‘lgan *IP* adreslar bo‘yicha emas, nomlar bo‘yicha resurslardan foydalanish imkonini beradi. *WINS* serverlari *Microsoft Windows* NT 4.0 va undan oldingi versiya operatsion tizimi mijozlarini qo‘llab-quvvatlanishini ta’minlaydi.  Тармоқ компьютерлари номларига IP адрес бериладиган, номларга рухсат бериш хизмати. WINS-сервер номларни рўйхатга олиш, сўровлар ва б.қ.ларни бошқаради. Компьютер номларига (NetBIOS номларига) IP адресларини динамик таққословчи дастурий хизмат. Бу фойдаланувчиларга таниш ва ёдда сақлаб қолиш қийин бўлган IP адреслар бўйича эмас, номлар бўйича ресурслардан фойдаланиш имконини беради. WINS серверлари Microsoft Windows NT 4.0 ва ундан олдинги версия операцион тизими мижозларини қўллаб-қувватланишини таъминлайди. |
| **Смайлик, «улыбочка»**  **uz** - smaylik, «tabassumcha»  смайлик, «табассумча»  **en** - smiley | Идеограмма, изображающая эмоцию. Состоит из различных символов, в том числе и служебных. Распространение смайлик получил в Интернете и SMS, однако в последнее время он используется повсеместно.  His-tuyg’uni bildiruvchi ideogramma. Turli xil, jumladan, xizmatga oid belgilardan tashkil topgan. *Internet* va SMS da «tabassumcha» keng tarqalgan, keyingi vaqtlarda u hamma joyda ishlatilmoqda.  Ҳис-туйғуни билдирувчи идеограмма. Турли хил, жумладан, хизматга оид белгилардан ташкил топган. Интернет ва SMS да «табассумча» кенг тарқалган, кейинги вақтларда у ҳамма жойда ишлатилмоқда. |
| **Смарт-карта**  **uz** - smart-karta  смарт-карта  **en** - smart card | Пластиковая карточка со встроенным микропроцессором. На ней могут храниться личные сведения, фотография владельца, его биометрические данные, пароли, ключи доступа и т.д.  Ichiga mikroprotsessor o‘rnatilgan plastik kar-tochka. Unda egasining shaxsiy ma’lumotlari, rasmi, biometrik ma’lumotlar, erkin foydalanish paroli, kaliti va h.k. saqlanishi mumkin.  Ичига микропроцессор ўрнатилган пластик карточка. Унда эгасининг шахсий маълумотлари, расми, биометрик маълумотлар, эркин фойдаланиш пароли, калити ва ҳ.к. сақланиши мумкин. |
| **Смартфон**  **uz** - smartfon  смартфон  **en** - smartphone | Устройство, сочетающее в себе телефон и компьютер. У смартфонов больше направ-ленности именно на телефон, чем на компьютер, несмотря на это существует очень много программ для работы с большинством совре-менных форматов видео, аудио и поддержкой текстовых форматов.  O‘zida telefon va kompyuterni birlashtiradigan qurilma. Smartfonlar zamonaviy video, audio formatlar bilan ishlaydigan juda ko‘p dastur va matn formatlari mavjudligiga qaramay kompyu-terga nisbatan ko‘proq telefonga yo‘naltirilgan.  Ўзида телефон ва компьютерни бирлаштира-диган қурилма. Смартфонлар замонавий видео, аудио форматлар билан ишлайдиган жуда кўп дастур ва матн форматлари мавжудлигига қарамай компьютерга нисбатан кўпроқ телефонга йўналтирилган. |
| **Смещение**  **uz** - siljish  силжиш  **en** - offset | Величина, показывающая при относительном методе адресации смещение ячейки памяти относительно базового адреса, т.е. число адресуемых элементов (расстояние) между двумя ячейками памяти.  Nisbiy adreslash metodida xotira yacheykasi-ning tayanch adresga nisbatan siljishini, ya’ni xotiraning ikki yacheykasi o‘rtasida adreslana-digan elementlar sonini (masofani) ko‘rsatadi-gan kattalik.  Нисбий адреслаш методида хотира ячейкаси-нинг таянч адресга нисбатан силжишини, яъни хотиранинг икки ячейкаси ўртасида адресланадиган элементлар сонини (масофа-ни) кўрсатадиган катталик. |
| **Сноска, примечание**  **uz** -havola, izoh  ҳавола, изоҳ  **en** - footnote | В текстовых процессорах – сообщение, размещаемое в конце главы или внутри страницы. Большинство текстовых процессоров умеет автоматически нумеровать и перенумеровывать такие сообщения при их вставке или удалении.  Matn protsessorlarida – sahifa ichida yoki bob oxirida joylashtiriladigan xabar. Matn protsessorlarining aksariyati bunday xabarlarni, ularni joylashtirishda yoki chiqarib tashlash paytida, avtomatik ravishda raqamlay va qayta raqamlay oladi.  Матн процессорларида – саҳифа ичида ёки боб охирида жойлаштириладиган хабар. Матн процессорларининг аксарияти бундай хабарларни, уларни жойлаштириш ёки чиқариб ташлаш пайтида, автоматик равиш-да рақамлай ва қайта рақамлай олади. |
| **Совместимость**  **uz** - moslik, moslashuv  мослик, мослашув  **en** -compatibility | Способность совместной работы и обмена информацией различного программного и аппаратного обеспечения.  Turli dasturiy va apparat ta’minot vositalarining birgalikda ishlash va axborot almashinish qobiliyati.  Турли дастурий ва аппарат таъминот воситаларининг биргаликда ишлаш ва ахборот алмашиниш қобилияти. |
| **Совместимость на**  **уровне двоичных кодов**  **uz** -ikkili kodlar darajasidagi moslik  иккили кодлар даражасидаги мослик  **en** -binary compatibility | Способность программы одной компью-терной системы без модификации выпол-няться на другой платформе.  Bir kompyuter tizimi dasturining, o‘zgartiril-masdan boshqa platformada bajarila olish qobiliyati.  Бир компьютер тизими дастурининг, ўзгар-тирилмасдан бошқа платформада бажарила олиш қобилияти. |
| **Совместимость сверху вниз**  **uz** - yuqoridan pastga tomon moslik  юқоридан пастга томон мослик  **en** - upward compatibility | Аппаратные и программные средства, разработанные с целью возможности их работы с другими аналогичными средствами, которые будут широко использоваться в ближайшее время.  Yaqin vaqtda keng foydalaniladigan boshqa o‘xshash vositalar bilan ishlash imkoniyatini ta’minlash maqsadida ishlab chiqilgan apparat va dasturiy vositalar.  Яқин вақтда кенг фойдаланиладиган бошқа ўхшаш воситалар билан ишлаш имкониятини таъминлаш мақсадида ишлаб чиқилган аппарат ва дастурий воситалар. |
| **Создатeль**  **uz** - tuzuvchi  тузувчи  **en** -creator | Специальная программа, создающая файл.  Fayl tuzadigan maxsus dastur.  Файл тузадиган махсус дастур. |
| **Сокет**  **uz** - soket  сокет  **en** - socket | 1. 68-контактный разъём, в который вставляется PC-карта.  2. Технология, используемая для связи компьютеров в сетевой среде.  1. *PC*-karta ulanadigan 68 kontaktli ajratkich.  2. Kompyuterlarni tarmoq muhiti bilan aloqasi uchun qo‘llaniladigan texnologiya.  1. РС-карта уланадиган 68 контактли ажраткич.  2. Компьютерларни тармоқ муҳити билан алоқаси учун қўлланиладиган технология. |
| **Сообщение**  **uz** -xabar  хабар  **en** - message | Единица обмена информацией между компьютерами, на которых запущена система «Очередь сообщений». Содержимое сообщения (текст или двоичные данные) определяется приложением, производящим отправку. Все сообщения, включая сообщения состояния, размещаются в очередях компьютеров.  «Xabarlar navbati» tizimi ishlayotgan kompyuterlar o‘rtasida axborot almashinish birligi. Xabar nimani o‘z ichiga olishini (ikkili yoki matnli ma’lumotlar) jo‘natayotgan dastur aniqlaydi. Barcha xabarlar, ularning holati haqidagilari ham, kompyuterlar navbatida joylashadi.  «Хабарлар навбати» тизими ишлаётган компьютерлар ўртасида ахборот алмашиниш бирлиги. Хабар нимани ўз ичига олишини (иккили ёки матнли маълумотлар) жўнатаётган дастур аниқлайди. Барча хабарлар, уларнинг ҳолати ҳақидагилари ҳам, компьютерлар навбатида жойлашади. |
| **Сортировка**  **uz** - saralash  саралаш  **en** -sort | Сортировка (данных), упорядочивание изменение последовательности следования элементов данных (например, строк таблицы или записей баз данных) в соответствии с некоторым заданным порядком, обычно по возрастанию или убыванию значений ключевых полей.  Ketma-ket keluvchi ma’lumot elementlarini (masalan, jadvallar satri yoki ma’lumotlar bazasi yozuvlarini) biror-bir berilgan qoida asosida saralash, tartiblash. Odatda qiymatlar kalit maydonlar bo‘yicha o‘sishi yoki kamayishi bo‘yicha tartiblanadi.  Кетма-кет келувчи маълумот элементларини (масалан, жадваллар сатри ёки маълумотлар базаси ёзувларини) бирор-бир берилган қоида асосида саралаш, тартиблаш. Одатда қийматлар калит майдонлар бўйича ўсиши ёки камайиши бўйича тартибланади. |
| **Сортировка по возрастанию**  **uz** -oshib borish bo‘yicha saralash  ошиб бориш бўйича саралаш  **en** - аscending sort | Упорядочивание элементов в возрастающем порядке, например, по алфавиту.  Elementlarni oshib borish tartibida, masalan, alifbo bo‘yicha tartibga solish.  Элементларни ошиб бориш тартибида, масалан, алифбо бўйича тартибга солиш. |
| **Сортировка по убыванию**  **uz** - kamayib borish bo‘yicha saralash  камайиб бориш бўйича саралаш  **en** -descending sort | Выстраивание данных от больших значений к меньшим, например, дат – от настоящего к прошлому, текстовых данных – в порядке, обратном алфавитному.  Ma’lumotlarni katta qiymatlardan kichik qiy-matlarga tomon tartibda qo‘yish. Masalan, sanalarni − hozirgisidan oldingi sana tomon, matnli ma’lumotlarni − alifbo tartibiga teskari tartibda.  Маълумотларни катта қийматлардан кичик қийматларга томон тартибда қўйиш. Маса-лан, саналарни − ҳозиргисидан олдинги сана томон, матнли маълумотларни − алифбо тартибига тескари тартибда. |
| **Составной документ**  **uz** - tarkibiy hujjat  таркибий ҳужжат  **en** -compound document | Тип электронного документа, дочерние документы которого находятся внутри него самого. Составной документ может включать в себя элементы с различными типами дан-ных, например, содержать, кроме текста, таблицы, графические материалы, фото, данные из других приложений (баз данных, электронных таблиц и т. п.).  Sho‘’ba hujjatlari uning o‘z ichida bo‘ladigan elektron hujjat turi. Tarkibiy hujjat o‘z ichiga ma’lumotlarning har xil turlari bo‘lgan element-larni, masalan, matndan tashqari, jadvallarni, grafik materiallarni, foto, boshqa ilovalar (masa-lan, ma’lumotlar bazasi, elektron jadval) ma’lu-motlarini olishi mumkin.  Шўъба ҳужжатлари унинг ўз ичида бўлади-ган электрон ҳужжат тури. Таркибий ҳужжат ўз ичига маълумотларнинг ҳар хил турлари бўлган элементларни, масалан, матндан таш-қари, жадвалларни, график материалларни, фото, бошқа иловалар (масалан, маълумот-лар базаси, электрон жадвал) маълумотлари-ни олиши мумкин. |
| **Состояние ожидания**  **uz** - kutish holati  кутиш ҳолати  **en** - wait state | 1. Пауза в работе процессора в один или несколько машинных тактов, в течение которой ожидаются данные из памяти или устройства ввода.  2. Состояние, при котором задача или процесс ожидает возможности дальнейшего выполнения.  1. Protsessor ishidagi, bitta yoki bir nechta komanda taktlari orasidagi pauza. Bu pauza mobaynida xotiradan yoki kiritish qurilmasidan ma’lumotlar kelishi kutiladi.  2. Vazifa yoki jarayonning keyinchalik bajari-lishi kutiladigan holat.  1. Процессор ишидаги, битта ёки бир нечта команда тактлари орасидаги пауза. Бу пауза мобайнида хотирадан ёки киритиш қурилмасидан маълумотлар келиши кутилади.  2. Вазифа ёки жараённинг кейинчалик бажарилиши кутиладиган ҳолат. |
| **Создание цифрового контента**  **uz** - raqamli kontentni yaratish  рақамли контентни яратиш  **en** -data communication channel | Общий термин для 3D-графики, анимации, видео, кино, радио, мультимедиа и др. при реализации средствами мощных специализированных рабочих станций и сети.  Ixtisoslashtirilgan kuchli ishchi stansiyalar va tarmoq vositalari bilan amalga oshirishda 3D grafika, animatsiya, video, kino, radio, multime-dia va b.lar uchun qo‘llaniladigan umumiy atama.  Ихтисослаштирилган кучли ишчи станция-лар ва тармоқ воситалари билан амалга оширишда 3D графика, анимация, видео, кино, радио, мультимедиа ва б.лар учун қўлланиладиган умумий атама. |
| **Спам uz** -spam  спам  **en** - spam | Сообщение, которое принудительно посылается подписчикам телеконференций с целью напомнить тематику дискуссионных списков (как правило, это делается модератором телеконференции), или непрошенное рекламное сообщение в электронной почте. Всё чаще служит для обозначения любого «сетевого мусора». Существуют способы маскировки спама.  Foydalanuvchining so‘rovisiz, majburiy tarzda jo‘natiladigan keraksiz ma’lumotlar. Bunga misol tariqasida turli telekonferensiyalarda ro‘yxat-dan o‘tgan ishtirokchilarga moderatorlar tomo-nidan diskussiya olib borish qoidalarini ma’lum qilish, yoki reklamalar va boshqalar kiradi. Ko‘pincha har qanday «elektron chiqindi»ni belgilash uchun ishlatiladi. Spamni yashirish yo‘llari mavjud.  Фойдаланувчининг сўровисиз, мажбурий тарзда жўнатиладиган кераксиз маълумот-лар. Бунга мисол тариқасида турли телеконференцияларда рўйхатдан ўтган иштирокчиларга модераторлар томонидан дискуссия олиб бориш қоидаларини маълум қилиш, ёки рекламалар ва бошқалар киради. Кўпинча ҳар қандай «электрон чиқинди»ни белгилаш учун ишлатилади. Спамни яшириш йўллари мавжуд. |
| **Специализированная**  **интегрированная  микросхема**  **uz** -ixtisoslashtirilgan  integral microsxema  ихтисослаштирилган  интеграл микросхема  **en** - application-specific  integrated circuit (ASIC) | Компьютерная микросхема, созданная путем объединения стандартных элементов из существующего набора. Она предназначена для каких-либо специфических целей. Микросхемы ASIC иногда называют входными матрицами. Их разработка и производство занимает очень мало времени. Единственным недостатком микросхемы ASIC является то, что большая часть ее ресурсов остается незадействованной.  Mavjud to‘plamdan bo‘lgan standart elementlarni birlashtirish yo‘li bilan yaratilgan kompyu-ter mikrosxemasi. Bu sxema qandaydir spetsifik maqsadlar uchun mo‘ljallangan. *ASIC* mikrosxe-malari ba’zida kirish matritsalari deb ham ataladi. Ularni ishlab chiqish va ishlab chiqarish juda kam vaqt talab qiladi. Resurslarining katta qismidan foydalanilmasligi *ASIC* mikrosxemalarining yagona kamchiligi hisoblanadi.  Мавжуд тўпламдан бўлган стандарт элемент-ларни бирлаштириш йўли билан яратилган компьютер микросхемаси. Бу схема қандай-дир специфик мақсадлар учун мўлжаллан-ган. ASIC микросхемалари баъзида кириш матрицалари деб ҳам аталади. Уларни ишлаб чиқиш ва ишлаб чиқариш жуда кам вақт талаб қилади. Ресурсларининг катта қисмидан фойдаланилмаслиги ASIC микросхемаларининг ягона камчилиги ҳисобланади. |
| **Специализированный  сервер**  **uz** - ixtisoslashtirilgan server  ихтисослаштирилган сервер  **en** - specialized server | Сервер в большой компьютерной сети, выполняющий отдельную функцию. Различают файл-серверы, факс-серверы, почтовые серверы, серверы приложений, коммуникационные серверы и др.  Katta kompyuter tarmog‘ida alohida funksiyani bajaradigan server. Fayl-server, faks-server, pochta serveri, ilovalar serveri, kommunikatsion server va b.lar ajratiladi.  Катта компьютер тармоғида алоҳида функцияни бажарадиган сервер. Файл-сервер, факс-сервер, почта сервери, иловалар сервери, коммуникацион сервер ва б.лар ажратилади. |
| **Спецификация многопроцессорной системы**  **uz** -ko‘p protsessorli tizim spetsifikatsiyasi  кўп процессорли тизим  спецификацияси  **en** - multi processor specification | Механизм совместного использования ОЗУ и подсистем ввода-вывода несколькими однородными процессорами.  Bir qancha turli protsessorlarning OXQ dan va kiritish-chiqarish quyi tizimlaridan birgalikda foydalanish mexanizmi.  Бир қанча турли процессорларнинг ОХҚ дан ва киритиш-чиқариш қуйи тизимларидан биргаликда фойдаланиш механизми. |
| **Спецификация Bluetooth**  **uz** - Bluetooth spetsifikatsiyasi  Bluetooth спецификацияси  **en** -bluetooth | Технология беспроводной ближней коротковолновой радиосвязи (до 30 m), позволяющая объединять устройства разных типов для передачи речи и данных.  Simsiz yaqin qisqa to‘lqinli radioaloqa (30 *m* gacha) texnologiyasi. Nutq va ma’lumotlarni uzatish maqsadida turli xil qurilmalarni birlashtirish imkonini beradi.  Симсиз яқин қисқа тўлқинли радиоалоқа  (30 m гача) технологияси. Нутқ ва маълумот-ларни узатиш мақсадида турли хил қурилма-ларни бирлаштириш имконини беради. |
| **Спецификация 10 Base5**  **uz** - *10 Base5* spetsifikatsiyasi  10 Base5 спецификацияси  **en** - 10 Base5 | «Толстый» Ethernet – 10 Mbit/s: вариант реализации сетей Ethernet на толстом коаксиальном кабеле типа RG 9.  «Qalin» *Ethernet*, uzatish tezligi 10 *Mbit/s*. *Ethernet* tarmoqlarining *RG* 9 turidagi qalin koaksial kabelda bajarilgan varianti.  «Қалин» Ethernet, узатиш тезлиги 10 Mbit/s. Ethernet тармоқларининг RG 9 туридаги қалин коаксиаль кабелда бажарилган варианти. |
| **Спецификация 10 BROAD-36**  **uz** -*10 BROAD-36*spetsifikatsiyasi  10 BROAD-36спецификацияси  **en** - 10BROAD-36 | Широкополосная сеть Ethernet на тонком коаксиальном кабеле. Скорость передачи  10 Mbit/s.  Ingichka koaksial kabel asosidagi keng polosali Ethernet tarmog‘i. Uzatish tezligi 10 Mbit/s.  Ингичка коаксиаль кабель асосидаги кенг полосали Ethernet тармоғи. Узатиш тезлиги 10 Mbit/s. |
| **Спецификация 100BaseT uz** -*100BaseT* spetsifikatsiyasi  100BaseT спецификацияси  **en** -100BaseT | Группа протоколов для сети Ethernet со скоростью передачи 100 Mbit/s. Является высокоскоростной версией стандарта IEEE 802.3. Предусматривает три варианта реализации физического уровня: 100Base-T4, 100Base-TХ, 100Base-FX.  Axborot uzatish tezligi 100 *Mbit/s* gacha bo‘lgan *Ethernet* tarmog‘i uchun protokollar guruhi. *IEEE* 802.3 u. standartining yuqori tezlikli versiyasi hisoblanadi. Fizik pog‘onaga ko‘ra uch xil ko‘rinishda ishlab chiqariladi: *100Base-T4, 100Base-TX, 100Base-FX*.  Ахборот узатиш тезлиги 100 Mbit/s гача бўл-ган Ethernet тармоғи учун протоколлар гуру-ҳи. IEEE 802.3 u. стандартининг юқори тез-ликли версияси ҳисобланади. Физик поғона-га кўра уч хил кўринишда ишлаб чиқарила-ди: 100Base-T4, 100Base-TХ, 100Base-FX. |
| **Спецификация 10Base-F**  **uz** - *10Base-F* spetsifikatsiyasi  10Base-F спецификацияси  **en** -10 Base-F | Вариант реализации сетей Ethernet на волоконно-оптическом кабеле. Скорость передачи – 10 Mbit/s.  *Ethernet* tarmog‘ining optik-tolali kabelda bajarilgan varianti. Uzatish tezligi 10 *Mbit/s*.  Ethernet тармоғининг оптик-толали кабелда бажарилган варианти. Узатиш тезлиги  10 Mbit/s. |
| **Спецификация 10Base-T**  **uz** -*10Base-T* spetsifikatsiyasi  10Base-T спецификацияси  **en** -10 Base-T | Вариант реализации сетей Ethernet на неэкранированной витой паре. Скорость передачи – 10 Mbit/s.  *Ethernet* tarmog‘ining ekranlanmagan o‘ralgan juft asosida bajarilgan varianti. Uzatish tezligi 10 Mbit/s.  Ethernet тармоғининг экранланмаган ўралган жуфт асосида бажарилган варианти. Узатиш тезлиги 10 Mbit/s. |
| **Спецификация Mini PCI**  **uz** -*Mini PCI* spetsifikatsiyasi  Mini PCI спецификацияси  **en** - mini peripheral component interconnect Mini PCI | Определяет платы расширения, эквивалентные обычным PCI-платам, но имеющие малые размеры: 69,9 х 46,0 х 5,6 mm.  Kichik o‘lchamlarga: 69,9 x 46,0 x 5,6 mm, ega oddiy PCI platalarga ekvivalent bo‘lgan kengaytirish platalarini belgilaydi.  Кичик ўлчамларга: 69,9 х 46,0 х 5,6 mm, эга оддий PCI платаларга эквивалент бўлган кенгайтириш платаларини белгилайди. |
| **Спецификация NetPC**  **uz** - *NetPC* spetsifikatsiyasi  NetPC спецификацияси  **en** - NetPC | Определяет необходимый набор компонентов и характеристик, который должен иметь сетевой персональный компьютер для работы в локальных сетях и Интернете под уп-\равлением операционной системы Windows NT Server.  Tarmoq shaxsiy kompyuteri lokal tarmoqlarda va Internetda *Windows NT Server* operatsion tizimi boshqaruvi ostida ishlashi uchun ega bo‘ladigan xarakteristikalar va komponentlar-ning zarur to‘plamini belgilaydi.  Тармоқ шахсий компьютери локал тармоқ-ларда ва Интернетда Windows NT Serverоперацион тизими бошқаруви остида ишлаши учун эга бўладиган характеристикалар ва компонентларнинг зарур тўпламини белги-лайди. |
| **Список доступа**  **uz** - erkin foydalanish ro‘yxati  эркин фойдаланиш рўйхати  **en** -access list | Список, хранящийся в маршрутизаторе для управления доступом к нему или от него сетевым сервисам, например, чтобы блоки-ровать отправление пакетов с определённым IP-адресом.  Marshrutizatorda, undan erkin foydalanishni yoki u orqali tarmoq serverlaridan erkin foyda-lanishni boshqarish, masalan, muayyan *IP*-ad-resli paketlar yuborilishini blokirovkalash uchun saqlanadigan ro‘yxat.  Маршрутизаторда, ундан эркин фойдала-нишни ёки у орқали тармоқ серверларидан эркин фойдаланишни бошқариш, масалан, муайян IP-адресли пакетлар юборилишини блокировкалаш учун сақланадиган рўйхат. |
| **Список управления  доступом**  **uz** -erkin foydalanishni boshqarish ro‘yxati  эркин фойдаланишни бошқариш рўйхати  **en** - access control list (ACL) | Элемент системы безопасности в Windows NT и Windows 2000, определяющий права доступа к ресурсу (например, файлу) пользователей и их групп.  *Windows NT* va *Windows* 2000 xavfsizlik tizimi elementi. Foydalanuvchilar va ular guruhlari-ning resursdan (masalan, fayldan) erkin foyda-lanish huquqini belgilaydi.  Windows NT ва Windows 2000 хавфсизлик тизими элементи. Фойдаланувчилар ва улар гуруҳларининг ресурсдан (масалан, файлдан) эркин фойдаланиш ҳуқуқини белгилайди. |
| **Спрайт**  **uz** - sprayt  спрайт  **en** - sprite | Легко перемещаемый по экрану растровый графический элемент (например пуля или ракета). Спрайты широко используются в анимации.  Ekran bo‘ylab oson suriladigan rastrli grafik element (masalan, raketa yoki o‘q). Animatsiyada keng foydalaniladi.  Экран бўйлаб осон суриладиган растрли график элемент (масалан, ракета ёки ўқ). Анимацияда кенг фойдаланилади. |
| **Среда**  **uz** - muhit  муҳит  **en** - environment | Совокупность аппаратных и программных средств системы.  Tizim apparat va dasturiy vositalari jami.  Тизим аппарат ва дастурий воситалари жами. |
| **Среда разработки**  **uz** - ishlab chiqish muhiti  ишлаб чиқиш муҳити  **en** -development environment | Совокупность программных и/или аппаратных средств, на базе и с помощью которых проводится разработка.  Dasturiy va/yoki apparat vositalar jami bo’lib, ular asosida va yordamida ishlab chiqish olib boriladi.  Дастурий ва/ёки аппарат воситалар жами бўлиб, улар асосида ва ёрдамида ишлаб чиқиш олиб борилади. |
| **Среда распределенных вычислений**  **uz** - taqsimlangan hisoblashlar muhiti  тақсимланган ҳисоблашлар муҳити  **en** -distributed computing environment (DCE) | Технология организации совместной работы распределенных программ. В состав DCE входят функции обслуживания распределенных файлов, присвоения имен, контроля времени, удалённого вызова процедур, обслуживания потоков, обеспечения безопасности.  Taqsimlangan dasturlarning birgalikda ishla-shini tashkillashtirish texnologiyasi. Bu muhit tarkibiga taqsimlangan fayllarga xizmat ko‘rsa-tish, nomlar berish, vaqtni nazorat qilish, protse-duralarni olisdan chaqirish, oqimlarga xizmat ko‘rsatish, xavfsizlikni ta’minlash funksiyalari kiradi.  Тақсимланган дастурларнинг биргаликда ишлашини ташкиллаштириш технологияси. Бу муҳит таркибига тақсимланган файлларга хизмат кўрсатиш, номлар бериш, вақтни назорат қилиш, процедураларни олисдан чақириш, оқимларга хизмат кўрсатиш, хавф-сизликни таъминлаш функциялари киради. |
| **Средства разработки**  **uz** - ishlab chiqish vositalari  ишлаб чиқиш воситалари  **en** -development tools | В программировании – компиляторы, компоновщики, отладчики, утилиты, средства ведения проекта и контроля версий и т. д.  Dasturlashda − kompilyatorlar, komponovka-chilar, sozlovchilar, utilitalar, loyihani yuritish va versiyalarni nazorat qilish vositalari va h.k.  Дастурлашда − компиляторлар, компoновка-чилар, созловчилар, утилиталар, лойиҳани юритиш ва версияларни назорат қилиш воситалари ва ҳ.к. |
| **Ссылка**  **uz** - havola  ҳавола  **en** - reference | В программировании – элемент данных, значением которого является адрес.  Dasturlashda – qiymati adres bo‘lgan ma’lu-motlar elementi.  Дастурлашда – қиймати адрес бўлган маълу-мотлар элементи. |
| **Стандарт шифрования  данных**  **uz** - ma’lumotlarni  shifrlash standarti  маълумотларни  шифрлаш стандарти  **en** - data escryption standart (DES) | Широко используемый высоконадежный алгоритм для шифрования и дешифрования данных, разработанный Национальном бюро стандартов США. В настоящее время разработана версия Tripple DES-шифрование с тройной длиной.  Shifrlash va deshifrlashda keng qo‘llaniladigan yuqori darajadagi ishonchlilikka ega bo‘lgan AQSH Milliy standartlar byurosi tomonidan ishlab chiqilgan algoritm. Hozirda uch karra uzunlikdagi *Tripple DES* shifrlash versiyasi ishlab chiqilgan.  Шифрлаш ва дешифрлашда кенг қўллани-ладиган юқори даражадаги ишончлиликка эга бўлган АҚШ Миллий стандартлар бюро-си томонидан ишлаб чиқилган алгоритм. Ҳозирда уч карра узунликдаги Tripple DES шифрлаш версияси ишлаб чиқилган. |
| **Стандарт Gigabit Ethernet**  **uz -** gigabit Ethernet standarti  gigabit Ethernet стандарти  **en -** gigabit Ethernet | Стандарт объединения компьютеров в вычислительную сеть со скоростью передачи данных 1 Gbit/s. Расширение 10 Мbit/s (Ethernet) и 100 Мbit/s (Fast Ethernet) IEEE 802.3 Ethernet-стандартов. Gigabit Ethernet работает со скоростью 1000 Мbit/s и обеспечивает полную совместимость с Ethernet и Fast Ethernet.  Ma’lumotlar uzatish tezligi 1 Gbit/s bo‘lgan hisoblash tarmog‘iga kompyuterlarni birlashti-rish standarti. IEEE 802.3 Ethernet standartlarni 10 Мbit/s (Ethernet) va 100 Мbit/s (Fast Ethernet) kengaytirish. Gigabit Ethernet 1000 Мbit/s tezlik bilan ishlaydi va Ethernet hamda Fast Ethernet bilan to‘liq moslashuv-chanlikni ta’minlaydi.  Маълумотлар узатиш тезлиги 1 Gbit/s бўлган ҳисоблаш тармоғига компьютерларни бирлаштириш стандарти. IEEE 802.3 Ethernet стандартларни 10 Мbit/s (Ethernet) ва 100 Мbit/s (Fast Ethernet) кенгайтириш. Gigabit Ethernet 1000 Мbit/s тезлик билан ишлайди ва Ethernet ҳамда Fast Ethernet билан тўлиқ мослашувчанликни таъминлайди. |
| **Стандарт GSM 1800**  **uz -** GSM 1800 standarti  GSM 1800 стандарти  **en -** GSM 1800 | Цифровой стандарт GSM на частоте 1800 MHz, известен также как DCS 1800 или PCN, используется в Европе, в Тихоокеанских странах Азии, Австралии, России.  1800 MHz chastotadagi GSM raqamli standarti, shuningdek, DCS 1800 yoki PCN sifatida ham ma’lum. Yevropa, Osiyoning Tinch okean mintaqasi mamlakatlarida, Avstraliya, Rossiya-da foydalaniladi.  1800 MHz частотадаги GSM рақамли стандарти, шунингдек, DCS 1800 ёки PCN сифатида ҳам маълум. Европада, Осиёнинг Тинч океан минтақаси мамлакатларида, Австра-лия, Россияда фойдаланилади. |
| **Стандарт GSM 1900**  **uz -** GSM 1900 standarti  GSM 1900 стандарти  **en -** GSM 1900 | Цифровой стандарт GSM на частоте 1900 MHz, известен также как PCS, используется в США, Канаде, отдельных странах Латинской Америки и Африки.  1900 MHz chastotadagi GSM raqamli standarti, shuningdek, PCS sifatida ham ma’lum AQSH, Kanada, Lotin Amerikasi va Afrikaning ayrim mamlakatlarida foydalaniladi.  1900 MHz частотадаги GSM рақамли стандарти, шунингдек, PCS сифатида ҳам маъ-лум. АҚШ, Канада, Лотин Америкаси ва Африканинг айрим мамлакатларида фойдаланилади. |
| **Стандартное программное обеспечение**  **uz** - standart dasturiy ta’minot  стандарт дастурий таъминот  **en** -bundled software | Программное обеспечение**,** поставляемое в комплекте с компьютером, периферийными устройствами или другими пакетами.  Kompyuter, periferik qurilmalar yoki boshqa paketlar bilan birga yetkazib beriladigan dastu-riy ta’minot.  Компьютер, периферик қурилмалар ёки бош-қа пакетлар билан бирга етказиб бериладиган дастурий таъминот. |
| **Старт-бит**  **uz** - start-bit  старт-бит  **en** - start bit | Бит (сигнал), указывающий на начало передачи символа по последовательному каналу.  Ketma-ket kanal orqali simvolni uzatish boshlanishini ko‘rsatadigan bit (signal).  Кетма-кет канал орқали символни узатиш бошланишини кўрсатадиган бит (сигнал). |
| **Старший (по порядку)**  **uz** -katta (tartib bo‘yicha)  катта (тартиб бўйича)  **en** - high-order | Самый левый элемент некоторой группы, об-ладающий наибольшим весом или значимостью, например, левый крайний бит в группе битов.  Eng katta salmoq yoki ahamiyatga ega bo‘lgan qandaydir guruhning eng chapdagi elementi, masalan, bitlar guruhidagi chapdan eng so‘nggi bit.  Энг катта салмоқ ёки аҳамиятга эга бўлган қандайдир гуруҳнинг энг чапдаги элементи, масалан, битлар гуруҳидаги чапдан энг сўнг-ги бит. |
| **Статическая память**  **uz** - statik xotira  статик хотира  **en** - static memory | Энергозависимое ОЗУ, построенное на электронных схемах с двумя устойчивыми состояниями (триггерах) и потому, в отличие от динамической памяти, не требующее периодических сигналов регенерации ячеек памяти.  Ikki barqaror holatga ega elektron sxemalar (triggerlar) asosida qurilgan energiyaga bog‘liq OXQ. Dinamik xotiradan farqli ravishda, xotira yacheykalarini davriy regeneratsiyalash signallarini talab qilmaydi.  Икки барқарор ҳолатга эга электрон схема-лар (триггерлар) асосида қурилган энергияга боғлиқ ОХҚ. Динамик хотирадан фарқли равишда, хотира ячейкаларини даврий регенерациялаш сигналларини талаб қилмайди. |
| **Стек**  **uz** - stek  стек  **en** -stack | Область памяти, в которую обычно записывается адрес возврата при вызове процедуры или функции, а также передаваемые её параметры или ссылки на них.  Xotiraning odatda, protsedura yoki funksiyalar chaqirilganda qaytarish adresi, shuningdek, uning uzatiladigan parametrlari yoki ularga havolalar yoziladigan qismi.  Хотиранинг одатда, процедура ёки функциялар чақирилганда қайтариш адреси, шунингдек, унинг узатиладиган параметрлари ёки уларга ҳаволалар ёзиладиган қисми. |
| **Стекер**  **uz** - steker  стекер  **en** - stacker | Устройство с одним накопителем и несколькими картриджами, которые подаются в накопитель в строго определенном порядке. Используется для резервного копирования, когда данные не умешаются на один картридж.  Bitta to‘plagichi va qat’iy belgilangan tartibda to‘plagichga uzatiladigan bir nechta kartriji bo‘lgan qurilma. Ma’lumotlar bitta kartrijga sig’maganda rezerv nusxa olish uchun foydalaniladi.  Битта тўплагичи ва қатъий белгиланган тар-тибда тўплагичга узатиладиган бир нечта картрижи бўлган қурилма. Маълумотлар бит-та картрижга сиғмаганда резерв нусха олиш учун фойдаланилади. |
| **Стоп-бит**  **uz** - stop-bit  стоп-бит  **en** - stop bit | Бит (сигнал), указывающий на конец передачи символа по последовательному каналу.  Ketma-ket kanal orqali simvolni uzatish tugaganligini ko‘rsatadigan bit (signal).  Кетма-кет канал орқали символни узатиш тугаганлигини кўрсатадиган бит (сигнал). |
| **Страница**  **uz** - sahifa  саҳифа  **en** - page | 1. Страница памяти компьютера – блок памяти фиксированного размера, кратного степени двойки (обычно от 512 bayt до 16 Кbayt).  2. Страница Web-узла, а также документ, опубликованный в Web.  1. Kompyuter xotirasi sahifasi – ikkining darajasiga karrali bo‘lgan qat’iy o‘lchamdagi xotira bloki (odatda, 512 baytdan *16 Kbayt* gacha).  2. *Web*-uzel sahifasi, shuningdek, *Web* da e’lon qilingan hujjat.  1. Компьютер хотираси саҳифаси – иккининг даражасига каррали бўлган қатъий ўлчамдаги хотира блоки (одатда, 512 baytдан 16 Кbayt гача).  2. Web-узел саҳифаси, шунингдек, Web да эълон қилинган ҳужжат. |
| **Страничный принтер**  **uz** - sahifa printeri  саҳифа принтери  **en** - page printer | Принтер с подачей и печатью отдельных листов бумаги, на которые выводится изображение страницы целиком.  Sahifaning tasviri to‘la-to‘kis chiqariladigan alohida qog‘oz varaqlarini uzatadigan va bosadigan printer.  Саҳифанинг тасвири тўла-тўкис чиқарилади-ган алоҳида қоғоз варақларини узатадиган ва босадиган принтер. |
| **Страничный сканер**  **uz** - sahifa skaneri  саҳифа сканери  **en** - page scanner | Сканер для ввода текстов и изображений с носителей небольшого формата.  Hajmi katta bo‘lmagan tashuvchilardan matnlar va tasvirlarni kiritadigan skaner.  Ҳажми катта бўлмаган ташувчилардан матн-лар ва тасвирларни киритадиган сканер. |
| **Стратегия учёта**  **uz** -hisobga olish strategiyasi  ҳисобга олиш стратегияси  **en** -аccount policy | Набор правил в системе безопасности много-пользовательских и сетевых операционных систем, определяющих как поведение поль-зователя при работе с системой, так и разре-шение доступа к ресурсам системы.  Ko‘p foydalaniladigan va tarmoq operatsion tizimlari xavfsizlik tizimidagi, ham foydalanuv-chining tizim bilan ishlashda o‘zini qanday tuti-shini, ham tizim resurslaridan erkin foydala-nishga ruxsat berilishini belgilaydigan qoidalar to‘plami.  Кўп фойдаланиладиган ва тармоқ операцион тизимлари хавфсизлик тизимидаги, ҳам фой-даланувчининг тизим билан ишлашда ўзини қандай тутишини, ҳам тизим ресурсларидан эркин фойдаланишга рухсат берилишини белгилайдиган қоидалар тўплами. |
| **Стример**  **uz** - strimer  стример  **en** - streamer | Устройство потоковой записи на магнитную ленту, применяется для резервного копирования и архивирования данных.  Magnit tasmaga oqimli yozish qurilmasi. Ma’lu-motlardan rezerv nusxa ko’chirishda va arxivlashda qo‘llaniladi.  Магнит тасмага оқимли ёзиш қурилмаси. Маълумотлардан резерв нусха кўчиришда ва  архивлашда қўлланилади. |
| **Строб адреса, сигнал AS**  **uz** -adres strobi, AS signali  адрес строби, AS сигнали  **en** -аddress strobe (AS) | Один из входных управляющих сигналов микросхемы памяти, генерируемый процес-сором или контроллером памяти. При его получении устройство памяти может начать операцию чтения/записи.  Protsessor yoki xotira kontrolleri yuzaga keltiradigan, xotira mikrosxemasining kiruvchi boshqaruv signallaridan biri. Bu signal olinganda xotira qurilmasi o‘qish/yozish operatsiyasini boshlashi mumkin.  Процессор ёки хотира контроллери юзага келтирадиган, хотира микросхемасининг кирувчи бошқарув сигналларидан бири. Бу сигнал олинганда хотира қурилмаси ўқиш/ ёзиш операциясини бошлаши мумкин. |
| **Строка**  **uz** - satr  сатр  **en** - string | Группа символов (или их кодов), обрабатываемая как единый элемент. Программы используют строки для хранения и передачи данных и команд. В большинстве языков программирования строковые (такие как 2674:gstmn) и числовые значения (такие как 470924) имеют разные типы.  Bir butun element sifatida qaraluvchi belgilar (yoki ularning kodlari) guruhi. Dasturlarda satrdan ma’lumotlarni va komandalarni saqlash hamda uzatishda foydalaniladi. Ko‘pgina dasturlash tillarida qatorli (*2674:gstmn* kabi) va sonli (470924 kabi) qiymatlar turlicha bo‘ladi.  Бир бутун элемент сифатида қаралувчи белгилар (ёки уларнинг кодлари) гуруҳи. Дастурларда сатрдан маълумотларни ва командаларни сақлаш ҳамда узатишда фойдаланилади. Кўпгина дастурлаш тилларида қаторли (2674:gstmn каби) ва сонли (470924 каби) қийматлар турлича бўлади. |
| **Строка заголовка**  **uz** - sarlavha satri  сарлавҳа сатри  **en** - title bar | В графическом интерфейсе пользователя – тонкая горизонтальная полоска с названием диалоговаго окна и кнопками управления. В прикладных программах может также содержать имя обрабатываемого файла.  Foydalanuvchining grafik interfeysida – dialog oynasining nomi va boshqarish tugmalari bo‘lgan ingichka gorizontal chiziq. Amaliy dasturlarda qayta ishlanadigan fayl nomini ham ichiga olishi mumkin.  Фойдаланувчининг график интерфейсида – диалог ойнасининг номи ва бошқариш туг-малари бўлган ингичка горизонтал чизиқ. Амалий дастурларда қайта ишланадиган файл номини ҳам ичига олиши мумкин. |
| **Строка меню**  **uz** -menyu qatori  меню қатори  **en** - menu bar | Горизонтальная полоска в верхней части окна, содержащая элементы выбора (пункты меню), доступные в активном приложении.  Oynaning yuqori qismida joylashgan, aktiv dastur uchun ishlatish mumkin bo‘lgan, tanla-nadigan elementlardan iborat, gorizontal chiziq.  Ойнанинг юқори қисмида жойлашган, актив дастур учун ишлатиш мумкин бўлган, танланадиган элементлардан иборат, горизонтал чизиқ. |
| **Строка подсказок**  **uz** - ko‘rsatmalar satri  кўрсатмалар сатри  **en** - key bar | Строка на экране дисплея с меню доступных команд.  Displey ekranidagi, tushunilishi oson bo‘lgan komandalar menyusiga ega satr.  Дисплей экранидаги, тушунилиши осон бўл-ган командалар менюсига эга сатр. |
| **Струйный принтер**  **uz** -purkagichli printer  пуркагичли принтер  **en** -ink-jet printer | Бесконтактный принтер, создающий изображение на бумаге с помощью мельчайших капелек чернил, которые выстреливаются из сопла печатающей головки.  Bosuvchi kallak soplosidan otiladigan juda mayda siyoh tomchilari yordamida qog‘ozda tasvir yuzaga keltiradigan kontaktsiz printer.  Босувчи каллак соплосидан отиладиган жуда майда сиёҳ томчилари ёрдамида қоғозда тас-вир юзага келтирадиган контактсиз принтер. |
| **Структура базы данных**  **uz** - ma’lumotlar bazasining tuzilishi  маълумотлар базасининг тузилиши  **en** -database structure | Описание формата записи в базе данных, включающее описание типа, размера и свойств каждого поля записи.  Ma’lumotlar bazasiga yozish formatining tavsifi. Har bir yozuv maydonining turi, o‘lchami va xossalarini ichiga oladi.  Маълумотлар базасига ёзиш форматининг тавсифи. Ҳар бир ёзув майдонининг тури, ўлчами ва хоссаларини ичига олади. |
| **Структура данных**  **uz** -ma’lumotlar strukturasi  маълумотлар структураси  **en** -data structure | Описание полей записи, таблицы, списка, массива, файла и т. п.  Yozuv maydonlari, jadval, ro‘yxat, massiv, fayl va sh.k.larning tavsifi.  Ёзув майдонлари, жадвал, рўйхат, массив, файл ва ш.к.ларнинг тавсифи. |
| **Структурная диаграмма**  **uz** - strukturaviy diagramma  структуравий диаграмма  **en** -block diagram | Cхема компьютера, устройства или системы, состоящей из блоков (компонент) с названиями и линий со стрелками, изображающих связи между ними.  Kompyuter, qurilma yoki tizimning, nomlari va ular o‘rtasidagi bog‘liqliklarni aks ettiradigan ko‘rsatkichli chiziqlari bo‘lgan bloklar (kompo-nentlar)dan tuzilgan sxemasi.  Компьютер, қурилма ёки тизимнинг, номла-ри ва улар ўртасидаги боғлиқликларни акс эттирадиган кўрсаткичли чизиқлари бўлган блоклар (компонентлар)дан тузилган схема-си. |
| **СУБД-приложение**  **uz** - ilova MBBT  илова МББТ  **en** -database application | Программа, обеспечивающая пользователю доступ к данным базы данных, осуществ-ляемый в виде форм ввода данных, форм запросов и отчетов.  Foydalanuvchining ma’lumotlar bazasi ma’lu-motlaridan foydalana olishini ta’minlaydigan dastur. Ma’lumotlarni kiritish, so‘rovlar va hisobotlar shaklida amalga oshiriladi.  Фойдаланувчининг маълумотлар базаси маълумотларидан фойдалана олишини таъминлайдиган дастур. Маълумотларни киритиш, сўровлар ва ҳисоботлар шаклида амалга оширилади. |
| **Сумматор**  **uz** -summator  сумматор  **en** -аdder | Схема, производящая поразрядное сложение двух чисел. Может быть как отдельной микросхемой, так и составной частью ариф-метикологического устройства микропро-цессора.  Ikki sonni razryadma-razryad qo‘shish amalga oshiriladigan sxema. Alohida mikrosxema ham, mikroprotsessor arifmetik-mantiqiy qurilmasi-ning tarkibiy qismi ham bo‘lishi mumkin.  Икки сонни разрядма-разряд қўшиш амалга ошириладиган схема. Алоҳида микросхема ҳам, микропроцессор арифметик-мантиқий қурилмасининг таркибий қисми ҳам бўлиши мумкин. |
| **Суперкомпьютер**  **uz** - superkompyuter  суперкомпьютер  **en** - supercomputer | Большая сверхбыстродействующая и дорогая вычислительная машина, используемая для решения сложных научных задач: моделирования сложных процессов, метеопрогноза, в компьютерной графике и т.п.  Katta, o‘ta tez ishlaydigan va bahosi baland bo‘lgan hisoblash mashinasi. Murakkab ilmiy vazifalarni hal qilishda – murakkab jarayonlarni modellashda, meteoprognozlashda, kompyuter grafikasida va sh.k.larda foydalaniladi.  Катта, ўта тез ишлайдиган ва баҳоси баланд бўлган ҳисоблаш машинаси. Мураккаб ил-мий вазифаларни ҳал қилишда – мураккаб жараёнларни моделлашда, метеопрогнозлаш-да, компьютер графикасида ва ш.к.ларда фойдаланилади. |
| **Суперскалярная архитектура**  **uz** - superskalyar arxitektura  суперскаляр архитектура  **en** - superscalar architecture | Архитектура процессора с несколькими конвейерами, предусматривающая возможность одновременного выполнения более одной обычной машинной (скалярной) команды.  Bir necha konveyerli protsessor arxitekturasi. Unda bir vaqtda bittadan ortiq oddiy (skalyar) mashina komandasini bajarish mumkinligi ko‘zda tutilgan.  Бир неча конвейерли процессор архитек-тураси. Унда бир вақтда биттадан ортиқ оддий (скаляр) машина командасини бажариш мумкинлиги кўзда тутилган. |
| **Схема базы данных**  **uz** -ma’lumotlar bazasining sxemasi  маълумотлар базасининг схемаси  **en** -database scheme | Логическая структура (модель) базы данных.  Ma’lumotlar bazasining mantiqiy tuzilishi (modeli).  Маълумотлар базасининг мантиқий тузилиши (модели). |
| **Схемный анализатор**  **uz** - sxema analizatori  схема анализатори  **en** -circuit analyzer | Устройство (осциллоскоп, тестер) для измерения характеристик микросхем.  Mikrosxemalarning xarakteristikalarini o‘lchash qurilmasi (ostsilloskop, tester).  Микросхемаларнинг характеристикаларини ўлчаш қурилмаси (осциллоскоп, тестер). |
| **Сценарий**  **uz** - ssenariy  сценарий  **en** - script | Последовательность команд и/или действий, небольшая программа или макрос, исполняемые приложением или операционной системой при конкретных обстоятельствах. Сценарии часто хранятся в виде текстовых файлов.  Operatsion tizim yoki dastur tomonidan muayyan holatda ishga tushiriladigan komandalar va/yoki harakatlar ketma-ketligi, kichik dastur yoki makros. Ssenariylar ko’pincha oddiy matn fayllar ko’rinishida saqlanadi.  Операцион тизим ёки дастур томонидан муайян ҳолатда ишга тушириладиган командалар ва/ёки ҳаракатлар кетма-кетлиги, кичик дастур ёки макрос. Сценарийлар кўпинча оддий матн файллар кўринишида сақланади. |
| **Сцепление**  **uz** - ilashish  илашиш  **en** - chaining | 1. Связывание двух или более взаимодействующих элементов.  2. Команды или модули программ, запускаемые после завершения работы предыдущих.  3. Две или более связанные единицы информации в памяти.  1. Ikki yoki undan ortiq o‘zaro ta’sir qiladigan elementlarning bog‘lanishi.  2. Oldingi dasturlarning ishi tugagandan keyin ishga tushiriladigan dasturlar modullari yoki komandalari.  3. Xotiradagi ikki yoki undan ortiq, bog‘langan axborot birliklari.  1. Икки ёки ундан ортиқ ўзаро таъсир қиладиган элементларнинг боғланиши.  2. Олдинги дастурларнинг иши тугагандан кейин ишга тушириладиган дастурлар модуллари ёки командалари.  3. Хотирадаги икки ёки ундан ортиқ, боғланган ахборот бирликлари. |
| **Cчетверенный бит**  **uz** -to‘rttadan qilingan bit  тўрттадан қилинган бит  **en** -quadbit | Набор четырех бит.  To‘rt bit to‘plami.  Тўрт бит тўплами. |
| **Счетчик**  **uz** - hisoblagich  ҳисоблагич  **en** -counter | Переменная в программе или аппаратный регистр, определяющий число повторений какой-либо операции, например счетчик цикла.  Dasturdagi o‘zgaruvchi yoki qandaydir operat-siyaning takrorlanish sonini aniqlaydigan appa-rat registri, masalan, siklni hisoblagich.  Дастурдаги ўзгарувчи ёки қандайдир опера-циянинг такрорланиш сонини аниқлайдиган аппарат регистри, масалан, циклни ҳисобла-гич. |
| **Счетчик команд**  **uz** -komandalar hisoblagichi  командалар ҳисоблагичи  **en** - instruction counter | Микросхема памяти центрального процессора для подсчета числа выполняемых команд.  Bajariladigan komandalar sonini hisoblash uchun xizmat qiladigan, markaziy protsessor xotirasining mikrosxemasi.  Бажариладиган командалар сонини ҳисоб-лаш учун хизмат қиладиган, марказий процессор хотирасининг микросхемаси. |

| **Т** | |
| --- | --- |
| **Таблица**  **uz** - jadval  жадвал  **en** - table | 1. В реляционных СУБД – структура данных в виде последовательности записей, имеющих идентификаторы (имена).  2. Рабочий лист в электронной таблице.  1. Relyatsion MBBT da – identifikatorlari (nomlari) bo‘lgan yozuvlar ketma-ketligi ko‘rinishidagi ma’lumotlar strukturasi.  2. Elektron jadvalning ishchi varag‘i.  1. Реляцион МББТ да – идентификаторлари (номлари) бўлган ёзувлар кетма-кетлиги кўринишидаги маълумотлар структураси.  2. Электрон жадвалнинг ишчи варағи. |
| **Таблица истинности**  **uz** - chinlik jadvali  чинлик жадвали  **en** - truth table | Таблица, полностью описывающая логическую функцию в виде перечисления всех возможных комбинаций входных значений (сигналов) и соответствующих им значений (сигналов) на выходе.  Mantiqiy funksiyani, kirish qiymatlari (signal-lari)ning mumkin bo‘lgan barcha kombinat-siyalarini va chiqishda ularga to‘g‘ri keladigan qiymatlar (signallar)ni sanab o‘tish ko‘rinishida to‘liq tavsiflaydigan jadval.  Мантиқий функцияни, кириш қийматлари (сигналлари)нинг мумкин бўлган барча ком-бинацияларини ва чиқишда уларга тўғри ке-ладиган қийматлар (сигналлар)ни санаб ўтиш кўринишида тўлиқ тавсифлайдиган жадвал. |
| **Таблица размещения файлов**  **uz** -fayllarni joylashtirish jadvali  файлларни жойлаштириш жадвали  **en** - file allocation table | Таблица для динамического распределения дискового пространства под файлы.  Disk fazosini fayllarga dinamik taqsimlash  jadvali.  Диск фазосини файлларга динамик тақсим-лаш жадвали. |
| **Табуляция**  **uz** - tabulyatsiya  табуляция  **en** - tabulation | 1. Представление информации в виде таблицы.  2. Перемещение текущей позиции курсора к следующей позиции табуляции.  1. Axborotni jadval ko’rinishida taqdim etish.  2. Joriy pozitsiyadagi kursorni tabulatsiyaning keyingi pozitsiyasiga siljitish.  1.Ахборотни жадвал кўринишида тақдим этиш.  2. Жорий позициясидаги курсорни табуляциянинг кейинги позициясига силжитиш. |
| **«Твердый» пробел**  **uz** -«o‘zgarmas» ochiq joy  «ўзгармас» очиқ жой  **en** - hard space | В текстовых процессорах – пробел, не удлиняемый при форматировании. Воспринимается текстовым процессором как буква, поэтому составные собственные имена, в которых слова разделены такими пробелами, не разбиваются между соседними строками.  Matn protsessorlarida – formatlashda uzaytiril-maydigan ochiq joy. Matn protsessori harf sifa-tida qabul qiladi, shuning uchun so‘zlar shunday ochiq joylar bilan ajratilgan tarkibiy xususiy nomlar qo‘shni satrlar o‘rtasida bo‘linmaydi.  Матн процессорларида – форматлашда узай-тирилмайдиган очиқ жой. Матн процессори ҳарф сифатида қабул қилади, шунинг учун сўзлар шундай очиқ жойлар билан ажратил-ган таркибий хусусий номлар қўшни сатрлар ўртасида бўлинмайди. |
| **Тег**  **uz** - teg  тег  **en** - tag | В языке HTML – специальный символ, определяющий раздел документа, способ форматирования текста или другие действия. Начинается знаком «<» и завершается знаком «>». Как правило, в HTML теги используются парами. Закрывающий тег отличается от открывающего наличием косой черты после левой угловой скобки.  *HTML* tilida – hujjatning bo‘linishini, matnni formatlash usulini yoki boshqa amallarni belgilovchi maxsus simvol. «<» belgisi bilan boshlanadi va «>» belgisi bilan yakunlanadi. Odatda *HTML* da teglardan juft holda foydalaniladi. Yopadigan teg ochadigan tegdan, chap burchakdagi qavsdan keyin keladigan qiya chiziq bo‘lishi bilan farq qiladi.  HTML тилида – ҳужжатнинг бўлинишини, матнни форматлаш усулини ёки бошқа амалларни белгиловчи махсус символ. «<» белгиси билан бошланади ва «>» белгиси билан якунланади. Одатда HTML да теглардан жуфт ҳолда фойдаланилади. Ёпадиган тег очадиган тегдан, чап бурчакдаги қавсдан кейин келадиган қия чизиқ бўлиши билан фарқ қилади. |
| **Текстовый процессор**  **uz** - matn protsessori  матн процессори  **en** - word processor | Текстовый редактор с расширенными возможностями форматирования редакти-руемых документов, предназначенных для печати (например, Microsoft Word for Windows 98). Чёткой границы между текстовым процессором и настольной издательской системой провести уже нельзя.  Bosib chiqarish uchun mo‘ljallangan tahrir qilinadigan hujjatlarni formatlashtirishning keng imkoniyatlariga ega bo‘lgan matn redaktori (masalan, *Windows* 98 uchun *Microsoft Word* dasturi). Matn protsessori va stol noshirlik tizimi o‘rtasida aniq chegara qo‘yish mumkin emas.  Босиб чиқариш учун мўлжалланган таҳрир қилинадиган ҳужжатларни форматлаштиришнинг кенг имкониятларига эга бўлган матн редактори (масалан, Windows 98 учун Microsoft Word дастури). Матн процессори ва стол ноширлик тизими ўртасида аниқ чегара қўйиш мумкин эмас. |
| **Текстовый редактор**  **uz** - matn redaktori  матн редактори  **en** - text editor | Программа для создания и модификации текстов.  Matnlar tuzish va ularni o‘zgartirish uchun mo‘ljallangan dastur.  Матнлар тузиш ва уларни ўзгартириш учун мўлжалланган дастур. |
| **Текстовый файл**  **uz** - matn fayli  матн файли  **en** - text file | Файл, содержащий текстовые символы.  Matn simvollarini ichiga oladigan fayl.  Матн символларини ичига оладиган файл. |
| **Телекоммуникация**  **uz** - telekommunikatsiyalar  телекоммуникациялар  **en** - telecommunications | Передача, прием, обработка сигналов, знаков, текстов, изображений, звуков или иных видов информации с использованием проводных, радио, оптических или других электромагнитных систем  Signallar, belgilar, matnlar, tasvirlar, tovushlar yoki axborotning boshqa turlarini o‘tkazgichli, radio, optic yoki boshqa elektrmagnit tizimlaridan foydalangan holda uzatish, qabul qilish, qayta ishlash.  Cигналлар, белгилар, матнлар, тасвирлар, товушлар ёки ахборотнинг бошқа турларини ўтказгичли, радио, оптик ёки бошқа электрo-магнит тизимларидан фойдаланган ҳолда узатиш, қабул қилиш, қайта ишлаш. |
| **Телекомьютинг**  **uz** - telekomyuting  телекомьютинг  **en** - telecommuting | Режим дистанционной работы на персональном компьютере сотрудника, связывающегося с офисом по компьютерной сети.  Kompyuter tarmog‘i orqali ofis bilan bog‘la-nadigan xodimning shaxsiy kompyuterda maso-fadan ishlash rejimi.  Компьютер тармоғи орқали офис билан боғланадиган ходимнинг шахсий компьютерда масофадан ишлаш режими. |
| **Телепьютер**  **uz** - telepyuter  телепьютер  **en** - teleputer | Мультимедиа-устройство, совмещающее в себе телевизор, компьютер, DVD и комму-никатор.  O‘zida televizor, kompyuter, *DVD* va kommu-nikatorni birlashtiradigan multimedia qurilma.  Ўзида телевизор, компьютер, DVD ва коммуникаторни бирлаштирадиган мульти-медиа қурилма. |
| **Темное оптоволокно**  **uz** - qora optik tola  қора оптик тола  **en** -dark fiber | Hеиспользуемая ёмкость при передаче данных по волоконно-оптической линии.  Optik-tolali liniya orqali ma’lumotlar uzatishda foydalanilmaydigan sig‘im.  Оптик-толали линия орқали маълумотлар  узатишда фойдаланилмайдиган сиғим. |
| **Теневая память**  **uz** - yashirin xotira  яширин хотира  **en** - shadow memory | Способ организации памяти, при котором один блок памяти заменяется другим с записанными в него программами BIOS.  Xotirani tashkil qilish usuli, bunda bir xotira bloki *BIOS* dasturlari yozilgan boshqa bir blok bilan almashtiriladi.  Хотирани ташкил қилиш усули, бунда бир хотира блоки BIOS дастурлари ёзилган бошқа бир блок билан алмаштирилади. |
| **Теория автоматов**  **uz** - avtomatlar nazariyasi  автоматлар назарияси  **en** -аutomata theory | Научная дисциплина, занимающаяся изуче-нием абстрактных вычислительных уст-ройств или «машин».  Abstrakt hisoblash qurilmalari, yoki «mashina-lar» ni o‘rganish bilan shug‘ullanadigan ilmiy fan.  Абстракт ҳисоблаш қурилмалари, ёки «машиналар» ни ўрганиш билан шуғуллана-диган илмий фан. |
| **Теория информации**  **uz** -axborot nazariyasi  ахборот назарияси  **en** - information theory | Научная дисциплина, изучающая свойства и процессы передачи информации.  Axborot xossalarini va uni uzatish jarayonlarini o‘rganadigan ilmiy fan.  Ахборот хоссаларини ва уни узатиш жараёнларини ўрганадиган илмий фан. |
| **«Теплый» старт**  **uz** - «issiq» start  «иссиқ» старт  **en** - warm boot | Перезагрузка (перезапуск из памяти) компьютера без его выключения. При этом происходит перезагрузка только операцион-ной системы. Выполняется обычно при нажатии кнопки *Reset*.  Kompyuterni o‘chirmasdan qayta yuklash (xotiradan qayta ishga tushirish). Bunda faqat operatsion tizimning qayta yuklanishi yuz beradi. Odatda, *Reset* tugmasi bosilganda bajariladi.  Компьютерни ўчирмасдан қайта юклаш (хотирадан қайта ишга тушириш). Бунда фақат операцион тизимнинг қайта юкланиши юз беради. Одатда, *Reset* тугмаси босилганда бажарилади. |
| **Тера**  **uz** - tera  тера  **en** - tera | Обозначает 1 триллион или 1012.  Bir trillion yoki 1012.  Бир триллион ёки 1012. |
| **Терабайт, Тбайт, Тб**  **uz** - terabayt, Tbaуt, TB  терабайт, Тбаут, ТБ  **en** - terabyte (TB, Tbyte) | Eдиница измерения емкости памяти. Один терабайт равен 2^40 baуt (1099511627776 bayt) или 1024 Gbayt.  Xotira sig‘imining o‘lchov birligi. Bir terabayt 2^40 *bayt*ga (1099511627776 bayt) teng yoki 1024 *Gbayt*.  Хотира сиғимининг ўлчов бирлиги. Бир терабайт 2^40 baytга (1099511627776 bayt) тенг ёки 1024 Gbayt. |
| **Терм**  **uz** - term  терм  **en** - term | Неразложимый на составляющие элемент арифметического, символьного или логического выражения.  Tashkil etuvchilarga bo‘linmaydigan, arifmetik, simvolli yoki mantiqiy ifoda elementi.  Ташкил этувчиларга бўлинмайдиган, ариф-метик, символли ёки мантиқий ифода эле-менти. |
| **Терминал**  **uz** - terminal  терминал  **en** - terminal | 1. Устройство для получения и/или передачи информации через телекоммуникационные линии или линии связи, например сотовый терминал, используя мобильный сеть, обеспечивает работу в качестве стационарного телефона в тех районах, где отсутствует проводная телефонная связь.  2. Устройство(а) ввода/вывода данных: например терминал мэйнфрейма состоит из клавиатуры, монитора и устройства, с помощью которого он подключается к мэйнфрейму. От микрокомпьютера или мэйнфрейма отличается отсутствием вычислительных возможностей или незначительными вычислительными возможностями.  1. Telkommunikatsiya yoki aloqa liniyalari orqali axborot olish va/yoki uzatish uchun mo‘ljallangan qurilma, masalan sotali terminal mobil tarmoqdan foydalanib, simli telefon aloqasi bo‘lmagan joylarda statsionar telefon sifatida ishlashni ta’minlaydi.  2. Ma’lumotlarni kiritish/chiqarish qurilmasi (qurilmalari): masalan, meynfreym terminali klaviatura, monitor va uni meynfreymga ulashda yordam beradigan qurilmadan iborat. Mikrokompyuter yoki meynfreymdan hisoblash imkoniyatining bo‘lmasligi yoki kam darajada bo‘lishligi bilan farqlanadi.  1. Телекоммуникация ёки алоқа линиялари орқали ахборот олиш ва/ёки узатиш учун мўлжалланган қурилма, масалан, сотали тер-минал мобил тармоқдан фойдаланиб, симли телефон алоқаси бўлмаган жойларда стацио-нар телефон сифатида ишлашни таъминлай-ди.  2. Маълумотларни киритиш/чиқариш қурил-маси (қурилмалари): масалан, мэйнфрейм терминали клавиатура, монитор ва уни мэйн-фреймга улашда ёрдам берадиган қурилма-дан иборат. Микрокомпьютер ёки мэйн-фреймдан ҳисоблаш имкониятининг бўлмас-лиги ёки кам даражада бўлишлиги билан фарқланади. |
| **Термографический  принтер**  **uz** - termografik printer  термографик принтер  **en** - thermal printer | Бесконтактный бесшумный принтер. Имеет термоголовку и печатает на специально обработанной бумаге.  Kontaktsiz, shovqin chiqarmaydigan printer. Termokallakka ega, maxsus ishlov berilgan qog‘ozga bosib chiqaradi.  Контактсиз, шовқин чиқармайдиган принтер. Термокаллакка эга, махсус ишлов берилган қоғозга босиб чиқаради. |
| **Тестирование на  совместимость**  **uz** - moslashuvga testlash  мослашувга тестлаш  **en** - compatibility testing | Проверка работоспособности продукта на разных типах и моделях компьютеров, с различными типами внешних устройств (например, принтеров), а также совмести-мости с другими аппаратными и программ-ными компонентами системы.  Mahsulotning, kompyuterlarning har xil model-larida va turlarida, tashqi qurilmalar (masalan, printerlar) ning har xil turlari bilan ishlay olish qobiliyatini, shuningdek, tizimning boshqa dasturiy va apparat komponentlari bilan mosla-shuvini tekshirish.  Маҳсулотнинг, компьютерларнинг ҳар хил моделларида ва турларида, ташқи қурил-малар (масалан, принтерлар) нинг ҳар хил турлари билан ишлай олиш қобилиятини, шунингдек, тизимнинг бошқа дастурий ва аппарат компонентлари билан мослашувини текшириш. |
| **Технологии автоматической идентификации и сбора  данных**  **uz** - avtomatik identifikatsiyalash va ma’lumotlar to‘plash texnologiyalari  автоматик идентификациялаш ва маълумотлар тўплаш технологиялари  **en** - automatic identification and data capture technologies (AIDC Technologies) | Средства для обеспечения прямого ввода данных в компьютер или программируемый логический контроллер без помощи клавиа-туры, что исключает операторские ошибки и ускоряет процесс ввода.  Ma’lumotlarning, klaviatura yordamisiz, to‘g‘ri-dan-to‘g‘ri kompyuterga yoki dasturlashtirila-digan mantiqiy kontrollerga kiritilishini ta’min-laydigan vositalar. Bu operator xatolarini istisno qiladi va kiritish jarayonini tezlashtiradi.  Маълумотларнинг, клавиатура ёрдамисиз, тўғридан-тўғри компьютерга ёки дастурлаш-тириладиган мантиқий контроллерга кири-тилишини таъминлайдиган воситалар. Бу оператор хатоларини истисно қилади ва киритиш жараёнини тезлаштиради. |
| **Технология EPIC**  **uz** - *EPIC* texnologiyasi  EPIC технологияси  **en -** EPIC (explicitly parallel  instruction compuing) | Технология архитектуры 64-разрядного процессора Merced для организации параллельных вычислений.  Parallel hisoblashlarni tashkillashtirish uchun mo‘ljallangan 64 razryadli *Merced* protsessori arxitekturasining texnologiyasi.  Параллел ҳисоблашларни ташкиллаштириш учун мўлжалланган 64 разрядли Merced про-цессори архитектурасининг технологияси. |
| **Технология Fast Ethernet**  **uz -** fast ethernet texnolоgiyasi  fast ethernet технологияси  **en -** fast ethernet | Технология повышения пропускной способности путём увеличения числа битов, передаваемых в одном кадре, и уменьшения времени передачи кадра с помощью оптимизации динамической передачи. Также назвывается как технология «быстрых кадров». Эта технология расширяет возможности пакетной передачи данных, обеспечивая увеличение производительности. Технология «быстрых кадров» также основывается на проекте стандарта 802.11e. Cтандарт работает со скоростью 100 Mbit/s и имеет полосу пропускания в 10 раз больше чем Ethernet, что позволяет работать с большим трафиком; в результате Fast Ethernet работает в 10 раз быстрее, чем Ethernet.  Bitta kadrda uzatiladigan bitlar sonini ko‘pay-tirish yo‘li bilan o‘tkazish qobiliyatini oshirish va dinamik uzatishni optimallash yordamida kadrni uzatish vaqtini kamaytirish texnologiyasi. Shuningdek «tez kadrlar» texnologiyasi deb ham ataladi. Ushbu texnologiya unumdorlik oshishini ta’minlagan holda, ma’lumotlarni paketli uzatish imkonini kengaytiradi. «Tez kadr-lаr» texnologiyasi shuningdek, 802.11е standarti loyihasida ham asoslanadi. Standatr 100 Mbit/s tezlik bilan ishlaydi uning o‘tkazish polosasi Ethernet ga qaraganda, o‘n marta katta, bu unga katta hajmdagi trafik bilan ishlash imkonini beradi; natijada Fast Ethernet Ethernet ga nisbatan o‘n marta tez ishlaydi.  Битта кадрда узатиладиган битлар сонини кўпайтириш йўли билан ўтказиш қобилиятини ошириш ва динамик узатишни оптималлаш ёрдамида кадрни узатиш вақтини камайтириш технологияси. Шунингдек «тез кадрлар» технологияси деб ҳам аталади. Ушбу технология унумдорлик ошишини таъ-минлаган ҳолда, маълумотларни пакетли уза-тиш имконини кенгайтиради. «Тез кадрлар» технологияси, шунингдек, 802.11е стандарти лойиҳасида ҳам асосланади. Стандарт 100 Mbit/s тезлик билан ишлайди, унинг ўтказиш полосаси Ethernet га қараганда, ўн марта катта, бу унга катта ҳажмдаги трафик билан ишлаш имконини беради; натижада Fast Ethernet Ethernet га нисбатан ўн марта тез ишлайди. |
| **Тип данных**  **uz** -ma’lumotlar turi  маълумотлар тури  **en** -data type | Характеристика, явно или неявно присваиваемая объекту (переменной, функции, полю записи, константе, массиву и т.п.). Тип данных определяет множество допустимых значений, формат хранения данных, размер выделяемой под них памяти и набор операций, которые над ними можно производить. Различают простые (базовые, стандартные) типы и сложные (произволные) типы данных, такие как массивы и структуры.  Ochiq yoki ochiq bo‘lmagan holda obyektga (o‘zgaruvchiga, funksiyaga, yozuv maydoni, konstanta, massivga) beriladigan xarakteristika. Ma’lumotlar turi yo‘l qo‘yiladigan qiymatlar ko‘pligini, ma’lumotlarni saqlash formatiga, ularga ajratiladigan xotira o‘lchamini va ular ustida bajarish mumkin bo‘lgan amallar to‘pla-mini belgilaydi. Oddiy (bazaviy, standart) ma’-lumotlar turlari va massiv va struktura kabi mu-rakkab (ixtiyoriy) ma’lumotlar turlari ajratiladi.  Очиқ ёки очиқ бўлмаган ҳолда объектга (ўзгарувчига, функцияга, ёзув майдони, константа, массивга) бериладиган характеристика. Маълумотлар тури йўл қўйиладиган қийматлар кўплигини, маълумотларни сақлаш форматига, уларга ажратиладиган хотира ўлчамини ва улар устида бажариш мумкин бўлган амаллар тўпламини белгилайди. Оддий (базавий, стандарт) маълумотлар турлари ва массив ва структура каби мураккаб (ихтиёрий) маълумотлар турлари ажратилади. |
| **Тип поля**  **uz** -maydon turi  майдон тури  **en** - field type | Задает тип данных (числовые, логические, символьные и т.д.), которые могут храниться в данном поле.  Berilgan maydonda saqlanishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar turlarini (sonli, mantiqiy, simvolli va sh.k.) belgilaydi.  Берилган майдонда сақланиши мумкин бўл-ган маълумотлар турларини (сонли, манти-қий, символли ва ш.к.) белгилайди. |
| **Тип файла**  **uz** -fayl turi  файл тури  **en** -file type | Определяется типом хранящихся в файле данных. К основным типам файлов относятся текстовые, двоичные, графические, файлы без данных. Указанием на конкретный тип файла служит расширение имени файла.  Fayl mazmuni yoki hajmini tavsiflash. Matn fayli, ikkili fayl, grafik fayl, ma’lumotlar bo’l-magan fayl asosiy fayl turlariga kiradi. Fayl turi fayl nomidan keyin, uning kengaymasi sifatida yoziladi.  Файл мазмуни ёки ҳажмини тавсифлаш. Матн файли, иккили файл, график файл, маълумотлар бўлмаган файл асосий файл турларига киради. Файл тури файл номидан кейин, унинг кенгаймаси сифатида ёзилади. |
| **Только для чтения**  **uz** -faqat o‘qish uchun  фақат ўқиш учун  **en** - read-only | Информация, которую можно только про-смотреть, считать, но не изменить или пере-писать.  Faqat qarab chiqish, o’qish mumkin bo’lgan, o‘zgartirilishi yoki qayta yozilishi mumkin bo‘lmagan ma’lumot.  Фақат қараб чиқиш, ўқиш мумкин бўлган, ўзгартирилиши ёки қайта ёзилиши мумкин бўлмаган маълумот. |
| **Топология**  **uz** - topologiya  топология  **en** - topology | 1. Общая физическая или логическая конфигурация телекоммуникационной системы. Физическая топология – схема соединений компонентов кабелями и проводами, а логическая топология описывает, как по сети проходят сообщения.  2. Изучение взаимосвязей, межсоединений. Система отношений между компонентами сети Windows. Применительно к репликации Active Directory, топология сводится к набору соединений, используемых контроллерами домена для обмена данными друг с другом.  1. Telekommunikatsiyalar tizimining umumiy fizik yoki mantiqiy konfiguratsiyasi: fizik toplogiya – komponentlarni kabellar va simlar bilan ulash sxemasi, mantiqiy topologiya esa xabarlar tarmoqdan qanday o‘tishini tavsiflaydi.  2. O‘zaro aloqalar, o‘zaro ulanishlarni o‘rganish. *Windows* tarmog‘i komponentlari o‘rtasidagi munosabat tizimi. *Active Directory* replikatsiyasiga qo‘llash mumkin, topologiyasi ma’lumot-larni bir-biri bilan almashish uchun domen kontrollerlari tomonidan ishlatiladigan ulanishlar to‘plamidan iborat bo’ladi.  1. Телекоммуникациялар тизимининг умумий физик ёки мантиқий конфигурацияси: физик топология – компонентларни кабеллар ва симлар билан улаш схемаси, мантиқий топология эса хабарлар тармоқдан қандай ўтишини тавсифлайди.  2. Ўзаро алоқалар, ўзаро уланишларни ўрганиш. Windows тармоғи компонентлари ўртасидаги муносабат тизими. Active Directory репликациясига қўллаш мумкин, топологияси маълумотларни бир-бири билан алмашиш учун домен контроллерлари томонидан иш-латиладиган уланишлар тўпламидан иборат бўлади. |
| **Топология «звезда»**  **uz** - «yulduz» topologiyasi  «юлдуз» топологияси  **en** - star topology | Одна из трех базовых физических топологий ЛВС, в которой компьютеры и устройства соединены радиальными линиями с центральным узлом.  Lokal hisoblash tarmog‘i uchta tayanch fizik topologiyasidan biri. Bunda kompyuterlar va qurilmalar markaziy uzel bilan radial liniyalar orqali ulanadi.  Локал ҳисоблаш тармоғи учта таянч физик топологиясидан бири. Бунда компьютерлар ва қурилмалар марказий узел билан радиал линиялар орқали уланади. |
| **Торцевой разъем**  **uz** -chetki ajratkich  четки ажраткич  **en** - Edge connector | Разъем, у которого контактные площадки расположены вдоль одного из краев печатной платы, как, например, у плат расширения персональных компьютеров.  Kontakt maydonchalari, shaxsiy kompyuter-larning kengaytirish platalarida bo‘lgani kabi, bosma plata chetlarining biri bo‘ylab joylashgan ajratkich.  Контакт майдончалари, шахсий компьютер-ларнинг кенгайтириш платаларида бўлгани каби, босма плата четларининг бири бўйлаб жойлашган ажраткич. |
| **Точка вставки**  **uz** - qo‘yish nuqtasi  қўйиш нуқтаси  **en** - insertion point | Курсор, мигающая вертикальная линия на экране, отмечающая то место, в которое будет вводиться информация.  Axborot (ma’lumot) kiritiladigan joyni belgilay-digan, ekrandagi lipillaydigan tik chiziq, kursor.  Ахборот (маълумот) киритиладиган жойни белгилайдиган, экрандаги липиллайдиган тик чизиқ, курсор. |
| **«Точная» архитектура Hewlett-Packard**  **uz** -*Hewlett-Packard* «aniq» arxitekturasi  Hewlett-Packard «аниқ»  архитектураси  **en** - Hewlett-Packard precision architecture (HP/PA) | Вариант RISC-архитектуры, реализованный в семействе 64-разрядных процессоров.  64 razryadli protsessorlar turkumida amalga oshirilgan RISC arxitekturasining varianti.  64 разрядли процессорлар туркумида амалга оширилган RISC архитектурасининг варианти. |
| **Тракт данных**  **uz** - ma’lumotlar trakti  маълумотлар тракти  **en** -datapath (*также* data path) | Внутренняя шина данных процессора. Её ширина влияет на производительность процессора.  Protsessorning ichki ma’lumotlar shinasi. Uning kengligi protsessor unumdorligiga ta’sir etadi.  Процессорнинг ички маълумотлар шинаси. Унинг кенглиги процессор унумдорлигига таъсир этади. |
| **Транзакция**  **uz** - tranzaktsiya  транзакция  **en** - transaction | Короткий по времени цикл взаимодействия объектов, включающий: «запрос – выполне-ние задания – ответ». Обычно осуществляется в режиме диалога.  Obyektlarning vaqt bo‘yicha qisqa bo‘lgan birgalikda ishlash sikli. O‘z ichiga «so‘rov – topshiriqning bajarilishi – javob» ni oladi. Odatda, dialog rejimida amalga oshiriladi.  Объектларнинг вақт бўйича қисқа бўлган биргаликда ишлаш цикли. Ўз ичига «сўров – топшириқнинг бажарилиши – жавоб» ни ола-ди. Одатда, диалог режимида амалга ошири-лади. |
| **Транзисторно-транзисторная логика**  **uz** - tranzistor-tranzistor mantig‘i  транзистор-транзистор мантиғи  **en** - transistor-transistor logic | Биполярная технология производства логических вентилей, использующая транзисторы.  Tranzistorlardan foydalaniladigan, mantiqiy ventillar ishlab chiqarishning bipolyar texnolo-giyasi.  Транзисторлардан фойдаланиладиган, мантиқий вентиллар ишлаб чиқаришнинг биполяр технологияси. |
| **Транслятор**  **uz** -translyator  транслятор  **en** - translator | Программа, преобразующая коды одного языка программирования или формата данных в другой.  Bir dasturlash tili kodlarini yoki ma’lumotlar formatini boshqasiga o‘zgartiradigan dastur.  Бир дастурлаш тили кодларини ёки маълу-мотлар форматини бошқасига ўзгартиради-ган дастур. |
| **Транспьютер**  **uz** - transpyuter  транспьютер  **en** -transputer | Процессор специальной архитектуры, предназначенный для использования в многопроцессорных вычислительных системах для параллельных вычислений.  Ko‘p protsessorli hisoblash tizimlarida parallel hisoblashlar uchun foydalanishga mo‘ljallangan, maxsus arxitektura protsessori.  Кўп процессорли ҳисоблаш тизимларида параллел ҳисоблашлар учун фойдаланишга мўлжалланган, махсус архитектура процес-сори. |
| **Третье поколение**  **uz** -uchinchi avlod  учинчи авлод  **en** -3G | Системы цифровой мобильной связи третьего поколения. Поддерживают мультимедиа и имеют скорость передачи до 2 Mbit/s.  Uchinchi avlod raqamli mobil aloqa tizimlari. Multimediani ta’minlaydi, uzatish 2 *Mbit/s* gacha.  Учинчи авлод рақамли мобил алоқа тизим-лари. Мультимедиани таъминлайди, узатиш 2 Mbit/s гача. |
| **Трёхзвенная модель**  **uz** - uch zvenoli model  уч звеноли модель  **en** - three-tier model | Система клиент-сервер, в которой промежуточное звено (компьютер) помещается между компьютером – клиентом и компьютером сервером двухуровневой модели и обычно работает как монитор обработки транзакций или посредник запросов к объектам.  Oraliq zveno (kompyuter) ikki sathli model mijoz kompyuteri va server kompyuteri orasida joylashtiriladigan hamda tranzaksiyalarni qayta ishlaydigan monitor yoki obyektlarga bo‘ladigan so‘rovlar vositachisi sifatida ishlaydigan mijoz-server tizimi.  Оралиқ звено (компьютер) икки сатҳли мо-дель мижоз компьютери ва сервер компью-тери орасида жойлаштириладиган ҳамда транзакцияларни қайта ишлайдиган монитор ёки объектларга бўладиган сўровлар восита-чиси сифатида ишлайдиган мижоз-сервер тизими. |
| **Трёхзначная логика**  **uz** - uch belgili mantiq  уч белгили мантиқ  **en** - ternary logic | Логика, оперирующая тремя истинностными значениями, например 1, 0, – 1.  Uchta chin qiymat, masalan, 1, 0, – 1 bilan ish ko‘radigan mantiq.  Учта чин қиймат, масалан, 1, 0, – 1 билан иш кўрадиган мантиқ. |
| **Трёхмерный**  **uz** - uch o‘lchamli  уч ўлчамли  **en** -three-dimensional (3D) | Термин, используемый в компьютерной графике, которая охватывает алгоритмы и программные обеспечения для оперирования объектами в трёхмерном пространстве, а также результат работы таких программ.  Kompyuter grafikasida ishlatiladigan atama bo‘lib, obyektlarning ustida uch o‘lchamli fazoda amallar bajarish uchun algoritmlar va dasturiy mahsulotlarni hamda ularning natija-larini o‘z ichiga oladi.  Компьютер графикасида ишлатиладиган ата-ма бўлиб, объектларнинг устида уч ўлчамли фазода амаллар бажариш учун алгоритмлар ва дастурий маҳсулотларни ҳамда уларнинг натижаларини ўз ичига олади. |
| **Тривиальный протокол  передачи файлов,  протокол TFTP**  **uz** - trivial fayllarni uzatish  protokoli, TFTP protokoli  тривиал файлларни узатиш протоколи, TFTP протоколи  **en** - trivial file transfer protocol (TFTP) | Существенно более простой, чем FTP, протокол, используемый, например, для дистанционной загрузки бездисковых станций.  Fayllarni uzatish protokoliga qaraganda ancha-gina sodda protokol. Disksiz stansiyalarni maso-fadan yuklash uchun foydalaniladi.  Файлларни узатиш протоколига қараганда анчагина содда протокол. Дисксиз станцияларни масофадан юклаш учун фойдаланилади. |
| **Триггер**  **uz** - trigger  триггер  **en** - trigger | Устройство, обладающее двумя состояниями устойчивого равновесия и способное под воздействием внешнего управляющего сигнала скачкообразно переходить из одного состояния и другое.  Ikkita barqaror muvozanat holatiga ega bo‘lgan, tashqi boshqaruvchi signal ta’sirida bir xolatdan ikkinchisiga sakrab-sakrab o‘tadigan qurilma.  Иккита барқарор мувозанат ҳолатига эга бўлган, ташқи бошқарувчи сигнал таъсирида бир холатдан иккинчисига сакраб-сакраб ўтадиган қурилма. |
| **Троичная**  **uz** - uchlik  учлик  **en** - ternary | Система счисления с основанием 3, например, 0,1,2.  Asosi 3 (uch) bo‘lgan sanoq tizimi, masalan 0,1,2.  Асоси 3 (уч) бўлган саноқ тизими, масалан 0,1,2. |
| **«Троянский конь»**  **uz** -«Troya oti»  «Троя оти»  **en** - trojan horse | Вредоносная программа, выглядящая как функционально полезная, позволяющая производить несанкционированный сбор, фальсификацию или уничтожение данных.  Ma’lumotlarni ruxsat etilmagan tarzda to‘plash, soxtalashnitish yoki yo‘q qilishni amalga oshi-rish imkonini beruvchi, funksional foydali bo‘lib ko‘rinadigan zarar etkazuvchi dastur.  Маълумотларни рухсат этилмаган тарзда тўплаш, сохталаштириш ёки йўқ қилишни амалга ошириш имконини берувчи, функционал фойдали бўлиб кўринадиган зарар етказувчи дастур. |

| **У** | |
| --- | --- |
| **Удаление данных**  **uz** -ma’lumotlarni chiqarib tashlash  маълумотларни чиқариб ташлаш  **en** -data deletion | Автоматическое или ручное удаление данных из базы данных в соответствии с заданными критериями.  Belgilangan kriteriylarga muvofiq, ma’lumotlar bazasidan ma’lumotlarni avtomatik tarzda yoki qo‘l orqali chiqarib tashlash.  Белгиланган критерийларга мувофиқ, маълу-мотлар базасидан маълумотларни автоматик тарзда ёки қўл орқали чиқариб ташлаш. |
| **Удаленный монитор**  **uz** - uzoqdagi monitor  узоқдаги монитор  **en** - remote monitor | Монитор для отображения оперативной информации о состоянии сети, а также осуществления дистанционного мониторинга работы компьютеров, маршрутизаторов, коммутаторов, приложений.  Tarmoqning holati to‘g‘risidagi operativ axbo-rotni aks ettirish, shuningdek, kompyuterlar marshrutizatorlar, kommutatorlar, ilovalar ishining masofadan monitoringini amalga oshirish uchun mo‘ljallangan monitor.  Тармоқнинг ҳолати тўғрисидаги оператив ахборотни акс эттириш, шунингдек, ком-пьютерлар маршрутизаторлар, коммутатор-лар, иловалар ишининг масофадан мони-торингини амалга ошириш учун мўлжал-ланган монитор. |
| **Узел (точка) доступа**  **uz** -foydalana olish uzeli (nuqtasi)  фойдалана олиш узели (нуқтаси)  **en** -аccess point (AP) | Точка беспроводного доступа, представляющая собой концентратор, поддерживающий стандарты подключения нескольких беспроводных клиентов к локальной сети или к Интернету.  Bir nechta simsiz (tarmoq) mijozlarining lokal tarmoqqa yoki Internetga ulanish standartlari qo‘llanadigan kontsentratorni o‘zida ifodalay-digan simsiz foydalana olish nuqtasi  Бир нечта симсиз (тармоқ) мижозларининг локал тармоққа ёки Интернетга уланиш стандартлари қўлланадиган концентраторни ўзида ифодалайдиган симсиз фойдалана олиш нуқтаси. |
| **Указатель стека**  **uz** - stek ko‘rsatkichi  стек кўрсаткичи  **en** -stack pointer | Регистр процессора или переменная, указывающая на текущую вершину стека. Все операции со стеком производятся с использованием этого указателя.  Stekning joriy uchini ko‘rsatib turuvchi protsessor registri yoki o‘zgaruvchi. Stek bilan bog‘liq barcha amallar shu ko‘rsatkichni ishlatish orqali amalga oshiriladi.  Стекнинг жорий учини кўрсатиб турувчи процессор регистри ёки ўзгарувчи. Стек билан боғлиқ барча амаллар шу кўрсаткични ишлатиш орқали амалга оширилади. |
| **Укладка текста**  **uz** - matnni joylashtirish  матнни жойлаштириш  **en** - wordwrap | Автоматическое выравнивание текста между левой и правой границами и перенос на следующие строки слов, не умещающихся на текущей строке.  Matnni chap va o‘ng chegaralari orasida avto-matik ravishda to‘g‘rilash va oldingi satrga sig‘magan so‘zlarni keyingi satrlarga ko‘chirish.  Матнни чап ва ўнг чегаралари орасида автоматик равишда тўғрилаш ва олдинги сатрга сиғмаган сўзларни кейинги сатрларга кўчириш. |
| **Улучшенное интерактивное видео**  **uz** -yaxshilangan interaktiv video  яхшиланган интерактив видео  **en** - advanced interactive video | Промежуточный аналого-цифровой формат лазерных дисков, позволяющий сочетать ана-логовое видео с цифровым звуком и прог-раммами.  Lazer disklarning oraliq analog-raqamli formati. Analog videoni raqamli tovush va dasturlar bilan qo‘shib olib borish imkonini beradi.  Лазер дискларнинг оралиқ аналог-рақамли формати. Аналог видеони рақамли товуш ва дастурлар билан қўшиб олиб бориш имконини беради. |
| **Ультрабольшая  интегральная схема**  **uz** - ultrakatta integral sxema  ультракатта интеграл схема  **en** - Ultra Large Scale Integration (ULSI) | Микросхема с очень высокой плотностью размещения элементов, например, современные процессоры, в которых число транзисторов на кристалле составляет от 10 млн. до 1 млрд.  Elementlarning joylashish zichligi juda yuqori bo‘lgan mikrosxema, masalan, kristalldagi tran-zistorlar soni 10 mln.dan 1 mlrd.gacha bo‘lgan zamonaviy protsessorlar.  Элементларнинг жойлашиш зичлиги жуда юқори бўлган микросхема, масалан, крис-таллдаги транзисторлар сони 10 млн.дан 1 млрд.гача бўлган замонавий процессорлар. |
| **Унарная операция**  **uz** - unar operatsiya  унар операция  **en** - unary operation | Операция, выполняемая над одним аргументом.  Bitta argument ustida bajariladigan operatsiya.  Битта аргумент устида бажариладиган  операция. |
| **Универсальная интерфейсная шина**  **uz** -universal interfeys shina  универсал интерфейс шина  **en** - general purpose interface bus | 24-штырьковая шина параллельного интерфейса, используемая для присоединения к компьютеру.  Kompyuterga ulash uchun foydalaniladigan,  24 shtirli parallel interfeys shinasi.  Компьютерга улаш учун фойдаланиладиган, 24 штирли параллел интерфейс шинаси. |
| **Универсальная  последовательная шина**  **uz** - universal ketma-ket shina  универсал кетма-кет шина  **en** - universal serial bus (USB) | Шина, предназначенная для подключения периферийных устройств. Шина USB представляет собой последовательный интерфейс передачи данных для среднескоростных и низкоскоростных периферийных устройств.  Различают несколько типов USB-шины:  USB 1.1 поддерживает две скорости передачи данных – высокую (12 Mbit/s) и низкую (1,5 Mbit/s). USB 2.0 отличается от USB 1.1 только большей скоростью и небольшими изменениями в протоколе передачи данных для режима Hi-speed (480 Mbit/s). Существуют три скорости работы устройств USB 2.0: для интерактивных устройств (клавиатура, мышь и др. манипуляторы) – Low-speed (10-1500 Kbit/s), для аудио/видео устройств – Full-speed (0,5-12 Mbit/s) и для устройств хранения информации и мощных видео устройств – Hi-speed (25-480 Mbit/s). USB 3.0. Данный стандарт находится на стадии активной разработки и будет передавать сигнал посредством оптоволоконного кабеля.  Periferik qurilmalarni ulash uchun mo‘ljallangan universal ketma-ket shina. USB shinasi o‘rtacha va past tezlikli periferik qurilmalar uchun ma’lumotlar uzatishning ketma-ket interfeysini o‘zida ifodalaydi. USB shinaning bir necha turi ajratiladi: USB 1.1 da ma’lumotlar uzatishning ikkita tezligi – yuqori (12 Mbit/s) va past (1,5 Mbit/s), ta’minlanadi. USB 2.0 USB 1.1 dan, faqat tezlik birmuncha katta bo‘lishi va Hi-speed (4800 Mbit/s) rejimi uchun ma’lumotlar uzatish protokolidagi juz’iy o‘zgartirishlar bilan farqlanadi. USB2.0 qurilmalari uchun ishlashning uchta tezligi mavjud: Interaktiv qurilmalar (klaviatura, sichqoncha va boshqa manipulyatorlar) uchun– Low-speed (10-1500 Kbit/s), audio/video qurilmalar uchun – Full-speed (0,5 -12 Mbit/s) va katta quvvatli videoqurilmalar hamda axborotni saqlash qurilmalari uchun Hi-speed (25-480 Mbit/s). USB 3.0 standarti faol ishlab chiqish bosqichida bo‘lib, signalni optic tolali kabel yordamida uzatadi.  Периферик қурилмаларни улаш учун мўл-жалланган универсал кетма-кет шина. USB шинаси ўртача ва паст тезликли периферик қурилмалар учун маълумотлар узатишнинг кетма-кет интерфейсини ўзида ифодалайди.  USB шинанинг бир неча тури ажратилади:  USB 1.1 да маълумотлар узатишнинг иккита тезлиги – юқори (12 Mbit/s) ва паст (1,5 Mbit/s), таъминланади. USB 2.0 USB 1.1 дан, фақат тезлик бирмунча катта бўлиши ва Hi-speed (4800 Mbit/s) режими учун маълумотлар узатиш протоколидаги жузъий ўзгартиришлар билан фарқланади. USB 2.0 қурилмалари учун ишлашнинг учта тезлиги мавжуд: Интерактив қурилмалар (клавиатура, сичқон-ча ва бошқа манипуляторлар) учун – Low-speed (10-1500 Kbit/s), аудио/ви-део қурилмалар учун – Full-speed (0,5 -12 Mbit/s) ва катта қувватли видеоқурилмалар ҳамда ахборотни сақлаш қурилмалари учун Hi-speed (25-480 Mbit/s). USB 3.0 стандарти фаол ишлаб чиқиш босқичида бўлиб, сигнални оптик-толали кабель ёрдамида узатади. |
| **Унифицированная  архитектура памяти**  **uz** - unifikatsiyalashtirilgan xotira arxitekturasi  унификациялаштирилган хотира архитектураси  **en** - Unified Memory  Architecture (UMA) | Архитектура системных плат, предусматривающая использование части расположенной на системной плате оперативной памяти в качестве видеопамяти.  Tizim platasida joylashgan operativ xotiraning bir qismidan video xotira sifatida foydalanish ko‘zda tutiladigan, tizim platalari arxitekturasi.  Тизим платасида жойлашган оператив хотиранинг бир қисмидан видео хотира сифатида фойдаланиш кўзда тутиладиган, тизим платалари архитектураси. |
| **Унифицированный указатель ресурса**  **uz** - unifikatsiyalashtirilgan resurs ko‘rsatkichi  унификациялаштирилган ресурс кўрсаткичи  **en -** Uniform Resource Locator (URL) | URL-адрес, используемый Web-браузером для поиска ресурса в Интернете. Предложен Тимом Бернерсом Ли. URL представляет собой стандартизованную строку символов, указывающую местонахождение ресурса, документа или его части в Интернете. Она начинается обычно с указания типа протокола (например, FTP://, если документ находится на FTP-сервере или http://, если он на Web-узле), за которым следует идентификатор конкретной информации, например, имя домена, которому принадлежит сервер, название организации или путь имени файла на этом сервере. Суффикс обозначает тип организации.  *Web* brauzerning *Internet* tarmog‘idan resurs qidirishida ishlatiladi. *Tim Berners Li* tomonidan kiritilgan. *URL* resurs, hujjat yoki uning qismi-ning *Internet*dagi joylashgan o‘rnini ko‘rsatuvchi simvollarning standartlashtirilgan satrini ifodalaydi. U odatda protokolning turini ko‘rsatish bilan boshlanadi (masalan, *FTP*://, agar hujjat *FTP*-server yoki http:// da bo‘lsa), keyin aniq axborot identifikatori keladi, masalan, server taalluqli bo‘lgan domen nomi, tashkilot nomi yoki shu serverdagi fayl nomining yo‘li. Suffiks tashkilotning turini ko‘rsatadi.  Web браузернинг Интернет тармоғидан ресурс қидиришида ишлатилади. Тим Бернерс Ли томонидан киритилган. URL ресурс, ҳужжат ёки унинг қисмининг Интернетдаги жойлашган ўрнини кўрсатувчи символларнинг стандартлаштирилган сатрини ифодалайди. У одатда протоколнинг турини кўрсатиш билан бошланади (масалан, FTP://, агар ҳужжат FTP-сервер ёки http:// да бўлса), кейин аниқ ахборот идентификатори келади, масалан, сервер тааллуқли бўлган домен номи, ташкилот номи ёки шу сервердаги файл номининг йўли. Суффикс ташкилотнинг  турини кўрсатади. |
| **Унифицированный язык  моделирования**  **uz** - unifikatsiyalashtirilgan modellash tili  унификациялаштирилган моделлаш тили  **en** - unified modeling  language (UML) | Язык графического описания для объектного моделирования в области разработки программного обеспечения. Это открытый стандарт, использующий графические обозначения для создания абстрактной модели системы, называемой UML моделью. Его также используют для моделирования бизнес-про-цессов, системного проектирования и отображения организационных структур.  Dasturiy ta’minotni ishlab chiqish sohasida, obyektlarni modellashtirish uchun mo’ljallangan grafik tasvirlash tili. Bu UML model deb ataladigan tizimning abstrakt modeli grafik ko‘rinishini tasvirlovchi ochiq standartdir. Uni, shuningdek, biznes-jarayonlarni modellashtirish, tizimli loyihalash va tashkiliy strukturalarni tasvirlashda ham qo‘llash mumkin.  Дастурий таъминотни ишлаб чиқиш соҳа-сида, объектларни моделлаштириш учун мўлжалланган график тасвирлаш тили. Бу UML модель деб аталадиган тизимнинг абстракт модели график кўринишини тасвирловчи очиқ стандартдир. Уни, шунингдек, бизнес-жараёнларни моделлаштириш, тизимли лойиҳалаш ва ташкилий структураларни тасвирлашда ҳам қўллаш мумкин. |
| **Уплотнение данных**  **uz** -ma’lumotlarni zichlash  маълумотларни зичлаш  **en** -data compaction | Oбщий термин для обозначения совокупности методов уменьшения числа элементов данных и стоимости хранения данных. Достигается за счёт удаления ненужной избыточности, использования специального кодирования, частотного анализа, подбора кривых и т.д. Отличается от сжатия данных тем, что при уплотнении данных уменьшается число элементов, требуемых для представления той же самой информации.  Ma’lumotlarni saqlash qiymatini va ma’lumotlar elementlari sonini kamaytirish metodlarining jamini ifodalash uchun ishlatiladigan umumiy atama. Kerakmas ortiqchalikni chiqarib tashlash, maxsus kodlashdan foydalanish, chastotaviy tahlil, egri chiziqlarni tanlash hisobiga erishi-ladi. Ma’lumotlarni siqishdan farqi shundaki, ma’lumotlarni zichlashda ayni bir axborotni taqdim etish talab qilinadigan elementlar soni kamayadi.  Маълумотларни сақлаш қийматини ва маълу-мотлар элементлари сонини камайтириш методларининг жамини ифодалаш учун ишлатиладиган умумий атама. Керакмас ортиқчаликни чиқариб ташлаш, махсус код-лашдан фойдаланиш, частотавий таҳлил, эгри чизиқларни танлаш ҳисобига эришила-ди. Маълумотларни сиқишдан фарқи шунда-ки, маълумотларни зичлашда айни бир ахбо-ротни тақдим этиш талаб қилинадиган эле-ментлар сони камаяди. |
| **Управление безопасностью**  **uz** - xavfsizlikni boshqarish  хавфсизликни бошқариш  **en** - security management | Процесс управления доступом к сети и ее ресурсам.  Tarmoqqa kirish va tarmoq resurslaridan erkin foydalanishni boshqarish jarayoni.  Тармоққа кириш ва тармоқ ресурсларидан эркин фойдаланишни бошқариш жараёни. |
| **Управление задачами**  **uz** - vazifalarni boshqarish  вазифаларни бошқариш  **en** - task management | Функции операционной системы по управлению вычислительным процессом в многозадачном режиме.  Operatsion tizimning ko‘p vazifali rejimda hisoblash jarayonini boshqarish bo‘yicha funksiyalari.  Операцион тизимнинг кўп вазифали режимда ҳисоблаш жараёнини бошқариш бўйича функциялари. |
| **Управление учётом**  **uz** -hisobga oliishni boshqarish  ҳисобга олишни бошқариш  **en** -аccounting management | Процесс сбора данных и координации индивидуального и группового доступа к различным сетевым ресурсам с целью предоставления соответствующих возможностей (в отношении пропускной способности и требований безопасности) и правильного начисления оплаты.  Tegishli imkoniyatlar taqdim etish (o‘tkazish qobiliyatiga va xavfsizlik talablariga nisbatan) va to‘lovni to‘g‘ri hisoblash maqsadida, ma’lu-motlar to‘plash hamda turli tarmoq resurslaridan yakka va guruh bo‘lib erkin foydalanishni muvofiqlashtirish jarayoni.  Тегишли имкониятлар тақдим этиш (ўтказиш қобилиятига ва хавфсизлик талабларига нис-батан) ва тўловни тўғри ҳисоблаш мақсади-да, маълумотлар тўплаш ҳамда турли тармоқ ресурсларидан якка ва гуруҳ бўлиб эркин фойдаланишни мувофиқлаштириш жараёни. |
| **Управленческая  информационная система**  **uz** - boshqaruvchi axborot tizimi  бошқарувчи ахборот тизими  **en** -exective information  system | Учрежденческая вычислительная система, предоставляющая руководителю обработанную и систематизированную информацию, пригодную для принятия решений.  Rahbarga qarorlar qabul qilishda yordam bera-digan qayta ishlangan va tizimlashtirilgan axborot taqdim etadigan muassasa hisoblash tizimi.  Раҳбарга қарорлар қабул қилишда ёрдам берадиган қайта ишланган ва тизимлашти-рилган ахборот тақдим этадиган муассаса ҳисоблаш тизими. |
| **Управляемый голосом**  **uz** - ovoz bilan boshqariladigan  овоз билан бошқариладиган  **en** - voice-driven | Устройства или процессы, управляемые речевыми командами.  Nutqiy komandalar orqali boshqariladigan jarayonlar yoki qurilmalar.  Нутқий командалар орқали бошқариладиган жараёнлар ёки қурилмалар. |
| **Управляющая  последовательность**  **uz** - boshqaruvchi  ketma-ketlik  бошқарувчи  кетма-кетлик  **en** - control sequence | Последовательность символов, используемая для управления некоторыми типами перифе-рийных устройств, например принтерами и модемами.  Periferik qurilmalarning ba’zi turlarini, masalan, printer va modemlarni boshqarish uchun foydalaniladigan simvollar ketma-ketligi.  Периферик қурилмаларнинг баъзи турларини, масалан, принтер ва модемларни бошқа-риш учун фойдаланиладиган символлар кетма-кетлиги. |
| **Ускоритель, акселератор**  **uz** - tezlatkich, akselerator  тезлаткич, акселератор  **en** -аccelerator | Дополнительное аппаратное обеспечение (за-казная микросхема, плата расширения, стойка), повышающее производительность какой-либо подсистемы компьютера, например блока арифметики с плавающей точкой, графической подсистемы.  Kompyuterning qandaydir kichik tizimi, masalan, suriluvchi nuqtali arifmetika bloki, grafik kichik tizim unumdorligini oshiradigan qo‘shimcha apparat ta’minoti (buyurtma mikrosxema, kengaytirish platasi, ustun).  Компьютернинг қандайдир кичик тизими, масалан, сурилувчи нуқтали арифметика блоки, график кичик тизим унумдорлигини оширадиган қўшимча аппарат таъминоти (буюртма микросхема, кенгайтириш платаси, устун). |
| **Ускоритель экранных операций**  **uz** - ekran operatsiyalarini tezlashtirgich  экран операцияларини тезлаштиргич  **en** - windows accelerator | Графическая плата, предназначенная для ускорения работы операционной системы путем перемещения или перерисовывания окна на экране без участия центрального процессора.  Markaziy protsessorning ishtirokisiz, ekranda oynani o‘zgartirish yoki qayta chizish yo‘li bilan operatsion tizim ishini tezlatish uchun mo‘ljal-langan grafik plata.  Марказий процессорнинг иштирокисиз, эк-ранда ойнани ўзгартириш ёки қайта чизиш йўли билан операцион тизим ишини тезла-тиш учун мўлжалланган график плата. |
| **Условно-бесплатное  программное обеспечение**  **uz** - shartli-bepul dasturiy ta’minot  шартли-бепул дастурий таъминот  **en** - shareware | Недорогое программное обеспечение, распространяемое бесплатно, но с оплатой услуг по регистрации и сопровождению.  Uncha qimmat bo‘lmagan, bepul tarqatiladigan, biroq qayd qilish va ta’minlash bo‘yicha xizmat-lar uchun haq to‘lanadigan dasturiy ta’minot.  Унча қиммат бўлмаган, бепул тарқатилади-ган, бироқ қайд қилиш ва таъминлаш бўйича хизматлар учун ҳақ тўланадиган дастурий таъминот. |
| **Условный переход**  **uz** - shartli o‘tish  шартли ўтиш  **en** -conditional jump | Команда, по которой происходитпередача управления в программе по указанному в команде адресу в зависимости от результата выполнения предыдущих команд или значе-ний регистров процессора.  Komanda bo‘lib, orqali oldingi komandalarning bajarilish natijasiga yoki protsessor registrlari qiymatlariga bog‘liq ravishda, dasturda boshqa-rishni komandada ko‘rsatilgan adres bo‘yicha topshirish yuz beradi.  Команда бўлиб, орқали олдинги командалар-нинг бажарилиш натижасига ёки процессор регистрлари қийматларига боғлиқ равишда, дастурда бошқаришни командада кўрсатил-ган адрес бўйича топшириш юз беради. |
| **Усовершенствованная интеллектуальная (магнитная) лента**  **uz** -takomillashtirilgan intellektual (magnit) tasma  такомиллаштирилган интеллектуал (магнит) тасма  **en -** advanced intelligent tape | Стандарт для ленточных накопителей и систем массовой памяти на магнитной ленте.  Tasmali to‘plagichlar va magnit tasmadagi ommaviy xotira tizimlari uchun mo‘ljallangan standart.  Тасмали тўплагичлар ва магнит тасмадаги оммавий хотира тизимлари учун мўлжал-ланган стандарт. |
| **Усовершенствованная**  **базовая система**  **ввода-вывода**  **uz** - takomillashtirilgan tayanch kiritish-chiqarish tizimi  такомиллаштирилган таянч киритиш-чиқариш тизими  **en** - advanced basic  input/output system | Набор сервисных программ ввода-вывода, встроенных в микрокомпьютеры и предназ-наченных для обеспечения многозадачного режима.  Mikrokompyuterlarga o‘rnatilgan va ko‘p vazi-fali rejimni ta’minlash uchun mo‘ljallangan kiritish-chiqarish servis dasturlari to‘plami.  Микрокомпьютерларга ўрнатилган ва кўп вазифали режимни таъминлаш учун мўлжал-ланган киритиш-чиқариш сервис дастурлари тўплами. |
| **Усовершенствованный интерфейс управления конфигурированием и энергопотреблением**  **uz** -takomillashtirilgan, energiya iste’moli va joylashishni boshqa-rish interfeysi  такомиллаштирилган, энергия истеъмоли ва жойлашишни бошқариш интерфейси  **en** -advanced configuration and power (management) interface | Открытый стандарт, позволяющий осуществлять полное управление энергопотреблением (с возможностью включения и отключения отдельных устройств) со стороны операционной системы, а не *BIOS*.  Energiyaga bo‘lgan ehtiyojni *BIOS* emas, balki operatsion tizim tomonidan to‘liq boshqarili-shini amalga oshirish (alohida qurilmalarni yoqish va o‘chirib qo‘yish imkoniyati bo‘lgan holda) imkonini beradigan ochiq standart.  Энергияга бўлган эҳтиёжни BIOS эмас, бал-ки операцион тизим томонидан тўлиқ бошқа-рилишини амалга ошириш (алоҳида қурил-маларни ёқиш ва ўчириб қўйиш имконияти бўлган ҳолда) имконини берадиган очиқ стандарт. |
| **Усовершенствованный программируемый контроллер прерываний**  **uz** - uzilishlarning takomil-lashtirilgan, dasturlashtiriladigan, kontrolleri  узилишларнинг такомил-лаштирилган, дастурлаштири-ладиган контроллери  **en** - аdvanced programmable interrupt controller | Встроенный контроллер прерываний в процессорах Pentium для симметричной многопроцессорной обработки.  Simmetrik ko‘p protsessorli qayta ishlash uchun *Pentium* protsessorlarida o‘rnatilgan uzilishlar kontrolleri.  Симметрик кўп процессорли қайта ишлаш учун Pentium процессорларида ўрнатилган узилишлар контроллери. |
| **Устройство**  **uz** - qurilma  қурилма  **en** - device | Любая аппаратная единица компьютерного или сетевого оборудования. Это может быть как микросхема, например тактовый генератор, так и отдельное функциональное уст-ройство: принтер, монитор, дисковод, модем и т.д.  Kompyuter yoki tarmoq uskunasining har qanday apparat birligi. Bu mikrosxema, masalan, takt generatori ham, alohida funksional qurilma: printer, monitor, diskovod, modem va h.k. ham bo‘lishi mumkin.  Компьютер ёки тармоқ ускунасининг ҳар қандай аппарат бирлиги. Бу микросхема, масалан, такт генератори ҳам, алоҳида функционал қурилма: принтер, монитор, дисковод, модем ва ҳ.к. ҳам бўлиши мумкин. |
| **Устройство ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish qurilmasi  киритиш-чиқариш қурилмаси  **en** - input/output device | Внешние аппаратные средства компьютера, предназначенные для ввода или вывода информации.  Kompyuterning, axborotni kiritish yoki chiqa-rish uchun mo‘ljallangan tashqi apparat vositalari.  Компьютернинг, ахборотни киритиш ёки чиқариш учун мўлжалланган ташқи аппарат воситалари. |
| **Устройство контактной  печати**  **uz** -kontakli bosish qurilmasi  контакли босиш қурилмаси  **en** -impact printer | Принтер, в котором печатающая головка перемещается и контактирует через красящую ленту с бумагой, например матричный принтер.  Bosuvchi kallagi suriladigan va bo‘yovchi tasma orqali qog‘ozga tegib turadigan printer, masalan, matritsali printer.  Босувчи каллаги суриладиган ва бўёвчи тасма орқали қоғозга тегиб турадиган принтер, масалан, матрицали принтер. |
| **Устройство массовой**  **памяти**  **uz** - ommaviy xotira qurilmasi  оммавий хотира қурилмаси  **en** -bulk storage | Носитель данных с большим объемом, например, жёсткий диск, магнитная лента или оптический диск.  Katta hajmli ma’lumotlar tashuvchi, masalan, qattiq disk, magnit tasma yoki optik disk.  Катта ҳажмли маълумотлар ташувчи, маса-лан, қаттиқ диск, магнит тасма ёки оптик диск. |
| **Устройство предвыборки**  **uz** - oldindan tanlash qurilmasi  олдиндан танлаш қурилмаси  **en** - prefetcher | Устройство микропроцессоров, опережающее выборки команд с целью повышения производительности процессора.  Mikroprotsessorlarning, protsessor unumdorli-gini oshirish maqsadida, komandalar tanlashni ilgariroq boshlaydigan qurilmasi.  Микропроцессорларнинг, процессор унум-дорлигини ошириш мақсадида, командалар танлашни илгарироқ бошлайдиган қурил-маси. |
| **Устройство считывания**  **uz** - o’qish qurilmasi  ўқиш қурилмаси  **en** -card reader | Устройство чтения кредитных карточек (смарт-карт, микропроцессорных карточек**),** осуществляющеесчитывание и ввод в компьютер данных с карточек.  Kredit kartochkalarini (smart-kartalarni, mikroprotsessor kartochkalarini) o‘qish qurilmasi. Ma’lumotlarning kartochkalardan o’qilishini va kompyuterga kiritilishini amalga oshiradi.  Кредит карточкаларини (смарт-карталарни, микропроцессор карточкаларини) ўқиш қурилмаси. Маълумотларнинг карточкалардан ўқилишини ва компьютерга киритилишини амалга оширади. |
| **Устройство управления**  **uz** - boshqarish qurilmasi  бошқариш қурилмаси  **en** -control unit | Один из важнейших блоков процессора, управляющий организацией исполнения ко-манд. В процессорах используется два спосо-ба управления: с жесткой логикой (схемный) и микропрограммный.  Protsessorning komandalar bajarilishi tashkil-lashtirilishini boshqaradigan, muhim bloklaridan biri. Protsessorlarda qat’iy mantiqqa ega (sxemaviy) va mikrodasturli ikkita boshqarish usulidan foydalaniladi.  Процессорнинг командалар бажарилиши ташкиллаштирилишини бошқарадиган, му-ҳим блокларидан бири. Процессорларда қатъий мантиққа эга (схемавий) ва микродас-турли иккита бошқариш усулидан фойдала-нилади. |
| **Устройство управления многосторонней связью**  **uz** - ko‘p tomonlama aloqani boshqarish qurilmasi  кўп томонлама алоқани бошқариш қурилмаси  **en** - multipoint control unit | Сложное многопортовое устройство, которое связывает три или более систем двусторонних видеоконференций.  Uchta yoki undan ortiq ikki tomonlama videokonferensiyani bog‘laydigan, murakkab, ko‘p portli qurilma.  Учта ёки ундан ортиқ икки томонлама видеоконференцияни боғлайдиган, мураккаб, кўп портли қурилма. |
| **Устройство управления  памятью**  **uz** -xotirani boshqarish qurilmasi  хотирани бошқариш қурилмаси  **en** - memory management unit | Программно-аппаратные средства, поддерживающие функционирование виртуальной памяти.  Virtual xotira ishini ta’minlaydigan dasturiy-apparat vositalar.  Виртуал хотира ишини таъминлайдиган  дастурий-аппарат воситалар. |
| **Устройство хранения данных**  **uz** - ma’lumotlar saqlash qurilmasi  маълумотлар сақлаш қурилмаси  **en** - storage device | Внешняя память, подразделяемая на вторичную и третичную. К вторичной относятся дисковые массивы, а к третичной – ленточные библиотеки и библиотеки на компакт-дисках.  Ikkilamchi va uchlamchi xotiraga bo‘linadigan tashqi xotira. Ikkilamchi xotiraga diskli massivlar, uchlamchi xotiraga esa, tasmali bibliotekalar va kompakt disklardagi bibliotekalar kiradi.  Иккиламчи ва учламчи хотирага бўлинадиган ташқи хотира. Иккиламчи хотирага дискли массивлар, учламчи хотирага эса, тасмали библиотекалар ва компакт дисклардаги библиотекалар киради. |
| **Утилиты**  **uz** - utilitalar  утилиталар  **en** - utilitiyes | Различные вспогательные компьютерные программы, предназначенные в основном, для обслуживания системы.    Asosan, tizimga xizmat ko‘rsatish uchun mo‘l-jallangan, turli yordamchi kompyuter dasturlari.  Асосан, тизимга хизмат кўрсатиш учун мўл-жалланган, турли ёрдамчи компьютер дас-турлари. |
| **Учётная запись**  **uz** - hisobga olish yozuvi  ҳисобга олиш ёзуви  **en** -аccount | В локальных сетях и многопользовательских операционных системах – запись, в которой регистрируется каждый пользователь и его активность.  Lokal tarmoqlarda va ko‘p foydalaniladigan operatsion tizimlarda – har bir foydalanuvchi va uning faolligi qayd etiladigan yozuv.  Локал тармоқларда ва кўп фойдаланиладиган операцион тизимларда – ҳар бир фойдала-нувчи ва унинг фаоллиги қайд этиладиган ёзув. |

| **Ф** | |
| --- | --- |
| **Файл**  **uz** -fayl  файл  **en** -file | Упорядоченный набор записей или иная совокупность данных, хранящихся в компьютерной системе под общим именем. Вся совокупность файлов делится на два больших класса – файлы программ (исполнимые файлы) и файлы данных (неисполнимые файлы). По типу хранимых данных файлы делятся на текстовые, графические, двоичные, командные, файлы баз данных, видео- и аудиофайлы.  O‘z nomiga ega bo‘lgan va tizimda saqlanadi-gan ma’lumotlarning asosiy elementi bo‘lgan obyekt. Barcha fayllar ikkita katta turkumga bo‘linadi – dastur fayllari (bajariladigan fayllar) va ma’lumotlar fayllari (bajarilmaydigan fayl-lar). Saqlanadigan ma’lumotlarning turiga ko‘ra, fayllar matn, grafik, ikkili, komanda, ma’lumot-lar bazasi fayllari, video va audiofayllarga bo‘li-nadi.  Ўз номига эга бўлган ва тизимда сақланади-ган маълумотларнинг асосий элементи бўлган объект. Барча файллар иккита катта туркумга бўлинади − дастур файллари (бажа-риладиган файллар) ва маълумотлар файл-лари (бажарилмайдиган файллар). Сақлана-диган маълумотларнинг турига кўра, файл-лар матн, график, иккили, команда, маълу-мотлар базаси файллари, видео ва аудио-файлларга бўлинади. |
| **Файловая система**  **uz** -fayl tizimi  файл тизими  **en** - file system | 1. Часть операционной системы, обеспечивающая управление каталогами и файлами на дисках.  2. Общая структура, определяющая в операционной системе наименование, сохранение и размещение файлов. Различными типами файловых систем являются системы NTFS, FAT и FAT 32.  1. Operatsion tizimning bir qismi bo‘lib, diskdagi katalog va fayllarni boshqarishni ta’minlaydi.  2. Operatsion tizimda fayllarni nomlash, saqlash va joylashtirishni belgilovchi umumiy struktura. *NTFS, FAT* va *FAT* 32 tizimlari fayl tizimla-rining har xil turlari hisoblanadi.  1. Операцион тизимнинг бир қисми бўлиб, дискдаги каталог ва файлларни бошқаришни таъминлайди.  2. Операцион тизимда файлларни номлаш, сақлаш ва жойлаштиришни белгиловчи уму-мий структура. NTFS, FAT ва FAT 32 тизимлари файл тизимларининг ҳар хил турлари ҳисобланади. |
| **Файловый вирус**  **uz** -fayl virusi  файл вируси  **en** - file infector | Тип компьютерного вируса, присоединяю-щегося к исполняемым файлам и размножающегося при их запуске.  Bajariladigan fayllarga birikib oladigan va bu fayllarni ishga tushirishda ko‘payadigan kompyuter virusining bir turi.  Бажариладиган файлларга бирикиб оладиган ва бу файлларни ишга туширишда кўпаяди-ган компьютер вирусининг бир тури. |
| **Файл**-**сервер**  **uz** -fayl serveri  файл сервери  **en** - file server | Тип сервера, который хранит в личных и разделяемых каталогах файлы пользователей локальной сети, доступные с их рабочих станций. Использование файл-сервера облегчает администрирование системы и уменьшает потребность в дисковой памяти.  Shaxsiy va ajratiladigan kataloglarda lokal tar-moq foydalanuvchilarining, ularning ishchi stan-siyalaridan kira olish mumkin bo‘lgan fayllarini saqlaydigan server turi. Fayl-serverdan foydala-nish tizimni boshqarishni уengillashtiradi va disk xotirasiga bo‘lgan ehtiyojni kamaytiradi.  Шахсий ва ажратиладиган каталогларда локал тармоқ фойдаланувчиларининг, улар-нинг ишчи станцияларидан кира олиш мум-кин бўлган файлларини сақлайдиган сервер тури. Файл-сервердан фойдаланиш тизимни бошқаришни енгиллаштиради ва диск хоти-расига бўлган эҳтиёжни камайтиради. |
| **Факс-аппарат**  **uz** -faks-apparat  факс-аппарат  **en** - fax | Электромеханическое устройство, позволяющее считывать, передавать и принимать изображения документов по телефонным линиям.  Hujjatlar tasvirini telefon liniyalari orqali o‘qish, uzatish va qabul qilish imkonini beradigan elektromexanik qurilma.  Ҳужжатлар тасвирини телефон линиялари орқали ўқиш, узатиш ва қабул қилиш имко-нини берадиган электромеханик қурилма. |
| **Факс-сервер**  **uz** -faks-server  факс-сервер  **en** - fax server | Сервер, централизованно управляющий потоком входящих и исходящих факсимильных сообщений пользователей локальной сети через один или несколько факс-модемов.  Bitta yoki bir nechta faks-modem orqali lokal tarmoq foydalanuvchilarining kiruvchi va chiquvchi faksimil xabarlari oqimini markaz-lashtirilgan tarzda boshqaradigan server.  Битта ёки бир нечта факс-модем орқали локал тармоқ фойдаланувчиларининг кирув-чи ва чиқувчи факсимил хабарлари оқимини марказлаштирилган тарзда бошқарадиган сервер. |
| **Фактический параметр**  **uz** -haqiqiy parametr  ҳақиқий параметр  **en** -аctual argument | Аргумент, передаваемый при конкретном вызове процедуры, макроманды или функ-ции.  Protsedura, makrokomanda yoki funksiya aniq bir holda chaqirilganda uzatiladigan argument.  Процедура, макрокоманда ёки функция аниқ бир ҳолда чақирилганда узатиладиган аргумент. |
| **Фатальная ошибка**  **uz** -fatal xato  фатал хато  **en** -fatal error | Ошибка аппаратуры, операционной системы или приложения, приводящая к невозмож-ности дальнейшего выполнения приложения или дальнейшей работы всей системы.  Apparatura, operatsion tizim yoki ilova xatosi. Ilovaning bajarilish yoki butun tizimning bundan keyin ishlash imkoniyatini yo‘qqa chiqaradi.  Аппаратура, операцион тизим ёки илова хатоси. Илованинг бажарилиш ёки бутун тизимнинг бундан кейин ишлаш имкониятини йўққа чиқаради. |
| **Ферромагнитное ОЗУ**  **uz** - ferromagnit OXQ  ферромагнит ОХҚ  **en** - ferromagnetic ram | Тип энергонезависимой памяти, в которой запись данных производится на магнитную поверхность.  Ma’lumotlar magnit sirtga yoziladigan, energiyaga bog‘liq bo‘lmagan xotira turi.  Маълумотлар магнит сиртга ёзиладиган, энергияга боғлиқ бўлмаган хотира тури. |
| **Ферроэлектронное ОЗУ**  **uz** -ferroelektron OXQ  ферроэлектрон ОХҚ  **en** - ferroelectronic ram | Тип энергонезависимой полупроводниковой памяти, основанной на использовании ферритов.  Ferritlardan foydalanishga asoslangan, energiyaga bog‘liq bo‘lmagan yarimo‘tkazgichli xotira turi.  Ферритлардан фойдаланишга асосланган, энергияга боғлиқ бўлмаган яримўтказгичли хотира тури. |
| **Физический адрес**  **uz** - fizik adres  физик адрес  **en** - physical address | Идентификатор, однозначно определяющий конкретное внешнее устройство.  Muayyan tashqi qurilmani qat’iy aniqlaydigan identifikator.  Муайян ташқи қурилмани қатъий аниқлайди-ган идентификатор. |
| **Физический блок**  **uz** - fizik blok  физик блок  **en** - physical block | Неразрывный блок данных, записанный на носителе. На магнитных дисках он называется сектором.  Tashuvchida yozilgan ajralmaydigan ma’lumot-lar bloki. Magnit disklarda u sektor deb ataladi.  Ташувчида ёзилган ажралмайдиган маълу-мотлар блоки. Магнит дискларда у сектор деб аталади. |
| **Фиксированный заполнитель**  **uz** -qayd qilingan (belgilangan) to‘ldirgich  қайд қилинган (белгиланган) тўлдиргич  **en** - fixed stuff | Биты и байты для выравнивания размера кадра или группы кадров.  Kadr yoki kadrlar guruhi o‘lchamini to‘g‘rilash uchun mo‘ljallangan bitlar yoki baytlar.  Кадр ёки кадрлар гуруҳи ўлчамини тўғрилаш учун мўлжалланган битлар ёки байтлар. |
| **Фильтр**  **uz** -filtr  фильтр  **en** - filter | В службе индексирования – программное обеспечение, извлекающее из документов их содержимое и значения свойств в целью построения индекса.  Indekslash xizmatida – hujjatlarni indekslash uchun ulardan mazmuni, xossalari qiymatini ajratib oladigan dasturiy ta’minot.  Индекслаш хизматида – ҳужжатларни ин-декслаш учун улардан мазмуни, хоссалари қийматини ажратиб оладиган дастурий таъминот. |
| **Флаг**  **uz** -bayroq  байроқ  **en** - flag | Программный или аппаратный признак осуществления специального события или индикатор состояния чего-либо.  Maxsus voqea amalga oshirilishining dasturiy yoki apparat belgisi yoki biror narsaning holat indikatori.  Махсус воқеа амалга оширилишининг дасту-рий ёки аппарат белгиси ёки бирор нарса-нинг ҳолат индикатори. |
| **Флаг знака**  **uz** - belgi bayrog‘i  белги байроғи  **en** - sign flag | Одноразрядный регистр или разряд слова состояния процессора, принимающий после исполнения ряда команд значение знака результата.  Qator komandalar bajarilgandan so‘ng, natija belgisi qiymatini oladigan bir razryadli registr yoki protsessor holatining so‘z razryadi.  Қатор командалар бажарилгандан сўнг, нати-жа белгиси қийматини оладиган бир разряд-ли регистр ёки процессор ҳолатининг сўз разряди. |
| **Флаг переполнения**  **uz** - to‘ldirish bayrog‘i  тўлдириш байроғи  **en** - overlow flag | Один из флагов регистра состояния в процессорах.  Protsessorlardagi holat registri bayroqlaridan biri.  Процессорлардаги ҳолат регистри байроқ-ларидан бири. |
| **Флаг четности**  **uz** - juftlik bayrog‘i  жуфтлик байроғи  **en** - parity flag | Разряд в регистре состояния микропроцес-сора, указывающий, что результат операции обладает свойством четности.  Mikroprotsessor holat registridagi, operatsiya natijasi juftlik xossasiga egaligini ko‘rsatadigan razryad.  Микропроцессор ҳолат регистридаги, опера-ция натижаси жуфтлик хоссасига эгалигини кўрсатадиган разряд. |
| **Флаг ZF**  **uz** - ZF bayrog‘i  ZF байроғи  **en** - zero flag (ZF) | Разряд в регистре микропроцессора, указы-вающий, что результат операции равен нулю. Значение этого разряда используется в ряде команд условного перехода.  Mikroprotsessor registridagi, operatsiya natijasi nolga tengligini ko‘rsatadigan razryad. Bu razryad qiymatidan shartli o‘tishning qator komandalarida foydalaniladi.  Микропроцессор регистридаги, операция на-тижаси нолга тенглигини кўрсатадиган раз-ряд. Бу разряд қийматидан шартли ўтишнинг қатор командаларида фойдаланилади. |
| **Флэш-память**  **uz** -flesh-xotira  флэш-хотира  **en** - flash memory | Тип энергонезависимой памяти. Используется в качестве дополнения к жестким дискам в портативных компьютерах. Применяется в очень многих видах электронных устройств, например в цифровых фотокамерах.  Energiyaga bog‘liq bo‘lmagan xotira turi. Portativ kompyuterlardagi qattiq disklarga qo‘shim-cha sifatida foydalaniladi. Elektron qurilmalarning juda ko‘plab turlarida, masalan, raqamli fotokameralarda qo‘llaniladi.  Энергияга боғлиқ бўлмаган хотира тури. Портатив компьютерлардаги қаттиқ дискларга қўшимча сифатида фойдаланилади. Электрон қурилмаларнинг жуда кўплаб турларида, масалан, рақамли фотокамераларда  қўлланилади. |
| **Флэш-BIOS**  **uz** -flesh-BIOS  флэш-BIOS  **en** - flash BIOS | Базовая система ввода-вывода, записанная в микросхеме флэш-памяти. Это позволяет при необходимости модифицировать ее программно.  Flesh-xotira mikrosxemasida yozilgan tayanch kiritish-chiqarish tizimi. Bu, zarur bo‘lganda uni dasturiy jihatdan o‘zgartirish imkonini beradi.  Флэш-хотира микросхемасида ёзилган таянч киритиш-чиқариш тизими. Бу, зарур бўлганда уни дастурий жиҳатдан ўзгартириш имконини беради. |
| **Фон-Неймановская  архитектура**  **uz** - Fon Neyman arxitekturasi  Фон Нейман архитектураси  **en** - Fon Neumann architecture | Доминирующая в настоящее время организация ЭВМ, основанная на концепции последовательного выполнения команд и единой памяти для хранения команд программы и данных. В настоящее время разрабатываются альтернативные архитектуры ЭВМ, например, параллельные, позволяющие существенно увеличить быстродействие компьютеров.  EHM lari hozirgi vaqtda asosiy bo‘lgan, komandalarni ketma-ket bajarish va ma’lumotlar hamda dastur komandalarini saqlash uchun yagona xotiradan foydalanish kontseptsiyasiga asoslangan tashkil qilinishi (tuzilishi). Hozirda, EHM ning, kompyuterlarning ishlash tezligini sezilarli oshirish imkonini beradigan alternativ, masalan, parallel arxitekturalari ishlab chiqil-moqda.  ЭҲМ лари ҳозирги вақтда асосий бўлган, командаларни кетма-кет бажариш ва маълу-мотлар ҳамда дастур командаларини сақлаш учун ягона хотирадан фойдаланиш концеп-циясига асосланган ташкил қилиниши (тузилиши). Ҳозирда, ЭҲМ нинг, компьютерлар-нинг ишлаш тезлигини сезиларли ошириш имконини берадиган альтернатив, масалан, параллел архитектуралари ишлаб чиқилмоқ-да. |
| **Фоновая задача**  **uz** -fonli vazifa  фонли вазифа  **en** -background task | Вспомогательная, неприоритетная задача.  Qo‘shimcha, ustuvor bo‘lmagan vazifa.  Қўшимча, устувор бўлмаган вазифа. |
| **Фоновая обработка**  **uz** -fonli qayta ishlash  фонли қайта ишлаш  **en** - background processing | Выполнение некоторых вспомогательных операций в период кратковременных пауз основного (приоритетного) процесса.  Asosiy (ustuvor) jarayon davomidagi qisqa muddatli pauzalar davrida ba’zi yordamchi operatsiyalarning bajarilishi.  Асосий (устувор) жараён давомидаги қисқа муддатли паузалар даврида баъзи ёрдамчи операцияларнинг бажарилиши. |
| **Фоновая печать**  **uz** -fonli bosma  фонли босма  **en** -background printing | Печать документа одновременно с выполне-нием процессором других задач.  Protsessor boshqa vazifalarni bajarishi bilan bir vaqtda hujjatning chop etilishi.  Процессор бошқа вазифаларни бажариши билан бир вақтда ҳужжатнинг чоп этилиши. |
| **Фоновый режим**  **uz** -fonli rejim  фонли режим  **en -** background mode | В многозадачной операционной системе – режим выполнения задач (процессов) с низким приоритетом.  Ko‘p vazifali operatsion tizimda – quyi ustu-vorlik bilan vazifalarni (jarayonlarni) bajarish rejimi.  Кўп вазифали операцион тизимда – қуйи устуворлик билан вазифаларни (жараёнлар-ни) бажариш режими. |
| **Формальная логика**  **uz** -formal mantiq  формал мантиқ  **en** - formal logic | Наука, изучающая логические выражения и их цепочки, а также механизмы доказа-тельства их истинности. Используется при проверке корректности программ, синтезе конечных автоматов, автоматическом дока-зательстве теорем, формировании решений в интеллектуальных системах.  Mantiqiy ifodalar va ularning zanjirini, shuning-dek, ularning chinligini isbotlash mexanizmla-rini o‘rganadigan fan. Dasturlarning to‘g‘riligini tekshirishda, oxirgi avtomatlarni sintezlashda, teoremalarni avtomatik isbotlashda, intellektual tizimlarda уechimlarni shakllantirishda foydala-niladi.  Мантиқий ифодалар ва уларнинг занжирини, шунингдек, уларнинг чинлигини исботлаш механизмларини ўрганадиган фан. Дастур-ларнинг тўғрилигини текширишда, охирги автоматларни синтезлашда, теоремаларни автоматик исботлашда, интеллектуал тизим-ларда ечимларни шакллантиришда фойдала-нилади. |
| **Формальный язык**  **uz** -formal til  формал тил  **en** - formal language | Язык с комбинацией синтаксиса и семантики, заданных в явном виде. К формальным языкам относятся, в частности, языки программирования.  Ochiq ko‘rinishda berilgan sintaksis va semantika birikmasi bo‘lgan til. Formal tillarga, xususan, dasturlash tillari kiradi.  Очиқ кўринишда берилган синтаксис ва се-мантика бирикмаси бўлган тил. Формал тил-ларга, хусусан, дастурлаш тиллари киради. |
| **Формат данных**  **uz** -ma’lumotlar formati  маълумотлар формати  **en** -data format | Структура данных, используемая для их чтения, обработки и записи.  O‘qish, yozish va qayta ishlash uchun foydalaniladigan ma’lumotlar strukturasi.  Ўқиш, ёзиш ва қайта ишлаш учун фойдала-ниладиган маълумотлар структураси. |
| **Формат файла**  **uz** -fayl formati  файл формати  **en** - file format | Структура хранения данных в файле. Существует множество стандартных форматов, особенно графических файлов. На формат файла обычно указывает расширение имени файла.  Ma’lumotlarning faylda saqlanish strukturasi. Standart formatlar, xususan, grafik fayllar formatlarining to‘plami mavjud. Fayl formatini odatda fayl nomi kengaytmasi ko‘rsatadi.  Маълумотларнинг файлда сақланиш структураси. Стандарт форматлар, хусусан, график файллар форматларининг тўплами мавжуд. Файл форматини одатда файл номи кенгайтмаси кўрсатади. |
| **Форматирование**  **uz** -formatlash  форматлаш  **en** - formatting | Операция подготовки данных для вывода на печать, экран монитора и т.п. Операция разметки (магнитного) носителя перед записью на него данных.  Ma’lumotlarni bosishga, monitor ekraniga chiqarish uchun tayyorlash operatsiyasi. Tashuvchini, unga ma’lumotlar yozishdan oldin belgilab chiqish operatsiyasi.  Маълумотларни босишга, монитор экранига чиқариш учун тайёрлаш операцияси. Ташув-чини, унга маълумотлар ёзишдан олдин белгилаб чиқиш операцияси. |
| **Форматирование диска**  **uz** -diskni formatlash  дискни форматлаш  **en** - format disk | Процедура первоначальной физической или логической разметки дискеты или жесткого диска.  Disketa yoki qattiq diskni dastlabki fizik yoki mantiqiy belgilash protsedurasi.  Дискета ёки қаттиқ дискни дастлабки физик ёки мантиқий белгилаш процедураси. |
| **Фрагмент**  **uz** -fragment  фрагмент  **en** - fragment | Часть большого пакета данных или файла.  Katta ma’lumotlar paketi yoki faylning bir qismi.  Катта маълумотлар пакети ёки файлнинг бир қисми. |
| **Фрагментация**  **uz** - fragmentlash  фрагментлаш  **en** - fragmentation | Процесс разделения одного файла на несколько частей (фрагментов).  Bitta faylni bir nechta qismga (fragmentga) ajratish jarayoni.  Битта файлни бир нечта қисмга (фрагментга) ажратиш жараёни. |
| **Фрагментация файла**  **uz** - faylni fragmentlash  файлни фрагментлаш  **en** -file fragmentation | Размещение кластеров, выделенных для записи данного файла, не последовательно друг за другом, а в различных местах жесткого или гибкого диска (фрагментами).  Berilgan faylni yozish uchun ajratilgan klasterlarni ketma-ket emas, balki qattiq yoki egiluvchan diskning turli joylarida (bo‘laklab) joylashtirish.  Берилган файлни ёзиш учун ажратилган кластерларни кетма-кет эмас, балки қаттиқ ёки эгилувчан дискнинг турли жойларида (бўлаклаб) жойлаштириш. |
| **Функциональная схема**  **uz** -funksional sxema  функционал схема  **en** - functional design | Графическое представление функциональных компонент компьютерной системы и их взаимосвязей.  Kompyuter tizimi funksional komponentlarining va ular o‘zaro aloqadorligining grafik taqdim etilishi.  Компьютер тизими функционал компонентларининг ва улар ўзаро алоқадорлигининг график тақдим этилиши. |
| **Функциональные клавиши**  **uz** -funksional klavishalar  функционал клавишалар  **en** - function keys | Группа программируемых клавиш на клавиатуре, помеченных от F1 до F10 (иногда до F12) и имеющих специальное назначение в каждой программе.  Klaviaturadagi F1 dan F10 gacha (ba’zan F12 gacha) belgilangan va har bir dasturda maxsus topshiriqqa ega bo‘ladigan, dasturlashtiriladigan klavishalar guruhi.  Клавиатурадаги F1 дан F10 гача (баъзан F12 гача) белгиланган ва ҳар бир дастурда махсус топшириққа эга бўладиган, дастурлаштири-ладиган клавишалар гуруҳи. |
| **Функциональный блок**  **uz** -funksional blok  функционал блок  **en** - functional unit | Устройство в системе, подсистема некоторого устройства или часть микросхемы, например блок АЛУ, регистровый файл и т.п.  Tizimdagi qurilma, qandaydir qurilmaning quyi tizimi yoki mikrosxemaning bir qismi, masalan, AMQ bloki, registr fayli va sh.k.  Тизимдаги қурилма, қандайдир қурилманинг қуйи тизими ёки микросхеманинг бир қисми, масалан, АМҚ блоки, регистр файли ва ш.к. |
| **Функция**  **uz** -xususiyat, funksiya  хусусият, функция  **en** - feature | Отличительная особенность, основная функция устройства или программы.  Dastur yoki qurilmaning ajratib turuvchi o‘ziga xos xususiyati, asosiy funksiyasi.  Дастур ёки қурилманинг ажратиб турувчи ўзига хос хусусияти, асосий функцияси. |

| **Х** | |
| --- | --- |
| **Хаб**  **uz** -xab  хаб  **en** -hub | Концентратор или повторитель, через который соединяются узлы сети в типологии звезда.  Yulduz tipologiyasida tarmoq uzellari birlash-tiriladigan kontsentrator yoki takrorlagich.  Юлдуз типологиясида тармоқ узеллари бирлаштириладиган концентратор ёки такрорлагич. |
| **«Хептика»**  **uz** -«xeptika»  «хептика»  **en** - haptics | Перспективная технология виртуальной реальности с ориентацией на осязание. Позволит, например, реализовать технологии дистанционного управления, например, роботом-хирургом, проводящим под дистанционным управлением хирурга (ощущающего предпринимаемые им действия) операции.  His etishga qaratilgan istiqbolli virtual voqelik texnologiyasi. Jumladan, masofadan boshqarish texnologiyalarini amalga oshirish, masalan, jar-roh-robot qiladigan ishlarni his etadigan jarroh-ning masofadan boshqaruvi ostida, operatsiya qilayotgan jarroh-robotning masofadan boshqa-rilishini amalga oshirish imkonini beradi.  Ҳис этишга қаратилган истиқболли виртуал воқелик технологияси. Жумладан, масофадан бошқариш технологияларини амалга ошири-ш, масалан, жарроҳ-робот қиладиган ишлар-ни ҳис этадиган жарроҳнинг масофадан бош-қаруви остида, операция қилаётган жарроҳ-роботнинг масофадан бошқарилишини амал-га ошириш имконини беради. |
| **Хостинг**  **uz** -xosting  хостинг  **en** - hosting | Узел в сети; установленный в узлах сети компьютер (сервер), решающий вопросы коммуникации и доступа к сетевым ресурсам: модемам, факс-модемам, большим компьютерам и др.; главный, ведущий, центральный компьютер.  Tarmoqdagi uzel; tarmoq uzellarida o‘rnatilgan, kommunikatsiya va tarmoq resurslari: modem-lar, faks-modemlar, katta kompyuterlar va boshqalardan erkin foydalana olish masalalarini hal qiladigan komputer (server); asosiy, yetak-chi, markaziy kompyuter.  Тармоқдаги узел; тармоқ узелларида ўрнатилган, коммуникация ва тармоқ ресурслари: модемлар, факс-модемлар, катта компьютерлар ва бошқалардан эркин фойдалана олиш масалаларини ҳал қиладиган компьютер (сервер); асосий, етакчи, марказий компьютер. |
| **Хост-компьютер**  **uz** -xost-kompyuter  хост-компьютер  **en** - host computer | Основной компьютер в системе, состоящей из нескольких компьютеров и терминалов.  Bir nechta kompyuter va terminallardan tashkil topgan tizimdagi asosiy kompyuter.  Бир нечта компьютер ва терминаллардан ташкил топган тизимдаги асосий компьютер. |
| **Хранилище данных**  **uz** - ma’lumotlar ombori  маълумотлар омбори  **en** -data warehouse | Очень большая предметно-ориентированная информационная корпоративная база данных, предназначенная для подготовки отчётов, анализа бизнес-процессов и поддержки принятия решений. Строится на базе клиент-серверной архитектуры, реляционной системы управления базами данных и утилит поддержки принятия решений. Данные, поступающие в хранилище данных, становятся доступны только для чтения.  Juda katta, predmetga yo‘naltirilgan axborot korporativ, hisobotlar tayyorlash, biznes-jara-yonlarni tahlil qilish va qarorlar qabul qilinishini ta’minlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar bazasi. Mijos-server arxitekturasi, relyatsion ma’lumotlar bazalarini boshqarish tizimi va qarorlar qabul qilinishini ta’minlash utilitalari asosida quriladi. Ma’lumotlar omboriga kelib tushadigan ma’lumotlarni faqat o‘qish mumkin bo‘ladi.  Жуда катта, предметга йўналтирилган ахборот корпоратив, ҳисоботлар тайёрлаш, бизнес-жараёнларни таҳлил қилиш ва қарорлар қабул қилинишини таъминлаш учун мўлжалланган маълумотлар базаси. Мижоз-сервер архитектураси, реляцион маълумотлар базаларини бошқариш тизими ва қарорлар қабул қилинишини таъминлаш утилиталари асосида қурилади. Маълумотлар омборига келиб тушадиган маълумотларни фақат ўқиш мумкин бўлади. |
| **Хэширование**  **uz** -xeshlash  хэшлаш  **en** - hashing | 1. Процесс вычисления значения хэш-функ-ции.  2. Преобразования массива данных произвольного размера в блок данных фиксированного размера, служащий заменителем исходного массива в некоторых контекстах.  1. Xesh-funksiya qiymatlarini hisoblash jara-yoni.  2. Ba’zi bir matn bo‘laklarida dastlabki massivning o‘rnini bosishga xizmat qiluvchi ixtiyoriy o‘lchamdagi ma’lumotlar massivini belgilangan o‘lchamdagi ma’lumotlar blokiga almashtirish.  1. Хэш-функция қийматларини ҳисоблаш жараёни.  2. Баъзи бир матн бўлакларида дастлабки массивнинг ўрнини босишга хизмат қилувчи ихтиёрий ўлчамдаги маълумотлар массивини белгиланган ўлчамдаги маълумотлар блокига алмаштириш. |
| **Хэш-кодирование**  **uz** -xesh-kodlash  хэш-кодлаш  **en** -hash coding | Способ обеспечения быстрого ключевого доступа к элементам данных; каждый элемент данных хранится с соответствующим ключом, который обрабатывается при помощи некой хэш-функции. Полученное хэш-значение используется как индекс для выбора одной из ряда хэш-групп в хэш-таблице, содержащей указатели на искомые элементы данных.  Ma’lumotlar elementlaridan tezlikda kalitli foydalanilishini ta’minlaydigan usul; ma’lumot-larning har bir elementi, qandaydir xesh-funk-siya yordamida qayta ishlanadigan kalit bilan birga saqlanadi. Olingan xesh-qiymatdan, ma’lumotlarning izlanayotgan elementlariga ko‘rsatkichlarni ichiga oladigan xesh-jadvaldagi xesh-guruhlardan birini tanlash uchun indeks sifatida foydalaniladi.  Маълумотлар элементларидан тезликда калитли фойдаланилишини таъминлайдиган усул; маълумотларнинг ҳар бир элементи, қандайдир хэш-функция ёрдамида қайта ишланадиган калит билан бирга сақланади. Олинган хэш-қийматдан, маълумотларнинг изланаётган элементларига кўрсаткичларни ичига оладиган хэш-жадвалдаги хэш-гуруҳ-лардан бирини танлаш учун индекс сифатида фойдаланилади. |
| **Хэш-функция**  **uz** -xesh-funksiya  хэш-функция  **en** -hash function | 1. Функция, отображающая строку бит в строку бит фиксированной длины.  2. Математическое преобразование массива данных произвольного размера и вычисление для него фиксированной уникальной последовательности небольшой длины.  1. Bitlar satrini belgilangan uzunlikdagi bitlar satriga aylantirish funksiyasi.  2. Ixtiyoriy o‘lchamdagi ma’lumotlar massivini matematik almashtirish va uning uchun uncha uzun bo‘lmagan belgilangan yagona ketma-ketlikni hisoblash.  1. Битлар сатрини белгиланган узунликдаги битлар сатрига айлантириш функцияси.  2. Ихтиёрий ўлчамдаги маълумотлар массивини математик алмаштириш ва унинг учун унча узун бўлмаган белгиланган ягона кетма-кетликни ҳисоблаш. |

| **Ц** | |
| --- | --- |
| **Цветной дисплей**  **uz** - rangli displey  рангли дисплей  **en** -color monitor | Монитор компьютера для отображения цветных изображений текста, графики и рисунка.  Kompyuterning matn, grafika va rasmning rangli tasvirlarini aks ettiradigan monitori.  Компьютернинг матн, графика ва расмнинг рангли тасвирларини акс эттирадиган монитори. |
| **Целостность данных**  **uz** -ma’lumotlarning yaxlitligi  маълумотларнинг яхлитлиги  **en** -data integrity | Правильность данных и их согласованность с ожидаемым значением после пересылки или обработки.  Ma’lumotlarning to‘g‘riligi va ularning yuborish yoki qayta ishlashdan keyin kutiladigan qiymat bilan mos kelishligi.  Маълумотларнинг тўғрилиги ва уларнинг юбориш ёки қайта ишлашдан кейин кутила-диган қиймат билан мос келишлиги. |
| **Целочисленная  переменная**  **uz** -butun sonli o‘zgaruvchi  бутун сонли ўзгарувчи  **en** -integer variable | Переменная простого типа для хранения целочисленных значений.  Butun sonli qiymatlarni saqlash uchun oddiy turdagi o‘zgaruvchi.  Бутун сонли қийматларни сақлаш учун од-дий турдаги ўзгарувчи. |
| **Центральный процессор**  **uz** - markaziy protsessor  марказий процессор  **en** -central processing unit | Часть компьютера, непосредственно выпол-няющая машинные команды, из которых состоят программы. Содержит регистровый файл, устройство управления памятью, ариф-метико-логическое устройство и другие блоки.  Kompyuterning, dasturlardan iborat bo‘lgan mashina komandalarini to‘g‘ridan-to‘g‘ri bajara-digan qismi. Registr faylini, xotirani boshqarish qurilmasini, arifmetik-mantiqiy qurilma va boshqa bloklarni ichiga oladi.  Компьютернинг, дастурлардан иборат бўлган машина командаларини тўғридан-тўғри ба-жарадиган қисми. Регистр файлини, хотирани бошқариш қурилмасини, арифметик-ман-тиқий қурилма ва бошқа блокларни ичига олади. |
| **Цикл**  **uz** - sikl  цикл  **en** - loop | Набор операторов программы, выполняемых многократно до тех пор, пока не будет выполнено некоторое условие.  Ba’zi bir shart bajarilmaguncha, ko‘p marta takror bajariladigan dastur operatorlari to‘plami.  Баъзи бир шарт бажарилмагунча, кўп марта такрор бажариладиган дастур операторлари тўплами. |
| **Цикл выборки**  **uz** - tanlash sikli  танлаш цикли  **en** - fetch cycle | Первая стадия обработки машинной команды процессором. Состоит из извлечения команды из кэш-памяти или из ОЗУ в регистр команд и подготовки ее к декодированию.  Protsessorning mashina komandasini qayta ishlashidagi birinchi bosqich. Komandani kesh-xotira yoki OXQ dan komandalar registriga olish va uni dekodlashga tayyorlashdan iborat.  Процессорнинг машина командасини қайта ишлашидаги биринчи босқич. Командани кэш-хотира ёки ОХҚ дан командалар регис-трига олиш ва уни декодлашга тайёрлашдан иборат. |
| **Цифроаналоговый преобразователь**  **uz** - raqamli analog o‘zgartirgich  рақамли аналог  ўзгартиргич  **en** - digital to analog converter | Устройство или микросхема, преобразующая цифровые данные (двоичные числа) в аналоговый сигнал (электрические напря-жения заданных уровней).  Raqamli ma’lumotlarni (ikkili sonlarni) analog signalga (berilgan darajadagi elektr kuchlanish-lariga) aylantiradigan mikrosxema yoki qurilma.  Рақамли маълумотларни (иккили сонларни) аналог сигналга (берилган даражадаги электр кучланишларига) айлантирадиган микросхе-ма ёки қурилма. |
| **Цифровая клавиатура**  **uz** - raqamli klaviatura  рақамли клавиатура  **en** - numeric keypad | Блок клавиш в правой части стандартной клавиатуры, предназначенный для быстрого ввода числовых данных при включенном индикаторе Num Lock. Существуют также цифровые клавиатуры, выполненные в отдельном корпусе.  Standart klaviaturaning o‘ng tomonidagi, *Num Lock* indikatori yonib turganda sonli ma’lumot-larni tezda kiritish uchun mo‘ljallangan klavishalar bloki. Shuningdek, alohida korpusda bajarilgan raqamli klaviaturalar ham bor.  Стандарт клавиатуранинг ўнг томонидаги, Num Lock индикатори ёниб турганда сонли маълумотларни тезда киритиш учун мўлжал-ланган клавишалар блоки. Шунингдек, ало-ҳида корпусда бажарилган рақамли клавиа-туралар ҳам бор. |
| **Цифровая (электронная)  подпись**  **uz** - raqamli (elektron) imzo  рақамли (электрон) имзо  **en** -digital signature | Подпись в электронном документе, полученная в результате специальных преобразований информации данного электронного документа с использованием закрытого ключа электронной цифровой подписи и позволяющая при помощи открытого ключа электронной цифровой подписи установить отсутствие искажения информации в электронном документе и идентифицировать владельца закрытого ключа электронной цифровой подписи.  Elektron raqamli imzo – elektron hujjatdagi mazkur elektron hujjat axborotini elektron raqamli imzoning yopiq kalitidan foydalangan holda maxsus o‘zgartirish natijasida hosil qilingan hamda elektron raqamli imzoning ochiq kalati yordamida elektron hujjatdagi axborotda xatolik yoqligini aniqlash va elektron raqamli imzo yopiq kalitining egasini identifikatsiya qilish imkoniyatini beradigan imzo.  Электрон ҳужжатдаги мазкур электрон ҳужжат ахборотини электрон рақамли имзонинг ёпиқ калитидан фойдаланган ҳолда махсус ўзгартириш натижасида ҳосил қилинган ҳамда электрон рақамли имзонинг очиқ калити ёрдамида электрон ҳужжатдаги ахборотда хатолик йўқлигини аниқлаш ва электрон рақамли имзо ёпиқ калитининг эгасини идентификация қилиш имкониятини берадиган имзо. |
| **Цифровая аудио кассета**  **uz** - raqamli audio kasseta  рақамли аудио кассета  **en** -digital audio tape | Небольшая кассета с магнитной лентой шириной 4 или 8 mm для высококачественной цифровой записи и воспроизведения как звуковых сигналов, так и данных. Цифровые аудио кассеты используются для архи-вирования данных.  Ham tovush signallarini, ham ma’lumotlarni yuqori sifatli raqamli yozish va qayta eshittirish uchun mo‘ljallangan, kengligi 4 *mm* yoki 8 *mm* bo‘lgan magnit tasmali, uncha katta bo‘lmagan kasseta. Raqamli audio kassetalardan ma’lumot-larni arxivlashda foydalaniladi.  Ҳам товуш сигналларини, ҳам маълумотлар-ни юқори сифатли рақамли ёзиш ва қайта эшиттириш учун мўлжалланган, кенглиги  4 mm ёки 8 mm бўлган магнит тасмали, унча катта бўлмаган кассета. Рақамли аудио кассеталардан маълумотларни архивлашда фойдаланилади. |
| **Цифровая микросотовая система беспроводной связи**  **uz** - raqamli mikrosotali simsiz aloqa tizimi  рақамли микросотали симсиз алоқа тизими  **en** - digital enhanced cordless telecommunications (DECT)  (standard) | 1. Система, обеспечивающая своим пользо-вателям устойчивую высококачественную связь, защищенную от несанкционированного доступа. Стандарт DECT поддерживает речевую и факсимильную связь, а также передачу данных.  2. Цифровые европейские беспроводные телекоммуникации. Европейский стандарт бес-проводной телефонной связи. Работает на основе технологии TDМА в частотном диапазоне 1,8 GHz и 1,9 GHz.  1. O‘z foydalanuvchilariga, ruxsat etilmagan tarzda foydalana olishdan himoyalangan yuqori sifatli barqaror aloqani ta’minlaydigan tizim. DECT standarti nutqli va faksimil aloqani, shuningdek, ma’lumotlar uzatishni ta’minlaydi.  2. Yevropa raqamli simsiz telekommunikat-siyalari. Yevropa simsiz telefon aloqa standarti. TDMA texnologiyasi asosida 1,8 GHz va 1,9 GHz chastotalar diapazonida ishlaydi.  1. Ўз фойдаланувчиларига, рухсат этилмаган тарзда фойдалана олишдан ҳимояланган юқори сифатли барқарор алоқани таъминлай-диган тизим. DECT стандарти нутқли ва факсимил алоқани, шунингдек, маълумотлар узатишни таъминлайди.  2. Европа рақамли симсиз телекоммуника-циялари. Европа симсиз телефон алоқа стандарти. TDМА технологияси асосида 1,8 GHz ва 1,9 GHz частоталар диапазонида ишлайди. |
| **Цифровой**  **uz** - raqamli  рақамли  **en** -digital | Описывает представление данных в виде последовательности знаков из некоторого конечного набора. В компьютерной технике термин «цифровой» практически является синонимом термина «двоичный», поскольку в компьютерах информация представляется в виде двоичных цифр (0,1).  Ma’lumotlarning qandaydir chekli to‘plamdan bo‘lgan belgilar ketma-ketligi ko‘rinishida taq-dim etilishini tavsiflaydi. Kompyuter texnikasi-da «raqamli» atamasi «ikkili» atamasining sinonimi hisoblanadi, chunki kompyuterlarda axborot ikkili raqamlar (0,1) ko‘rinishda taqdim etiladi.  Маълумотларнинг қандайдир чекли тўплам-дан бўлган белгилар кетма-кетлиги кўрини-шида тақдим этилишини тавсифлайди. Компьютер техникасида «рақамли» атамаси «иккили» атамасининг синоними ҳисоблана-ди, чунки компьютерларда ахборот иккили рақамлар (0,1) кўринишда тақдим этилади. |
| **Цифровой компьютер**  **uz** - raqamli kompyuter  рақамли компьютер  **en** - digital computer | Компьютер, работающий с числами, представленными в виде цифр, обычно в виде двоичных цифр.  Raqamli, odatda ikkili raqamlar ko‘rinishida taqdim etiladigan sonlar bilan ishlaydigan kompyuter.  Рақамли, одатда иккили рақамлар кўрини-шида тақдим этиладиган сонлар билан иш-лайдиган компьютер. |
| **Цифровой процессор сигналов**  **uz** - raqamli signallar protsessori  рақамли сигналлар  процессори  **en** -digital signal processor | Специализированный процессор (микросхе-ма) для обработки аналоговых сигналов. Используется в звуковых картах, системах сбора данных и обработки изображений.  Analog signallarni qayta ishlash uchun mo‘ljal-langan ixtisoslashtirilgan protsessor (mikrosxe-ma). Tovush kartalarida, ma’lumotlar to‘plash tizimlarida va tasvirlarga ishlov berishda foydalaniladi.  Аналог сигналларни қайта ишлаш учун мўл-жалланган ихтисослаштирилган процессор (микросхема). Товуш карталарида, маълумотлар тўплаш тизимларида ва тасвирларга ишлов беришда фойдаланилади. |

| **Ч** | |
| --- | --- |
| **Часы реального времени**  **uz** - real vaqt soatlari  реал вақт соатлари  **en** - real-time clock (RTC) | Специализированная микросхема, которая через вызовы BIOS дает возможность операционной системе получать отсчеты времени.  Operatsion tizimga *BIOS* chaqiruvlari orqali vaqt sanog‘ini olish imkoniyatini beradigan ixtisoslashtirilgan mikrosxema.  Операцион тизимга BIOS чақирувлари орқали вақт саноғини олиш имкониятини берадиган ихтисослаштирилган микросхема. |
| **Чат-форум**  **uz** - chat-forum  чат-форум  **en** - chat forum | Специальный форум или конференция в онлайновой системе, позволяющая многим участникам одновременно вести обсуждение интересующих их тем.  Onlayn tizimidagi maxsus forum yoki konferensiya. Ko‘plab qatnashuvchilarga, bir vaqtda ularni qiziqtiradigan mavzularni muhokama qilish imkonini beradi.  Онлайн тизимидаги махсус форум ёки конференция. Кўплаб қатнашувчиларга, бир вақтда уларни қизиқтирадиган мавзуларни муҳокама қилиш имконини беради. |
| **Человеко-машинный  интерфейс**  **uz** -odam-mashina interfeysi  одам-машина интерфейси  **en** -human-machine interface | Аппаратно-программные средства, обеспечивающие удобное взаимодействие пользователя с компьютером.  Foydalanuvchining kompyuter bilan birgalikda ishlashi qulay bo‘lishini ta’minlaydigan apparat-dasturiy vositalar.  Фойдаланувчининг компьютер билан бирга-ликда ишлаши қулай бўлишини таъминлай-диган аппарат-дастурий воситалар. |
| **«Червь»**  **uz** - «qurt» (virus)  «қурт» (вирус)  **en** - worm | Программа, один из типов компьютерных вирусов, тиражирующая себя по узлам компьютерных сетей.  Kompyuter tarmog‘i uzellari bo‘ylab ko‘paya-digan dastur, kompyuter viruslari turlaridan biri.  Компьютер тармоғи узеллари бўйлаб кўпая-диган дастур, компьютер вируслари турларидан бири. |
| **«Четырехсловное»  запоминающее устройство**  **uz** - «to‘rt so‘zli» xotirlovchi qurilma  «тўрт сўзли» хотирловчи қурилма  **en** - quad-data ram | ОЗУ с одновременной выборкой четырех слов данных.  Ma’lumotlar to‘rtta so‘zini bir vaqtda tanlab-tanlab oladigan OXQ.  Маълумотлар тўртта сўзини бир вақтда тан-лаб-танлаб оладиган ОХҚ. |
| **«Чёрный ящик»**  **uz** -«qora quti»  «қора қути»  **en** -вlack box | Устройство или программа, о внутренней структуре которых ничего не известно, но подавая сигналы команды или данные на вход, можно получить реакцию на выходе.  Ichki strukturasi to‘g‘risida hech narsa ma’lum bo‘lmagan, lekin komanda signallari yoki kirishga ma’lumotlar uzatib, chiqishda javob olish mumkin bo’lgan qurilma yoki dastur.  Ички структураси тўғрисида ҳеч нарса маълум бўлмаган, лекин команда сигналлари ёки киришга маълумотлар узатиб, чиқишда жавоб олиш мумкин бўлган қурилма ёки дастур. |
| **Чипсеть**  **uz** - chip tarmoq  чип тармоқ  **en** -chipset | Набор микросхем**,** предназначенных для выполнения конкретных функций, поддерживающих работу центрального процессора (системный контроллер, модем и т.д.).  Markaziy protsessor ishini ta’minlaydigan muayyan funksiyalarni bajarish uchun mo‘ljal-langan mikrosxemalar to‘plami (tizim kontrol-leri, modem).  Марказий процессор ишини таъминлайдиган муайян функцияларни бажариш учун мўл-жалланган микросхемалар тўплами (тизим контроллери, модем). |
| **Число строк в минуту**  **uz** - minutiga satrlar (soni)  минутига сатрлар (сони)  **en** - lines per minute (LPM) | Характеристика скорости печати принтеров с построчным нанесением (печатью) символов.  Simvollarni satrma-satr tushiradigan (bosadigan) printerlar bosish tezligining xarakteristikasi.  Символларни сатрма-сатр туширадиган (босадиган) принтерлар босиш тезлигининг характеристикаси. |

| **Ш** | |
| --- | --- |
| **Шасси**  **uz** - shassi  шасси  **en** -chassis | Металлическая конструкция, на которой монтируются различные устройства: системная плата, блок питания, платы расширения и встраиваемые накопители и т.д.  Turli qurilmalar: tizim platasi, ta’minot bloki, kengaytirish platasi va to‘ldirgichlar montaj qilinadigan metall konstruksiya.  Турли қурилмалар: тизим платаси, таъминот блоки, кенгайтириш платаси ва тўлдиргичлар монтаж қилинадиган металл конструкция. |
| **Шестнадцатеричная система счисления**  **uz** -o‘n oltili sanoq tizimi  ўн олтили саноқ тизими  **en** -hexadecimal | Представление чисел в системе счисления с основанием 16 (цифры 0-9 и А, В, С, D, E, F).  Asosi 16 bo‘lgan (0-9 raqamlari va A, B, S, D, E, F) sanoq tizimida sonlarning taqdim etilishi.  Асоси 16 бўлган (0-9 рақамлари ва А, В, С, D, Е, F) саноқ тизимида сонларнинг тақдим этилиши. |
| **Шина**  **uz** - shina  шина  **en** -bus | Группа проводников на системной плате, объединённых по какому-либо принципу и соединяющих процессор с остальными блоками компьютера. Обычно состоит из шины адреса, шины данных и шины управления. Различаются системная и локальная шины. Характеристики шины: пропускная способность, Mbit/s, и разрядность (16, 32, 64 и 128 разрядов).  Tizim platasidagi, qandaydir prinsipga ko‘ra birlashtirilgan va protsessorni kompyuterning boshqa bloklari bilan bog‘laydigan o‘tkazgichlar guruhi. Odatda, adres shinasi, ma’lumotlar shinasi va boshqaruv shinasidan iborat bo‘ladi. Tizim shinasi va lokal shinalar farqlanadi. Shinaning xarakteristikalari: o‘tkazish qobiliya-ti, *Mbit/s* va razryadlilik (16, 32, 64 va 128 razryad).  Тизим платасидаги, қандайдир принципга кўра бирлаштирилган ва процессорни компьютернинг бошқа блоклари билан боғ-лайдиган ўтказгичлар гуруҳи. Одатда, адрес шинаси, маълумотлар шинаси ва бошқарув шинаcидан иборат бўлади. Тизим шинаси ва локал шиналар фарқланади. Шинанинг ха-рактеристикалари: ўтказиш қобилияти,Mbit/s ва разрядлилик (16, 32, 64 ва 128 разряд). |
| **Шина адреса**  **uz** - adres shinasi  адрес шинаси  **en** -аddress bus | Набор линий в системной шине, используе-мый для передачи сигналов, с помощью которых определяется местоположение ячей-ки памяти для выполняемых процессором операций чтения/записи и ввода-вывода.  Tizim shinasidagi, signallarni uzatish uchun foydalaniladigan liniyalar to‘plami. Ularning yordamida protsessor bajaradigan o‘qish/yozish va kiritish-chiqarish operatsiyalari uchun xotira yacheykalarining joylashgan o‘rni aniqlanadi.  Тизим шинасидаги, сигналларни узатиш учун фойдаланиладиган линиялар тўплами. Уларнинг ёрдамида процессор бажарадиган ўқиш/ёзиш ва киритиш-чиқариш операция-лари учун хотира ячейкаларининг жойлаш-ган ўрни аниқланади. |
| **Шина данных**  **uz** -ma’lumotlar shinasi  маълумотлар шинаси  **en** - data bus | 1. Одна из трех шин, соединяющих устройства компьютера (например, процессор и ОЗУ) и служащая для пересылки данных между ними. Сейчас, как правило, используются 32- и 64-разрядные шины данных.  2. Одна из внутренних шин микропроцессора. Обычно она намного шире (128 или 256 разрядов), чем шина данных на системной плате.  1. Kompyuter qurilmalarini (masalan, protsessor va OXQ ni) birlashtiruvchi va ular o‘rtasida ma’lumotlar yuborish uchun xizmat qiladigan uchta shinadan biri. Hozirda 32 va 64 razryadli ma’lumotlar shinasidan foydalaniladi.  2. Mikroprotsessor ichki shinalaridan biri. U, odatda, tizim platasidagi ma’lumotlar shinasidan birmuncha keng (128 yoki 256 razryad) bo‘ladi.  1. Компьютер қурилмаларини (масалан, процессор ва ОХҚ ни) бирлаштирувчи ва улар ўртасида маълумотлар юбориш учун хизмат қиладиган учта шинадан бири. Ҳозирда 32 ва 64 разрядли маълумотлар шинасидан фойдаланилади.  2. Микропроцессор ички шиналаридан бири. У, одатда, тизим платасидаги маълумотлар шинасидан бирмунча кенг (128 ёки 256 разряд) бўлади. |
| **Шина питания**  **uz** - ta’minot shinasi  таъминот шинаси  **en** - power bus | Линия питания для подключения устройств к источнику напряжения.  Qurilmalarni kuchlanish manbaiga ulash uchun xizmat qiladigan ta’minot liniyasi.  Қурилмаларни кучланиш манбаига улаш учун хизмат қиладиган таъминот линияси. |
| **Шина «процессор-память»**  **uz** - «protsessor-xotira» shinasi  «процессор-хотира» шинаси  **en** - processor-memory bus | Канал для непосредственного обмена инфор-мацией между процессором и памятью.  Protsessor va xotira o‘rtasida bevosita axborot almashinish kanali.  Процессор ва хотира ўртасида бевосита  ахборот алмашиниш канали. |
| **Шина расширения**  **uz** - kengaytirish shinasi  кенгайтириш шинаси  **en** - expansion bus | Часть системной шины, соединяющая гнезда для плат расширения с локальной шиной. Служит для подключения контроллеров дополнительных периферийных устройств.  Tizim shinasining, kengaytirish platalari uchun mo’ljallangan uyalarni lokal shina bilan birlash-tiradigan qismi. Qo‘shimcha periferik qurilmalar kontrollerlarini ulash uchun xizmat qiladi.  Тизим шинасининг, кенгайтириш платалари учун мўлжалланган уяларни локал шина би-лан бирлаштирадиган қисми. Қўшимча пери-ферик қурилмалар контроллерларини улаш учун хизмат қилади. |
| **Шина управления**  **uz** - boshqarish shinasi  бошқариш шинаси  **en** -control bus | Одна из трех шин, соединяющих устройства компьютера, служит для пересылки управля-ющих сигналов. Каждая линия этих шин имеет своё особое назначение, поэтому они могут быть как однонаправленными, так и двунаправленными.  Kompyuter qurilmasini birlashtiruvchi uchta shinadan biri, boshqaruvchi signallarni yuborish uchun xizmat qiladi. Bu shinaning har bir liniyasi o‘zining alohida vazifasiga ega, shuning uchun ham bir yo‘nalishli, ham ikki yo‘nalishli bo‘lishi mumkin.  Компьютер қурилмасини бирлаштирувчи учта шинадан бири, бошқарувчи сигналлар-ни юбориш учун хизмат қилади. Бу шина-нинг ҳар бир линияси ўзининг алоҳида вази-фасига эга, шунинг учун ҳам бир йўналиш-ли, ҳам икки йўналишли бўлиши мумкин. |
| **Шина ADB**  **uz** -*ADB* shinasi  ADB шинаси  **en** - apple desktop bus (ADB) | Системная шина в персональном компьютере Macintosh.  *Macintosh* shaxsiy kompyuternidagi tizim shina-si.  Macintosh шахсий компьютеридаги тизим шинаси. |
| **Шина CardBus**  **uz** - *CardBus* shinasi  CardBus шинаси  **en** -CardBus | 32-разрядный мастер шины РС-карты. Имеет скорость пересылки 132 Мbауt/s при тактовой частоте 33 МGz.  *RS*-kartaning 32 razryadli shina masteri. Takt chastotasi 33 *МGz* bo‘lganda, uzatish tezligi  132 *Мbауt/s*.  РС-картанинг 32-разрядли шина мастери. Такт частотаси 33 МGz бўлганда, узатиш тезлиги 132 Мbауt/s. |
| **Шина EISA**  **uz** - EISA shinasi  EISA шинаси  **en** -extended industry  standard architecture (EISA) | 32-разрядная системная шина персональных компьютеров, расширяющая архитектуру  16-разрядной шины. Поддерживает работу несколько процессоров.  Shaxsiy kompyuterlarning 16 razryadli shina arxitekturasini kengaytiradigan 32 razryadli tizim shinasi. Bir nechta protsessorlar ishini ta’minlaydi.  Шахсий компьютерларнинг 16 разрядли шина архитектурасини кенгайтирадиган 32 разрядли тизим шинаси. Бир нечта процессорлар ишини таъминлайди. |
| **Шина Mbus**  **uz** -*Mbus* shinasi  Mbus шинаси  **en** - Military expansion bus (Mbus) | Стандартная микропроцессорная шина  (40 МHz, 64-разрядная, 320 Мbауt/s).  Ctandart mikroprotsessor shinasi (40 *MHs*,  64 razryadli, 320 *Mbayt/s*).  Cтандарт микропроцессор шинаси (40 МHz, 64-разрядли, 320 Мbауt/s). |
| **Шина MIX**  **uz** -*MIX* shinasi  MIX шинаси  **en** - modular interface  extension (MIX) | 32-разрядная асинхронная шина.  32 razryadli asinxron shina.  32 разрядли асинхрон шина. |
| **Шина PCI**  **uz** - *PCI* shinasi  PCI шинаси  **en** - peripheral connect  (component) interconnect (PCI) | Высокопроизводительная (до 528 Мbауt/s) 32- и 64-разрядная локальная шина для пересылки данных между центральным процессором и периферийными устройствами.  Unumdorligi yuqori bo‘lgan (528 *Mbayt/s* gacha), markaziy protsessor bilan periferik qurilmalar o‘rtasida ma’lumotlar yuborish uchun mo‘ljallangan, 32 va 64 razryadli lokal shina.  Унумдорлиги юқори бўлган (528 Мbауt/s гача), марказий процессор билан периферик қурилмалар ўртасида маълумотлар юбориш учун мўлжалланган, 32 ва 64 разрядли локал шина. |
| **Шина PCO-X**  **uz** - *PCO-X* shinasi  PCO-X шинаси  **en** - PCО-X | 64-разрядная параллельная шина, обратно совместимая с шиной *PCI*. Тактовая частота – 133 МGz, пропускная способность до 1,06 Gbауt/s. Применяется в серверах.  *PCI* shinasiga teskari mos keladigan 64 razryadli parallel shina. Takt chastotasi – 133 *MGz*, o‘tkazish qobiliyati 1,06 *Gbayt/s* gacha. Serverlarda qo‘llaniladi.  *PCI* шинасига тескари мос келадиган  64 разрядли параллел шина. Такт частотаси – 133 МGz, ўтказиш қобилияти 1,06 Gbауt/s гача. Серверларда қўлланилади. |
| **Шинная топология**  **uz** - shina topologiyasi  шина топологияси  **en** -bus topology | Топология локальной сети, в которой все абоненты линейно подключаются к одной магистрали (шине) передачи данных. Широко применялась в сетях Ethernet.  Barcha abonentlar ma’lumotlar uzatishning bir magistraliga (shinaga) chiziqli ulanadigan lokal tarmoq topologiyasi. *Ethernet* tarmoqlarida keng qo‘llanilgan.  Барча абонентлар маълумотлар узатишнинг бир магистралига (шинага) чизиқли уланади-ган локал тармоқ топологияси. Ethernet тар-моқларида кенг қўлланилган. |
| **Широкополосная  локальная сеть**  **uz** - keng polosali lokal tarmoq  кенг полосали локал тармоқ  **en** -broadband lan | ЛВС, рассчитанная на скорость передачи данных свыше 600 Mbit/s.  600 *Mbit/s* dan yuqori tezlikda ma’lumotlar uzatish uchun mo‘ljallangan LHT.  600 Mbit/s дан юқори тезликда маълумотлар узатиш учун мўлжалланган ЛҲТ. |
| **Широкополосный**  **uz** - keng polosali  кенг полосали  **en** -broadband | Передающая среда, через которую может проходить широкий диапазон частот. Она делится на несколько независимых узкополосных каналов (каждый из них работает в своем диапазоне частот) для одновременной передачи сигналов.  Chastotalarning keng diapazoni o‘tishi mumkin bo‘lgan uzatish muhiti. U signallarni bir vaqtda uzatish uchun bir nechta mustaqil tor polosali kanallarga (bu kanallardan har biri o‘zining chastotalar diapazonida ishlaydi) bo‘linadi.  Частоталарнинг кенг диапазони ўтиши мум-кин бўлган узатиш муҳити. У сигналларни бир вақтда узатиш учун бир нечта мустақил тор полосали каналларга (бу каналлардан ҳар бири ўзининг частоталар диапазонида иш-лайди) бўлинади. |
| **Шлюз**  **uz** -shlyuz  шлюз  **en** - gateway | Межсетевой переход, межсетевой интерфейс. Устройство, соединяемое с несколькими физическими сетями TPC/IP и обеспечивающее маршрутизацию и доставку пакетов IP между этими сетями. Шлюзи выполняют трансляцию между различными транспортными протоколами и форматами данных (например, IPX и IP) и обычно добавляются в сеть в основном для поддержания возможности трансляции.  Tarmoqlararo o‘tish, tarmoqlararo interfeys. Bir nechta fizik *TCP/IP* tarmoqlarini birlashtira-digan va ular orasida *IP* paketlar marshruti-zatsiyasini ta’minlaydigan va уetkazib beradigan qurilma. Shlyuzlar turli transport protokollari va ma’lumotlar formati (masalan, *IPX* va *IP*) orasida translyatsiyani amalga oshiradi va odat-da, tarmoqqa translyatsiya imkoniyatini ta’min-lash uchun qo‘shiladi.  Тармоқлараро ўтиш, тармоқлараро интер-фейс. Бир нечта физик TCP/IP тармоқларини бирлаштирадиган ва улар орасида IP пакет-лар маршрутизациясини таъминлайдиган ва етказиб берадиган қурилма. Шлюзлар турли транспорт протоколлари ва маълумотлар формати (масалан IPX вa IP) орасида транс-ляцияни амалга оширади ва одатда, тармоққа трансляция имкониятини таъминлаш учун қўшилади. |
| **Шрифт**  **uz** -shrift  шрифт  **en** - font | Набор графического представления цифр, букв и символов. Шрифт имеет определенную гарнитуру, а также другие свойства, такие как размер, интервал и наклон.  Raqamlar, harflar va belgilarni grafik ifodalov-chi to‘plam. Shrift ma’lum bir garnituraga, shuningdek, o‘lcham, interval va qiyalik kabi xususiyatlarga ega.  Рақамлар, ҳарфлар ва белгиларни график ифодаловчи тўплам. Шрифт маълум бир гарнитурага, шунингдек, ўлчам, интервал ва қиялик каби хусусиятларга эга. |
| **Шрифтовой картридж**  **uz** -shriftli kartrij  шрифтли картриж  **en** - font cartridge | Картридж, содержащий в ППЗУ дополнительные шрифты. Устанавливается в специальное гнездо лазерного или матричного принтера для расширения его встроенного набора шрифтов.  DDXQ da qo‘shimcha shriftlarni ichiga oladigan kartrij. Lazerli yoki matritsali printerning maxsus uyasiga, o‘rnatilgan shriftlar to‘plamini kengaytirish uchun o‘rnatiladi.  ДДХҚ да қўшимча шрифтларни ичига оладиган картриж. Лазерли ёки матрицали принтернинг махсус уясига, ўрнатилган шрифтлар тўпламини кенгайтириш учун ўрнатилади. |

| **Э** | |
| --- | --- |
| **Эволюционные вычисления**  **uz** - evolyutsion hisoblashlar  эволюцион ҳисоблашлар  **en** -evolutionary computation | Класс методов вычислений, использующих для нахождения оптимального решения принципы теории эволюции. К нему, в частности, относится и генетическое программирование, автономное и адаптивное поведение компьютерных приложений и робототехнических устройств.  Evolyutsiya nazariyasi prinsiplarining optimal yechimlarini topish uchun qo‘llaniladigan hisoblashlar usullari turkumi. Unga, jumladan, genetik dasturlash, kompyuter ilovalar va robot texnikasi qurilmalarining avtonom va adaptiv holati kiradi.  Эволюция назарияси принципларининг оптимал ечимларини топиш учун қўлланиладиган ҳисоблашлар усуллари туркуми. Унга, жумладан, генетик дастурлаш, компьютер иловалар ва робот техникаси қурилмалари-нинг автоном ва адаптив ҳолати киради. |
| **Эвристический**  **uz** -evristik  эвристик  **en** -heuristic | Процесс или программа, которые могут иметь множество решений, требующих исследования. Решение проблемы опытным путем, методом проб и ошибок. Программирование в значительной мере использует эвристический подход, основанный на интуиции и догадках, а также знаниях, приобретенных человеком по мере накопления опыта в решении практических задач определенного класса. Применяются в экспертных системах.  O‘rganish talab etiladigan ko‘plab echimlarga ega bo‘lgan jarayon yoki dastur. Muammoni tajriba yo‘li bilan, xatolar va tekshirishlar usuli bilan hal qilish. Dasturlashda hissiy bilish (intuitsiya) va taxminlarga, shuningdek, inson tomonidan, muayyan turdagi amaliy vazifalarni hal qilishda tajriba to‘plana borgan sari egallangan bilimlarga asoslangan evristik yondashuvdan ko‘p foydalaniladi. Ekspert tizimlarda qo‘llaniladi.  Ўрганиш талаб этиладиган кўплаб ечимларга эга бўлган жараён ёки дастур. Муаммони тажриба йўли билан, хатолар ва текширишлар усули билан ҳал қилиш. Дастурлашда ҳиссий билиш (интуиция) ва тахминларга, шунингдек, инcон томонидан, муайян турдаги амалий вазифаларни ҳал қилишда тажриба тўплана борган сари эгалланган билимларга асосланган эвристик ёндашувдан кўп фойдаланилади. Эксперт тизимларда қўлланилади. |
| **Экспертная система**  **uz** - ekspert tizimi  эксперт тизими  **en** - expert system | Система, использующая базу знаний (правил) и механизмы логического вывода для решения задач (выдачи рекомендаций) в некоторой предметной области, например в медицине, диагностике неисправностей, выборе конфигурации сложной компьютерной системы, планирования последовательности действий и др. Она должна обладать способностью объяснить, почему предложено то или иное решение и доказать его обоснованность. Экспертная система – одно из направлений искусственного интеллекта.  Ba’zi bir predmet sohasida, masalan, tibbiyotda, nosozliklarni aniqlashda, murakkab kompyuter tizimi konfiguratsiyasini tanlashda, ishlar (hara-katlar) ketma-ketligini rejalashtirishda, masala-larni hal qilish (tavsiyalar berish) uchun manti-qiy xulosadan va bilimlar (qoidalar) bazasidan foydalaniladigan tizim. U nima uchun u yoki bu yechim taklif qilinganini tushuntirib va uning asosliligini isbotlab bera olishi kerak. Ekspert tizimi − bu sun’iy intellekt yo‘nalishlaridan biridir.  Баъзи бир предмет соҳасида, масалан, тиб-биётда, носозликларни аниқлашда, мураккаб компьютер тизими конфигурациясини тан-лашда, ишлар (ҳаракатлар) кетма-кетлигини режалаштиришда, масалаларни ҳал қилиш (тавсиялар бериш) учун мантиқий хулосадан ва билимлар (қоидалар) базасидан фойдала-ниладиган тизим. У нима учун у ёки бу ечим таклиф қилинганини тушунтириб ва унинг асослилигини исботлаб бера олиши керак. Эксперт тизими − бу сунъий интеллект йўна-лишларидан биридир. |
| **Экстранет**  **uz** - ekstranet  экстранет  **en** - extranet | Корпоративная сеть, в которой используются протоколы, Интернет-технологии и общедоступные телекоммуникационные сети для за-щищенного предоставления партнерам бизнес-информации и взаимодействия с ними.  Hamkorlarga biznes ma’lumotni muhofaza qilingan holda taqdim etish va ular bilan birga-likda ishlash uchun umumfoydalanishdagi telekommunikatsiyalar tarmoqlaridan va Inter-net texnologiyalar hamda protokollaridan foyda-laniladigan korporativ tarmoq.  Ҳамкорларга бизнес маълумотни муҳофаза қилинган ҳолда тақдим этиш ва улар билан биргаликда ишлаш учун умумфойдаланиш-даги телекоммуникациялар тармоқларидан ва Интернет технологиялар ҳамда протокол-ларидан фойдаланиладиган корпоратив тармоқ. |
| **Электронная книга**  **uz** -elektron kitob  электрон китоб  **en** -e-book (electronic book) | Книга в цифровом виде, предназначенная для чтения с помощью специального программного обеспечения (например, Microsoft Reader) на компьютерах различных видов – настольных, ноутбуках, карманных и др., а также специально предназначенных для этой цели. Книга листается нажатием соответствующих кнопок. Текст можно читать на подсвечиваемом дисплее компьютера в течение срока работы батареи или аккумулятора.  Raqamli ko‘rinishdagi, stol, cho‘ntak kompyu-terlaridagi, noutbuklardagi, shuningdek, bu maqsad uchun maxsus mo‘ljallangan kompyu-terlardagi maxsus dasturiy ta’minot (masalan, *Microsoft Reader*) yordamida o‘qish uchun mo‘ljallangan kitob. Kitob tegishli tugmalarni bosish orqali varaqlanadi. Matnni kompyu-terning yoritiladigan displeyida batareya yoki akkumulyatorning ishlash muddati mobaynida o‘qish mumkin.  Рақамли кўринишдаги, стол, чўнтак компью-терларидаги, ноутбуклардаги, шунингдек, бу мақсад учун махсус мўлжалланган компью-терлардаги махсус дастурий таъминот (маса-лан, Microsoft Reader) ёрдамида ўқиш учун мўлжалланган китоб. Китоб тегишли тугма-ларни босиш орқали варақланади. Матнни компьютернинг ёритиладиган дисплейида батарея ёки аккумуляторнинг ишлаш мудда-ти мобайнида ўқиш мумкин. |
| **Электронная наличность**  **uz** -elektron naqd pul  электрон нақд пул  **en** -e-cash | Реализуется в виде смарт-карты, которая может служить электронным кошельком или электронным портмоне, хранящим электронное представление наличных денег. Смарт-карта содержит в себе всю информацию, необходимую для авторизации операций с наличностью в ней.  Naqd pullarni elektron ko‘rinishda saqlaydigan elektron karmon yoki elektron partmone bo‘lib xizmat qiladigan smart-karta shaklida amalga oshiriladi. Smart-karta o‘zidagi naqd pullar bilan operatsiyalarni avtorizatsiyalash uchun sarur bo‘lgan barcha axborotni ichiga oladi.  Нақд пулларни электрон кўринишда сақлайдиган электрон кармон ёки электрон партмоне бўлиб хизмат қиладиган смарт-карта шаклида амалга оширилади. Смарт-карта ўзидаги нақд пуллар билан операцияларни авторизациялаш учун зарур бўлган барча ахборотни ичига олади. |
| **Электронная почта**  **uz** - elektron pochta  электрон почта  **en** –e-mail (electronic mail) | Общий термин, описывающий электронную передачу, распространение и доставку сообщений. Представляет собой электронный способ отправки и получения писем и приложений, передаваемых по компьютерной сети. Позволяет отправлять текстовые сообщения и различные файлы. (изображения, звукозаписи и и т.д.) адресатам независимо от их места расположения. Для этого достаточно иметь личный почтовый ящик в системе электронной почты и доступ для получения сообщений.  Xabarlarning elektron uzatilishini, tarqatilishi va yetkazilishini tavsiflaydigan umumiy atama. Kompyuter tarmoqlari orqali uzatiladigan ilovalar va hatlarni jo‘natish va olishning elektron (qog‘ozsiz) usulini o‘zida ifodalaydi. Joylashgan o‘rnidan qat’i nazar, adresatlarga turli fayillarni (tasvir, ovoz yozish va h.k) va matnli xabarni jo‘natish imkonini beradi. Buning uchun elektron pochta tizimida shaxsiy pochta qutisiga ega bo‘lish hamda xabarlarni olish uchun huquq bo‘lishi etarli.  Хабарларнинг электрон узатилишини, тарқа-тилиши ва етказилишини тавсифлайдиган умумий атама. Компьютер тармоқлари орқа-ли узатиладиган иловалар ва хатларни жўна-тиш ва олишнинг электрон (қоғозсиз) усули-ни ўзида ифодалайди. Жойлашган ўрнидан қатьи назар, адресатларга турли файлларни (тасвир, овоз ёзиш ва ҳ.к) ва матнли хабарни жўнатиш имконини беради. Бунинг учун электрон почта тизимида шахсий почта қутисига эга бўлиш ҳамда хабарларни олиш учун ҳуқуқ бўлиши етарли. |
| **Электронная таблица**  **uz** - elektron jadval  электрон жадвал  **en** - spreadsheet | Приложение, использующее для обработки данных метафору таблицы, ячейки которой можно связать между собой формулами. Вычисления в таблице производятся автоматически по мере ввода данных в ячейки. Наиболее распространенные электронные таблицы: Excel, Lotus 1-2-3, Quattro Pro.  Yacheykalari formulalar orqali o‘zaro bog‘-langan jadvallardagi ma’lumotlarni qayta ishlash uchun qo‘llaniladigan dastur. Jadvallarda hisob-kitoblar yacheykalarga ma’lumotlar kiritilishi bilan avtomatik tarzda bajariladi. Keng tarqalgan elektron jadvallar: *Excel, Lotus 1-2-3, Quattro Pro.*  Ячейкалари формулалар орқали ўзаро боғ-ланган жадваллардаги маълумотларни қайта ишлаш учун қўлланиладиган дастур. Жадвалларда ҳисоб-китоблар ячейкаларга маълумотлар киритилиши билан автоматик тарзда бажарилади. Кенг тарқалган электрон жадваллар: Excel, Lotus 1-2-3, Quattro Pro. |
| **Электронное издание**  **uz** - elektron nashr  электрон нашр  **en** - e-zine | Издание, доступное через Интернет или другие онлайновые службы.  Internet yoki boshqa onlayn xizmatlar orqali foydalanish mumkin bo‘lgan nashr.  Интернет ёки бошқа онлайн хизматлар орқа-ли фойдаланиш мумкин бўлган нашр. |
| **Электронное обучение**  **uz** - elektron o‘qitish  электрон ўқитиш  **en** -e-learning | Обучение с использованием электронных технологий, в первую очередь Интернета, с целью обеспечения дистанционного образования.  Masofadan olib boriladigan ta’limni ta’minlash maqsadida, elektron texnologiyalardan, birinchi navbatda Internet texnologiyalaridan foydalan-gan holda o‘qitish.  Масофадан олиб бориладиган таълимни таъ-минлаш мақсадида, электрон технологиялар-дан, биринчи навбатда Интернет технология-ларидан фойдаланган ҳолда ўқитиш. |
| **Электронное  правительство**  **uz** - elektron hukumat  электрон ҳукумат  **en** -e-government | Правительство, где все «внутренные» и «внешние» связи и комплекс процессов обеспечиваются и поддерживаются соответствующими информационно-коммуникаци-онными технологиями. Организация государственного управления на основе электронных средств обработки, передачи и распространения информации (включая Интернет), предоставление услуг государственных органов всех ветвей власти всем категориям граждан электронными средствами, информирование теми же средствами граждан о работе государственных органов. Различают три основных системы электронного правительства: правительство – население (G2C), правительство – бизнес (G2B), и правительство – правительство (G2G).  Barcha ham «ichki», ham «tashqi» aloqalar va jarayonlar majmuasi tegishli ahborot-kommunikatsiya texnologiyalari bilan quvvatlanib va ta’minlab turadigan hukumat. Kommunikatsiya tarmoqlari (shu jumladan, Internet) orqali axborotni qayta ishlash, uni uzatish va tarqatishning electron vositalari asosida davlat boshqaruvini tashkil qilish, davlat hokimiyati organlarining barcha bo‘g‘inlari tomonidan fuqarolarning barcha toifalariga electron vositalar bilan xizmatlar ko‘rsatish, shu vositalar yordamida fuqarolarga davlat organlarining faoliyati haqida axborot berish. Elektron hukumatning uchta asosiy tizimiajratiladi: hukumat – aholi (G2C), hukumat-biznes (G2B) va hukumat – hukumat (G2G).  Барча ҳам «ички», ҳам «ташқи» алоқалар ва жараёнлар мажмуаси тегишли ахборот-коммуникация технологиялари билан қувватланиб ва таъминланиб турадиган ҳукумат. Коммуникация тармоқлари (шу жумладан, Интернет) орқали ахборотни қайта ишлаш, уни узатиш ва тарқатишнинг электрон воситалари асосида давлат бошқарувини ташкил қилиш, давлат ҳокимияти органларининг барча бўғинлари томонидан фуқароларнинг барча тоифаларига электрон воситалар билан хизматлар кўрсатиш, шу воситалар ёрдамида фуқароларга давлат органларининг фаолияти ҳақида ахборот бериш. Электрон ҳукуматнинг учта асосий тизими ажратилади: ҳукумат–аҳоли (G2C), ҳукумат–бизнес (G2B) ва ҳукумат–ҳукумат (G2G). |
| **Электронное  управляющее устройство**  **uz** -elektron boshqaruvchi qurilma  электрон бошқарувчи қурилма  **en** -electronic control unit | Устройство (микросхема) для управления работой внешних устройств.  Tashqi qurilmalar ishini boshqarish uchun mo‘ljallangan qurilma (mikrosxema).  Ташқи қурилмалар ишини бошқариш учун мўлжалланган қурилма (микросхема). |
| **Электронный бизнес**  **uz** -elektron biznes  электрон бизнес  **en** - e-business | Повышение эффективности реального бизнеса, основанное на использовании информационных технологий – для того, чтобы обеспечить оптимальное взаимодействие деловых партнёров. Позволяет улучшить обслуживание клиентов при одновременном сок-ращении затрат, выявить новые каналы сбыта, обеспечить конкурентное преимущество.  Axborot texnologiyalaridan foydalanishga asos-langan, real biznes samaradorligini hamkorlar-ning optimal darajada birgalikda ishlashini ta’minlash uchun, oshirish. Xarajatlarni kamay-tirgan holda, mijozlarga xizmat ko‘rsatilishini yaxshilash, yangi sotish kanallarini aniqlash, raqobatda ustuvorlikni ta’minlash imkonini beradi.  Ахборот технологияларидан фойдаланишга асосланган, реал бизнес самарадорлигини ҳамкорларнинг оптимал даражада биргалик-да ишлашини таъминлаш учун, ошириш. Харажатларни камайтирган ҳолда, мижоз-ларга хизмат кўрсатилишини яхшилаш, янги сотиш каналларини аниқлаш, рақобатда устуворликни таъминлаш имконини беради. |
| **Электронный диск**  **uz** -elektron disk  электрон диск  **en** - ram disk | Логическое устройство, получающееся путем имитации работы с гибким диском в ОЗУ. Широко применялось в MS-DOS и ряде дру-гих систем для ускорения операций ввода-вывода.  OXQ da qattiq disk bilan ishlashni imitatsiya qilish yo‘li orqali olinadigan mantiqiy qurilma. Kiritish-chiqarish operatsiyalarini tezlashtirish uchun *MS-DOS* da va qator boshqa tizimlarda keng qo‘llanilgan.  ОХҚ да қаттиқ диск билан ишлашни ими-тация қилиш йўли орқали олинадиган манти-қий қурилма. Киритиш-чиқариш операция-ларини тезлаштириш учун MS-DOS да ва қатор бошқа тизимларда кенг қўлланилган. |
| **Электронный консалтинг**  **uz** -elektron konsalting  электрон консалтинг  **en** -e-consulting | Один из видов электронного-бизнеса, предоставляющий профессиональные консультации клиентам по электронной почте.  Mijozlarga elektron pochta orqali professional maslahatlar taqdim etadigan elektron biznes turlaridan biri.  Мижозларга электрон почта орқали профессионал маслаҳатлар тақдим этадиган электрон бизнес турларидан бири. |
| **Электронный обмен данными**  **uz** -elektron ma’lumotlar almashinuvi  электрон маълумотлар алмашинуви  **en** - electonic data interchange | Набор стандартов для пересылки документов по телекоммуникационным сетям.  Telekommunikatsiyalar tarmoqlari orqali hujjat-lar yuborish uchun mo‘ljallangan standartlar to‘plami.  Телекоммуникациялар тармоқлари орқали ҳужжатлар юбориш учун мўлжалланган стандартлар тўплами. |
| **Электронный офис**  **uz** - elektron ofis  электрон офис  **en** -electronic office | Безбумажная технология документооборота, основанная на применении компьютерной и телекоммуникационной техники и другого электронного оборудования.  Kompyuter va telekommunikatsiya texnikasini, shuningdek, boshqa elektron uskunani qo‘llash-ga asoslangan, qog‘ozsiz hujjat aylanish texno-logiyasi.  Компьютер ва телекоммуникация техникасини, шунингдек, бошқа электрон ускунани қўллашга асосланган, қоғозсиз ҳужжат айланиш технологияси. |
| **Элементарное данное**  **uz** -elementar ma’lumot  элементар маълумот  **en** -data item | Наименьшая единица данных.  Ma’lumotlarning eng kichik birligi.  Маълумотларнинг энг кичик бирлиги. |
| **Эмулятор**  **uz** - emulyator  эмулятор  **en** -emulator | 1. Программа, аппаратно-программная система или микропрограмма, выполняющая эмуляцию.  2. Программа, выполняющая функции, обычно реализуемые некоторым внешним устройством.  1. Emulyatsiyani bajaradigan dastur, apparat-dasturiy tizim yoki mikrodastur.  2. Odatda, qandaydir tashqi qurilma amalga oshiradigan funksiyalarni bajaradigan dastur.  1. Эмуляцияни бажарадиган дастур, аппарат-дастурий тизим ёки микродастур.  2. Одатда, қандайдир ташқи қурилма амалга оширадиган функцияларни бажарадиган  дастур. |
| **Эмуляция**  **uz** - emulyatsiya  эмуляция  **en** -emulation | Выполнение на одном компьютере программ, написанных для компьютера другого типа. Используется при разработке программного обеспечения для новых типов компьютеров.  Bir kompyuterda boshqa turdagi kompyuter uchun yozilgan dasturlarning bajarilishi. Kompyuterlarning yangi turlari uchun mo‘ljal-langan dasturiy ta’minotni ishlab chiqishda foydalaniladi.  Бир компьютерда бошқа турдаги компьютер учун ёзилган дастурларнинг бажарилиши. Компьютерларнинг янги турлари учун мўл-жалланган дастурий таъминотни ишлаб чиқишда фойдаланилади. |
| **Эталонный тест**  **uz** -etalon test  эталон тест  **en** -benchmark (benchmark test) | Тестовая программа или пакет для оценки производительности компьютера, системы или конкретного программного обеспечения.  Kompyuter, tizim yoki muayyan dasturiy ta’mi-not unumdorligini baholaydigan test dasturi yoki paket.  Компьютер, тизим ёки муайян дастурий таъминот унумдорлигини баҳолайдиган тест дастури ёки пакет. |

| **Я** | |
| --- | --- |
| **Ядро микропроцессора**  **uz** - mikroprotsessor yadrosi  микропроцессор ядроси  **en** -core | Часть микропроцессора без блока управления.  Mikroprotsessorning boshqarish bloki bo‘lma-gan qismi.  Микропроцессорнинг бошқариш блоки бўлмаган қисми. |
| **Ядро процессора**  **uz** - protsessor yadrosi  процессор ядроси  **en** - processor core | Микросхема, содержащая все блоки процессора, кроме кэш-памяти.  Kesh-xotiradan tashqari, protsessorning barcha bloklarini ichiga oladigan mikrosxema.  Кэш-хотирадан ташқари, процессорнинг бар-ча блокларини ичига оладиган микросхема. |
| **Язык**  **uz** -til  тил  **en** - language | Набор представлений, соглашений, правил, используемых для передачи информации.  Axborot uzatish uchun foydalaniladigan  qoidalar, kelishuvlar, tavsiyalar to‘plami.  Ахборот узатиш учун фойдаланиладиган  қоидалар, келишувлар, тавсиялар тўплами. |
| **Язык треьего поколения**  **uz** - uchinchi avlod tili  учинчи авлод тили  **en** - third generation language (3GL) | Процедурные языки общего назначения, такие как Basic, Cobol, Fortran, Pascal, Сu, Ada и др.  *Basic, Cobol, Fortran, Pascal, Cu, Ada* kabi umumiy maqsadlardagi protsedura tillari.  Basic, Cobol, Fortran, Pascal, Cu, Ada каби умумий мақсадлардаги процедура тиллари. |
| **Язык Common LISP**  **uz** - *Common LISP* tili  Common LISP тили  **en** -COMMON LISP  (common list processing) | Диалект языка программирования LISP, являющегося большим и сложным языком, широко используемым в ИИ.  *LISP* dasturlash tilining dialekti. Katta va murakkab til bo‘lib, *SI* da keng foydalaniladi.  LISP дастурлаш тилининг диалекти. Катта ва мураккаб тил бўлиб, СИ да кенг фойдалани-лади. |
| **Язык GPSS**  **uz** -*GPSS* tili  GPSS тили  **en** - general purpose  simulation system (GPSS) | Язык моделирования дискретных событий.  Diskret voqealarni modellash tili.  Дискрет воқеаларни моделлаш тили. |
| **Язык JavaScript**  **uz** -*JavaScript* tili  JavaScript тили  **en** - Java Script | Язык, разработанный в 1995 г. (был пред-ставлен как часть браузера Netscape Naviga-tor 1.2) корпорацией Netscape Communication и основанный на Java, но более простой язык программирования. Соответствует спецификации ECMA-262.  *Netscape Communication* korporatsiyasi tomo-nidan 1995-yilda interaktiv *Web*-saytlarni yaratish uchun ishlab chiqilgan (*Netscape Navigator 1.2 Web* brauzerining tarkibiy qismi sifatida taqdim qilingan) *Java* tiliga asoslangan, lekin undan ancha sodda bo‘lgan dasturlash tili. *ECMA*-262 spetsifikatsiyasiga mos keladi.  Netscape Communication корпорацияси томо-нидан 1995 йилда интерактив Web-сайтлар-ни яратиш учун ишлаб чиқилган (Netscape Navigator 1.2 Web браузерининг таркибий қисми сифатида тақдим қилинган) Java тили-га асосланган, лекин ундан анча содда бўлган дастурлаш тили. ECMA-262 спецификация-сига мос келади. |
| **Язык второго поколения**  **uz** -ikkinchi avlod tili  иккинчи авлод тили  **en** - second generation language (2GL) | Язык второго поколения, а также известный как язык программирования Ассемблер.  Ikkinchi avlod tili. Shuningdek, assembler quyi pog‘ona dasturlash tili sifatida ham ma’lum.  Иккинчи авлод тили. Шунингдек, ассемблер қуйи поғона дастурлаш тили сифатида ҳам маълум. |
| **Язык высокого уровня**  **uz** -yuqori daraja tili  юқори даража тили  **en** - high-level language | Языки программирования уровня третьего поколения и выше, т.е. обеспечивающие более высокий уровень абстракции, чем ассемблеры.  Uchinchi avlod va undan yuqori darajadagi dasturlash tillari, ya’ni assemblerlarga qaragan-da, abstraktlashning birmuncha yuqori darajasini ta’minlaydigan tillar.  Учинчи авлод ва ундан юқори даражадаги дастурлаш тиллари, яъни ассемблерларга қараганда, абстрактлашнинг бирмунча юқо-ри даражасини таъминлайдиган тиллар. |
| **Язык гипертекстовой разметки, язык HTML**  **uz** -gimermatnli belgilash tili, HTML tili  гимерматнли белгилаш тили, HTML тили  **en** - hypertext markup language (HTML) | Способ описания документов в WWW. Язык HTML использует набор тегов, вводимых в текстовые документы, которые указывают браузеру или другой программе, каким образом информация должна выводиться на экран. С помощью тегов в документе могут быть определены (размечены) части, главы, разделы, абзацы, списки, рисунки, таблицы, колонтитулы, индекс, содержание и т.д.  Hujjatlarni *WWW* da tavsiflash tili. *HTML* tili matnli hujjatlarga kiritiladigan, brauzer yoki boshqa dasturga axborot qay tarzda ekranga chiqarilishini ko‘rsatadigan teglar to‘plamidan foydalanadi. Teglar yordamida hujjatda qismlar, boblar, bo‘limlar, abzaslar, ro‘yxatlar, rasmlar, jadvallar, kolontitullar, indeks, mundarija va h.k. (belgilab chiqilishi) belgilanishi mumkin.  Ҳужжатларни WWW да тавсифлаш тили. HTML тили матнли ҳужжатларга кирити-ладиган, браузер ёки бошқа дастурга ахборот қай тарзда экранга чиқарилишини кўрсатади-ган теглар тўпламидан фойдаланади. Теглар ёрдамида ҳужжатда қисмлар, боблар, бўлим-лар, абзацлар, рўйхатлар, расмлар, жадвал-лар, колонтитуллар, индекс, мундарижа ва ҳ.к. (белгилаб чиқилиши) белгиланиши мум-кин. |
| **Язык запросов**  **uz** -so‘rovlar tili  сўровлар тили  **en** - query language | Язык управления данными, используемый для получения информации из базы данных.  Ma’lumotlar bazasidan axborot olish uchun foydalaniladigan, ma’lumotlarni boshqarish tili.  Маълумотлар базасидан ахборот олиш учун фойдаланиладиган, маълумотларни бошқа-риш тили. |
| **Язык низкого уровня**  **uz** -quyi daraja tili  қуйи даража тили  **en** - low-level language | Машинно-зависимый язык (типа ассемблера), предназначенный для прямого управления аппаратурой компьютера.  Kompyuter apparaturasini to‘g‘ridan-to‘g‘ri boshqarish uchun mo‘ljallangan mashinaga bog‘liq (assembler turidagi) til.  Компьютер аппаратурасини тўғридан-тўғри бошқариш учун мўлжалланган машинага боғлиқ (ассемблер туридаги) тил. |
| **Язык описания технических средств**  **uz** -texnik vositalarni tavsiflash tili  техник воситаларни тавсифлаш тили  **en** - hardware description language(Hdl) | Язык моделирования, разработки и тестирования устройств, предназначенных для обработки дискретных сигналов.  Diskret signallarni qayta ishlashga mo‘ljallan-gan qurilmalarni modellash, ishlab chiqish va testlash jarayonlarining ixtisoslashgan tili.  Дискрет сигналларни қайта ишлашга мўлжалланган қурилмаларни моделлаш, ишлаб чиқиш ва тестлаш жараёнларининг ихтисослашган тили. |
| **Язык первого поколения**  **uz** - birinchi avlod tili  биринчи авлод тили  **en** - first generation language (1GL) | Этой аббревиатурой определяются языки самого нижнего уровня, программирование на машинном языке.  Bu abbreviatura eng quyi daraja tillarni, mashina tilida dasturlashni belgilaydi.  Бу аббревиатура энг қуйи даража тилларни, машина тилида дастурлашни белгилайди. |
| **Язык PL/1**  **uz** - *PL/1* tili  PL/1 тили  **en** - programming language one (PL/1) | Язык программирования для больших ЭВМ (мэйнфреймов).  Katta elektron hisoblash mashinalari (meyn-freymlar) uchun ishlab chiqilgan dasturlash tili.  Катта электрон ҳисоблаш машиналари (мэйнфреймлар) учун ишлаб чиқилган дас-турлаш тили. |
| **Язык программирования Pascal**  **uz** - *Pascal* dasturlash tili  Pascal дастурлаш тили  **en** -Pascal | Язык программирования высокого уровня, предназначенный для широкого класса задач. Язык Pascal считается языком структурного программирования. Разработан Niklaus Wirth в конце 1960 года. Этот язык программирования назван в честь французского математика Blaisе Pascal, который жил в XVII веке.  Keng ko‘lamli vazifalar uchun mo‘ljallangan yuqori daraja dasturlash tili. *Pascal* tili struktu-ali dasturlash tili hisoblanadi. 1960-yil oxirlarida *Niklaus Wirth* tomonidan ishlab chiqilgan, XVII asrda yashab o‘tgan fransuz matematigi *Blaise Pascal* sharafiga qo‘yilgan.  Кенг кўламли вазифалар учун мўлжалланган юқори даража дастурлаш тили. Pascal тили структурали дастурлаш тили ҳисобланади. 1960 йил охирларида Niklaus Wirth томонидан ишлаб чиқилган, XVII асрда яшаб ўтган француз математиги Blaisе Pascal шарафига қўйилган. |
| **Язык программирования**  **uz** - dasturlash tili  дастурлаш тили  **en** - programming language | Алгоритмический язык, предназначенный для записи программ и данных. Существуют более четырех тысяч различных языков программирования. Языки программирования делятся на языки высокого уровня и языки низкого уровня, к которым относятся ассемблеры и машинно-зависимые языки. Кроме того, языки программирования бывают декларативными, процедурными, объектно-ориентированными, проблемно-ориентиро-ванными, функциональными. Языки программмирования с точки зрения их исполнения компьютерной системой делятся также на последовательные и параллельные.  Dasturlar va ma’lumotlar yozish uchun mo’ljal-langan algoritmik til. To‘rt mingdan ortiq turli dasturlash tillari mavjud. Dasturlash tillari yuqo-ri daraja tillariga va assemblerlar, mashinaga bog‘liq tillar kiradigan quyi daraja tillariga bo‘linadi. Bundan tashqari, deklarativ, protsedu-raviy, obyektga yo‘naltirilgan, muammoga yo‘naltirilgan, funksional dasturlash tillari ham bor. Dasturlash tillari, ularni kompyuter tizimi bajarishi nuqtai nazaridan, ketma-ket va parallel dasturlash tillariga ham bo‘linadi.  Дастурлар ва маълумотлар ёзиш учун мўлжалланган алгоритмик тил. Тўрт мингдан ортиқ турли дастурлаш тиллари мавжуд. Дастурлаш тиллари юқори даража тилларига ва ассемблерлар, машинага боғлиқ тиллар кирадиган қуйи даража тилларига бўлинади. Бундан ташқари, декларатив, процедуравий, объектга йўналтирилган, муаммога йўналтирилган, функционал дастурлаш тиллари ҳам бор. Дастурлаш тиллари, уларни компьютер тизими бажариши нуқтаи назаридан, кетма-кет ва параллел дастурлаш тилларига ҳам бўлинади. |
| **Язык программирования SNOBOL**  **uz** - *SNOBOL* dasturlash tili  SNOBOL дастурлаш тили  **en** - SNOBOL | Предназначен для обработки строк и текста.  Satrlar va matnni qayta ishlash uchun mo‘ljal-langan dasturlash tili.  Сатрлар ва матнни қайта ишлаш учун мўлжалланган дастурлаш тили. |
| **Язык программирования FORTRAN**  **uz** - *FORTRAN* dasturlash tili  FORTRAN дастурлаш тили  **en** - FORTRAN | Язык программирования, разработанный в 1956 г., предназначенный для решения математических, научных и инженерных задач, FORTRAN используется и поныне, последняя версия стандарта – Fortran 2003.  1956-yilda ishlab chiqilgan, matematik, ilmiy va muhandislik masalalarini yechishga mo‘ljallan-gan dasturlash tili. *FORTRAN* hozirga qadar ishlatilmoqda, *Fortran* 2003 standartning oxirgi versiyasi hisoblanadi.  1956 йилда ишлаб чиқилган, математик, илмий ва муҳандислик масалаларини ечишга мўлжалланган дастурлаш тили. FORTRAN ҳозирга қадар ишлатилмоқда, Fortran 2003 стандартнинг охирги версияси ҳисобланади. |
| **Язык программирования Java**  **uz** -Java dasturlash tili  Java дастурлаш тили  **en** -Java | Сравнительно новый объектно-ориентиро-ванный язык программирования, разработанный компанией Sun. Java работает на любом компьютере и интерпретирует программу при запуске на выполнение. Это повышает защищенность программ и уменьшает их размер, взамен на меньшую скорость выполнения.  *Sun* kompaniyasi tomonidan ishlab chiqilgan, nisbatan yangi, obyektga yo‘naltirilgan dastur-lash tili. *Java* har qanday kompyuterda ishlaydi va bajarish uchun ishga tushirilganda dasturni talqin qiladi. Bu dasturlarning himoyalangan-ligini oshiradi va bajarilish tezligi kamligi evazi-ga, ularning o‘lchamini kichiklashtiradi.  Sun компанияси томонидан ишлаб чиқилган, нисбатан янги, объектга йўналтирилган дастурлаш тили. Java ҳар қандай компьютерда ишлайди ва бажариш учун ишга туширилганда дастурни талқин қилади. Бу дастурларнинг ҳимояланганлигини оширади ва бажарилиш тезлиги камлиги эвазига, уларнинг ўлчамини кичиклаштиради. |
| **Язык программирования LISP**  **uz** -*LISP* dasturlash tili  LISP дастурлаш тили  **en** -LISP language | Универсальный язык программирования высокого уровня. Язык LISP относится к декларативным языкам функционального типа; предназначен для обработки символьных данных, представленных в виде списков. Основой языка являются функции и рекурсивные построения.  Yuqori daraja universal dasturlash tili. *LISP* tili funksional turdagi deklarativ tillar qatoriga kiradi, ro‘yxatlar ko‘rinishida taqdim etilgan belgili ma’lumotlarni qayta ishlash uchun mo‘ljallan-gan. Funksiyalar va rekursiv tuzilish tilning asosi hisoblanadi.  Юқори даража универсал дастурлаш тили. LISP тили функционал турдаги декларатив тиллар қаторига киради, рўйхатлар кўринишида тақдим этилган белгили маълумотлар қайта ишлаш учун мўлжалланган. Функциялар ва рекурсив тузилиш тилнинг асоси ҳисобланади. |
| **Язык программирования  Occam**  **uz** - *Occam* dasturlash tili  Оccam дастурлаш тили  **en** -Occam | Язык для программирования транспьютеров и мультитранспьютерных систем, разработанный фирмой IMMOS в 1984 г.  Transpyuterlar va multitranspyuterli tizimlarni dasturlash uchun mo‘ljallangan til. *IMMOS*  firmasi tomonidan 1984-yilda ishlab chiqilgan.    Транспьютерлар ва мультитранспьютерли тизимларни дастурлаш учун мўлжалланган тил. IMMОS фирмаси томонидан 1984 йилда ишлаб чиқилган. |
| **Язык программирования Simula**  **uz** - *Simula* dasturlash tili  Simula дастурлаш  тили  **en** -Simula | Разработанный в начале 1960-х годов язык моделирования сложных систем. Первый объектно-ориентированный язык. Развитие – Simula-67.  Murakkab tizimlarni modellash tili. O‘tgan  asrning 60-yillari boshida ishlab chiqilgan. Obyektga yo‘naltirilgan til. Keyingi varianti – *Simula-67*.  Мураккаб тизимларни моделлаш тили. Ўтган асрнинг 60-йиллари бошида ишлаб чиқилган. Объектга йўналтирилган тил. Кейинги варианти – Simula-67. |
| **Язык программирования COBOL**  **uz** -*COBOL* dasturlash tili  COBOL дастурлаш тили  **en** -cоmmon business-oriented language (COBOL) | Процедурный язык высокого уровня для экономических задач.  Iqtisodiy vazifalarni hal etish uchun mo‘ljal-langan, protseduraviy yuqori daraja tili.  Иқтисодий вазифаларни ҳал этиш учун мўлжалланган, процедуравий юқори даража тили. |
| **Язык Си**  **uz** - *Ci* tili  Си тили  **en** -C | Язык программирования общего назначения, известен своей эффективностью, экономичностью, и переносимостью, что обеспечивает хорошее качество разработки почти любого вида программного продукта. Использование Си в качестве инструментального языка позволяет получать быстрые и компактные программы.  Umumiy maqsadlardagi dasturlash tili, o‘zining samaradorligi, tejamliligi va ko‘chirib bo‘lish-liligi bilan ma’lum, bu esa, deyarli barcha turda-gi dasturiy ta’munot yahshi sifati bilan ishlab chiqilishini ta’minlaydi. Si tilidan instrumental til sifatida foydalanish tez va ixcham dasturlar olish imkonini beradi.  Умумий мақсадлардаги дастурлаш тили, ўзи-нинг самарадорлиги, тежамлилиги ва кўчи-риб бўлишлилиги билан маълум, бу эса, деярли барча турдаги дастурий таъминот яхши сифат билан ишлаб чиқилишини таъминлайди. Си тилидан инструментал тил сифатида фойдаланиш тез ва ихчам дастурлар олиш имконини беради. |
| **Язык структурированных  запросов**  **uz** - strukturalangan so‘rovlar tili  структураланган сўровлар тили  **en** - structured query language | Непроцедурный специализированный язык программирования, используемый для работы с данными в реляционных СУБД.  Relyatsion MBBT da ma’lumotlar bilan ishlash uchun foydalaniladigan, protseduraviy bo‘lma-gan, ixtisoslashtirilgan dasturlash tili.  Реляцион МББТ да маълумотлар билан иш-лаш учун фойдаланиладиган, процедуравий бўлмаган, ихтисослаштирилган дастурлаш тили. |
| **Язык четвертого  поколения**  **uz** -to‘rtinchi avlod tili  тўртинчи авлод тили  **en** - fourth generation language (4GL) | Базирующиеся на словарях языки программирования, позволяющие увеличить производительность разработки систем, когда программы пишутся так, что состоят из команд прикладного пакета (обычно написанного на языках 2GL и/или 3GL). К 4GL относятся языки запросов и отчетов.  Lug‘atlarga asoslangan dasturlash tillari. Tizimlarning ishlab chiqarish unumdorligini oshirishga imkon beradi, bunda dasturlar amaliy paket komandalaridan (odatda 2 GL va/yoki 3 GL tillarida yozilgan) tuzilgan tarzda yoziladi. 4 GL ga so‘rovlar va hisobotlar tillari mansub.  Луғатларга асосланган дастурлаш тиллари. Тизимларнинг ишлаб чиқариш унумдор-лигини оширишга имкон беради, бунда дастурлар амалий пакет командаларидан (одатда 2 *GL* ва/ёки 3 *GL* тилларида ёзилган) тузилган тарзда ёзилади. 4 *GL* га сўровлар ва ҳисоботлар тиллари мансуб. |
| **Язык пятого поколения**  **uz** - beshinchi avlod tili  бешинчи авлод тили  **en** - fifth generation language (5GL) | Языки искусственного интеллекта.  Bularga sun’iy intellekt tillari.  Буларга сунъий интеллект тиллари. |
| **Язык С#**  **uz** - *С* # tili  С# тили  **en** -С# | Объектно-ориентированный, язык высокого уровня содержащий элементы Си, С++, Java и Pascal.  Obyektga yo‘naltirilgan yuqori daraja tili. *Си, С++,* *Java* va *Pascal* tillari elementlarini ichiga oladi.  Объектга йўналтирилган юқори даража тили. Си, С++, Java ва Pascal тиллари элементларини ичига олади. |
| **Язык С++**  **uz** - *C++* tili  С++ тили  **en** -C++ | Язык программирования высокого уровня, объединяющий возможности языка Си с ООП. Широко используется в системном и прикладном программировании.  Yuqori daraja dasturlash tili. Si tilining imkoniyatlarini OYD bilan birlashtiradi. Tizimli va amaliy dasturlashda keng foydalaniladi.  Юқори даража дастурлаш тили. Си тилининг имкониятларини ОЙД билан бирлаштиради. Тизимли ва амалий дастурлашда кенг фойда-ланилади. |
| **Языковый процессор**  **uz** -til protsessori  тил процессори  **en** - language processor | Устройство или программа для восприятия и трансляции в машинный код команд, написанных на специализированном языке.  Ixtisoslashtirilgan tilda yozilgan komandalarni idrok qilish va mashina kodiga trantslyatsiya qilish uchun mo‘ljallangan qurilma yoki dastur.  Ихтисослаштирилган тилда ёзилган команда-ларни идрок қилиш ва машина кодига транс-ляция қилиш учун мўлжалланган қурилма ёки дастур. |
| **Ячейка**  **uz** - yacheyka   ячейка  **en** -сell | Одна клетка в электронной таблице, образованная пересечением строки и столбца. Пакет фиксированной длины (53 bayt), используемый для передачи данных в сетях *ATM*. Каждая ячейка имеет заголовок (5 bayt), содержащий адрес пункта назначения и другую информацию.  Elektron jadvalda satr va ustunning kesishishi-dan hosil bo‘lgan bitta katak. ATM tarmoqlarida ma’lumotlar uzatish uchun foydalaniladigan, qat’iy uzunlikdagi (53 *bayt*) paket.  Электрон жадвалда сатр ва устуннинг кесишишидан ҳосил бўлган битта катак. АТМ тармоқларида маълумотлар узатиш учун фойдаланиладиган, қатъий узунликдаги (53 bayt) пакет. |
| **Ячейка памяти**  **uz** - xotira yacheykasi  хотира ячейкаси  **en** - storage cell | Наименьшая адресуемая часть оперативной или постоянной памяти.  Operativ yoki doimiy xotiraning eng kam adreslanadigan (murojaat qilinadigan) qismi.  Оператив ёки доимий хотиранинг энг кам  адресланадиган (мурожаат қилинадиган) қисми. |
| **Ящик (буфер)  ввода-вывода**  **uz** -kiritish-chiqarish qutisi (buferi)  киритиш-чиқариш қутиси (буфери)  **en** - input/output box (buffer) | Память для промежуточного хранения вводимой и выводимой информации.  Kiritiladigan va chiqariladigan axborotni oraliq saqlash uchun mo‘ljallangan xotira.  Киритиладиган ва чиқариладиган ахборотни оралиқ сақлаш учун мўлжалланган хотира. |

|  |  |
| --- | --- |
| **1000BaseТ**  **uz** - 1000BaseТ  1000BaseТ  **en** -1000BaseТ | Проект стандарта для Gigabit Ethernet для 4-парного неэкранированного кабеля категории 5 (до 100 m).  *Gigabit Ethernet* standartining 5-toifa (100 m gаchа) to‘rt juft ekranlanmagan, kabel uchun mo’ljallangan loyihasi*.*  Gigabit Ethernet стандартининг 5-тоифа (100 m гача) тўрт жуфт экранланмаган кабель учун мўлжалланган лойиҳаси*.* |
| **100VG-AnyLAN**  **uz** - *100VG-AnyLAN*  100VG-AnyLAN  **en** -100VG-AnyLAN | Метод передачи со скоростью 100 Mbit/s в существующей локальной сети. Работает на неэкранированных витых парах категорий  3-5.  Mavjud lokal tarmoqda 100 *Mbit/s* tezlik bilan uzatish usuli. 3-5 kategoriyalardagi ekranlan-magan o‘ralgan juft asosida ishlaydi.  Мавжуд локал тармоқда 100 Mbit/s тезлик билан узатиш усули. 3-5 категориялардаги экранланмаган ўралган жуфт асосида ишлай-ди. |
| **1Base5**  **uz** - 1*Base5*  1Base5  **en** -1Base5 | 1 Mbit/s сеть на витой паре.  O‘ralgan juft asosidagi 1 *Mbit/s* tezlikka ega tarmoq.  Ўралган жуфт асосидаги 1 Mbit/s тезликка эга тармоқ. |
| **2.5G**  **uz** - 2.5G  2.5G  **en** -2.5G | Усовершенствованное второе поколение цифровой мобильной связи: скорость переда-чи данных увеличена до 384 Kbit/s. К этому поколению относят сети стандартов GPRS и EDGE.  Takomillashtirilgan ikkinchi avlod raqamli mobil aloqa: ma’lumotlar uzatish tezligi 384 *Kbit/s* gacha oshirilgan. Bu avlod tarmoqlariga *GPRS* va *EDGE* standartidagi tarmoqlar kiradi.  Такомиллаштирилган иккинчи авлод рақам-ли мобил алоқа: маълумотлар узатиш тезлиги 384 Kbit/s гача оширилган. Бу авлод тармоқ-ларига GPRS ва EDGE стандартидаги тар-моқлар киради. |
| **286**  **uz** - 286  286  **en** -286 | Сокращённое название процессора 80286 корпорации Intel и совместимых с ним.  *Intel* korporatsiyasi 80286 protsessori va unga mos keladigan protsessorlarning qisqartirilgan nomi.  Intelкорпорацияси 80286 процессори ва унга мос келадиган процессорларнинг қисқарти-рилган номи. |
| **320xx**  **uz** - 320xx  320xx  **en** -320xx | Обобщённое обозначение процессоров фирмы National Semiconductor.  *National Semiconductor* firmasi protsessorla-rining umumlashtirilgan nomi.  National Semiconductor фирмаси процессор-ларининг умумлаштирилган номи. |
| **3270**  **uz** - 3270  3270  **en** -3270 | Стандарт обмена данными, который реалиизуется программами-эмуляторами протокола 3270. Позволяет персональным компьютерами и рабочим станциям взаимодействовать с мэйнфреймами IBM и совместимыми с ними машинами.  Ma’lumotlar almashinish standarti. 3270 protokoli dastur-emulyatorlari amalga oshiradi. Shax-siy kompyuterlar va ishchi stansiyalarning IBM meynfreymlari va ularga mos keladigan mashi-nalar bilan birga ishlash imkonini beradi.  Маълумотлар алмашиниш стандарти. 3270 протоколи дастур-эмуляторлари амалга оширади. Шахсий компьютерлар ва ишчи станцияларнинг IBM мэйнфреймлари ва уларга мос келадиган машиналар билан бирга ишлаш имконини беради. |
| **386**  **uz** - 386  386  **en** -386 | Сокращённое название семейства процессоров 80386 (386SX) корпорации *INTEL* совместимых с процедур.  *INTEL* korporatsiyasi 80386 (386SX) protses-sorlari turkumining va unga mos keladigan protsessorlarning qisqartirilgan nomi.  INTEL корпорацияси 80386 (386SX) процес-сорлари туркумининг ва унга мос келадиган процессорларнинг қисқартирилган номи. |
| **386/ix**  **uz** - 386/ix  386/ix  **en** - 386/ix | Версия операционной системы UNIX, разработанная корпорацией Interactive Systems для персональных компьютеров на базе 80686.  UNIX operatsion tizimi versiyasi. *Interactive Systems korporatsiyasi* tomonidan 80686 bazasida shaxsiy kompyuterlar uchun ishlab chiqilgan.  UNIX операцион тизими версияси. Interactive Systems корпорацияси томонидан 80686 базасида шахсий компьютерлар учун ишлаб чиқилган. |
| **486**  **uz** -486  486  **en** -486 | Сокращённое название процессора 80486 корпорации Intelи совместимых с ним процедур.  *Intel* korporatsiyasi 80486 protsessorining va unga mos keladigan protseduralarning qisqarti-rilgan nomi.  Intelкорпорацияси 80486 процессорининг ва унга мос келадиган процедураларнинг қис-қартирилган номи. |
| **68К**  **uz** -68K  68К  **en** -68К | Обобщённое обозначение процессоров фирмы Motorola (68000, 68010, 68020, 68030, 68040 и 68060).  Motorola firmasi protsessorlarining umumlash-tirilgan belgilanishi (68000, 68010, 68020, 68030, 68040 i 68060).  Motorola фирмаси процессорларининг умумлаштирилган белгиланиши (68000, 68010, 68020, 68030, 68040 и 68060). |
| **802.х**  **uz** - 802.х  802.х  **en** -802.х | Набор стандартов IEEE. Делятся на 12 категорий, каждая из которых имеет свой номер.  *IEEE* standartlari to‘plami. Har biri o‘z raqa-miga ega bo‘lgan 12 ta kategoriyaga bo‘linadi.  IEEEстандартлари тўплами. Ҳар бири ўз рақамига эга бўлган 12 та категорияга бўли-нади. |
| **80x86 (x86)**  **uz** - 80x86 (x86)  80x86 (x86)  **en** - 80x86 (x86) | Обобщённое обозначение процессоров фирмы Intel (х=1, …, 5 и может отсутствовать для 8086). К ним относятся процессоры 086, 186, 286, 386, 486, Pentium, Pentium Pro, Pentium II.  *Intel* korporatsiyasi protsessorlarining umum-lashtirilgan belgilanishi (x=1, …, 5, 8086 uchun bo‘lmasligi mumkin). Ularga 086, 186, 286, 386, 486, *Pentium, Pentium Pro, Pentium II* protsessorlari kiradi.  Intel корпорацияси процессорларининг умум-лаштирилган белгиланиши (х=1, …, 5, 8086 учун бўлмаслиги мумкин). Уларга 086, 186, 286, 386, 486, Pentium, Pentium Pro,  Pentium II процессорлари киради. |
| **Catenet**  **uz** -catenet  catenet  **en** -catenet | Сеть, в которой хост-компьютеры подсоеди-нены к разнообразным сетям с помощью шлюзов или маршрутизаторов. Примером такой сети служит Internet.  Xost-kompyuterlar turli tarmoqlarga shlyuzlar yoki marshrutizatorlar yordamida ulangan tarmoq. *Internet* shunday tarmoqqa misol bo‘la oladi.  Хост-компьютерлар турли тармоқларга шлюзлар ёки маршрутизаторлар ёрдамида уланган тармоқ. Internet шундай тармоққа мисол бўла олади. |
| **CMOS-память**  **uz** -*CMOS* - xotira  CMOS - хотира  **en** -CMOS memory | Небольшая микросхема на системной плате персонального компьютера содержащая от 128 до 256 bayt энергонезависимой памяти с параметрами конфигурации персонального компьютера и временем внутренних часов.  Shaxsiy kompyuter tizim platasidagi uncha katta bo‘lmagan mikrosxema. Shaxsiy kompyuter konfiguratsiyasi parametrlariga va ichki soat vaqtiga ega, 128 dan 256 baytgacha bo‘lgan energiyaga bog‘liq bo‘lmagan xotirani ichiga oladi.  Шахсий компьютер тизим платасидаги унча катта бўлмаган микросхема. Шахсий компьютер конфигурацияси параметрларига ва ички соат вақтига эга, 128 дан 256 байтгача бўлган энергияга боғлиқ бўлмаган хотирани ичига олади. |
| **ЕСС-память**  **uz** -*EСС*-xotira  ЕСС-хотира  **en** -ECC memory | Микросхемы ОЗУ со встроенными схемами исправления обнаруженных ошибок памяти.  Xotirada aniqlangan xatolarni tuzatishga xizmat qiladigan sxemalar o‘rnatilgan, OXQ mikro-sxemalari.  Хотирада аниқланган хатоларни тузатишга хизмат қиладиган схемалар ўрнатилган, ОХҚ микросхемалари. |
| **FTP-сервер**  **uz** - *FTP*-server  FTP-сервер  **en** -FTP server | Сервер, на котором размещаются файлы, доступные по протоколу FTP.  FTP protokoli bo‘yicha erkin foydalanilishi mumkin bo‘lgan fayllar joylashtiriladigan server.  FTP протоколи бўйича эркин фойдалани-лиши мумкин бўлган файллар жойлаштири-ладиган сервер. |
| **IP-адрес**  **uz** -*IP*-adres  IP-адрес  **en** -IP address | Сетевой адрес в Интернете − 4-байтовое  (32-разрядное) число, задающее уникальный номер хост-компьютера в Интернете. IP-адреса делятся на пять классов: A, B, C, D и E. Класс D, в частности, задает поток инфор-мации типа «точка-много точек». Каждому классу сетевых адресов выделяется опреде-лённое число адресов хост-узлов.  Internetdagi tarmoq adresi, 4 baytli (32 raz-ryadli) son, Internetdagi xost-kompyuter noyob raqamini beradi. *IP* adres beshta klassga bo‘linadi: *A, B, C, D* va *E*. *D* klassi, xususan, «nuqta-ko‘p nuqta» turidagi, ma’lumotlar oqimini belgilaydi. Tarmoq adreslarining har bir klassiga xost-uzellar muayyan adreslarining soni ajratiladi.  Интернетдаги тармоқ адреси, 4 байтли  (32 разрядли) сон, Интернетдаги хост-компьютер ноёб рақамини беради. IP адрес бешта классга бўлинади: A, B, C, D ва E. D класси, хусусан, «нуқта-кўп нуқта» туридаги, маълумотлар оқимини белгилайди. Тармоқ адресларининг ҳар бир классига хост-узеллар муайян адресларининг сони ажратилади. |
| **JIT-компилятор, оперативный компилятор**  **uz** -operativ kompilyator,  *JIT*-kompilyator  оператив компилятор,  JIT-компилятор  **en** - JIT compiler | Компилятор, преобразующий исходный текст в машинный код непосредственно перед исполнением программы.  Boshlang‘ich matnni bevosita dasturni bajarish-dan oldin mashina kodiga aylantiradigan kom-pilyator.  Бошланғич матнни бевосита дастурни бажа-ришдан олдин машина кодига айлантира-диган компилятор. |
| **LISP-компьютер**  **uz** -*LISP*-kompyuteri  LISP-компьютери  **en** -LISP machine | Компьютер, в системе команд которого реализованы операции работы со списками и основные функции языка LISP. Такие компьютеры можно отнести к классу интеллектуальных компьютеров.  Komandalar tizimida LISP tili asosiy funksiya-lari va ro‘yxatlar bilan ishlash operatsiyalari joriy qilingan kompyuter. Bunday kompyuter-larni intellektual kompyuterlar turkumiga kiri-tish mumkin  Командалар тизимида LISP тили асосий функциялари ва рўйхатлар билан ишлаш операциялари жорий қилинган компьютер. Бундай компьютерларни интеллектуал ком-пьютерлар туркумига киритиш мумкин. |
| **МАС-адрес**  **uz** -*MAС*-adres  МАС-адрес  **en** - MAC address | Уникальный идентификатор, присваивае-мый каждой единице оборудования компьютерных сетей. Большинство сетевых протоколов канального уровня используют одно из трёх пространств MAC-адресов, управляемых IEEE: MAC-48, EUI-48 и EUI-64. В широковещательных сетях (таких, как сети на основе Ethernet) MAC-адрес позволяет уникально идентифицировать каждый узел сети и доставлять данные только этому узлу.  Kompyuter tarmoqlarining har birlik uskunasiga beriladigan noyob identifikator. Kanal darajasidagi tarmoq protokollarining ko‘pchiligida IEEE tomonidan boshqariladigan MAC-adreslar uchta fazosidan biri foydalaniladi: MAC-48, EUI-48 va EUI-64. Keng eshittirish (tarqatish) tarmoqlari (Ethernet asosidagi tarmoqlar kabi) MAC-adres tarmoqning har bir uzelini yagona tarzda identifikatsiya qilish va ma’lumotlarni faqat shu uzelga yetkazish imkonini beradi.  Компьютер тармоқларининг ҳар бирлик ускунасига бериладиган ноёб идентифиқатор. Канал даражасидаги тармоқ протоколларининг кўпчилигида IEEE томонидан бошқариладиган MAC-адреслар учта фазосидан бири фойдаланилади: MAC-48, EUI-48 ва EUI-64. Кенг эшиттириш (тарқатиш) тармоқларида (Ethernet асосидаги тармоқлар каби) MAC-адрес тармоқнинг ҳар бир узелини ягона тарзда идентификация қилиш ва маълумотларни фақат шу узелга етказиш имконини беради. |
| **N-звенная модель**  **uz** -*N*-zvenoli model  N-звеноли модель  **en** - N-tier model | Клиент-серверная модель, использующая разделение вычислительной нагрузки среди нескольких серверов приложений. Позволяет увеличить число возможных клиентских мест по сравнению с двухзвенной моделью.  Hisoblash yuklamasining, ilovalarning bir necha serverida taqsimlanishidan foydalaniladigan mijoz-server modeli. Ikki zvenoli modelga qaraganda, mijoz o‘rinlari sonini oshirish imkonini beradi.  Ҳисоблаш юкламасининг, иловаларнинг бир неча серверида тақсимланишидан фойдала-ниладиган мижоз-сервер модели. Икки зве-ноли моделга қараганда, мижоз ўринлари сонини ошириш имконини беради. |
| **PC-карта**  **uz** -*PC*-karta  PC-карта  **en** -PC card | Интерфейсная карта. PCMCIA разработала 16-битный разъем, в который вставляются интерфейсные карты, имеющие размер кре-дитной карточки. Подключаемые карты называются PC-картами. К портам карт могут быть присоединены, например, моде-мы, звуковые карты и жесткие диски.  Interfeys karta. *PCMCIA* 16 bitli ajratkich ishlab chiqqan. Unga kredit kartochka o‘lchamidagi interfeys kartalar kiritiladi. Ulanadigan kartalar *PC*-kartalar deyiladi. Kartalarning portlariga modemlar, tovush kartalari va qattiq disklar qo‘shilishi mumkin.  Интерфейс карта. PCMCIA 16 битли ажрат-кич ишлаб чиққан. Унга кредит карточка ўлчамидаги интерфейс карталар киритилади. Уланадиган карталар PC-карталар дейилади. Карталарнинг портларига модемлар, товуш карталари ва қаттиқ дисклар қўшилиши мумкин. |
| **PIN-код**  **uz** -*PIN*-kod  PIN-код  **en** -Personal identification number (PIN) | В ходе авторизации операции используется одновременно как пароль доступа держателя карты к терминалу (банкомату) и как секретный ключ для цифровой подписи запроса. Предусматривается для кредитных и подобных карт (например, сим-карт), с помощью которого производится авторизация держателя карты. PIN-код должен знать только держатель карты.  Operatsiyani mualliflashtirish (avtorizatsiyalash) chog‘ida bir vaqtda karta egasining terminaldan foydalana olish paroli va so‘rovni raqamli imzolash uchun maxfiy kalit sifatida foydalaniladi. Karta egasining mualliflashtirilishida yordam beradigan kredit va o‘xshash (masalan, sim-kartalar) kartalar uchun ko‘zda tutiladi. PIN – kodni faqat karta egasi bilishi kerak.  Операцияни муаллифлаштириш (авториза-циялаш) чоғида, бир вақтда карта эгасининг терминалдан фойдалана олиш пароли ва сўровни рақамли имзолаш учун махфий калит сифатида фойдаланилади. Карта эгасининг муаллифлаштирилишида ёрдам берадиган кредит ва ўхшаш (масалан, сим-карталар) карталар учун кўзда тутилади. PIN-кодни фақат карта эгаси билиши керак. |
| **Telnet**  **uz** -*Telnet*  Telnet  **en** -Telnet | Протокол эмуляции терминала, широко используемый в Интернете для входа в систему на сетевых компьютерах.  Internetda tarmoq kompyuterlarida tizimga kirish uchun keng qo‘llaniladigan, Terminalni emulyatsiya qilish, protokoli.  Интернетда тармоқ компьютерларида тизимга кириш учун кенг қўлланиладиган, терминални эмуляция қилиш протоколи. |
| **Web**-**мастер**  **uz** -*Web*-usta  Web-уста  **en** -Webmaster | Администратор Web-узла, отвечающий за создание Web-узла и управление им.  *Web*-uzel yaratilishi va uni boshqarish yuzasi-dan javobgar bo‘lgan, *Web*-uzel ma’muri.  Web-узел яратилиши ва уни бошқариш юза-сидан жавобгар бўлган, Web-узел маъмури. |
| **Web-сайт**  **uz** -*Web*-sayt  Web-сайт  **en** -Web site | Группа Web-страниц, связанная общим име-нем, тематикой и системой навигации. Сайт может располагаться на одном или несколь-ких Web-серверах.  Umumiy nom, mavzu va navigatsiya tizimi bilan bog‘langan *Web*-sahifalar guruhi. Sayt bitta yoki bir nechta *Web*-serverda joylashtirilishi mumkin.  Умумий ном, мавзу ва навигация тизими билан боғланган Web-саҳифалар гуруҳи. Сайт битта ёки бир нечта Web-серверда жойлаштирилиши мумкин. |
| **Web-сервер**  **uz** -*Web*-server  Web-сервер  **en** - Web server | Компьютер, предоставляющий доступ к службам и страницам WWW пользователям Интернета и интрасетей. В зависимости от контекста термин может подразумевать как аппаратную, так и программную часть.  Internet va intrаnet tarmoqlaridan foydalanuv-chilarga *WWW* sahifalaridan va xizmatlaridan foydalanish imkonini beradigan kompyuter. Kontekstga bog‘liq holda termin apparat qismini ham, dastur qismini ham ko‘zda tutishi mumkin.  Интернет ва интрaнет тармоқларидан фойда-ланувчиларга WWW саҳифаларидан ва хиз-матларидан фойдаланиш имконини берадиган компьютер. Контекстга боғлиқ ҳолда термин аппарат қисмини ҳам, дастур қисмини ҳам кўзда тутиши мумкин. |
| **Web-страница**  **uz** -*Web*-sahifa  Web-саҳифа  **en** -Web page | HTML-документ, доступный через Web. Содержит информацию в виде гипертекста или гипермедиа.  *Web* orqali erkin foydalanish mumkin bo‘lgan HTML hujjat. Gipermatn yoki gipermedia ko‘rinishidagi axborotni ichiga oladi.  Web орқали эркин фойдаланиш мумкин бўлган HTML ҳужжат. Гиперматн ёки гипер-медиа кўринишидаги ахборотни ичига олади. |
| **Windows для рабочих групп**  **uz** -ishchi guruhlar uchun Windows  ишчи гуруҳлар учун Windows  **en** -Windows for workgroups | Версия операционной системы Windows 3.1 (выпущена в 1992г.), предназначенная для работы в небольших локальных сетях на базе Ethernet.  *Windows* 3.1 operatsion tizimining, *Ethernet* bazasidagi uncha katta bo‘lmagan lokal tarmoqlarda ishlash uchun mo‘ljallangan versiyasi (1992-yilda chiqarilgan).  Windows 3.1 операцион тизимининг, Ethernet базасидаги унча катта бўлмаган локал тармоқларда ишлаш учун мўлжалланган версияси (1992 йилда чиқарилган). |
| **Х-терминал**  **uz** - X-terminal  Х-терминал  **en -** X terminal | Графический терминал, работающий в локальной сети и поддерживающий протокол XWindow System.  Lokal tarmoqda ishlaydigan va *X Window System* protokolini qo’llaydigan grafik terminal.  Локал тармоқда ишлайдиган ва X WindowSystem протоколини қўллайдиган график терминал. |
| **X.25 uz** -Х.25  Х.25  **en** -X.25 | Серия стандартов ITU-TSS. Определяет протокол, используемый для пересылки сиг-налов и данных в сети с коммутацией паке-тов. Каждый пакет содержит информацию о компьютере-отправителе и компьютере-получателе, который должен его принять. Описывает этот интерфейс на трех уровнях: физическом, передачи данных и сетевом. Сети X.25 получили свое название по имени рекомендации «X.25», выпущенной МККТТ в 1976 г.  *ITU-TSS* standartlari turkumi. Paketlar kommu-tatsiyalanadigan tarmoqda signallar va ma’lu-motlarni jo‘natish uchun ishlatiladigan protokolni belgilaydi. Har bir paketda jo‘natuvchi kompyuter va paketni qabul qilib olishi kerak bo‘lgan oluvchi kompyuter to‘g‘risida axborot bo’ladi. Bu interfeys uch sathda – fizik, ma’lu-motlar uzatish va tarmoq sathlarida tavsiflanadi. X.25 tarmog‘i o‘z nomini TTXMQ 1976-yilda chiqargan «X.25» tavsiyalari nomidan olgan.  ITU-TSS стандартлари туркуми. Пакетлар коммутацияланадиган тармоқда сигналлар ва маълумотларни жўнатиш учун ишлатилади-ган протоколни белгилайди. Ҳар бир пакетда жўнатувчи компьютер ва пакетни қабул қилиб олиши керак бўлган олувчи компью-тер тўғрисида ахборот бўлади. Бу интерфейс уч сатҳда – физик, маълумотлар узатиш ва тармоқ сатҳларида тавсифланади. Х.25 тар-моғи ўз номини ТТХМҚ 1976 йилда чиқар-ган «X.25» тавсиялари номидан олган. |